

Dayak Hibun: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹ Kitab silsilah Yesus Kristus, Onok Daut, onok Abraham. ² Abraham adalah mong Ishak, Ishak adalah mong Yakup. Yakup adalah mong Yehuda ngan saudara-saudaranya. ³ Yehuda adalah mong Peres ngan Zerah, ma balo adalah Tamar. Peres adalah mong Hezron. Hezron mong Ram. ⁴ Ram adalah mong Aminadad. Aminadad adalah mong Nahason. Nahason adalah mong Salmon. ⁵ Salmon adalah mong Boas, manya adalah Rahab. Boas adalah mong Obed, manya adalah Rut. Obed adalah mong Isai. ⁶ Isai adalah mong sae Hajo Daud. Daud adalah mong Salomo, manya adalah bekas istri Urai. ⁷ Salomo adalah Rehabeam. Rehabeam adalah mong Abia. Abia adalah mong Asa. ⁸ Asa adalah mong Yosafat. Yosafat adalah mong Yoram. Yoram adalah mong Uzia. ⁹ Uzia adalah mong Yotam. Yotam adalah mong Ahas. Ahas adalah mong Hizkia. ¹⁰ Hizkia adalah mong Manasye. Manasye adalah mong Amon. Amon adalah mong Yosia. ¹¹ Yosia adalah mong Yekhonya ngan saudara-saudaranya, libo pembuangan nganu Babel. ¹² Libohan pembuangan nganu Bobel, Yekhoya adalah mong Sealtiel. Sealtiel adalah mong Zerubabel. ¹³ Zerubabel adalah mong Abihud. Abihud adalah mong Elyakim. Elyakim adalah mong Azor. ¹⁴ Azor adalah mong Zadok. Zadok adalah mong Akhim. Akhim adalah mong Eliud. ¹⁵ Eliud adalah mong Eleazar. Eleazar adalah mong Matan. Mantan adalah mong Yakub. ¹⁶ Yakub adalah mong Yusuf, bonuh Maria. sae Maria ngkodoh Yesus, dik nenyono Kristus. ¹⁷ Jodi, sodo generasi sae Abraham sampai Daud bise mpak bolah generasi, ngan sae Daud sampai pembuangan nganu Babel bise mpak bolah generasi, ngan sae pembuangan nganu Babel sampai Kristus bise mpak bolah generasi. Kelahiran Yesus Kristus ¹⁸ Ntoh, kelahiran Kristus Yesus adalah moh munto. Libohan Maria, ndok-De'e jeh butunong ngan Yusuf, libogon balohan midek samoh, de'e ternyata jeh biti sak Roh Kudus. ¹⁹ Namun, kano Yusuf, bonuhde'e, adalah nyo dik bona ngan ciceh ngkongun Maria nting jowi umum, Yusuf bermaksud owong lopah Maria secara diam-diam. ²⁰ Akan tetapi, libohan Yusuf sodong mempertimbangkan hal han, tileklah, malaikat Penompo timoe nganude'e nting pumu ngan nyono, "Yusuf, onok Daud, yok golok mioh Maria sebagai osaumo kano Onok dik nting sais tonik adalah sae Roh Kudus. ²¹ De'e akan ngkodoh Onok nahi mo akan nyono odan-De'e Yesus kano De'e akan menyelamatkan umat-De'e sak duso-duso balohan." ²² Sodo hal to terjadi nyok menggenapi dik difirmankan oleh Penompo hasae nabi-De'e, ²³ "Tileklah, seorang perawan akan biti ngan akan ngkodoh seorang onok nahi. Balohan akan nyono odan-De'e Imanuel," dik diterjemahkan hiti de'e: "Allah beserta dek". ²⁴ Libohan Yusuf mongkak sae bis, de ngkodi dik moh malaikat Penompo hintoh nganu de'e, lalu de mioh osau de'e, Maria, ²⁵ tetapi kae bersetubuh ngan Maria sampae de ngkodoh Onok nahi de'e. Ngan, Yusuf nyono odan-De'e, Yesus.

Chapter 2

¹Ntoh,mosik Yesus odoh nting Betlehem, nting Yudea, pada zoman Raja Herodes, tileklah, balo nyo Majus sak timur monik manu Yerusalem. ²Balohan bupisek, Nting ngokeh De'e, dik nis ngkodoh, Hajo nyo Yahudi han? Sebab, me jeh ntilek tebintong-De'e nting timur me monik nyok menyembah-De'e." ³ketika Hajo Herodes ngopi hal to, gelisahlah de'e ngan sodo Yerusalem. ⁴Lalu, de'e hugo' sodo imam bok ngan ahli-ahli Taurat bangsa han. De'e mengorek keterangan sae balohan, asok Kristus nis ngkodoh. ⁵Balohan nyono kone de'e, "Nting Betlehem,wilayah Yudea,kano muntolah dik nis nulis oleh nabi: ⁶'Ngan, mo Betlehem, nting poyo Yudea, sama sekali biking dik paling nae' nting antara balo penguasa Yehuda, kano sae mo akan timoe seorang pemimpin, dik akan menggembalakan umat-Ko,Istrael.'"⁷Mosikhan, Herodes diam-diam nosu nyo-nyo Majus han,minto kepastian sae balo tentang waktu ontobintang han. ⁸Lalu,de' ngado balo koni Betlehem nyono,"Bongka dan selidiki ngan teliti tentang Onok han.Dan,mak mo jeh nopak-Dee,sano koni ko supaya ko juga tao monik dan nyumoh-Dee." ⁹Mosik ngoping hajo, balohan ntiga. Ngan,tileklah, tebintong dik nis balohan ntilek ting timur han ngulu balohan sampae monik ngan singoh nting asok Sade han monae. ¹⁰Ketika ntilek tebintong han, balohan bersukacita ngan sukacita dik sangat daik. ¹¹Mosik han masok manu homing, balohan nopak Sade han ngan Maria, mak-De'e.Lalu, balohan tersungkur ngan nyemboh-De'e. Kemudian, balohan mukok monae-monae hato ngan mempersembahkan hadiah-hadiah kone-De'e, yaitu emas, moyan, ngan mur. ¹²Kano diperingatkan nting sais pumu agar yok poho kone Herodes, balohan balek manu negerinya ngisae johan biking. pintoh nyoh obu kone Mesir¹³setelah balo nyo Majus han obu, tileklah malaikat Penompo mampoh nganu Yusuf sais pumu ngan nyono, "Mongkaklah, tuban onok ngan ndok-De'e obulah kone Mesir . Monailah nting ngonyuh sampai Ko ngumong nganumo kano Herodes owong ngogau Onok to nyok membinasakan-De'e." ¹⁴Kemudian, Yusuf mongkak man Onok ngan ndok-De'e libo waktu ngohing nyok obu ojau kone mesir, ¹⁵ngan monae nting ngonyuh sampai Herodes kobis supaya digenapilah dik difirmankan Penompo hisai nabi: "Sak Mesir Ko nosu Onok-Ko." Pembunuhan Sodo Onok Nahi nting Betlehem¹⁶Kemudian, libohan Herodes ntilek bahwa de jeh diperdaya oleh nyo Majus, de sangat murka ngan hintoh nyok ngkomis sodo onok nahi nting Betlehem ngan sodo Wilayah nting sekitar han,dik berumur dukoh sowo kone sigan, sesuai ngan waktu dik jeh de pastikan sae nyo Majus.¹⁷Maka, genaplah dik menyampaikan oleh Nabi Yeremia: ¹⁸"Suatu asong terdengar nting Rama , tongih ngan ratapan dik paling sedih . Rahel menangisi onokde'e , ngan ciceh dihibur kano balo jeh kidoh."Pintoh nyok Balek kone Istrael¹⁹Namun, libo herodes kobis, tileklah, malaikat Penompo mampoh nting pumu manu Yusuf nting Mesir, ²⁰ngan iyan, "Mongkaklah tuban Sade han nganu mak-De'e kone poyo Israel kano balo nyo dik berusaha ngkobis nyawo Sade han jeh kobis." ²¹Lalu, de'e mongkak ngan mban Sade han ngan mak-De'e bale manu poyo Israel. ²²Akan tetapi,libo de'e ngoping bahwa Arkhelaus hintoh nting Yudea nganti Herodes, mong de'e, Yusuf golok manu koyen. Mosik diperingatkan nting sais pumu, de'e manu ibo Galilea. ²³Yusuf monik ngan monae nting sebuah kota dik bodan Nazaret supaya genaplah dik sano balo nabi,"De'e akan odok sano 'Nyo Nazaret'."

Chapter 3

¹Libo onu-onu han, timoe lah Yohanes Pembabtis, berkhotbah nting padang Yudea. ²De'e nyono, "Bertobatlah kano Kerajaan Sugo jeh somok." ³Sebab, de'e lah dik sano Nabi Yesaya libo iyan, "Asong nyo dik berseru-seru nting padang belantara, 'Persiapkan johan nyok Penompo, nado johan-De'e bujo'." ⁴Ngan, Yohanes todek ngiyok adoh de sae buhuh unta ngan penyonting kuhek nting kililing kopong de. Kunaek de'e adalah buntok-buntok ngan madu tohun. ⁵Kemudian, balo nyo Yerusalem monik manu de'e, ngan sodo Yudea, ngan sodo wilayah nting sekitar Yordan. ⁶Lalu, balohan oduk baptis oleh Yohanes nting Yordan, samel ngaku duso-duso balohan. ⁷Namun, libo Yohanes ntilek oben nyo Farisi ngan Saduki monik ting baptisannya, de'e iyan kone balohan, "Mo, ketuhun nyipuh beludak, oseh dik memperingatkan mo nyok obu sae murka dik akan monik?" ⁸Kano han, hasilkanlah buah-buah dik sebanding ngan pertobatan, ⁹ngan yok bupikeh nyok iyan kone mo todek, 'Me mempunyai Abraham, mong leluhur me,' kano ko nyono kone mo bahwa sae butuh-botuh to Allah sanggup membangkitkan balo onok nyok Abraham! ¹⁰Bahkan, ntoh, kapok nis ntobok nting uwak botong-botong, ngan tiok botong koyuh dik kae bubuoh dik bagah oduk tibong lalu oduk tampoh manu sais opi. ¹¹Ko sebona mbaptis mo ngan ping nyok pertobatan, tetapi De'e dik monik mosik sak ko adalah lobeh berkuasa sak ko, dik silup-De'e pun ko kae layak mban de. De'e akan membaptis mo nyok Roh Kudus ngan opi. ¹²Copan ise nting tongan-De'e, ngan De'e akan ngumek asok pengirikan-De'e, ngan akan hugok gandum kone sais juhong. Namun, De'e akan nicoe jiguh nyok opi dik kitao mojam." Yesus Oduk baptis oleh Yohanes Pembabtis ¹³Kemudian, Yesus monik sak Galilea kone Yordan nganu Yohanes nyok dipabtis oleh Yohanes. ¹⁴Namun, Yohanes berusaha moho-De'e ngan iyan, "Ko lah dik polu dibaptis oleh-Mo, tetapi justru Mo dik monik kone ko?" ¹⁵Lalu, Yesus nyamoe' ngan iyan kone de, "Ntoh, nadu lah kano muntolah dik seharusnya terjadi pada dek nyok menggenapi sodo kebenaran." Ngan, Yohanes pun membiarkan De'e. ¹⁶Mosik sae nis baptis, Yesus langsung keluoh sae ping, ngan tileklah, sugo bukok ngan De'e ntilek Roh Allah tumono moh monok merpati monik kone somu-De'e. ¹⁷Ngan, kapinglah asong sae sugo dik iyan, "To lah Onok-Ko dik Kukasihi, kone-De'e lah Ko berkenan."

Chapter 4

¹mosik han, Yesus dipimpin oleh Roh kone padang belantara nyok telabus oleh Iblis. ²Ngan, De'e berpuasa mpak puhu onu ngan mpak puhu ngohing, mosik han De'e sebihok. ³Lalu, moniklah de'e, dik mencobai han, ngan iyan kone Yesus, "Jika Mo adalah Onok Allah, tintoh lah supaya butuh-botuh to nyodi roti." ⁴Namun, De'e nyawok ngan iyan, "Ise tertulis, 'Kae oleh roti maeh ntoyan midek, tetapi oleh tiok firman dik keluoh melalui tukok Allah.'" ⁵Mosik han, Iblis mban-De'e kone kota suci ngan ntobok-De'e nting somu Bait Allah, ⁶ngan iyan nganu-De'e, "Jika Mo Onok Allah, jatuk lah diri-Mo kone sigan kano ise tertulis: 'Mengenai Mo, Allah akan hintoh malaikat-malaikat-De'e ngan ngongkak Mo nting somu tongan balo han supaya kojo-Mo yok nyongkok butuh.'" ⁷Yesus iyan kone de'e, Sekali lagi, ise tertulis, 'Mo yok labus Penompo Allahmo.'" ⁸Sekali agik, Iblis mban Yesus kone somu dohik dik perabis domao ngan ngimpoh kone-De'e sodo kerajaan dunia soto kemegahannya, ⁹ngan iyan kone-De'e, "Sodo to akan ko punyok kone-Mo" ¹⁰Kemudian, Yesus nyono nganude'e, "Enyahlah, Iblis! Bise tertulis, 'Mo harus nyumoh Penompo Allahmo ngan nganu-De'e maeh mo beribadah.'" ¹¹Mosik han, Iblis ntiga De, ngan ntilek, malaikat-malaikat monik nyok melayani De. Yesus mulai pelayanan-De'e nting Galilea ¹²Lalu, libo Yesus ngoping bahwa Yohanes jeh ninokek, De menyingkir kone Galilea. ¹³De ntiga Nazaret ngan monai nting Kapernaum, nting bibeh donu, nting perbatasan Zebulon ngan Naftali, ¹⁴spayo digenapi oneh dik nenyono melalui Nabi Yesaya: ¹⁵"Poyo Zebulon ngan poyo Naftali, nting johan donu, dipoh Yordan, Galilea, Wilayah balo nyo dik biking Yahudi, ¹⁶bangsa dik monai sais pitu ntilek tohong di daik, ngan bagi balo dik monai nting negeri ngan sais bayang-bayang kematian, Tohong han telah terbit. ¹⁷Libo waktu han, Yesus mulai berkhotbah ngan nyono, "Bertobatlah kano Kerajaan Sugo jeh somok!" Yesus Nosu Mpak Murud-De'e dik pentojis ¹⁸Libo Yesus jalan nting bibeh donu Galilea, De ntilek dukoh bersaudara, yaitu Simon dik nenosu Petrus, ngan Andreas, posikde'e, sodong nompoh jalo nting donu sebab balo adalah penyalo ikan. ¹⁹Ngan, De nyono nganu balo, "Boh nyunoe Ko ngan Ko akan menjadikanmo penyalo ntoyan." ²⁰Balo langsung ntiga jalo-jalode'e ngan nyinoe De. ²¹Ngan, libo obu sae nyuh, De ntilek dukoh bersaudara dik biking, Yakobus onok Zebedeus ngan Yohanes, posikde'e. Balo monai sais ohut ngan Zebedeus, mong balo, sodong mike jalo-jalode'e. ngan, De nosu balo. ²²Ngan, balo langsung ntiga ohut ngan mong balo, lalu nyinoe Yesus. Yesus Lajoh ngan Menyembuhkan Nyo Oben ²³Kemudian, Yesus keliling kone sodo daerah Galilea, lajoh nting sinagoge-sinagoge balo, ncito Injil Kerajaan, ngan menyembuhkan segalo macam penyakit, ngan segalo macam konam nting antara nyo oben. ²⁴Ngan, berita tentang De'e tersebar sampai kone sodo Siria. Ngan, balo man nganu-De'e sodo nyo monam dik menderita berbagai macam konam ngan aso konam, ngan dik kerasukan mun, dik konam ayan, ngan dik mangkong, ngan De menyembuhkan balo. ²⁵Kerumunan daik oben nyo sae Galilea, Dekapolis, Yesusalem, Yudea, ngan sae dipoh Yordan nyunoe De.

Chapter 5

¹Ketika ntilek nyo oben, Yesus simok kone atas bukit. Ngan, setelah De dudok, murid-murid-De'e monik nganu-De'e. ²Ngan, De mukok tukok-De'e ngan lajoh balo, bobo-De'e, ³"Diberkatilah nyo dik miskin sais roh sebab balo dik mpo Kerajaan sugo. ⁴Diberkatilah balo dik berdukacita sebab balo akan dihibur. ⁵Diberkatilah nyo dik lomut hatide'e sebab balo akan mewarisi bumi. ⁶Diberkatilah balo dik sebhok ngan aus akan kebenaran sebab balo akan dikenyangkan. ⁷Diberkatilah balo dik berbelas kasihan sebab balo akan memperoleh belas kasihan. ⁸Diberkatilah balo dik bersih nting uwoh oti sebab balo akan ntilek Allah. ⁹Diberkatilah balo dik man damai sebab balo akan ninyono onok-onok Allah. ¹⁰Diberkatilah balo dik dianiaya demi kebenaran sebab balo dik mpo Kerajaan Sugo. ¹¹Diberkatilah mo apabila nyo mencelamo ngan menganiayamo, ngan nyono segalo macam bobo jahat nganumo ngan fitnah kano Ko. ¹²Bersukacitalah ngan bergembiralah kano daik upohmo nting sugo kano demikianlah balo menganiaya para nabi libogon mo." Gaham ngan Tohong Dunia ¹³"Mo adalah gaham dunia, tetapi mak gaham han ncodi tawoh, ngan oneh de akan diasinkan? De kae beguno sama sekali selain nimotan ngan nimpek-mpek oleh ntoyan." ¹⁴"Mo adalah tohong dunia. Kota dik monai nting atas bukit kae dopak ngkosok. ¹⁵Balonyo kae mpiyan pelito ngan ntobok nting sigan gantang, melainkan nting somu kojo pelito, de menerangi sodo dik bise nting sais homing. ¹⁶Adulah tohongmo geh bercahaya ngan cara dik supo supayo balo dopak ntilek perbuatan- perbuatanmo dik baik ngan memuliakan Bapamo dik nting sugo." Penggenapan Hukum Taurat ngan Kitab Para Nabi ¹⁷"Yok pikeh bahwa Ko monik nyok nkoyok Hukum Taurat atau kitab para nabi. Ko monik kae nyok nkoyokde'e melainkan nyok menggenapide'e. ¹⁸Ko nyono dik sebona nganumo, sampai honyek ngan bumi berlalu, kidoh golek pun iota atau golek coretan pun dik akan moyok sak Hukum Taurat sapai sodo digenapi de'e. ¹⁹kano han, oseh dik ngkoyok salah golek sae perintah-perintah dik nae to ngan lajoh nyo biking nyok ngkodi hal dik supo, de akan ninyono dik nae nting Kerajaan sugo. Namun, oseh dik ngkodi perintah-perintah han ngan lajoh de'e akan ninyono daik nting Kerajaan sugo. ²⁰Sebab, ko nyono nganumo bahwa mak kebenranmo kae lobeh baik sae libo kebenaran ahli-ahli Taurat ngan nyo Farisi, mo supo perabis kae akan masok nganu uwoh Kerajaan Sugo. Mengenai Nyo dik Nohuh nganu Posikde'e ²¹Mo jeh ngoping dik nenyono nganu nek moyang dek, 'Yok nkomis,' ngan 'Oseh dik ngkomis pantas tuban kone pengadilan.' ²²akan tetapi, Ko nyono nganu mo bahwa oseh pun dik nuhuh nganu posik de'e pantas monai sais hukuman, ngan oseh pun dik nyono nganu posik de'e, 'Mo tolol,' pantas monai nting jowi Mahkamah Agama, ngan oseh pun dik nyono, 'Mo malong,' pantas monai sais opi neraka. ²³Kano han, mak mo mempersembahkan persembahanmo nting atas altar, nting ngonyuh mo teringat bahwa posik mo mpo sesuatu terhadapmo, ²⁴napoklah persembahanmo han nting jowi altar ngan nganulah terlebih tian nyok didamaikan ngan posikmo, setelah han pahilah ngan persembahkan persembahanmo ²⁵Lokahlah berdamai ngan nyo dik nuduh mo selagi mo nting johan samoh ngan de supayo yok penuduhanmo han menyerahkan nganu hakim, ngan hakim han menyerahkan mo nganu pegawaide'e, ngan mo dijabloskan kone sais penjara. ²⁶Ko nyono dik sebona nganumo, mo kae akan suoh keluoh sae nyuhsampai mo jeh mayeh sen dik pengkosik. "Nyo dik Berzina ²⁷"Mo jeh ngoping bahwa nenyono, 'Yok berzina.' ²⁸Akan tetapi, Ko nyono nganu mo bahwa tiok nyo dik ntilek nyo nayong ngan menginginkannya, de jeh berzina ngan nayong han nting uwoh otide'e. ²⁹mak motuh nauh mo ngado mo buduso, tenyukellah motuhmo han ngan batanngan. Sebab lobeh baik mo moyok salah golek anggota sengolomo daripada sodo sengolomo nemotan kone sais neraka. ³⁰Ngan, mak tongan nauh mo mongki duso, kapuk ngan batanngan tongan mo han kano lobeh baik mo monyok salah golek anggota sengolo mo daripada sodo sengolomo nemotan kone sais neraka. Aturan tentang perceraian ³¹Jeh nenyono: Oseh dik nyahok osau de'e harus nyilo cuhak cahok nganu osau de'e han. ³²akan tetapi, Ko nyono nganu mo bahwa oseh dik nyahok osau de'e, kecuali kano zina, de ngado osau de'e berzina. Ngan, ngan oseh dik nganten ngan nayong dik jeh nyenyahok han, de berzina geh, Mengenai Sumpoh ³³Sekali agik, mo jeh ngoping dik nenyono nganu nek moyang dek, 'Yok lakoh sumpoh, tetapi penuhilah sumpohmo han nting jowi Penompo.' ³⁴Namun, Ko nyono nganu mo: yok sekali-kali mo sumpoh, baik demi sugo kano sugo adalah tahta Allah, ³⁵ataupun demi bumi kano bumi adalah tumpuan kojo-De'e, ataupun demi Yerusalem kano han adalah kota Sang Hajo Daik. ³⁶Yok geh mo sumpoh demi bok mo kano mo kitau mogki sehelai bubok, mopau atau nyabok. ³⁷Namun, hendaklah bobo mo, ya mak ya, kae mak kae, kano dik lobeh sak han berasal sak si jahat. Mengenai Pembalasan ³⁸Mo jeh ngoping oneh dik jeh nenyono, 'Motuh ganti motuh ngan jipun ganti jipun.' ³⁹Namun, ko nyono nganu mo yok lawan dik kubiek, melainkan oseh dik nampa mo nting pompi nauh, suloh nganu de'e pompi mo dik biking geh. ⁴⁰Ngan, mak nyo hendak nuntut mo ngan nokek bojuh mo, jilo geh jubahmo nganu de'e. ⁴¹Ngan, oseh dik moso mo jalan 1 mil, jalanlah samoh ngan de'e kojau 2 mil. ⁴²Jilo nganu nyo dik minto nganu mo nyok nulok nyo dik owong minjam sae mo. "Kasihilah Musuhmo ⁴³"Mo jeh ngoping dik difirmankan, 'Kasihilah sesamamo,' ngan 'Bencilah musuhmo.' ⁴⁴Namun, Ko nyono nganu mo, kasihilah musuh-musuhmo ngan berdoalah

nyok balo nyo dik nyayoh mo, ⁴⁵ngan demikian mo dopak ncodi onok Bapamo dik nting sugo kano De menerbitkan motuh onu-De'e nyok dik kubiek ngan dik kubaek, ngan ntono ujan nyok dik oduk ngan dik kae oduk. ⁴⁶Sebab, mak mo hanya mengasihi balo nyo dik mengasihimo, oneh upoh dik ne mo nopak? Kae koh pengumpulan pajak supo ngkodi han geh? ⁴⁷Ngan, mak mo nyilo salam hanya nganu balo posik mo, oneh pelobeh pengodimo? Kae koh balo nyo dik kae ngona Allah ngkodi muhan geh? ⁴⁸Kano han, mo harus ncodi sempurna, moh Bapamo dik nting sugo adalah sempurna."

Chapter 6

m¹"Waspadalah libo ngkodi kewajiban agamamo nting jowi ntuyan, yok ngan maksud ngado balo ntilek.mak muhan, mo kae akan himo upoh sak Bapamo dik nting sugo. ²kano han, libo mo nyilo sedekah,yok nyipoh terompet nting jowi mo moh dik balo nyo munafik ngkodi nting sinagoge-sinagoge ngan nting johan-johan supaya balo dipuji nyo biking. Ko nyono dik sebona nganumo bahwa balo jeh himo upohde'e.³Akan tetapi,libo mo nyilo sedekah, yok ngado tongan kamek mo panai nting oneh dik tongan nauh mo ngkodi, ⁴supayo sedekah mo han ngkosok ngan Bapamo dik ntilek dik ngkosok han akan nyilo upoh nganu mo."Ajaran tentang Berdoa⁵"Ngan, libo mo berdoa, yok supo moh balo nyo munafik kano balo ana ntokut ngan berdoa nting sinagoge-sinagoge ngan nting cikuh-cikuh johan supayo nyo biking ntilek. Ko nyono dik oguh nganu mo,balo jeh himo upohde'e. ⁶Akan tetapi, libo mo berdoa, masok lah nganu sais kamamo ngan titeklah giging han, ngan berdoalah nganu Bapamo dik bise nting ahong ngkosok, maka Bapamo ntilek dik ngosok han akan nyilo upoh nganumo. ⁷Ngan,ketika mo berdoa, yok nguno bobo dik kidoh arti de'e, moh dik balo nyo ngkodi dik kae ngona Allah, sebab balo ngiro ngan oben bobo, balo akan ngoping.⁸Kano han,yok moh balo kano Bapamo panai nting oneh dik mo polu libogon mo minto nganu-De'e. ⁹Berdoalah demikian,'Bapa me dik nting sugo, Dikuduskanlah odan-Mo. ¹⁰Moniklah kerajaan-Mo, ncodilah kehendak-Mo nting bumi moh nting sugo. ¹¹Jilolah me, libo onu to, kunae me dik cukup. ¹²Ngan,nampunlah ketosak-ketosak me, moh me geh mengampuni balo nyo dik tosak nganu me. ¹³Ngan, yoklah man me kone sais percobaan,tetapi lapahkanlah me sae dik kubiek. kano Mo lah Sang Mpo Kerajaan, ngan kuasa, ngan kemuliaan sampai paji. Amin." ¹⁴Kano mak mo ngampuni ketosak nyo biking, Bapa surgawimo geh akan ngampu mo. ¹⁵Akan tetapi,mak mo kae ngampun ketosak nyo biking,Bapa mo geh kae akan ngampun ketosak mo."Sikap Libo Berpuaso¹⁶"Ngan, libo mo puaso, yok loncuk moh nyok munafik kano balo ngubah jowi de'e supayo tilek nyo de'e sedang puaso. Ko nyono dik sebona nganu mo bahwa balo jeh himo upoh de'e. ¹⁷Akan tetapi, mo, libo puaso, teminyoklah bok mo ngan tumeklah jowi mo ¹⁸supayo puaso mo kae tilek nyo, tetapi Bapa mo dik nting ahong ngkosok. Ngan, Bapa mo dik ntilek pengodi dik ngkosok han akan molah nganu mo."Tugoklah Hato nting Sugo¹⁹"Yok hugok nyok mo todek hato nting bumi, ahong ngengat ngan tegohing husok, ngan ahong penongku mungkoh serta nongku. ²⁰Akan tetepi, tugoklah nyok mo todek hato nting sugo, ahong ngengat ngan tegohing kae husok ngan ahong penongku kae mungkoh serta nongku. ²¹Kano nting ahong hatomo monae,nting ngoyen geh otimo monae."²²"Motuh adalah pelito segolo. Jodi, mak motuhmo baik, sodo segolomo akan ncodi tohong. ²³Akan tetapi,mak motuh mo kubiyek, sodo segolomo akan pitu. Jodi, mak tohong dik seharusnya bise nting mo adalah kegelapan, betapa pitu prabis." ²⁴"Kidoh nyo dik dopak melayani dokuh tuan kano de'e akan membenci tuan dik golek ngan ngaseh dik biking, atau de akan setia nganu tuan dik golek ngan meremehkan dik biking.Mo kae dopak melayani Allah ngan mamon ." Yok mo Khawatir²⁵"Sebab hanlah Ko nyono nganu mo, yok khawatir tentang midekmo, oneh dik akan mo naek atau oneh dik nyok mo sinek. Demikian geh tentang segolomo, oneh dik akan mo tinyok. Kae koh midek lobeh penting sak kunaek, ngan segolo sae adoh? ²⁶Tileklah monok-monok nting honyek dik kae menabur, kae menuai, ngan kae hugok kone sais juhong, tetapi Bapa surgawimo nyilo balohan kunaek. Kae koh mo lobeh berharga sak balo han?²⁷Oseh nting antara mo dik kano khawatir panae menambah sehasta pada umur de'e? ²⁸Ngan, tentang adoh, ngoneh mo khawatir? Tilek lah bungo bakung nting padang, mungkeh balo han lantong, balo han kae kijo ngan kae memintal, ²⁹tetapi Ko nyono nganu mo bahwa Salomo nting segalo kemuliaan de'e pun kae nyok adoh moh salah satu bungo-bungo han.³⁰Jadi, mak iduh nting padang, dik bise onu to ngan pajak aduk tampoh kone perapian, Allah lagok sedemikian rupa, kae koh lobeh agik mo, hai mo dik kuhong iman? ³¹Kano han, yok mo khawatir ngan bobo, 'Oneh dik akan me nudok?', atau 'Oneh dik akan me sinek?', atau 'Oneh dik akan me tinyok?'³²Sebab, bangsa-bangsa biking mogau sodo han ngan Bapa surgawimo panae nting bahwa mo membutuhkan sodo han. ³³Akan tetapi, tagao lah tian kerajaan ngan kebenaran-de'e, ngan sodohan akan ditambahkan nganu mo. ³⁴Jadi, yok khawatir tentang onu pajak kano onu pajak akan mengkhawatirkan de'e todek. Cukuplah suatu onu ngan kesusahan de'e todek."

Chapter 7

¹"Yok menghakimi supayo mo kae di hakimi. ²Kano ngan penghakiman dik nis mo nguno nyok menghakimi, mo akan dihakimi, ngan ukuran dik mo nguno nyok ngukur akan nis ngukur nganu mo. ³Ngan, ngoneh mo ntilek hocok koyuh nting motuh posikmo, tetapi kitao nting balok dik bise nting motuh mo todek? ⁴Atau, mungkeh mo panee nyono nganu posikmo, 'Biar ko nguleh hocok koyuh sae motuhmo,' tetapi tilek, bise balok nting motuh mo todek? Hai, nyo munafik, tulehlah ⁵tian balok sae motuhmo, kemudian mo akan ntilek ngan jelas nyok mo nguleh hocok koyuh sae motuh posikmo. ⁶Yok nyilo bahong dik kudas kone kosuh, yok geh nompoh mutiaramo kone janek supayo kae oduk jumpek nyok kojo ngan berbalik ngujak mo." Mintolah, Pagaolah, ngan Kantunglah ⁷"Mintolah, hal han akan ninyilo nganumo. Pagaulah, mo akan nopak. Kantunglah, hal han akan nimukokan nyok mo. ⁸Sebab, tiok nyo dik minto, de himo, ngan nyo dik ngogau akan nopak, bagi de dik ngotuk akan nimukok. ⁹Atau, oseh koh sak antara mo, dik onokde'e minto roti akan ninyilo botuh nganu onokde'e han? ¹⁰Atau, mak onokde'e minto ikan, de kae akan nyilo nyipuh nganu onokde'e han, biking? ¹¹Jadi, mak mo dik kubiek panai nting mungkeh nyilo nganu balo onokmo pemberian-pemberian dik baik, terlebih agi Bapamo dik nting sugo, De akan nyilo dik baik nganu balodik minto nganu-De'e. ¹²Hukum dik Terutama ¹³Kano han, segalo sesuatu dik mo ingin nyo ngkodi nganumo, demikian geh mo ngkodi nganu balo han kano han lah isi Hukum Taurat ngan kitab para nabi. ¹⁴Johan Menuju Kehidupan ¹⁵Masoklah ngisai gerbang di sokoe kano lebarlah gerbang ngan luohlah johan dik menuju kone kebinasaan, ngan oben dik masok gisai han. ¹⁶Sebab, sokoe gerbang ngan sesaklah johan nyok menuju kone kehidupan, ngan cik dik nopak. ¹⁷Peringatan tentang Nabi-Nabi Lakoh ¹⁸Namun, waspadalah terhadap balo nabi lakoh dik monik nganumo ngan nginyok adoh domba, tetapi sebona balo han adalah serigala-serigala dik buas. ¹⁹Sae buah de lah mo akan ngona balo han. Dopakkah nyo hugok buah-buah anggur sak semak-semak duri ngan buah-buah ara sak tumbuhan-tumbuhan berduri? ²⁰Demikian geh, tiok kayo dik baik menghasilkan buok dik baik, tetapi kayo dik kae baik menghasilkan buah dik kae baik. ²¹Kayo di baik kae mungkin menghasilkan buah dik kae baik, ngan kayo dik kae baik kae mungkin menghasilkan buah dik baik. ²²Tiok kayo dik kae menghasilkan buah dik baik akan oduk tibong ngan nismotan kone opi. ²³Jadi, sae buah-buah de'e mo akan ngona balo han. ²⁴Kae sodo nyo dik nyono nganu-Ko, 'Penompo, Penompo,' akan masok kone kerajaan sogo, melainkan de dik ngkodi kehendak Bapamo dik nting sugo. ²⁵Libo onu han, oben nyo nyono nganu-Ko, 'Penompo, Penompo, kae koh me bernubuat dalam odan Mo, ngan ngkobu roh-roh kubiek dalam odan-Mo, ngan oben ngodi mujizat dalam odan-Mo?' ²⁶Lalu, Ko akan nyono nganu balo, 'Ko kae suoh ngona mo! Enyahlah sae-Ko, mo dik hijo kesalahan!' ²⁷Mendengar ngan Melakukan ²⁸Kano han, sodo nyo dik ngoping bobo-bobo ko han ngan nkodide'e akan ncodi moh nyo bijaksana dik mongki homing nting tunuh botuh. ²⁹Lalu, temonolah ujan moniklah banjir, ngan buok menerpa homing han, homing han kae huhoh kano nintokut nting tunuh botuh. ³⁰Ngan, tiok nyo dik ngoping bobo-Ko han ngan kae ngkodide'e akan ncodi moh nyo malong dik mongki homing nting tunuh kosek. ³¹Lalu, temonolah ujan ngan moniklah banjir, ngan buok menerpa homing han, homing han huhoh, ngan daik perabis kerusakannya. ³²Libo Yesus selesai nyono hal han, nyo oben terheran-heran kone pengajaran-De'e, ³³kano De lajoh balo sebagai nyo dik berkuasa, ngan kae moh balo ahli-ahli Taurat.

Chapter 8

¹Libo Yesus temono sae bukit han, oben nyo nyinoe-De'e. ²Ngan, tilek, nyo dik monam kusta monik nganu-De'e, ngan sujud nting jowi-De'e, ngan nyono, "Tuan, Mak Mo gulong, Mo dopak mentahirkan ko." ³Ngan, Yesus nyuloh tongan-De'e serta nipok de'e, bobo-De'e, "Ko gulong, tahirlah." Saat han geh, kusta nyo han ditahirkan.⁴Ngan, Yesus nyono nganu de'e, "Perhatikanlah, yok mo ncito oneh-oneh nganu nyo, tetapi pergilah, perhatikanlah sengolo mo nganu imam, ngan persembahkanlah persembahan dik diperintahkan Musa sebagai kesaksian nyok balo." Seorang Pelayan Pewira Romawi Disembuhkan⁵Libo Yesus masok kone Kapernaum, nyo pewira monik nganu-De'e, memohon nganu-De'e, ⁶ngan nyono, "Tuan, hanbako mangkong sodong ngalai nting kama, perabis menderita." ⁷Ngan, Yesus nyono nganu de'e, "Ko akan monik ngan menyembukan de." ⁸Akan tetapi, pewira han nyamoe ngan nyono, "Tuan, ko kae layak nyok mo masok kone sigan atapko, tetapi sanolah golek bobo maeh ngan hamba ko akan disembuhkan. ⁹Sebab, ko adalah nyo dik bise nting sigan kekuasaan, ngan tentara-tentara nting siganko. Ngan, ko nyono nganu dik golek, 'Obulah,' de pun obu, nganu dik biking, 'Moniklah,' de pun monik, nganu hambako, 'Tijo han,' ngan de pun ngkodide'e." ¹⁰Libo Yesus ngoping hal han, De kagum ngan nyono nganu balo nyo dik nyinoe-De'e, "Ko nyono dik sebona nganumo, Ko bayugon nopak imam kontik han nting antara nyo Israel. ¹¹Ko nyono nganumo bahwa oben dik akan monik sae timur ngan barat, ngan dudok dok ngan Abraham, Ishak ngan Yakub uwoh Kerajaan Sugo, ¹²tetapi balo onok kerajaan han akan nemotan kone sais kegelapan dik paling pitu. Nting ngonyuh bise ratapan ngan kertak jipun." ¹³Ngan, Yesus nyono nganu pewira han, "Obulah, adulah terjadi nganumo moh dik mo cayok." Ngan, libo saat han geh, hamba de'e di sembuhkan. Nok Dato Petrus ngan Nyo Oben Disembuhkan¹⁴Libo Yesus monik nting homing Petrus, De ntilek nok dato Petrus sodong ngalai monggoh. ¹⁵Lalu, Yesus nipok tongan nok han ngan monggoh de 'e moyok. Kemudian, de mongkak ngan melayani Yesus. ¹⁶Libo menjelang ngohing, balo man nganu-De'e oben nyo dik kerasukan roh kubiek, ngan De nkobu roh-roh ngan golek bobo, ngan menyembuhkan sodo nyo dik monam, ¹⁷supayo digenapilah oneh dik nenyono oleh Nabi Yesaya: "Delah dik nokek kelemahan-kelemahan dek ngan nanggong konam-konam dek." Ncodi Pengikut Yesus¹⁸Ntoh, libo Yesus ntilek nyo oben nting sekeliling-De'e, De nyilo pintoh nyok bertolak kone dipoh. ¹⁹Kemudian, nyo ahli Taurat monik ngan nyono nganu-De'e, "Guhu, ko akan nyinoe-Mo kokeh Mo jalan." ²⁰Ngan, Yesus nyono nganude'e, "Para rubah mpo liang ngan monok-monok nting honyek mpo sarang-sarang. Akan tetapi, Onok Ntoyan kidoh mpo ahong nyok ntobok bok-De'e." ²¹Golek sak para murid ngono nganu-De'e, "Penompo, izinkanlah ko tian nyok jalan ngubur mong ko." ²²Akan tetapi, Yesus nyono nganu de'e, "Nyinoelah Ko, nadu ngan nyo kobis ngubur balo nyo kobis todek." Yesus Meredakan Badai²³Ngan, libo Yesus simok kone ohud, balo murid-De'e nyinoe De. ²⁴Ngan, tileklah, terjadi badai daik nting donu sehingga ohud han tertutup ombak. Akan tetapi, Yesus bis. ²⁵Ngan, balo murid nganu Yesus ngan ngohok-De'e, nyonode'e, "Penompo, selamatkan me! Dek sodong binasa!" ²⁶Ngan, De nyono nganu balo, "Ngoneh mo golok, hai mo dik kuhong beriman?" Lalu, De ntokut ngan menghardik buok serta donu han, ngan ncodi tenang sekali. ²⁷Maka balo nyo han terheran-heran ngan nyono, "Nyo macam oneh koh De han, bahkan buok ngan donu pun menuruti-De'e?" Dukoh Nyo Gandara Kerasukan Roh Kubiek²⁸Libo Yesus monik nting dipoh donu, nting daerah nyo Gandara, dukoh kunan nyo dik kerasukan roh kubiek no'pak-De'e. Balo han keluoh sae kuburan ngan ganas perabis sehingga kidoh nyo dik dopak lalu johan han. Ngan, tileklah, balo mpau, ²⁹bobode'e, "Oneh urusan antara mo ngan me, hai Onok Allah? Apakah Mo monik nyok nyiso me libo gon waktunya?" ³⁰Ngan, agak ojau sae balo bise sekawanan janek daik dik sodong ngogau kuna. ³¹mun-mun han minto nganu-De'e ngan nyono, "Mak Mo gulong ngosoh me, nadolah me pinoh kone sais kawanan janek han." ³²Ngan, Yesus nyono nganu balo, "obulah!" Lalu, balo keluoh ngan masok kone sais janek-janek han. Kemudian, sodo kawanan janek han pun bojok sae tobing donu ngan kobek nting sais ping. ³³Balo nyo dik menggembalakan kawanan janek han ngkoduk obu, ngan masok kone kota, ngan ncito sodo han, termasuk oneh dik terjadi ngan balo nyo dik dirasuk mun. ³⁴Ngan, tileklah, sodo kota keluoh ngan nyok nopak Yesus. Libo ntilek Yesus. balo minto-De'e ntiga wilayah balo.

Chapter 9

¹ Libo masok kone ohut, Yesus mutah donu ngan monik nting kota-De'e todek . ² Ngan, tilek, balo man nganu-De'e nyo mangkong dik ngalai nting ahong pumis. Libo ntilek iman balo, Yesus nyono nganu nyo mangkong han, "Teguhkan otimo, onok-Ko, duso mo jeh diampuni." ³ Kemudian, beberapa ahli Taurat nyono uwoh otide'e, "Nyo to menghujat!" ⁴ Namun Yesus panainting pikeh balo, bobo-De'e, "Ngoneh mo mikhik dik kubiek uwoh otimo?" ⁵ Keh koh dik lobeh mudoh, nyono, 'Duso-duso mo diampuni,' atau nyono, 'Mongkaklah ngan bujalanlah?' ⁶ Akan tetapi, supayo mo panainting bahwa nting bumi Onok Ntoyan berkuasa nyok mengampuni duso." mosikhan, Yesus nyono nganu nyo mangkong han, "Mongkaklah, tangkaklah ahong pumismo, ngan mohilah!" ⁷ Mak, de mongkak ngan mohi. ⁸ Namun, libo nyo oben ntilek hal han, balo ncodi takjub ngan memuliakan Allah dik nyilo kuasa moh han nganu ntoyan. Matius Hugok Pajak Nyinoe Yesus ⁹ Libo Yesus obu sae han, De ntilek nyo dik nenosu Matius sodong dudok nting ahong hugok pajak. Lalu, Yesus nyono nganude'e, "Nyinoelah Ko." Ngan, Matius ntokut ngan nyinoe Yesus. ¹⁰ Libo waktu Yesus dudok dok nting sais homing han, ntilek, oben hugok pajak ngan balo nyo monik, lalu dudok dok samoh ngan Yesus ngan murid-murid-De'e. ¹¹ Ngan, libo balo nyo Farisi ntilek hal han, balo nyono nganu balo murid-De'e, "Ngoneh Guhumo dok samoh ngan para hugok pajak balo nyo buduso?" ¹² Akan tetapi, libo Yesus ngoping hal han, De nyono, "Balo dik kubiek kae membutuhkan tabib, melainkan balo dik monam." ¹³ Namun, obulah ngan bulajoh oneh hiti han, 'Ko menghendaki belas kasihan, kae koh persembahan,' sebab Ko monik kae nyok nosu dik oduk, melainkan balo nyo buduso. "Pertanyaan tentang Berpuaso" ¹⁴ Libohan, murid-murid Yohanes monik nganu Yesus ngan misek, "Ngoneh me ngan balo nyo Farisi ngkodi puaso, tetapi murid-murid-Mo kae puaso?" ¹⁵ Ngan, Yesus nyono nganu balo, "Dopak koh para pengiring punganten berdukacita kotai penganten nahi bayu samoh-samoh ngan balo? Akan tetapi, akan monik waktude'e libo peganten nahi han nokek sae balo, ngan libohan balo akan berpuaso." ¹⁶ Kidoh nyo dik nampek kaing dik baoh kone adoh dik hamih, kano tampek han ngujak adoh dik hamih ngan makin daik kujakde'e. ¹⁷ Kidoh geh, nyo dik loluok anggur baoh kone sais kuhek kantong dik hamih. mak demikian, kuhek kantong han akan kujak, ngan anggur akan soyong, ngan kuhek kantong ancoh. Akan tetapi, balo ngono anggur dik baoh kone kuhek kantong dik baoh sehingga keduanya terpelihara. "Yesus Membangkitkan ngan Menyembukan" ¹⁸ Sementara Yesus nyono hal-hal han nganu balo, tilek, nyo pemimpin homing ibadah monik nyumoh-De'e, ngan nyono, "Onok nayong ko baoh atis kobis. Akan tetapi, monik ngan taboklah tongan-Mo nganu atasde'e, maka de akan bidek." ¹⁹ Lalu, Yesus mongkak ngan nyinoe nyo han, muhan geh ngan murid-mirid-De'e. ²⁰ Ngan, tileklah, nyo nayong dih jeh menderita pendarahan selama dukoh bolah sowo nyomok Yesus sak hutuk ngan menjamah tojek jubah-De'e, ²¹ sebab nayong han nyono nganu de todek, "Mak ko nipok jubah-De'e maeh, ko akan sembuh." ²² Akan tetapi, Yesus balek ngan ntilek nayong han, lalu nyono, "Teguhkanlah otimo, hai onok-Ko, imanmo telah menyembukanmo." seketika han geh, sembuhlah nayong han. ²³ Libo Yesus monik nting homing kepala homing ibadah han ngan ntilek para nyipoh seruling ngan kerumunan nyo dik menyebabkan kebisingan, ²⁴ De nyono nganu balo nyo han, "Obulah kano onok nayong han kae kobis, melainkan sodong bis." Ngan, balo notau Yesus ²⁵ Namun, libo nyo oben han jeh negosoh keluoh, Yesus masok lalu ninggak tongan onok hah, onok nayong han pun mongkak. ²⁶ Agoh han tersebar kone sudo daerah han. Yesus Menyembuhkan Dukoh Nyo Bokok ²⁷ Libo Yesus obu sae han, dukoh nyo bokok nyinoe De kalik mpau-mpau, "Kasihaniilah me, Onok Daud." ²⁸ Setelah De masok homing han, dukoh nyo bokok han nganu-De'e ngan misek nganu balo, "Apakah mo cayok mak Ko dopak ngkodi hal han?" Balo nyono nganu-De'e, "Ya, Penompo!" ²⁹ Kemudian, Yesus nipok motoh balo, bobo-De'e, "Jodilah nganumo menurut imanmo." ³⁰ Ngan, mukoklah motuh balo. Yesus ngan tegas memperingatkan balo, "Perhatikanlah, yok bise nyo dik panai nting hal to." ³¹ Akan tetapi, balo keluoh ngan menyebarkan berita tentang Yesus kone sodo daerah han. Yesus Menyembuhkan Nyo Bisuk ³² Setelah nyo dukoh kunan keluoh, tileklah, balo nyo man nyo bisu dik dirasuki roh kubiek nganu Yesus. ³³ jeh roh kubiek han negosoh, nyo bisu han pun ngumong. Nyo oben han ncodi terheran-heran ngan nyono, "Hal moh han kae suwuh ntilek nting Istraël." ³⁴ Akan tetapi, balo nyo Farisi nyono, "De ngosoh roh-roh kubiek ngan penguasa roh-roh kubiek." Oben Panenan Cik Pekerja ³⁵ Ngan, Yesus mongkak mengelilingi sodo kota ngan desa kali lajoh nting sinagoge-sinagoge balo, ngan beritakan Injil Kerajaan, serta menyembuhkan segalo konam ngan monam. ³⁶ Libo Yesus ntilek nyo oben han, De merasa kasihan nganu balo kano balo lopo ngan terlantar moh domba-domba kidoh gembala. ³⁷ Kemudian De nyono nganu balo mudid-De'e, "Sesungguhnya, panenan oben, tetapi dik hijode cik." ³⁸ Kano han, mintolah nganu Penompo dik mpo panenan, nyok ncihing pekerja-pekeja nting panenan-De'e."

Chapter 10

¹ Ngan, Yesus nosu dukoh bolah murid-De'e ngan nyilo balo kuasa atas roh-roh najis nyok nkobu roh-roh han ngan nyok menyembuhkan segalo macam konam maupun segalo macam monam.² Tolah balo odan dukoh bolah rasul han:Dik tojis, Simon dik nenosu Petrus, ngan Andreas posikde'e, ngan Yakobus onok Zebedeus, ngan Yohanes posikde'e,³ Filipus, ngan Bartolomeus, Tomas, ngan Matius si hugok pajak, Yakobus onok Alfeus, ngan Tadeus,⁴ Simon nyo Zelot, ngan Yudas Iskariot dik mengkhianati Yesus.⁵ Yesus mengutus dukoh bolah rasul han ngan memerintahkan balo,"Yok bongkak kone johan bangsa-bangsa biking atau masok kone sais kota Samaria,⁶ melainkan bongkaklah kone domba-domba dik tersesat sae antara umat Istraël.⁷ Ngan,kotai mo bongkak, beritakanlah ngan nyono,'Kerajaan Surga jeh somok.'⁸ Sembuhkanlah dik monam, mideklah dik kobis, tahirkanlah dik kusta, ngan tengkobulah roh-roh kubiek. mo himo ngan cumo-cumo, jilolah ngan cumo-cumo.⁹ Yok mo man omah, atau pihok, atau temago nting pengisik kopongmo,¹⁰ atau tas nyok jalan, atau dukoh helai bojuh, atau silup, atau tongkat sebab nyo kijo pantas nyok kuna'e de'e.¹¹ Ngan, nting kota atau desa keh pun dik mo masok, selidikilah oseh dik layak nting saisde'e ngan monai nting ngonyuh sampai mo bongkak.¹² Libo mo masok homing han, jilolah salam.¹³Ngan, mak homing han layak, nadulah damai sejateramo temono atasde'e, tetapi mak kae, nadulah damai sejatera balek nganumo.¹⁴ Ngan, oseh dik kae himo mo atau dik kae ngoping bobomo, lib o mo keluoh sak homing atau kota han, kibahlah dobu kojomo.¹⁵ Ko nyono dik sebona nganu mo bahwa libo onu penghakiman, poyo Sodom ngan Gemora akan lobeh panai menanggung de'e sak libo kota han."kesulitan-kesulitan dik Akan Dihadapi Para Murid"¹⁶ Tilek, Ko mengutus mo moh domba kone tudo serigala. Kano han, jodilah cerdik moh nyipuh ngan tulus moh monok merpati.¹⁷ Akan tetapi, ahing-ahinglah terhadap balo nyo kano balo akan nyilomo nganu Sanhedrin ngan akan nyamukmo nting sinagoge-sinagoge balo.¹⁸ Ngan, mo akan neman nganu jowi para penguasa ngan para hajo demi Ko, sebagai kesaksian nyo balo ngan nyo bangsa-bangsa biking.¹⁹ Namun, libo balo nyilo mo, yok kawatir tentang mungkeh atau oneh dik mo nyono kano saat han geh akan nenyilo nganumo oneh dik harus mo nyono.²⁰ Sebab, biking mo di ngumong,tetapi han adalah Roh Bapamo dik ngumong nting uwoh mo.²¹ Posik akan nyilo posikde'e kone kematian, ngan mong terhadap onokde'e. Ngan,balo onok akan lawan para nyo muntuh dik ngkomis balo.²² Mo akan dibenci oleh sodode'e kano odan-Ko, tetapi nyo dik bertahan sampai mosik akan diselamatkan.²³ Libo balo menganiaya mo sais kota, obulah kone kota dik biking. Ko nyono dik sebona nganumo bahwa mo kae akan selesai lalu kota-kota Istraël sampai Onok Ntoyan monik.²⁴ Murid kae lobeh sae guhude'e,demikian geh hamba kae lobeh sae tuande'e.²⁵ Cukuplah mak murid ncodi moh guhude'e, ngan hamba ncodi moh tuande'e. mak balo nyono tuan homing han Beelzebul, lobeh biet agi nganu anggota keluagade'e." Goloklah nganu Allah Kae nganu Ntoyan"²⁶ "Kano han,yok mo golok ngkan balo han sebab kidoh oneh pun dik tertutup dik kae akan terungkap, atau dik sukan dik akan diketahui.²⁷ Oneh dik Ko nyono nganu mo nting pitu, sanolah nting tohong.Ngan,oneh dik kaping mo dik nis misek nting koping mo,beritakanlah nting somu bubong homing.²⁸ Yok golok ngkan balo dik ngkomis segolo, tetapi kae dopak ngkomis jiwa, melainkan terlebih golok kone De'e dik dopak ngkomis jiwa maupun segolo nting neraka.²⁹ Biking kah dukoh segolo monok piyek nis nyua nyok golek duit ? Ngan, kidoh golek segolo pun balohan akan jotuk nganu poyo di luar kowong Bapa mo.³⁰ Bahkan, bubok mo sodo nis hitung.³¹ Kano han, yok golok, mo lobeh bernilai sak oben monok piyek." Mengakui Yesus di Hadapan Orang Lain"³² "Jadi, tiok nyo dik mengakui Ko nting jowi ntoyan, Ko geh akan mengakuinya nting jowi Bapa-Ko dik bise nting sugo.³³ Akan tetapi, oseh dik menyangkal Ko nting jowi ntoyan, Ko geh akan menyangkal de'e nting jowi Bapa-Ko dik bise nting sugo."Tujuan Kedatangan Yesus"³⁴ "Yok pikeh bahwa Ko monik nyok man perdamaian nting bumi. Ko monik kae nyok man perdamaian, melainkan pedang.³⁵ Sebab, Ko monik nyokmemisahkan onok nahi sae mongde'e, onok nayong sae nok de'e, iban nayong sae nok datode'e,³⁶ ngan musuh nyo adalah sae anggota dekoming.³⁷ Oseh dik lobeh mengasihi mong atau nokde'e daripada Ko, kae layak nyok-Ko. Ngan, oseh dik lobeh mengasihi onok nahi atau onokde'e nayong daripada Ko, kae layak nyok-Ko.³⁸ Ngan, oseh dik kae nabik salibde'e ngan nyinoe Ko, kae layak nyok-Ko.³⁹ Oseh dik mempertahankan nyawode'e akan moyok nyawode'e, ngan oseh dik moyok nyawo demi Ko akan mendapatkannya."Upho sae Allah"⁴⁰ "Oseh dik himo mo, himo Ko. Ngan, oseh dik himo Ko, himo De dik mengutus Ko.⁴¹ Olseh dik himo nabi uwoh odan nabi akan himo upoh nabi. Ngan, oseh dik himo nyo dik oduk uwoh odan nyo oduk akan himo upoh nyo oduk.⁴² Ngan, oseh dik nyilo ping nganu salah golek sae balo nyo dik nae han meskipun hanya segilas ping colap uwoh odan murid, Ko nyono dik sebona nganumo, de kae akan moyok upohde'e."

Chapter 11

¹ Libo Yesus selesai nyilo perintah nganu dukoh bolah murid-De'e, De bongkak sak ngonyuh nyok lajoh ngan berkotbah nting kota-kota balo. Yesus ngan Yohanes pembaptis ² Ntoh, libo Yohanes, dik bise nting penjara, ngoping kijo-kijo Kristus, de ncihing pesan melalui balo mudidde'e, ³ ngan misek nganu-De'e, "Mo Koh dik akan monik han, atau haruskah me nunggu dik biking?" ⁴ Yesus nyamoe ngan nyono nganu balo, "Bongkak ngan sano nganu Yohanes oneh dik mo ngoping ngan ntilek, ⁵ dik bokok ntilek, dik mangkong bejalan, dik monam kusta ditahirkan, dik bangga ngoping, dik kobis dibangkitkan, ngan kone dik miskin diberitakan Injil. ⁶ Ngan, diberkatilah nyo dik kae nyongkok oleh-Ko." ⁷ Ngan, setelah balo bongkak, Yesus mulai ngumong nganu nyo oben tentang Yohanes, "Oneh dik owong mo ntilek nting padang belantara? Botong buluh dik nebuok momau?" ⁸ Mo bongkak nyok ntilek oneh? Nyo dik nginyok adoh alus? Balo dik nginyok adoh alus han bise nting istana-istana hajo. ⁹ Nyok ntilek onekoh mo bonbgkak? Seorang nabi? Ya, Ko nyono nganumo, de bahkan lobeh daik sae nyo nabi. ¹⁰ Sebab, de lah nyo dik tentang de'e telah tertulis: 'Tilek! Ko ncihing utusan-Ko tian sae-Mo. De dik akan nyiap johan nyok-Mo nting jowi-Mo.' ¹¹ Konyono dik sebona nganumo, nting antara balo dik nengkodoh oleh nayong, kae suoh mampoh nyo dik lobeh daik ngisak Yohanes Pembaptis. Akan tetapi, dik paling nae sais Kerajaan Sugo, lobeh daik ngisak de. ¹² Sejak zaman Yohanes Pembaptis hingga ntoh, Kerajaan Sugo menderita kekerasan, ngan balo nyo dik kejam nkodide'e ngan poso. ¹³ Sebab, sodo nabi ngan Hukum Taurat bernubuat sampai zaman Yohanes. ¹⁴ Ngan, mak mo gulong himode'e, de lah Elia dik akan monik. ¹⁵ Oseh dik mpo koping nyok ngoping, hendak de ngoping! ¹⁶ Namun, ngan oneh koh ko bandingkan generasi han? Balo han moh onok sade nae dik dudok nting ahong-ahong umum, dik nosu balo kawande'e' ¹⁷ ngan nyono, 'Me nyipoh suling nyokmo, tetapi mo kae menari. Me nyanyi lagu dukacita, tetapi mo kae berduka.' ¹⁸ Kano Yohanes monik gon dok, ngan gon nyinek ping, ngan balo nyono, 'De kerasukan roh kubiek.' ¹⁹ Akan tetapi, libo Onok ntoyan monik lalu dok ngan nyinek ping, balo nyono, 'Tilek, nyo dik hangkok ngan obok, kawan para hugok pajak ngan balo nyo buduso.' Akan tetapi, hikmat dik oduk oleh pengodide'e. "Peringatan nyok Nyo dik Ciceh Cayok" ²⁰ Kemudian Yesus mulai mencela kota-kota ahong De paling oben ngkodi mukjizat kano balo kae bertobat. ²¹ "Celakalah Mo, Khorazim! Sebab, mak mukjizat-mukjizat dik telah jodi nting antara mo geh jodi nting Tirus ngan Sidon, balo jeh otai bertobat ngan nginyok adoh kabung ngan abu. ²² Akan tetapi, Ko nyono nganu mo bahwa libo onu penghakiman, Tirus ngan Sidon akan lobeh panai menanggungde'e ngisak mo. ²³ Ngan, mo, Kapernaum, akankah mo ditinggikan sampai kone honyek? Kae, mo akan nentono kone dunia nyo kobis, sebab mak mukjizat-mukjizat dik jeh jodi nting antara mo han jodi nting Sodom, kota han tetap bise sampai onu to. ²⁴ Akan tetapi, Ko nyono nganu mo bahwa libo onu penghakiman, poyo sodom akan lobeh panai menanggungde'e ngisak mo." Kelegaan nyok Nyo dik Monik nganu Yesus ²⁵ Libo waktu han Yesus nyono, "Ko memuliakan Mo, Bapa, Penompo atas honyek ngan bumi, bahwa Mo nyukan sodo to sae balo nyo dik bijaksana ngan panai, ngan mengungkapkannya nganu balo sade nae. ²⁶ Ya, Bapa, kano moh hanlah dik berkenan nting jowi -Mo. ²⁷ Segalo sesuatu jeh ninyiroh nganu-Ko oleh Bapa-Ko. Ngan, kidoh nyo dik ngona Onok, selain Bapa; kidoh nyo kona Bapa selain Onok ngan tiok nyo dik dikehendaki Sang Onok nyok mengungkapkan. ²⁸ Moniklah nganu-Ko, sodo dik letih lesu ngan berbeban bohak, ngan Ko akan nyilomo kelegaan. ²⁹ nihonglah kuk dik Ko masong, ngan belajohlah sae-Ko kano Ko lomoh lomut ngan rendah hati, ngan mo akan nopak ketenangan uwoh jiwamo. ³⁰ Sebab, kuk dik Ko masong han mudoh ngan beban-Ko nyangan."

Chapter 12

¹ Libo waktu han, Yesus jalan lalu muh gandum libo onu Sabat, ngan balo murid-De'e sebihok, ngan balo mulai hutik bulir-bulir gandum, ngan gudokde'e. ² Akan tetapi, libo balo nyo Farisi ntilekde'e, balo nyono nganu-De'e, "Tilek, balo murid-Mo ngkodi dik kae bona nyok kadi libo onu Sabat." ³ Namun, Yesus nyono nganu balo, "Gon suwohko mo maco oneh dik Daud ngkodi libo de ngan para pengikutde'e lapoh, ⁴ mungkeh de masok kone saik homing Allah ngan ngudok roti persembahan dik kae dibenarkan nyok-De'e nyok ngudokde'e, muhan geh oleh balo nyo dik busamoh ngan de'e, kecuali hanya nyo para imam?" ⁵ Atau, bigon suwoh mo maco saik Hukum Taurat, bahwa libo onu Sabat, para imam nting Bait Allah melanggar Sabat ngan balo kae tosak? ⁶ Akan tetapi, Ko ngono nganu mo bahwa dik lobeh daik gisak Bait Allah bise nting ngoto. ⁷ Namun, mak mo jeh panai nting artide'e han: "Ko menghendaki belas kasihan ngan biking persembahan", mo kae akan suwoh menghukum dik kae tosak. ⁸ Sebab, Onok Ntoyan adalah Penompo atas onu Sabat, "Yesus mpuhi libo onu Sabat" ⁹ Setelah bongkak sae nyuh, Yesus monik nting sinagoge balo. ¹⁰ Tilek, bise balo nyo nahi dik mangkong seboloh tongande'e. Ngan, balo misek nganu Yesus, bobo balo, "Onehko dibenarkan nyok mpuhi libo onu Sabat?" supaya balo panai nosak Yesus. ¹¹ Ngan, De nyono nganu balo, "Oseh nyo nting antara mo dik mpo golek sengolo domba, ngan mak domba han jotuk kone saik hubong libo onu sabat, kae koh de akan nokekde'e ngan luwohde'e?" ¹² Betapa oiau bogo ntoyan gisak golek sengolo domba! Kano han, dibenarkan pengodi baek libo onu Sabat. ¹³ Kemudian, Yesus nyono nganu nyo han, "Sulohlah tonganmo." Nyo dik nyuloh tongande'e disembuhkan sepenuhnya moh tongande'e dik biking. ¹⁴ Akan tetapi, balo nyo Farisi bongkak sae han ngan bersekongkol lawan De, mungkeh balo panai, membinasakan-De'e. Yesus, Hamba Pilihan Allah ¹⁵ Namun, Yesus, libo panai nting hal han, pinoh sak nyuh. Oben dik nyinoe-De'e ngan De mpuhi sodo balo, ¹⁶ ngan peringatan balo nyok ngadode'e kae diketahui. ¹⁷ Hal han terjadi nyok menggenapi oneh dik disampaikan lalu Nabi Yesaya: ¹⁸ "Tileklah, hamba-Ko dik jeh Ko mileh, dik Ko kasihi, dik nganu-De'e jiwa-Ko berkenan. Ko akan hongkoh roh-Ko nganu atas-De'e, ngan De akan ngagoh keadilan nganu bangsa-bangsa biking. ¹⁹ De kae akan membantah, atau mpau, ngan kidoh nyo pun dik ngoping asong-De'e nting johan-johan. ²⁰ Buluh dik poto kae akan De motik, ngan sumu dik hampir pojam kae akan de mojam, sampai De mongki keadilan monong, ²¹ ngan saik odan-De'e, bangsa-bangsa biking akan berharap. "Kuasa Yesus Berasal sae Roh Allah ²² Kemudian nyo dik kerasukan roh kubiek, dik bokok ngan bisu, niman nganu Yesus. Ngan, Yesus mpuhide'e sehingga nyo dik bokok ngan bisu han ngumong ngan ntilek. ²³ Sodo nyo ncodi terheran-heran ngan misek, "Mungkinkah De han Onok Daud?" ²⁴ Akan tetapi, li bo balo nyo Farisi ngopibg balo nyono, "Nyo han kae mungkin ngosoh roh-roh kubiek mak kae ngan Beelzebul, pemimpin roh-roh kubiek." ²⁵ Yesus panai nting pikeh balo ngan nyono nganu balo, "Tiok kerajaan dik terpecah-pecah lawan de'e todek, nitiga. Ngan, tiok kota atau homing dik terpecah-pecah lawan de'e todek, kae akan bertahan. ²⁶ Ngan, kalau Iblis ngosoh Iblis, de terpecah-pecah lawan de'e todek. Mak demikian, mungkeh kerajaande'e akan bertahan?" ²⁷ Ngan, mak Ko, ngosoh roh-roh kubiek ngan beelzebul, ngan tenyiap balo onokmo ngosoh balo? Kano to, balo akan ncodi hakimmo. ²⁸ Akan tetapi, mak ngan Roh Allah, Ko ngosoh roh-roh kubiek, Kerajaan Allah jeh monik atas mo. ²⁹ Atau, mungkeh nyo panai masok kone homing nyo dik kuat ngan hobut benda-bendade'e mak de kae ngisek nyo kuat han tian? Kemudian, de baru nopak penongku homing han. ³⁰ Oseh dik kae samoh ngan Ko, lawan Ko. Ngan oseh dik kae hugok samoh ngan Ko, menceraiberaikan. ³¹ Kano han, Ko ngono nganumo bahwa tiok duso ngan hujatan ntoyan akan diampuni, tetapi hujatan terhadap Roh kae akan diampuni. ³² Ngan, oseh dik nyono sesuatu dik lawan Onok Nyoyan akan diampuni, tetapi oseh dik ngumong lawan Roh Kudus kae akan diampuni, baek libo masa dik akan monik, "Kayo Nengona sae Buohde'e" ³³ "Mak kayo han baek, buohde'e geh akan baek. Atau, mak kayo han kae baek, buohde'e geh kae akan baek. Sebab, kayo nengona sak buohde'e. ³⁴ Hai, kutuhun nyipuh beludak, mungkeh mo dik kubiek ngumong hal-hal dik baek? kano sak luapan oti, tukok ngumong. ³⁵ Nyo baek luwoh hal-hal dik baek sak kekayo de'e dik baek, ngan nyo kubiek luwoh hal-hal dik kubiek sak kekayo de'e dik kubiek. ³⁶ Namun, Ko nyono nganu mo bahwa tiok bobo dik sia-sia, dik diucapkan nyo, balo akan mempertanggung jawabkan libo onu penghakiman. ³⁷ Kano oleh bobo mo, mo akan dibenarkan, ngan oleh bobo mo, mo akan dihukum. Nyo Farisi ngan Ahli Taurat Minto Tano ³⁸ Mosikhan, balo ahli Taurat ngan nyo Farisi nyono nganu Yesus, "Guhu, me gulong ntilek tano sae-Mo." ³⁹ Namun, Yesus nyamoe ngan nyono nganu balo, "Generasi dik kubiek ngan berzina han menuntut suatu tano. Ngan, kae akan bise tano dik nenyilo nganu balo, kecuali tano Nabi Yunus. ⁴⁰ Sebab, moh Yunus dik nting ahong toning ikan daik kotai tahuu onu ngan tahuu ngohing, demikian geh Onok Ntoyan akan monai kotai tahuu onu ngan tahuu ngohing nting toning bumi. ⁴¹ Balo nyo Niniwe akan ntokut samoh-samoh generasi to pada penghakiman ngan akan menghukum de sebab balo han bertobat mosik sae ngoping khotbah Yunus. Ngan, tilek, dik lobeh daik sae Yunus ise nting ngoto. ⁴² Ratu sae selatan akan bangkit samoh ngan generasi han libo onu penghakiman ngan akan menghukumde'e kano de monik sae tojok bumi nyok ngoping hikmat

Salomo. Ngan, dik lobeh daik gisak Salomo bise nting ngoto. Bahaya sae Kekosongan⁴³ "Libo roh kubiek keluwoh sae ntoyan, de lalu ahong-ahong dik kae buping nyok ngogau ahong istirahat, tetapi kidoh nopak.⁴⁴ Lalu, de nyono, 'Ko akan balek kone homing ko, ahong ko keluwoh.' Ngan, libo monik, de nopak homing han kosong, jeh nenyapu, ngan teratur.⁴⁵ Libo han, roh kubiek han bongkak ngan man samoh ngan de'e ju roh biking dik lobeh kubiek dak de'e, ngan balo masok serta monai nting ngonyuh. Akhirnya, keadaan nyo han ncodi ojau lobeh buruk gisak libo hamih. Demikian geh dik akan ncodi generasi ngan dik kubiek han." Keluarga Yesus dik Sebona⁴⁶ Sementara Yesus bayu ngumong ngan nyo oben, tilek, nok ngan balo psik-De'e ntokut nting sopo, berusaha ngumong ngan-De'e.⁴⁷ Nyo nyone nganu-De'e, "Tilek, nok ngan balo psik-Mo ntokut nting sopo, berusaha ngumong ngan Mo."⁴⁸ Namun, Yesus nyamoe nyo dik nyono nganu-De'e han ngan ngumong, "Osehkoh nok-Ko ngan oseh koh psik-Ko?"⁴⁹ Ngan, samel habong tongan-De'e kone arah balo murid-De'e, Yesus nyono, "Hanlah nok-Ko ngan balo psik Ko!"⁵⁰ Kano oseh dik ngkodi kehendak Bapa-Ko dik bise nting sugo, de lah balo psik nahi-Ko, psik nayong-Ko, ngan nok-Ko."

Chapter 13

¹ Libo onu han, Yesus keluwoh sae homing ngan dudok nting bibeh donu. ² Ngan, nyo oben bugok nganu-De'e. kano han, De simok kone ohut ngan dudok, sodo nyo oben han ntokut nting bibeh donu. ³ Ngn, De nyono oben hal nganu balo sais perumpamaan, bobo-De'e. "Bise nyo penabur bongkak nyok menabur, ⁴ ngan libo de menabur, beberapa benih jotuk nting bibeh johan, monok-monok monik ngudokde'e sampai mosik. ⁵ Benih dik biking jotuk nting ahong botuh, dik kae mengandung oben poyo, ngan lokah lantong kano kidoh mpo ketohing poyo. ⁶ Akan tetapi, setelah motuh onu timoi, tanaman han lotik perabis. Ngan, kano kidoh uwak, tanaman han ncodi hangkai. ⁷ Benih dik biking jotuk nting antara semak bojo, ngan semak bojo han bertumbuh, ngan mengimpitnya. ⁸ Namun, benih dik biking jotuk nting poyo bagah ngan menghasilkan buoh, bise dik satu kali lipat, ngan bise dik tahuhi puhu kali lipat. ⁹ Oseh dik bise koping, nadulah de ngoping. "Yesus Lajoh ngan Perumpamaan" ¹⁰ Ngan, balo murid Yesus monik ngan misek nganu-De'e, "Ngoneh Mo ngumong nganu balo sais perumpamaan?" ¹¹ Yesus nyamoe balo, "Nganumo jeh dikaruniakan nyok panai nting rahasia Kerajaan Sugo, tetapi nganu balo kae dikaruniakan. ¹² Sebab, nyo dik mpo, nganude'e akan ninyilo ngan de akan berkelimpahan. Namun, oseh dik kae mpo, bahkan oneh dik de mpo akan ninoke sak de'e. ¹³ Kano hanlah, ko ngumong nganu balo sais perumpamaan kano libo ntilek, balo kae ntilek, ngan libo ngoping, balo kae ngoping, ngan kae thiti. ¹⁴ Mengenai balo, digenapilah nubuat Yesaya dik nyono, 'Ngan ngoping mo akan ngoping, tetapi kae akan mengerti. Dan, ngan ntilek, tetapi kae akan ntilek, tetapi kae akan memahami. ¹⁵ Kano oti bangsa to telah toba, koping balo malah nyok ngoping, ngan balo nitek motuh balo. Mak kae, tentu balo dopak ntilek ngan motu balo, ngoping ngan koping balo, ngan dopak hiti ngan oti balo, lalu balek nganu-Ko ngan disembukan. ¹⁶ Akan tetapi, diberkatilah motuh mo kano ntilek ngan koping mo kano ngoping. ¹⁷ Ko nyono dik sebona nganumo bahwa oben nabi ngan balo nyo oduk dik owong ntilek oneh dik mo ntilek, tetapi kae ntilekde'e, ngan owong ngoping oneh dik mo ngoping, tetapi kae ngopingde'e. "Penjelasan tentang Perumpamaan Penabur" ¹⁸ "Oleh kano han, kapinglah arti Perumpamaan tentang Penabur. ¹⁹ Libo nyo ngoping firman Kerajaan ngan kae memahaminya, si kubiek monik ngan merampas oneh dik jeh tertabur sais oti nyo han. Han lah nyo dik benihnya tertabur nting bibeh johan. ²⁰ bise pun dik tertabur nting ahong-ahong dik bubotuh, han lah nyo dik ngoping firman ngan lasong himode'e ngan sukacita, ²¹ tetapi de kidoh mpo uwak uwoh sengolode'e ngan bertahan lanyo. Ngan, libo penindasan atau penganiayaan terjadi kano firman han, de lasong jotuk. ²² Benih dik jotuk nting semak-semak bojo adalah nyo dik ngoping firman han, kemudian kekhawatiran dunia ngan tipu daya kukayo mendesak firman han sehingga kae buwuh. ²³ Namun, nyo dik benihde'e tertabur nting poyo dik bagah, hanlah nyo dik ngoping firman han ngan memahaminya. De lah dik benar-benar buwuh ngan menghasilkan, bise dik 100 kali lipat, beberapa 60, ngan 30. "Perumpamaan tentang Iduh Liar ngan Gandum" ²⁴ Yesus menyampaikan perumpamaan dik biking nganu balo, bobo-De'e, "Kerajaan Sugo dopak diumpamakan moh nyo dik menaburkan benih dik bagah nting muh de'e. ²⁵ Akan tetapi, sementara balo nyo bis, musuhde'e monik ngan menaburkan benih lalang nting antara benih gandum, ngan bongkak. ²⁶ Libo tanaman bertunas ngan berbulir, kemudian lalang han tilek geh. ²⁷ Maka, balo hamba sae pemilik muh han monik ngan misek nganude'e, 'Tuan, kae koh mo menabur benih dik bagah nting muh mo? Lalu, sak keh monik lalang han?' ²⁸ De nyono nganu balo, 'Seorang musuh telah melakukannya.' Lalu, balo hamba han nyono nganude'e, 'Onekhok mo gulong me bongkak ngan hugokde'e?' ²⁹ Akan tetapi, tuan han nyono, 'Yok! Sebab, libo mo hugok lalang-lalang han, panai-panai mo geh cumoe gandum han samoh ngan de'e. ³⁰ Nadulah dukoh han lantong samoh sampai musim panen. Ngan, libo waktu panen, ko akan nyono nganu para penabur, 'Pertama-tama, tugoklah lalang-lalang han ngan tiseklah sais berkas-berkas nyok ticoe. Namun, tugoklah gandumde'e kon sais juhong ko.' "Kerajaan Allah moh Bigek Sesawi ngan Hagi" ³¹ Kemudian Yesus ncito perumpamaan dik biking nganu balo, bobo-De'e, "Kerajaan Sugo han moh bigek sesawi dik nyo nokek ngan ditaburkan nting muh de'e. ³² Bigek han adalah dik nae sak sodo jenis benih, tetapi libo lantong, de lobeh daik sak sodo jenis ponai, bahkan ncodi pohon sehingga monok-monok nting honyek monik ngan bersarangnting cabong-cabongde'e. ³³ Kemudian Yesus ncito sebuah perumpamaan dik biking nganu balo, "Kerajaan Sugo han moh hagi, dik oleh nyo nayong nokek ngan nemuhok kone sais adonan topong terigu koben tahuhi sukat sampai sodo adonan han tercampur hagi. ³⁴ Sodo hal to Yesus nyono nganu nyo oben sais perumpamaan-perumpamaan, ngan De kae ngumong nganu balo tampa perumpamaan. ³⁵ Ngan demikian, tergenapilah oneh dik disampaikan lalu nabi, "Ko akan mukok tukok ko sais perumpamaan-perumpamaan, Ko akan mengucapkan hal-hal dik sukan sejak dunia nemongki. "Perumpamaan tentang Iduh Liar nting Muh" ³⁶ Kemudian, Yesus ntiga nyo oben han lalu masok kone homing. Ngan, balo murid-De'e monik nganu-De'e ngan nyono, "Jelaskanlah nganu me perumpamaan tentang lalang-lalang nting muh." ³⁷ Ngan, jawab-De'e, "Nyo dik menaburkan benih dik baik adalah Onok Ntoyan, ³⁸ ngan muh han adalah dunia to. Benih dik baik adalah balo onok Kerajaan, ngan lalang adalah balo onok si kubiek, ³⁹

ngan musuh dik menaburde'e adalah Iblis, ngan musim panen adalah akhir Zaman, ngan para penuai adalah para malaikat.⁴⁰ Jodi, supo moh lalang dik nehugok ngan nenicoe sais opi, demikianlah dik akan terjadi libo akhir zaman.⁴¹ Onok Ntoyan akan mengutus para malaikat-De'e, ngan balo akan hugok sodo botuh sandungan serta balo nyo dik nkodi kejahatan sae kerajaan-De'e,⁴² ngan akan nompohde'e kone sais tungko opi. Nting ahong han akan bise tangisan ngan kertak jipun.⁴³ Kemudian, balo nyo oduk akan bersinar moh motuh odu sais Kerajaan Bapa balo. Oseh dik bise koping nadulah de ngoping. "Kerajaan Sugo moh Hato Terpendam ngan Mutiara"⁴⁴ "Kerajaan Sugo adalah moh hato dik terpendam nting muh, dik nyo nopak, lalu menyukan agik. Ngan, kano sukacitade'e, de bongkak, nyua sodo dik de'e mpo, ngan mihi muh han.⁴⁵ Sekali agik, Kerajaan Sugo adalah moh nyo pedagong dik ngogau mutiara dik indah.⁴⁶ Libo de nopak sebuah mutiara dik bernilai tinggi, de bongkak ngan nyua sodo dik de'e mpo, lalu mihi mutiara han." "Kerajaan Sugo moh Jalo dik punun Ikan"⁴⁷ "Demikian geh, Kerajaan Sugo adalah moh jalo dik ditebarkan kone sais laut, ngan hugok berbagai jenis ikan."⁴⁸ Libo jalo han punun, balo menyeretde'e kone patai ngan dudok, lalu hugok ikan-ikan dik baik kone sais kanyong-kanyong daik, tetapi motan dik kae baik.⁴⁹ Jodi, han lah dik akan terjadi libo akhir zaman. Para malaikat akan keluwoh ngan misoh dik kubiek sak balo nyo oduk,⁵⁰ ngan nompoh balo nyo kubiek han kone sais tungko opi. Nting ahong han akan bise ratapan ngan kertak jipun⁵¹ "Jehkoh mo thiti akan sodo han?"⁵² Ngan, Yesus nyono nganu balo, "Kano to, tiok ahli Taurat dik telah ncodi murid Kerajaan Sugo, De moh tuan homing dik luwoh hato dik baoh ngan dik tian sae kukayode'e." "Yesus Ditolak nting kota Asal-De'e"⁵³ Libo Yesus telah menyelesaikan perumpamaan-perumpamaan han, De bongkak sae nyuh.⁵⁴ Ngan, libo De monik nting kota asal-De'e, De lajoh nting sinagoge-sinagoge balo sehingga balo takjub ngan nyono, "Sak keh Nyo han nopak kebijaksanaan ngan mukjizat-mukjizat han?"⁵⁵ Kaekoh De han onok nyo tukang koyuh? Kaekoh nok-De'e dinyobut Maria, ngan balo posik-De'e adalah Yakobus, Yusuf, Simon, ngan Yudas?⁵⁶ Kaekoh balo posik-De'e dik nayong bise nting antara dek? Lalu, sae keh Nyo han nopak sodo hal han?"⁵⁷ Ngan, balo tersinggung oleh-De'e. Namun, Yesus nyono nganu balo. "Nyo nabibukannya kae dihormati, kecuali nting ahong asade'e ngan nting homingde'e todek."⁵⁸ Ngan, De kae nkodi oben mukjizat nting ngonyuh kano balo kae cayok.

Chapter 14

¹ Libo waktu han, Herodes, hajo wilayah, ngoping agoh-agoh tentang Yesus. ² Ngan, de nyono nganu balo hamba-De'e, "Han lah Yohanes Pembaptis. De telah bangkit sae antara nyo kobis kano han mukjizat-mukjizat han kijo nting uwoh-De'e." Peristiwa Kematian Yohanes Pembaptis³ Sebab, Herodes jeh nokek Yohanes, negisek, ngan menjebloskannya kone penjara kano Herodias, osau Filipus, posik Herodes. ⁴ Kano Yohanes suwuh nyono nganude'e, "Kae dibenarkan nyokmo nyok mpo Herodias." ⁵ Ngan, meskipun Herodes owong nkomis Yohanes, de golok nganu nyo oben kano balo menganggap Yohanes sebagai nabi. ⁶ Akan tetapi, libo monik onu ulang tahun Herodes, onok nayong Herodes menari nting jowi balo, ngan han nyonong Herodes, ⁷ sehingga de sumpoh nyilo oneh saja dik nayong han minto. ⁸ Maka, mak jeh menyisok oleh nok de'e, nayong han nyono, "Jilolah nganu ko nting ngoto, bok Yohanes Pembaptis nting tunuh nampan." ⁹ Meskipun hajo sedih, tetapi kano sumpohde'e ngan kano balo nyo dik dok samoh ngan de'e, de pun hintoh supayo hal han neyilo. ¹⁰ De ngado ngopuk bok Yohanes nting penjara. ¹¹ Ngan, bok Yohanes niman nting tunuh nampan, nenyilo nganu nayong han ngan man nganu nok de'e. ¹² Kemudian, balo murid Yohanes monik, nokek sengolo de'e, ngan ngubukan de'e. Lalu balo bongkak ngan nyono nganu Yesus. Himuh Roti ngan Dukoh Ikan nyok Himuh Hibu Nyo¹³ Libo Yesus ngoping hal han, De nohek sengolo sae nyuh nginyok ohut, kone ahong sunyi de todek. ngan, libo balo nyo ngoping han, balo nyinoe-De'e jalan kojo sae kota-kota. ¹⁴ Libo Yesus keluwoh, De ntilek perumpamaan nyo daik, ngan mase ntilek balo, ngan mpuhi balo monam. ¹⁵ Libo onu owong ngohing, para murid monik nganu Yesus ngan nyono, "Ahong to sunyik ngan onu jeh mulai ngohing. Nadolah nyo oben han bongkak kone desa-desa ngan mihis kunae nyok balo todek." ¹⁶ Akan tetapi, Yesus nyono nganu balo, "Balo kae perlu bongkak. Mo, jilolah balo kunae." ¹⁷ Balo nyono nganu-De'e, "Nting ngoto dek kidoh mpo oneh-oneh, kecuali 5 roti ngan 2 ikan." ¹⁸ Ngan, De nyono, "Tubanlah han nganu-Ko." ¹⁹ Kemudian, De ngado nyo oben han dudok nting iduh, De nokek 5 roti ngan 2 ikan han, lalu samel ntilek kone honyek, De mengucap syukur ngan mohoh-mohoh roti han. Mosik han, De nyilo nganu balo murid-De'e, ngan balo murid-De'e nganu nyo oben. ²⁰ Ngan, balo sodo dok ngan busoh. Lalu, balo nokek tiso dik kopuk-kopuk, bise dukoh bolah kanyong punun. ²¹ Ngan, balo dik dok kiro-kiro bise 5.000 balo nahi, gon termasuk nayong ngan balo onok. Yesus Jalan nting tunuh Ping²² Yesus lokah nyisok balo muri-De'e masok kone ohut ngan bongkak tian sae-De'e kone dipoh, sementara De ngado nyo oben han mohi. ²³ Ngan, mosik han Yesus ngado nyo oben han mohi, De simok kone somu dohik De todek ngan berdoa. Libo owong ngohing, De todek nting ngonyuh. ²⁴ Akan tetapi, ohut han jeh ojau sak dois, diombang-ambingkan gelombang kano berlawanan ngan buwok. ²⁵ Ngan, libo jam empat gohing han, De monik nganu balo, jalan nting tunuh ping. ²⁶ Libo para murid ntilek-De'e jalan nting tunuh ping, balo golok perabis ngan berseru, "Han Mun!" Lalu, balo mpau-mpau kano golok. ²⁷ Akan tetapi, Yesus lansong ngumong nganu balo, bobo-De'e, "Kuatlah otimo! To Ko, yok golok." ²⁸ Ngan, Petrus nyono nganu-De'e, "Penompo, mak han Mo, nadolah ko monik nganu-Mo nting tunuh ping." ²⁹ Yesus nyono, "Moniklah!" ³⁰ Namun, libo ntilek buwok, de golok ngan mulai temilik. De mpau, "Penompo, selamatkan ko!" ³¹ Yesus langsung nyuloh tongan-De'e, ningak Petrus, ngan nyono, "Mo dik kuhong iman, ngoneh mo ragu-ragu?" ³² Libo balo masok sais ohut, buwok pun singoh. ³³ Kemudian, balo dik bise nting ohut nyumoh Yesus ngan nyono, "Sesungguhnya, Mo adalah Onok Allah!" Yesus Mpihi balo Nyo Monam³⁴ Libo jeh menyeberang, balo monik nting poyo Genesaret. ³⁵ Libo balo nyo nting ahong han ngona-De'e, balo nyonode'e kone sodo daerah han ngan man sodo nyo dik monam nganu Yesus. ³⁶ Balo memohon nganu Yesus supayo panai nokek tojok jubah-De'e, ngan sodo nyo dik nokek ncodi sembuh.

Chapter 15

¹ Kemudian, beberapa nyo Farisi ngan ahli-ahli Taurat sak Yerusalem monik nganu Yesus ngan nyono, ² "Ngoneh balo murid-Mo melanggar tradisi nek moyang? Sebab, balo kae ngumek tongan libo gudok roti!" ³ Ngan, Yesus nyamoe ngan nyono nganu balo, "Ngan, ngoneh mo geh melanggar pintoh Allah demi tradisimo?" ⁴ Kano Allah berfirman, 'Hormatilah mong ngan dokmo,' ngan, 'Oseh dik mengutuki mong atau nokde'e, haru dihukum kobis.' ⁵ Namun, mo nyono, "Oseh geh dik nyono nganu mong atau nokde'e, 'Oneh pun penyilo nyok mo jeh dipersembahkan nganu Allah,'" ⁶ de kae perlu menghormati mong atau nokde'e. Ngan demikian, mo membatalkan firman demi tradisimo. ⁷ Mo, balo nyo munafik, memang oduk nubuatan Yesaya tentang mo: ⁸ 'Bangsa to menghormati Ko ngan tukang balo, tetapi oti balo oiau sak pada-Ko. ⁹ ngan, sia-sia balo nyumoh-Ko ngan lajoh pintoh-pintoh ntoyan.'" ¹⁰ Ngan, Yesus nosu nyo oben ngan nyono, "Kaping ngan temahamilah! ¹¹ Biking oneh dik masok kone saik tukang dik menajiskan nyo, tetapi oneh dik keluwoh sae tukangde'e, hanlah dik menajiskan nyo." ¹² Kemudian, balo murid Yesus monik ngan misek nganude'e, "Panaikoh Mo nting bahwa balo nyo farisi tersinggung libo ngoping pertanyaan han?" ¹³ Namun, Yesus nyamoe ngan nyono, "Tiok tanaman dik kae nemuhuh oleh Bpa-Ko dik nting Sugo akan necumoe sampai kone uwak-uwakde'e. ¹⁴ Nadulah balo. Balo adalah penuntun-penuntun bokok sae balo nyo bokok. ngan, mak nyo bokok nuntun nyo bokok, keduanya akan jotuk kone saik hubong." ¹⁵ Petrus nyono nganu-De'e, "Jelaskanlah perumpamaan han nganu me." ¹⁶ Yesus nyono, "Ngoneh mo gon paham geh? ¹⁷ Ngoneh mo gon thiti bahwa segalo sesuatu dik masok kone saik tukang akan temono kone toning ngan nemotan kone saik jamban?" ¹⁸ Akan tetapi, oneh dik keluwoh sak tukang timoe nting oti, ngan hanlah dik menajiskan nyo. ¹⁹ Kano sak oti timoe pikeh-pikeh kubiek, pembunuhan, perzinaan, duso-duso seksual, nongku, kesaksian palsu, ngan fitnah. ²⁰ Hal-hal hanlah dik menajiskan nyo, tetapi dok kae ngumek tongan kae menajiskan nyo. "Yesus Nulong Nayong Kanaan" ²¹ Kemudian, Yesus bongkak sak nyuh ngan menyingkir kone daerah Tirus ngan Sidon. ²² Ngan, nyo nayong Kanaan dik asa sak daerah han monik ngan beseru, "Kasihaniilah Ko, Penompo, Onok Daud! Onok nayongko kerasukan roh kubiek paroh perabis." ²³ Akan tetapi, Yesus kae nyamoe nayong han, golek bobo pun. Ngan, balo murid-De'e monik ngan nyisok-De'e, bobo balo, "Nadolah de bongkak kano de terus-menerus mpau nting hutuk dek." ²⁴ Lalu, De nyamoe ngan nyono, "Ko hanya diutus nganu domba-domba dik moyok sae umat Israel." ²⁵ Kemudian, nayong han monik ngan sujud nting jowi Yesus, bobode'e, "Penompo, tulonglah ko!" ²⁶ Namun, Yesus nyamoe ngan nyono, "Kae baik nokek roti milik balo onok ngan nompoh nganu kosuh-kosuh." ²⁷ Nayong han nyamoe, "Oduk, Penompo, tetapi kosuh-kosuh han dok remah-remah dik jotuk sak mijo tuande'e." ²⁸ Kemudian, Yesus nyono nganude'e, "Hai nayong, iman mo daik! Terjadilah nganu mo moh keinginanmo." Libo han geh, onok nayongde'e disembukan. Yesus Menyembukan Nyo Oben ²⁹ Yesus bongkak sae nyuh, hisak bibeh donu Galilea. ngan, mosikhan mendaki kone tampok bukit, De dudok nting ngonyuh. ³⁰ Kemudian, kerumunan nyo daik monik nganu-De'e, man balo nyo dik mangkong, cacat, bokok, bisuk, ngan oben nyo biking geh. Lalu, balo han ngalai balo nyo nting kojo Yesus ngan De mpuhi balo, ³¹ sehingga nyo oben han terheran-heran libo balo ntilek dik bisuk ngumong, dik cacat dipulihkan, dik mangkong jalan, ngan dik bokok ntilek. Ngan, balo memuliakan Allah Israel. Yesus Nyilo Kunae Nganu Lobeh sae Mpak Hibu Nyo ³² Lalu, Yesus nusu balo murid-De'e ngan nyono, "Ko berbelas kasihan terhadap balo nyo han kano balo jeh samoh ngan-Ko kotai tahu onu ngan kidoh kunae. Ngan, Ko kae ngado balo mohi sebhok supaya balo kae pisan nting johan." ³³ Kemudian, para murid nyono nganu-De'e, "Sae keh dek akan nopak roti dik oben nting ahong sunyi to nkusoh nyo oben perabis han." ³⁴ Yesus misek nganu balo, "Kudo koben roti dik mo mpo?" ³⁵ Lalu, Yesus hintoh nyo oben han dudok nting poyo. ³⁶ Kemudian, De nokeh ju roti serta ikan-ikan han. Ngan, samel mengucap syukur, De mohoh-mohohde'e, ngan nyilode'e nganu balo murid-De'e, ngan balo murid-De'e nyilo nganu nyo oben han. ³⁷ Balo sodo dok ngan busoh. Lalu, balo nokek tiso dik kopuk-kopuk, bise ju kanyong punun. ³⁸ Balo dik dok bise mpak hibu balo nyo nahi, kae termasuk nayong ngan balo onok. ³⁹ Mak jeh ngado nyo oben han mohi, Yesus masok kone ohut ngan bongkakkone daerah Magadan.

Chapter 16

¹ Kemudian, balo nyo Farisi ngan Saduki monik nyok mencobai Yesus. Balo minto agar Yesus ngampoh nganu balo suatu tano sae sugo. ² Akan tetapi, nyamoe Yesus, "Libo tulok ngohing, mo nyono, 'Cuaca cerah kano honyek ntocok.' ³ Ngan, libo maji onu, 'Onu to akan bise buwok domak kano honyek ntocokngan pitu.' Mo panai nting mungkeh mido rupa honyek, tetapi kae mampu mido tano-tano zaman. ⁴ Suatu generasi dik kubiek ngan pezina han menuntut sebuah tano, tetapi golek tano pun kae akan nenyilo nganude'e, kecuali tano Nabi Yunus." Lalu, De ntiga balo ngan bongkak. Penjelasan tentang Hagi Nyo Farisi ngan Saduki ⁵ Libo balo murid monik nting dipoh donu, balo komoe man roti. ⁶ Ngan, Yesus nyono nganu balo, "Perhatikanlah ngan waspadalah terhadap hagi balo nyo Farisi ngan para Saduki." ⁷ Ngan, balo mulai ngumong hal han nting antara balo todek ngan nyono, "To kano dek kae man roti." ⁸ Akan tetapi, Yesus panai nting hal han ngan nyono, "Hai, nyo dik kuhong iman, ngoneh mo ngumong nting antara mo todek tentang kidoh roti?" ⁹ Ngoneh mo gon thihi ngan kae kingak akan himuh roti nyok himuh hibu nyo, ngan kudu koben kanyong tisode'e dik mo hugok? ¹⁰ Atau, ju roti nyok mpak hibu nyo, ngan kudu koben kanyong tisode'e dik mo hugok? ¹¹ Mungkeh mo kae thiti bahwa Ko kae sodong ngumong nganumo tentang roti? Akan tetapi, waspadalah terhadap hagi balo nyo Farisi ngan para Saduki." ¹² Kemudian, balo thiti bahwa De kae nyono nyok waspada terhadap hagi roti, tetapi terhadap ajaran balo nyo Farisi ngan para Saduki. Yesus adalah Mesias ¹³ Libo Yesus monik nting daerah Kaisarea Filipi, De misek nganu balo murid-De'e, "Menurut bobo nyo, osehkoh Onok Nyoyan han?" ¹⁴ Balo nyamoe, "Beberapa nyono Yohanes Pembaptis, dik biking nyono Elia, ngan dik biking gik nyono Yeremia, atau salah golek sak para nabi." ¹⁵ Lalu, Yesus misek nganu balo, "Akan tetapi, menurutmo, oseh koh Ko to?" ¹⁶ Simon Petrus nyamoe, "Mo adalah Mesias, Onok Allah dik midek!" ¹⁷ Yesus nyono nganude'e, "Diberkatilah mo, Simon onok Yunus, sebab biking iseh ngan doyo dik nyono to nganu mo, melainkan Bapa-Ko dik nting sugo. ¹⁸ Ngan, ko geh nyono nganu mo bahwa mo adalah Petrus. Ngan, nting tunuh butuh han, Ko akan mongki jemaat-Ko ngan gerbang-gerbang Hades kae akan menguasainya. ¹⁹ Ko akan nyilo mo kunci-kunci Kerajaan Sugo. Ngan, oneh dik mo ngisek nting bumi akan tisek nting sugo. Ngan, oneh dik mo lopah nting bumi akan lopah nting sugo." ²⁰ Lalu, Yesus memperingatkan balo murid supayo kae nyono nganu nyo bahwa De adalah Mesias. Yesus Nyono tentang Kematian-De'e ²¹ Sajak saat han, Yesus mulai ngampoh nganu balo murid-De'e bahwa De harus bongka kone Yerusalem ngan menderita oben hal sak para muntuh-muntuh, balo bok imam, maupun ahli-ahli Taurat, lalu nihnkomis ngan dibangkitkan libo onu kutahuh. ²² Kemudian, Petrus nohek Yesus kone bibeh, menegur-De'e, ngan nyono. "Penompo, kirode'e Allah ngkojau hal han sae Mo! Hal han kae akan suwoh terjadi nganu-Mo." ²³ Akan tetapi, Yesus balek ngan nyono nganu Petrus, "Enyahlah sae jowi-Ko, hai Iblis! Mo adalah butuh sandungan nyok-Ko sebab mo kae notap pikeh mo kone hal-hal sae Allah, melainkan hal-hal sae nyoyan." ²⁴ Kemudian Yesus nyono nganu balo murid-De'e, "Mak bise dik gulong nyinoe Ko, de harus menyangkal diride'e todek, nabik salibde'e, ngan nyunoe Ko. ²⁵ Kano oseh dik owong menyelamatkan nyawode'e akan monyok nyawode'e. Akan tetapi, oseh dik monyok nyawo kano Ko, de akan nopakde'e. ²⁶ Oneh untong mak nyo muleh sodo dunia, tetapi monyok nyawode'e? Atau, oneh dik panai nyo nyilo sebagai ganti nyawode'e?" ²⁷ Sebab, Onok Ntoyan akan monik nting kemuliaan Bapa-De'e samoh ngan para malaikat-De'e ngan kemudian akan molah tiok nyo menurut pengodide'e. ²⁸ Ko nyono dik sebona nganumo, kodu nyo dik bise ntokut nting ngoto dik kae akan mengalami kematian sampai balo ntilek Onok Ntoyan monik nting Kerajaan-De'e."

Chapter 17

¹ Ning onu mosik han, Yesus ngohoh Petrus, Yakobus, serta Yohanes posik Yakobus, ngan man balo simok kone dohik dik tinggi secara tersendiri. ² Lalu, Yesus berubah bako nting jowi balo. Jowi-De'e bontoh moh motuh onu ngan adoh-De'e ncodi cahayo mopau. ³ Ngan, tilek, nampoklah nganu balo Musa ngan Elia, sodong berbincang ngan Yesus. ⁴ Petrus nyono nganu Yesus, "Penompo, adalah baik nyok dek nyok monai nting ngoto, ko akan ntokut tahuh kemah nting ngoto, golek nyok Mo, golek nyok Musa, ngan golek nyok Elia." ⁵ Libo Petrus bayu ngumong, sebuah homong dik tohong menaungi balo, ngan ntilek, bise asong sae homong han dik nyono, "To lah Onok-Ko dik Kokasihi, nganu-De'e Ko berkenan. Kapinglah De." ⁶ Libo balo murid ngoping han, balo tersungkur ngan jowi sampai kone poyo ngan golok perabis. ⁷ Namun, Yesus monik ngan nipok balo, bobo-De'e, "Mongkaklah ngan yok golok." ⁸ Libo balo ngongkak motuh balo, balo kidoh ntilek oseh pun, kecuali Yesus todek. ⁹ Libo balo temono sae gunung, Yesus hintoh balo, bobo-De'e, "Yok ncito penglihatan han nganu oseh pun sampai Onok Ntoyan dibangkitkan sae antara nyo kobis." ¹⁰ Ngan, balo murid misek nganu-De'e, "Lalu, Ngoneh ahli-ahli Taurat nyono bahwa Elia harus monik lobeh tian?" ¹¹ Yesus nyamoe, "Elia memang monik lobeh tian ngan akan memulihkan segalo sesuatu. ¹² Namun, Ko nyono nganu mu bahwa Elia jeh monik, tetapi balo kae ngona de'e ngan memperlakukanya menurut keowong balo. Demikian geh Onok Ntoyan akan menderita nting tongan balo." ¹³ Kemudian, para murid thiti bahwa De ngumong nganu balo tentang Yohanes Pembaptis. Seorang Onok Dibebaskan sae Roh Kubiek ¹⁴ Libo Yesus ngan balo murid balek nganu nyo oben, balo nyo nahi monik nganu Yesus ngan berlutut nting jowi-De'e samel nyono, ¹⁵ "Penompo, tengkasehlah onokko sebab de monam ayan ngan menderita perabis. De ana jotuk kone sais opi ngan kone sais ping. ¹⁶ Ko jeh man de'e nganu balo murid-Mo, tetapi balo kae dopak mpuhi de." ¹⁷ Yesus nyamoe, "Hai, mo generasi dik kae cayok ngan sesat! kudu kotai agi Ko akan monai nganmo? Kudu kotai agi Ko harus sabar terhadap mo? Tubanlah onok han nganu-Ko." ¹⁸ Maka Yesus ncutok roh kubiek han sehingga keluwoh sae onok nahi han, onok han sembuh saat han geh ¹⁹ Kemudian para murid monik nganu Yesus, libo balo todek ngan-De'e ngan misek, "Ngoneh me kae dopak ngosoh rok kubiek han?" ²⁰ Bobo-De'e nganu balo, "Kano imanmo dik nae. Ko nyono nganumo, mak mo mpo iman kontik bigek sesawi, maka mo dopak nyono kone gunung han, 'Pinohlah sak ahong han kone konyuh!' ngan gunung han akan pinoh. Kidoh dik mustahil nyok mo. ²¹ [Akan tetapi, roh kubiek jenis han hanya dopak ngosoh ngan doa ngan puasa.] Yesus Ngumong tentang Kematian-De'e ²² Libo Yesus ngan balo murid-De'e sodong bugok nting wilayah Galilea, De nyono nganu balo, "Onok Ntoyan akan ninyiroh nganu tongan ntoyan, ²³ ngan balo akan ngkomis-De'e, De akan dibangkitkan libo onu dik kutahuh." Ngan, para murid-De'e ncodi sedih perabis. Pengajaran tentang Mayeh Pajak ²⁴ Libo balo monik nting Kapernaum, para hugok pajak 2 dirham monik nganu Petrus ngan misek, "Ngoneh guhu mo kae mayeh pajak 2 dirham?" ²⁵ Petrus nyamoe, "Ya." Libo de masok kone sais homing, Yesus lobeh tian ngumong nganude'e, "Mungkeh penopakmo, Simon? Sae oseh balo hajo dunia to nageh bea ngan pajak? Sae Balo onokde'e atau sae nyo biking?" ²⁶ Libo Petrus nyamoe, "Sae nyo biking," Yesus nyono nganude'e, "Mak muhan, balo onok de'e bebas. ²⁷ Akan tetapi, supayo dek kae menyinggung balo, bongkaklah kone donu ngan tampohlah tajoh. Dakeklah ikan dik tian timoe ngan libo mo mukok tukokde'e, mo akan nopak sekeping stater. Dakeklah duit to jilo nganu balo, nyok-Ko ngan nyokmo."

Chapter 18

¹ Libo waktu han, balo murid monik nganu yesus ngan misek, "Osehkoh dik paling daik uwoh Kerajaan Sugo?" ² Lalu, Yesus nosu onok sade nganu-De'e, ngan tobok onok sade han nting tudo balo, ³ ngan nyono, "Ko nyono dik sebona nganu mo, kecuali mo bertobat ngan ncodi moh onok-onok, mo kae akan masok kone uwoh Kerajaan Sugo" ⁴ Oseh dik merendahkan diride'e moh onok to adalah dik paling daik uwoh Kerajaan Sugo. ⁵ Ngan, oseh dik himo onok nae moh dik golek to nting odan-Ko, de himo Ko. "Peringatan tentang Penyebab Dosa" ⁶ "Akan tetapi, oseh dik menyesatkan salah golek sak balo onok nae dik pucayok nganu-Ko to, lobeh baek nyokde'e mak sebuah botuh kilangan tengantong kone tasong de'e ngan ciling kone laut dik paling tohing. ⁷ Celakalah dunia kano penyesat-penyesat dik bise nting uwohde'e! Sebab, penyesatan memang harus jodi, tetapi celakalah nyo dik ngkonik de'e. ⁸ Mak tongan ngan kojomo mongkimo buduso, kapuk ngan batanlah han. Lobeh baek nyok mo masok kone dalam hidup ngan tongan dik buntung atau pincang daripada bise dukoh tongan ngan dukoh kojo, tetapi kemotan kone sais opi kekal. ⁹ Mak motuh mo mongkimo beduso, tenyungkel ngan batanlah han. Lobeh baek mo masok kone dalam hidup ngan goleh motuh, daripada bise dukoh motuh tetapi nemotan kone sais opi neraka." ¹⁰ "Perhatikanlah, yok mo remeh golek sak balo ono sade nae han. Sebab, Ko nyono nganumo bahwa malaikat-malaikat balo nting sugo lelatu ntilek jowi Bapa-Ko dik nting sugo. ¹¹ [Sebab, onok ntayan jeh monik nyok menyelamatkan nyo dik monyok.] Perumpamaan tentang Domba dik Monyok" ¹² Mungkeh menurutmo? Mak nyo mpo 100 ekor domba, tetapi dik golek sae balo monyok, kae koh nyo han napok dik 99 ekor nting gunung ngan bongkak nyok mogau dik monyok golek han? ¹³ Ngan, mak de nopakde'e, sesungguhnya nyo Ko nyono nganu mo, de lobeh bersukacita atas golek dik monyok han daripada 99 dik kae monyok. ¹⁴ Demikian geh, biking kehendak Bapamo dik nting sugo mak nyo sae balo onok sade nae han binasa. "Menasihati Nyo dik Tosak" ¹⁵ "Mak posik mo buduso, bongkak ngan nimpoh ketosakde'e, antara mo ngan de todek. Mak de ngoping mo, mo jeh nopak posikmo. ¹⁶ Akan tetapi, mak de kae ngoping mo, tuban golek atau dukoh kunan nyo agi samoh ngan mo supayo ngan tukok sae dukoh atau tahu kunan nyo saksi, tiok bobo ditetapkan" ¹⁷ Mak de nulok ciceh ngoping balo, sado hal han nganu jemaat. Ngan, mak de nulok nyok ngopig jemaat, nadulah de ncodi moh bangsa-bangsa biking ngan hugok pajak. ¹⁸ Ko nyono dik sebona nganu mo bahwa oneh dik mo ngisek nting bumi akan tisek nting sugo. Ngan, oneh dik mo lopah nting bumi akan lopah nting sugo." ¹⁹ Sekali agik, ko nyono nganu mo bahwa mak dukoh kunan nyo nting antaramo pokak nting bumi tentang sesuatu dik balo minto, hal han akan jodi nyok balo oleh Bapa-ko dik nting sugo. ²⁰ Sebab, nting ahong dukoh atau tahu nyo bugok samoh uwoh odan-Ko, Ko bise nting tudo-tudo balo. Perumpamaan tentang Pengampunan" ²¹ Kemudian, Petrus monik nganu Yesus ngan misek, "Penompo, kudu kali ko mengampuni posik ko dik buduso terhadap ko? Sampai 7 kali" ²² Yesus nyono nganude'e, "Ko kae nyono nganu mo sampai 7 kali tetapi sampai 70 kali 7 kali. ²³ Kano hanlah, Kerajaan Sugo diumpamakan moh nyo hajo dik mongki perhitungan ngan para hambade'e. ²⁴ Libo de mulai mongki perhitungan, nyo dik ngutong sebesar 10.000 talenta neman nganude'e. ²⁵ Kano de kaleh mayeh, tuande'e hintoh supayo nyua de, ngan osau ngan onok-onokde'e, sodo dik de mpo, ngan han ngkodi pemanyeh. ²⁶ Maka, hamba han muntok ngan nyumoh tuande'e, bobode'e, 'Bersabarlah nganuko ngan ko akan mayeh sodo nganumo.' ²⁷ Kemudian, tuan sak hamba han berbelas kasihan, ngan membebaskannya, ngan nyilo ampunan atas utong de'e han. ²⁸ Akan tetapi, libo hamba han keluwoh ngan dopak ngan hamba biking dik butong 100 dinar nganude'e, de nokek serta ngica hamba han, ngan nyono, 'Bayeh balek duit dik mo minjam sak ko!' ²⁹ Maka, hamba dik butong han muntok ngan memohon nganude'e, bobode'e, 'Bersabarlah nganuko ko akan mayeh sodo nganumo.' ³⁰ Akan tetapi, de nulok ngan menjebloskan kawan de'e han kone penjara sampai de han panai ngkosik utongde'e. ³¹ Ketika balo hamba dik biking ntilek kejadian han, balo ncodi sedih perabis lalu monik ngan melaporkan nganu tuande'e tentang segalo sesuatu dik jeh terjadi. ³² Kemudian, tuande'e nosu hamba dik tojis han ngan nyono nganude'e, 'Mo hamba dik kubiek. Ko mengampuni sodo utongmo kano mo memohon nganuko. ³³ Kaekoh mo seharusnya bise belas kasihan nganu sesama hamba mo, moh ko geh jeh menunjukkan belas kasihan nganumo?' ³⁴ Ngan, tuande'e, ngan nohuh, nyeroh nganu para penyiso sampai de dopak mayeh balek sodo dik neminjamkan nganude'e. ³⁵ Bapa-Ko nting sugo akan ngkodi hal dik supo nganumo, mak mo kae mengampuni posikmo sae uwoh owongmo."

Chapter 19

¹ Libo Yesus jeh menyelesaikan bobo-bobo han, De bongkak sae Galilea ngan monik nting wilayah Yudea, nting dipoh sungai Yordan. ² Ngan, pugok nyo oben nyinoe-De'e, ngan De mpuhi balo nting ngonyuh. ³ Beberapa nyo Farisi monik nganun Yesus nyok mencobai De ngan misek, "Oneh koh bona nyo nahi panai nyahok osau de'e ngan berbagai alasan?" ⁴ Lalu, Yesus nyamoe ngan nyono, "Kae koh mo maco bahwa De, dik menciptakan balo jok sae tojis, mongki balo nahi ngan nayong, ⁵ ngan De berfirman, 'Kano han, nahi-nahi harus ntiga mongde'e ngan nokde'e, ngan ncodi golek ngan osau de'e, dukoh kunan han akan njodi satu tubuh?' ⁶ jodi, balo kae agi dukoh, melainkan satu tubuh. Kano han, oneh dik jeh dipersatukan Allah, ntoyan kae boleh memisahkande'e." ⁷ Balo nyono nganu Yesus, "Lalu, ngoneh Musa hintoh ngado nyilo cuhak cerai ngan nyahok osao?" ⁸ Yesus nyono nganu balo han, "Kano kohah oti mo, Musa mengizinkan mo nyahok osao mo. Akan tetapi, sak tojis kae muhan. ⁹ Ngan, Ko nyono nganu mo bahwa oseh dik nyahok osao de, kecuali kano zina, lalu nganten ngan nayong biking, de'e berzina." ¹⁰ Balo murid iyan nganu-De'e, "Mak munto halnya bonuh ngan osao, lobeh baik kae nganten." ¹¹ Namun, Yesus nyono nganu balo han, "kae sodo nyo dopak himo bobo to, kecuali balo dik dikaruniai. ¹² Sebab, ise nyo dik kae nganten kano memang losek sak tonik mak de, ngan ise nyo dik kae nganten kano manong kuan nyo biking, ngan ise geh nyo manong dik ngado de'e manong kano Kerajaan Sugo. Bahong oseh dopak himo hal to, nadu maeh de himo." Yesus ngan balo sade nai ¹³ Mosik han, beberapa onok sade odok tuban kone-De'e supaya De'e dopak ntobok tongan-De'e nting tunuh balo sade han ngan mendo'akan balo han. Akan tetapi, balo murid hahoh balo nyo han. ¹⁴ Namun, Yesus nyono, "nadu lah balo onok sade han. Yok moho balo monik nganu-Ko sebab Kerajaan Sugo adalah milik balo nyo dik moh balo sade to." ¹⁵ Mosik han Yesus ntobok tongan-De'e nting tunuh balo onok sade han, De bongkak sae han. Mungkeh Nopak Midek Kekal? ¹⁶ Kemudian, moniklah nyo nganu Yesus ngan misek, "Guhu, hal baik oneh dik harus ko ngkodi supayo dopak midek dik kekal?" ¹⁷ Ngan, Yesus nyono nganu nyo han, "Ngoneh mo misek nganu-Ko tentang oneh dik baik? Hanya bise golek dik baik. Namun, mak mo gulong masok kone dalam hidup, taatilah pintoh-pintoh han." ¹⁸ Nyo nhan misek nganu Yesus, "Pintoh dik keh?" ¹⁹ hormatilah mong mo ngan nok mo, ngan kasihilah sesama mo ntoyan moh mo todek." ²⁰ Nyo mongun han nyono nganu de'e, "Sodo hal han jeh ko taati, oneh agi dik bayu kuhong?" ²¹ Yesus nyono nganude'e "Mak mo owong sempurna, bongkak ngan jualah sodo dik mo mpo. Lalu, jilo nganu nyo bansak, mo akan mpo hatu nting sugo, boh nyinoe Ko." ²² Namun, libo nyo mongun han ngoping pernyataan han, de bongkak ngan sedih sebab de kayo perabis. ²³ Lalu, Yesus nyono nganu balo murid-De'e, "Ko nyono dik sebona nganu mo, togoh nyok nyo kayo nyok masok kone Kerajaan Sugo. ²⁴ Sekali agi, Ko nyono nganu mo bahwa lobeh mudoh nyok seekor untalalu hubong jahing daripada nyo kayo masok kone Kerajaan Allah." ²⁵ Libo para murid ngoping bobo han, balo ncodi terheran-heran perabis ngan nyono, "Mak muhan, oseh dik panai diselamatkan?" ²⁶ Samel ntilek balo, Yesus nyono, "Samoh ngan ntoyan, hal han mustahil, tetapi samoh ngan Allah, sodo hal han mungkin." ²⁷ Kemudian, Petrus nyono nganu-De'e, "Tileklah, me jeh ntiga sodo ngan nyinoe Mo. Jodi, oneh dik akan me himo?" ²⁸ Ngan, Yesus nyono nganu balo, "Ko nyono dik sebona nganu mo bahwa mo, dik nyinoe Ko nting dunia dik baoh, libo Onok Ntoyan dudok nting takhta kebesaran-De'e, mo geh akan dudok nting tunuh dukoh bolah takhta nyok menghakimi dukoh bolah suku Istraël." ²⁹ Ngan, tiok nyo dik jeh ntiga homing, posik dik nahi, ngan posik dik nayong, mong, nok, onok-onok, atau muhde'e kano odan-Ko akan himo satus kali lipat ngan akan mewarisi midek dik kekal. ³⁰ Akan tetapi, oben nyo dik tojis akan ncodi di pengkosi, ngan dik pengkosik akan ncodi dik pentojis."

Chapter 20

¹ "Sebab, Kerajaan Surga adalah moh nyo mpo kobon dik maji-maji perabis ngogau kijo nting kobon anggurde'e.
²Libo de jeh pokak ngan para kijo han nyok sedinar golek onu, de ngado balo kone kobon anggurde'e.³ Ngan, kiro-kiro libo jam tahuh de bongkak ngan ntilek dik biking sodong ntokut nganggur nting ahong umum.⁴ Lalu, de nyono nganu balo, 'Mo, bongkak geh kone kobon anggur ngan oneh dik pantas akan ko nyilo nganumo.' Ngan, balo pun bongkak.⁵ Sekali agik, sekitar jam ke ning ngan jam ke pihi de'e bongkak ngan ngkodi hal dik supo.⁶ Ngan, kiro-kiro nting jam ke sebolah, de'e bongkak ngan nopak dik biking sodong ntokut ngan nyono kone balo han, 'Ngoneh mo ntokut ngoto menganggur komaok onu?'⁷ Balo han nyono kone de'e, 'Kano gon odoh dik ngado me kijo.' Nyo mpo kobon han nyono kone balo han, 'Mo, bongkak lah geh kone kobon anggur ko.'⁸Libo onu jeh mulai ngohing, nyo mpo kobon han nyono nganu mandor de'e, 'Tasu lah balo nyo kijo ngan bayeh nganu balo upoh de'e, dimulai ngan dik pungkosit sampai dik puntojis.'⁹ Libo balo han dik nis ngado kijo libo jam subolah, monik, masing-masing nyo himo 1 dinar.¹⁰ Libo balo han dik nis ngado kijo puntojis, monik, balo ngiro akan himo lobeh oben. Namun, balo han masing-masing geh himo 1 dinar.¹¹ Libo himo de'e, balo memprotes nganu nyo mpo kobon.¹² Balo nyono, 'Balo nyo dik masok pungkosit hanya kijo kotai 1 jam, ngan mo mongki balo supo ngan me, dik jeh menanggung beban ngan torik lotik buono-onu.'¹³ Akan tetapi, nyo mpo kobon han nyamoe ngan nyono nganu golek sak balo, 'Posik, ko kae tosak nganumo. Kae koh mo jeh pokak nganko nyok golek dinar?'¹⁴ Dakeklah dik mo mpo ngan bongkaklah, tetapi ko kae owong nyilo nganu nyo dik pungkosit han, supo moh nganumo.¹⁵ Ngoneh ko kae oduk nyok ngkodi oneh dik ko owong terhadap dik ko todek mpo? atau, ngoneh motuh mo kubiek kano ko baek?'¹⁶ Jodi, dik pungkosit akan ncodi dik puntojis, ngan dik puntojis akan ncodi dik pungkosit. "Yesus Ngumong Agik tentang Kematian-De'e"¹⁷ Libo Yesus akan bongkak kone Yerusalem, De man dukoh bolah murid-De'e secara pisoh. Nting johan, De nyono nganu balo,¹⁸ "Tileklah, dek sodong menuju Yerusalem ngan Onok Ntoyan akan niyiroh nganu imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat. Balo akan menghukum-De'e ngan kematian."¹⁹ Lalu, balo akan nyiroh De nganu bangsa-bangsa biking nyok loke, mencambuki, ngan menyalibkan-De'e. Ngan, libo onu kutahuh, De akan dibangkitkan. "Permohonan Nok sae Onok-Onok Zebedeus"²⁰ Kemudian, nok sae balo onok Zebedeus samoh ngan balo onok de'e monik nganu Yesus ngan bersujud nyok minto sesuatu nganu Yesus.²¹ Ngan, Yesus nyono nganude'e, "Oneh owong mo?"²² Akan tetapi, Yesus nyamoe, "Mo kae thiti oneh dik mo minto. Oneh mo sanggup nyinek sak cawan dik harus ko nyinek?" Balo nyono nganu Yesus, "Ya me sanggup."²³ Yesus nyono nganu balo, "Mo memang akan nyinek sak cawan-Ko, tetapi nyok dudok nting nauh-Ko atau ngamek-Ko, kaelah hak-Ko nyilode'e melaikan nyok balo dik jeh ninyiapkan oleh Bapa-Ko."²⁴ Libo simong murid dik biking ngoping de'e, balo nohuh nganu dukoh balo posik han.²⁵ Namun, Yesus nosu balo ngan nyono, "Mo panai nting bahwa para peguasa bangsa-bangsa biking hintoh atas balo, ngan balo nyo daik balo menjalankan wewenang atas balo."²⁶ Seharusde'e kae demikian nting antara mo, tetapi oseh dik owong ncodi daik nting antara mo, de harus ncodi pelayanmo.²⁷ Ngan, oseh dik owong ncodi dik puntojis nting antara mo, de haru ncodi hambamo,²⁸ supo moh Onok Ntoyan dik monik kae nyok melayani, tetapi nyok melayani ngan nyilo nyawo-De'e sebagai tebusan nyok oben nyo. "Dukoh Nyo Bokok Disembuhkan"²⁹ Ngan, libo balo ntiga Yerikho, nyo bugok nyinoe-De'e.³⁰ Ngan, dukoh nyo bokok dik sodong dudok nting bibeh johan, libo ngoping Yesus lalu, balo mpau, "Penompo, Onok Daud, kasihilah me!"³¹ Nyo oben hahoh balo supayo balo monai. Akan tetapi, balo semakin domak mpau, "Penompo, Onok Daud, kasihilah me!"³² Lalu, Yesus togok ngan nosu balo. Ngan nyono, "Oneh dik owong mo Ko ngkodi nyok mo?"³³ Balo nyono nganu-De'e, "Penompo, me owong motuh me nimukok."³⁴ Yesus tergerak oleh belas kasihan nganu balo, ngan nipok motuh balo, saat han geh balo himo penglihatan kembali, ngan nyinoe Yesus.

Chapter 21

¹ Libo balo jeh somo ngan Yerusalem ngan jeh monik nting Betfage, nting bukit zaitun, Yesus ngado dukoh kuanan murid-De'e; ² Bobo-De'e nganu balo, "Bongkaklah kone desa dik bise nting jowimo, mo akan langsung nopak seekor keledai dik kisek ngan seekor onok keledai samoh ngan de'e. tuleh ikatan balo ngan tuban dukoh han nganu-Ko. ³ Mak bise nyo dik nyono sesuatu nganumo, mo harus nyono, 'Penompo molu de'e,' ngan De akan lokah mengirimnya." ⁴ Hal han njodi supayo tergenapi, ah oneh dik nyono oleh nabi: ⁵ "Sano nganu putri Sion, 'Tileklah, Hajomo monik nganumo, rendah hati, ngan menunggang seekor keledai, ngan seekor keledai mongun, onok sak keledai beban. ⁶ Murid-murid bongkak ngan nkodi moh dik jeh Yesus nyono nganu balo. ⁷ Balo mban keledai beserta onok keledai han, ngan tobok jubah-jubah balo nting tunuh keledai-keledai han, ngan Yesus dudok nting tunuh de'e. ⁸ Sebagian daik sae nyo oben han membentangkan jubah-jubah balo nting johan, ngan dik biking ngopuk ranting-ranting koyuh, lalu ngahis de'e nting johan. ⁹ Oben nyo jalan nting jowi-De'e balo dik nyinoe-de'e mpau, "Hosana nyok Onok Daud! Diberkatilah De dik monik dalam odan Penompo. 'Hosana nting ahong dik tinggi!'" ¹⁰ Libo Yesus masok Yerusalem, sodo kota digemparkan. Balo misek, "Oseh De han?" ¹¹ Ngan, nyo oben han nyamoe, "De adalah Nabi Yesus, sak Nazaret nting Galilea." Yesus Menyucikan Bait Allah ¹² Lalu, Yesus masok kone Bait Allah ngan ngosoh balo nyo dik sodong nyua mihis nting Bait Allah, lalu molek mijo-mijo nuka duit ngan bangku-bangku balo dik nyua monok-monok merpati. ¹³ De nyono nganu balo, "Jeh tertulis, 'Homing-Ko akan ninyono homing doa,' tetapi mo njodide'e moh cohi para perampok." ¹⁴ Ngan, nyo dik bokok serta dik mangkong monik nganu-De'e nting Bait Allah, lalu De mpuhi balo. ¹⁵ Namun, libo para imam nganu ahli-ahli Taurat ntilek mukjizat-mukjizat dik jeh Yesus ngkodi ngan ntilek balo onok dik mpau sais Bait Allah, "Hosana nyok Onok Daud," balo ncodi nohuh. ¹⁶ Lalu, balo misek nganu Yesus, "Bisekoh Mo ngoping dik balo onok sade nyono han?" ¹⁷ Kemudian, Yesus ntiga balo ngan keluwoh sak kota han kone Batenia ngan himun nting ngonyuh. Yesus Menunjukkan Kuasa Iman ¹⁸ Ntoh, libo maji onu, Libo Yesus balek kone kota, De ncodi sebihok. ¹⁹ Ngan, libo ntilek kayo ara nting bibeh johan, De nganude'e ngan kae nopak oneh-oneh, kecuali daun-daun maeh. De nyono nganu kayo han, "Kae akan bise buah agi sae mo sampai paji-paji!" Libo han geh, kayo han ncodi hangkae. ²⁰ Libo balo murid ntilek hal han, para murid terheran-heran ngan misek, "Mungkeh kayo ara han hangkae seketika han geh?" ²¹ Ngan, Yesus nyamoe balo, "Sesungguhnya Ko nyono nganu mo, mak mo mpo iman ngan kae mimbang, mo kae hanya akan ngkodi oneh dik nengkodi terhadap kayo ara han, bahkan mak mo nyono kone gunung to, 'Tongkaklah ngan tercampaklah kone sais laut,' hal han akan jodi. ²² Ngan, segalo sesuatu dik mo minto uwoh doa, cayolah, mo akan himode'e." Pemimpin Yahudi Meragukan Kuasa Yesus ²³ Libo Yesus masok Bait Allah, para imam kepala ngan para nyo muntuh bangsa Yahudi monik nganu-De'e sementara De sodong lajoh ngan misek, "Ngan kuasa oneh Mo ngkodi hal-hal to? Ngan, oseh dik nyilo-Mo kuasa to?" ²⁴ Yesus nyamoe balo, "Ko geh akan misek golek hal nganumo, mak mo panai nyamoede'e, Ko geh akan nyono nganu mo ngan kuasa oneh Ko ngkodi sodo hal to. ²⁵ Sae keh baptisan Yohanes? Sae sugo atau sak ntoyan?" Ngan, balo mulai ngumong de'e nting antara balo todek, bobode'e, "Mak dek nyono, 'Sak Sugo,' De akan nyono, 'Mak muhan, ngoneh mo kae cayok nganu Yohanes?' ²⁶ Akan tetapi, mak dek nyamoe, 'Asa sak ntoyan.' Dek golok nganu nyo oben kano balo sodo menganggap bahwa Yohanes adalah nabi." ²⁷ Maka balo nyamoe Yesus, "Me kitau nting." ²⁸ "Namun, oneh punopakmo? Ise nyo dik mpo dukoh onok nahi, ngan de'e monik kone dik puntojis ngan nyono, 'Onok ko, bongkak ngan kijo lah onu to nting kobon anggur.' ²⁹ Ngan, de'e nyamoe, 'Oe, Bapa,' tetapi mosik han de'e kae bongkak. ³⁰ Mosik han mong han bongkak nganu dik kudukoh ngan nyono hal dik supo. Onok han nyamoe, 'bayo,' tetapi de'e kosa ngan obu. ³¹ Oseh sak kudukoh sade han dik gulong nyok owong mong de'e?" Balo han nyono, "Dik terakhir." ³² Sebab, Yohanes monik kone mo nting johan kebenaran ngan mo kae cayo, tetapi, balo pengumpul pajak ngan pelacur-pelacur cayo. Ngan, mo, libo ntilek hal to bahkan kae nyosa mosik han sehingga mo dopak cayo." Perumpamaan tentang nyo mpo ngan penyewa kobon anggur ³³ "Kaping lah perumpamaan dik biking. Ise nyo mpo kobon dik muhuh golek buah kobon anggur, ngan masong pigo nting sekelilingnya, ngan ngucoh asok pemerasan anggur, ngan ntokut menara. Kemudian, de'e menyewakan kobon anggur de'e nganu balo petani, ngan de'e bongkak kone luar negeri. ³⁴ Libo sonto buah hampir monik, de'e ngado hamba-hamba de'e nganu petani-petani han nyok himo buah de'e ³⁵ Ngan, balo petani nokek balo pelayan han ngan mongkong dik golek, ngan ngkobis dik golek, ngan dik biking nis nikam nyok botuh. ³⁶ Sekali agik, nyo mpo kobon han ngado hamba-hamba de'e dik biking, dik lobeh oben sak dik tiyan. Ngan, balo petani han ngkodi hal dik supo nganu balo. ³⁷ Pungkosisik, nyo mpo kobon han ngado onok de'e nganu balo, kuan de'e, 'Balo akan menghormati onok ko.' ³⁸ Akan tetapi, libo balo petani han ntilek onok de'e, balo nyono nting antara balo han todek, 'De'e adalah ahli waris, boh dek ngkobis ngan hobut warisan de.' ³⁹ Lalu, balo nokek onok nyo mpo kobon han, nompoh kuluoh kobon anggur, ngan ngkobis. ⁴⁰ Kano han, libo nyo mpo kobon anggur han monik, oneh dik akan de'e ngkodi nganu petani-petani

han?" ⁴¹ Balo han nyono kone-De'e, "De'e akan ngkoyok nyo kubiyeke han ngan sangat biyek, ngan akan menyewakan kobon anggur de'e kone petani-petani dik biking, dik akan nyeroh kone de'e bouh-bouh libo sonto." ⁴² Yesus nyono nganu balo, "Ngoneh mo kae suoh maco nting Kitab Suci: 'Botuh dik oduk tulok oleh tukang-tukong homing jeh nyodi botuh penjuru. Hal han terjadi sae pihak Penompo, ngan hal to ajaib nting motuh dek'?" ⁴³ Kano han, Ko nyono nganu mo, Kerajaan Allah akan oduk dakek sae mo ngan akan nis nyilo nganu balo nyo dik menghasilkan buoh sae de'e. ⁴⁴ Ngan, oseh dik jotuk kone botuh to akan oduk pahoh berkeping-keping; ngan oseh pun dik oduk tincino botuh to akan luloh." ⁴⁵ Libo imam-imam kepala ngan balo nyo Farisi ngoping perumpamaan-perumpamaan-De'e, balo thiti bahwa Yesus sodong ngumong tetang balo. ⁴⁶ Akan tetapi, libo balo berusaha nyok nokek Yesus, balo golok nganu nyo oben kano oben nyo menganggap bahwa Yesus adalah nabi.

Chapter 22

¹ Yesus ngumong agik nganu balo uwoh perumpamaan-perumpamaan, bobo-De'e, ² "Kerajaan Sugo dopak diumpamakan moh nyo hajo dik mongki pesta punganten nyok onok nahi de'e. ³ Ngan, de ngado para hambade'e nosu balo nyo dik jeh nengundang kone pesta han, tetapi balo ciceh monik. ⁴ Lalu, hajo agik ngado balo hamba dik biking, bobode'e, 'Sano ngan nganu balo nyo dik nengundang, Tilek, ko jeh nyiap hidangan ko. Lembu-lembu jantan ngan ternak-ternak gemukan sodo jeh nemoleh, sodo han jeh siap. Monik kone perjamuan kawin to. ⁵ Akan tetapi, balo mengabaikan ngan bongkak, dik golek kone muh de'e, dik golek kone usaha de'e, ⁶ ngan dik biking nokek hamba-hamba hajo han, nyiso, ngan nkomis balo. ⁷ Maka, sang hajo nohuh, ngan ncihing tentara-tentara de'e, membinasakan nyo dik nkomis han, ngan nicoi kota balo. ⁸ Kemudian, de nyono nganu hamba-hambade'e, 'Pesta punganten jeh siap, tetapi balo nyo dik nengundang han kae layak. ⁹ Oleh kano han, bongkak kone johan hayo dan nundanglah kudu koben nyo dik dopak mo nopak kone pesta punganten han. ¹⁰ Maka, balo hamba han bongkak kone johan-johan ngan hugok sodo nyo dik balo nopak, dik baik ngan dik kubiek. Ngan, ahong penganten han punun ngan para tamu. ¹¹ Akan tetapi, libo hajo masok nyok dopak ngan para tamude'e, de ntilek nyo nting ngonyuh, dik kae nginyok adoh nyok pesta punganten. ¹² De nyono nganude'e, 'Saudara mungkeh mo panai masok kone koto kae nginyok adok nyok pesta punganten?' Ngan, nyo han monai. ¹³ Kemudian hajo han nyono nganu balo hambade'e, 'Tisek tongan ngan kojode'e, ngan tampoh de kone ahong pitu dik nting sopo. Nting ngonyuh, akan bise tongih ngan kertak jipun. ¹⁴ Sebab, oben dik nenosu, tetapi cik dik nemileh. "Usaha Pemimpin Yahudi nyok Menjebak Yesus" ¹⁵ Kemudian, balo nyo Farisi bongkak ngan berkomplot supaya balo dopak menyeret Yesus ngan umong-De'e. ¹⁶ Ngan, balo mengutus balo murid nganu Yesus, samoh ngan balo nyo Herodian. Balo nyono, "Guhu, me panai nting bahwa Mo jujur ngan lajoh johan Allah uwoh kebenaran. Mo kae golo nganu oseh pun kano Mo kae ntilek bako. ¹⁷ Mak muhan, sano penomak-Mo nganu me. oneh oduk mayeh pajak nganu kaisar atau kae?" ¹⁸ Akan tetapi, Yesus panai nting kejahatan balo ngan nyono, "Ngoneh mo mencobai Ko, hai munafik? ¹⁹ Nampohlah nganu-Ko duit nyok pajak to." Lalu, balo nyiroh sekeping dinar nganu-De'e. ²⁰ Ngan, De nyono nganu balo, "Gama ngan tulis osehkoh to?" ²¹ Balo nyamoe, "Kaisar." ²² Libo ngoping de'e, balo terheran-heran, ngan ntiga-De'e ngan bongkak. Usaha Nyo Saduki nyok Menjebak Yesus ²³ Libo onu dik supo, balo nyo Saduki, dik nyono bahwa kidoh kebangkitan, monik nganu Yesus ngan misek nganu-De'e. ²⁴ Balo nyono, "Guhu, Musa nyono bahwa mak balo nyo nahi kobis ngan kiduh onok, balo nahi posik de'e harus mengawini osau de'e ngan meneruskan ketuhun nyok posikde'e dik kobis han. ²⁵ Ntoh, bise ju balo posik nting antara me. Dik tojis nganten, komis kidoh onok, ngan napok osau nyok posikde'e. ²⁶ Demikian geh ngan dik kedukoh, dik tahu sampai dik ke ju. ²⁷ Pungkosik sak sodo han, dayong han geh kobis. ²⁸ Libo onu kebangkitan, nayong han ncodi osau oseh sae ju balo posik han? Sebab, balo sodo jeh mengawinide'e. ²⁹ Akan tetapi, Yesus nyamoe ngan nyono nganu balo, "Mo tersesat, kae thiti Kitab Suci atau pun kuaso Allah. ³⁰ Sebab, libo onu kebangkitan, balo kae kawin ataupun dikawini, tetapi moh malaikat-malaikat nting sugo. ³¹ Namun, mengenai kebangkitan balo nyo kobis, gon koh mo maco oneh dik nenyono nganu mo oleh Allah, ³² 'Ko lah Allah Abraham, Allah Ishak, ngan Allah Yakub'? De kae Allah nyo kobis, melainkan Allah nyo dik midek." ³³ Libo nyo oben ngoping hal to, balo terheran-heran nganu pengajaran-De'e. Hukum Keh dik Paling Penting? ³⁴ Namun, libo balo nyo Farisi ngoping bahwa Yesus jeh mongki Balo nyo Saduki monai, bugoklah balo. ³⁵ Kemudian, golek sae balo, nyo ahli Hukum Taurat, misek nganu Yesus nyok nguji-De'e, ³⁶ "Guhu, pintoh dik keh dik penting nting Hukum Taurat?" ³⁷ Ngan, Yesus nyono nganu de'e, "Mo harus mengasihi Penompo Allahmo ngan segenap otimo, ngan segenap jiwo mo, ngan segenap pikehmo. ³⁸ To adalah pintoh dik daik ngan dik puntojis. ³⁹ Dik kedukoh adalah moh to, 'Mo harus mengasihi sesamamo moh mo todek.' ⁴⁰ Nting kedukoh pintoh to, sodo tergantung Hukum Taurat ngan kitab para nabi. "Pertanyaan tentang Mesias" ⁴¹ Ntoh, sementara balo nyo Farisi samoh bugok, Yesus misek nganu balo, ⁴² "Mungkeh penopak mo tentang Kristus? Onok osehkoh De?" ⁴³ De nyono nganu balo, "Mak muhan, mungkehkoh Daud, uwoh roh, nosu-De'e 'Tuan', bobnode'e, ⁴⁴ 'Penompo berfirman nganu Tuanko, "Dudolah nting seboloh nauh-Ko, sampai Kontobok musuh-musuh-Mo nting sigan kojo-Mo"? ⁴⁵ Mak Daud nosu Kristus sebagai 'Tuan', mungkeh mungkin De adalah onok Daud?" ⁴⁶ Kidoh nyo pun dik dopak nyamoe golek bobo pun nganu-De'e. Ngan, sijak onu han, kidoh nyo dik gompomg misek pertanyaan-pertanyaan agi nganu-De'e.

Chapter 23

¹ Mosikhan, Yesus ngumong nganu nyo oben ngan balo murid-De'e, ² "Para ahli Taurat ngan balo nyo Farisi dudok nting tunuh bangku Musa. ³ Oleh kano han, segalo hal, koben dik balo nyono nganumo, kadilah ngan perhatikanlah. Akan tetapi, yok nkodi perbuatan-perbuatan de'eb kano balo nyonode'e, tetapi kae ngkodide'e. ⁴ Balo ngisek bebab dik bohak ngan ntobokde'e nting tunuh pundak nyo biking. Akan tetapi, balo todek ciceh minohde'e ngan buoh togan balo. ⁵ Balo ngkodi sodo perbuatan balo supayo nyo ntilek. Balo memperlebar tohis-tohis semayongde'e ngan ngado daik rumbai-rumbai tojek jubah balo. ⁶ Balo baik ntilek ahong terhormat woh perjamuan, ahong dudok nting jowi sais sinagoge-sinagoge, ⁷ salam penghormatan nting ahong-ahong umum, ngan nyono Rabi oleh balo nyo. ⁸ Akan tetapi, mo yok nyono rabi kano hanya golek Guhumo, ngan mo sodo posik. ⁹ Yok nyono oseh pun sebagai mong mo nting dunia to kano golek maeh Bapamo, yaitu De dik nting sugo. ¹⁰ Yok geh mo nyono Pemimpin kano golek maeh Pemimpinmo, yaitu Kristus. ¹¹ Namun, dik paling daik nting antara mo, hendaklah de ncodi pelayanmo. ¹² Oseh dik meninggikan diride'e akan direndahkan ngan oseh dik merendahkan diride'e akan ditinggikan. ¹³ Celakalah mo, ahli-ahli Taurat ngan balo nyo Farisi, balo nyo munafik! Mo nitek giging Kerajaan Sugo nting jowi nyo kano mo todek kae memasukinya ngan kae mengizinkan balo dik sodong masuk nyok memasukinya. ¹⁴ Celakalah mo, hai ahli-ahli Taurat ngan balo nyo Farisi, balo nyo munafik! Mo melahap homing para janda ngan nyok purak-purak mo mongki doa-doa dik domau. Kano han, mo akan himo hukuman dik lobeh berat. ¹⁵ Celakalah mo, hai ahli-ahli Taurat ngan balo nyo Farisi, balo nyo munafik! Mo menjelajahi lautan ngan dois man nyo nyok masuk kone agamamo. Ngan, libo de jeh ncodi salah golek, mo njodikan de'e onok neraka, dukoh kali lipat sak libo mo todek. ¹⁶ Celakalah mo, hai para pemimpin nyo bokok, dik nyono, 'Oseh dik sumpoh demi Bait Allah, hal han kidoh artide'e. Akan tetapi, oseh dik sumpoh demi omah Bait Allah, de tisek oleh sumpoh de'e han.' ¹⁷ Mo, dik malong ngan dik bokok! Keh dik paling daik, omah atau Bait Allah dik menguduskan omah han? ¹⁸ Ngan, 'Oseh dik sumpoh demi altar, sumpoh han kidoh artide'e. Akan tetapi, oseh dik sumpoh demi persembahan nting somu altar han, de tisek oleh sumpohde'e han.' ¹⁹ Hai mo balo nyo bokok! Keh dik paling daik, persembahan atau altar dik menguduskan persembahan han? ²⁰ Kano han, oseh dik sumpoh demi altar, sumpoh demi altar ngan sodo dik bise nting atasde'e. ²¹ Ngan, oseh dik sumpoh demi Bait Allah, sumpoh demi Bait Allah ngandemi De dik monai nting uwoh de'e. ²² Ngan, oseh dik sumpoh demi sugo, sumpoh demi takhta Allah, ngan demi De dik dudok nting atasde'e. ²³ Celakalah mo, hai ahli-ahli Taurat ngan balo nyo Farisi, balo nyo Munafik! Mo nyilo perpuluhan mo sae selasih, adas nyijek, ngan jintan, tetapi jeh mengabaikan hal-hal dik lobeh bohak sak Hukum Taurat, yaitu keadilan, belas kasihan, ngan iman. Hal-hal to lah dik seharusnya jeh mo ngkodi kidoh mengabaikan hal-hal dik biking. ²⁴ Mo pemimpin-pemimpin nyo bokok, dik nyaring punggung ngan ningok seekor unta! ²⁵ Celakalah mo, hai ahli-ahli Taurat ngan balo nyo Farisi, balo nyo munafik! Sebab, mo riseh bagian sopo cawan ngan pinganmo, tetapi bagian sais de'e punun rampasan ngan keserakahan. ²⁶ Mo, balo nyo Farisi dik bokok! Teriseh tian bagian sais cawan ngan pingan, maka bagian sopo panai ncodi bersih geh. ²⁷ Celakalah mo, ahli-ahli Taurat ngan balo nyo Farisi, balo nyo munafik! Sebab, mo supo moh kuburan dik nengecat mopau, bagian sopode'e tilek bagah, tetapi bagian saisde'e punun ngan tuhong-tuhong nyo kobis ngan sodo kenajisan. ²⁸ Muhan geh ngan mo, bagian sopo mo tampak oduk nyok ntoyan. Akan tetapi, bagian uwoh mo punun kemunafikan ngan kejahatan. ²⁹ Celakalah mo, ahli-ahli Taurat ngan balo nyo Farisi, balo nyo munafik! Sebab, mo mongki pughahen-pughahen para nabi ngan magah nisan-nisan balo nyo saleh, ³⁰ ngan nyono, 'Mak me jeh midek libo masa nek monyang me, me kae akan nokek bagian ngan balo dalam doyo para nabi.' ³¹ Ngan han, mo bersaksi terhadap mo todek bahwa mo adalah onok-onok balo dik nkomis para nabi. ³² Jodi, genapilah ukuran para nek moyang mo. ³³ Mo, nyipuh-nyipuh, kutuhun nyipuh-nyipuh beludak, mungkeh mo lopah sengolo mo sae hukuman neraka? ³⁴ Kano han, tileklah, Ko mengutus nabi-nabi, balo nyo bijaksana, ngan ahli-ahli Taurat nganu mo. beberapa sae balo akan mo nkomis ngan salibkan, beberapa akan mo mongkong nting sinagoge-sinagoge mo, ngan mo dianiaya sak kota kone kota, ³⁵ supayo sodo doyo balo nyo oduk dik nenyoyong nting bumi akan monik nganumo, mulai sak doyo Habel, nyok dik oduk han, sampai nganu doyo Zakharia, onok Berekhya, dik mo nkomis nting antara Bait Allah ngan altar. ³⁶ Sesungguhnya, ko nyono nganumo bahwa sodo hal-hal han akan monik atas generasi to. 'Hukuman nyok Yerusalem' ³⁷ 'Oh Yerusalem, Yerusalem, dik nkomis para nabi ngan nompoh nginyok butuh balo dik diutus nganude'e. Betapa bayek Ko owong hugok onok-onok mo samoh, pati nok siok hugok onok-onok de'e nting sigan ihakde'e, tetapi mo ciceh. ³⁸ Tileklah, homingmo nitiga nyokmo ngan ncodi sunyik. ³⁹ Sebab, Ko nyono nganu mo bahwa mulai ntah, mo kae akan ntilek Ko agi sampai mo nyono, 'Diberkatilah De dik monik uwoh odan Penompo.'"

Chapter 24

¹ Yesus keluwoh sae Bait Allah lalu bongkak libo para murid-De'e monik nyok ngampoh bagunan-bangunan Bait Allah nganu-De'e. ² Ngan, De misek nganu balo, 'Kae koh mo ntilek sodo hal han? Ko nyono dik sebona nganu mo bahwa kidoh golek pun butuh nting ngoto akan dibiarkan bise nting tunuh butuh dik biking, dik kae akan ninguhok.' 'Awal Penderitaan' ³ Ngan, libo Yesus dudok nting tunuh bukit Zaitun, balo murid monik nganu-De'e secara todek ngan nyono, 'Sano nganu me, nah hal han akan jodi ngan oneh dik akan njodi tano Mo monik ngan akhir zaman to?' ⁴ Yesus nyamoe balo, 'Perhatikanlah supayo yok bise nyo dik menyesatkan mo. ⁵ Sebab, oben dik akan monik uwoh odan-Ko ngan nyono, 'Ko adalah Kristus, ' ngan balo akan menyesatkan oben nyo. ⁶ Mo akan ngoping peperangan ngan kabar-kabar tentang pohong. Perhatikanlah supayo mo kae golok kano hal-hal to harus jodi, tetapi to gon kesudahande'e. ⁷ Sebab, bangsa akan bangkit melawan bangsa, ngan kerajaan akan melawan kerajaan, ngan nting berbagai ahong akan bise kelaparan ngan gempa bumi. ⁸ Sodo hal to adalah awal sae penderitaan monam bonok. ⁹ Kemudian, balo akan nyiroh mo kone penganiayaan, akan ngkomismo, ngan sodo bangsa kano odan-Ko akan bieklek mo. ¹⁰ Libo waktu han, oben dik akan tersandung, ngan akan saling nyiroh, ngan bieklek golek ngan dik biking. ¹¹ Oben nabi lakoh akan timoe ngan menyesatkan nyo oben. ¹² Sebab, pelanggaran semakin bertambah, kasih koben nyo akan ncodi colap. ¹³ Akan tetapi, nyo dik bertahan sampai pungkosik akan diselamatkan. ¹⁴ Ngan, Injil Kerajaan to akan ningagoh kone sodo dunia sebagai kesaksian nyo sodo bangsa, ngan mosikhan kesudahannya akan monik. Penderitaan Daik ngan Kristus-Kristus Lakoh ¹⁵ 'Jodi, libo mo ntilek pembinaasaan keji, moh dik Nabi Daniel nyono, ntokut nting ahong suci, hendaklah para pembaca memahaminya, ¹⁶ maka balo dik bise nting Yudea harus obu kone pegunungan. ¹⁷ Oseh dik bise nting tunuh homing, yoklah de temono nokek oneh pun sae sais homingde'e. ¹⁸ Oseh dik bise nting muh, yok mohi nokek jubahde'e. ¹⁹ Namun, Celakalah balo dik sodong biti ngan balo dik sodong ntisuk bayide'e libo onu-onu han. ²⁰ Berdoalah supayo obu mo yok libo musim ncingoh atau libo onu Sabat. ²¹ Kano mosikhan akan ncodi masa penderitaan daik, moh dik gon suwuh nyodi sijak tojis jodi dunia sampai ntoh, kae suwuh akan nyodi agik. ²² Ngan, mak onu-onu han kae diperpendek, kidoh midek dik akan selamat. Namun, demi balo dik nemileh, onu-onu han akan diperpendek. ²³ Mosikhan, mak nyo nyono nganumo, 'Tilek, Kristus bise nting ngoto,' atau 'De bise nting ngonyuh,' yoklah cayok nganude'e. ²⁴ Sebab, kristus-kristus lakoh ngan nabi-nabi lakoh akan mampoh ngan akan mengadakan tano-tano dik daik ngan mukjizat-mukjizat sehingga menyesatkan, mak mungkin, bahkan balo dik nemileh. ²⁵ Perhatikanlah, Ko jeh nyono nganu mo libohae. ²⁶ Jodi, mak balo nyono nganu mo, 'Tilek, De bise nting padang belantara,' yok bongkak kone konyuh, atau 'Tilek, De bise nting sais kama han,' yok ncayokde'e. ²⁷ Sebab, supo moh cilak dik memancar sae timur ngan bontoh sampai kone barat, muhan geh monik Onok Ntoyan. ²⁸ Nting ahong dik bise bangkai, nting ngoyen monok nasar akan bugok. 'Monik Onok Ntoyan' ²⁹ 'Lokah, jeh han masa penderitaan han, 'Motuh onu akan ncodi pitu, Ngan bulan kae akan nyilo ontohde'e, Tebintong-tebintong akan jotuk sae honyek, ngan kuasa-kuasa nting honyek akan digoncangkan. ³⁰ Lalu, tano Onok Ntoyan akan mampoh nting honyek ngan suku-suku nting bumi akan meratap. Balo akan ntilek Onok Ntoyan monik dalam homong-homong nting honyek, ngan kuasa ngan kemuliaan dik daik. ³¹ Ngan, De akan mengutus malaikat-malaikat-De'e ngan asong trompet dik daik, balo akan hugok umat pilihan-De'e sae mpak penjuru bumi, sae tujuk honyek dik golek konek tojik dik biking. ³² Ntoh, bulajohlah perumpamaan sae kayo ara libo dahande'e ncodi hangak ngan daun-daunde'e bertunas, mo panai nting bahwa musim lotik jeh somok. ³³ Muhan geh libo mo ntilek sodo hal to, mo panai nting bahwa De jeh somok, nting jowi giging. ³⁴ Sesungguhnya, Ko nyono nganu mo bahwa generasi to kae akan berlalu sampai sodo hal to nyodi. ³⁵ Honyek ngan bumi akan monyok, tetapi firman-firman-Ko kae akan monyok.' Waktu Monik Onok Ntoyan ³⁶ 'Akan tetapi, mengenai onu ngan waktude'e, kidoh golek pun dik panai nting, malaikat-malaikat nting sugo kae geh, Sang Onok pun kae, tetapi Sang Bapa maeh. ³⁷ Supo moh dik libo zaman Nuh, muhan geh akan monik Onok Ntoyan. ³⁸ Sebab, moh libo onu-onu libo gon ping bah, balo dok ngan nyinek ping, nganten ngan neganten, sampai libo onu Nuh masok kone sais bahtera. ³⁹ Ngan, balo kae paham sampai ping bah monik ngan melenyapkan sodo balo; muhan geh akan monik Onok Ntoyan. ⁴⁰ Mosikhan, akan bise dukoh kuan nyo nting muh; dik golek akan nenokek ngan dik golek akan nenapok. ⁴¹ Dukoh nayong akan ngiling butuh kilangan, dik golek akan nenokek ngan dik golek akan nenapok. ⁴² Kano han, jago-jagolah kano mo kitau nting libo onu oneh Penompo mo akan monik. ⁴³ Namun, ketahuilah to bahwa mak tuan homing jeh panai nting nah, libo waktu ngohing, si penongku akan monik, de akan bujago-jago ngan kae akan membiarkan homing han nenguhok. ⁴⁴ Oleh kano han, mo geh harus siap sedia kano Onok Ntoyan monik libo waktu dik kae mo menduga. Hamba dik Setia ngan Hamba dik Kubiek ⁴⁵ 'Lalu, oseh hamba dik setia ngan bijaksana, dik tuan de'e angkat atas sodo homing de'e nyok nyilo balo kuae libo waktu dik tepat? ⁴⁶

Diberkatialah hamba han, dik libo tuan de'e monik, tuande'e han nopak de sodong kijo demikian rupa.⁴⁷ Sesungguhnya, Ko nyono nganu mo bahwa tuan han akan ngongkak hambade'e han atas sodo dik de'e mpo.⁴⁸ ⁴⁹ lalu de mulai mongkong hamba-hamba dik biking, lalu dok ngan nyinek ping samoh ngan dik obok; ⁵⁰ tuan sae hamba han akan monik libo onu de kae ngahokde'e ngan libo waktu dik kitau de nting, ⁵¹ ngan akan memenggalkannya, ngan ntobok de samoh-samoh ngan balo nyo munafik. Nting ahong han, akan bise tongih ngan kertak jipun

Chapter 25

¹ "Mosikhan, Kerajaan Sugo akan diumpamakan ngan simong nayong dik man pelito-pelitode'e bongkak nyok dopak ngan mempelai balo nahi. ² Himuh nting antara balo adalah malong, ngan himuh dik biking adalah bijaksana. ³ Libo dik malong han man pelito-pelitode'e, balo samoh kae man minyok. ⁴ Namun, dik bijaksana man minyok sais guci nae samoh ngan pelito-pelito balo. ⁵ Ntoh, libo balo mempelai nahi han menunda monikde'e, balo sodo ngantok ngan bis. ⁶ Namun, libo tudo ngohing bise asong, 'Balo mempelai nahi monik! Keluwohlah nyok nyamutde'e! ⁷ Mosikhan, sodo nayong han mongkak ngan balo merapikan pelito-pelito. ⁸ Ngan, dik malong nyono nganu dik bijaksana, 'Jilolah kone me minyok cik kano pelito-pelito me owong pojam. ⁹ Akan tetapi, dik bijaksana nyamoe, 'Kae, kae akan boyoh nyok me ngan mo. Lobeh baek, bongkaklah kone dik nyua minyok bihis nyok mo todek. ¹⁰ Sementara balo bongkak mihis, balo mempelai nahi han monik, ngan balo dik siap, masok samoh ngan de kone perjamuan kawin, ngan giging nenitek. ¹¹ Setelah han, monik geh balo nayong dik biking ngan nyono, 'Tuan, tuan! bukuklah nyok me. ¹² Akan tetapi, de nyamoe, 'Sesungguhnya, ko nyono nganu mo, ko kae ngonamo. ¹³ Oleh kano han, jago-jagolah kano mo kitau nting onu atau waktude'e. "Perumpamaan tentang Tahu Pelayan ¹⁴ "Sebab, Kerajaan Sugo supo moh nyo dik akan bongkak kone luar negeri, dik nosu balo hambade'e ngan nyiroh oneh dik de'e mpo nganu balo. ¹⁵ Nganu dik nyo, de nyilo 5 talenta. nganu dik biking, 2 talenta, ngan nganu dik biking agik, 1 talenta. Masing-masing sesuai dik leh de'e. Mosikhan, de bongkak. ¹⁶ Nyo dik himo 5 talenta han langsung bongkak, ngan nyalan talenta han, ngan de ngasel 5 talenta agik. ¹⁷ Demikian geh nyo dik himo 2 talenta, de ngasel 2 talenta agik. ¹⁸ Akan tetapi, nyo dik himo 1 talenta han bongkak, nguceh hubong nting poyo, ngan nyukan duit tuande'e. ¹⁹ Kotai han, tuan sae balo hamba han monik ngan mengadakan perhitungan ngan balo. ²⁰ Nyo dik telah himo 5 talenta han menghadap ngan man 5 talenta gik, bobode'e, 'Tuan, mo nyiroh 5 talenta nganuko. Tileklah, ko jeh ngasel 5 talenta gik. ²¹ Tuande'e nyono nganu de'e, 'Bagah perabis, hamba dik baek ngan setia. Mo setia ngan hal-hal nae, ko akan ngongkak mo atas oben hal, masoklah kone sukacita tuanmo. ²² Ngan, nyo dik himo 2 talenta geh menghadap ngan nyono, 'Tuan, mo nyiroh 2 talenta nganuko. Tilek, ko jeh ngasel dukoh talenta gik. ²³ Tuan de'e nyamoe, 'Bagah perabis, hamba dik baek ngan setia. Mo setia ngan hal-hal nae, ko akan ngongak mo atas oben hal, masoklah kone sukacita tuanmo. ²⁴ Mosekhan, nyo dik himo 1 talenta geh menghadap ngan nyono, 'Tuan, ko panai nting mo nyo dik kejam, menuai nting ahong dik mo kae menabur, ngan hugok nting ahong di mo kae nyomoh tampong. ²⁵ Kano han, ko golok, bongkak ngan nyukan talentamo nting sais poyo. Tilek, mo mpo oneh dik ncodi milik mo. ²⁶ Namun, tuan de'e nyamoe ngan nyono nganu de'e, 'Mo hamba dik kubiek ngan malah! Mo panai nting bahwa ko menuai nting ahong dik kae ko muhuh ngan hugok nting ahong dik kai ko nyomoh tampong. ²⁷ Kano han, seharusnya mo ngono duit ko nting bank ngan libo ko balek, ko akan himo dik ko mpo mpohi ngan bungo de'e. ²⁸ Dakeklah 1 talenta han sak de'e ngan nyilo nganu de, dik mpo 10 talenta han. ²⁹ Sebab, tiok nyo dik mpo akan nis nyilo gik, ngan de akan berkelimpahan. Akan tetapi, sak nyo dik kae mpo, bahkan oneh dik de mpo akan nis nokek. ³⁰ Tampohlah hamba dik kae guno han kone sais pitu dik paling pekat. Nting ahong han akan bise tongih ngan kertak jipun. " Penghakiman nis Onok Ntoyan ³¹ "Libo Onok Ntoyan monik nting kemuliaan-De'e, ngan para malaikat samoh ngan-De'e, lalu De akan dudok nting tahta kemuliaan-De'e. ³² Sodo bangsa akan bugok nting jowi-De'e, ngan de akan mocoh balo golek sae dik biking, moh gembala dik mocoh domda sak koming-koming. ³³ Ngan, De akan ntobok domba-domba nting seboloh nauh-De'e, ngan koming-koming nting seboloh kamek. ³⁴ Mosikhan Hajo akan nyono nganu balo dik nting seboloh nauh-De'e, 'Boh, mo dik diberkati oleh Bapa-Ko, warisilah Kerajaan dik nis nyiap nyok mo sae puntojis dunia. ³⁵ Kano libo Ko sebihok, mo nyilo kunae nganu Ko. Ko aus ngan mo nyilo Ko ping. Ko nyo asing, ngan mo mengundang Ko masok. ³⁶ Ko kelanyao ngan mo hasok adoh nyok Ko. Ko monam ngan mo nyongok Ko. Ko nting penjara mo monik nganu-Ko. ³⁷ Lalu, balo nyo benar han akan nyamoe-De'e, 'Penompo, nah me ntilek mo sebihok ngan nyilo-mo kunae, atau aus ngan nyilo-Mo ping? ³⁸ Nah me ntilek Mo nyo asing ngan mengundang Mo masok, atau kelanyao ngan hasok adoh nganu Mo? ³⁹ Nah me ntilek Mo monam atau nting penjara me monik nganu-Mo? ⁴⁰ Hajo han akan nyamoe, 'Ko nyono dik sebona nganumo, mungkeh mo ngkodi de'e terhadap golek sae balo posik-Ko dik paling nae to, mo ngkodide'e nyok-Ko. ⁴¹ Mosikhan, De akan bobo geh nganu balo dik nting seboloh kamek-De'e, 'Bongkaklah sak jowi-Ko, mo dik terkutuk, kone sais opi abadi dik jeh nenyiap nyok Iblis ngan malaikat-malaikatde'e. ⁴² Sebab, Ko sebihok ngan mo kae nyilo-Ko kunae. Ko aus ngan mo kae nyilo-Ko ping. ⁴³ Ko nyo asing ngan mo kae mengundang-Ko masok; kelanyao ngan mo kae hasok adoh nyok Ko; monam ngan nting penjara, ngan mo kae nyongok Ko. ⁴⁴ Mosikhan, balo geh akan nyamoe, 'Penompo, nah me ntilek Mo lapoh ngan aus, atau nyo asing, atau monam, atau kelanyao, atau nting penjara, ngan kae melayani-Mo? ⁴⁵ Mosikhan, De akan nyamoe balo, 'Ko nyono dik sebona

nganumo, mungkeh mo kae ngkodide'e terhadap golek sak balo dik paling nae to, mo kae ngkodide'e nganu-Ko.'⁴⁶
Ngan, balo dik akan bongkak kone sais hukuman kekal, tetapi balo nyo benar sais kehidupan kekal."

Chapter 26

¹ Libo Yesus jeh menyelesaikan sodo bobo-bobo to, De nyono nganu balo murid-De'e, ² "Mo panai nting bahwa dukoh onu gik Paskah tiba, ngan Onok Ntoyan akan ninyiroh nyok disalibkan."³ Mosikhan, para imam kepala ngan muntuh-muntuh bangsa han nehugok samoh nting istana Imam Besar, dik odan Kayafas. ⁴ Ngan, balo bersekongkol nyok nokek Yesus ngan nipu daya ngan nkomis-De'e. ⁵ Akan tetapi balo nyono, "Yok otai perayaan supayo yok bise kerusuhan nting antara nyo oben." Yesus Diurapi oleh Nyo Nayong⁶ Ntoh, libo Yesus monai nting Batania, nting homing simon si Kusta, ⁷ nyo nayong monik nganu-De'e ngan sebotol guci pualam nae berisi minyak wangi dik perabis mahal, ngan nayong han menyiramkannya kone tunuh bok Yesus libo De dudok dok. ⁸ Libo balo murid ntilekde'e, balo nohuh ngan nyono, "Ngoneh pemborosan to? ⁹ Sebab, minyak wangi han dopak nyua hogo dik mahal ngan nyilo nganu dik miskin."¹⁰ Namun, Yesus panai nting hal to, nyono nganu balo, "Ngoneh mo menyusahkan nayong to? Sebab, de ngkodi perbuatan baik atas-Ko. ¹¹ Sebab, mo selalu mpo balo nyo miskin samoh ngan mo, tetapi mo kae akan selalu mpo Ko."¹² Libo nayong to menyiramkan minyak wangi nganu sengolo-Ko, de ngkodide'e nyok mempersiapkan penguburan-Ko. ¹³ Ko nyono dik sebona nganu mo bahwa nting ngokeh Injil to nencito kone sodo dunia, oneh dik jeh nayong nkodi to akan nenyono pula sebagai peringatan akan de." Rencana nyok Menghianati Yesus¹⁴ Mosik han, golek sae kedukoh bolah murid, dik budan Yudas Iskariot, bongkak nganu imam-imam bok, ¹⁵ ngan nyono, "Mo akan munyok oneh nganu ko mak ko nyeroh De'e nganu mo?" Ngan, balo han notap 30 kipeng pihok nyok de'e. ¹⁶ Ngan, jok sae han, de'e mogao kesempatan bagah nyok nyeroh Yesus. Hidangan Paskah¹⁷ Untoh, nting onu puntojis Roti kae Beragi, balo murid monik nganu Yesus ngan misek, "Ngokeh Mo owong me mempersiapkan kunae Paskah nyok-Mo?" ¹⁸ Yesus nyamoe, "Masoklah kone kota, nganu nyo, ngan sano nganu-De'e, 'Guhu nyono, 'Waktu-Ko jeh somok. Ko akan merayakan Paskah nting homing mo samoh ngan murid-murid-Ko. ¹⁹ Balo murid ngkodi moh nis Yesus mising nganu balo han, ngan mempersiapkan Paskah han²⁰ Untoh, libo mulai ngohing, Yesus dudok samoh ngan dukoh bolah murid. ²¹ Ngan, libo balo han tungkoh dok, De nyono, "Ko nyono dik subona nganu mo bahwa golek sak diyen akan menghianati Ko." ²² Balo han prabis sedih ngan masing-masing mulai nyono nganu-De'e, "Pastinya, biking ko, Penompo?"²³ Ngan, De'e nyawok, "De, dik ncilik tongan de'e kone sais mangkok samoh-samoh ngan Ko, de'e lah dik akan menghianati Ko. ²⁴ Onok Ntoyan akan bongkak moh dik tertulis tentang De'e. Namun, celakalah nyo han, dik nis de'e Onok Ntoyan dihianati! Akan lobeh bagah nyok nyo han mak de kae suoh nis ngkodoh." ²⁵ Mosik han Yudas, dik akan nyeroh Yesus, nyono nganu-De'e, "Pasti biking ko, Rabi?" Yesus nyono nganu de'e, "Mo jeh nyono de'e." Peringatan akan Segolo ngan Doyo Kristus²⁶ Libo balo han tungkoh dok, Yesus nokek roti. Ngan, mosik memberkatinya, Yesus mohoh-mohoh ngan munyok nganu balo murid kalik nyono, "dakek ngan nudok, to adalah segolo-Ko."²⁷ Mosik han, De nokek cawan, mengucap syukur, ngan munyok nganu balo han, kuan-De'e, "Mo sodo, sinek lah nginyok han. ²⁸ Sebab, to adalah doyo-Ko, doyo perjanjian, dik nis nyoyong nyok oben nyo nyok pengampunan duso-duso. ²⁹ Ko nyono nganu mo bahwa Ko kae akan nyinek hasil kayo anggur to, sak untoh sampai onu han, libo Ko nyinek anggur dik baoh samoh ngan mo nting kerajaan Bapa-Ko."³⁰ Mosik menyanyikan sebuah pujian, balo han bongkak kone dohik Zaitun. Petrus Akan Menyangkali Yesus ³¹ Mosik han Yesus nyono nganu murid-murid-De'e, "Mo sodo akan nyongkok kano Ko ngohing to. Kano ise tertulis, 'Ko akan mongkong gembala, ngan domba-domba sae kawan an akan pocoh-boloh'.³² Akan tetapi, jeh mosik Ko bangkit, Ko akan tian sae mo kone Galilea."³³ Petrus nyono, "Sekalipun sodo nyongkok kano-Mo, ko kae akan suoh nyongkok." ³⁴ Kuan Yesus nganu de'e, "Ko nyono dik subona nganu mo bahwa nting ngohing to, gon siok ngkakuk, mo akan menyangkal Ko tahu kali." ³⁵ Petrus nyono nganu-De'e, "Sekalipun ko harus kobis samoh ngan-Mo, ko kae akan menyangkal-Mo!" Sodo murid dik biking geh nyono hal dik supo. Yesus Berdoa nting Getsemani³⁶ Mosik han Yesus monik samoh ngan murid-murid-De'e nting asok dik budan Getsemani ngan De nyono nganu murid-murid-De'e, "dudok lah ngoto, sementara Ko kone konyaoh berdoa."³⁷ Ngan, De mban Petrus ngan kudukoh onok Zebedeus samoh ngan-De'e, ngan De mulai berduka ngan susoh oti. ³⁸ Mosik han, De nyono nganu balo han, "Oti-Ko perabis berduka, bahkan nyam owong kobis. Tapoklah ngoto ngan totaplah bujago samoh ngan-Ko."³⁹ Ngan, De sedikit ojau, lalu sujud ngan jowi-De'e dide ngan poyo ngan berdoa, kuan-De'e, "Bapa-Ko, mak mungkin, nadu lah cawan to berlalu sae-Ko. Akan tetapi, yok moh dik ku owong Ko, melainkan moh ku owong-Mo."⁴⁰ Mosik han, De monik nganu murid-murid-De'e ngan nopak balo han tungkoh bis. Lalu, De nyono nganu Petrus, "Jodi, mo kae sanggup bujago samoh ngan Ko selama 1 jam? ⁴¹ bujago ngan berdoalah ngado mo yok jotuk kone sais pencobaan. Roh memang penurut tetapi daging lomoh."⁴² Yesus bongkak gik kedukoh kalinya nyok berdoa, bobo-De'e, "Bapa-Ko, mak to kae dopak berlalu kecuali Ko nyinekde'e, kehendak-Mo lah dik akan ncodi." ⁴³ Sekali gik, De monik ngan nopak balo bis kano aso motuh balo ngantok. ⁴⁴ Maka, De ntiga balo, ngan De bongkak gik, lalu berdoa nyok ketahu kalinya, mengucapkan bobo-bobo dik supo. ⁴⁵ Mosikhan Yesus balek nganu balo murid ngan

nyono, "Bislah ntoh ngan beristirahatlah. Tilek, waktunya makin somok ngan Onok Ntoyan nenyiroh kone tongan balo nyo buduso.⁴⁶ Mongkaklah, boh dek bongkak. Tilek, nyo dik nyeroh Ko jeh somok." Penangkapan Yesus⁴⁷ Semetara Yesus bayu iyan, Yudas, golek sae dukoh bolah murid han monik. Samoh-samoh ngan de'e, pugok nyo oben ngan bai ngan pentung, sae imam-imam kepala ngan muntuh-muntuh bangsa han.⁴⁸ Untoh, de dik nyeroh Yesus munyok balo han tando, kuan de'e, "Oseh dik ko nodu, han lah De, dakeklah De."⁴⁹ Yudas ligat nyomok nganu Yesus ngan nyono, "Salam, Rabi!" Ngan, Yudas nodu-De'e.⁵⁰ Yesus nyono nganu de'e, "dingan, kadilah maksud monikmo."⁵¹ Ngan, tilek, golek sae balo dik samoh ngan Yesus nyuloh tongan de'e, nohek bai de'e, ngan nyohong hamba imam daik han, ngan ngopuk koping de'e.⁵² Mosikhan, Yesus nyono nganu de'e, "Pahi bai mo kone ahong de'e, kano sodo dik nguno bai akan binasa nis bai.⁵³ Atau, mo pikeh ko kaleh memohon nganu Bapa-Ko, ngan De, untoh, akan nyilo lobeh dukoh bolah pasukan malaikat nyok-Ko?"⁵⁴ Namun, mungkeh mosik han Kitab Suci akan digenapi dik nyono bahwa harus ncodi demikian?⁵⁵ Libo waktu han, Yesus nyono nganu nyo oben, "Onehko moh melawan perampok mo keluoh ngan bai ngan pentung nyok nokek Ko? Tiok onu, Ko dudok lajoh nting Bait Allah ngan mo kae nokek Ko.⁵⁶ Akan tetapi, sodo to ncodi supayo kitab-kitab balo nabi digenapi." Mosikhan, sodo murid ntiga-De'e ngan obu. Balo pemimpin Yahudi Menghakimi Yesus⁵⁷ Balo dik nokek Yesus mban-De'e nganu Kayafas, sang Imam Besar, ahong balo ahli-ahli Taurat ngan balo muntuh-muntuh bugok samoh.⁵⁸ Lalu, Petrus nyunoe Yesus sae oiau sampai kone jowi homing imam daik. Ngan, Petrus masok duduk samoh ngan balo pengawal nyok ntilek kusudoh de'e.⁵⁹ Untoh, balo imam kepala ngan sodo Sanhedrin mogao kesaksian lakoh terhadap Yesus supayo De nopak hukuman kobis.⁶⁰ Akan tetapi, balo kae dopak ngan De'e meskipun oben saksi dusta dik monik. Mosikhan, ise dukoh kuan nyo dik mampoh,⁶¹ ngan nyono, "Nyo to nyono, 'Ko leh nguohok Bait Allah ngan mongki de'e dalam tahuu onu."⁶² Mosikhan, Imam Daik ntokut ngan nyono nganu Yesus, "Onehko Mo kidoh jawaban? Oneh dik balo nyo to saksikan terhadap-Mo?"⁶³ Namun, Yesus totap monae. Ngan, Imam Daik han nyono nganu Yesus, "Ko nyumpoh-Mo demi Allah dik midek agar Mo nyono nganu me, onehko Mo adalah Mesias, Onok Allah?"⁶⁴ Yesus nyono nganu-De'e, "Mo jeh nyono de'e todek. Akan tetapi, Ko nyono nganu mo bahwa mulai sae untoh mo akan ntilek Onok Ntoyan dudok nting seboloh nauh Dik Mahakuasa, ngan monik nting tunuh homong-homong nting honyek."⁶⁵ Mosikhan, Imam Daik ngujak adoh de'e ngan nyono, "De jeh menghujat! Oneh agik polu balo saksi? Tilek, untoh mo jeh ngoping hujatan-De'e.⁶⁶ Mungkeh punopakmo?"⁶⁷ Mosikhan, balo hucoh jowi-De'e ngan nampa-De'e. Ngan, dik biking nampa-De'e.⁶⁸ Balo nyono, "Bernubuatlah terhadap me, hai Mesias; oseh dik mongkong Mo?" Petrus Kae Ngangko Yesus⁶⁹ Untoh, Petrus dudok nting layen ngan nyo pelayan nayong monik nganu de'e ngan nyono, "Mo samoh geh ngan Yesus, nyo Galilea."⁷⁰ Namun, Petrus menyangkalnya nting jowi sodo balo, kuan de'e, "Ko kitao nting oneh dik sano mo."⁷¹ Libo Petrus sumopo kone giging gerbang, pelayan nayong dik biking ntilek de ngan nyono nganu balo nyo dik nting ngonyuh, "Nyo to samoh-samoh ngan Yesus sae Nazaret."⁷² Ngan, sekali agik Petrus menyangkal de'e ngan sumpoh, "Ko kae kona ngan Nyo han."⁷³ Kae otai mosikhan, balo nyo dik ntokut nting ngoyen nyomok Petrus ngan nyono, "Pasti mo geh adalah salah satu sak balo kano logat mo ngado mo jelas."⁷⁴ Mosikhan, Petrus mulai mengutuk ngan nyumpoh, kuan de'e, "Ko kae kona Nyo han." Ngan, tiba-tiba, siok jantan ngkakuk.⁷⁵ Ngan, Petrus ngingak akan bobo Yesus, "Bayu gon siok jantan ngkakuk, mo akan menyangkali Ko tahuu kali." Mosikhan, Petrus semopo nongih ngan sedih perabis.

Chapter 27

¹ Untoh, libo onu maji, sodo imam kepala ngan para muntuh-muntuh bangsa han samoh nokek keputusan mengenai Yesus nyok menghukum kobis De.² Ngan, balo ngisek Yesus, lalu mban ngan nyiroh-De'e nganu Gubernur Pilatus.Yudas Bunuh Diri³ Libo Yudas, nyeroh Yesus, ntilek bahwa Yesus dijatuhi hukuman, de nyosa ngan mpohi 30 kipeng pihok nganu balo imam kepala ngan balo nyo muntuh, ⁴ kuande'e,"Ko jeh buduso kano nyeroh doyo dik kae tosak." ⁵ Ngan, Yudas nompoh kipeng-kipeng pihok han kone sais Bait allah ngan ntigade'e. Lalu, de bongkak ngan ngantong segolode'e. ⁶ Akan tetapi, balo imam kepala nokek kipeng-kipeng pihok han ngan nyono,"Kae oduk ngono de'e nting perbendaharaan kano to adalah hogo doyo." ⁷ Maka, balo samoh nokek keputusan ngan duit han, balo mihis poyo tukang piok sebagai ahong pekuburan nyok balo nyo asing. ⁸ Hanlah sebabde'e, poyo han nenyono'Poyo Doyo' sampai onu to.⁹ Ngan mosikhan , genaplah oneh dik Nabi Yeremia nyono;¹⁰ Balo nguno 30 kipeng pihok nyok mihis poyo tukang piok, moh dik jeh Penompo hintoh nganuko."Yesus ngan Gubernur Pilatus¹¹ Untoh, Yesus ntokut nting jowi Gubernur ngan Gubernur misek nganu-De'e,"Onekhok Mo Hajo nyo Yahudi?" ¹² Akan tetapi, libo De oduk sintok oleh balo imam kepala ngan balo nyo muntuh, De kae nyamoe oneh pun. ¹³ Mosikhan, Pilatus nyono nganu-De'e,"Onekhok Mo kae ngoping oben balo nyintok Mo?" ¹⁴ Namun, Yesus kae nyamoe Pilatus, bahkan nyok golek nyintok pun sehingga Gubernur han heran perabis.Pilatus Gagal Membebaskan Yesus¹⁵ Untoh, libo tiok onu raya, Gubernur biasa membebaskan nyo oben, nyo tahanan dik dikehendaki oleh balo. ¹⁶ Libo waktu han, balo bise mpo nyo tahanan dik terkenal, dik nenyono Barabas.¹⁷ Jodi, libo nyo oben bugok, Pilatus misek nganu balo,"Oseh dik owong mo ko lopah, Barabas atau Yesus, dik nenyono Kristus?" ¹⁸ Sebab, Pilatus panai nting bahwa kano iri, balo jeh nyeroh Yesus nganude'e. ¹⁹ Libo Pilatus dudok nting bangku pengadilan, osau de'e ncihing pesan nganude'e,"Yok nkodi oneh pun terhadap nyo oduk han, Sebab ko jeh menderita oben hal onu to uwoh pumu kano De."²⁰ Akan tetapi, balo imam kepala ngan balo nyo muntuh yaken nyo oben minto Barabas ngan nyok nkomis Yesus. ²¹ Gubernur misek nganu balo,"Dik keh sak dukoh nyo han dik mo kehendaki nyopk ko lapah nyokmo? Ngan, balo nyono,"Barabas!" ²² Pilatus nyono nganu balo,"Mak muhan, oneh dik harus ko ngkodi ngan Yesus, dik nenyono Kristus?"²³ Ngan, Pilatus misek,"Ngoneh? De jeh ngkodi kejahatan oneh?" ²⁴ Libo Pilatus ntilek bahwa de kae menyelesaikan oneh pun, malah mulai kerusuhan, de nokek ping ngan ngumek tongan de'e nting jowi nyo oben han ngan nyono,"Ko kae tosak atas doyo Nyo to. Han urusan mo todek!"²⁵ Ngan, sodo nyo han nyamoe,"Doyo-De'e bise atas me ngan balo onok me!" ²⁶ Mosikhan, Pilatus lopah Barabas nyok balo ngan mosiksak mencambuki Yesus, Pilatus nyeroh De nyok disalibkan.Tentara Pilatus Loke-loke Yesus²⁷ Mosikhan, para tentara gubernur mban Yesus kone markas monai gubernur ngan hugok sodo pasukan Romawi liling De. ²⁸ Balo menanggalkan adoh Yesus ngan nginyok jubah ungu nganu-De'e. ²⁹ Ngan, jeh nganyam mahkota bojo samoh-samoh, balo likak nting bok Yesus, golek botong buluh nting tongan nauh-De'e, ngan muntok nting jowi-De'e, ngan loke De, kuan balo,"Salam, Hajo nyo Yahudi!"³⁰ Balo hucoh-De'e, nokek buluh han, lalu mongkongde'e nganu bok-De'e. ³¹ Mosiksak balo loke De, balo nguleh jubah ungu han sak Yesus, ngan balek hasok adoh-De'e todek, ngan mban-De'e bongkak nyok menyalibkan-De'e.Yesus Disalibkan³²

³³ Ngan, libo balo monik nting ahong dik odan Golgota, dik berarti"Ahong Tengkorak", ³⁴ balo nyilo-De'e anggur nyok sinek dik nenyampur ngan puduh, mosiksak mencecapnya, De ciceh nyidek.³⁵ Libo balo menyalibkan Yesus, balo magi-magi adoh-de'e nting antara balo ngan motan undi. ³⁶ Mosikhan, balo dudok ngan mengawasi-De'e nting ngoyen. ³⁷ Ngan, nting tunuh bok-De'e, balo masong tuduhan terhadap-De'e,"TO LAH YESUS, HAJO NYO YAHUDI."³⁸ Libo han, ise dukoh nyo kubiyek dik nis nyalib samoh ngan Yesus. Golek nting seboloh nauh golek nting seboloh kamek. ³⁹ Ngan, balo nyo dik lalu menghujat De'e kalik ngile bok, ⁴⁰ ngan, nyono, "Mo dik owong nguhok Bait Allah ngan mongki agik dalam tahuu onu, selamatkanlah diri-Mo todek! Mak Mo Onok Allah, temonolah sak salib han!"⁴¹ Mosikhan geh balo imam kepala, samoh ngan balo ahli Taurat, ngan para muntuh-muntuh loke Yesus, kuan balo, ⁴² "De menyelamatkan nyo biking, tetapi De kae dopak menyelamatkan De'e todek. Mak De adalah Hajo Israel, nadu De temono sae salib han untoh ngan dek akan cayok nganu-De'e." ⁴³ De cayok nganu Allah, maka nadulah allah menyelamatkan-De'e untoh, mak Allah menghendaki-De'e. Kano De todek nyono,'Ko adalah Onok Allah.'" ⁴⁴ Para penjahat dik disalibkan samoh ngan De geh loke-De'e.Kematian Yesus⁴⁵ Untoh, sae jam ning, pitu sodo poyo han, sampai jam pihi . ⁴⁶ Kiro-kiro, nting jam pihi, Yesus mpau ngan asong daik, kuan-De'e, "Eli, Eli, lama sabakhtani?" dik arti de'e,"Allah-Ko, Allah-Ko, ngoneh Mo ntiga Ko?" ⁴⁷ Ngan, beberapa sak balo nyo dik ntokut nting ngohan, libo balo han ngoping, balo han nyono,"Nyo han nosu Elia."⁴⁸ Tiba-tiba, golek sae balo han ngkoduk, ngan nokek bungo karang, ntisoh de'e nyok anggur micing, ngan ngisek de'e nting buluh, ngan nyilo nganu Yesus nyok sinek. ⁴⁹ Akan tetapi, dik biking nyono, "Boh dek ntilek, onekhok Elia akan monik nyok menyelamatkan-De'e." ⁵⁰ Ngan, Yesus mpau sekali gik ngan asong daik ngan nyeroh Roh-De'e⁵¹ Ngan, tilek, tirai nting Bait Allah kujak ncodi dukoh bagian, sak somu sampai kone sigan, ngan bumi guyu,

ngan botuh-botuh putoh.⁵² Pengahen-pengahen tebukok, oben segolo balo nyo suci dik jeh kobis dibangkitkan.⁵³ Ngan, mosik keluoh sae pengahen-pengahen de'e, jeh kebangkitan Yesus, balo masok kone kota suci ngan ngimpoh segolo nganu nyo oben.⁵⁴ Utoh, kepala pasukan, balo dik samoh ngan de'e mengawasi Yesus, libo balo ntilek gempu bumi ngan segalo hal dik njodi to, ncodi golok perabis ngan nyono, "Oduk, De adalah Onok Allah!"⁵⁵ Nting ngonyuh, oben nayong dik ntilek sae ojau, dik nyinoe Yesus sae Galilea nyok melayani De.⁵⁶ Nting antara balo bise Maria Magdalena, Maria nok Yakobus ngan Yusuf, serta nok sae balo onok Zebedeus. Yesus Dikuburkan⁵⁷ Libo onu owong ngohing, moniklah nyo dik kayo sak Arimatea odan de Yusuf, dik geh jeh ncodi murid Yesus.⁵⁸ De bongkak nganu Pilatus Ngan minto sengolo Yesus. Lalu, Pilatus hintoh supayo sengolo Yesus nenyilo nganu Yusuf.⁵⁹ Ngan, Yusuf dokek sengolo Yesus, ngan mungkus-De'e ngan kain linen dik bersih,⁶⁰ ngan ngalai-De'e nting pengahen dik baoh, dik de mpo, dik jeh de ngeueh nting bukit botuh. Lalu, Yusuf mengulingkan sebuah botuh daik kone giging pengahen han ngan bongkak.⁶¹ Ngan, nting ngonyuh, bise Maria Magdalena ngan Maria dik biking sodong dudok nting jowi pengahen han. Pengeaheen Yesus Nenyago⁶² Libo onu pajik, yaitu jeh onu persiapan nyok Sabat, Balo imam kepala ngan Balo nyo Farisi nehugok nganu jowi Pilatus.⁶³ Balo nyono, "Tuan, me kingak bahwa libo si lakoh han bayu midek, De suwuh nyono, 'Jeh tahuu onu, Ko akan bangkit gik.'"⁶⁴ Kano han, nadolah supayo pungen han nisnyago sampai onu dik kutahuu, mak mungkin balo murid-De'e monik ngan nongku-De'e, ngan nyono nganu nyo oben, 'De jeh bangkit sae antara nyo kobis.' Ngan, penipuan dik pungkosis to akan lobeh buruk sae libo dik puntojis."⁶⁵ Pilatus nyono nganu balo, "Mo bise mpo penjaga. Bongkak, jagalah mungkeh dik mo panai nting."⁶⁶ Lalu, balo bongkak ngan mengamankan pengahen han samoh ngan regu penjaga, boto menyegel botuh penitek pengahen.

Chapter 28

¹ Ntoh, mosik sabat, saat menjelang fajar, libo puntojis onu minggu han, Maria Magdalena ngan Maria dik biking bongkak nyok ntilek kuburan han. ² Ngan, telek, njodilah gempa bumi di daik kano malaikat Penompo temono sak sugo, moning ngan nguling botuh han, mosik han dudok nting tunuh de'e. ³ Jowi de'e moh kilat ngan odoh de'e mopau moh salju. ⁴ Kano ngolok ngande'e, balo dik nyago han terguncang ngan ncodi moh balo nyo kobis. ⁵ Ngan, malaikat nyono nganu nayong-nayong han, "Yok golok kano ko panai nting kalau mo ngogau Yesus dik jeh nenyalibkan. ⁶ De kidoh nting ngoto kano De jeh bangkit moh dik De'e nyono. Boh, ntilek ahong De ngalai. ⁷ Lokahlah bongkak ngan nyono nganu balo murid-De'e bahwa De jeh bangkit sae antara nyo kobis, ngan ntilek, De tian sak mo kone Galilea. Nting ngonyuh mo akan ntilek De. Perhatikanlah, Ko jeh nyono de'e nganu mo." ⁸ Ngan, balo lokah-lokah ntiga kuburan han ngan ngolok ngan sukacita daik; ngan nkoduk nyok nyono han nganu balo murid-De'e. ⁹ Ngan, tilek, Yesus nganu balo ngan nyono, "Salam!" Lalu, balo monik nganu Yesus, ningak kojo-De'e, ngan nyumoh-De'e. ¹⁰ Mosikhan, Yesus nyono nganu balo, "Yok golok; bongkak ngan sanolah nganu balo posik-Ko nyok bongkak kone Galilea, nting ngonyuh balo akan ntilek Ko." Para Penjaga Kubur Nimayeh nyok Lakoh ¹¹ Sementara balo bongkak, beberapa penjaga bongkak kone kota ngan nyono imam-imam kepala tentang sodo hal dik jeh jodi. ¹² Ngan, libo balo bugok samoh para muntuh-muntuh. Setelah berunding, lalu balo nyilo oben duit nganu para penjaga han, ¹³ ngan nyono, "Sanolah, 'Murid-murid Yesus monik libo onu ngohing ngan nongku-De'e libo me bis." ¹⁴ Ngan, mak hal han kaping oleh gubernur, me akan meyakinkande'e ngan mongki mo kae cemas. ¹⁵ Maka, balo himo duit han ngan ngkodi moh dik jeh nelajoh nganu balo; bobo han bayu tersebar nting antara nyo Yahudi sampai onu to. Amanat Agung Yesus ¹⁶ Mosikhan, sebolah murid bongkak kone Galilea, kone bukit dik jeh Yesus nijuk nganu balo. ¹⁷ Libo balo ntilek-De'e, balo nyumoh-De'e. Akan tetapi, beberapa ragu-ragu. ¹⁸ Lalu, Yesu monik ngan nyono nganu balo, "Segalo kuaso jeh nenyilo nganu-Ko, nting sugo maupun nting bumi. ¹⁹ Kano han, bongkaklah ngan muridkanlah sodo bangsa, baptiskanlah balo uwoh odan Bapa, ngan Onok, ngan Roh Kudus, ²⁰ telajohlah balo nyok menaati sodo dik Ko hintoh nganumo; ngan tileklah, Ko selalu samoh ngan mo, bahkan sampai kone akhir zaman."

Mark

Chapter 1

Pelayanan Yohanes Pembaptis ¹Tolah pontojis Injil Yesus Kristus, Onok Punompo, ²pati dik lenulis sais kitab Nabi Yesaya: "Hanunglah! Ko ngirim utusan-Ko tiyan sae Mo dik hok mempersiapkan jalan nyok-Mo. Maleakhi 3:1 ³Bise asong nyo berseru-seru nting padang belantara: 'Siapkanlah johant nyo Tuhan, Jadikanlah johant-De lurus.'" Yesaya 40:3 ⁴Jadi Yohanes membaptis nyo-nyo nting padang belantara ngan mengkotbahkan baptisan pertobatan nyok pengampunan duso. ⁵Ngan, sodo penduduk Yudea ngan sodo nyo Yerusalem monik kone Yohanes .de membaptis balo nting sungai Yordan, samel balo mengakui duso-dusode. ⁶Yohanes mengenakan bubok unta ngan pongisek kopong kuhek nting lingkaran kopongde.de ngudok buntok ngan madu tohant. ⁷Yohanes berkotbah ngan ngumong, "Mosi ko hok monik Nyo dik lobeh bokuaso sae ko. Ko kae layak bungkuk ngan lopah tohis sulup-Dee.. ⁸ko membaptis mo nyok ping, tetapi de hok membaptis mo nyok Roh Kudus." Yohanes Membaptis Yesus ⁹Dan, terjadilah libo onu-onu han. Yesus monik sae Nazaret, wilayah Galilea, ngan lebaptis oleh Yohanes nting sungai Yordan. ¹⁰Ligat mosik koluwoh sae ping, Yesus ntilek honyek toputoh ngan Roh pati monuk merpati tumonoh kone tunuh-De. ¹¹Dan, bise asong monik sae sugo, "Mo adalah Onok dik Kokasihi. Kone-Mo Ko berkenan." Yesus Dicobai oleh Iblis ¹²Lokah mosik han, Roh mant Yesus kone padang belantara. ¹³de ponae nting padang belantara kotai mpak puhu onu dan dicobai oleh iblis. Yesus ponae nting antara do'ong-do'ong liar ngan balo malaikat melayani De. Yesus Memberitakan Injil Punompo nting Galilea ¹⁴Mosik Yohanes dipenjara, Yesus bongkak kone wilayah Galilea ngan memberitakan Injil Punompo. ¹⁵De busono." Paslah onude, Kerajaan Punompo jeh somo. Botobatlah ngan pucayo kone Injil" Yesus Mileh Kudu Murid ¹⁶Libo Yesus menyusuri bibeh danau Galilea, De ntile Simon ngan Andreas, posikde, tungkoh menebarkan jala inting danau kano balo adalah penjala ikant. ¹⁷Lalu, Yesus busono kone balo, "Sunolah Ko, Ko hok njodimo penjala ntoyant." ¹⁸Simon ngan Andreas lokah ntiga jala balo ngan nyunoe-De. ¹⁹Libo han de bongkak paling ajau agi, de ntile Yakobus, onok Zebedeus, ngan Yohanes, posikde, dik ponae nting ohut ngan tungkoh mike jala. ²⁰Mosikhan, Yesus lokah nosu balo ngan balo ntiga pak balo, Zebedeus, nting ohut samoh ngan buruh-buruh bayaran, lalu bongkak nyunoe Yesus. Yesus Lajoh ngan Penuh Kuaso ²¹Lalu, balo monik nting Kapernaum ngan lokah libo onu Minggu, Yesus tamo kone sinagoge ngan

lajoh. ²²Balo takjub ngoping ajaran-De kano de lajoh pati nyo dik bise kuaso, kae pati ahli-ahli Taurat. ²³Libo han, nting sinagoge bise nyo nahi dik kerasukan roh jahat ngan de mangkah, ²⁴kuwantde," Oneh urusan antara Mo ngan me, Yesus sae Nasaret? Apakah Mo monik nyok nyoho me? Ko panae nting oseh Mo. Mo adalah Dik Kudus sae Punompo! ²⁵Namun, Yesus membentak de, Kuwant-De" Ponae! Koluwoh sae nyo han!" ²⁶Mosik roh najis han nguyuk de samel mangkah ngan asong kohah, koluwoh rao han saede. ²⁷Balo sodo takjub lalu misek ngan dik biking, kuwant," Apakah to? Sebuah ajaran baoh ngan kuwaso! de bahkan mintoh roh-roh najis han ngan balo taat kone-De." ²⁸Lalu, ngan lokah berita tentang De tersebar nting ngokeh-ngokeh sampai kone seluruh Wilayah Galilea. Nok Dato Simon ngan Nyo Oben Disembuhkan ²⁹Lokah mosik Yesus ngan onok buah-De ntiga sinagoge, balo tamo kone homing Simon ngan Andreas, ngan Yakobus ngan Yohanes. ³⁰Namun, Nok dato Yakobus ngan Yohanes. Namun, Nok dato Simon tungkoh ngalae kano mongoh, maka balo lokah nyono keadaande kone Yesus. ³¹Yesus pun nganude dan memang tongande samel mbantu ntokut. Libo han geh mongohde moyok dan nayong han mulai layant balo. ³²Pas onu ngohig, mosik motuh onu temilik, balo mant koni Yesus sodo nyo dik monam ngan dik kerasukan roh jahat. ³³Mosikhan, sodo penduduk kota bokumpoe nting jowi munt homing han. ³⁴Yesus menyembuhkan oben nyo monam ngan berbagai macam penyakit serta ngosoh oben setan. Tapi han, de moho setan-setan han ngumong, kano balo kona De. Yesus Berdoa ngan Nyono Firman ³⁵Maji-maji guh, libo onu bayu pitu, Yesus mongkak ngan jalan kone asok dik sunyi, lalu De berdoa nting ngonyuh. ³⁶Libo han nyo-nyo dik supo mogao Yesus. ³⁷Libo han balo bodopak ngan Yesus, balo ngumong," Sodo nyo mogao Mo!" ³⁸Dan, Yesus ngumong," Boh dek bongkak kone kota-kota diksomo suapyo Ko geh tao kotbah kone nyo-nyo nting ngonyah. Sebab, tolah alasan Ko monik." ³⁹Kano han, Yesus bongkak menelusuri sodo wilayah Galilea. De nyono firman nting sinagoge-sinagoge balo ngan ngosoh setan-setan. Nyo Kusta Disembuhkan ⁴⁰Lalu, bise nyo dik monam kusta monik kone Yesus. de momohon ngna bolutut kone-De ngan nyono," Mak Mo gulong, Mo dopak menahirkan ko." ⁴¹Bise owong tergerak mase ntilek, Yesus nyuloh tongan-De ngan nyentuh nyo han samel nyono," Ko gulong. Jodilah tahir!" ⁴²Seketika han geh, penyakit kusta moyo dan nyo han jodi tahir. ⁴³Yesus lokah ngado nyo han bongkak ngan memperingatkan ngan tegas. ⁴⁴de nyono konede," Iyo nyo oneh-oneh kone oseh pun tentang hal han. Namun, bongkak, perhatikan mo kone imam, dan persembahkanlah kurban atas kesembuhan pati dik diperintahkan oleh Musa sebagai sebuah kesaksian nyok balo. ⁴⁵Akan tetapi, nyo han bongkak ngan mulai nyono secara terbuka ngan menyebarkan berita han secara luwuh. Oleh sebab han, Yesus kae dopak gik tamo ngan terang-terangan kone kota, tetapi ponae nting luar, nting daerah dik sepi. Namun, nyo-nyo sae segala tetap monik nganu-De.

Chapter 2

Yesus Mengampuni ngan Menyembuhkan Nyo dik Lumpuh ¹Mosik onu han, libo Yesus balek kone Kapernaum, tokopinglah berita bahwa de ponae nting homing. ²Lalu, oben nyo bokumpoe sampai kido asok agi, bahkan nting samping jiging sekalipun, dan de nyono firman kone balo. ³Lalu, balo nganu De, bahwa nyo lumpuh dikusungkan oleh mpak konaan. ⁴Libo balo kae dopak mant nyo han kone nyomok Yesus kano nyo oben, balo pun komok howan nting tunuh Yesus. Mosik komok, balo ntonoh tilam pomonae nyo lumpuh han ngalae. ⁵Libo Yesus honung iman balo, de busono kone nyo lumpuh han, "Hai onok-Ko, dosa-dosamo jeh diampuni." ⁶Namun, beberapa ahli Taurat dik dudok nting ngonyuh mulai bopikeh sais owong balo, ⁷"Ngoneh Nyo han ngumong pati han? de tungkoh menghujat! Oseh dik dopak mengampuni duso-duso kecuali Punompo sendiri?" ⁸Yesus langsung panae nting sais Roh-De bahwa balo bopikeh sais owong balo, de busono kone balo, "Ngoneh mo bopikeh pati han sais owongmo?" ⁹Ngokih nyok dik lobeh mudah, nyono kone nyo lumpuh han, 'Duso-dusomo diampuni', atau nyono, 'Bongkak, tangkak omokmo jalan?' ¹⁰Akan tetapi, ketahuilah bahwa Onok Ntoyant bise kuaso nting dunio nyok mengampuni duso-duso." Yesus busono kone nyo lumpuh han, ¹¹"Ko nyono konemo: mongkak, tangkak omokmo, mohi kone homingmo." ¹²Nyo lumpuh han lokah ntokut, miyoh omokde, bongkak koluwoh, nting jowi sodo nyo. Balo sodo takjub ngan memuliakan Punompo, samel busono, "Me gont suwoh honung koyuh dik pati han!" ¹³Lewi Nyunoe Yesus Yesus bongkak agi kone bibeh danau, sodo nyo berbondong-bondong monik kone-De, de lajoh balo. ¹⁴Libo de lalu, de ntilek Lewi, onok Alfeus, tungkoh dudok nting asok pembayarn pajak. Lalu, lalu, Yesus busono konede, "Sunoelah Ko." Lalu, Lewi pun ntokut ngan nyunoe-De ¹⁵sementara Yesus dudok do'ok nting homing nyo Lewi han, bise oben pengumpul pajak ngan nyo-nyo buduso dik geh do'ok samoh ngan Yesus serta murid-murid-De, kano nting ngonyuh bise oben nyo, balo nyunoe Yesus. ¹⁶Libo beberapa ahli Taurat sae kelompok Farisi ntilek Yesus tungkoh do'ok samoh ngan nyo-nyo buduso ngan pengumpul-pengumpul pajak, balo bopisek kone murid-murid-De, "Ngoneh de do'ok samoh ngan penagih pajak ngan nyo-nyo buduso?" ¹⁷Libo Yesus ngoping, de ngomong kone balo, "Malo dik sehat kae polu dikter, melaikan nyo dik monam. Ko monik kae nyok nosu nyo dik bona, maliankan nyo dik buduso." ¹⁸Mise sobona Berpuasa Murid-murid Yohanes ngan nyo-nyo Farisi tungkoh puasa. Oben nyo monik ngan mise kone-De, "Ngoneh murid-murid Yohanes ngan Murid-murid nyo Farisi puasa, tetapi murid-murid-Mu kae puasa?" ¹⁹Lalu, Yesus busono kone balo, "Dopakkah balo pengiring pengantent puasa sementara pengantent nahi masih ngan blo? Kotai pengantent nahi han maseh samoh-samoh ngan balo, balo kae dopak puasa. ²⁰Namun, onude hok monik ketika pengantent nahi lemiyoh sae balo, libo onu hangeh balo hok puasa. ²¹Kidoh nyo dik nambal adoh tiyan kujak angan adoh dik baoh. Mok muhan, tambalan adoh dik baoh han hok kujak adoh dik tiyan, ngan kujak hok botambah dais. ²²Kidoh nyo dik nyohent anggur baoh kone sais kantong kuhek dik otai. Mak muhan, anggur han hok ngujuk kantong kuhek han sehingga bagah anggur maupun kantong hok biyek. Sebaliknya, anggur baoh lengono nting sais kantong kuhek dik baoh." Yesus adalah Tuhan atas Onu Sabat ²³libo Onu Sabat, Yesus ngolalu muh gandum, nting johant, murid-murid-De mulai hutik bulir-bulir gandum. ²⁴Lalu, nyo-nyo Farisi ngumong kone-De, "Tilek, ngoneh balo ngkodi oneh dik melanggar hukum hukum Onu Sabat?" ²⁵Lalu, de nyono kone balo, "Gont suwohkah mo maco oneh dik lengkodi Daud libo den ngan nyo-nyo dik ngande tungkoh kekurangan ngan lapoh? ²⁶Mungkeh de tamo kone Homing Punompo libo masa Abyatar njodi sebagai Imam Besar, ngan do'ok roti persembahan, dik hanya tao nudok oleh balo imam, samel nyilo roti kone nyo-nyo dik ngande? ²⁷Mosikhan, Yesus busono kone nyo-nyo Farisi han, "Onu Sabat lemongki nyok ntoyant, kae ntoyant nyok Onu Sabat. ²⁸Jadi, Onok Ntoyant adalah Tuhan, juga atas Onu Sabat."

Chapter 3

¹Yesus Menyembuhkan libo Onu Sabat 1Dan, Yesus tamo gik kone sinagoge, nting ngonyuh bise nyo dik tongande lumpuh soboloh. ²Balo mengamati Yesus nyok honung apakah de hok menyembuhkan nyo han libo onu Sabat sehingga balo dopak nuduh De.³Lalu, Yesus busono kone balo dik tongande lumpuh soboloh han," Ntokut nting tudo," ⁴"Dan, Yesus busono kone balo," Apakah tao berbuat ba'ek atau berbuat biyek libo onu Sabat? Menyelamatkan nyawa atau ngkomis?"Namun, balo muting.⁵Mosikhan, Yesus honung sekeliling balo ngan nohuh.de sangat sedih atas kekerasan owong balo.Lalu, Yesus busono kone nyo dik tongande lumpuh soboloh han," Suloh tonganmo." Dan,nyo han nyuloh tongande , dan tongande monjadi ba'ek. ⁶Kano han,nyo Farisi lokah bongkak, dan jeh mulai bersekongkol ngan nyo-nyo Herodian dik Ngolawant-De tentang mungkeh caho ngkomis-De.Oben Nyo Nyunoe Yesus⁷Namun, Yesus menjauhkan diri ngan murid-murid-De kone danau, sejumlah oben nyo sae wilayah Galilea nyunoe De, ngan sae Yudea, ⁸sae Yerusalem, Idumea, daerah seberang sungai Yordan, ngan geh sae sekitar Tirus ngan Sidon, oben nyo libo ngoping sodo dik Yesus ngkodi, monik kone-De⁹Kano nyo oben han, Yesus busono kone murid-murid-De agar menyiapkan ohut nyo-De sehingga balo kae mendesak De. ¹⁰Kano Yesus jeh menyembuhkan oben nyo, maka sodo nyo dik bise ponyakit terus mendesak-desak supayo dopak meneyentuh-De.¹¹Libo roh-roh najis ntilek Yesus, balo sujud nting jowi-De samel mpauu," Mo adalah Onok Punompo" ¹²Namun, Yesus domak moho balo nyok nyono oseh De.Yesus Menetapkan Dukoh Bolah Murid-De¹³Lalu, Yesus simok kone dohik ngan ngundangnyo dik de kehendaki nyok ngan-De, balo pun monik kone-De. ¹⁴de menetapkan dukoh bolah nyo sehingga balo dopak samoh ngan-De dan de dopak ngado balo nyok berkotbah, ¹⁵ngan nyilo kuaso nyok ngkobu setan-setan. ¹⁶Yesus menetapkan dukoh bolah nyo han: Simon (dik konede Yesus nyilo odant Petrus),¹⁷Yakobus, onok Zebedeus, ngan Yohanes, posik Yakobus (dik konede Yesus nyilo balo odant Boanerges, artide " Onok-onok Guntuh"), ¹⁸Andreas, Filipus, bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus, onok Alfesus, Tadeus, Simon nyo Zelot, ¹⁹ngan Yudas Iskariot, dik mengkhianati De. Kuaso Yesus Borasal sae Punompo²⁰Mosikhan, Yesus tamo kone homing, ngan kerumunan nyo balek bokumpoe nting ngonyuh sehingga Yesus ngan murid-murid-De bahkan kae biso ngudok roti. ²¹Libo keluarga-De ngoping hal han , balo monik nyo mant Yesus bale kano balo nyono bahwa de jeh kae waras agi. ²²Ahli-ahli Taurat dik tumonoh sae Yerusalem nyono," de kerasukan Beelzebui!" Dan" de ngosoh setan ngan kuaso pemimpin setan."²³Lalu, Yesus nosu balo monik kone-De, ngan busono nginyok perumpamaan," Mungkeh tao iblis ngosoh Iblis? ²⁴Jika sebuah kerajaan pocoh bliyoh lawant de todek, kerajaan han kae dopak bertahan. ²⁵Dan, jika homing pocoh bliyoh lawant de todek ,homing han kae dopak botahant.²⁶Mo Iblis mongkak lawant de todek ngan pohoh, de kae dopak botahant, tapi mosiklah riwayatde. ²⁷Kidoh nyo pun dopak tamo kone homing nyo dik kuwat ngan merampok hatu bono, kecuali lobeh tiyant de ngisek nyo kuwat han, maka barulah de dopak meramok homingde." ²⁸Ko nyono dik guh kone mo, sodo duso onok ntoyant dopak diampuni, ngan segalo hujatan dik balo nyono. ²⁹Akan tetapi, oseh dik menghujat Roh Kudus kae nyok naho diampuni, melaikan bersalah kano duso kekal. " ³⁰Sebab, ahli-ahli Taurat han busono," De kerasukan roh najis."Keluarga Yesus dik Sesungguhnya³¹Mosikhan, nok ngan posik-posik Yesus monik ntokut nting sopo homing . Balo ngado nyo kone-De nyok nosu-De. ³²Kerumunan nyo tungkoh dudok liling Yesus balo nyono kone-De," Tilek, nok-Mu ngan posik-posik-Mu bise nting sopo agi mogao Mo. ³³Yesus nayomoe balo ngan busosno," Osehkah nok-Ko ngan posik-posik-Ko?" ³⁴Mosikhan, de honung nyo-nyo dudok liling-De ngan busono," Hanunglah, han nok-Ko ngan posik-posik-Ko! ³⁵Sebab, oseh sajak dik ngkodi kehendak Punompo adalah posik nahi-nahi-Ko, ngan posik nayong-Ko ngan Nok-Ko,"

Chapter 4

Seumpama tentang Penabur ¹Yesus mulai lajoh gik nting bibeh donu. Bokumpoelah nyomok Yesus nyo oben dik jumlahde dais sehingga de simok kone ohut ngan dudok ting somu donu .Sementara,nyo oben han ponae nting dois,nting bibeh donu. ²De lajoh balo tentang oben hal ngan umpamo-umpamo. Sais pongajoh-De,de busono kone balo,³" Kapinglah! Bise nyo penabur dik bongkak nyo menabur. ⁴Maka terjadilah,libo de tungkoh menabur,beberapa bigek jotuk nting bibeh johant, monuk-monuk monik,lalu ngudok. ⁵Sebagian jotuk nting tunuh poyo dik bobotuh dik kae oben poyo.Bigek han lokah timoe ngan lokah kano poyode kae tohing.⁶Libo motuh onu semakin lotik, tanaman han pungkoh kano kidoh ongkoh, tanaman han jodi hangkae. ⁷Sebagian jotuk nting tudo ongkoh bohojo .Lalu, ongkoh bohojo timoe ngan ngapek tanaman han sampai kobis, tanaman han kidoh nyilo buah.⁸Namun, sebagian jotuk nting poyo dik bagah ngan ngkodoh buah, timoe, ngan botambah dais, serta ngkodoh tahuu huhu kali lipat,ning huhu kali lipat,ngan seratus kali lipat." ⁹Mosik han Yesus busono," Oseh dik bise koping nyok ngoping, adumae de ngoping!"¹⁰Libo Yesus todek,nyo ting sekeliling-De, samoh ngan dukoh bolah rasul,misek kone-De tentang umpamo-umpamo han ¹¹Lalu, de nyawok de," Rahasia Kerajaan Punompo jeh lenyilo konemo.Akan tetapi , kone nyo-nyo bikin, setiap hal dik lenyono sais umpamo , ¹²supayo,' Meskipun dopak honung, balo honung ngan kitak nting; meskipun dopak ngoping, balo ngoping ngan kae memahami . supayo balo iyo botobat ngan diampuni . " Yesaya 6:9-10 Penjelasan tentang Benih sais Umpamo Penabur¹³Mosikhan Yesus busono kone balo," Kaekoh mo taati umpamo han? ¹⁴Mongkeh mo dopak taati sodo umpamo han? Penabur han menaburkan firman. ¹⁵Balo han adalah nyo-nyo dik jotuk nting bibeh johant,asok firman han ditaburkan.Libo balo ngoping, ligat iblis monik ngan hobut firman yang ditaburkan kone balo. ¹⁶Muhan geh, balo dik lenabur nting poyo bobotuh adalah nyo-nyo dik ngoping firman lokah timo ngan sonon. ¹⁷Akan tetapi, balo kae berakar nting sais songolode todek hanya botahant lanyo.Mosikhan, libo monik kesulitan atau penganiayaan kano firman han, balo ligat jotuk¹⁸biking geh dik jotuk nting tudo semak duri,Balo adalah nyo-nyo dik ngoping firman , ¹⁹tetapi kawatir akan dunio, ngan hawa nafsu akan kekayaan, ngan keinginan-keinginan akan hal-hal biking masok nting antara firman han menghempit sehingga de kae menghasilkan buwuh ²⁰Namun , balo dik lenabur nting poyo dik bagah adalah balo dik ngoping firman, nimode, ngan ngkodoh buwuh, tahuu huhu kali lipat,ning huhu kali lipat, ngan seratus kali lipat." Umpamo tentang Polito²¹Lalu, Yesus busono kone balo," Kaekoh polito kae lemant nyo ntobo nting sigant gantang atau nting sigant pomonae biis? Kaekoh polito han seharusde ntobo nting somu polito ? ²²Sebab,, kidoh dik tersembunyi dik kae lenyono .Muhangeh, kidoh rahasia oneh pun kano hal han dik lenyono. ²³Jika bise nyo dik bise koping nyok ngoping, biarlah dek ngoping!"²⁴Lalu,Yesus busono kone balo," Perhatikanlah oneh dik mo ngoping.Ukuran dik mo nginyok hok nyoknukur konemo,ngan masih bise gik dik hok nyo tonamah konemo. ²⁵Kano oseh dik bise, de hok jilo agi, tetapi oseh dik kidoh mpo,oneh pun geh dik bise konede hok nyok tiyoh saede."Umpamo tentang Benih²⁶Mosikhan, Yesus busono," Kerajaan Punompo adalah pati nyo dik menabur bigekh nting poyo. ²⁷Penabur han bis ngan mongkak ncanu ngan ngohing, bigek han ngoluwoh tunas ngan timoe. ²⁸Poyo han ngkodoh bowoh ngan tode.Mula-mula tunas,mosikhan bulirde, lalu bigek-bigek gandum nting sais bulir han. ²⁹Ketika bigek-bigek gandum han mosok,nyo han lokah menyabit kano musim panen jeh monik." Umpamo tentang Bigek Sawi³⁰Mosikhan, Yesus busono," Ngan onehkah de dopak membandingkan Kerajaan Punompo? Atau,ngan perumpamaan onehkah de dopak membandingkannya? ³¹Kano Punompo han pati bigek sawi dik lenyomoh kone poyo, walaupun bigek han adalah bigek dik paling naedi antara sodo bigek nting dunio, ³²tetapi libo lenyomoh, bigik han hok timoe ngan jodi paling dais sae sodo tanaman kebun, ngan luwuh cabang-cabang dais sehingga monuk-monuk nting udara dopak mongki cohi nting sigant naungannya."³³Ngan oben ngiyok umpamopati han, Yesus memberitakan firman kone balo, sesuai ngan dik dopak balo ngoping. ³⁴De kae suwuh ngumong kone balo tanpa suatu umpamo , tetapi de jelaskan sodo ngan todek kone murid-murid-De,Yesus Meredakan Angin Topan³⁵Dan,libo onu han , libo jeh onu minu Yesus ngumong kone onok buwuh-De," Bohlah dek bongkak kone soboloh donu." ³⁶Mosik ntiga nyo oben han,balo mant Yesus samoh samoh balo tamo kone ohut asok Yesus ponae.Dan,ohut-ohut dikbiking samoh ngan-De. ³⁷Lalu, terjadilah buwok dik dais ngan ombak dais ngompah ohut sehingga ohut pun akhirnya punun ngan ping.³⁸Namun, Yesus bise nting buritan kapa, bis nting tunuh banta.Maka,balo ngohok-De samel busono kone-De," Guhu apakah Mo kae poduli kalau dek binasa?" ³⁹Mosik han, Yesus mongkak ngan membentak buwok,lalu busono kone laut," Monae! Tenanglah!" Maka,buwok han togok ngan jodi sangat tenang.⁴⁰Mosikhan, De busono kone balo," Ngoneh mo golok? Apakah mo maseh gont mempunyai iman? ⁴¹Balo jodi maa golok dan busono ngan dik biking," Osehkah Dee han ? Bahkan buwok kuwak ngan laut bahkan taat kone-De!"

Chapter 5

Nyo sae Gadara Lelopah sae Roh Jahat ¹Monik balo kone soboloh donu, nting daerah nyo-nyo Gadara. ²Libo Yesus tumonoh sae ohut, lokah nyo sae pongahent dik kerasukan roh najis nganu Yesus. ³de tapok nting sais kuburan . kidoh nyo dik gulong ngisek de gik, bahkan nyok hantae. ⁴Sebab, de bae lengisek nyok belenggu kojo ngan hantai, tetapi de motik hantae ngan moto belenggu de. Kidoh golek ntoyant pun dik cukup kuwak nyok ndudok de. ⁵Tiap ncanu ngan ngohing, de mpauu nting pongahent ngan nting dohik ngan nyoho detodek nyok botuh. ⁶Libo nyo han ntilek Yesus sae ojau, de ngkoduk ngan sujud nting joi Yesus. ⁷Lalu, samel mangkah ngan asong dais de busono, "Oneh urusan antara ko ngan Mo, Yesus, Onok Punompo Dik Mahatinggi? Ko mohon kone-Mo demi Punompo, yok nyiksako!" ⁸Sebab, Yesus jeh busono konede, "Somopo sae nyo han, hai roh najis!" ⁹Lalu, Yesus bopisek kone nyo han, "Oseh odantmo?" Dan, de nyawok, "Odantko Legion kano mimok oben." ¹⁰De bokali-kali minto kone Yesus supayo kae ngosoh balo sae ompuk han. ¹¹Nting ngonyuh bise kawanan dais janek tungkoh dook nting nyomok dohik. ¹²Lalu, roh-roh jahat han minto kone Yesus, samel ngumong, "Nadolah mimok kone janek-janek han sehingga Mimok tamok kone saide." ¹³Yesus mengabulkan . Kano han, roh-roh najis han bongkak masok kone janek-janek. Kawanan dik bojumlah kira-kira dukoh hibu han ngkoduk kone tepi jurang sampai kone donu, lalu tongilik nting sais donu. ¹⁴Mosikhan, penjaga-penjaga janek han obu ngan nyono kone kota ngan kone ompuk. nyo-nyo koluwoh nyok honung oneh dik jeh terjadi. ¹⁵Lalu, nyo-nyo han monik kone Yesus ngan honung de dik atih kerasukan roh jahat, dik mpo legion, tungkoh dudok, jeh nyok adoh, de jeh balek waras. balo pun jadi kolo'k. ¹⁶Lalu, balo dik menyaksikan kejadian han, cito kone nyo-nyo munkeh hal han terjadi kone nyo kerasukan roh jahat ngan tentang janek-janek han. ¹⁷Kano han, nyo-nyo mulai minto Yesus nyok ntiga daerah balo. ¹⁸Mosikhan, libo waaktu Yesus tungkoh simo kone ohut, nyo dik jisah kerasukan roh jahat han minto supayo de tao samoh ngan Yesus. ¹⁹Namun, Yesus kae ngijinde, melainkan busono kone de, "Mohilah kone posikmo. Cito kone balo sodo hal dik jeh Tuhan ngkodi konemo." ²⁰Lalu, nyo han bongkak ngan mulai nyono kone nyo-nyo nting Dekapolis tentang sodo hal dik jeh Yesus ngkodi kone de. sodo nyo jodi heran. Onok Yairus Dibangkitkan ngan Nayong dik Pendarahan Jeh bae. ²¹Libo Yesus mutah gik nyok ohut kone dipohnyuh, nyo oben ngumpoe nyomok-De, De monae nting bibeh donu. ²²Lalu, nyo pemimpin sinagoge dik borodant Yairus monik mosik honung Yesus, de sujud nting kojo-De. ²³de memohon ngan sungguh kone Yesus, kuwant, "Onok nayongko dik maseh nae hok kobis. Monik ntobok tongan-Mo tunuhde supayo de lokah bae ngan midek." ²⁴Lalu Yesus bongkak ngan Yairus. Bise oben nyo dik nyunoe Yesus ngan ngoliling-De. ²⁵bise nyo nayong dik pendarahan selama dukoh bolah sowo. ²⁶de jeh bokali-kali menderita oleh oben dukun, jeh le luwoh sodo dik le de mpo, tetapi kidoh guno keadaan malah botambah modam. ²⁷Setelah ngoping tentang Yesus, nayong han monik Yesus sae belakang nting tudo kerumunan nyo menjamah jubah-De. ²⁸Nayong han busono, "Mak ko dopak menjamah jubah-De mae, ko akan bae." ²⁹Seketika han geh pendarahan togok de merasakan bahwa songolo de jeh bae sae monam. ³⁰Yesus panae nting sae-De todek bahwa bise kuasa dik koluwoh sae-De. De berbalik nting kerumunan han ngan busono: "Osih dik nipok jubah-Ko?" ³¹Lalu murid-murid Yesus busono kone-De, "Mo ntilek kerumunan nyo mendesak-desak-Mo dan Mo busono, Oseh dik menjamah-Ko?" ³²Lalu, Yesus honung sekeliling nyok ntilek oseh dik jeh ngkodi. ³³Namun, jeh panae nting oneh dik jeh terjadi kone de, nayong han menjadi golok ngan ngigik. De monik ngan bersujud nting hadapan Yesus samel nyono Yesus sodo kebenaran de. ³⁴Mosikhan, Yesus busono kone nayong han, "Onok-Ko, imanmo jeh menyelamatkanmo. Bongkaklah ngan damai sejahtera baelah sae konammo." ³⁵Sementara Yesus maseh ngumong, monik kudu konaan nyo sae homing pemimpin sinagoge dik busono, "Onokmo jeh kobis. Ngoneh masih ganggu Guhu?" ³⁶Akan tetapi, Yesus ciceh ngoping oneh dik lenyono, de busono kone pemimpin sinagoge han, "Yok golok, cayo mae." ³⁷Lalu, Yesus kae mengijinkan nyo nyunoe-De, kecuali Petrus, ngan Yakobus, ngan Yohanes, posik Yakobus. ³⁸Lalu, balo sampai nting homing kepala sinagoge han, de honung keributan, ngan nyo-nyo nongis geh meratap ngan asong kohah. ³⁹Mosikhan, libo Yesus maso'k De busono kone balo, "Ngoneh mo nyago ngan nongis? Onok han kae kobis, tetapi tungkoh biss." ⁴⁰Tetapi balo notao Yesus. Namun, De ngado balo sodo koluwoh De ngohoh mang ngan nok onok han, ngan nyo-nyo dik ngan-De, lalu masok kone ruangan asok onok nae'k han monae. ⁴¹Mosikhan, le nugong tongan onok nae'k han ngan De ngumong kone de, "Talita kum!" (Artinya, "Gadis nae'k, Ko busono konemo, mongkaklah!) ⁴²Onok nayong han lokah ntokut ngan mulai bojalant-jalant, kano de bo umur dukoh bolah sowo, lokah sodo nyo merasa sangat takjub. ⁴³Lalu, Yesus nyilo pintoh dik kohah kone nyo muntuh sade han agar yok bise nyo pun dik panae nting hal han, ngan nyono kone balo agar onok han jilo duwok.

Chapter 6

Yesus Lenolak nting Kota Asal-De ¹Mosikhan, Yesus bongkak sae ngonyuh sampai nting kota asa-De, murid-murid-De nyunoe-De. ²Libo onu Sabat monik, Yesus mulai lajoh nting sinagoge. oben nyo dik ngoping-De nopak sodo hal han? Hikmat oneh dik lenyilo kone-De ngan mukjizat-mukjizat pati han dik lengkodi nyok tongan-De? ³Kaekoh de tukang koyuh, onok Maria, ngan posik Yakobus ngan Yoses ngan Yudas ngan Simon? Kaekoh posik-posik nayong-De bise nting ngoto ngan dek?" Lalu, balo pun tersandung ngan menolak De. ⁴Mosikhan, Yesus busono kone balo, " Nting ngokeh-ngokeh nyo menghormati nyo nabi, kecuali nting tempat asa de sendiri, nting antara posik de sendiri, nting homing de sendiri." ⁵Maka Yesus kae dopak ngkodi mujizat nting ngonyuh, kecuali ntobok tongan-De nting tunuh onyo oben monam ngan menyembuhkan balo. ⁶De, heran kano kae cayo balo. Mosikhan, de bongkak liling kone ompuk-ompuk ngan lajoh. Yesus Ngado Nurid-Murid-De ⁷Mosikhan, Yesus nosu dukoh bolah murid ngan mulai ngado balo dukoh dukoh, ngan nyilo balo kuasa atas roh-roh najis. ⁸Lalu, de nyilo pintoh kone balo agar balo kae mant oneh-oneh sais perjalanan, kecuali hanya songkut, tanpa roti, tanpa tas, tanpa uang sias pongisak kopong balo, ⁹tetapi nginyok sulup ngan yok nginyok adoh dukoh. ¹⁰Yesus busono kone balo. " Nting ngokeh saja mo masok homing, tapoklah nting ngonyuh sampi mo koluwoh sae han. ¹¹mo bise asok dik kae nihimo mo ngan kae ngoping mo, libo mo bongkak tipaolah dobu sae kojo mo sebagai sebuah kesaksian nyok balo. ¹²Lalu, balo pun bongkak ngan nyono bahwa nyo-nyo harus bertobat. ¹³Maka, balo ngosoh oben setan ngan mengurapi oben nyo monom nyok minyak, serta menyembuhkan balo. Herodes Ngoping Berita tentang Yesus ¹⁴Raja Herodes jeh ngoping, kano odant Yesus jeh terkenal, ngan nyo nyono, " Yohanes Pembaptis jeh bangkik sae antara nyo kobis, maka mujizat-mijizat han kihijo nting sais De'e, " ¹⁵Sebagian busono, " De adalah Elia, " Namun, sebagian nyono, " De adalah nyo nabi, pati salah satu sae balo nabi, ¹⁶Akan tetapi, libo Herodes ngoping hal han, de busono, " Yohanes, dik jeh ko ngopak ba'ak, jeh dibangkitkan!" Yohanes Pembaptis Lengkomis ¹⁷Memang Herodes todek dik jeh ngado nyo, ngadode nyok nokek Yohanes, ngan masongde nting sais penjara demi Herodes, osao posik nahi, Filipus, kano Herodes jeh menikahi Herodes. ¹⁸Sebab, Yohanes kudu kali busono kone Herodes, " Kae bona mo miyoh osao posikmo, " ¹⁹Oleh kano han, Herodias ngono dendam terhadap Yohanes ngan hok ngkomisde, tetapi de kae biso. ²⁰Sebab, Herodes golok kone Yohanes mosik de panae nting bahwa Yohanes adalah nyo bona ngan nyo suci, ngan Herodes linongde. Libo Herodes ngoping Yohanes, de jodi sangat bingung, tetapi Herodes sonong ngoping Yohanes. ²¹Namun, moniklah onu dik tepat, libo Herodes libo onu ulang tahunde mongki sebuah perjamuan nyok pejabat-pejabat tinggide, perwira-perwirade, ngan pemimpin-pemimpin Galilea. ²²Lalu libo onok nayong Herodias masok ngan joget, de menyenangkan Herodes ngan ngan balo dik dudok ngande. raja busono kone gadis han, "Mintolah oneh saja dik owong mo ngan ko hok nyilo konemo. ²³Herodes busumpoh konede, " Oneh saja dik mo minto kone ko, hok ko jilo konemo, bahkan sampai sotongoh sae kerajaanko. " ²⁴gadis han bongkak ngan busono kone nokde, " Ko harus minto oneh ?" Nok de nyawok, " Bo'ok Yohanes Pembaptis. " ²⁵Libo han geh ngan ngkodok-sopok, gadis han monik kone hajo ngan busono, " Ko hok nto geh mo nyilo kone ko Bo'ok Yohanes Pembaptis nting tunuh baki. ²⁶Kano han, hajo jadi moo susoh, tetapi kano sumpohde ngan nyo-nyo dik doo'k samoh de kae hok nolak gadis han. ²⁷Lalu, hajo lokah ngirim nyo algojo ngan pintoh nyok mant baa'k Yohanes, lalu algojo han bongkak ngan ngona baa'k Yohanes nting penjara. ²⁸Mosikhan, de mant boo'k Yohanes nting tunuh baki ngan nyilo kone gadis han, gadis han nyilo kone nokde. ²⁹libo murid-murid Yohanes ngoping, balo monik ngan miyoh songolo Yohanes ngan ntobok nting sais kubur. Yesus Nyilo Makanan kone Lobeh sae Himuh Hibu Nyo ³⁰Mosikhan, balo rasul bokumpoe samoh ngan Yesus ngan nyono kone-De oneh saja dik jeh balo ngkodi ngan oneh saja dik jeh balo lajoh. ³¹Yesus busono kone balo, " Abohlah mengasingkan dek kone asok dik sunyi ngan boistirahat lanyo. " Sebab, bise oben nyo dik monik ngan bongkak, nyok doo'k pun balo kae sompak. ³²Lalu, Yesus ngan murid-murid-De bongkak mengasingkan dek ngan perahu kone asok di sunyi. ³³Akan tetapi, nyo oben honung balo bongkak ngan ngonal balo. nyo oben han ngkoduk samoh lalu johant dois sae sodo kota, ngan monik sae ngonyuh lumok Yesus ngan balo murid-De. ³⁴Libo Yesus bongkak kone bibeh donu, De ntilek paling oben nyo, De merasa mase ntilek kone balo kano balo pati domba dik kidoh mpo gembala. Maka, Yesus mulai lajoh balo oben hal. ³⁵Libo onu mulai ngohing, murid-murid Yesus monik kone Yesus ngan busono, " Asok han asok dik sunyi ngan jeh ojau ngohing. ³⁶Nado balo bongkak koni daerah sekeliling ngan manu desa-desa supayo balo nyilo koyuh nyok nae. ³⁷Tapi han Yesus nyamoe, " Mo han dik nyilo balo do'ok. " Balo busono koni-De, " Haruskah me bongkak ngan nyilo kue hogo 200 dinar ngan nyilo nyok nyilo balo do'ok?" ³⁸Yesus busosno kone balo, " Kudu bithet kue dik bise nting mo? Bongkak ngan hanung!" Mosik balo panae nting, balo busono, " Himuh kue ngan dukoh ikant. ³⁹Lalu, Yesus ngado balo sodo agar dudok sais kelompok-kolompok nting tunuh iduh ijau. ⁴⁰Nyo oben han dudok bukolompok, bise dik sa'atus nyo ngan bise dik himuh puhu nyo. ⁴¹Mosik han, honung kone honyek, De mengucapkan syukur ngan memecah-mecahkan roti, lalu De nyilo

kone murid-murid-De supayo menghidangkannya kone nyo oben.De juga mbagi-mbagi dukoh ikan han kone sodo nyo.⁴² Dan, balo sodo do'ok sampai busoh.⁴³ Mosikhan, balo miyoh dukoh bolah koranjang dik punun ngan tiso-tiso roti ngan ikant.⁴⁴ Dan, bis himuh hibu nahi-nahi dik ngudok roti.Yesus Jalant nting Tunuh Piing⁴⁵ Mosikhan, Yesus lokah mintoh onok buwoh-De simo'k kone ohut ngan bongkak tolumok-De kone dipohnyuh, kone Betsaida, sementara De ngado nyo oben han bongkak.⁴⁶ Mosik berpamitan ngan balo, De bongkak kone bukit nyok bodoa.⁴⁷ Libo hok nghohing ,ohut monae nting tudo donu, Yesus todek nting dois.⁴⁸ Dan, mosik honung onok buwoh-De bokayoh ngan susoh poayoh kano buwo'k berlawanan arah ngan balo, kiro-kiro libo jam jaga nghohing ko mpak, Yesus nganu balo ngan bojalan nting tunuh donu De hok jalan ngolalu balo.⁴⁹ Akan tetapi libo balo ntilek Yesus bojalan nting tunuh donu ,balo ngiro bahwa De adalah mu'unt, Lalu balo mpau,⁵⁰ kano balo sodo ntilek Yesus ngan golo'k Namun, Yesus lokah ngumong kone balo, ngan ngumong kone balo," Tenanglah.To Oko! Iyo golo'k."⁵¹ Lalu, De simo ngan balo kone ohut, buwok han togok , balo heran.⁵² Sebab, balo maseh gont memahami tentang mijizat himuh roti han kano owong balo maseh hiyong.Yesus Menyembuhkan Nyo Oben⁵³ Dan, mosik Yesus ngan murid-murid-De nyomohong, balo bongkak nting poyo Genesaret ngan berlabuh.⁵⁴ Ketika ,balo tumonoh sae ohut, nyo-nyo lokah ngona Yesus,⁵⁵ ngan ngkoduk kone sodo daerah han ngan mulai mant nyo-nyo monam nting tunuh omo'k, kokeh pun balo ngoping tentang pomonae Yesus.⁵⁶ Maka, kokeh pun Yesus masok kone ompuk-ompuk, atau kota-kota, atau daerah-daerah nting sekitar balo ningalae nyo-nyo monam nting asok keramaian ngan memohon kone-De saja.oseh pun dik nipok jubah-De jodi bae.

Chapter 7

Hukuman Punompo ngan Tradisi Manusia ¹Lalu,bokumpoe nyo-nyo Farisi nganu Yesus samoh ngan ahli taurat dik monik nganu Yerusalem.²Dan, balo honung kudu murid Yesus ngudok roti nyok tongan pako, yaitu dik kae ni ngumek ³Sebab,nyo-nyo Farisi ngan sodo nyo Yahudi kae hok do'ok mok tongan balo kae lengumek sampai kone pergelasan tongan kano tradisi nenek moyong dik balo nigingk. ⁴Dan, mok nyo-nyo Yahudi han monik sae asok umum, balo kae hok duwok sebelum ngumek tongan.Dan bise oben tradisi dikbikint dik balo tanto nyok botiging, pati poumek cawant-cawant,kendi-kendi, ngan bejana-bejana tomago.⁵Mosikhan,nyo-nyo Farisi ngan ahli-ahli Taurat bopisek kone Yesus," Ngoneh murid-murid-Mo kae midek menurut tradisi nek moyong,tetapi malah ngudok roti nyok tongan Pako?"⁶Yesus busono kone balo," Yesaya bernubuat dik oguh tentang mo dik munafik, pati dik tertulis:' Bangsa to menghormati Oko nyok bibir balo, tetapi owong balo oiau sae Ko. ⁷Balo nyumoh-Ko ngan sia-sia kano lajoh ajaran pintoh-pintoh dik nimongki oleh ntoyant.' Yesaya 29:13⁸Samel mengabaikan pintoh Punompo, mo niging kuak tradisi ntoyant." ⁹Lalu, Yesus juga nyono kone balo," Ngan cerdik mo nulok pintoh Punompo sehingga dopak mempertahankan tradisimo todek. ¹⁰Sebab,Musa busono,' Hormatilah pakmo ngan nokmo' ngan, 'Oseh saja dik nyumpoh pakdee atau nokdee harus dihukum kobis.'¹¹namun, mo nyono jika nyo nyono kone pakdee atau nokdee,' Oneh saja keuntungan dik mo peroleh saeko adalah kurban, yaitu persembahan,' ¹²lalu mo kae gik ngado de ngkodi oneh pun nyok pakdee atau nokdee, ¹³mak muhan mo jeh membatalkan firman Punompo ngan tradismo dik jeh turun- temurun. Dan mo ngkodi oben hal agi pati han."¹⁴Mosikhan,Yesus nosu agik sodo nyo ngan busono kone balo," Kapinglah Ko, mo sodo , ngan pahamlah. ¹⁵Kidoh sesuatu pun sae luwuh ntoyant dik masok kone songolo saide dopak pakode'e, tatapi hal-hal dik koluwoh sae ntoyantlah dik pakode'e ." ¹⁶" Jika nyo bise koping nyo ngoping, adumae de ngoping!"¹⁷Lalu,libo Yesus masok kone homing ngan ntiga nyo-nyo han, murid-muri-De misek kone-De tentang perumpamaan han. ¹⁸Dan, De busono kone balo," Apakah mo geh kae taa'ti? Kaekoh mo panae nting bahwa oneh saja dik sae sopo masok kone sais ntoyan kae hok menajiskande? ¹⁹Sebab, dik masok han kae masok kone sais owongde,tetapi tonikde, mosik han koluwoh kone sais jamban." (kadek muhan, Yesus menyatakan bahwa sodo makanan halal.)²⁰Lalu De nyono," Oneh dik koluwoh sae ntoyant dik menajiskan. ²¹Sebab, sae sais,sae owong ntoyant , timoe pomikeh-pomikeh biye'k, duso-duso seksual,ponongku,ngkomis, ²²perzinah, hangkok,kobiye'k , tipu daya , hawa nafsu, iri hati, fitnah, kesombongan ,ngan kebodohan. ²³Sodo hal dik biyek han monik sae sais ntoyant , han dik menajiskan ." Iman Nyo Nayong Siro-Fenisia²⁴Sae asok han,Yesus mongkak ngan jalan kone wilayah Tirus ngan Sidon. Dan, De masok kone homing ngan kae ingin bise nyo pun dik panae nting,tetapi De kae biso luput sae perhatian. ²⁵Lokah mosik ngoping tentang Yesus,nyo nayong dik onok nayongde kerasukan roh kotor monik ngan sujud nting kojo Yesus. ²⁶Nayong han adalah nyo Yunani , lahir nting Siro-Fenisia.De memohon kone Yesus nyok ngosoh setan han koluwoh sae onokde²⁷Mosikhan,Yesus busono kone nayong han , " Adu onok-onok busoh tiyant dogont.Sebab, kae bagah miyoh roti sade mpo ngan nompoh kone kosuh-kosuh." ²⁸Akan tetapi ,nayong han nyawok ngan nyono kone Yesus," Omant,Tuhan.Namun, kosuh-kosuh dik b ise nting sigant meja pun ngudok remah-renah onok-onok han."²⁹Lalu, Yesus nyono kone nayong han," kano mo nyono to, mo tao bongkak.Setan han jeh ntiga onokmo."³⁰Mosikhan, nayong han balek kone homing ngan bodopak onokde tunkoh ngalae nting asok pomiis, setan han jeh bongkak.Nyo dik Banga Disembuhkan³¹Mosikhan,Yesus koluwoh gik sae wilayah Tirus ngan bongkak lalu Sidon menuju kone donu Galilea , nting wilayah Dekapolis. ³²Lalu, balo mant kone Yesus nyo banga dik togoh ngumong.Balo memohon kone Yesus nyok ntobok tongan-De tunuh nyo han.³³Mosikhan,Yesus mant nyo han todek sae kumpulan nyo oben.De masokkan jari-De kone sais koping nyo han, ngan mosik hucoh, De menjamah jiho nyo han. ³⁴Lalu, Yesus honung kone honye, De nohek napas domauh ngan busono", Efata!", arti" Bukok!"³⁵Saat han geh, koping nyo han tobukok, pongisek nting jiho lopah,ngan de ngumong ngan jelas.³⁶Dan, Yesus moho balo cito peristiwa han kone oseh pun. Akan tetapi, semkin De moho balo,balo semakin nyono. ³⁷Balo bona-bona takjub ngan ngumong," De jeh ngkodi sodo koyuh ngan bagah.De bahkan mongki nyo banga ngoping ngan nyo bisu ngumong."

Chapter 8

Juu Roti nyok Lobeh sae Mpak Hibu Nyo ¹Libo onu han, ketika jumlah oben nyo kokumpoe ngan kidoh kidoh koyuh nyo nudok, Yesus nosu murid-murid-De ngan nyono kone balo, ²"Ko mase ntilek kone nyo oben han kano nto balo jeh samoh ngan-Ko selama tahuh onu, ngan kidoh koyuh nyok nudok. ³Dan, ma ko ngado balo mohi kone homing balo dalam keadaan lapoh, balo hok pisant nting johant kano kudu sae balo monik sae ojau." ⁴Dan, murid-murid-De nyawok De," Sae kih nyo tao busoh balo nyok roti nting asok sunyi pati to?" ⁵Lalu, Yesus bopisek kone balo," Kudu roti dik bise mo mpo? Balo nyawok," Juu roti." ⁶Mosikhan, Yesus ngado nyo oben han dudok nting poyo, De miyoh juu roti han, mengucapkan syukur, De memecah-mecahkannya, gan nyilo kone murid-murid-De nyok nyilo kone nyo oben. balo pun nyilo kone nyo oben. ⁷Dan, murid-murid bise geh ikan nae .Mosik mengucapkan sukur, Yesus ngado murid-murid-De nyok magi ikant-ikant kone nyo oben. ⁸Nyo oben han do'ok sampai busoh, dan balo nugok kopuk makanan dik tiso han juu keranjang punun. ⁹Bise kiro-kiro mpak hibu nyo dik do'ok. Mosik han, Yesus ngado balo bongkak. ¹⁰Lalu Yesus lokah masok ohut ngan murid-murid-De monik nting daerah Dalmanuta. Yesus Lengado Menunjukkan Tano Sae Sugo ¹¹Dan, nyo-nyo Farisi monik ngan mulai berdebat ngan Yesus, samel minto Yesus menunjukkan tano sae sugo, nyok labus-De. ¹²Mosik Yesus menghela napas domau sais Roh-De, De nyono, " Ngoneh generasi to mogau tano? Ko nyono dik oguh konemo, kidoh golek pun tano dik hok nyok jilo kone generasi to." ¹³Mosikhan, Yesus ntiga balo, masok kembali kone sais ohut, dan bongkak kone soboloh. Ragi Nyo farisi ngan Ragi Herodes ¹⁴Murid-murid komoe mant roti, dan hanya bise kopuk roti nting sais ohut. ¹⁵Dan, Yesus bopesan kone balo, " Siap sedialah! Berhati-hatilah terhadap hagi nyo-nyo Farisi ngan hagi Herodes." ¹⁶Lalu balo mulai berdiskusi ngan dik bikint soal balo dik kidoh roti. ¹⁷Jeh panae nting hal han, Yesus busono kone balo, " Ngoneh mo ngumong tentang mo dik kidoh roti? Apa mo gont geh tao ngkant atau ta'ti? Apa owongmo dikhiong? ¹⁸Apakah mo bise motuh, tetapi kae ntilek? bise koping, tetapi kae ngoping? Kae tingakkah mo, ¹⁹libo Ko mecak-mecahkan himuh roti nyok himuh hibu nyo, kudu koben koranyak dik bi'sik punun ngan kopuk-kopuk makanan dik mo ngumpoe?" Balo nyamoe, " Dukoh bolah tanyangk." ²⁰Dan, libo juu roti nyok mpak hibu nyo han, kudu tanyong dik punun ngan kopuk-kopuk makanan dik mo ngumpoe?" Balo nyamoe, " Juu tanyong." ²¹Lalu, De ngumong kone balo, " Apaka mo maseh gont ta'ti?" Yesus Menyembuhkan Nyo Bokok nting Betsida ²²Mosikhan, Yesus ngan murid-murid-De monik nting Betsaida. Ngan, kudu nyo mant nyo bokok ngan memohon kone Yesus agar niging. ²³Yesus pun niging tongan nyo bokok han ngan mant kone koluwoh desa. Lalu, Yesus hucoh motuh nyo bokok han ngan ntobok tongan-De tunuh dee. De mise konedee, " Apakah mo honung koyuh?" ²⁴Lalu, nyo han honung kone somu ngan nyono, " Ko ntilek nyo, tetapi balo ntilek pati kayo koyuh dik tungkoh jalant." ²⁵Mosik han, Yesus ntobok tongan-De nting tunuh motuh nyo han lalu nyo han mukok motuhdee, po'onungdee bae, de pun dopak ntilek sodo ngan jelas. ²⁶Lalu, Yesus ngadodee mohi kone homing ngan nyono, " Yok masok kone sais desa." Yesus adalah Kristus ²⁷Mosikhan, Yesus bongkak, ngan murid-murid-De, kone desa-desa nting Kaisarea Filipi. nting tudo johant, Yesus mise kone balo murid ngan nyono kone balo, " Kant nyo, oseh Ko to?" ²⁸Balo nyawok, " Yohanes Pembaptis, dik bikint nyono Elia, dik bikin salah satu sae nabi-nabi." ²⁹Mosikhan, Yesus misek kone balo, " Namuan, meneurutmo, oseh Ko to?" Petrus nyawok-De, " Mo adalah Kristus." ³⁰Yesus memperingatkan balo nyok kae nyono kone oseh pun tentang diri-De. Nyono tentang Penderitaan Yesus ³¹Mosikhan, Yesus mulai lajoh murid-murid-De bahwa Ono Ntoyant harus menderita oben hal ngan ditolak oleh pemuntuh Yahudi, imam-imam kepala, serta ahli-ahli Taurat, ngan nyok kabis, jeh tahuh onu mongkak agi. ³²Yesus nyono hal to secara tobukuk. Kano han, Petrus nohek Yesus kone sampung ngan mulai hahoh-De. ³³Namun, samel honung murid-murid-De, Yesus hahoh Petrus ngan nyono, " Obulah sae-Ko, hai Iblis! Sebab, mo kae mikh pekara-pekara Punompo, tetapi pekara-pekara ntoyant." ³⁴Mosik han, Yesus nosu nyo oben, serta murid-murid-De, ngan nyono kone balo, " Jika nyo hok nyunoe Ko, de harus menyangkal de todek, ngan nyingkong salibde, Lalu nyunoe Ko. ³⁵Sebab, osih saja hok menyelamatkan nyawade akan monyok. Akan tetapi, oseh saja dik monyok nyawa demi Ko ngan injil akan menyelamatkan. ³⁶Sebab, oneh untong nyo nopak sodo dunia, tetapi monyok nyawade? ³⁷Oneh dik dopak nyo jilo nyok menebus nyawade? ³⁸Sebab, oseh saja dik mongun kano Ko ngan firman-Ko nting generasi dik kae setia ngan budoso to, maka Onok Ntoyant geh hok mongun ngakuk nyo han ketika De monik sais kemuliaan Bapa-De samoh ngan malaikat-malaikat dik kudus."

Chapter 9

¹Mosikhan, Yesus busono kone balo," Ko nyono dik sobona konemo,bise kudu konaan nyo dik tungkoh ntokut ting ngotodik kae hok kobis sampai balo ntilek Kerajaan Punompo monik ngan kuaso." Yesus Ngan Musa ngan Elia ²ning onu mosikhan, Yesus ngohoh Petrus, Yakobus , Lalu mant balo todek kone dohik dik tinggi.Lalu,Yesus berubah rupa nting hadapan balo. ³bojuh-De jodi cemerlang ngan moo mopau.Kidoh gih tukang pemutih kain ting dunia tao memutihkan pati han.⁴Lalu, timoe ting hadapan balo, Elia samoh ngan Musa, balo tungkoh ngomong ngan Yesus. ⁵Mosikhan, Petrus nyono kone Yesus," Rabi, sangat bagah bagi me ponae ting ngoto. Boh dek mongki tahu kemah,golek nyok-Mo,golek nyok Musa , golek nyok Elia." ⁶Sebab,Petrus kitak nting harus nyawok oneh kano balo sodo golo'k.⁷Lalu, timoylah honyek menaungi balo, bise asong dik monik sae honyek han, kant-De , " Tolah Onok-Ko dik Terkasih.Kapinglah De!" ⁸Seketika han geh, mosik balo honung kone sekitar, balo kae gik honung oseh pun samoh balo kecuali Yesus.⁹sementara balo tumonoh sae dohik, Yesus nyilo pintoh kone balo nyok kae nyono oseh pun dik jeh balo ntilek, sampai Onok Ntoyant bangkik sae antara nyo kobis. ¹⁰Kano han, balo niging perkataan han nyok balo todek samel misek oneh rati kebangkitan sae kematian han.¹¹lalu, balo bopisek kone Yesus," Ngoneh balo ahli Taurat nyono bahwa Elia harus monik tiyant monik?" ¹²Lalu, Yesus nyono kone balo," Elia memang tiyant monik nyok memulihkan segala sesuatu.mungkeh ngan dik lenulis tentang Onok Ntoyant bahwa De harus menderita oben hal ngan dihina? ¹³Namun, Ko nyono konemo bahwa Elia memang jeh monik, dan balo memperlakukande sesuai ngan oneh dik balo inginkan ,pati dik lenulis tentang de."Balo Murid Kae Sanggup Lopah Roh Jahat sae Nyo¹⁴Mosikhan, libo Yesus,Petrus,Yakobus,ngan Yohanes balek kone murid-murid,balo ntilek kerumunan nyo oben nting sekeliling murid-murid han,ngan para ahli Taurat tungkoh berdebat ngan balo. ¹⁵lokah mosik sodo kerumunan nyo han ntilek Yesus , balo jadi mpojek ngan ngkoduk nyok menyambut-De. ¹⁶Lalu,Yesus misek kone balo," Oneh dik tungkoh mo perdebatkan ngan ahli-ahli Taurat han?"¹⁷Nyo sae kerumunan han nyawok De," Guhu, ko mant onok nahiko kone-Mo kano de kerasukan roh dik mongkide bisu. ¹⁸SEtiap kali roh han menguasaide, de membantingkande kone poyo ngan nguluwoh hoyong sae tukokde, ngan mengertakkan jipuntde, Lalu de jodi kejang.Ko minto murid-murid-Mo ngosoh roh kan , tetapi balo kae sanggup," ¹⁹Yesus nyawok ngan ngumong," Hai , ,generasi dik kae boriman! Kudu kotai gik Ko harus botahant nganmo? Kudu kotai gik Ko harus botahant ngan-Mo? Tubant onok han kone-Ko!"²⁰Lalu, balo mant onok han kone Yesus.libo roh han honung Yesus,de langsung nguyuk onok han. Onok han jotuk kone poyo ngan boguling nyok tukok dik luwoh hoyong. ²¹Mosikhan,Yesus misek kone pak sade han,," Jeh kudu kotai hal to terjadi konede? Jawokde," Libo masih nae. ²²Dan,roh han jeh sering nomphode kone sais opi ngan sais pi'ing nyok lobohde.Akan tetapi, jika Mo dopak berbuat sesuatu,kasihani me ngan tolong me."²³Yesus nyono konede," Ma Mo dopak? Sodo koyuh mungkin nyok balo dik cayo . ²⁴Lokah pak sade han nongis ngan berseru," Ko cayo! Tulonglah dikkaecayoko!" ²⁵Libo Yesus honung bahwa nyo oben monik berkerumunan ngan lokah,De membentak roh han samel nyono konede," Mo roh bisu ngan banga,Ko ngado mo kuluwoh sae sade to yok masok gik!"²⁶Mosik menjerit ngna nguyuk sade han ngan doma,maka roh han kuluwoh.Sade han jodi pati nyo kobis sehingga nyo oben han nyono," De kobis" ²⁷Akan tetapi,Yesus niging tongan sade han ngohokde, maka sade han ntokut. ²⁸libo Yesus masok kone sais homing, murid-murid-De misek kone-De secara pribadi," Ngoneh me kae dopak ngosohde?" ²⁹De nyono kone balo," Jenis to kae dopak kuluwoh kecuali hanya ngan doa." Yesus Ngumong Agi tentang De kobis. ³⁰Sae ngonyuh,Yesus ngan murid-murid-De bongkak ngan ngolalu wilayah Galillea.Dan,De ciceh bise nyo panae nting. ³¹Sebab,De tungkoh lajoh murid-murid-De ngan nyono kone balo," Onok Ntoyant hok soniroh kone tongan ntoyant, balo hok ngkomis-De. Dan, mosik De di lengkomis, tahuh onu mosikhan De hok bangkik." ³²Akan tetapi, murid-murid kae memahami ponyono han ngan golok bopisek kone-De.Perdebatan tentang Oseh dik Palingdais³³Mosikhan, Yesus ngan murid-murid-De sampai nting Kapernaum. setelah Yesus ponae nting sais homing , De mise kone balo," Oneh dik mo nyono nting johant?" ³⁴Akan tetapi, balo ponae kano nting johant balo berdebat dikoh tingohtentang oseh dik paling dais. ³⁵Lalu,Yesus dudok ngan nosu dukoh bolah murid.De nyono kone balo," Jika nyo hok njodi dik tiant,de harus njodi dik pomposik sae sodo ngan paelayan nyok sodo. ³⁶Mosikhan,Yesus miyoh onok sade ngan ntobokde ntokut nting antara balo. ngan , samel mangko sade han, De nyono kone balo, ³⁷" Oseh saja dik meyambut onok sade pati to nyok odant-Ko, de menyambut Ko. oseh saja dik menyambut Ko, kae nyambut Ko, melainkan De dik ngado Ko." Nyo dik Ngosoh Setan Nyok Odant Yesus³⁸Yohanes nyono kone Yesus," Guhu, me ntilek nyo ngosoh setan-setan nyok odant Mo, me moho kano de kae nyunoe dek." ³⁹Akan tetapi, Yesus nyono," Yok mohode kano kidoh nyo dik ngkodi perbuatan ajaib nyok odant-Ko, dopak libo saat han geh menghujat Ko.⁴⁰Sebab, oseh dik kae lawan dek , bise nting pihak dek. ⁴¹Sebab, Ko nyono dik sobona konemo,oseh saja dik nyilomo tekawan ping kano mo nyunoe Kristus, kidoh hok moho upohde." Tentang Penyebab Duso⁴²Dan oseh saja dik menyebabkan tosak golek sae onok nae dik cayo kone-Ko berbuat

duso, lobeh bagah nyokde jika sebuah batu kilangan dik dais nantong kone tasongde ngan de tampoh kone sais laoe. ⁴³Dan, mok tonganmo ngado mo budoso, kapuk tonganmo han. Lebih bagah bagimo masok kone sais kehidupan ngan nyok tongan tukong ,daripada nyok dukoh tongan masok kone neraka, kone sais opi dik kae hok suwoh pojam , ⁴⁴asok dik ihikde kitao kobis ngan opide kae suwoh pojam. ⁴⁵Dan, mok kojomo ngado mo budoso han, kapuk kojomo han. Lobeh bagah nyok mo masok kone sais midek ngan kojo tukong, dari pada nyok dukoh kojo tampoh kone sais neraka, ⁴⁶asok dik ihikde kitao kobis opide kitao pojam. ⁴⁷Dan, mok motuhmo menyebabkan mo budoso, cungkel motuh mo han. Lobeh bagah bagi mo masok kone Kerajaan Punompo nyok golek motuh dari pada nyok dukoh motuh tampoh kone sais neraka. ⁴⁸asok dik ihikde kitao kobis ngan opide kitao pojam. ⁴⁹Sebab, setiap nyo hok ningaram nyok opi . ⁵⁰Garam han bagah, tetapi mok garam han moyok ahokde, mongkeg mo hok mongki ahok gi? Tano garam nting saismo todek bodamailah ngandik biking."

Chapter 10

Tentang Pucahok ¹Mosikhan, Yesus ntiga asok han ngan bongkak kone wilayah Yudea ngan kone seberang sungai Yordan. nyo oben bokumpoe ngoliling De Agi. pati kebiasaan-De, De lajoh balo Agi. ²Mosikhan, nyo-nyo Farisi nganu-De, ngan nyok labus De balo mise, "Apakah dibenarkan nyo nahi ncahok osaode?" ³Yesus nyawok balo, "Apakah dik Musa ngado konemu?" ⁴Balo nyono, "Musa ngado nyo nahi mongki cuhak cerai ngan nyahokde." ⁵Akan tetapi, Yesus nyono kone balo, "Kano kohah owongmulah, Musa menuliskan pintoh to koneMo. ⁶Akan tetapi, sejak pontojis penciptaan, 'Punompo menciptakan balo nahi ngan nayong. ⁷Kano hanlah, nyo nahi hok ntiga pak ngan nokde, ⁸dukohhan hok jodi golek daging.' Dukohhan, balo kae gik dukoh, melainkan golek daging. ⁹Jadi, oneh dik jeh Punompo persatukan, yok bise ntoyant dik nyahok." ¹⁰Mosikhan, nting sais homing, murid-murid-De mise agi kone-De tentang hal han. ¹¹Maka, De nyono kone balo, "Oseh saja di nyahok osaode ngan ngantent dok biking, berbuat Zina kone osaode. ¹²Jika osao nyahok bonuhde, ngan nganten dik biking, de berbuat zina." Yesus Memberkati Onok sade ¹³balo mant onok sade nae kone Yesus supayo De menyentuh onok sade han, tetapi murid hahoh balo. ¹⁴Namun, libo Yesus ntilek, De menjadi nohuh ngan nyono kone murid-murid-De, "Adumae onok sade nae han monik kone-Ko yok halang-halangi balo kano Kerajaan Punompo adalah nyo-nyo pati balo mpo, ¹⁵Ko nyono dik sobona konemo, oseh saja dik kae menyambut Kerajaan Punompo pati onok sade, kae hok masok kone saisde." ¹⁶Mosikhan, Yesus magkok sade han, De memberkati balo ngan ntobok ntongan-De tunuh balo. Nyo Kayo dik Menolak Nyunoe Yesus ¹⁷Lalu, libo Yesus tungkoh mempersiapkan perjalanan-De, nyo ngkoduk nganu-De ngan berlutut nting jowi-De ngan mise, "Guhu dik bae, oneh dik nyo ko ngkodi nyok nopak warisan midek dik kekal?" ¹⁸Yesus mise konide, "Ngoneh mo nyono Ko bae? Kidoh kole konaan pun dik bae, kecuali Punompo todek. ¹⁹Mo panae nting pintoh-pintoh: Yok ngkomis, yok berzina, yok nongku, yok nyilo kesaksian palsu, yok nipu, hormatilah pak ngan nokmo." ²⁰Lalu, nyo han nono kone-De, "Guhu, ko jeh mematuhi sodo han sejak ko maseh mongunt." ²¹Namun, Yesus honung kone pemuda han ngan menaruh kaseh konede, ngan nyono konede, "Golek hal dik kuhong saemo. Bongkak ngan juallah sodo dik mo miliki, jilo kone nyo miskin, maka mo memiliki hato nting sugo. Lalu, bohlah ngan sunoe Ko." ²²Namun, bobohan han mongkide susoh owong ngan de bongkak ngan sedih kano de memiliki oben hato. ²³Mosikhan, Yesus honung kone sekeliling ngan nyono kone murid-murid-De, "Betapa togo bagi balo dik kayo nyok masok Kerajaan Punompo!" ²⁴Murid-murid ngkojoe pada omongan-De. Namun, Yesus nyono agi kone balo, "Hai sade-sade, betapa togo nyok masok Kerajaan Punompo! ²⁵Lobeh mudoh seekor unta masok lalu hubong jahing daripada nyo kayo masok Kerajaan Punompo. ²⁶Murid-murid semakin ngkojoe ngan ngumong ngandik biking, "Lalu, oseh dik tao diselamatkan?" ²⁷Yesus honung kone balo ngan nyono, "Bagi ntoyant hal han kae mungkin, tetapi kae bagi Punompo. Sebab, segala sesuatu mungkin bagi Punompo." Upoh Nyunoe Yesus ²⁸Petrus mulai nyono kone Yesus, "Tilek, me jeh ntiga sodo ngan nyunoe Mo!" ²⁹Yesus nyono, "Ko nyono dik sobona konemo, kidoh golek pun dik jeh ntiga homing, atau posik nahi, atau posik nayong, atau nok ngan pak ah, atau balo sade, atau mu'uhde kano Ko ngan kano Injil, ³⁰dik ntoh kae hok himo seratus kali lipat -- homing, ngan posik nahi, ngan posik nayong, ngan nok, ngan onok sade, ngan mu'uh ngan penganiayaan; ngan libo masa dik hok monik, midek dik kekal, ³¹Akan tetapi oben nyo dik tiyant hok njodi dik pongkosik, ngan dik pongkosik njodik dik tiyan." Yesus Ngumong Agi tentang Kematian-De ³²Balo tungkoh dalam perjalanan simo kone Yerusalem ngan Yesus jalant nting joi balo. Dan, balo merasa takjub, sementara nyo dik nyunoe-De merasa golo'k. Dan, Yesus balek mant serta dukoh bolah murid-De, De mulai nyono balo oneh dik hok terjadi kone-De, ³³kuant-De, "Tilek, de tungkoh simo kone Yerusalem ngan Onok Ntoyant hok diserahkan kone imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat. Balo hok ngukum-De hingga kobis ngan hok nyiroh-De kone nyo-nyo kae Yahudi. ³⁴Balo hok menghina-De, ngan hucoh-De ngan nyoho-De ngan ngkomis-De. Akan tetapi, jeh tahuu onu, De hok bangkit." Permohonan Yakobus ngan Yohanes ³⁵Mosikhan, Yakobus ngan Yohanes, onok-onok Zebedeus, monik kone Yesus ngan nyono, "Guhu, me oguh Mo ngkodi nyok me oneh saja dik me minto." ³⁶Yesus nyono kone balo, "Oneh dik owong mo nyok ko kadi nyokmo?" ³⁷Balo nyono kone-De, "Izinkan nyo sae me dudok nting soboloh tauh-Mo ngan dik golek nting soboloh moyek-Mo sais kemulian-Mo." ³⁸Akan tetapi, Yesus nyono kone balo, "Mo kitak nting oneh le mo minto. Sanggupkah mo nyinek sae cawan dik harus Konyinek atau dibabtis ngan baptisan dik le mbaptis kone-Ko?" ³⁹Balo nyono kone-De, "Me sanggup!" Lalu, Yesus nyono kone balo, "Cawan dik Ko nyinek memang mo nyinek, mo hok dibaptis ngan baptisan dik lembaptis kone-Ko. ⁴⁰Akan tetapi, nyok dudok nting soboloh tauh-Ko atau nting soboloh moyek-Ko, kae hak-Ko nyok nyilo, tetapi asok han adalah nyok balo dik jeh lembaptis." ⁴¹Ngoping han, simung murid dik biking menjadi nohuh kone Yakobus ngan Yohanes. ⁴²Lalu, Yesus nosu balo ngan ngumong kone balo, "Mo panae nting bahwa balo dianggap sebagai pintoh nyo-nyo kae Yahudi berbuat seolah-olah berkuasa atas balo. petinggi-pertinggi balo nginyok kekuasaan atas balo. ⁴³Namun, kae seharusnya nting antara mo. Sebaliknya, oseh saja dik hok jodi dais nting antara mo, harus jodi pelayanamo,

⁴⁴oseh saja dik hok njodi tiyant nting antara mo, harus njodi pelayan sae sodo . ⁴⁵Sebab, Onok Ntoyant pun monik kae nyok tolayan, tetapi nyok nolayant, ngan nyok nyilo nyawa-De sebagai tebusan bagi nyo oben." Yesus Menyembuhkan Bartimeus dik Bokok⁴⁶Mosikhan, balo monik nting Yeriko. Ketika Yesus ntiga Yerikho ngan murid-murid-De ngan nyo oben, nyo pengemis boko borodant Bartimeus, onok Timeus, tungkoh dudok nting bibeh johant. ⁴⁷Ketika de ngoping bahwa bise Yesus sae Nazaret, de pun mulai berseru ngan iyant," Yesus, Onok Daud, kasihanilah ko!" ⁴⁸oben nyo tahohde ngan ngadode muting. Namun, de semakin mpau," Onok Daud ,kasihanilah ko!"⁴⁹Lalu, Yesus togok ngumong," Tasu de." balo pun nosu nyo bokok han ngan ngumong konede," Kuatkan owongmo! Tokut, De nosumo." ⁵⁰Samel lopah jubahde, nyo bokok han tokut ngan monik kone Yesus. ⁵¹Yesus nyono konede," Oneh dik owong mo nyo Ko kadi konemo?" Nyo bokok han nyamoe," Guhu, biarkan ko ntilek." ⁵²Lalu, Yesus nyono konede," Bongkak. Imanmo jeh menyembuhkanmo ." Seketika han geh, de nopak kembali pohonungde, de nyunoe Yesus sepanjang johant.

Chapter 11

Yesus masok kone Yerusalem Pati Hajo ¹dan, ketika balo hampir monik nting Yerusalem, nyomok Betfage ngan Betania, nting Bukit Zaitun, Yesus ngado dukoh murid-De, ²ngan nyono kone balo, "Bongkak kone desa nting joimo, ngan lokah mosik mo masok, mo hok nopak seekor keledai mongunt dik jeh tekisek, dik gont sowoh ditunggangi nyo. Lapah keledai han ngan tubant. ³Jika bise nyo dik mise konemo, 'Ngonehmo ngkodi?', sano, Tuhan polu keledai han ngan hok lokah ncihing kone koto." ⁴"Lalu, balo bongkak ngan nopak seekor keledai mongunt dik tokisek nting jiging, nting sopo, nting johant, lalu balo ngolopah. ⁵Kudu nyo dik ntokut nting ngonyuh misek kone balo, "Oneh dik mo ngkodi ngan lopah keledai han?" ⁶"Balo nyawo pati dik jeh Yesus nyono kone balo, ngan nyo-nyo han ngadu balo bongkak. ⁷Lalu, balo mant keledai han kone Yesus, ntobok jubah balo nting tunuh keledai han, ngan Yesus dudok nting tunuh. ⁸oben onyo lumpant jubah balo nting johant, ngan dik biking ngampar ranting-ranting dik balo ngopuk sae muh. ⁹Nyo oben dik jalant nting joi ngan dik nyunoe berseru, "Hosana! Diberkatilah De dik monik dalam nama Tuhan. Mazmur 118:25-26 ¹⁰Diberkatilah pomonik kerajaan Daud, nrk moyong dek! Hosana, nting asok dik mahatinggi!" ¹¹Mosikhan, Yesus masok kone Yerusalem ngan bongkak kone Bait Punompo. mosik ntilek sodo koyuh nting sekelilingde, De bongkak kone Betani samoh dukoh bolah murid-De kano onu jeh ngohing. Yesus Nyumpoh Kayo Ara ¹²keesokan onu, libo balo ntiga Betania, Yesus nginok lapoh. ¹³Mosik ntilek sebuah kayo ara dik bodaunt sae ojau, De bongkak nyok ntilek jika mungkin bise koyuh dik bisa De nopak sae kayo han. Ketika De monik nting kayo han, De kae nopak oneh-oneh kecuali dount-dount sebab libo han kae musim buah ara. ¹⁴Kano han, Yesus han iyant kone kayo han, "Yok bise agi nyo dik suwuh ngudok buah saemo nyok selama-lamanya." murid-murid-De ngoping. Yesus Bongkak kone Bait Punompo ¹⁵Mosikhan, balo monik nting Yerusalem. Yesus masok kone Bait Punompo ngan mulai ngosoh nyo-nyo dik tungkoh bojua mihih nting Bait Punompo. De molek mijo-mijo ponuka duet ngan bangku-bangku nyo dik bojua monuk-monuk merpati, ¹⁶"De kae gik ngijin nyo mant bahong-bahong lalu Bait Punompo. ¹⁷Mosikhan, Yesus lajoh balo ngan nyono, "Kaekah tertulis, 'Homing-Ko akan lenyono homing doa sodo bangsa'? Akan tetapi, mo jeh ngubah njodi cohi perampok." ¹⁸imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat ngoping ngan balo mogao cara mungkin ngkomis-De. Sebab, balo golok kone-De kano nyo oben han kagum akan pongajoh-De. ¹⁹libo onu mulai ngohing, Yesus ngan murid-murid-De ntiga kota han. Milikilah Iman nting Sais Punompo ²⁰"Lalu, maji-maji ketika balo lalu, balo ntilek kayo ara dik jeh hangkae akar-akar. ²¹Petrus nginga ngan nyono kone Yesus, "Nguhu, Kayo ara dik Mo nyumpoh jeh njodi hangkae!" ²²Yesus nyamoe balo, "Tinyok iman nting sais Punompo. ²³Ko nyono dik sobona konemo, oseh saja dik nyono kone dohik han, Mongkak ngan terlempar kone sais laut, 'ngan kidoh keraguan nting sais owong, tetapi cayo oneh dik de nyono akan terjadi, maka hal han akan terjadi konede. ²⁴Sebab han, Ko nyono konemo, oneh saja dik mo doakan ngan minto, cayo bahwa mo jeh ti'mo, maka hal han hok nyok jilo konemo. ²⁵apabila mo ntokut ngan bodoa, ampunilah jika mo ngono sesuatu terhadap nyo, supayo Bapamo dik bise nting sugo geh hok mengampuni ponosak-ponosakmo. ²⁶Namun, jika mo kae mengampuni, Bapamo dik bise nting sugo geh kae hok mengampuni ponosak-ponosakmo." Pemimpin Yahudi Bopisek tentang Kuaso Yesus ²⁷Mosikhan, balo monik gik kone Yersalem. Sementara Yesus jalant nting Bait Punompo, imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, ngan tua-tua Yahudi monik kone-De. ²⁸"balo, nyono kone-De, " Nyok kuaso oneh Mo ngkodi hal-hal han, atau oseh dik nyilo-Mo kuaso nyok ngkodi?" ²⁹Yesus nyono kone balo, "Ko hok mise golek pertanyaan konemo. Samoelah Ko, baru Ko hok nyonomo ngan kuaso oneh Ko ngkodi hal-hal han. ³⁰Apakah baptisan Yohanes borasal sae sugo atau sae ntoyant? Samoelah Ko!" ³¹"Balo pokak ngan dik biking ngan nyono, "Jika mo nyamoe, 'Sae sugo, 'De hok nyono, 'Lalu, ngoneh mo kae cayo konede?' ³²jika kae nyamoe, 'sae ntoyant'?" Balo pemimpin han golok kone nyo oben kano balo sodo menganggap bahwa Yohanes bona-bona nyo nabi. ³³Kano han, balo nyamoe Yesus, "Me kitak nting." Mosikhan, Yesus nyono kone balo, "Muhan geh Ko, Ko geh kae hok nyonomo ngan kuaso oneh Ko ngkodi hal-hal han."

Chapter 12

³Perumpamaan tentang penyewa Kubon Anggur dik Biyek ¹Lalu, Yesus mulai ngumong kone balo woh perumpamaan-perumpamaan." Bise nyo dik mengusahakan sebuah kubon anggur. De mongki pigo nting bibeh, ngan ngech sebuah hubong nyok ntihis anggur, ngan mongki sebuah menara pengawas. Mosikhan, de menyewakan kone penggarap-penggarap kubon ngan bongkak kone luar negeri. ²Libo musim panen, de ncihing nyo pelayan kone balo penggarap kubon han nyok himo sae balo hasil kubon anggur. Akan tetapi, balo noke pelayan han, ngan mongkong, lalu ningosoh nyok tongan puwong. ⁴Kano han, de ncihing gik pelayan dik biking kone balo, ngan balo mongkong bo'ok, ngan ngkongunde nyok cara dik ngkongun. ⁵Lalu, de ncihing pelayan dibiking ngan balo ngkomisde. Hal nto terjadi kone dik oben, sebagian dinimongkong, ngan sebagian dikningkomis. ⁶Mpo kubon han maseh mpo golek agi, yaitu onok dik lengaseh. Akhir, de ncihing onok han kone balo ngan nyono, 'Balo hok menghormati onokko.' ⁷Akan tetapi, balo penggarap kubon han busono ngan dik biking, 'To adalah ahli warisnya. Boh, dek ngkomis de'engan warisannya akan njodi nyok dek. ⁸Lalu, balo noke, ngan ngkomis, lalu lenompoh koluwoh kubon anggur. ⁹Oneh dik hok ngkodi mpo kubon anggur han? De hok monik ngan membinasakan balo penggarap han ngan nyilo kubon anggur kone dik biking. ¹⁰Gont suwohkah mo maco maco ayat Kitab Suci to: 'Botuh dik lemotant oleh tukang bangunan, jeh jodi botuh penjuru. ¹¹Tolah perbuatan Tuhan, ngan perbuatan to ajaib nting motuh dek?' Mazmur 118:22-23 ¹²Mosikhan, balo berusaha nyok nokek-De, tetapi balo golok kone nyo oben kano balo panae nting bahwa Yesus nyon perumpamaa han nyok balo .Lalu, ntiga Yesus ngan bongkak. Tentang Mayeh pajak ¹³Mosikhan, balo ngado monik kone Yesus kudu konaan nyo Farisi ngan nyo-nyo Herodian nyok njebak De'e nyok ponyono-De todek. ¹⁴Balo monik ngan nyono kone Yesus, "Guhu, me panae nting bahwa Mo bona ngan kae duli ngan ponopak nyo biking. Sebab, Mo kae honung penampilan nyo tetapi lajoh johant Punompo dik sesuai ngan kebenaran. Apakah bona mayeh pajak kone kaisar atau kae?" ¹⁵Harus kah me mayeh atau haruskah me kae mayeh? Akan tetapi Yesus, mosik panae nting kemunafikan balo, De nyono kone balo, "Ngoneh Mo labus Oko? Mant kone-Ko 1 dinar ngan adu Ko ntilek." ¹⁶Lalu, balo mant dee, ngan Yesus nyono kone balo, "Gambar ngan tulisan oseh kah to?" Balo nyamoe-De." Gambar ngan tulisan kaisar." ¹⁷Mosikhan, Yesus nyono kone balo, "Jilo kone Kaisar hal-hal dik njodi milik kasiar ngan kone Punompo hal-hal dik menjadi milik Punompo." balo heran kone Yesus. Pomisek Nyo Saduki nyok Menjebak Yesus. ¹⁸Lalu, nyo-nyo Saduki, dik nyono bahwa kidoh kebangkitan, monik kone Yesus ngan mise kone-De, kuant balo, ¹⁹"Guhu, Musa nulis kone dek bahwa jika nyo, dik bise posik nahi, kobe ngan ntiga osao, tetapo kae ntiga sade, posikde ngan nahi han harus ngantent janda han ngan ngkodoh keturunan nyok posikde. ²⁰Bise juu nyo boposik. Posik dik pertama miyoh nyo nayong, libo dee kobe'k, dee kae ntiga keturunan. ²¹Lalu, posik dik kodukoh nganten nayong han, kobis kae ntiga keturunan. Muhan geh ngan posik dik kotahuh. ²²Kidoh sae juu koposik han dik ntiga onok. Akhir sae sodo, nayong han geh kobis. ²³Libo onu kebangkitan, ketika balo bangkit, njodi osao osehkah nayong han? Sebab, juu koposik han jeh njodi osao. ²⁴Yesus nyamoe balo, "Kaekoh to alasan mo jodi tosak, kano mo kae ta'ati Kitab Suci ataupun kuaso Punompo? ²⁵Sebab, libo balo bangkit sae nyo kobis, balo kidoh dik kawin ataupun dikawini, tatapi balo jodi para malaikat nting sugo. ²⁶Tentang nyo-nyo kobis dik dibangkitkan, kaekah mo maco sais kitab Musa, kone bagian tentang semak belukar, mungkeh Punompo ngumong konedee, 'Ko adalah Punompo Abraham, ngan Punompo Ishak, ngan Punompo Yakub'? ²⁷De kae punompo nyo kobis, tetapi Punompo nyo dik midek. Mo bona-bona sesat!" Pintoh dik Paling Ponteng ²⁸Mosikhan, salah satu sae balo ahli Taurat monik ngan ngoping balo bojawok. Libo de honung bahwa Yesus jeh nyamoe balo ngan bagah, maka de misek kone Yesus, "Pintoh dikkihi dik paling ponteng sae sodode?" ²⁹Yesus nyamoe, "Hukum dik paling utama adalah: 'Kaping, hai nyo-nyo Israel! Tuhan Allah dek adalah Satu-satunya Tuhan. ³⁰Kasihilah Tuhan Allahmo ngan segenap owongmo, ngan segenap jiwamo, ngan segenap pomikehmo, ngan segenap kekuawmo.' ³¹ngan, dik kodukoh punompo: Kasihilah sesamao pati dirimo todek.' Kidoh hukum dik lebih dais sae to." ³²Lalu, Ahli Taurat han nyono kone Yesus, "Mo bona, Guhu. Mo bona ngan nyono bahwa De han golek, ngan kidoh dik biking selain De. ³³Ngan, ngaseh-De ngan segenap owong, ngan segenap penegertian, ngan segenap kekuatan, serta mengasihi sesama pati de.. todek, memang lobeh ponteng daripada sodo kurban bakaran ngan persembahan." ³⁴Mosikhan, libo Yesus honung bahwa nyo han nyamoe ngan bijaksana, De nyono konede., "Mo kae ojao sae Kerajaan Punompo." Mosik han, kidoh gik nyo dik berani misek kone Yesus. Kristus adalah Punompo ³⁵samel lajoh nting Bait Punompo, Yesus nyono, "Bilatao ahli-ahli Taurat nyono bahwa Kristus adalah onok Daud? ³⁶Daud todek nyono nting sais Roh Kudus, 'Tuhan nyono kone Tuanko: Dudok nting soboloh nauh-Ko, sampai Ko ntobok musuh-musuh-Mo nting sigant kojo-Mo.' Mazmur 110:1 ³⁷Daud todek nyono Krsitus sebagai Tuhan'. Jadi, bagaimana mungkin Krsitus adalah onokde..?" Ngan, nyo oben ngoping-De ngan sonong. Sikap terhadap Ahli-Ahli Taurat ³⁸Nting polajoh-De, Yesus nyono, "Hati-hatilah terhadap ahli Taurat, dik long'k jalant-

jalant nginyok juboh domau ngan long'k nimo salam penghormatan nting asok umum, ³⁹bise asok dudok terhormat nting sinagoge-sinagoge ngan asok-asok kehormatan sais-sais perjamuan-perjamuan. ⁴⁰Balo dik merampas homing-homing balo janda ngan sebagian dalih bodoa dik domauh-domauh. Balo hok nihimo hukuman dik lobeh bohak." Persembahan Sejati⁴¹Mosikhan, Yesus dudok selinting ngan kotak persembahan ngan honung nyo-nyo dik muhok duet kone sais kotak persembahan han .Oben nyo kayo dik muhok dalam jumlah dais. ⁴²Mosikhan, nyo janda miskin monik ngan muhok dukoh kipeng duet logan, dik seilai ngan 1 sen. ⁴³Lalu, Yesus nosu murid-murid-De ngan nyono kone balo," Ko nyono dik guh konemo,janda miskin to jeh muhok lobeh oben kone sais kotak persembahan to daripada sodo nyo biking. ⁴⁴Sebab,balo sodo nyilo sae kelimpahan balo, tetapi janda miskin han, nyilo sae kemiskinand, nyilo sodo dik de mpoo, yaitu nafkahde."

Chapter 13

KHOTBAH YESUS TENTANG AKHIR ZAMAN Homing Punompo hok Nihuhoh ¹Lalu, libo Yesus ntiga Homing Punompo, golek konaan murid-De nyono kone-De," Guhu, tile paling bagah botuh-botuh ngan paling bagah bangunan-bangunan to!" ²Yesus Nyamoe," Apakah mo ntilek bangunan-bangunan dik megah to? Kidoh golek pun dik hok tapok nting tunuh botuh dik kidoh hok nihuhok." Awal Mula Penderitaan ³sementara Yesus tungkoh dudok nting tunuh Bukit Zaitun dik ngadok Homing Punompo, Petrus, ngan Yakobus, ngan Yohanes, ngan Andreas mise kone Yesus todek," ⁴Sano me ,nant hal-hal han hok terjadi, ngan oneh dik hok njodi tanda apabila sodo han hok lokah berakhir?" ⁵Lalu, Yesus mulai ngumong kone balo," Berhati-hatilah agar kidoh nyo dik menyesatkan mo. ⁶Oben nyo hok monik dalam nama-Ko, ngumong, Ko'lah Dee." balo hok menyesatkan nyo oben. ⁷Ketika mo ngoping tentang pohong ngan berita-berita tentang pohong, yok golok. Hal-hal to harus terjadi, tetapi akhir sae sodo gont terjadi. ⁸Sebab, bangsa hok bangkik lawan bangsa, kerajaan-lawan kerajaan. Akan terjadi gempa bumi nting berbagai asok; hok bise lapoh. Tolah pontojis sae rasa monom lose. ⁹Namun, jago pongodimo. Sebab, balo hok nyerohmo kone pengadilan, mo nyo pangkong nting sinagoge-sinagoge mo ntokut nting joi Sanhedrin ngan hajo-hajo kano Ko, sebagai kesaksian nyok balo. ¹⁰Injil harus lobeh tiang jilo kone sodo bangsa. ¹¹libo balo mantmo ngan nyirohmo, yoklah kuatir tiang ngan oneh dik harus mo nyono, tetapi sanolah oneh pun dik dikaruniakan kone mo saat han kano kae mo dik ngumong, melainkan Roh Kudus. ¹²nyo posik hok nyiroh posikde kone kematian, ngan pak kone onokde. Onok-onok hok bangkit lawant nyo muntuhde ngan ngkomis balo. ¹³mo hok tongkiyek oleh sodo nyo kano odant-Ko. Akan tetapi, nyo dik totap botahant sampai pongkosik hok diselamatkan," Hal Jahat dikngado kehancuran ¹⁴Namun, libo mo ntilek pembinasakan keji ntokut nting asok dik kae seharusnya (balo maco harusnya ta'ati), balo dik bise nting Yudea harus obu kone dohik. ¹⁵Nyo dik monae nting howant homing yok tumonoh atau masok kone sais homing nyok luwoh oneh pun sae sais homing. ¹⁶nyo dik monae nting mu'uh, yok bale nyok miyoh jubahde. ¹⁷Celakalah balo dik tungkoh hamil ngan balo dik tungkoh nisuk bayi-bayi libo onu-onu han. ¹⁸Bodoalah agar hal-hal to kae terjadi libo musim dingin. ¹⁹Sebab, libo onu-onu han akan terjadi libo penderitaan dais dik gont suoh terjadi libo permulaan penciptaan, dik Tuhan ciptakan sampai nto, ngan kae suoh terjadi agi. ²⁰Jika Tuhan kae mempersingkat onu-onu to, kidoh nyo pun diselamatkan. Akan tetapi, demi diklemileh, dik jeh De mileh, De mempersingkat onu-onu han. ²¹Mosikhan, jika bise nyo dik nyo konemo,' Tilek, Krsitus bise nting ngoto!' Atau,' Tilek, De bise nting ngonyuh!' Yo cayo. ²²Sebab, mesias-mesias palsu ngan nabi-nabi palsu akan bangkik ngan menunjukkan tanda-tanda ngan kebajikan-kebajikan nyok menyesatkan, jika mungkin, bahkan nyo-nyo pilihan. ²³Waspadalah! Ko jeh nyono sodo to konemo. ²⁴,Namun, libo onu-onu han, mosik terjadi masa joho dais,' Motuh onu hok njodi pitu, ngan buhant kae hok bontoh. ²⁵Tobintang-tobintang hok jotuk sae honyiek, ngan kuaso-kuaso nting honyiek hok ninguyuk.'" Yesaya 13:10;34:4 Kedatangan Onok Ntoyant ²⁶" Mosikhan, balo hok ntilek Onok Ntoyant monik sais homong-homong ngan kuaso ngan kemulian dik dais. ²⁷Lalu, De hok ngado malaekat-malaekat ngan ngumpoe dik lemileh sae ko'mpak arah motuh angin, sae ujung-ujung bumi sampai kone ujung-ujung honyiek. ²⁸Bolajoh sae perumpamaan kayo ara: libo dahant-dahant jeh melunak ngan daun-daun koluoh, maka mo panae nting bahwa musim lotik jeh sodok. ²⁹Muhan geh ngan mo, apabila mo honung hal-hal to terjadi, ketahuilah bahwa De jeh sodok, nting munt gigingk. ³⁰Ko nyono dik sobona konemo, generasi to kae hok berlalu sampai sodo to terjadi. ³¹Honyek ngan bumi hok berlalu, tetapi firman Ko kae hok suoh berlalu." Waspada ngan Berjaga-jagalah ³²Akan tetapi, tentang onu ngan jam han, kidoh golek pun dik panae nting, kidoh geh malaikat-malaikat nting sugo, bahkan kidoh geh Onok, hanya Bapa. ³³Waspadalah, jago-jagolah. Sebab, mo kae kitak nting nant waktu hok monik. ³⁴Hal to pati nyo dik tungkoh ngkodi perjalanan. Libo de ntiga homing ngan nyilo kuaso kone pelayanan-pelayanan, ngan pekerjaande masing-masing, ngan geh mintoh penjaga munt nyok tetap bojago geh. ³⁵Kano han, berjaga-jagalah kano mo kitak nting nant tuan homing han hok monik, minu onu, atau tudo ngohing, atau libo siyok ngkukuk, atau maji onu, ³⁶yok sampai de tiba-tiba monik ngan nopak mo tungkoh bis. ³⁷Oneh dik ko nyono kone mo nto, Ko nyono kone sodo nyo:' Bojago!'"

Chapter 14

¹ raya paskah ngan onu raya Roti Kae Buhagi akan mulai dukoh onu agi. Imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat sodong mukeh mungkeh balo nokek Yesus secara nyibok-nyibok ngan nkomis-De. ² Sebab balo nyono, "Yok libo saat onu raya, agar kae nimoikeributan nting antara nyo oben." ³ Libo Yesus monai nting Batenia, nting homing Simon nyo kusta, sementara De nyoneh mijo, monik nyo nayong nganuDe ngan man sebuah guci pualam berisi minyak narwastu murni di paling mahal hogo. Nayong han mohoh guci han ngan lolok obis de nganu tunuh bok Yesus.

⁴ Tetapi bise nyo nting ngohan dik nohuh. Balo nyono nyo han nganu nyo king, "Nyok oneh pemborosan to?" ⁵ Minyak wangi to panai jua bogo tahu hatas dinar ngan dopak disumbangkan nganu nyo miskin." Lalu balo nohuh nayong han. ⁶ Tetapi Yesus nyono, "Nanu maeh de. Ngoneh mo nyusoh de? De jeh ngkodi sesuatu perbuatan dik baek nyokKo." ⁷ Nyo miskin slalu bise nting sekitar mo, kapan pun mo gulong, mo dopak ngkodi hal dik baek kone balo, tetapi Ko kae selalu bise nting sekitar mo. ⁸ Nayong han jeh ngkodi oneh dik de dopak ngkodi: De jeh mengurapi segoloKo nyok peguburan. ⁹ Sesungguhnya Ko nyono nganumo, kokeh pun Injil diberikan nting seluruh bunuo, oneh dik jeh nayong han ngkodi akan selalu odok sano ngan nyo ngingak." ¹⁰ Kemudian Yudas Iskariot, salah seorang sak dukoh bolah murid, bongkak nganu imam-imam kepala, ngan maksud owong menyerahkan Yesus kone balo. ¹¹ Libo imam-imam kepala ngoping hal han, balo sonong ngan berjanji akan nyilo sejumlah duik. Lalu Yudas mulai ngogau kesempatan nyok menyerahkan Yesus kone balo. ¹² Libo onu tojis onu raya Roti Kae Buhagi, libo balo mempersembahkan domba Paskah, murid-muridDe, nyono nganuDe, "Kokeh Mo kehendaki me bongkak nyok menyiapkan perjamuan Paskah nyokMo?" ¹³ Lalu Yesus ngado dukoh muridDe ngan nyono kone balo, "Bongkaklah kone kota mo akan doopak ngan nahi-nahi dik man kendi berisi ping. Nyunoelah de." ¹⁴ Libo de masok sibuah homing, sunoe de ngan nyono nganu mpo homing, 'Guhu bupising, "Nting ngokeh asok ahong nyok Ko dok Paskah samoh ngan murid-muridKo?" ¹⁵ De akan ngampoh ahong diktingkat somu dik jeh lengkap ngan siap nyoknyok. Tangki persiapan nyok dek nting ngoyen. ¹⁶ Kedua muridDe han pun bongkak kone kota balo nopak sodo ahong supo moh dik jeh ne Yesus nyono nganu balo, lalu balo menyiapkan perjamuan Paskah. ¹⁷ Libo onu jeh ngohing, Yesus monik samoh ngan dukoh bolah muridDe. ¹⁸ Libo balo dudok dok nting ngoyen, Yesus nyono, "Sesungguhnya Ko nyono nganumo, salah seorang sak mo dik nungkoh dok akan menghianati ko." ¹⁹ Sodo balo nyodi sedih perabis, dan seorang demi seorang nyono nganuDe, "Pasti biking ko?" ²⁰ Yesus nyamoe ngan nyono kone balo, "Nyo han adalah salah satu sak dukoh bolah murid, yaitu de dik ncilik roti samoh ngan Ko kone sais cawan. ²¹ Sebab Putra Manusia akan ngkodi moh dik jeh Kitab Suci nyono tetang De. Tetapi celakalah nyo han, dik melaluinya, Putra Manusia akan dikhianati! Adalah lobeh baek bagide apabila de kae nislasek." ²² Libo balo sodong dok, Yesus nokek roti, mengucap syukur atasnya memecah-mecahkannya. Lalu De nyilo nganu balo ngan nyono, "Dakeklah to, tolah segoloKo." ²³ Mosihan De nokek cawan, lalu megucap syukur ngan nyilo nganu balo, balo sodo nyinek sak cawan han. ²⁴ Lalu De nyono nganu balo, "To adalah doyoKo, doyo perjanjian, dik nenyohen nyok nyo oben. ²⁵ Sesungguhnya Ko nyono nganumo, Ko kae akan nyinek agi sak anggur to, sampai kone onu to, libo Ko nyinek, yaitu minuman dik baoh uwoh kerajaan Allah." ²⁶ Libo balo jeh selesai menyanyikan nyanyian pujian, bongkaklah balo kone bukit Zaitun. ²⁷ Lalu Yesus nyono nganu balo, "Mo sodo akan undur kano Ko, sebab jeh tertulis, 'Ko akan mongkong gembala ngan domba-domba akan tercerai-berai.' ²⁸ Tetapi mosiksak Ko dibangkitkan, Ko akan tiansak mo kone Galilea." ²⁹ Petrus nyono nganuDe, "Mak sodo akan undur, ko kae." ³⁰ Lalu Yesus ngumong konede, "Sesungguhnya Ko nyono nganumo, ngohing to geh, bayugon siyok nngkakuk dukoh kali, mo akan menyakal ko tahu kali." ³¹ Tetapi Petrus ngumong, "Mak ko harus kobis samoh ngan Mo, ko kae akan menyangkal Mo." Sodo dik biking pun nyono janji dik supo. ³² Lalu balo monik nting ahong bodan Getsemani, lalu Yesus nyono nganu murid-muridDe, "Dudoklah nting ngoto sementara ko berdoa." ³³ Lalu De ngohoh Petrus, Yakobus ngan Yohanes samoh-samoh ngan De dan De mulai haso susoh perabis ngan gelisah dik mendalam. ³⁴ Lalu De nyono nganu balo, "JiwoKo haso sedih dik mendalam, bahkan nyam kudik owong kobis. Monailah nting ngoto ngan berjaga-jagalah." ³⁵ Yesus pun bongkak agak ojau, lalu sujud kone poyo dan De berdoa, mak kiho mungkin, adulah saat to berlalu sak padaDe. ³⁶ Ko ngumong, "Abba, Bapa, segalo sesuatu mungkin nyok Mo. Lalukanlah cawan to sak padaKo. Tetapi biking kehendakKo dik jodi, melainkan kehendakMo." ³⁷ Mosikhan De bale monik ngan nopak balo sedang bis, lalu Yesus nyono nganu Petrus, "Simon, apakah mo bis? Kae dopakkah mo bujago golek jam maeh?" ³⁸ Bujago-jagalah ngan berdoalah supaya mo yok masok kone sais percobaan. Roh han memang penurut, tetapi daging han lomoh." ³⁹ Lalu De balek bongkak dan berdoa, ngan nginyok bobo-bobo dik supo. ⁴⁰ Lalu De moning agik ngan nopak balo bis, sebab motuh balo bohak, dan balo kitau nting oneh dik balo harus sano nganuDe. ⁴¹ Lalu De monik dik ketahu kalinya ngan nyono nganu balo, "Apakah mo bayu bis ngan beristirahat? Boyohlah! Saatnya jeh monik. Tileklah, Putra ntoyan sedang dikhianati dan

diserahkan kone togan nyo-nyo buduso.⁴² Mongkakkah, dan marilah de bongkak. Tilek, de dik mengkhianati Ko jeh somok.⁴³ Tiba-tiba, libo De sedang ngumong, Yudas, salah seorang sak dukoh bolah murid, monik samoh ngan serombongan nyo dik man pedang ngan petung, dik imam-imam kepala ngado, ahli-ahli taurat ngan para mutuh-muntuh.⁴⁴ Lalu si pengkhianat han nyilo tano, bobode, "Oseh dikne ko noduk, De hanlah orangnya. Dakeklah De dan tuban De dalam pegawalan."⁴⁵ Libo Yudas monik, de lokah monik nganu Yesus, ngan nyono, "Rabi!" Lalu de nodukDe.⁴⁶ Mosikhan balo ninggak De ngan nokekDe.⁴⁷ Tetapi seorang sak antara balo dik ntokut dan menhunus pedangnya ngan mengayunkannya kone hamba Imam Besar ngan ngopuk kopingde.⁴⁸ Lalu Yesus nyono nganu balo, "Onehkoh mo bupikeh Ko adalah penyamun sehingga mo monik ngan pedang ngan pentung nyok nokek Ko?"⁴⁹ Libo Ko tiok onu samoh ngan mo sedang lajoh nting Bait Allah, mo kae nokek Ko. Tetapi hal to terjadi supayo genaplah oneh dik Kitab Suci nyono.⁵⁰ Dan sodo dik samoh-samoh ngan Yesus ntiga De dan obu.⁵¹ Mosikhan bise nyo mongun nyunoe De, de hanya nginyok sehelai kain lenan, dik nyokik segolode; balo nokek de, tetapi⁵² de ntiga kain lenande nting ngonyuh, ngan nkoduk ntiga balo dengan kelanyau.⁵³ Lalu balo man Yesus ngadok imam besar. Lalu bugok sodo imam-imam kepala, para muntuh-muntuh, ngan ahli-ahli Taurat.⁵⁴ Petrus nunoe De sak ojau, kojau halaman imam besar. Lalu Yesus dudok nting antara para pengawal, nting somok opi nyok menghangatkan segolo.⁵⁵ Para imam kepala ngan sodo anggota Makhamah Agama sedang ngogau bukti-bukti dakwaan terhadap Yesus supayo balo De dopak hukuman mati. Tetapi balo kae dopak ngogau.⁵⁶ Sebab oben dik nyilo kesaksian palsu terhadap Yesus walaupun kesaksian-kesaksian balo han bertentangan golek ngan dik biking.⁵⁷ Sebagian nyo ntokut dan nyilo kesaksian palsu tentang De ngan nyono,⁵⁸ "Me ngoping De nyono, 'Ko akan huhoh Bait Allah to dik ngan tongan ntoyan mongki, dan dalam tahuu onu, Ko akan membangunkannya kembali tanpa campur togan ntoyan.'" Dalam hal⁵⁹ to pun ksaksian balo kae sesuai gole ngan dik biking.⁶⁰ Lalu imam besar ntokut nting tudo-tudo balo ngan misek kone Yesus, "Ngoneh koh Mo kidoh jawaban? Tilek lah balo nyo to jeh nyono bukti-bukti nyitok tentang Mo?"⁶¹ Tetapi Yesus ntugu maeh kae munyok jawaban. Imam besar han agik misek nganuDe, "Apakah Mo Kristus, Putra dik Terpuji?"⁶² Yesus nyamoe, "Kolah De. Mo akan ntilek Putra ntoyan dudok nting seboloh nauh Dik Mahakuasa dan monik uwoh homong-homong nting honyek."⁶³ Imam besar hanpun ngujak jubahde ngan nyono, "Apakan dek bayu molu saksi-saksi?"⁶⁴ Mo jeh jelas ngoping hujatanDe. Onehkoh keputusan mo?" Sodo nyo menghakimi De sebagai seorang dik layak dihukum mati.⁶⁵ Lalu sebagian mulai hucoh De lalu nitet jowiDe ngan ngocoh De kalik nyono nganuDe, "Boh, nubuatkanlah!" Lalu para pengawal ningakDe dan ngocohDe.⁶⁶ Sementara Petrus monai nting halaman sigan, monik pelayan nayong Imam Besar.⁶⁷ De ntilek Petrus ntokut nyomok opi nyok menghangatkan sengolode, lalu pelayan nayong han ntilek jowide dan nyono, "Mo geh samoh-samoh ngan Yesus, nyo Nazaret han."⁶⁸ Tetapi Petrus menyangkal ngan nyono, "Ko kitau nting ngan kae tihti oneh dik mo nyono." Mosikhan de bongkak semopo sak halaman han.⁶⁹ Tetapi pelayan nayong han ntilek Petrus dan mulai agik nyono nyo-nyo dik ntokut nting ngonyuh, "Nyo to salah satu sak balo!"⁷⁰ Tetapi Petrus menyakal agik. Kae otai mosikhan balo dik ntokut nting ngoyen nyono nganu Petrus, "Mo pasti adalah salah seorang sak balo, sebab mo adalah nyo Galilea geh."⁷¹ Lalu mulailah Petrus mengutuk ngan busumpoh, "Ko kae kona nyo dik nis mo maksud." Mosikhan siok pun ngkakuk nyok kedukoh kalinya.⁷² Lalu Petrus kingak akan bobo Yesus dik jeh nis De nyono sebelumnya: "Sebelum siok ngkakuk kedukok kali, mo akan menyangkal Ko tahuu kali." Lalu hancurlah otide dan depun nongih.

Chapter 15

¹ Maji-maji perabis imam kepala bugok busamoh muntuh-muntuh ngan ahli-ahli Taurat ngan sodo anggota Mahkamah Agama. Balo mosikhan ngisek Yesus mbanDe semopo lalu menyerahkanDe nganu Pilatus. ² Pilatus misek nganuDe, "Apakah Mo Hajo nyo Yahudi?" De nyamoe nganude, "Mo dik nyonode." ³ Imam-imam kepala mengadukan oben tuduhan terhadap Yesus. ⁴ Lalu Pilatus misek agik nganuDe, "Apakah Mo ciceh nyamoe? Tilek, betapa oben tuduhan balo terhadap Mo?" ⁵ Tetapi Yesus kae nyamoe sehingga Pilatus haso heran. ⁶ Libo tiok onu raya, Pilatus biasanya lopah seorang tahanan sesuai peminto hayak. ⁷ Libo waktu han nting antara para pemberontak dik nis nahan ting sais penjara, ise beberapa pembunuh dik terlibat dalam pemberontakan, seorang nting antaranya bodan Barnabas. ⁸ Lalu sekumpulan nyo monik nganu Pilatus dan balo minto nganude ngado ngkodi sesuatu nyok balo, seperti dik jeh nis de ngkodi nting masa dik lampau. ⁹ Pilatus nyamoe balo ngan nyono, "Apakah mo owong ko lopah nyokmo Hajo nyo Yahudi han?" ¹⁰ Kano de panai nting bahwa oleh kano dengki para imam-imam kepala, sehingga balo menyerahkan Yesus nganude. ¹¹ Tetapi imam-imam kepala ngasut nyo oben agar mpau bahwa Barrabaslah dik seharusnya dibebaskan. ¹² Lalu Pilatus balek misek nganu balo, bobode: "Mak muhan, oneh dik harus ko ngkodi terhadap Hajo nyo Yahudito?" ¹³ Balo mpau agik, "Salibkan De!" ¹⁴ Lalu Pilatus nyono nganu balo, "Ketosak oneh dik jeh De ngkodi?" Tetapi balo mpau semakin dais, bobode, "Salikan De!" ¹⁵ Kano Pilatus owong nyonong nyo oben, lalu de lopah Barabas kone balo. Lalu Pilatus nyamuk Yesus dan menyerahkan De nyok disalibkan. ¹⁶ Mosihan serdadu-serdadu man Yesus kone halaman pengadilan, mosik han balo nosu sodo pasukan pengawal nyok bugok. ¹⁷ Balo nginyok jubah ungu nganu Yesus dan menganyam sebuah mahkota hojo, lalu mengenakannya kone tunuh bokDe. ¹⁸ Mosikhan balo mulai nyilo hormat nganuDe ngan nyono, "Salam, hai Hajo nyo Yahudi!" ¹⁹ Lalu balo mongkong bokDe dengan tongkat ngan hucohDe. Balo berlutut nting jowiDe sebagai penghormatan. ²⁰ Mosiksak balo loke De, balo menanggalkan jubah ungu De dan mengenakan agik adohDe todek koneDe, ngan mosikhan man De nyok disalibkan. ²¹ Dalam punyalan, balo moso seorang dik sedang lalu, dik baoh monik sak ompuk, nyok kijo. Nyo han buodan Simon, nyo Kirene (mong sak Aleksander ngan Rufus), balo moso de ngihong salib yesus. ²² Pasukan pengawal man Yesus kone ahong dik bodan Golgota (dik artide, Bukit Tengkorak). ²³ Balo nawoh anggur campur cuko nganuDe, tetapi Yesus kae nyinekte. ²⁴ Mosikhan balo menyalibkan De dan magi adohDe ngan motan undi atasnya nyok nontu bagian keh dik ncodi milik masing-masing pegawal. ²⁵ Waktu kiho-kiho jam tiga libo balo menyalibkan De. ²⁶ Pada popan tano, balo nulis tuduhan terhadap De, " ²⁷ Samoh-samoh ngan De, dukoh nyo penyamun disalibkan, seorang nting seboloh nauh ngan seorang agik nting seboloh kamek. ^{28,29} Nyo-nyo dik lalu, hina De, menggelengkan bok balo, samel nyono, "Hai, Mo dik akan meruntuhkan Bait Allah ngan dik akan membangunnya kembali dalam tahun onu. ³⁰ Selamatkanlah diriMo dan temono sak salib!" ³¹ Demikian geh, imam-imam kepala loke De, samoh ngan ahli-ahli Taurat, ngan saling nyono, "De menyelamatkan nyo biking tetapi De kae dopak menyelamatkan diriDe todek. ³² Nadu Kristus, Hajo Istraël, temono sak salib, supayo dek dopak ntilek ngan cayok." Bahkan de dik disalibkan samoh ngan De, nyunoe loke De. ³³ Pada jam dik keenam, pitu meliputi sodo negeri sampai jam dik kesembilan. ³⁴ Pada jam kesembilan, Yesus berseru ngan asong dik nyahing, "Eloi,Eloi, lamasabakhtani?" dik artide, "AllahKo, AllahKo, ngoneh Mo ntiga Ko?" ³⁵ Beberapa nyo dik ntokut nting ngoyen ngopingde ngan nyono, "Tilek, De sedang nosu Elia." ³⁶ Mosikhan seseorang bergegas lalu ntobok anggur mocing kone sepon, lalu ngan nginyok botong tongkat nyilo nganuDe nyok sinek. Lalu nyo han nyono, "Boh dek ntilek mak Elia akan monik ngan ntonoDe kone sigan." ³⁷ Mosikhan Yesus mpau ngan asong dais lalu kobis. ³⁸ Tirai di Bait Allah putoh dukoh sak somu sampai kone sigan. ³⁹ Libo kepala pasukan dik ntokut dan ntilek Yesus meninggal ngan cara moh han, de nyono, "Oma nyo to adalah Putra Allah." ⁴⁰ Bise geh beberapa nayong di menyaksikan sak ojau, nting antara balo adalah Maria Magdalena, Maria (ibu sak Yakobus dik lobeh mongun ngan Yoses) ngan Salome. ⁴¹ Libo Yesus monai nting Galilea, balo sodo jeh nyunoe De ngan melayani De. Oben geh nayong biking jeh monik samoh ngan De kone Yerusalem. ⁴² Libo monik ngohing, kano onu han adalah onu Persiapan, yaitu onu bayugon onu Sabat, ⁴³ Yusuf Arimatea, monik kone konyuh. De adalah seorang anggota terhormat Majelis besar, dik menantikan monik kerajaan Allah. De memberanikan diri ngadok Pilatus, ngan minto sengolo Yesus. ⁴⁴ Pilatus heran kano Yesus jeh kobis; Lalu Pilatus nosu kepala pasukan ngan misek apakah Yesus omak jeh meninggal. ⁴⁵ Libo Pilatus ngoping bahwa Yesus jeh kobis, de mengizinkan mayatDe nyok jilo nganu Yusuf. ⁴⁶ Yusuf jeh mihis kain lenan, lalu de ntono mayat Yesus sak salib, mungkusDe ngan kaen lenan, dan membaringkan De nting pengkuburan bukit botuh. Mosikhan mahing sebuah botuh nting jowi giging kubur han. ⁴⁷ Maria Magdalena ngan Maria, nok Yoses menyaksikan ahong mayat Yesus negalai.

Chapter 16

¹ Libo onu sabat jeh lalu, Maria Magdalena ngan Maria, nok Yakobus, ngan Salome, mihis rempah-rempah wangi, ngan maksud nyok bongkak dan mengurapi sengolo Yesus kone ahong pemakaman. ² Maji-maji perabis mosiksak motuh onu timoe, pada onu tojis nting minggu han, bongkaklah balo kone pengahen. ³ Lalu balo nyono golek nganu dik biking, "Oseh dik akan nguling butuh nting jowi giging pengahen nyok me?" ⁴ Libo balo ntilek, balo nopak bahwa seseorang jeh nguling butuh dik daik perabis han. ⁵ Libo balo masok kone pengahen, balo ntile nyo mongun berpakayan jubah mopau, dudok nting seboloh nauh, dan balo tercengang. ⁶ Lalu nyo han nyono nganu balo, "Yok golok. Mo ngogau Yesus, nyo Nazaret, dik jeh disalibkan han. De jeh bangkit! De kidoh nting ngoto. Tileklah ahong balo membaringkanDe. ⁷ Tetapi bongkaklah dan sano nganu murid-muridDe ngan Petrus, bahwa De akan bongkak mendahului mo kone Galilea. Nting ngonyuh mo akan menemui De, moh dik jeh De nyono nganumo." ⁸ Lalu balo bergegas bongkak semopo sak pengahen, dalam keadaan ngigik ngan takjub. Balo kae nyono onehpun nganu oseh pun, kano balo golok perabis. ⁹ Maji-maji prabis pada onu pentojis minggu han, mosik sak Yesus bangkit, De pentojis ngimpohDe nganu Maria Magdalena, dik sakde Yesus suoh ngosoh ju roh jahat. ¹⁰ Lalu De bongkak ngan nyono nganu balo dik busamoh-samoh ngan de, libo balo sedang berkabung ngan nongih. ¹¹ Balo han ngoping bahwa De midek ngan jeh mampoh nganude, tetapi balo han kae cayok. ¹² Mosik han, De mampoh hupo dik biking nganu dukoh kunan nyo dik biking, libo balo bongkak keluoh kota. ¹³ Lalu balo dukoh bongkak ngan nyono nganu murid-murid dik biking, tetapi balo kae cayo nganu kedukoh nyo han. ¹⁴ Yesus mosik han mampoh diri nganu sebolah murid De, libo balo tungkoh dok, ngan De pun hahoh ketidakpercayaan ngan ana owong balo, sebab balo kae cayok balo dik jeh ntilekDe mosiksak De jeh bangkit sak kematian. ¹⁵ De nyono nganu balo, "Bongkaklah kone sodo bunuo, beritakan injil nganu segalo makluk ciptaan. ¹⁶ Oseh dik pucayok dan dibaptis akan selamat, dan oseh dik kae pucayok akan dihukum. ¹⁷ Tano-tano to akan menyertai balo dik pucayok. Balo akan ngosoh mun uwoh odanKo. Balo akan ngumong dalam bahasa dik baoh, ¹⁸ Balo akan ngongkak nyipuh dengn togan balo, dan sekalipun balo nyinek hacun dik mematikan, balo kae akan nopak celaka. Balo akan menumpangkan togan nganu nyo monam dan nyo monam han akan baik. ¹⁹ Mosiksak Penompo ngumong nganu balo, terangkatlah De kone sugo, ngan De dudok nting seboloh nauh Allah. ²⁰ Murid-muridDe pun bongkak ngan memberitakan injil kone kokeh-kokeh, smentara Penompo kijo ngan balo dan meneguhkan Firman han ngan tano-tano dik menyertainya.

Luke

Chapter 1

¹ Jeh Bose nyo oven buusaha nyusun sebuoh catatan tentang peristiwa-peristiwa di' jeh terjadi nting woh-woh de, ² moh di' jeh halde catatan di' jeh nenyono kone de nis nyo-nyo di' sijok sae'k Milo jeh ncodi saksi mouth ngan pemberita Furman. ³ Kano ko jeh bulajoh sodode ngan teliti sae awal, baelah ko jeh nulisde secara berurut nyo'k mo, hai Teofilus di' mulia, ⁴ Supayo mo tao nting kebenaran tentang hal-hal di' jeh nelajoh konemo. pemberitahuan tentang Yohanes pembaptis ⁵ Libo zaman Herodes, hajo Yudea dopak nyo imam odan Zakharia sae kelompok Abia. Osau de berasal sae keturunan Harun, ngan odan de Elisabet. ⁶ Balo dukoh kunan adalah balo nyo bona nting hadapan punompo, balo bujalan woh ketaatan kone sodo pinto ngan ketetapan-ketetapan punompo. ⁷ Namun balo kae memiliki seorang onok pun, sebab Elisabet mandul, ngan balo dukoh kunan jeh lanjut usia. ⁸ Suatu onu libo Zakharia nkodi tugasde sebagai imam nting hadapan punompo berdasarkan urutan sae kelompokde, ⁹ Balo imam ngajoh tradisi balo ngan mileh de hisae undian nyok masok kone sae Bait Allah ngan nicoe kemenyan. ¹⁰ Sodo umat Punompo bugok ngan budoa nting sopo libo onude punicoi ukupan. ¹¹ Lalu malaikat Tuhan nampokde konede, dee ntokut nting dipoh tauh mezbah ukupan. ¹² Zakharia mpojek ngan golo'k libo ntile malaikat han. ¹³ Namun malaikat nyono konede, "yok golo'k, Zakharia, kahano doamo jeh ni ngoping. osau mo Elisabet ho'k losek seorang putra magimo, dan mo nyilo odan de Yohanes. ¹⁴ Mo ho'k bersukacita ngan bergembira, dan oben nyo ho'k bersukacita atas kelahirande. ¹⁵ Sebab de ho'k ncodi dai'k uwoh pemandangan Tuhan, dan dee kae ho'k nyinek anggur atau minuman keras. de ho'k dipenuhi oleh Roh Kudus libo bayu nting woh kandungan nokde. ¹⁶ Oben nyo israel ho'k balek kone Tuhan Allah balo. ¹⁷ De ho'k bongkak tiyan sae Tuhan woh Roh dan kuasa Elia. De ho'k mpohi owong para ayah kone onokde, dan menyebabkan balo nyo dik kae taat nyok jalan menurut hikmat kebenaran. De ho'k ngkodi nyok mempersiapkan suatu umat bagi Tuhan. ¹⁸ Zakaria nyono kone malaikat, "Mungkeh ko taok nting sodo hal to owong terjadi? Karna ko jeh muntuh, Ngan osau ko geh

jeh muntuh." Malaikat nyawok de, "Ko lah¹⁹ Gabriel. Ko ntokut ting jowi Allah, dan ko ni utus nyok ngumong kone mo gok munyok konr mo kabar baik.²⁰ Tileklah, mo akan njodi bisu gok kitau ngomong jangko saat de sodo to terjadi, karna mo kae ncayok bobo ko, dik owong ningenapi kone waktu de."²¹ Sementara han, balo nyo nunggu Zakaria gok ngino heran ngoneh de monai otak guh nting Bait Allah.²² Libo de keluwoh, de kai dopak ngumong kone balo, dan balo nyadar bahwa de jeh ntilek koyoh tile ting sais Bait Allah. De mongki isyarat kone balo, namun totap kai dopak ngumong.²³ Libo tugas palayanan de jeh mosik, de mohi kone homing.²⁴ Setelah lalu onu-onu han, Elisabet osau de biti. De nyukan sengolo de selama himuh buhan, gok nyono,²⁵ "To lah dik Tuhan nahan kone ko libo de berkenan ntile ko, nyok ngapus aib ko nting jowi balo nyo."²⁶ Libo buhan dik ke ning, malaikat Gabriel ni ngutus punompo kone sebuoh kota ting Galilea dik bo'odan Nazaret,²⁷ kone nyo perawan dik tunong ngan nyo nahi bo'odan Yusuf. Dee adalah ketuhun Daud, dan perawan han bo'odan Maria.²⁸ Malaikat monik kone de, dan nyono, "Salam, mo dik sangat diperkenan Tuhan! Tuhan besoto mo!"²⁹ Namun de sangat bingung nis bobo de, dan heran ngan salam dik ni nyampaikan kone de.³⁰ Malaikat nyono kone dee, "yok golok, Maria, sebab mo beroleh perkenanan sae punompo.³¹ Tileklah, mo ho'k mengandung ngan melahirkan seorang putra, dan mo ho'k ngodan dee, Yesus.³² Dee ho'k ncodi daik ngan ho'k ni nyobut Putra Dik Maha tingi'k. Tuhan Allah ho'k munyo'k kone de tahta Daud nek moyangdee.³³ De ho'k hintoh somu keturunan Yakub selama-lama de, ngan kerajaan de kae ho'k berakhir."³⁴ Lalu Maria nyono kone malaikat, "Mungkeh sodo to ho'k ncodi, sementara ko gon suoh bis ngan nyo nahi?"³⁵ Malaikat han nyawab dee ngan nyono, "Roh kudus ho'k temono kone somu mo ngan kuasa dik Maha tingi'k ho'k menaungimo. Oleh kahano han, Dee dik Kudus dik ho'k ni losek ngan ho'k ni yobut Putra Allah.³⁶ Tileklah, Elisabet posikmo geh jeh mengandung seorang putra ni sowodee dik muntuh; kandungan dee ntoh jeh masuk buhan ke ning, meskipun mosikhan dee ni nosuh sik mandul.³⁷ Sebab kae ise dik mustahil magi punompo.³⁸ Maria nyono, "sungguh, ko lah hamba Tuhan. nadulah to jodi kone ko menurut dik mo nyono." Dan malaikat han ntiga dee.³⁹ Beberapa onu mosi han Maria bongkak dan buru-buru kone daerah perbukitan, yaitu kone sebuoh kota ting Yudea.⁴⁰ Dee obu kone homing Zahkaria dan munyok salam kone Elisabet.⁴¹ Saat ngoping salam Maria, bayi ting sais kandungan de melonjak, dan Elisabet ni menuhi ngan Roh Kudus.⁴² De mpau ngan asong dik nyaring, dan nyono, "Diberkatilah mo ting antara balo nayong, diberkatilah buoh kandungan mo.⁴³ Dan ngoneh hal to jodi kone ko, mungkeh panai nok sae Tuhanko monik kone ko?"⁴⁴ Sebab ketika salam mo monik kone koping ko, bayi sae kandungan ko melonjak kegirangan.⁴⁵ Dan ni diberkatilah dee dik percaya bahwa segalo sesuatu dik jeh ni nyonokan kone de sae Tuhan ho'k ni genapi."⁴⁶ Maria nyono, "Jiwako memuliakan Tuhan,⁴⁷ dan rohko bersukacita ting sais punompo penyelamatko."⁴⁸ Sebab de ntile keadaan hamba De nayong dik hina. Sa ntoh sodo generasi hok nosu ko dik niberkati.⁴⁹ Sebab punompo dik mahatinggi'k ngkodi pekara dik dais nyok ko, dan odan De adalah kudus⁵⁰ Komuho de sak generasi kone generasi nyok balo nyo dik golok kone De.⁵¹ De ngimpoh kuasa De ngan tongan de, De jeh ngalau balo dik hongkau ting sais oti de.⁵² De jeh nuhunkan para penguasa sak tahta dimok, gok de jeh ngongka balo dik hina.⁵³ De jeh nyonong balo dik sebihok gok hal-hal dik kubaek, tetapi de ngosoh nyo kayo nyok tongan hampa.⁵⁴ De jeh munyok pertolongan kone Israel hamba De, supaya balo tingak menunjukkan kemurahan⁵⁵ (moh dik jeh ni nyampaikan De kone nek moyang dek), kone Abraham dan keturunan de nyok selama-lama de."⁵⁶ Maria monae besamoh Elisabet selama kiro- kiro tahu' h buhan, dan mosihan balek kone homing de.⁵⁷ Ntoh jeh tiba waktu de magi Elisabet nyok losek bayi de, seorang putra dik losek magi de.⁵⁸ Tetangga-tetangga de ngan sanak posik de ngoping bahwa Tuhan jeh menunjukkan kemurahan de kone dee, dan balo bersukacita bersamoh de.⁵⁹ Lalu, mai onu mosi han, balo menyunatkan bayi han. balo mengodankan de Zahkaria, sesuai ngan odan pak dee.⁶⁰ Namun nok de menjawab dan berkata, "yok, sesungguhnya dee ho'k ni nosuh Yohanes."⁶¹ Balo nyono kone dee, "kae ise seorang pun sae sanak posik mo dik ni nosu ngan odan tersebut."⁶² Balo munyo'k isyarat kone pak dee nyok mengetahui oneh odan dik hendak dee punyo'k.⁶³ Pak dee minto butuh nulis ngan nuliskan, "odan dee adalah Yohanes." lalu balo sodo sangat heran.⁶⁴ Seketika han geh tukok dee tebuo'k dan jiho dee terbebas, dan dee mulai ngumong, memuji punompo.⁶⁵ Lalu ketakutan melanda balo sodo dik ting sekitar balo dan segalo sesuatu dik terjadi ncodi bahan omongan balo ting sodo wilayah Yudea.⁶⁶ Dan sodo nyo dik ngoping dee mengono dee ting sais oti balo ngan nyono, "Mosi'k han, ho'k ncodi moh onekhok onok to kelak?" Sebab tongan Tuhan besoto dee.⁶⁷ Zahkaria pak dee ni penuhi oleh Roh kudus, ngan dee bernubuat, kuan dee,⁶⁸ "Terpujilah Tuhan, punompo Israel, sebab dee jeh nulong ngan melaksanakan penebusan magi umatdee.⁶⁹ Dee jeh mengongkak kan tanok keselamatan magi de'k hisae keluarga Daud hambadee, sae antara keturunan Daud, hambadee.⁷⁰ Sebagaimana de'k jeh nyampaikan hisae tukok nabi-nabi dee dik kudus libo zaman mulo.⁷¹ Dee ho'k nuban keselamatan sae musuh-musuh de'k dan sae tongan balo nyo dik membenci de'k.⁷² Dee ho'k ngkodi hal to nyok menunjukkan kemurahan kone nek moyang de'k, ngan nyok ngingak perjanjian dee dik kudus,⁷³ dikhan sumpoh dik ni nyampaikan dee kone Abraham, nek moyang de'k.⁷⁴ Dee besumpoh nyok mengaruniakan kone de'k, bahwa de'k mosik han de'k ni lopahkan sae tongan musuh-musuh de'k, ho'k melayani dee tanpa aso golok,⁷⁵ woh kekudusan ngan kebenaran

ting jowi dee seumur midek de'k.⁷⁶ Dan mo, onokko, ho'k ni yobut nabi sae dik Maha tingi'k, sebab mo ho'k obu mendahului Tuhan nyok nyiapkan johan magidee,⁷⁷ ngan nyiapkan balo nyo magi kemonikan dee, nyok munyo'k pengetahuan tentang keselamatan kone umatdee hisae pengampunan somu duso-duso balo.⁷⁸ to ho'k ncodi kahano kelomutan kemurahan punompo de'k, dik kahano dee moh surya maji, ho'k monik sae somu ho'k temono kone de'k,⁷⁹ nyok nohong balo dik midek sais kegelapan ngan sais bayang-bayang kematian. Dee ho'k ngkodi nyok menuntun langkoh de'k kone johan damai."⁸⁰ Lalu onok han lantong ncodi daik, ngan ncodi kuat ting woh roh,dan dee monae ting padang gurun sampai dee mulai tampil ting jowi balo nyo Israel.

Chapter 2

¹ Libo waktu han, Kaisar Agustus memerintahkan nyok mendaftarkan sodo nyo dik midek ting dunia. ² To adalah sensus dik pertama ni nongki sak Kirenus ncodi gubernur Siria. ³ Sehingga tiok nyo nganu kone kota de masing-masingnyok mendaftarkan diri magi sensus tersebut. ⁴ Yusuf geh obu sae kota Nazaret Galilea, ngan menempuh perjalanan kone kota Betlehem ting Yudea, dik ni ngona sebagai kota Daud, sebab dee adalah keturunan sae keluarga Daud. ⁵ Dee long nganu kone konyuh nyok mendaftarkan diri besamoh Maria, tunangan de dik sedang mengandung. ⁶ Sementara balo bise ting ngonyuh, tibalah saat de magi Maria nyok melosek kan bayi de. ⁷ Lalu dee melosek kan seorang putera, onok pertamo de, dan de membungkusde ngan lampin. Lalu de ntobok deting sais palungan, sebab kidoh ruangan magi balo, ting asok penginapan. ⁸ Ting wilayah dik samoh ise balo gembala dik monae ting padang dan nyago domba-domba balo ting ngohing onu. ⁹ Tiba-tiba, malaikat Tuhan ngimpohkan diri kone balo, dan kemuliaan Tuhan bersinar ting sekitar balo, dan balo sangat golok. ¹⁰ Lalu malaikat nyono kone balo, "yok golok, sebab ko memberitahukan kone mo kabar baek dik ho'k munyok sukacita daik kone sodo nyo. ¹¹ Onu to jeh losek magimo juruselamat ting kota Daud! Dee lah Kristus Tuhan! ¹² Tolah tano dik ho'k ni munyok kone mo, mo ho'k nopak bayi dik termungkus sais kain lampin dan ngalae ting sais palungan." ¹³ Tiba-tiba besamo ngan malaikat han ise sejumlah daik bala tentara surgawi memuji Punompo, dan nyono, ¹⁴ "Kemuliaan magi Punompo ting asok dik maha tinggi'i, dan damai sejahtera ting bumi ting antara ntoyan dik ni perkenan Punompo." ¹⁵ Segera ketika balo malaikat jeh obu ntigakan balo kone surga, balo gembala nyono golek samo lain, "Marilah dek ntoh obu kone Betlehem, dan ntile segala sesuatu dik jeh jodi, dik Tuhan jeh nunjukkan kone dek. ¹⁶ Balo segera kone konyuh dan menemui Maria ngan Yusuf, dan ntile bayi dik begalai ting sais palungan. ¹⁷ Mosik han balo ntile sodo to, balo memberitahukan kone nyo-nyo oneh dik ni nyono kone balo mengenai bayi han. ¹⁸ sodo dik ngoping de merasa heran tentang oneh dik ni nyono kone balo oleh para gembala. ¹⁹ Namun Maria merenungkan tentang sodo hal dik jeh ni ngoping de dan ngono sodo han ting sais oti de. ²⁰ Para gembala balek, memuliakan dan memuji Punompo atas segala sesuatu dik jeh balo kaping dan ntile, moh dik jeh ni nyonokan kone balo. ²¹ Setelah onu dik kone mae tibo lah saatde bayi han ni nyunat, lalu balo mngodankan de Yesus, odan dik jeh ni munyok pleh malaikat sebelum Dee ting sais kandungan. ²² Ketika onu magi penyucian jeh berlalu, menurut huum Musa, Yusuf dan Maria nuban Dee kone Bait Punompo ting Yerusalem nyok mempersembahkan De kone Tuhan. ²³ Muhan dik tertulis woh Taurat Tuhan, "Setiap onok dahi sulung dik losek hok ni nyebut kudus magi Tuhan." ²⁴ Balo geh monik mempersembahkan korban berdasarkan Taurat Tuhan, "sepasong mono'k merpati atau dukoh onok merpati." ²⁵ Tilelah, ise seorang laki-laki ting Yerusalem dik bernama Simeon. Dee adalah nyo bona dan saleh. Dee sedang menantikan seorang penghibur magi Israel, dan Roh Kudus menaungi de. ²⁶ Jeh ni nyatakan kone de oleh Roh Kudus bahwa de kae hok kobek sebelum dee ntile Kristus Tuhan. ²⁷ Oleh pimpinan Roh Kudus, Simeon monik kone Bait Punompo ketika nyo muntuh De noban Yesus hok ngkodi oneh dik wajib ni hintohkan oleh Taurat, ²⁸ maka Simeon nontong Yesus ngan kedukoh tongan de, dan memuji Punompo soto nyono, ²⁹ "Ntoh, nadulah hambaMo obu ting sais damai, ya Tuhan, sesuai firmanMo. ³⁰ Sebab motoh ko jeh ntile keselamatan sae koneMo, ³¹ dik mo nyiapkan ting jowi sodo nyo. ³² Dee ho'k ncodi cahaya nyok menyatakan kebona kone balo nyo biking Yahudi dan ho'k memuliakan umat MO Israel." ³³ Pak ngan nok Yesus sangat takjub kone segalo sesuatu dik ni nyonokan mengenai Dee. ³⁴ Simeon memberkati balo dan nyono kone Maria, nok De, "Kapinglah baek-baek! Onok to jeh ni nentukan magi dik terjatuh dan membangkitkan nyo-nyoting Israel dan nyok tano-tano dik jeh ni nubuatkan__ ³⁵ geh, podong hok menembus jiwamo__ngan demikian pemikeh sae oti oben nyok hok ni nyatakan." ³⁶ Seorang nadi nayong beodan Hana geh ise ting ngoyuh. Dee adalah onok dayong Fanuel sae suku Asyer. Dee jeh midek besamoh ngan bonuh de selama ju sowo setelah penganten de, ³⁷ dan jeh ncodi janda selama mae puhu mpak sowo. Dee kae suwoh ntigakan Bait Punompo dan terus-menerus semayong kone Punompo ngan berpuasa dan berdoa, nyowo dan ngohing. ³⁸ Libo onu han, de monik kone balo dan mulai mengucapkan syukur kone Punompo. dee ngomong mengenai onok han kone setiap nyo dik jeh menantikan keselamatan magi Israel. ³⁹ Ketiko balo jeh nyelesai sodo kewajiban dik patut ni ngkodi berdasarkan hukum Tuhan, balo balek kone Galilea, kota balo todek, Nazaret. ⁴⁰ Onok han betamoh daik dan ncodi kuat, semakin betamoh ting sais hikmat De, dan kasih karunia Punompo besoto De. ⁴¹ Nyo muntuh Yesus obu tiap sowo kone Yerusalem nyok, perayaan Paskah. ⁴² ketika Yesus berusia dukoh bolah sowo, balo nganu kembali pada onu raya han moh biasa de. ⁴³ Setelah balo monaesampai mosik sodo perayaan han, balo mulai balek mohi kone homing de. Namun Yesus bertahan ting Yerusalem dan nyo muntuh De kae mengetahui hal to. ⁴⁴ Balo ngiro bahwa Yesus besamoh ngan rombongan dik jalan besamoh balo, jodi balo jalan selama golek onu perjalanan. Lalu balo mulai nogau Yesus ting antara keluarga dan kawan-kawan De. ⁴⁵ Ketiko balo kae nopak kan Yesus, balo balek kone

Yerusalem dan mulai nogau Dee ting gonyuh. ⁴⁶ Hal to terjadi setelah tahuh onu, balo nopak kan Dee ting sais Bait Punompo, dudok ting tudo-tudo balo guhu, ngoping balo dan menyampaikan pertanyaan-pertanyaan kone balo. ⁴⁷ Sodo dik ngoping de merasa kagum ngan pemahaman dan jawaban-jawaban De. ⁴⁸ Ketiko Maria ngan Yusuf ntilek De, balo terheran-heran. nok de nyono kone De,, "Putraku, ngoneh mo memperlakukan me moh to? Kaping, pak Mo ngan ko nogau Mo mgan begitu kamuh." ⁴⁹ Yesus nyono kone balo, "ngoneh dien nogau Ko? kae taukoh mo bahwa Ko harus bise ting sais homing pak Ko?" ⁵⁰ Namun balo kae titi oneh dik ni maksudkan De ngan kalimat tersebut. ⁵¹ Mosik han Yesus mohi besamoh ngan balo kone Nazaret ngan menaati balo. nok de ngono sodo perkara to ting sais oti de. ⁵² Namun Yesus terus betamoh ting sais hikmat ngan kekuatan de, dan semakin ni nyuka oleh punompo ngan ntoyan.

Chapter 3

¹ Dalam sowo kehimuh bolah pemerintahan Kaisar Tiberius __ ketika Pontius Pilatus ncodi gubernur Yudea, Herodes ncodi wali negeri Galelia, posik de Philipus ncodi wali negeri Iturea dan Trakhonitis, dan Lisa _nias ncodi wali negeri Abilene, ² dan libo onu Ananias dan Kayafas ncodi imam daik __firman punompo monik kone Yohanes, putra Zahkaria, ting padang gurun. ³ Yohanes menjelajahi sodo wilayah ting sekitar topen Yordan, mengkhobahkan baptisan pertobatan magi pengampunan doso. ⁴ Seperti dik tertulis ting sais kitab nabi Yesaya, "Asong balo ntoyan berseru ting padang gurun, "Tangkilah johan magi Tuhan, bujokkanlah johan magi De. ⁵ Tiok lembah hok ni nimun, setia dohik dan bukit hok ni hatokan, johan dik belingko hok nibujokkan, dan johan dik kohah hok ni lomutkan, ⁶ sodo ntoyan hok ntile keselamatan sae Punompo. ⁷ Oleh khano han ngumonglah Yohanes kone sekelompok daik nyo dik munyok diride nyok ni baptis oleh de, "Mo ketuhunan nyipuh berbisa, oseh dik menggingak kan mo sae murka dik hok monik? ⁸ Hasilkanlah buoh pertobatan dik layak, dan togoklah nyono kone diri todek, 'me memiliki Abraham sabagai pak me, 'sebab ko nyono kone mo bahwa Punompo leh membangkitkan onok-onok Abraham bahkan sae butuh-botuh to. ⁹ Jeh tersedia kapok nyok nibong akar pepohonan. Jodi, tiok kayo dik kae menghasilkan buoh dik baik, dee hok ni ngopuk dan ninampohkan kone sais opi. ¹⁰ Lalu nyo-nyo woh kerumunan han misek kone de, berkata, "Apakah dik harus me perbuat?" ¹¹ Dee menjawab dan berkata kone balo, "jika ntoyan memiliki dukoh jubah, dee harus munyok salah golek de kone nyo biking dik kae punya dan demikian geh ngan makanan, kadikanlah moh han. ¹² Lalu moniklah geh para pemungko cukai nyok nibaptiskan, dan balo nyono konede, "guhu, apakah dik harus me ngkodi?" ¹³ Dee nyono kone balo, "yok nageh duit lobeh sae dik mo harus nageh. ¹⁴ Beberapa prajurit geh misekde dan nyono, "Dan mungkeh ngan me? apakah dik harus me ngkodi?" Dee nyono kone balo, "yok meramapas duit sae oseh pun ngan kekerasan, dan yok menuduh nyo biking ngan licik. Cukupkanlah dirimo ngan gajehmo. ¹⁵ Kahano nyo sangat mengharapkan kemonikan kristus, tiok nyo misek-misek woh oti balo mengenai yohanes apakah mungkin de adalah Kristus han. ¹⁶ Yohanes menjawab ngan nyono kone balo sodo, "Sebab ko, membaptiskan mo ngan ping, namun ntoyan dik monik, dik mempunyai kuasa lobeh sae kone ko, dan ko kae layak nyok muko'k tohis pengisek sepatuDe. Dee hok membaptis mo ngan Roh Kudus dan ngan opi. ¹⁷ Garpu penampi ise ting tonganDe nyok membersihkan sodo de asok pengirikanDe dan nyok mengumpulkan gandum kone sais lumbungDe. Namun Dee hok nicoi sekam ngan opi dik kae dopak ni madamkan. ¹⁸ Ngan berbagai macam nasihat geh, dee mengkhobahkan kabar abek kone balo nyo. ¹⁹ Yohanes geh menegur Herodes sang wali negeri kahano menganten osau posikde, Herodias, dan kahano sodo kejahatan dik ni ngkodi oleh Herodes. ²⁰ Namun mosikhan Herodes ngkodi hal dik sangat jahat. Dee ngunci Yohanes woh penjara. ²¹ Ketika setelah sodo nyo ni baptiskan oleh Yohanes, dan Yesus pun ni baptiskande. ketika Yesus sedang berdoa, honyek tebuko'k, ²² dan Roh Kudus temono kone atasDe woh rupa monok merpati, ketika asong kaping sae honyek, " molah putraKo dik kekasih. koneMo Ko berkenan. ²³ Saat Yesus memulai pelayanande, De berusia sekitar tahun puhu sowo. Dee adalah putra (moh dugaan nyo) sae Yusuf, putra Eli, ²⁴ putra Matat, putra Lewi, putra Malkhi, putra Yanai, putra Yusuf. ²⁵ Yusuf adalah putra Matica, putra Amos, putra Nahum, putra Hesli, putra Nagai, ²⁶ putra Maat, putra Matica, putra Sime, putra Yosekh, putra Yoda. ²⁷ Yoda adalah putra Yohana, putra Resa, putra Zerubabel, putra Neri, ²⁸ putra Malkhi, putra Adi, putra Kosam, putra Elmadam, putra Eri, ²⁹ putra Yesua, putra Eliezer, putra Yorim, putra Matat, putra Lewi. ³⁰ Lewi adalah putra Simeon, putra Yehuda, putra Yusuf, putra Yonam, putra Eliakim, ³¹ putra Melea, putra Mina, putra Natan, putra Daud, ³² putra Isai, putra Obed, putra Boas, putra Salmon, putra Nahason. ³³ Nahason adalah putra Aminadab, putra Admin, putra arni, putra Yehuda, ³⁴ putra Yakub, putra Isak, putra Abraham, putra Tehar, putra Nahor, ³⁵ putra Serug, putra Rahu, putra Peleg, putra Eber, putra Salmon. ³⁶ Salmon adalah putra Kenan, putra Arphaksad, putra Sem, putra Nuh, putra Lamekh, ³⁷ putra Metusalah, putra Enokh, putra Yared, putra Mahaleel, putra Kenan, ³⁸ putra Enos, putra Set, putra Adam, putra Punompo.

Chapter 4

¹ Selanjutde Yesus, punut oleh Roh Kudus, balek sae sungai Yordan , ngan dimimpin oleh Roh kone padang gurun

² asok selama mpak puhu onu Dee ni ncobai oleh iblis . Dee kae ngudok selama beonu - onu han, ngan libo akhir onu han Dee sobiho.³ Iblis nyono koneDe , " Mak Mo Putra Allah, pintoh botuh to jodi roti ." ⁴ Yesus nyawokde, " Ise tertulis , 'Ntoyan kae midek sae roti maeh.'⁵ Kemudian Iblis nuban Dee kone asok dik ting'gi, dan menijukkan koneDe sodo kerajaan dunia woh sesaat. ⁶ Iblis nyono koneDe, "Ko akan munyok koneMo kuaso nyok mehintosh sodo kerajaan to, besamoh sodo kemegahande, kano sodode han jeh ni nyerahkan koneko, dan ko dopak munyokde kone siapa pun dik ko kehendaki. ⁷ Kano han, mak Mo ho'k sujud dan menyembahko, to akan njodi milikMo."⁸ Namun Yesus nyawok dan nyono konede, "Ise tertulis, 'Mo harus menyembah Penompo Allahmo, dan mo harus melayani Dee maeh.'⁹ Selanjutde Iblis noban Yesus kone Yerusalem dan ngono Dee ting titik terting'gisae bangunan Bait Allah, dan nyono koneDe, "Mak Mo Putra Allah, jotukanlah sengoloMo sae to. ¹⁰ Sebab ise tertulis. "Dee akan mehintoshkan malaikatDe nyok nyago Mo, nyok melindungi Mo.' ¹¹ dan, 'Balo hok ngongkak Mo nginyok togande, sehingga kojoMo kae terbentur kone botuh."¹² Nyawok dee, Yesus nyono,"Ise tertulis,'Yok mencobai Penompo Allahmo.'" ¹³ Ketiko Iblis mosik mencobai Yesus, dee obu dan ntiga Dee sampai biking waktu.¹⁴ Lalu Yesus balek kone Galilea ngan kuaso sae Roh, dan agoh mengenai Dee tersebar kone sodo wilayah. ¹⁵ Lalu Dee mulai ngajoh ting sinagoge, dan Dee nimuji oleh sodo nyo.¹⁶ Dee monik kone Nazaret Dee nindaikan, dan mongkeh kebiasaanDe,Dee masok kone sinagoge libo onu sabat, dan ntokut nyok maco kitab suci.¹⁷ Kulongan kitab nabi Yesaya ni nyerahkan koneDe. Dee mukode dan menopak ayat dik ise tertulis,¹⁸ "Roh Penompo ise koneKo, sebab Dee mengurapi Ko nyok mengkhobahkan agoh baek kone dik miskin. Dee jeh mengutus Ko nyok menyatakan pembebasan magi dik tertawan, dan menyembuhkan pentilek balo dik bokok, nyok membebaskan balo dik tertindas, ¹⁹ nyok menyatakan sowo rahmat sae Penompo."²⁰ Lalu Dee nitek kulongan han, mpohi kone pelayan sinagoge, dan dudok. Motuh sodo nyo dik hadir di sinagore menatap koneDe. ²¹ De mulai gomong kone balo,"Onu to digenapilah firman dik mo goping." ²² Setisp nyo di gonyuh menyaksikan oneh di De yono dan balo sodo kagum kone omong anugrah dik keluar asi tukokDe.balo gomong,"kaekah De han putra yusuf?"²³ De'e nyono kone balo,"Pastilah mo menyono peribahasa to koneKo,'Dokter, sembuhkanlah sengoloMo todek.Apapun dik Mo ngkodi ting kapernaum,kadikanlah hal dik samoh ting ahong asaMo.'" ²⁴ Tapi De'e nyono,"Sesungguhde Ko nyono konemo kae ise nabi dik ni himo ting ahong asade todek.²⁵ Namun Ko menyonokan konemo woh kebenaran bahwa tedopak oben janda ting Israel libo zaman Elia, ketika honyek kae ntono ujan kotae tahuh sowo dan ning buhan,ketika ncodi kelapohan daik melanda sodo negeri. ²⁶ Namun Elia kae niutus kone beberapa ting antara janda-janda han, melainkan hanya kone dik monae ting Sarfat nyomok kota sidon. ²⁷ oben Geh tedopak nyo kusta ting Israellkone masa nabi Elisa, namun kae seorang pun sae balo dik ni mpuhi kecuali Naaman nyo Siria.²⁸ Sodo nyo ting sais sinagoge dipenuhi ngan nohuh ketika ngoping hal-hal to.²⁹ Balo bangkit, moso De'e keluoh sae kota, dan nuban De'e kone bibeh bukit ahong kota balo nimongki, balo hendak nyungong De'e koe sisi jurang. ³⁰ Namun De'e bejalan ting tudo-tudo balo dan De'e obu kone ahopng biking.³¹ Kemudian De'e temono kone Kapernaum, sebuah kota ting Galilea, dan De'e mulai ngajoh balo libo onu Sabat. ³² Balo heran ngan pengajohanDe, sebab De'e ngumong ngan kuaso.³³ Libo onu han ting sinagoge tedopak seorang nahi-nahi dik kuaso oleh roh munth najis, dan de'e mpau ngan asong daik, ³⁴ "Ah! Onehkoh dik harus me ngkodi terhadap Mo, Yesus sae Nazaret? Apakah Mo monik hendak mebinasakan me? Ko panai ting oseh Mo __Dik Kudus sae Allahh!"³⁵ Yesus menghardik munth han dan nyono, "Munailah dan keluolah sae de'el" Ketika munth menampohkan nahi-nahi han ting tudo-tudo balo,de'e keluoh tanpa ngkonam nahi-nahi han.³⁶ Sodo nyo njodi sangat takjub dan balo saling mengumongkan hal to golek ngan dikbikingde.Balo nyono,"Bobo moh onehkoh to? Sebab De'e mehintoshkan roh najis ngan wibawa dan kuaso ngan balo keluoh?" ³⁷ Jodi agoh mengenai Yesus mulai tersebar ting setiap bagian wilayah han.³⁸ Kemudian Yesus mentigakan sinagoge ngan masok kone homing Simon.Dato Simon sedang menderita kano mongoh ting'gi , ngan balo memohon ngan sangat kone Yesus somu odan de. ³⁹ Jodi Yesus ntokut ting bibehde ngan menghardik mongohde, ngan de'e sembuh .Segera De'e mongkak ngan mulai melayani balo.⁴⁰ Ketika jowionu mulai terbit , nyo-nyo nuban kone Yesus setiap nyo dik monam ngan berbagai macam jenis konam . Yesus ntobok tongan De kone somu setiap balo ngan balo ni mpuhi. ⁴¹ Roh -roh kubiyeq geh keluoh sae oben ting antara balo, mpau ngan nyono, "Molah putra Allah!" Yesus menghardik balo ngan kae nadukan balo ngumong ,sebab balo taok bahwa Yesus adalah Kristus .⁴² Libo minu onu , Dee obu kone sopo kone asok sunyi. Kerumunan oben nyo nogau Dee ngan monik kone asok Yesus monae . Balo labus nyok menahan Dee agar kae obu sae balo. ⁴³ Namun Yesus nyono kone balo, " Ko geh harus mehitokan agoh baek tentang kehajoan kone oben nyo ting kota- kota biking , sebab tolah alasan Ko ni utus kone koto." ⁴⁴ Lalu Dee melanjutkan pemitooan ting sinagoge-sinagoge ting sodo daerah Yudea.

Chapter 5

¹ Ketika nyo-nyo berkerumun mengililingi Yesus dan ngoping firman Allah, lalu Yesus ntokut ting bibeh danau Genesaret. ² De'e ntilek dukoh perahu ni nohek kone bibeh danau, Nelayande keluoh sae perahu dan hiseh jaring balo. ³ Yesus simok kone sais salah golek perahu, dik adalah milik Simon, dan minto de'e nyo nyungok perahu kone sais ping dik agak ujau sae daratan. Lalu Yesus dudok dan ngajoh nyo-nyo dik dudok ting bibeh danau. ⁴ Ketika De'e selesai ngumong, De'e nyono kone Simon, "Tubanlah perahu kone ping dik lobeh tohing dan tebarkanjalanmo nyok nokek ikan." ⁵ Simon nyawok dan nyono, "Guhu, me kijo tiok ngohing, dan kae nokek oneh-oneh, namun sesuai perkataanMo, ko akan ntono jalako." ⁶ Ketika balo ngkodi hal to, balo mengumpulkan sejumlah ikan daik, dan jala balo kujak. ⁷ jodi balo munyok isyarat kone kawan-kawan balo ting perahu dik biking agar balo monik dan hantok. Balo monik dan ngisi punut kedukoh perahu, sehingga perahu balo hampir temilik. ⁸ Namun Simon Petrus, ketika de'e ntilek hal to, tersungkur ting kojo Yesus, dan nyono, "Obulah sae jowiko, sebab ko adalah seorang berdosa, ya Penompo." ⁹ Sebab de'e heran, demikian geh nyo-nyo besamohde, libo nokek ikan dik balo ngkodi. ¹⁰ Termasuk, Yakobus dan Yohanes, onok-onok Zebedeus, dik adalah kawan-kawan Simon. Dan Yesus nyono kone Simon, "yok golok, kano mulai sae ntoh mo akan menjala ntoyan." ¹¹ ketika balo nuban perahu-perahude kone daratan, balo ntiga segalo sesuatu dan nyunoik Yesus. ¹² Libo suatu ketika De'e bise ting sebuah kota, De'e ntilek ise seseorang dik punut ngan kusta. Ketika de'e ntilek Yesus, de'e mintok jowide dan memohon ngan sangat koneDe, dan nyono, "Penompo, jika Mo gulong, Mo dopak mpuhi ko." ¹³ Lalu Yesus meraih tongande dan menyentuh de'e, dan nyono, "Ko gulong .jodilah sembuh." Dan ngan segera de'e ncodi sembuh. ¹⁴ Yesus mehintohkan de'e nyok kae nyono kone oseh pun, namun Yesus nyono, "Obulah, dan tunjukkan sengolomo kone imam dan persembahkanlah korban nyok kesembuhanmo, sesuai ngan oneh dik nihintohkan oleh Musa, sebagai kesaksian magi balo." ¹⁵ Namun berita mengenai Yesus begitu ligat tersebar, dan sekumpulan nyo oben monik besamoh-samoh nyok ngoping De'e ngajoh dan menyembuhkan kunam-kunam balo. ¹⁶ Namun De'e sering kali menohok diri kone ahong sunyi dan berdoa. ¹⁷ Libo onu han ketika Yesus ngajoh, dan kone nyo Farisi dan pengajoh-pengajoh Taurat dudok ting ngoyuh, dik monik sae berbagai desa ting wilayah Galilea dan Yudea, dan geh sae kota Yerusalem. Kuasa Penompo besoto Yesus nyok menyembuhkan. ¹⁸ Moniklah beberapa nyo, nuban seorang dik lumpuh ting somu ahong pumis, dan balo nugau cara nyok nubande masok kone sais ngan maksud nyok ngono de'e ting jowi Yesus. ¹⁹ Balo nopak cara nyok nubande kano kerumunan nyo, jodi balo obu kone atap homing dan ntono nyo han sampai kone lantai, ting somu ahong pumisde, ting tudo-tudo nyo oben, tepat ting jowi Yesus. ²⁰ Ntilek iman balo Yesus nyono, "Saudara, dosamo jeh niampuni." ²¹ Para ahli Taurat dan Farisi mulai mempertanyakan hal to dan nyono, "Osekhoh De'e dik ngumong menghujat Allah mohan? Osekhoh dik dopak mengampuni dosa-dosa, kecuali Allah todek?" ²² Namun Yesus, mengetahui oneh dik balo mikh, nyawok dan nyono kone balo, "ngoneh mo mempertanyakan to woh otimo?" ²³ Keh lebih mudoh nyok nyono, 'Dosamo ni ampuni' atau nyono 'Bangkit dan bejalanlah?' ²⁴ Namun ketahuilah bahwa Putra Ntoyan berkuasa ting bumi nyok mengampuni dosa, Ko nyono konemo, 'Bangkitlah, pikullah ahong pumismo, dan mohilah kone homingmo.' ²⁵ Segera de'e bangkit tingjowi balo dan memikul ahong pumisde; lalu de'e mohi kone homingde, memuliakan Allah. ²⁶ Setiap nyo terheran-heran dan memuliakan Allah. Balo dipenuhi ngan golok, dan nyono, "Me ntilek hal dik luar biasa onu to." ²⁷ Setelah sodo to ncodi, Yesus obu sae nyuh dan ntilek pemungkoi pajak beodan Lewi dudok ting kantor pajak. Yesus nyono konede, "Nyunoiklah Ko." ²⁸ Jodi Lewi ntinga segalo sesuatu, bangkit, dan nyunoik Yesus. ²⁹ Lau Lewi menyiapkan perjamuan bagi Yesus ting homingde, dan tedopak oben pemungkoi pajakting ngohan, dan nyo-nyo biking dik besoneh ting mijo dan duok besamoh balo. ³⁰ Namun nyo-nyo Farisi danm para ahli Taurat mengeluh kone murid-muridDe, dan nyono, "Ngoneh mo duok dan nyinek besamoh ngan para pemungkoi pajak dan nyo-nyo berdosa?" ³¹ Yesus nyawok balo, "Nyo-nyo dik sehat kae molu dokter, hanya nyo-nyo dik monam dik molu dokter." ³² Ko kae monik nyok nosu nyo-nyo bona nyok bertobat, namun nosu nyo-nyo berdosa nyok bertobat. ³³ Balo nyono kobe Yesus, "Murid-murid Yohanes Pembaptis seringkali berpuasa dan berdoa, dan murid-murid Farisi ngkodi hal dik samoh. Tetapi murid-muridMo duok dan nyinek." ³⁴ Yesus nyono kone balo, "dopakoh seseorang ngado para tamu pernikahan berpuasa, ketika mempelai pria bayu bise besamoh balo?" ³⁵ Namun akan tibo waktude ketika mempelai pria akan ningokak sae balo, dan libo saat han balo akan berpuasa." ³⁶ Lalu Yesus nyono perumpamaan kone balo, "Kae ise nyo ngujak secarik kain sae adoh baoh dan mengunokande nyok menambal adoh otae. Jika de'e ngkodi hal han, de'e akan ngujak adoh baoh, dan secarik kain sae adoh baoh han kae cucok ngan adoh dik otae." ³⁷ Geh, kae ise nyo ntobok anggur baoh kone sais kantong anggur dik otae. Jika de'e ngkodi hal han, anggur baoh akan mengujakkan kantong, dan anggur kan soyong, dan kantong anggur akan njodi husok. ³⁸ Namun anggur baoh harus nitobok

komne sais kantong anggur dik baoh.³⁹ Kae ise nyo, setelah nyinek anggur otae, owong anggur baoh, sebab de'e nyono, 'Anggur dik muntuh lebih baik."

Chapter 6

¹ Ntoh to njodi libo onu Sabat bahwa Yesus sodong bongkak hisae muh gandum dan murid-muridDe mungkoi biteh-biteh gandum, ngusutde ting antara kedukoh tongan balo, dan ngudok gandumde. ² Namun beberapa nyo Farisi nyono, "Ngoneh mo ngkodi sesuatu dik kae di izinkan nyok ni ngkodi libo onu Sabat?"³ Yesus nyawok balo, kuande, "Kae suwolkoh mo maco oneh dik Daud ngkodi ketika dee lapoh, dee ngan nyo-nyo dik besamohde?" ⁴ Dee masok kone saik homing Allah, dan nokek roti sajian dan ngudok beberapa rotide, dan geh munyok beberapa kone nyo-nyo dik besamohde nyok duok,walaupun hanya balo imam dik ni izinkan nyok ngudokde." ⁵ Lalu Yesus nyono kone balo, "Putra Ntoyan adalah Penompo atas onu Sabat."⁶ Lalu libo onu Sabat dik biking libo Yesus bongkak kone sinagoge dan ngajoh nyo-nyo ting ngoyuh. Tedopak ntoyan nahi-nahi dik tongan nauhde mangkong. ⁷ Ahli-ahli Taurat dan nyo-nyo Farisi tileklah Yesus ngan seksama nyok ntilek akankah Dee mpuhi ntoyan libo onu Sabat, sehingga balo akan nopak alasan nyok nosak Dee kano ngkodi koyuh dik tosak. ⁸ Namun Dee panainting oneh dik balo mihak dan Dee nyono kone nahi-nahi dik tongande mangkong han, "Mongklakah, dan ntokutlah ting ngoto ting tudo-tudo sodo nyo." "Lalu nahi-nahi han bangkit dan ntokut ting ngoyuh." ⁹ Yesus nyono kone bao, "Ko misek konemo, onehkoh dik niperbolehkan libo onu Sabat,ngkodi dik baik atau ngkodi dik kubiye, menyelamatkan midek ntoyan atau membinasakande?" ¹⁰ Kemudian Dee ntilek ting sekitar balo sodo dan nyono kone nahi-nahi han, "Ulurkanlah tonganmo. "Kemudian dee ngkodi demikian, dan tongande nimpui. ¹¹ Namun balo nimenahi ngan kemarahan, dan balo ngumong golek ngan dik biking akan oneh dik dopak balo ngkodi kone Yesus.¹² Kemudian libo onu-onu han Yesus bongkak kone somu dohik nyok berdoa. Dee terus berdoa sepanjang ngohing kone Allah. ¹³ Ketika onu jeh nyowo, Dee nosu balo muridDe monik koneDe, dan Dee mileh Dukoh bolah nyo sae balo, dik geh Dee odan "rasul-rasul."¹⁴ Odan-odan balo rasul han adalah Simon (dik geh Dee odan Petrus) dan posik nahi-nahide,Andreas, Yakobus, yohanes, Filipus, Bartolomeus, ¹⁵ Matius, Tomas, Yakobus putra Alfeus, Simon, dik ni nyebut nyo Zelot, ¹⁶ Yudas putra Yakobus, dan Yudas Iskariot, dik njodi pengkhianat.¹⁷ Kemudian Yesus temono sae dohik besamoh ngan balo dan ntokut ahong dik datar. Kerumunan daik balo muridDe bise ting ngoyuh, besamoh sejumlah nyo-nyo daik sae Yudea dan Yerusalem, dan sae daerah pantai Tirus dan Sidon.¹⁸ Balo jeh monik nyok ngoping Dee dan nyok mpuhikan sae segalo konam balo. Nyo-nyo dik bermasalah ngan roh-roh kubiye geh nimpui. ¹⁹ Setiap nyo woh kerumunan han ajeh labus nyok ngotekDe kano kuasa nyok mpuhikan keluoh sae koneDe, dan Dee mpuhi balo sodo.²⁰ Lalu Dee mandang kone balo muridDe, dan nyono, "Niberkatilah mo dik miskin, kano bagimolah kehajoan Allah."²¹ Niberkatilah modik ntah kelaparan,sebab mo akan njodi busoh. Niberkatilah mo dik ntah nongih, sebab mo akan notau²² Niberkatilah mo ketika nyo-nyo membenci mo dan ketika balo nulok mo dan balo ngumong odanmo sebagai sesuatu dik kubiye demi Putra Ntoyan. ²³ Bergembiralah libo onu han dan lumpaklah kano sukacita, sebab mo pasti akan meperoleh upoh dik daik ting sorga, sebab nek moyang balo memperlakukan balo nabi ngan cara dik samoh.²⁴ Tetapi celakalah mo dik kayo! Sebab mo jeh himo penghiburan. ²⁵ Celakalah mo sik ntah busoh! Sebab mo akan lapoh mosikhan. Celakalah mo dik ntah notau! Sebab mo akan berdukacita dan nongih mosikhan.²⁶ Celakalah mo, ketika sodo nyono dik baik tentang mo! Sebab nek moyang balo memperlakukan balo nabi palsu ngan cara dik samoh.²⁷ Tetapi KO nyono kone mo dik ngoping, kasihilahmusuh-musuhmo dan berbuatlah dik baik kone balo dik membencimo. ²⁸ Berkatilah nyo dik mengutukmo dan berdoalah magi nyo dik menganiaya mo.²⁹ Kone dee dik nampa pompimo di seboloh, punyok geh konede di sebolohde. Mak seseorang nokek jubahmo, yok menahan bojuhmo dik biking geh. ³⁰ Punyoklah libo setiap nyo dik minto konemo. Mak seseorang nokek sesuatu dik njodi milikmo, yok minto dee nyok mpohokande konemo.³¹ Sebagaimana mo owong nyo perbuat konemo, mo harus berbuat dik samoh kone balo. ³² Mak mo hanya mengasihi nyo-nyo dik mengasihi mo, onehkoh upohmo nyok han? Sebab nyo-nyo berdosa pun mengasihi nyo-nyo dik mengasihi balo. ³³ Mak mo ngkodi Kebaikan hanya kone nyo-nyo dik baik konemo, onehkoh upohmo nyok han? Sebab nyo-nyo berdosa pun ngkodihal dik samoh. ³⁴ Mak mo hanya meminjamkan sesuatu kone nyo-nyo dik mo harap akan mpohikande konemo, onehkoh upohmo nyok han? Sebab nyo-nyo berdosa pun meminjamkan kone nyo-nyo berdosa, dan mengharapakan nyok himo kembali dalam jumlah dik samoh.³⁵ Tetapi kasihilah musuh-musuhmo dan berbuatlah baik kone balo. Pinjamkanlah kone balo, yoklah suoh kuatir nyok nopak balasan onehpun, dan upohmo akan njodi daik. Mo akan njodi onok-onok Dik Mahatinggi, sebab Dee todek baik kone nyo-nyo dik kae tau berterimahkasih dn nyo-nyo kubiye. ³⁶ Bermuhoh otilah, samoh moh Bapakmo adalah muhoh oti.³⁷ Yoklah menghakimi,dan mo kae akan ni hakimi. yoklah mengutuk, dan mo kae akan ni ngutuk. Ampunilah nyo biking,dan mo akan ni ampuni.³⁸ Punyoklah kone nyo biking, dan mo geh akan nimunyok. Pemunyok dalam jumlah dik oben__dik ninopakan, dik ninguyok dan sampai meluap__balo sodo akan melimpah kone pangkuanmo. Sebab ngan ukuran onehpun dik mo nguno nyok mengukur, ukuran dik samoh han geh akan ningunokan nyok mengukur mo."³⁹ Selanjutde Yesus geh nyono kone

balo sebuah perumpamaan, "Dopakkoh seorang putra bokok menuntun nyo bokok bikingde? Mak dee ngkodide, balo bedukoh ho'k jotuk kone sais hubong, bikinglah mohan?"⁴⁰ Seorang murid kae lobeh hebat sae guhude, tetapi setiap nyo ketika dee menyelesaikan pelajarande ho'k njodi samoh moh guhude.⁴¹ Dan ngoneh mo ntilek serpihan jerami ting sais motuh posikmo, namun mo kae memeperhatikan balok koyuh ting sais motuhmo todek?⁴² Mungkeh mo dopak nyono kone posikmo." Posik, nadulahj ko nokek serpihan jerami ting sais motuhmo, ketika mo todek bahkan kae ntilek balok koyuh ting motohmo todek? Mo nyo munafik! Terlebih dahulu dakeklah balok koyuh ting motuhmo todek, dan setelah han mo akan ntilek ngan jelas nyok ngeluuhkan serpihan jerami ting motuh posikmo.⁴³ Sebab kae ise koyuh dik baek menghasilkan buah dik kae baek, geh kae ise koyuh dik kae baek menghasilkan buah dik baek.⁴⁴ Sebab setiap koyuh ningona menurut buah dik nihasilkande. Sebab nyo kae mengumpulkan buah ara sae semak berduri, balo geh kae mengumpulkan buah anggur sae koyuh berduri.⁴⁵ Nyo dik baek sae perbendaharaan otide dik baek menghasilkan sesuatu dik baek, dan nyo kubiye sae perbendaharaan otide dik kubiye menghasilkan sesuatu dik kubiye. Sebab sae luapan otidelah tukokde ngumong.⁴⁶ Ngoneh mop nosu Ko, 'Penompo, Penompo' dan mo bayu kae menaati segalo hal dik Ko nyono?⁴⁷ Setiap nyo dik monik koneKo dan ngoping perkataanKo dan menaati balo, Ko ho'k nyono konemo moh onehko dee.⁴⁸ Dee moh seseorang dik nongki sebuah homing, dik menggali poyo tohing-tohing dan nongki dasar homig han kone bebatuan dik kuak. Ketika banjir moik, aliran ping membanjiri homing han, namun kae dopak ngunyokkande, kao homing han jeh ninongki ngan baek.⁴⁹ Tetapi seseorang dik ngopingkan perkataanKo dan kae menaati balo, dee moh nyo dik nongki homing ting tunuh poyo tanpa dasar. Ketika aliran ping membanjiri homing han, homing han segera huhoh, dan homing han husok perabis.

Chapter 7

¹ Setelah Yesus menyelesaikan sodo dik sodong ninyonokanDe kone nyo-nyo dik ngoping, Dee bongkak kone Kapernaum.² Bise uhong hamba soh perwira, dik perabis buhogo nyokde, tungkuh monam parah ngan hampir kobis. ³ Setelah mendengar tentang Yesus, sang perwira mengutus koneDe pemuntuh-pemuntuh nyo Yahudi, mintoDe monik nyok menyelamatkan hambade soh kematian. ⁴ Ketiko balo monik busomo ngan Yesus, Balo memohon koneDe, ngan nyono, "De layak nyok Mo tolong, ⁵ kano de mengasihi bangsa dek, ngok delah dik membangun sinagoge nyok dek."⁶ Yesus lalu melanjutkan perjalananDe boto balo. Tetapi ketika De berada kae ojau soh homing han, sang perwira mengutus beberapa temande nyok nyono kone Yesus, "Tuan nyok menyusahkan diriMo, kano ko kae layak himo Mo ting homingko. ⁷ Nyok alasan inilah ko juga menganggap diriko kae cukup layak nyok monik koneMo, namun katakanlah sebuah kata dan hambako akan sembuh. ⁸ Sebab aku juga adalah nyo dik ponae ting asok sigan kekuasaan dan aku memiliki pasukan di bawahko. Aku nyono kone nyo han, 'Pergilah,' dan dia pergi, ngan nyo dik biking, 'Moniklah,' dan de monik, ngan kone hambako, 'Kadilah han,' dan de kodikoyoh han."⁹ ketika yesus goping han to,de kagum koni dek,dan bobale kone keumunan nyo oben'k dik gajoh de dan nyono, "Ko nyono kone mo, bahkan di israel kidoh ko temukan nyo kae memiliki iman sebesar to." ¹⁰ Kemudian nyo nyo dik leh girim han bale kone homing han dan menemukan hamba dik dalam keadaan sehat.¹¹ Berapa waktu setelah peristiwa han, Yesus sedang menuju sebuah kota borodat Nain. Murid-muridNya,samoh gan sejumlah besar nyo. ¹² Saat mendekati gerbang kota, terlihatlah,bise nyo dik jeh kobe sedang leh nyo mat ko luar, Anak laki-laki gole-gole asi ibunya. De adalah seorang janda,dan boyoh koben'k nyo asi kota han yunoi de. ¹³ Ntile janda han, tergeraklah oti ponompo gan belas kasihan dik begitu mendalam dan nyono kone de, "yo nongis." ¹⁴ Lalu de mendekat dan menyentuh papan mayat han, dan para pengusungnya tetap berdiri. Yesus nyono, "Anak muda,Ko nyono kone mo,bangkitlah." ¹⁵ Nyo dek kobe han bangkit dan mulai gomong. Lalu Yesus menyerahkannya kone ibu de.¹⁶ Kemudian ketakutan melanda balo sodo segalo. balo terus memuji Allah dan yono, "Seorang nabi dais jeh bangkit di antara de" dan,Allah jeh memperhatikan umatNya." ¹⁷ Kabar mengenai yesus to tersebar luas kone seluruh Yudea dan sodo wilayah di sekitar de.¹⁸ Murid-murid Yohanes yono kone de mengenai sodo hal to. ¹⁹ Lalu Yohanes mangel dukoh yo murid de dan mengutus balo kone Tuhan yok yono, "mo kah de acap moni han, atau odeh kah dik biking dek harus ome pagau?" ²⁰ Ketika balo yomo Yesus, balo yono, "Yohanes pembaptis jeh mengutus ome koneMo yok yono, "Mo kah dek acap moni han, atau odeh kah dek biking dek harus ome pagau?"²¹ Pada waktu han Ia menyembukan obeng nyo asI sakit penyakit dan penderitaan dan asi roh-roh jahat,dan kone obeng nyo bokap, de yulo penglihatan. ²² Yesus menjawab dan nyono kone balo, "setelah mo kembali, sanolah kone Yohanes oneh dek jeh mo ntile dan goping. Nyo-nyo bokap dopat ntile, nyo-nyo lumpuhdopat bojalat, nyo-nyo kusta disembuhkan,nyo-nyo bangal dopat goping, nyo-nyo kobis dibangkitkan, gan kone nyo-nyo miskin leh nyono kabar bae. ²³ Balo dek kai suah berhenti percaya koniKo karena perbuatan-perbuatanKo, diberkati."²⁴ Setelah utusan-utusan Yohanes jeh pergi, Yesus mulai nyono kone kone nyo obeng mengenai Yohanes, "Apakah mo obu ke padang gurun nyok ntile alang-alang dek digoyangkan oleh agin? ²⁵ Tapi nyok ntile apakah mo pergi keluar,nyo dek mengenakan pakaian lembut?Ntile,nyo-nyo dek mengenakan pakaian dek sangat bae dan hidup alap komewahan bise wok istana-istana para raja. ²⁶ Tapi nyo ntile apakah mo pergi keluar,nyo nabi?Ya,Ko nyono konemo bahkan lebih asi nyo nabi²⁷ Inilah dia yang untuknya ini tertulis, 'Ntilelah, Ko mengutus utusanKo kone joiMo,dek akan mempersiapkan johat nyoMo. ' ²⁸ Ko nyono konemo,diantara balo sodo dik lahirkan seorang perempuan,kidoh bise dik lobeh dais asi pada Yohanes, namun nyo dik terkecil saih kerajaan Allah lobeh dais asi pada de.²⁹ Ketika sodo nyo goping hal to, termasuk para pemungut pajak, balo nyono bahwa Allah itu adil. Balo adalah beberapa dek antara nyo-nyo dek dibaptiskan oleh baptisan Yohanes. Tapi³⁰ nyo-nyo Farisi dan para ahli taurat, dek kae dibaptis oleh de, menolak hikmat Allah bagi diri balo.³¹"Pada apakah hsarus Oko bandingkan nyo-nyo asi generasi nto? mok oneh balo? ³² Balo mok sade-sade yang bermain wok pasar,yang dudok dan nosu sama biking dan nyono, 'me gomak seruling bagi mo, dan mo kae menari. me berkabung,dan mo kae nongih."³³Sebab, libo Yohanes Pembaptis monik gok kae ngudok roti atau nyinek anggur , mo yan, ' de kerasukan setan. ' ³⁴ Akan tetapi, libo Onok Ntoyant monik do gok nyinek, mo yan,' Tilekmoh! De nyo dik hangkok gok punyinek! De geh sahabat balo pengumpoe pajak gok nyo buduso! ' ³⁵ Akan tetapi, hikmat dik oduk oleh ono-onode." Senyo Nayong Buduso Mengurapi Yesus³⁶Libo suatu kali, bise nyo sae golongan Farisi dik ngundang Yesus nyok doo'k busamoh-De.Yesus bongkak kone homing nyo Farisi han gok dudok doo'k. ³⁷ Ting kota han, ise nyo nayong buduso.Liba De tao nting bahwo Yesus tungkoh doo'knting homing nyo Farisi han, de peun mihis sebuah kuni pualam dik berisi minyak wangi. ³⁸ Lalu, de ntokut nting konong Yesus, nyomok kojo-De, samel nongih gok mulai ngilap kojo Yesus nginyok piing motuhde gok ngadus nginyok bubo'de.Mosik han, de nciun kojo Yesus gok ngurapide nginyok minyak wangi.³⁹Libo nyo Farisi dik ngundang

Yesus ntilek hal to , de yan sais owong ," Mak nyo to nyo nabi, De tentu tao nting oseh gok nayong macam to dik nyentuh-De han sebab nayont to adalah nyo buduso." ⁴⁰Yesus menanggapi gok iyan, Simon , ise dik owong ko sano konemo." Jawok Simon, " Sanolah Guhu."⁴¹Yesus iyan," Buse dukoh nyo dik boutong kone nyo polopah duet, dik nyo boutong 500 dinar gok ngan kiking boutong 50 dinar. ⁴²Libo kodukoh kae sanggup mayeh, si polopah duet han ngapus utong mereka berdua. Sekarang, siapakah di antara kedua orang itu yang akan lebih mengasihi si pelepas uang itu?" ⁴³Samoe Simon," Menurutko, nyo dik paling oben dibebaskan utongde." Yesus nyono konede," Mo menilaide ngan bona."⁴⁴Samel berpaling kone nayong han, Yesus nyono kone Simon,"Apakah Mo honung nayong to? Ketika Ko monik kone himingmo, mo kae munyok pii'g nyok ngumek kojo-Ko, tetapi de ngumek kojo-Ko nyok pii'g motuh de gok ngilap nyok buu'bokde. ⁴⁵Mo kae nyilo-Ko ciuman, tetapi de kae togok-togokde mencium kojo-Ko sejak Ko masok⁴⁶Mo kae mengurapi boo'k-Ko nyok minyak tetapi de meminyaki kojo-Ko nyok minyak wangi. ⁴⁷Kano han, Konyono konemo, dusode dik oben han jeh lengampuni sebab de menunjukan kasih dik dais. Akan tetapi,nyo dik kaeoben lengampuni, kaeoben pula mengasihi."⁴⁸ Lalu De'e nyono kone nayong han,"Dosa-dosamo jeh ni ampuni." ⁴⁹Balo dik dudok duok besamohDe mulai ngumong ting antara balo,"Osehkoh De'e to dik bahkan mengampuni dosa-dosa?" ⁵⁰ Lalu Yesus nyono kone nayong han,"Imanmo jeh menyelamatkan mo.Obulah woh damai."

Chapter 8

¹libo onu dokoehde, Yesus bongka'k keliling kone kota-kota gok desa-desa nyo'k membritakan Injil Kerajaan Punompo. Kudukoh bolah rasul ise samoh-samoh ngan De, ²muhan geh kudu-kudu nayong di' jeh nempuhi Yesus sae segalo roh-roh jahat ngan berbagai penyakit. Nting uyoh balo adalah Maria, di' nenyebut Magdalena, di' ne Yesus mbebas sae ju roh jahat. ³Bise geh Yohana osao Khuza bendahara Herodes, Susana, ngan bayu oben nayong di' bikingde di' nginyok kukayo balo tode nyo'k mendukung De. perumpamaan tentang penabur Benih⁴Libo nyo oben bukumpoe gok berbagai nyo sae kota monik nganu Yesus, De yan nganu balo nginyo'k sebuoh perumpamaan: ⁵"Si'nyo petani obu nabur benih. Libo de nabur, bise sebagian di' jotuk nting bibeh johan ngan nismpek-pek, gok nis mono-mono nting somu ngudok. ⁶Sebagian gi jotuk nting asok tunuh botuh, ngan libo benih han mulai ho' timoe, benih han ncodi hangkae kano kidoh piing. ⁷Sebagian di'biking jotuk nting woh-woh semak hojo lalu timoe samoh ngande lalu semak han ngicade. ⁸Tiso benih di' biking jotuk nting poyo di' subur lalu timoe nyilo hasel satus kali lipat kobende." ⁹Mosi' han, murid-murid Yesus bupise' kone-De tentang arti perumpamaan han. ¹⁰De iyan, "Konemo nyono rahasia kerajaan Punompo, tetapi kone nyo biking nenyono woh perumpamaan supayo, 'sekali pun honong, balo kae tile, ngan sekali pun ngoping, balo kae ngerti.'" penjelasan Yesus tentang perumpamaan Benih¹¹Tolah arti perumpamaan han: "Benih han adalah firman Punompo. ¹²Benih di' jotuk nting bibeh Johan han adalah balo di' ngoping firman Punompo. Kemudian, moniklah setan gok mior firman han sae owong balo supayo balo yok pucayo ngan di'selamat. ¹³Tampung di' jotuk woh tunuh poyo botuh han nyo di' ngoping firman Punompo ngan himo owong baik tapi kae bu uwak. Balo hanyo cayok setoga, tetapi mak jeh nopak kususoh, balo han obu sae Punompo. ¹⁴benih di' jotuk woh hompong hojo adalah balo nyo di' ngoping firman Punompo, tetapi sementara balo hansong, balo ningica nis owong kuatir, kukayo, ngan kusunong midek Shingo balo han kae ngasel buoh di' mosok. ¹⁵Sedangkan benih di' jotuk nting poyo di' subur han adalah nyo-nyo di' ngoping firman Punompo lalu ngonode sais owong di' jujur ngan bae', soto bubuoh woh ketekunan." tilengan Cahayamo¹⁶"Kidoh sinyo pun di' mosi'han pian pelito, mosi'han nite'de nginyo'k gantang atau ntobo'kde nting sigan monae pumis. Sebaede, de owong ntobo'k pelito han nting somu chojo pelito supayo nyo masok kone homing dopa' ntile cahayade. ¹⁷Sebab, kidoh hal di' ngkoso'k di' kae owong nengampoh, gok kidoh rahasia di' kae owong nengumkap ngan nemban kone tohong. ¹⁸Kano han, tilekto mungkeh mo ngoping khano oseh di' mpo akan nis munyok lobeh oben gik. Akan tetapi, oseh di' kae mpo, sae de akan nemioh, bahkan oneh di' de ngiro ho' mpode." Keluarga Yesus di' sebonade¹⁹Lalu, no' gok posik-posik Yesus monik manu De, tapi balo kae bisa nyomok De kano pugo'k nyo. ²⁰Jodi, sanolah kone-De, "No'k go'k posik-posik-Mo tungkoh ntokut nting sopo, balo owong dopa' ngan IMO." ²¹Akan tetapi, Yesus nyamoe balo, "No'k-Ko go'k posik-posik-Ko adalah balo di' ngoping firman Punompo ngan di'kodide." Yesus nogo'k Angin Ribut²²Libo suatu onu, Yesus simo' kone sais perahu gok murid-murid-De lalu Dee yan kone balo, "Koto de' nyebrang kone sisi biking donu to." Lalu, bongka'lah balo kone sebrang. ²³Namun, libo balo bulayar, Yesus biis. Lalu, nyipohlah buo'k nyago kone donu han ngan perahu balo nepiing masok shingo balo ponae woh bahaya.²⁴Lalu, uyoh murid monik manu Yesus lalu ngoho'-De samel yan, "Guhu! Guhu! De' owong binasa!" ²⁵Lalu Dee yan kone balo, "Nting ngokeh imanmo?"²⁶Lalu moniklah Yesus ngan murid-murid-De nting wilayah nyo Gerasa, nting sebrang Galilea. ²⁷Libo Yesus temono kone do is, de nenopa' nis si'nyo nahi-nahi sae kota han di' nis roh-roh kubie'k masok. Nyo han jeh otai kae nginyo'k adoh gok kae ponae nting homing, malah nting kubur.²⁸Libo nyo han nte' Yesus, de pun mpau gok sujud nting jowi-De. Nginyo'k asong di' nyahing de yan, "Onehkah urusan antara Imo ngan ko, hai Yesus, ono'k Punompo di' Mahatinggi? Ko mohon kone-Mo, yo'k nyiso ko!" ²⁹Hal han terjadi kano Yesus hintoh roh kubie'k han keluoh sae sengolo nyo han. Setan han jeh baye'k nyeret-nyeret nyo han sihingo de nehantai, nemorgol, ngan nenungu' nyo, tapi de dopa' motik hantaede ngan nis setan mban kone asok-asok di' sunyi.³⁰Mosi'han, Yesus bupise' kone nyo han, "Oseh odanmo?" jawo'k nyo han, "Legion" kano oben setan haso'kde. ³¹Setan-setan han mohon kone-De agar De yo'k hintoh balo nyo'k obu kone jurang maut. ³²Nting aso'k han, ise phugo'k jane'k oben tungkoh mogao kunae nting dohik. Setan-setan han mohon kone Yesus nyo'k ngado balo maso'k kone uwoh phugo'k jane'k han, lalu Yesus ngijin balo. ³³Mako, Setan-setan han pun keluoh sae nyo han lalu maso'k kone uwoh jane'k-jane'k, mosi'han phugo'k jane'k han ngkoduk ntono tatae dohik di' hingkong nuju kone donu lalu tmilik.³⁴libo para pengembala jane'k ntilekde, balo ngkobu de lalu Vito kejadian han nting kota ngan nting ompu'k sekitaran. ³⁵Jodi, nyo oben monik ntilekde oneh di' terjadi. Balo monik manu Yesus lalu nopa'k nyo di' jeh nembebas sae setan- setan han tungkoh dudo'k di' somok chojo Yesus, jeh nginyo'k adoh, ngan jeh waras pikehde. Hal to ngado balo golok.³⁶Balo di' ntilek kejadian to hitodeeh kone nyo biking mungkeh nyo di' kerasukan setan han nempuhi. ³⁷Lalu, sodo nyo di' monae nting daerah sekitar Gerasa minto Yesus nyo'k ntiga balo sebab balo joting nis golok kudais. ³⁸Akan tetapi, nyo di' jeh nembebas sae Setan-setan han mohon kone Yesus supayo de tao samoh-samoh ngan Yesus. Namun, Yesus ngadode obu, kuan-

De, ³⁹"mohilah kone homingmo lalu scitongan hal-hal dais di' jeh Punompo mongki nyo'kmo."⁴⁰Libo Yesus bale'k kone Galilea, nyo oben nyamut-Dee kano sodo balo jeh nugu-Dee.⁴¹Ngoyen bise nyo boodan Yairus di' monik manu-Dee, de han kupalok sinagoge. Samel nyumoh nting kojo Yesus, Yairus mohon supayo Dee monik kone homingde ⁴²kano de ise onok dayong tunga di' kiro-kiro berumur dukoh bolah sowo, lalu ono'k han hampir kobis. ⁴³Nting ngoyen ise uhong nayong di' jeh menderita pendarahan boha' selama dukoh bolah sowo, go'k kidoh uhongnyo pun di' tao puhide. ⁴⁴Nayong han nyomo' Yesus sae hutuk lalu nipo' tojo'k jubah-De, moko libohan geh pendarahande togo'k. ⁴⁵lalu, Yesus yan, "Oseh di' nipo'k-Ko?", ⁴⁶Akan tetapi, Yesus yan, " Isenyo nipo'k-Ko kano Ko ngino' bise kuasa di' keluoh sae-Ko." ⁴⁷Libo nayong han ntile bahwo de kae dopa' linongde, de monik manu Yesus samel ngigik lalu sujud nting jowi-Dee. Nting jowi sodo nyo, de ncito de ngoneh de nyentuh Yesus, go'k mungkeh de lansong mudoh bae'k. ⁴⁸Mosi'han, Yesus yan konedee, "Ono'k-Ko, imanmo jeh mpuhimo. obulah woh damai sejahtera." ⁴⁹Libo Yesus bayu buco', isenyo sae boo' homing sinagoge han monik lalu nyono kone Yairus, "Putrimo jeh kobis. Yo'k agi' repot Guhu." ⁵⁰Akan tetapi, ngoping hal han Yesus nyono kone Yairus, "yo'k golo'. cayo' maeh lalu ono'kmo pasti selamat." ⁵¹Libo Yesus monik nting homing Yairus, De kae buleh ngado oseh pun di' maso'k samoh nganDe kecuali Petrus, Yohanes, Yakobus, go'k mong ngan no'k sade han. ⁵²Sodo nyo nongis go'k meratapi ono'k dayong, tapi Yesus nyono, "Yo'k nongih, de kae kobis tapi biis." ⁵³Nyo oben han pun notao-De kano balo taonting sade dayong han jeh kobis. ⁵⁴Akan tetapi, Yesus niging tongan ono'k sade han lalu nosudee, "mongka'lah, no'k!" ⁵⁵Moko, balelah roh ono'k sade han lalu libo han geh de ntokut. lalu Yesus hintoh supayo ono'k sade han jilo koyuh nyo'k di'nae'. ⁵⁶Kudukoh nok mong sade han takjub, tapi Yesus moho balo yok nyono kone oseh jugo tentang oneh di' jeh terjadi.

Chapter 9

¹Mosi'han, Yesus nosu kudukoh bolah murid-De lalu nyilo balo kuasa gok otoritas nyo'k roh-roh kubie'k, gok nyok puhi penyakit. ²De ngutus balo nyok nyono tentang kerajaan Punompo gok memulihkan³Kuan-De kone balo, "yok mban oneh pun woh perjalananmo, yok mban tongkat, tas, roti, duik, gok bahkan dukoh helai bojuh. ⁴Kone homing osehpun di' nemo masok, napo' nting ngonyah sampai mo obu sae ahong han. ⁵Bagi balo di' ceh himo mo, tigangan kota han lalu kibahngan dobudee sae kojomo nyok peringatan kone balo." ⁶Mosi'han bongka'lah balo rasul lalu keliling kone desa-desa samel hito Injil ngan mpuhi nyo-nyo di' monam nting ngokeh-ngokeh. Hingu Herodes tentang Yesus⁷Herodes, sang hajo wilayah, ngoping tentang sodo hal di' tungkoh terjadi lalu de sangat hingu nis kudu-kudu kunan nyo nyono bahwo Yohanes pembaptis jeh bangkit sae antara nyo kobis, ⁸sedangkan di' biking nyono bahwo Elia jeh timoe agi, lalu bise geh di' nyono bahwo salah si'nyo sae balo nabi di' mide' libo jaman mulo jeh bangkit. ⁹Herodes yan, "Ko jeh ngopuk boo' Yohanes. jodi, oseh nyo di' tentang-De kongoping agoh di' demikian to?" Moko Herodes moo owong dopa' ngan Yesus. kunae nyo'k Himuh Hibu Nyo¹⁰ Libo balo rasul bale, balo ncito kone Yesus tentang sodo koyuh di' jeh balo ngkodi lalu De ngohoh balo nyo'k menyendiri kone sebuoh kota buodan Betsaida. ¹¹ Akan tetapi, nyo oben tao'nting hal han lalu balo pun nyunoe-De. Moko samel nyamut balo, Yesus buco' kone balo tentang kerajaan Punompo go'k ngan balo di' mbutuh kesembuhan.¹² Libo onu mulai ngohing, kudukoh bolah murid Yesus monik manu-De lalu yan "Nadongan nyo-nyo han bongka' kone ompu'k-ompu'k go'k pedesaan nting sekitar to nyo'k mogao aso'k nginap go'k kunae' kano nting ngoto de' monae nting aso'k terpencil." ¹³ Akan tetapi, Yesus yan kone balo, "molah di' nyilo balo kunae." ¹⁴ Nting ngonyah bise sekitar himuh hibu nyo nahi-nahi. ¹⁵ Mako, balo pun ngkodi sesuai ngan di' ne Yesus hintoh lalu ngado sodo nyo han dudo'k. ¹⁶ Mosi'han, Yesus noke' himuh roti go'k dukoh ikan han, ngao' kone honye'k, memberkatide, mocoh-mocohde, go'k nyilode kone balo murid supayo balo hidangde kone nyo oben. ¹⁷ Lalu, sodo balo doo'k sampai busoh. Mosi'han, tiso-tiso kopuk roti di' nengumpoe ise dukoh bolah kanyong punuu'. Petrus Mengakui Yesus hanlah Kristus¹⁸ Suatu kali, libo Yesus tungkoh budoa detode'k, murid-muridDeeh ise samoh ngan-De. Mosi'han, De bupise' kone balo, "Osekhoh Ko to menurut nyo oben?" ¹⁹ Jawo' balo, "Yohanes Pembaptis, di' biking nyonode Elia ngan di' biking agi' nyonode imo han salah satu sae nabi-nabi libo jaman mulo di' bangkit agi'." ²⁰ Mosi'han, Yesus yan kone balo, "Namun, menurutmo, osekhoh Ko?" ²¹ Akan tetapi, Yesus ngingatkan balo ngan kohah ngan hintoh balo nyo'k kae nyono osehpun tentang hal to. Yesus nyono pungkomi-De ²² Mosi'han, Yesus yan, "Ono'k Ntoyan harus menderita oben hal lalu nenolak nis muntuh-muntuh, boo'k imam-imam go'k ahli-ahli Taurat, lalu nengkomis go'k owong nembangkit pada onu di' kutahuh." ²³ Yesus yan kone sodo balo, "Ma nyo owong ngajoh Ko, de harus nyangka sengolode tode', ngan ngihong salibde tio'k onu, go'k nyunoe Ko. ²⁴ Sebab, oseh pun di' buusaha nyelamat nyawode, akan moyo' nyawode. Akan tetapi, bahong oseh di' moyo' nyawode kano Ko, de akan nyelamat de. ²⁵ Onekhoh untongde ma' nyo nopa' sodo dunia, tetapi kobis atau moyo' nyawode tode'?" ²⁶ Kone nyo merasa mongun kano Ko go'k bobo-Ko, Ono'k Ntoyan pun akan mongun ngaku' nyo han ma'jeh De monik woh kemuliaanDe go'k kemuliaan MongDe, soto para malaikat kudus. ²⁷ Ko nyono di' sebonade konemo, bise kudu-kudu nyo nting antara mo di' ntokut nting ngoto di' kae owong kobis sebelum nte' Kerajaan Punompo." Yesus go'k Musa ngan Elia²⁸ Kiro-kiro, 8 onu mosi'sae Yesus nyono pengajoh-De han, De ngohoh Petrus, Yohanes, ngan Yakobus ngatuh kone dohik nyo'k budoa. ²⁹ Libo Yesus tungkoh budoa, hupo jowi-De berubah go'k adoh-De ncodi mopao bukila. ³⁰ Mosi'han, nampo'klah dukoh nyo tungkoh yan ngan-De. Kudukoh nyo han adalah Musa ngan Elia, ³¹ di' ngampoh sengolode woh kemuliaan lalu yan tentang pungkomi Yesus di' owong segera digenapi nting Yerusalem. ³² Libo onu han, Petrus ngan kawan-kawande tungkoh nis rasa kantuk nguasai di' boha', tetapi libo balo oma'-oma' sadar, balo nte' kemuliaan Yesus go'k dukoh nyo di' ntokut samoh- samoh ngan Dee. ³³ Libo Musa ngan Elia owong ntiga Yesus, Petrus yan, "Guhu, baelah de' totap nting ngoto. Me owong ntokut tahu kemah, gole' nyo'k Mo, gole' nyo'k Musa go'k gole' nyo'k Elia." Akan tetapi, Petrus kae nyadari oneh di' nisdnyono han. ³⁴ Libo Petrus tungkoh nyono hal han, moniklah homong menaungi balo singo Petrus, Yohanes, ngan Yakobus ncodi golo' libo balo maso'k kone woh homong han. ³⁵ Mosi'han, kapinglah asong sae homong han, "Tolah Ono'-Ko, Delah di' neKo mileh, kapingngan Dee." ³⁶ Mosi'sae asong han togo'k, hanya Yesus maeh di' nenopa'. Balo merahasiakande go'k kae nyono konenyo libo onu-onu han tentang oneh di' jeh nis balo nte'. si'nyo Ono' nahi-nahi Nelopah sae Roh Kubie'³⁷ Onu paji'de, libo balo temono sae dohik, serombongan koben nyo monik manu Yesus. ³⁸ Bise sae nyo oben han mpau, "Guhu, ko mohon kone- Mo, tile'lah ono'ko sebab de han ono'ko di' gole'-gole'han. ³⁹ Tile'ngan, bise roh di' mengusaide, lalu tibo-tibo de mpau-mpau. Roh han geh nguncong-nguncongde sampai tuko'k de bubusa, roh han ajeh nyakitde go'k kae lugi ntigade. ⁴⁰ Ko jeh mohon kone murid-murid-Mo nyo'k ngkobude, tetapi balo kae dopa' ngkodide." ⁴¹ Jawo' Yesus, "Hai, mo generasi di' kae cayo' go'k sesat! Kudu gi kotai Ko harus monae nganmo ngan sabar kone mo? Tubanngan ono'mo kone koto." ⁴² Libo ono' sade han nyomo'

kone Yesus, roh kubie' han bantingde kone poyo go'k nguncong-nguncongde. Akan tetapi, Yesus bentak roh najis han, mpuhi ono' sade dahi han, lalu mpohide kone mongde. Yesus nyono Pungkomis-De⁴³ Sodo nyo merasa takjub nis kuasa Punompo, tetapi libo balo maseh terheran-heran kodo' sodo hal di' ne Yesus nkodi, Dee yan kone murid-murid-De, ⁴⁴ "Kapinglah bobo to bae-bae: Ono' Ntoyan akan nenyiroh kone tongan ntoyan." ⁴⁵ Akan tetapi, balo murid kae maham maksud bobo han, ngan hal han tersembunyi nyo'k balo shingo balo kae dopa' mahamde. Namun, balo golo' bupise' kone Yesus mengenai arti bobo han. Oseh di' puntojis?⁴⁶ Suatu onu, sebuah pertengkaran terjadi nting antara murid-murid Yesus mengenai oseh di' puntojis nting antara balo. ⁴⁷ Akan tetapi, Yesus tao'ting pikeh owong balo, lalu De noke' ono' sade nai' go'k ngohoh ntokut nting bibeh-Dee. ⁴⁸ Lalu, De yan kone murid-murid, "Setio' nyo di' himo ono' sade nai' to woh odan Ko, de himo Ko. Go'k, oseh pun di' homo-Ko, de geh himo De di' ngutus Ko. Sebab, di' paling hina nting antara mo, delah di' puntojis." Pihak di' Sama⁴⁹ Yohanes nyawo'-De lalu yan, "Guhu, me ntile bisenyo ngosoh roh kubie' woh odan-Mo lalu me usaha nogo'de kano de kae termasuk kelompok de'." ⁵⁰ Akan tetapi, Yesus yan konede, "yo'k nogo'de kano oseh pun di' kae lawanmo, de mihakmo." Yesus nenolak nting Samaria⁵¹ Libo onude semakin somo' nyo'k Yesus ditinggikan, De ngohah owong nyo'k bongka' kone Yerusalem. ⁵² De ngado kudu-kudukunan utusan tian si'-De. Lalu, utusan-utusan han pun bongka' lalu masok kone sebuah desa nting daerah Samaria nyo'k nyiap sodo sgalo nyo'k Dee. ⁵³ Akan tetapi, nyo-nyo nting ngoyen kae himo Yesus kano De tungkoh nuju kone kota Yerusalem. ⁵⁴ Libo murid-murid Yesus, yaitu Yakobus ngan Yohanes, ntile hal to, balo yan "Tuhan, apakah Imo owong nginyo'k me nyo'k hintoh opi temono sae honye' go'k mungko' balo?" ⁵⁵ Akan tetapi, Yesus ngile' ne konong lalu negur balo. ⁵⁶ Lalu, Yesus go'k murid-murid-De obu kone desa di' biking. Tantangan nyo'k pengikut Yesus⁵⁷ Libo balo tungkoh woh perjalanan, bise nyo yan kone Yesus, "Iko owong ngajoh Imo kone kokeh pun Imo obu." ⁵⁸ Yesus pun yan konede, "Rubah bise hubong nyo'k monae go'k mono'-mono' nting somu bise cohide. Akan tetapi, Ono' Ntoyan kidoh monae nyo'k istirahat."⁵⁹ Yesus yan kone si'nyo di' biking, "Sunoelah Ko!" Akan tetapi, nyo han yan, "Tuhan izinngan ko bongka' go'k ngubur mongko tian dogon." ⁶⁰ Akan tetapi, Yesus yan konede, "Nadungan nyo kobis ngubur balo nyo kobis, tetapi mo harus bongka' go'k kali'nyono tentang Kerajaan Punompo."⁶¹ Go'k, bise si'nyo agi yan, "Ko akan nyunoe Imo, Tuhan, tetapi izinngan ko bupamit lobeh tian ngan keluargako." ⁶² Yesus yan konede, "Kidoh si'nyo pun di' jeh ntobo' tongande woh bajak, tetapi bayu ngile' kone konong, di' pantas nyo'k Kerajaan Punompo."

Chapter 10

¹ Mosi' han, Yesus notapde ju puhu nyo penyunoe di' biking, lalu De ngado balo bongka' dukoh-dukoh kunan tian si'De kone tio' kota go'k ahong di' owong nyo'k De-nanu. ² Kuan-De kone balo, "Hasel panen sigi' oma' oben, tetapi kijode hanya ise cik. Nis kano han, pintolah kone Tuan di' mpo hasel panen han nyo'k ngutus pukijo-pukijo nyo'k ngumpoe hasel panen-De."³ "Obulah! Ko ngutusmo moh ono' domba nting uwoh-uwoh pugo' srigala. ⁴ Yo'k mban kantong duik, tas, atau sulup. Go'k, yo'k nyapa oseh pun woh perjalanan. ⁵ Kone homing oseh pun di' nemo masok, nuco'nganlah lobeh tian, Damai sejahtera woh homing to. ⁶ Ma' bise nyo nting ngoyen cinta damai, damai sejahteramo akan monae wohde. Akan tetapi, ma' kae, damai sejahteramo han akan bale konemo. ⁷ Monaelah nting homing han. Nudo'lah go'k sine'lah oneh di' nebalo nyiap nyo'kmo, kano uhong pukijo pantas nopa' upohde. yo'k pinoh-pinoh sae gole' homing kone homing di' biking. ⁸ Setio' kali mo masok sebuoh kota go'k nyo-nyo nting ngonyah nyamutmo, nudo'ngan kunae di' nebalo hidangan nting jowimo. ⁹ Tempuhingan nyo-nyo monam di monae nting ngonyah, go'k sanongan kone balo, 'Kerajaan Punompo jeh sodo' konemo. ¹⁰ Akan tetapi, ma' mo masok kone sebuoh desa go'k nyo-nyo nting ngonyah kae nyamutmo, bongka'lah kone johan-johan kota han kali yan, ¹¹ 'go'k dobu sae kotamo di' lika' nting kojo me akan me kibah nting jowimo. Akan tetapi, tinga'lah to: Kerajaan Punompo jeh somo. ¹² Ko yan konemo: libo onu han, tangongan Sodom akan lobeh ringan sae tangongan kota han." Peringatan nyo'k di' nolak Yesus¹³ "Celakalah mo, Khorazim! Celakalah mo, Betsaida! Seandaide Ko ngkodi mujizat-mujizat di' supo nting Tirus go'k Sidon, mako balo pasti jeh otai bertobat ngan dudo' go'k nginyok kain kabung go'k abuh. ¹⁴ Akan tetapi, libo onu penghakiman, tangongan Tirus go'k Sidon lobeh ringan sae tangonganmo. ¹⁵ Go'k mo, Kapernaum, apakah mo akan nyok tangka' kone sugo? Kae, mo akan nyok tampoh kone dunia nyo kobis! ¹⁶ Oseh pun di' ngopingmo, di' ngoping Ko. Akan tetapi, oseh di' nolakmo, de geh nolak Ko. Go'k, oseh di' nolak Ko, de nolak Dee di' ngutus Ko." Setan-Setan tuno'k kone di' nyunoe Yesus¹⁷ Mosi'han kuju puhu penyunoe han bale' ngan sukacita samel yan, "Tuhan, setan-setan pun tuno'k kone me woh odan-Mo." ¹⁸ Yesus yan kone balo, "Ko nte' Iblis jotuk sae honye' moh kila. ¹⁹ Ketahuilah bahwo Ko jeh nyilo kuasa nyok mpe' nyipuh go'k kalo, go'k kuaso woh segalo kukua' musuh. kidoh di' owong nkiye' mo. ²⁰ Akan tetapi, yoklah mo bersukacita kano roh-roh han tuno'k konemo, melainkan bersukacitalah kano odanmo tertulis nting sugo." Yesus Budoa kone Mong²¹ Libo onu han, bersukacitalah Yesus nting woh Roh Kudus kali' yan "Ko busukur kone-Mo Mong, Tuhan woh honye' ngan bumi, sebab Imo nyukan hal-hal to sae nyo bijaksana ngan cerdas. Akan tetapi, Imo ngampohde kone bayi-bayi. Ya Mong, kano hanlah di' bukenan nting jowi-Mo. ²² Mong-Ko jeh nyeroh sodo segala koyuh kone-Ko, ngan kae si'nyo pun di' ngona Ono' kecuali Mong. Go'k, kae si'nyo pun di' ngona Mong, kecuali Ono' go'k nyo-nyo di' kone balo Ono' bukuhendak nyo'k menyatakande."²³ Mosi'han, Yesus bupaling kone murid-murid-De ngan yan kone balo secara pribadi, "Berbahagialah motuh di' ntile oneh di' nemo nte', ²⁴ sebab Ko yan konemo: oben nabi ngan hajo di' sangat owong nte' hal-hal di' nemo nte' ntoh, tapi balo kae ntile'de. go'k mo owong ngoping hal-hal di' nemo ngoping ntoh, tetapi balo kae ngopingde." Nyo Samaria di' bubolah kaseh²⁵ Mosi'han, senyo ahli Hukum Taurat ntokut nyo'k ncoba Yesus, kuande, "Guhu, oneh koyuh di' nyo'k ko kadi nyo'k nopa' mide' di' kekal?" ²⁶ Jawo' Yesus konede, "oneh di' tertulis woh Hukum Taurat? oneh di' nimo maco nting uwohde?" ²⁷ Nyo han nyawo', "kasihilah Tuhan, Punompomo, ngan segenap owongmo, ngan segenap jiwomo, ngan segenap kukuatmo, go'k ngan segenap aka budimo. Go'k, kasihilah sesamamo ntoyan moh mo ngaseh sengolomo tode'." ²⁸ Yesus yan konede, "jawabanmo han tepat. kadingan han, mako mo akan mide'." ²⁹ Akan tetapi, nyo han owong membenarkan diride, mako de yan kone Yesus, "Lalu, oseh ntoyan di' nganko?" ³⁰ Yesus nyawo' han ngan yan, "Bise nyo di' temono sae Yerusalem kone Yerikho, de jotuk kone tongan balo perampok di' ranpas adohde go'k mongkongde, mosi'han ntigade bugalae woh keadaan hampir kobis. ³¹ Kebetulan, bise nyo imam lalu johan han. Libo de ntile nyo han, de bongka' muhan maeh kali jalan nting dipoh johan di' biking. ³² Muhan geh di' nis nyo lewi ngkodi, libo monik kone ahong han lalu nte' nyo han, de lalu geh ngan jalan nting dipoh johan di' biking. ³³ Akan tetapi, ise nyo Samaria di' tungkoh woh perjalanan lalu nting ngoyen. Lalu, libo de honong nyo han, de merasa kasihan konede. ³⁴ Lalu, nyo Samaria han nyomo'de, lalu moloe towan-towande. De ngolesde nginyo'k minyo' ngan anggur, lalu ngongka' nyo han kone woh keledaide lalu mbande kone sebuoh penginapan, lalu rawat nyo han. ³⁵ Mosi' onuhan, nyo Samaria han luoh duik 2 dinar lalu nyilode kone punyago penginapan han kali' yan, 'Trawat ngan nyo di' towan to. Ngan, kudupun mo ngkosi' duik nyo'de, ko akan nyilede libo ko bale'." ³⁶ Lalu, Yesus yan, "Menurutmo, osehkoh di' nting antara kutahuh nyo han di' ncodi sesama ntoyan sae nyo di' jotuk kone tongan balo perampok han?" ³⁷ Jawo' ahli Taurat han, "Nyo di' nijukde belas kasihan konede." Lalu, kuan Yesus, "obulah, lalu kadingan hal di' supo." Maria ngan Marta ³⁸ Libo Yesus go'k murid-murid-De woh perjalanan, Yesus masok kone sebuoh desa ngan isenyo nayong buodan Marta nyambut Yesus nting homingde. ³⁹ Marta bise posik nayong di' bodan Maria di dudo'k woh kojo Yesus kali ngoping pungajoh Yesus. Akan tetapi,

Marta salo sibuk hijo sodo pukijo di' harus nenyeseai. Marta pun somo kone Yesus kali yan, "Tuhan, kae pedulika Imo bahwo posik dayongko ngado ko ngkodi sodo kijo to tode'? nadongan de hanto'ko!" ⁴¹ Akan tetapi, Tuhan nyamoede, "Marta, Marta mo kuatir ngan memusingkan diri ngan koben hal. ⁴² Hanya kole hal di' penting. Maria jeh mileh bagian di' lobeh bae', ngan bagiande han kae akan suoh oduk tioh saede."

Chapter 11

¹ Libo suatu onu, Yesus budoa nting suatu ahong. Libo De selesai budoa, isenyo sae murid-murid-De yan kone-De, "Tuhan, najohngan me budoa supo moh Yohanes ngajoh murid-muridde."² Mosi'han Yesus yan kone balo, "libo mo budoa, budoalah bako to: 'Mong, ningudusnganlah odan-Mo. Moniklah kerajaan-Mo.'³ Jilonganlah kone me kunae di' secukupnya tio' onu, ⁴ go'k ampunilah duso-duso me sebab me tode' geh ngampuni tio' nyo di' busalah ngado' kone me. Go'k, yoklah mban me kone woh pencobaan.'" Pintolah, Tagaolah, go'k katuklah⁵ Mosi'han Yesus yan kone balo, "Seandainya salah gole' sae mo mpo si'nyo kawan go'k mo obu kone homing kawanmo han libo tuho' ngohing ngan yan konede, Kawan, ko minjam tahuh roti, ⁶ kano si'nyo kawanko di' tungkoh ngkodi punyalan singoh nting homingko, tetapi ko kidoh oneh-oneh nting homing nyo'k tinawoh konede.'⁷ Mungkinkoh kawanmo sae sais homing nyamoe', 'yo'k ganggu ko! giging jeh tekunci go'k ko soto ono'-ono'ko jeh nting ahong pumis. Ko kae bisa mongka' nyo'k nyilo oneh koyuh konemo.'⁸ Ko nyono konemo bahwo meskipun kawanmo han kae mongka' ngan nyilo koyuh konemo kano mo sahabatde, tetapi kano mo terus memohon, de pasti akan mongka' go'k nyilo oneh di' nimo molu.'⁹ Jodi, Ko nyono konemo pintolah, mo akan himo. Tagaolah, mo pasti nopa'. Katuklah, giging akan nemuko' nyo'kmo. ¹⁰ Sebab oseh pun di' minto akan himo. Oseh pun di' mogao akan nopa'. go'k oseh pun di' ngotuk, giging akan nimuko' nyo'kde.¹¹ Isekoh si'nyo ayah nting antaramo di' ho' nyilo nyipuh kone ono'de ma' de minto ikan? ¹² Atau nyilode kalo, ma' de minto tuhu? ¹³ ma' mo di' kubie' tao mungkeh nyilo penyilo di' bagah kone ono'-ono'mo apalagi Mongmo di' nting sugo. De akan nyilo Roh Kudus kone nyo-nyo di' minto kone-De." Yesus Nginyo'k Kuasa Punompo¹⁴ libo suatu onu, Yesus ngusir setan sae nyo nahi di' bisu'. Setanlah setan han keluoh, nyo di' bisu' jissah dopa' yan lalu nyo oben ncodi heran. ¹⁵ Akan tetapi, kudu-kudu kunan nyo yan, "De ngosoh setan nginyo'k kuasa Beelzebul, pumimpin setan."¹⁶ kudu-kudu kunan nyo ho' nguji Yesus, balo minto De ngimpoh suatu tano sae sugo. ¹⁷ Akan tetapi, Yesus tao' nting oneh di' nebalo mikh lalu yan kone balo, "Setio' kerajaan di' pocoh-pocoh ngan saling nyohong akan ancoh. Go'k, keluarga di' anggota-anggotade saling bumusuh akan tercerai-berai.¹⁸ Jodi, ma' Iblis pocoh-pocoh geh go'k lawan de tode', kae mungkin kerajaande totap dopa' butahan? Ko nyono miuto kano mo nyono bahwo Ko nginyo'k kuasa Beelzebul nyo'k ngosoh setan-setan. ¹⁹ Ma' Ko ngosoh setan-setan nginyo'k Beelzebul, nginyo'k kuasa osehkoh ono'-ono'mo ngosoh balo? kano han, balolah di' ho' ncodi hakimmo. ²⁰ Akan tetapi, ma' Ko nginyo'k kuasa Punompo nyo'k ngosoh setan, Kerajaan Punompo jeh monik konemo.²¹ Ma' senyo di' kuat ngan businjata lengkap nyago istanade dode', hato bonode pasti woh keadaan aman. ²² Namun, ma' bise nyo di' lobeh kuat saede ho' nyohong go'k ngalohde, mako nyo di' lobeh kuat han harus rampas senjata-senjata di' nyo'naho' nis nyo han ngan magi-magi hato nerampashan. ²³ Oseh pun di' kae monae nting pihak-Ko, de lawan Ko. Ngan oseh pun di' kae ngumpoe samoh ngan Ko de mencera-beraikan." Pumale'de Roh Najis²⁴ "Maise roh najis keluoh sae sengolo uhongnyo, roh han kuliling lalu aso'k ahong-ahong di' hangkae nyo'k mogao ahong buistirahat, tetapi de kae nopa'de. Kano han, de yan, 'Ko akan bale' kone homing di' jeh neko ntiga.'²⁵ Libo de bale', de nopa' homing han woh keadaan jeh nenyapu boseh go'k teratur rapi. ²⁶ Mosi'han, roh najis han obu kali ngohoh ju roh di' lobeh kubie' saede nyo'k masok kali monae nting homing han shingo keadaan nyo han ncodi oiau lobeh buruk sae di' libohae." nyo-nyo di' Berbahagia²⁷ Libo Yesus nyono to, senyo nayong di' ponae nting uwoh-uwoh nyo oben berseru, "Diberkatilah rahim di' jeh melahirkan Imo ngan buoh uso' di' ntisuk Imo."²⁸ Akan tetapi, Yesus yan, "Berbahagialah nyo-nyo di' ngoping firman Punompo go'k manaatide." Tano Yunus²⁹ tungkoh nyo-nyo di' bukumpoe semakin oben, Yesus yan, "Generasi to adalah generasi di' kubie'; balo nuntut suatu tano, tetapi kae gole tano pun di' owong nenujuk kone balo selain tano Yunus. ³⁰ Moh Yunus di' ncodi tano nyo'k nyo-nyo Niniwe, muhangeh Ono' Ntoyan ho' ncodi tano nyo'k generasi to. ³¹ "libo onu kiamat, Ratu sae Selatan owong bangkit busamoh nyo-nyo sae generasi to ngan de ho' ngukum balo kano de monik sae tojo' bumi nyo'k ngoping hikmat Salomo, sedangkan nting ngoto bise nyo di' lobeh dais sae di' Salomo. ³² libo onu kiamat, nyo-nyo Niniwe akan bangkit busamoh generasi to go'k ngukumde, kano nyo-nyo Niniwe bertobat libo Yunus kopbah nting jowi balo, sedangkan nting ngoto bise nyo di' lobeh dais sa' Yunus." Motuh adalah pelito Sengolo³³ "Kae si'nyo pun di' mosi' sae pian pelito, ho' ngono pelito han nting aso' di' sukan atau nting sigan gantang. Sebale'de, balo ntobo' pelito han nting kojo pelito singga nyo-nyo di' maso'k dopa' ntile ontohde. ³⁴ Motuh adalah pelito sengoloo. Ma' motuh mo bagah, sodo sengolomo akan dipenuhi ngan tohong. Akan tetapi, ma' motuh mo kubie', sodo sengolomo akan dipenuhi kegelapan. ³⁵ Kano han, berhati-hatilah agar tohong nting woh sengolomo kae ncodi pitu. ³⁶ Ma' sengolomo dipenuhi ngan tohong go'k kidoh bagian di' ise di' pitu, sengolomo han akan tohong sodode supo moh libo sebuoh pelito nohongmo nginyo'k ontoh." Yesus Negur Nyo Farisi ngan Ahli Taurat³⁷ Mosi'sae Yesus selesai buco', senyo Farisi ngundang-De nyo'k doo'. De pun monik, lalu dudo' ngan doo'. ³⁸ Akan tetapi, nyo Farisi han heran libo le' Yesus kae ngumbe' tongan-De tian dogon sebelum doo'. ³⁹ Namun, Tuhan yan konede, "Nyo-nyo Farisi mohmo riseh bagian luar cangkir ngan

pingan, tetapi nting woh sengolomo punud ngan keserakahan ngan kejahatan. ⁴⁰ Hai nyo-nyo malong! Kaekoh De di' mongki bagian luar go'k mongki bagian sais? ⁴¹ Kono han, bagingan oneh di' ise nting wohmo han sebagai sedekahmo. ma'muhan, mo akan bona-bona boseh. ⁴² Akan tetapi, celakalah mo, nyo-nyo Farisi! Sebab, mo nyilo persepuluhan woh hasel selasih, inggu, go'k segalo macam tanaman kobonmo, tetapi mo mengabaikan keadilan go'k kaseh Punompo. Seharusde, mo ngkodi sodo hal han tanpa mengabaikan hal-hal di' biking. ⁴³ Celakalah mo, nyo-nyo Farisi kano mo ana dudo' nting aso'k di' paling bae' nting sinagoge ngan ana himo hormat nting pasar. Celakalah mo kano mo moh kuburan di' kae butano, di' nenyoy mpe'k-mpe'k balo kae nyadarde. ⁴⁴ Mosi'han, ise nyo ahli Taurat yan kone Yesus, "Guhu, libo Imo nyono hal-hal to, Imo geh hina me." ⁴⁵ Namun, jawo' Yesus, "Celakalah mo, hai ahli-ahli Taurat! Sebab, mo ntobo' beban di' boha' nyo'k tabi' nyo biking, tetapi mo tode' ceh nipo' beban han ngan gole' jahi pun." ⁴⁶ Celakalah mo kano mbangun makam nyo'k nabi-nabi di' nis nek moyang mo nkomis. ⁴⁷ Bahkan, mo nyono kone sodo nyo bahwo mo ngaku nis pungodi nek moyangmo; balolah di' nkomis nabi-nabi han, tetapi mo di' mongki kuburande. ⁴⁸ Tolah sebabde, Punompo woh hikmatDe nyono, 'Ko akan ngutus nabi-nabi go'k rasul-rasul kone balo, tetapi kudu-kudu kunan sae nyo-nyo han akan nyo'k kabis ngan ninyiso, ⁴⁹ supaya doyo sodo nabi, di' soyong sijo'k dunia necipta, tao tuntutan sae generasi to, ⁵⁰ mulai sae doyo Habel sampai doyo Zakharia, di' nenkomis nting antara altar go'k Bait Punompo. Ya, Ko nyono konemo bahwo generasi to ho' bertanggung jawab kone hal to. ⁵¹ Celakalah mo, hai ahli-ahli Taurat! Sebab mo jeh noke' kunci pengetahuan, tetapi mo sendiri kae long masok go'k ngampong nyo biking nyo'k masok. ⁵² Mosi'sae Yesus ntiga asok han, ahli-ahli Taurat go'k nyo-nyo Farisi mulai bumusuh ngan-De kali nekan-De nginyo'k macam pertanyaan. ⁵³ Balo poka' nyo'k noke' Yesus nginyo'k bobo di' niDe nyono. ⁵⁴

Chapter 12

¹ Sementara han, libo ise hibuan nyo bukumpoe go'k balo saling mpe'k, Yesus mulai yan kone balo murid lobeh tian, "Buhati-hatilah todo' hagi nyo-nyo Farisi, yaitu kemunafikan."² Sebab, sodo di' nenite' akan tebuko' ngan sodo di' ngkoso'k akan aduk sano. ³ Kano han, oneh di' nemo nyono nting ahong pitu pasti kaping nting ahong tohong go'k nemo mise' nting uwoh kama akan oduk sano nting woh ato'-ato' homing. Golo' akan Punompo⁴ Ko nyono konemo, hai sabat-sabat-Ko, yo'lah golo' kone balo di' dopa' ngkomis sngolo, tetapi mosi' han kae dopa' bubuat lobeh ojau agi. ⁵ Namun, Ko akan nginga'mo tentang oseh di' harus mo golo'kan; golo'lah kone De, di' mosi'sae ngkomis, kuaso geh nompoh mo kone uwoh neraka. Ya, Delah di' harus mo golo' ngkan⁶ Kaekoh 5 sengolo mono' piee' nenyua hanya bogo 2 kipeng maeh? Namun, kae seekor pun sae mono'-mono' han di' ningomoe' nting jowi Punompo. Bahkan, jumulo' bubo' nting boo'mo pun tebilang. Yo'k golo', mo lobeh ojau bogo sae koben bono' piee'." peringatan nyo'k di' nyaka Yesus⁸ "Ko yan konemo, setio' nyo di' ngaku Ko nting jowi nyo biking, han geh akan diakui nis Ono' Ntoyan nting jowi malaikat-malaikat Punompo. ⁹ Akan tetapi, setio' nyo di' nyangka Ko nting jowi nyo biking hangeh akan ninyaka nting jowi malaikat-malaikat Punompo. ¹⁰ Ngan, oseh pun di' nyono koyuh di' lawan Ono' Ntoyan dopa' nengampun, tetapi oseh pun di' hujat Roh Kudus kae dopa' nengampun."¹¹ Libo balo mbanmo kone sinagoge go'k kone jowi balo pemimpin go'k penguasa, yo'k kuatir tentang mungkeh mo milo mo atau oneh di' harus mo sano, ¹² sebab libo han geh Roh Kudus ho' lajohmo tentang oneh di' harus mo sano." Perumpamaan tentang senyo kayo¹³ senyo sae antara nyo oben han yan kone Yesus, "Guhu, nadolah posikko nyo'k magi warisan nganko." ¹⁴ Akan tetapi, Yesus yan konede, "posik, oseh di' ngongka Ko ncodi hakim atau pengantara nis mo?" ¹⁵ Mosi'han, Yesus yan kone balo, "Bujago-jagolah go'k waspadalah nis segalo bentuk keserakahan kano mide' nyo kae bugantong kona kobende hatu di' de mpo."¹⁶ Lalu, Yesus hito sebuoh perumpamaan kone balo, "Ise poyo nyo paling kayo di' mpo di' ngasel oben prabis hasel panen. ¹⁷ Jadi, nyo han bupikeh woh owongde, 'Oneh di' harus ko ngkodi kano ko kidoh asok ahong agi nyo'k ngono hasel panen?" ¹⁸ Go'k, de yan, "Tolah di' neko ho' ngkodi. Ko ho' mungkoh lumong-lumongko go'k mongki di' lobeh dais. Nting ngoyen, ko ho' ngono sodo gandum go'k bahong-bahongko. ¹⁹ Lalu, ko yan kone jiwoko, 'Hai jiwoko, lmo oben mpo bahong di' nengono nyo'k busowo-sowo; buistirahatlah, doo', nyine', go'k busonong-sononglah!"²⁰ Namun, Punompo yan kone nyo han, 'Hai, nyo malong! ngohing to geh, jiwomo nyo'k tloh saemo. Lalu, osehkoh di' ho' mpo bahong-bahong di' nemo ngono han?' ²¹ Muhanlah di' akan terjadi kone nyo di' ngono hatu nyo'k de tode', tetapi kaelah kayo nting jowi Punompo." yo'k kuatir²² Yesus yan kone murid-murid-De, "Sebab han, Ko yan konemo, yo'k kuatir tentang mide'mo, tentang oneh di' nemo ngudo'. Atau, kuatir tentang sngolomo, tentang oneh di' nyo'k mo tinyo'k. ²³ Sebab, mide' lobeh penting sae balo kuna' go'k sengolo lobeh penting sae balo adoh."²⁴ Tilelah mono'-mono' gagak. Balo kae menabur atau menuai, balo geh kidoh mpo gudang, atau lumong, tetapi Punompo nyilo balo kuna'. Mo lobeh bogo sae balo mono'-mono' han. ²⁵ Osehkoh nting antara mo di' kano kuatir dopa' noduk sehasta maeh kone umur mide'de? ²⁶ Ma' mo kae dopa' ngkodi hal-hal di' kunai to, ngoneh mo kuatir ngan hal-hal di' biking?²⁷ Tilemoh bungo bakung, mungkeh balo tumbuh. Bungo-bungo han kae kijo kohah atau memintal, tetapi Ko nyono konemo bahkan Salomo woh kemulyaande pun kae buadoh kubae salah satu sae bungo-bungo han. ²⁸ Ma' Punompo mendandani iduh nting muuh, di' onu to timoe lalu paji' nemotan kone uwoh opi, kaekoh De akan mendandanimu lobeh sae balo iduh han? Hai, mo di' kuhong pucayo!"²⁹ Jodi, yo'klah mo mogao oneh di' ho' mo nudo' atau oneh di' ho' mo sine', go'k yo'klah mencemaskande. ³⁰ Sebab, bangsa-bangsa nting dunia mogao han sodo, tetapi Mongmo taontig bahwo mo molude.³¹ Sebaede, tagaolah dogon Kerajaan Punompo, mako sodode to geh nenoduk konemo." Tugo'k Hato nting Sugo ³² "yo'k golo', hai kawanan nai, kano Mongmo berkenan nyilo konemo Kerajaan han."³³ Juangan sodo di' mo mpo go'k jilongan sedekah. Tangkingan nyo'k mo kantong duik di' kae dopa' bie', yaitu hatu nting sugo di' kae dopa' moyo', di' kae dopa' pencuri noke' ataupun gije' ho' ngkiye'. ³⁴ Sebab, nting aso'k hatomo monae, nting ngoyen geh owongmo monae." Hamba di' Setia Ngkodi Tugade³⁵ "Hendaklah kopongmo totap bukise' go'k pelito-pelito totap pian." ³⁶ Jodilah moh nyo-nyo di' nungu tuande mohi sae pesta punganten supayo balo tao segiho muko giging nyo'kde, libo tuan han mohi go'k ngotuk giging.³⁷ Diberkatilah hamba-hamba, di' tidopa' tuande busiap sedia, libo de monik. Ko nyono konemo, sesungguhnya, de ho' ngise' kopongde nyo'k melayani go'k mempersilahkan pelayan-pelayande nyo'k dudo'k doo'. De ho'k monik go'k layan balo. ³⁸ Ma' tuan han monik tungkoh tuho' ngohing atau pnuhu onu go'k nopa' balo tungkoh bulaku munto, diberkatilah balo!³⁹ Namun ketahuilah, ma' sinyo mpo homing taoting jam kudu penongku ho' nganu homingde, de pasti kae ho' ngado homingde nimbobol. ⁴⁰ Nis kano han, mo geh harus selalu busiap sedia kano Ono' Ntoyan ho' monik libo saat di' kae mo sangko-sangko."⁴¹ Mosi'han, Petrus bupise' koneDe, "Tuhan apakah Imo ncito perumpamaan to hanya kone me atau kone sodo nyo geh?" ⁴² Jawo' Tuhan, "Osehkoh boo' pelayan di' setia go'k bijaksana di' nincayo' tuande nyo'k engawasi uyoh hamba di' biking, nyo'k

nyilo balo doo' libo waktu di' tepat? ⁴³ Diberkatilah hamba han, di' libo tuande monik, nopa' de tungkoh ngkodi tugasde. ⁴⁴ Ko yan konemo, sesungguhnya, tuan han ho' milehde nyo'k mengawasi sodo koyuhdempo. ⁴⁵ Akan tetapi, ma' hambade yan han yan woh owongde, 'Tuanko kae ho' segiho monik, 'go'k mulai mongkong hamba nahi-nahi go'k hamba nayong di'biking, mosi'han doo' go'k nyine' sampai obo'k, ⁴⁶ libo tuande monik libo waktu di' kae ninyangko-nyangko go'k kitao nting nis hamba han, sang tuan ho' ngkomis hamba han go'k ngonode samoh ngan nyo-nyo di' kae setia. ⁴⁷ Senyo hamba di' tao owong tuande, tetapi kae siap sedia atau ngkodi sesuai owong tuande akan nopa' oben pukulan. ⁴⁸ Namun, hamba di' kitao nting oneh di' kuowong tuande go'k ngkodi hal-hal di' pantas nopa' pukulan, de akan nopa' pukulan di' lobeh cik. Tio' nyo di' nyilo oben, nenuntut oben. Go'k, balo di' nencayo' lobeh oben ho' nenuntut lobeh oben agi. Yesus Mongki Pemisahan ⁴⁹ Ko monik nyo'k nompoh opi kone dunia, go'k Ko ngaho' opi han jeh pian! ⁵⁰ Akan tetapi, bise baptisan di' harus Ko jalani, go'k Ko merasa sangat tertekan sampai hal to negenapi. ⁵¹ Apakah mo nyangko bahwo Ko monik nyo'k mban perdamaian nting asok bumi? Kae, Ko nyono konemo, melainkan perpecahan! ⁵² Mulai si'to, himuh nyo woh gole keluarga akan nyo'ktemisah. tahuu nyo ho' lawan dukoh nyo go'k dukoh nyo ho' lawan tahuu nyo. ⁵³ Balo akan nyo'ktemisah; Ayah akan lawan ono' nahi-nahide, go'k ono' nahi-nahi akan lawan ayahde. Noo' akan lawan ono' dayongde, go'k ono' dayong akan lawan noo'de. Noo' dato akan lawan iban dayongde, go'k iban dayong akan lawan noo' datode." Menafsirkan ZamanLalu, Yesus yan kone nyo oben, "libo mo le' homong bukumpoe nting dipoh barat, mo segiho yan, 'Ujan ho' temono,' go'k ujan bona-bona temono. ⁵⁵ Libo mo ngino' buo' butiup sae selatan, mo yan, 'onu to ho' lotik prabis,' go'k hal to bona-bona terjadi. ⁵⁶ Mo nyo munapik! Mo tao menafsirkan hupo honye' go'k bumi, tetapi ngoneh mo kae bisa menafsirkan zaman to?" ⁵⁷ "ngoneh mo tode kae bisa memutuskan oneh di' bona? ⁵⁸ libo mo obu busamoh musuhmo nyo'k ngado' pintoh, usahanganlah nyo'k menyelesaikan masalahmo ngande woh perjalanan supaya de kae nyeretmo kone hakim go'k hakim ho' nyirohmo kone pengawal, go'k pengawal han ho' nompohmo kone woh penjara. ⁵⁹ Ko yan konemo, mo kae akan keluoh sae nyah sebelum mo manyeh utongmo sampai peser di' terakhir."

Chapter 13

¹ Nting ngoyen, bise kududukan nyo di' nyono Yesus tetang nyo-nyo Galilea di' doyode nenyampur Pilatus ngan kurban persembahan balo. ² Jawo' Yesus kone balo, "Apakah mo ngiro nyo-nyo Galilea to lobeh buduso sae nyo-nyo Galilea di'biking kano balo memderita moh han?" ³ Ko nyono konemo, kae. Akan tetapi, ma' mo kae bertobat, mo sodo geh ho' kobis. ⁴ Atau mengenai kumae bolah nyo di' kobis, libo menara nting somo kolam Siloam jotuk go'k nyonto' balo, apakoh mo ngiro balo adalah puduso di' lobeh buruk saesi' sodo nyo di' ponae nting Yerusalem? ⁵ Ko yan konemo, kae. Akan tetapi, ma' mo kae bertobat, mo sodo geh ho' kobis!" Kayoo di' kae Bubuh⁶ Yesus ncito geh perupamaan to: "Bise sesinyo di' mpo botong kayoo ara di nemuhuh nting kobon anggurde. Akan tetapi, libo de monik nyo'k mogao buoh aso'k kayoo han, de kidoh nopa'ah. ⁷ Jodi, de yan kone tukong kobonde, 'Jeh tahuh sowo ko monik mogao buoh aso'k kayoo ara to, tetapi ko kae suoh nopa' gole' pun. Tibong maeh kayoo han! Ngoneh harus nyia-nyiade poyo nyo'k kayoo han?"⁸ Akan tetapi, tukong kobon han nyamoe, 'Tuan, jilo kayoo han kesempatan agi sowo to nyo'k buoh. Biarlah ko ngunceh poyo nting sekitarde go'k nyilode pupuk, ⁹ muhin kayoo han akan ngasel buoh sowo jowi. ma' kae bubuh geh, Tuan tao timongde.'" Yesus mpuhi libo Onu Sabat¹⁰ Suatu kali, Yesus ngajoh nting sebuoh sinagoge libo onu Sabat. ¹¹ Nting ngonyah bise senyo nayong di' kerasukan roh singo ngadode monam selama mae bolah sowo. Pungo nayong han bungkok singo kae dopa' ntokut tegak.¹² Libo Yesus ntilede, De nosu nayong han kali yan, "Hai nayong, mo jeh nembebas sae konammo." ¹³ Mosi'han, Yesus menumpangkan tongan-De kone nayong han ngan seketika han geh, de dopa' ntokut tegak go'k muji Punompo. ¹⁴ Akan tetapi, pemimpin sinagoge han ncodi geram kano Yesus mpuhi libo onu Sabat. De yan kone nyo oben, "Ise ning onu nyo'k kijo. Kano han, moniklah nyo'k timpuhi libo onu-onu han, kae libo onu Sabat."¹⁵ Namun, Tuhan nyawo' nyo han, "Mo nyo-nyo munafik! Kaekoh sodo mo lopah sapi atau keledai mompo di' tikise' woh kanong go'k ngihingde keluoh nyo'k nyine' libo onu Sabat?" ¹⁶ Kano han, kaekoh nayong to, si'nyo kutuhun Abraham di' jeh ningise' selama mae bolah sowo nis Setan, harus geh nelopah sae belenggude han libo onu Sabat?"¹⁷ Libo Yesus yan bakohan, sodo lawan-De ningkongun, go'k nyo oben bersukacita nis segalo perbuatan ajaib di' jeh niDe ngkodi. Perumpamaan Bige' Sesawi ngan Hagi¹⁸ Mosi'han, Yesus yan, "Moh onehkoh Kerajaan Punompo han? nginyo'k onehkoh Ko dopa' mengumpamade?" ¹⁹ Kerajaan Punompo han moh bige'k sesawi di' ninyo noke' ngan nemuhuh nting kobonde; bige'k han timoe ncodi kayo, go'k mono'-mono' nting udara nyohi aso'k daande."²⁰ Go'k agi' De yan, "nginyo'k onehkoh ko mengumpamakan Kerajaan Punompo?" ²¹ Kerajaan Punompo han moh hagi di' nenoke' si'nyo nayong lalu nenyampur woh 3 sukat topong sampai sodo adonan han mengembang." Hanya cik di' Penyelamat²² Yesus menyusuri kota-kota go'k desa-desa, de ngajoh go'k ajeh jalan nganu Yerusalem. ²³ Lalu, senyo bupise' kone-De, "Tuhan, apakoh hanya cik nyo di' penyelamat?" Yesus yan kone sodo balo, ²⁴ "Bujuanglah nyo'k dopa' masok lalu giging di' sokoe'; sebab Ko yan konemo, oben nyo ho' buusa masok kone konyah, tetapi balo totap kae bisa."²⁵ Ma' tuan rumah ntokut go'k nite' giging homingde, sedangkan mo ntokut nting sopo kali ngotuk giging samel yan, 'Tuan, tolong tukahlah nyo'k me.' ²⁶ Lalu, mo akan nyawo', 'me jeh doo' go'k nyine' busamoh Imo. Imo jeh ngajoh nting johan-johan kota me.' ²⁷ Namun, De akan nyawo', 'Ko kae ngonamo go'k kitao nting saekeh asa mo. Obulah sae jowiko, dien sodo pelaku kejahatan!"²⁸ Mo akan nongih go'k mengertakkan jipun libo ntile Abraham, Ishak, go'k Yakub, busoto sodo nabi monae nting woh Kerajaan Punompo sementara mo nenompoh kone sopo. ²⁹ Mosi'han, nyo-nyo akan monik sae timur ngan barat, go'k sae utara geh go'k selatan. Balo akan dudo' go'k doo' nting woh Kerajaan Punompo. ³⁰ Sesungguhde, nyo-nyo di' terakhir akan ncodi di' pentojis go'k nyo-nyo di' pentojis akan ncodi di' terakhir." Yesus Harus obu kone Yerusalem³¹ Libo saat han, beberapa nyo Farisi monik kone Yesus kali yan, "obulah, tigangan asok to kano Herodes ho' nkomis-Mo." ³² Yesus nyawo' balo, "obulah go'k sano kone rubah han , 'Onu to ngan paji', Ko akan ngkobu roh-roh kubie' go'k mpuhi nyo, go'k libo onu kutahuh, Ko akan menyelesaikan kijo-Ko.' ³³ Akan tetapi, Ko harus lanjut punyalan onu to, paji' go'k do'koeh kano kae mungkin si'nyo nabi kobis nting sopo Yerusalem."³⁴ Yerusalem, Yerusalem! mo ngkomis balo nabi go'k merajam nyo di' nengutus konemo! Buulang kali Ko rindu ngumpoe ono'-ono'mo, supo moh no'k sio' di' ngumpoe ono-ono'de nting sigen iha'de. Akan tetapi, mo ciceh. ³⁵ Ntoh homingmo akan dikosongkan lalu ncodi sunyi'. Ko yan konemo, mo kae akan ntile Ko agi sampai tiba onude mo akan nyono, 'Diberkatilah De di' monik woh odan Tuhan! '"

Chapter 14

¹ Libo suatu onu Sabat, Yesus monik kone homing salah si'nyo pemimpin nyo-nyo Farisi nyo'k ngudo'k roti samoh ngande go'k sodo balo mengawasi Yesus. ² Onu han, ise si'nyo di' menderita busong piing nting jowi-De. ³ Yesus yan kone nyo-nyo Farisi go'k ahli-ahli Taurat, "Apakah tao mpuhi nyo libo onu Sabat?" ⁴ Akan tetapi, balo kae jawo'-De. Mosi'han, Yesus pun niging nyo monam han go'k mpuhide, lalu ngado nyo han obu. ⁵ Yesus yan kone balo, "Osehkoh sae antara dien di' ma' ono'de atau sapi jantande jotuk kone woh sumur libo onu Sabat, kae ligat nohe'de kone sopo?" ⁶ Mako, balo pun kae dopa'k mbatah bobo-De. Aso'k Kehormatan ⁷ Mosi'han, Yesus ncito sebuoh perumpamaan kone tamu-tamu undangan libo Dee ntile mungkeh balo mileh aso'k-aso'k dudo'k di' terhormat nting sekitar mijo doo', kuan-De kone balo, ⁸ "Ma' imo nengundang nis si'nyo kone sebuoh pesta pernikahan, yo'klah mo dudo'k nting aso'k kehormatan kano tuan homing han mungkin jeh ngundang nyo di' lobehe terkemuka saemo. ⁹ Lalu, tuan homing han ho' nganumo go'k yan, 'Jilolah aso'kmo kone nyo to!' Lalu, mo pun harus pinoh kone aso'k di' paling honoh ngan haso mongun. ¹⁰ Namun, ma' mo nengundang, dudo'klah nting aso'k di' paling sinis supayo ma' di' ngundang imo monik, de akan yan konemo, 'Sahabat, pinohlah kone aso'k di' lobehe terhormat.' Ngan mohto, mo akan nopa' penghormatan nting jowi nyo-nyo di' dudo'k doo' samoh nganmo. ¹¹ Sebab, sodo nyo di' ninggi sgolode akan nintonoh, tetapi de di merendahkan sgolode akan neninggi." Undangan Doo' go'k Balasan ¹² Lalu, Yesus yan kone nyo di' ngundang-De han, "Bila mo ngadakan jamuan doo' ncanu atau doo' ngohing, yo'k ngundang kawan-kawan, posik-posik, kaum de'koming, atau tetanggamo di' kayo kano balo akan molahmo nginyok ngundangmo nyok doo' busamoh balo. ¹³ Akan tetapi, ma' mo ngadakan pesta, nundanglah nyo-nyo miskin, nyo-nyo cacat, nyo-nyo lumpuh, go'k nyo-nyo boko'k. ¹⁴ Go'k, mo akan diberkati kano nyo-nyo to kae dopa' molahmo bale'; mo akan nopa' balasande libo onu kebangkitan nyo-nyo bona." Perumpamaan tentang Undangan Jamuan Doo' ¹⁵ Libo salah si'nyo di' doo' samoh ngan-De ngoping bobo-bobo to, nyo han yan kone-De, "Diberkatilah nyo di' ho' kudo' roti nting woh Kerajaan Punompo." ¹⁶ Akan tetapi, kuan Yesus kone nyo han, "Ise si'nyo di' ngadakan jamuan doo' ngohing di' dais go'k de ngundang oben nyo, ¹⁷ go'k lobo onu doo' ngohing je tiba, nyo han ngado hambade nyok yan kone balo tamu di jeh nengundang han, 'Moniklah, kano sodode jeh siap.' ¹⁸ Namun, sodo tamu undangan han mulai mongki alasan-alasan. Nyo pertama yan, 'Ko baoh mihis sebuoh muuh go'k ko harus bongka' ntilede. Timolah puminto maafko.' ¹⁹ Di' biking yan, 'Ko baoh mihis himuh pasong sapi go'k ko harus bongka' nyok hiso sapi-sapi han. Timolah puminto maafko.' ²⁰ Sementara di' biking agi yan, 'Ko baoh atis menikah. kano han, han ko kae bisa monik.' ²¹ Lalu pelayan han pun bale' go'k lapor sodode kone tuaande. Mako, majikande han ncodi nohuh, lalu yan kone pelayanande, 'Ligatlah! obu kone johan-johan go'k setio' gang nting kota to. Tubanlah koneko nyo-nyo miskin, nyo-nyo lumpuh, nyo-nyo pincang, go'k nyo-nyo boko'k.' ²² Mosi'han, pelayan han yan konede, 'Tuan, ko jeh ngkodi oneh di' nemo hintoh, tetapi bayu ise asok kosong.' ²³ Tuan han yan kone pelayande, 'obulah kone johan-johan hayo go'k setio' gang. Kahohlah nyo-nyo nting ngonyah nyok monik konekoto supayo homingko ncodi punud. ²⁴ Ko yan konemo, kae si'nyo pun sae balo di' neko ngundang sebelumde han ho' menikmati kunae sajianko.'" Tentang Nyunoe Yesus ²⁵ Oben nyo bujalan busamoh ngan Yesus. Mosi'han Yesus ngile' kone balo go'k yan, ²⁶ "Ma' sesi'nyo monik kone-Ko tetapi kae mbenci mong go'k no'de, osao go'k ono'-ono'de, posik dahi-dahi go'k posik dayongde, bahkan mide'de tode', de kae bisa ncodi murid-Ko. ²⁷ Oseh pun di' kae ngihong salibde go'k nyunoe Ko, de kae bisa ncodi murid-Ko. ²⁸ Osehkoh nting antara mo di' owong ntokut sebuoh menara, tetapi kae dudo'k tian dogon go'k hitong biaya nyok taoting apakoh de mpo cukup duik nyok menyelesaikande? ²⁹ Ma' kae muhan, libo de ntobo fondasi go'k kae sangup menyelesaikande, sodo nyo di' ntile'de akan notao dee. ³⁰ Nyo-nyo han akan yan, 'Nyo to mulai membangun, tetapi de kae sangup menyelesaikande.' ³¹ Atau, hajo di'kehkoh di' ho' obu bupohong lawan hajo biking tetapi kae dudo'k telobeh tian go'k mempertimbangkan apakoh de busamoh 10.000 tenterade dopa' lawan musuhde di' mpo 20.000 tentara? ³² Ma' de kae dopa' ngaloh hajo biking han, de akan ngirim si'nyo utusan go'k mise' syarat-syarat perdamaian libo pasukan lawande han bayu oiau. ³³ Muhan geh ngan mo masing-masing, kidoh si'nyo pun nting antaramo di' dopa' ncodi murid-Ko ma' de kae nyiroh sodo kepunyaande." Gaham di' Tawoh Kidoh Agi Gunode ³⁴ "Gaham han bae, tetapi ma' gaham han jeh moyo' aso aho'de, mungkekoh mongkide aho' agi? ³⁵ Gaham han bahkan kae agi dopa' nguno nyok ladang atau pupuk sehingga nyo hanya ho' motande.

Chapter 15

¹ Balo pengumpoe pajak go'k nyo buduso busomo kone Yesus nyok ngoping-De. ² Mosi'han nyo-nyo Farisi go'k ahli-ahli Taurat mulai menggerutu, "Nyo to himo nyo-nyo buduso go'k bahkan doo' busamoh balo."³ Mosi'han Yesus nyono perumpamaan to kone balo, kuan-De, ⁴ "Osekhoh nting antara mo di' ma' isempo 100 sgolo domba, go'k moyo' seekor, kae akan ntiga 99 sgolo di'bikinggeh nting podong belantara? Kaekoh de ho' obu mogao di' monyok han sampai de nopa'de? ⁵ Go'k libo de nopa'de, de akan minyong domba han nting woh omude go'k sangat bersukacita. ⁶ Setibade nting homing, de akan obu manu kawan-kawan go'k tetanggade kali yan kone balo, 'Bergembiralah nganko kano ko jeh nopa' dombako di' monyok.' ⁷ Ko yan konemo, muntolah akan ise sukacita di' lobeh dais nting sugo woh 1 nyo buduso di' bertobat daripada woh 99 nyo bona di' kae mbutuh pertobatan. perumpamaan Duik Piho' di' Monyok⁸ Atau nayong keh di' mpo simong kipeng duik piho'k, ma' de moyo' gole' kipeng nting antarade, kae mpian pelito go'k nyapu homingde, lalu mogao kipeng duik han ngan aso-aso sampai de nopa'de? ⁹ Go'k, apabila de nopa'de, de nosu kawan-kawan go'k tetangga-tetanggade go'k yan kone balo, 'Bergembiralah nganko kano ko jeh nopa' sekipeng di' monyok han.' ¹⁰ Ko yan konemo, munto geh ise sukacita nting antara balo malaikat Punompo kano gole' nyo buduso di' bertobat." Perumpamaan Dukoh Ono' Nahi-Nahi Ono' Bungsu Ntiga Ayahde¹¹ Mosi'han Yesus yan, "Ise sesi'nyo di' mpo dukoh ono' nahi-nahi. ¹² Ono' di' bungsu yan kone ayahde, 'Ayah, jilo koneko bagian hato di' ncodi milikko.' Maka, ayahde pun magi kukayode kone kedukoh ono'de.¹³ Kae otai mosi'han, ono' bungsu han ngumpoe sodo koyuhdempo, lalu obu kone negeri di' ojau go'k nting ngonyaoh de menghambur- hambur koyuhde han nginyok mide' bufoya- foya. ¹⁴ libo de jeh ngkosi' sodode, terjadilah bencana kelaparan di' hebat nting negeri han, lalu de pun mulai kekurangan.¹⁵ Jodi, obulah de kali bukijo kone si'nyo penduduk negeri han, di' ngadode kone muuh nyok nyilo kuna'e jane'-jane'de. ¹⁶ De owong prabis mpomen tonigde nginyok buoh korob di' nejane'-jane' han ngudok, tetapi kidoh si'nyo pun di' nyilo konede. Ono' Bungsu Mohi kone Ayahde¹⁷ Libo ono' bungsu han sadar, de yan, 'Betapa kobende pukijo-pukijo ayahko di' mpo kuna'e di' bulimpoh-limpoh, tetapi ko nting ngoto hampir kobis lapoh. ¹⁸ Ko akan mongka' go'k bale' kone ayahko. Ko akan yan konede: Ayah, ko jeh buduso terhadap sugo go'k nting jowimo. ¹⁹ Ko kae pantas oduk sano ono'mo, tencodinganlah ko sebagai salah si'nyo pukijomo.²⁰ Mako, ntokutlah de lalu obu kone ayahde. ²¹ Mosi'han, ono' han yan kone ayahde, 'Ayah, ko jeh buduso terhadap sugo go'k nting jowimo. Ko kae pantas agi sano ono'mo.'²² Namun, ayahde han yan kone pelayan-pelayande, 'Dohah! Tubangan jubah di' paling bagah lalu tinyokngan konede. Tinyokngan geh tincing nting jahi tongande go'k silup nting kojode. ²³ Tubangan koto ono' sapi di' lomu go'k balehngan. Boh de' doo' go'k bugembira, ²⁴ kano ono'ko to jeh kobis, tetapi ntoh mide' agi! De jeh moyo', tetapi ntoh jeh tidopa'k! Mako balo pun mulai bugembira." Ono' Muntuh Nohuh kone Ayahde²⁵ "Libo han, si ono' untuh tungkoh monae nting ladang, go'k libo de jeh monae somo' nting homingde, de ngoping asong musik go'k tari-tarian. ²⁶ Jodi, de nosu salah satu sae hamba-hamba han go'k bupise' tentang oneh di' tungkoh terjadi. ²⁷ Jawo' pelayan han konede, 'Ode'kmo jeh monik, go'k ayahmo moleh ono' sapi di' lomu, kano de bale' ngan selamat.'²⁸ Namun, ono' untuh han nohuh go'k ciceh owong masok shinga ayahde keluoh go'k ngimoede. ²⁹ Akan tetapi, de yan kone ayahde, 'Busowo-sowo ko jeh kijo layanmo go'k kae suoh mengabaikan pintohmo, tetapi imo bahkan kae suoh nyiloko seekor koming mongud supayo ko tao berpesta ngan kawan-kawanko. ³⁰ Namun, libo ono'mo han mohi mosi'sae ngkosi hatomo ngan pelacur-pelacur, ayah moleh ono' sapi di' lomu nyokde.'³¹ Mako, ayahde nyawo' konede, 'Ono'ko, mo selalu nganko go'k sodo koyuhkompo adalah milikmo. ³² Namun, onuto de' harus bupesta go'k busukacita sebab odekmo to jeh kobis, tetapi ntoh de mide' agi; de jeh moyo', tetapi ntoh jeh tidopa'."

Chapter 16

¹ Yesus yan kone murid-murid-De, "Ise nyo kayo dik mpo boo'k pelayan. Dan, kone nyo kayo han nelapor bahwo boo' pelayande jeh memboroskan hatode. ² Kano han, nyo kayo han nosu de ngan nyono konede, "Hal onehko to dik ko ngoping tentang mo? Jilolah putangong jawo' nyok tugasmu kano mo kae bisa agi ncodi bendaharako." ³ Kepalo pelayan han pun bupikeh, "Oneh dik hok niko ngkodi, kano ntoh tuan ko jeh memecat ko sae pukijoko? Ko kai cukup kuat nyok nyangkul gok mongun nyok mengemis. ⁴ Ko tao oneh dik harus ko tangki supaya libo ko dipecat sebagai bendahara, nyo-nyo akan himoko nting homing balo." ⁵ Mosikhan, de pun nosu setiap nyo dik ngutong kone tuande. kone nyo puntojis de yan, 'Kudu utongmo kone tuanko?' ⁶ Nyo han nyamoe, 'Seratus bat minyak zaitun.' Lalu, kepala pelayan han nyono konede, 'Tiyohlah cuhak utongmo, dohah dudok gok tulislah 50 bat.' ⁷ Mosikhan kepala pelayan han misek kone nyo biking, 'Kudu koben utongmo?' Nyo han nyamoede, 'Satus kor gandum.' Lalu bendahara nyono konede, 'Ambillah cuhak utongmo gok tulislah bahwa utongmo 80 pikul.' ⁸ Mosikhan, nyo kayo han mijuh boo'k pelayan dik kae jujur han kano de bertindak ngan cerdik. Sebab, onok-onok dunia to lobeh cerdik woh berurusan ngan sesamade sae onok-onok tohong. ⁹ Ko nyono konemo, tangki persahabatan ngan mamon dik kae bona supaya ketika mamon han mosi' mo hok disambutntinh homing abadi. ¹⁰ Oseh pun dik setia woh hal-hal dik nae, de geh akan setia woh hal-hal dik dais. Gok, oseh pun dik kae jujur woh hal-hal dik nae, de geh kae jujur woh hal-hal dik dais. ¹¹ Jadi, jika mo kae dopak nyokcayo'k nyok mengelola hato duniawi, oseh dik akan cayo'k hato dik sesungguhnya konemo? ¹² Gok, jika mo kae dopak ne'ncayok woh nginyok nyo dikbiking mpo, oseh dik hok nyilo oneh dik seharusnya njodi milikmo? ¹³ Kidoh pelayan dik dopak melayani dukoh majikan kano de hok membenci majikan dik gole gok bae ngan majikan dik biking. Atau, de akan patoh kone majikan dik gole gok mengabaikan dik biking. Mo kae dopak melayani Punompo ngan mamon. "

Peringatan nyok Nyo Farisi. ¹⁴ Nyo-nyo Farisi, dik adalah pecinta duit, ngoping hal to gok loke Yesus. ¹⁵ Yesus yan kone balo, " Mo adalah nyo-nyo dik membenarkan dirimo todek nting hadapan ntoyant, tetapi Punompo tao nting owongmo dik sobonade kano dik agung- agungkan nting antara ntoyant adalah suatu dik menjijikan nting hadapan Punompo. ¹⁶ Hukum Taurat ngan kitab para nabi diajarkan sampai masa Yohanes; jok masa Yohanes, Kabar Bagah tentang Kerajaan Punompo jeh lenyono, gok sodo nyo memaksa nyok masok saide. ¹⁷ Namun sesungguhnya, lobeh mudah bagi honyek ngan bumi nyok lenyap dari pada gole titik woh hukum Taurat ni'mbatalkan. Tentang Cahu'k ¹⁸ "Setiap nyo dik nyahok osaude ngan nganten nayong Biking, de berbuat zinah, Gok, nyo dik nganten nayong dik ni'nyahok bonuhde, juga berbuat zinah." Nyo Kayo ngan Lazarus ¹⁹ Bise nyo kayo dik selalu bo'adoh ungu ngan kain linen, ngan bersenang-senang setiap onu woh kemewahan. ²⁰ Nting pintu gerbang homing nyo kayo han, ngalae nyo miskin bo'odan Lazarus dik songolode punun ngan borok ²¹ De berharap nyok punyok kunae oneh pun dik jotuk sae mijo makan nyo kayo han; bahkan kosuh-kosuh monik ngan nyilak borokde. ²² Suatu ketika, nyo miskin han kobis gok nih mant oleh balo malaikat kone pangkuan Abraham. Nyo kayo han geh kobis lalu ni'masoh. ²³ Nting alam maut, saat ni'nyiso, nyo kayo han honung kone somu ngan ntile Abraham sae oiau ngan Lazasur nting pangkuande. ²⁴ Gok, nyo kayo han berseru, 'Bapa Abraham, kasihanilah ko gok ngado Lazasur, mencelupkan tojok jahide kone pii'g gok menyejukkan jiho ko sebab ko joho woh jalok opi to. ²⁵ Akan tetapi Abraham nyono, "Nak, tingak ketika mo maseh midek, mo suoh himo hal-hal dik bae, sementara Lasarus himo hal-hal dik biyek; ntoh, nting ngoto Lazarus lengibur, sementara mo ninyoho. ²⁶ Selain han sodo, bise jurang dais dik memisahkan dek sehingga nyo dik hok mutah sae to kone asokmo kae bisa mutah, gok nyo dik sae asokmo juga kae bisa mutah kone asok me. ²⁷ Lalu, nyo kayo han nyono, "Mo muhan, ko mohon konemo Bapa, nado Lazarus kone homing bak ko, ²⁸ kano ko bise himuh posik nahi-nahi. Adumae Lazarus ngingatkan balo supaya atoh balo kae masok kone asok penyiksaan to. ²⁹ Namun, Abraham nyono, ' Balo jeh bise Hukum Musa ngan kitab balo nabi, adumae balo panae nting sae sodode han.' ³⁰ Kuan nyo kayo han agi, 'Kidoh, Bapa Abraham. jika nyo sae antara nyo kobis monik kone balo barulah balo hok botobat.' ³¹ Samoe Abraham kone nyo kayo han, "Jika posik-posikmo kae ngoping Hukum Musa gok kitab ablo nabi, balo kae hok bisa diyakinkan, bahkan oleh nyo dik bangkik sae antara nyo kobis."

Chapter 17

¹ Mosikhan, Yesus nyono kone balo murid-De, " Batu sandung pasti hok bise, tetapi celakalah nyo dik menyebabkan. ² Lobeh bae golekbuoh botuh kilangan kisek kone tasongde gok de tampoh kone sais laut daripada de njodi sandungan bagi onok-onok nae to. ³ Waspadalah! Jika posikmo berbuat duso kone mo, hahoh de; jika de menyesali dusode, ampunilah de ⁴ Bahkan, jika de buduso terhadap mo koben juu kali dalam golek onu, gok balek konemo juu kali samel nyono, ' Ko nyosa, ' ampunilah de." Kuaso Iman⁵Kuan rasul-rasul han kone Punompo, "Taduklah iman me!" ⁶ Samoe Punompo kone balo, "Jika mo bise iman kontik bigek sesawi saja, mo dopak nyono kone botong murbe to, ' Tocuboelah sae poyo ngan tertanamlah nting laut, ' gok kayo han hok taat konemo." Hamba dik Menaati Pintoh Tuande⁷ "Osehkoh sae antara mo dik bise hamba, dik tungkoh membajak atau menggembala, hok nyono kone hambade han ketika de monik sae muh, 'Boh, dudoklah ngan doo'k? ⁸ Kae koh de malah hok nyono kone hambade han, 'Sinyiaplah makanan, nyokko ngan berpakaianlah dik layak nyok melayaniko selagi ko doo'k ngan nyinek. mosik han, barulah mo tao doo'k ngan nyinek?'⁹ Apakah de hok berterima kasih kone hambanya han kano ngkodi dik ningado? ¹⁰ Muhan geh ngan mo. Apabila mo jeh mosik ngkodi sodo dik lengado kone mo, hendaklah mo nyono, 'Me adalah hamba dik kidoh hogo. Me hanya ngkodi oneh dik wajib me ngkodi. "Simong Konaan nyo Kusta Dibae"¹¹ Woh perjalanan-De nganu Yerusalem, Yesus menyusuri sepanjang perbatasan antara Samaria ngan Galilea. ¹² Libo masok kone sebuah desa, De dopak ngan simong nyo kusta dik ntokut ojau-ojau sae-De, ¹³ gok balo mpau nginyok asong nyahing, "Yesus, Guhu, Kasihanilah me!"¹⁴ Libo Yesus honung balo, De nyono kone balo, " Bongkak gok nimpoh mpomo kone imam-imam." ¹⁵ Libo salah satu sae balo ntile bahwa diride jehbae, de balek balek gok memuji Punompo ngan asong nyahing, ¹⁶ Lalu bersujud nting cho Yesus gok berterima kasih kone-De. Nyo han adalah nyo Samaria. ¹⁷ Mosikhan Yesus nyono kone nyo han, "Kaikoh bise simong nyo dik jeh ditahirkan? Nting ngokeh pihi konaan dik biking? ¹⁸ Kidoh koh dik antara balo dik bale'k nyo memuliakan Punompo selain nyo asing to? ¹⁹ Lalu, Yesus nyono konede, " Mongkak ngan bongkak, imanmo jeh menyelamatkan mo." Kedatangan Kerajaan Punompo²⁰ Libo lemisek kudu konaan nyo farisi tentang nant Kerajaan Punompo hok monik, Yesus nyamoe balo ngan nyono, "Kerajaan Punompo hok monik kidoh tanda-tanda dik dopak ntile, ²¹ kidoh nyo dik hok ngumong, "Tile, Kerajaan Punompo bise nting ngoto!' atau ' Kerajaan bise nting ngonyuh!' kano sobonade Kerajaan Punompo bise nting tudo-tudo mo." ²² Mosikhan, Yesus nyono kone murud-murid-De, " Akan monik waktude mo owong sekali honung golek onu sae onu-onu Onok Ntoyant, tetapi mo kae dopak ntilekde. ²³ Nyo-nyo akan nyono kone mo, ' Tilek, nting ngonyuh! atau 'Tile, nting ngoto!' Akan tetapi, yoklah mo bongkak ngan nyunoe nyo-nyo han." Kedatangan Onok Ntoyant ²⁴ " Sebab Pati Cila'k dik memancar sae tompong honyek dik golek kone tompong honyek dik biking, muhan geh Onok Ntoyant libo onu-De. ²⁵ Akan tetapi, Onok Ntoyant harus joho oben hal diktiant gok lenolak oleh generasi to. ²⁶ Gok, pati dik jeh terjadi libo onu-onu nting zaman Nuh, muhangeh atoh libo onu-onu Onok Ntoyant. ²⁷ Nyo-nyo doo'k ngan nyinek, ngantent ngan ningantent sampai libo onu Nuh masok kone sais bahtera, gok monik banjir dais lalu ngkomis balo sodo. ²⁸ Sama halde dik terjadi libo zaman Lot, libo han nyo-nyo doo'k, nyinek, mihih, bojual, muhuh, ngan mongki. ²⁹ Namun, libo ketika Lot ntiga kota Sodom, opi ngan belereng jotuk sae honyek pati ujang gok ngkomis balo sodo. ³⁰ Muhangeh keadaande libo onu ketika Onok Ntoyant dinyatakan. ³¹ Libo onu han, oseh pun dik tungkoh ponae nting howant homing, gok bahong-bahongde bise nting sais homing, iyolah de tumonoh nyok miyohde; gok oseh pun dik tungkoh ponae nting muuh, iyolah de mohi. ³² Tingaklah oneh dik terjadi kone osao Lot! ³³ Oseh pun berusaha ngkidek nyawode, akan moyo'k nyawode. Gok oseh pun dik moyo'k nyawode, akan menyelamatkan. ³⁴ Ko nyono konemo, libo ngohing han hok bise dukoh nyo dik bi'is nting golek pomi'is. Akan tetapi, dik golek konaan hok nting sigant, sedangkkn dik biking hok ntiga. ³⁵ Dukoh nayong hok ngoliling gandum bosamoh. Dik golek konaan hok nting sigant, sedangkan dik biking hok ntiga. ³⁶ [Muhan geh dukoh pekerjaan nting muuh, dik golek hok nting sigant, sedangkan dik biking hok ntiga.]³⁷ Lalu murid-murid bupisek kone Yesus, " Nting ngokih, Tuhan?"

Chapter 18

¹ Kemudian De nyono sebuah perumpamaan kone balo tentang bagaimana balo harusnya selalu bodoa, dan kai njodi jemu, ² kuanDe, "Nting suatu kota, bise nyo hakim dik kai golok akan Punompo dan de kai peduli ngan nyo biking." ³ Dan bise pula nyo janda nting kota han, selalu de bayek monik konede, selalu nyono, "Hantu ko nyok nopak keadilan terhadap lawanko." ⁴ Nyok waktu dik otai de kai bersedia nyok hantukde, tapi jeh kudu kali de nyono kone diride, "Meskipun ko kai golok akan Punompo atau hogo nyo biking, ⁵ namun kano janda to menyusahkan ko, ko akan hantukde nopak keadilan, sehingga de kai bayek monik ngan menyulitkan ko." ⁶ Lalu Punompo nyono, "kaping oneh dik nih nyono hakim dik kai adel han. ⁷ Ntoh kai koh Punompo geh akan munyok keadilan kone nyo-nyo dik nih mileh dik berseru koneDe ncanu ngan ngohing? Akankah De menunda nulung balo? ⁸ Ko nyono kone mo bahwa De akan man keadilan kone balo dengan ligat. Namun libo Putra Manusia jeh monik, akankah De nopak iman nting bumi?" ⁹ Lalu De geh nyono pahati to kone kudu dik menganggap diride oma lalu merendahkan nyo biking, ¹⁰ "Bise dukoh nyo bongkak kone Bait Allah nyok bodoa--dik golek adalah nyo Farisi ngan dik biking adalah nyo mungkoe pajak." ¹¹ Nyo Farisi han ntokut ngan bodoa woh oti, "Ya Allah, ko mengucap syukur bahwa ko kai moh nyo biking dik adalah ponongku, biking nyo lalim, biking pezinah, atau bahkan moh mungkoe pajak to. ¹² Ko berpuasa dukoh kali dalam seminggu. Ko munyok seperpuluhan sae sodo dik ko muleh." ¹³ Tapi pomungkoe pajak to ntokut nting ojau, bahkan kai bahani ngongkak motuhde kone honyek, tapi mongkong usokde lalu nyono, "Punompo, kasihanilah ko, dik buduso to." ¹⁴ Ko nyono konemo, nyo to mohi kone homingde ngan lobeh dibona sae dik biking, kano sodo nyo dik meninggikan diride akan direndahkan, tapi sodo nyo merendahkan diride akan di tinggikan." ¹⁵ Nyo-nyo geh man koneDe sade balo, sehingga De dopa ncapai balo, tapi libo para murid ntile hal han, balo hahoh balo. ¹⁶ Tapi Yesus nosu balo lalu nyono, "Adu onok-onok sade han monik koneKo, lalu yok menghalang-halangi balo. Sebab nyo-nyo moh hanlah dik mpo kerajaan Allah. ¹⁷ Patide Ko nyono konemo, oseh pun dik kai himo kerajaan Allah moh himo nyo onok sade, de kai akan masok kone saisde." ¹⁸ Nyo pengusaha misek koneDe, kuande, "Guhu dik baik, oneh dik harus ko kadi nyok mewarisi midek dik kekal?" ¹⁹ Yesus nyono konede, "Ngoneh mo nosu Ko baik? Kai bise nyopun dik baik, kecuali Allah maeh. ²⁰ Dimo panai hintoh Allah- yok berzinah, yok ngkomek, yok nongku, yok bosaksi dusta, hormatilah mongmo ngan nokmo." ²¹ Nyo han nyono, "Sodo hal muhan jeh ko taati libo ko mongunt." ²² Libo Yesus ngoping hal han, De nyono konede, "Golek hal dik tao nyuwa sodo dik mo mpo ngan magide kone dik miskin, lalu mo akan muleh hatu nting sugo-- lalu moniklah, sunoelah Ko." ²³ Tapi libo nyo kayo tersebut ngoping hal to, de njodi moh susoh, kano de nyo dik moh kayo. ²⁴ Lalu Yesus, ntile de, lalu njodi moh susoh ²⁵ Sebab lobeh mudoh nyok golek sengolo unta lalu hubong jahing, daripada nyo kayo masok kone woh Kerajaan Allah." ²⁶ Balo dik ngopingde nyono, "Lalu osehko dik panai nih nyelamat?" ²⁷ Yesus nyamoe, "Hal-hal dik kai mungkin bagi ntoyan mungkin bagi Punompo." ²⁸ Petrus nyono, "Me jeh ntiga sodo dik me mpo ngan jeh nyunoe Mo." ²⁹ Kemudian Yesus nyono kone balo, "Patide, Ko nyono konemo bahwa kai bise nyopun dik jeh ntiga homing, atau osau, atau posik-posik, atau nyo muntuh, atau onok-onok, demi Kerajaan Allah, ³⁰ dik kai akan himo lobeh agi nting dunia to, lalu nting dunia dik akan monik, yakni midek dik kekal." ³¹ Jeh De hugok dukoh bolah muridDe, De nyono kone balo, "Ketahuilah, dek akan bongkakkone Yerusalem, lalu sodo hal dik jeh nih nulis leh para nabi tentang Putra Manusia akan digenapi. ³² Sebab De akan nih nyiroh kone nyp-nyo biking Yahudi, lalu akan nih hina, lalu leh ngkongun, lalu leh hucuh. ³³ Jeh nyambukDe, balo akan ngkomekDe lalu pada onu kutahuh De akan bangkit." ³⁴ Balo kai memahami golek pun sae hal-hal to, lalu bobo to nih nyukan sae balo, lalu balo kai tihiti tentang hal dik nih nyono tersebut. ³⁵ Waktu Yesus hampir monik nting Yerikho, nyo dik bokok nungkoh dudok nting bibeh johan samel mengemis, ³⁶ lalu ngoping nyo oben lalu, de misek ngoneh dik terjadi. ³⁷ Balo memberitahu de bahwa Yesus sae Nazaret nungkoh lalu. ³⁸ Maka nyo bokok han mpau, nyono, "Yesus, Putra Daud, kasihanilah ko." ³⁹ Nyo-nyo dik jalan nting jowi nohuh nyo bokok han, me nyonode nyok moting. Tapi de mpau lobeh keras, "Putra Daud, kasihanilah ko." ⁴⁰ Lalu Yesus ntugu lalu hintoh agar nyo han tuban koneDe. Kemudian libo nyo bokok han nyomok, Yesus misek konede, ⁴¹ "Oneh dik owong mo Ko ngkodi nyok dirimo?" de nyono, "Tuhan, ko owong nopa ntileko." ⁴² Yesus nyono konede, "Tihimo penglihatanmo. Imanmo jeh mbaik mo." ⁴³ Seketika han geh de dopa penglihatande, lalu nyunoe Yesus, samel memuliakan Allah. Menyaksikan han to, sodo nyo munyok pujian kone Allah.

Chapter 19

¹ Yesus masok lalu hutah kota Yeriko. ² Tilek, nting ngonyuh bise nyo nahi bodan Zasekeus. De han nyo kepala pomungkoe cukai ngan kayo. ³ De labus nyok ntile oseh Yesus han, tapi kai behasel kano nyo oben, kano sengolode kidik. ⁴ Jadi, kano Yesus owong lalu johan han, de ngkoduk lalu nyo oben lalu nyakuh koyuh ara nyok ntileDe. ⁵ Libo Yesus monik kone ahong han, De nyono konede, "Zakhesus, ligat tomono, sebab onu to Ko harus numpang nting homingmo." ⁶ Jadi de bergegas, tonomo lalu nyamutDe lalu sukacita. ⁷ Libo sodo nyo ntile to, balo sodo mengeluh, nyono, "De jeh bongkak nyok mengunjung nyok dik buduso." ⁸ Zakhesus ntokut lalu nyono kone Punompo, "Punomopo, tileklah, sotongoh sae hatoko akan ko punyok kone nyo miskin, dan jika ko jeh menipu oseh pun tentang onehpun, ko akan mpohi mpak kali lipat." ⁹ Yesus nyono kone Zakheus, "Onu to jeh monik keselamatan nting homing to, kano de geh putra Abraham." ¹⁰ Kano Putra Manusia monik nyok mogau ngan nyok menyelamatkan nyo-nyo dik tersesat." ¹¹ Libo balo ngoping hal to, De terus ngumong lalu nyono sebuah pati, sebab De jeh nyomok nting Yerusalem, lalu balo mihak bahwa Kerajaan Allah owong monik. ¹² Kano han De nyono, "Nyo bangsawan bongkak kone ahong negeri dik ojau nyok nih nobatkan njodi hajo ngan kemudian bale." ¹³ De nosu simong nyo pelayande, lalu munyok balo simong mina, lalu monik kone balo, 'Buhasalah mengolahde sampai ko monik kembali.' ¹⁴ Tapi pendudukde biyek de, lalu ngirim utusan jeh de, nyono, 'Me kai akan ngadu nyo to hintoh atas me.' ¹⁵ Hal han terjadi libo de balek agi, jeh himo kerajaan, para pelayan han kone oseh de jeh munyok duitnyok nih nosu konede, supaya de dopak ntao kudu keuntungan dikbalo nopak ndan ngkodi usaha. ¹⁶ Nyo dik pontojis monik kone hadapande, nyono, Punompo, mina kepunyaanmo jeh menghasel kan simong minaagi." ¹⁷ Bangsawan han nyono konede, "Sangat bagah, pelayan dik baek. Kano mo setia woh hal dik naek, mo akan mpo kekuasaan atas simong kota." ¹⁸ Dik kudukoh monik, lalu nyono, "Mina kepunyaanmo, tuan, jeh menghaselkan himuh mina." ¹⁹ Bangsawan han nyono konede, "Anda botangong jawab atas himuh kota." ²⁰ Lalu dik biking monik, lalu nyono, "Tuan, to mina mo mpo, dik ko ngono dengan aman woh bojuh, ²¹ kano ko golok konemo, kano mo hanlah nyo dik kohah. Mo nokek oneh dik mo kai muhuh, lalu miyoh oneh dik mo kai muhuh." ²² Bangsawan han nyono konede, "Ngan umong-umongmo todek ko akan menghakimi mo, mo pelayan dik kubiye. Mo panai bahwa ko adalah nyo dik kohah, dik nokek oneh dik ko kai muhuh, lalu menuai oneh dik kai ko muhuh." ²³ Lalu ngoneh mo kai ntobo duitko nting bank, supaya libo ko bale ko akan nokek duit han serta ngan bungo?" ²⁴ Lalu bangsawan han ntokut lalu nyono kone balo, "Dakek kembali saede mina han, lalu punyok kone pelayan dik mpo simong mina." ²⁵ Balo nyono konede, "Tuan, de jeh mpo simong mina." ²⁶ "Ko nyono konemo, bahwa sodo nyok dik mpo akan nuh munyok lobeh oben, tapi bahong oseh dik kai mpo sae padade akan nih nokek, juga oneh dik bise padade." ²⁷ Tapi musuhko to, balo dik kai owong ko njodi hajo atas balo, tuban balo kone koto lalu kabek balo nting jowiko." ²⁸ Libo De nyono sodo to, De bojalan nting jowi, menuju Yerusalem. ²⁹ Libo De nyomok Betfage ngan Betania, kone dohik dik nih nyebut Zaitun, Yesus ngado nyo dukoh murid, ³⁰ lalu De nyono, "Nanu kone desa berikutnya. Saat mo masok desa han, mo akan nopa golek keledai mongutn dik gon suoh ditunggangi. Lopah maeh lalu tuban koneKo." ³¹ Jika bise dik misek konemo, "Ngoneh mo lopah keledai han?" sano, "Punompo ngunode." ³² Balo dik nih ngado bongkak lalu nopak keledai moh dik jeh nih Yesus nyono. ³³ Libo balo nungkoh lopah keledai han, kuan nyo pmo keledai han kone balo, "Ngoneh mo lopah keledai han?" ³⁴ Balo nyono, "Punompo mbutuhde." ³⁵ Balo man keledai han kone Yesus, lalu balo nompoh adoh balo kone keledai han lalu Yesus dudok nting somude. ³⁶ Libo De bongkak, balo nguncah adoh balo nting johan. ³⁷ Pada libo han, Libo De nyomok suatu ahong nting johan dik tomono sae Dohik Zaitun, sodo murid mulai bersukacita lalu memuji Allah ngan asong nyahing oleh kano sodo mujizat dik jeh balo ntile, ³⁸ balo nyo, "Diberkatilah hajo dik monik woh odan Punompo! Damai nting sugo ngan kemuliaan nting ahong dik maha tinggi!" ³⁹ Kudu nyo Farisi dik monae nting pugo nyo oben han nyono koneDe: "Guhu, hahoh murid-muridMo." ⁴⁰ Yesus nyamoe lalu nyono, "Ko nyono konemo, jika botu-botuh to kai bisa, baotuh-botuh han akan mpau." ⁴¹ Libo Yesus nyomok kota han, De ntongihde, ⁴² De nyono, "Kalau saja mo panai pada onu to, bahkan mo, hal-hal dik man mo kone damai sejahtera! Tapi ntah hal han nih nyukan sae motuhmo." ⁴³ Libo onu-onu han akan monik atas mo, libo musuhmo akan membangun penghalang nting bibehmo, lalu ngopong mo, ngan menghimoit mo sae sodo penjuru. ⁴⁴ Balo akan nyohong mo hingga jotuk kone poyo dan onok-onokmo nganmo. Balo kai akan nyoho golek botuhpun nting somu butuh biking, sebab mo kai ngonade libo Allah nungkoh busaha nyok menyelamatkan mo." ⁴⁵ Yesus masok kone Bait Suci lalu memuliakan De ngosoh sodo dik juwa, ⁴⁶ De nyono kone balo, "Bise tertulis, 'HomingKo hanlah homing doa,' nyodide kuhungang puhungong." ⁴⁷ Maka Yesus bonu-onu ngosik nting Bait Suci. Imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat ngan balo pemimpin owong ngkomekDe, ⁴⁸ Namun balo kai bisa nopak cara nyok ngkodide, kano sodo nyo nyo ngan sungguh-sungguh owong ngoping Yesus.

Chapter 20

¹ Suatu onu libo Yesus ngosik nyo oben nting Bait Allah ngan ngumong Injil, moniklah imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat konede ngan balo tua-tua. ² Balo ngumong, nyono konede, "Sanokone me ngan kuasa oneh Mo ngkodi sodo to? Atau osehkoh De dik munyok Mo otoritas to?"³ De nyamoe ngan nyono kone balo, "Ko geh akan mengajukan pertanyaan. Sano koneKo: ⁴ baptisan Yohanes. Han, sae sugo atau sae Ntoyan?"⁵ Balo mendiskusikan nting antara balo, lalu nyono, "Jika dek nyono, Sae sugo, De akan nyono, 'Lalu ngoneh mo kai cayok konede?'"⁶ Tapi jika dek nyono sae manusia, sodo nyo akan nikam dek ngan botuh, kano balo yakin bahwa Yohanes hanlah nyo nabo."⁷ Lalu balo nyamoe bahwa balo kitau nting sae keh Baptisan Yohanes asa. ⁸ Yesus nyono kone balo, "Jika demikian, Kopun kai nyono konemo ngan kuasa ngokeh Ko ngkodi hal-hal to."⁹ De nyono kone nyo-nyo suatu paati, "Nyo nahi muko kubon anggur, lalu menyewakannya kone petani anggur, lalu de pun bongkak kone negara biking nyok waktu dik otai. ¹⁰ Pada waktu dik nih nontu de ngado nyo hamba kepala petani anggur, bahwa balo harus munyokde hasel sae kubon anggur tersebut. Tapi petani anggur mongkongde, lalu ngadode bongkak ngan tongan hampa."¹¹ Kemudian nih ngirimde geh hamba biking, lalu balo geh mongkongde, serta ngkongunde, lalu ngadode bongak ngan tongan hampa. ¹² De geh ngirim hamba dik ketahuh ngan balo geh melukainya, lalu nompohdekone luar kubon."¹³ Lalu tuan mpo kubon anggur han nyono, "Ngoneh dik akan ko ngkodi? Ko akan ngirim Putrako Tercinta. Mungkin balo akan menghormatide. " ¹⁴ Tapi libo petani anggur ntilede, balo mendiskusikan nting antara balo todek, nyono, 'To adalah si ahli waris'. Boh dek ngkomek de, sehingga warisde mungkin njodi mpo dek."¹⁵ Balo nompoh de kone luar kubon anggur han, lalu ngkomekde. Ntoh oneh dik akan nih ngkodi leh tuan si mpo kubon nggur han kone balo? ¹⁶ De akan monik lalu ngacoh petani anggur to, lalu akan munyok kubon anggur kone nyo biking. "Dan libo balo ngoping hal han, balo nyono," Punompo caho!"¹⁷ Tapi Yesus honong balo ngan nyono, "Oneh hatide nats to? 'Botuh dik nih motan leh tukang, jeh njodi botuh dik utama?'" ¹⁸ Tiok nyo dik jotuk pada botuh han akan ancoh. Dan bahong oseh oduk jantok botuh han akan pohoj, berkeping-keping"¹⁹ Jadi balo ahli Taurat ngan imam-imam kepala berusaha nokek De nting libo han geh, kano balo panai nting bahwa De jeh ngumong paati to dik mengarah pada balo. Tapi balo golok kone nyo oben. ²⁰ Lalu balo mengawasiDe ngan hati-hati, balo ngirim mata-mata dik berpura-pura njodi nyo bona, bahwa balo mungkin nopak kotosak ngan pengajaranDe, sehingga dopak nyiroh De kone peraturan aturan ngan kewenangan gubernur. ²¹ Balo misek konede, kuande: "Guhu, me panai nting bahwa Mo nyono ngan lajoh dik bona, lalu kai pengaruh leh oseh pun, tapi Mo ngajoh kooma tentang johan Allah. ²² Onehkoh kodopak bagi me nyok mayeh pajak kone Kaisar atau kai? " ²³ tapi Yesus paham pungawah balo, lalu nyono kone balo, ²⁴ "Nimpoh dinar koneKo. Gama ngan tulisan osehkoh dik bise nting somude? "Balo nyono, " Kaisar."²⁵ De nyono kone balo, "lalu punyolah kone Kaisar oneh dik matut Caesar himo, ngan kone Allah, dik pantas bagi Allah." ²⁶ Ahli-ahli Taurat ngan imam-imam kepala kai dopak mengkritik oneh dik jeh nih nyono nting jowi nyo-nyo. Balo mengagumi samoede ngan balo moting"²⁷ Libo kudu nyo Saduki monik koneDe, nyo-nyo dik nyono bahwa kai bise kebangkitan, ²⁸ balo misek koneDe, kuan balo: "Guhu, Musa nulis kone dek bahwa jika nyo posik nahi-nahi kobek, memiliki nyo osau, lalu kidoh onok, posikde harus nokek osau posik nahi-nahi, agar bise onok nyok posikde."²⁹ Bise ju posik ngan dik pontojis nokek osau, lalu kobek tanpa bise onok, ³⁰ lalu dik kudukoh geh. ³¹ Dik akutahuh geh muhan, dan geh kujude geh kai kobek onok, lalu kobek. ³² Jeh han nayong han geh kobek. ³³ Pada saat kebangkitan paji, osehkoh dik njodi bonuh nayong han? Kano kujude jeh njodi bonuh bagide."³⁴ Yesus nyono kone balo, "Onok-onok sae dunia to ngenten, lalu nih nganten. ³⁵ Tapi balo dik nih nilai kai layak himo kebangkitan sae antara nyo kobek kai akan nganten ngan kai nih nganten. ³⁶ Sebab balo kai dopak kobek agi, kano balo hanlah supo moh malaikat ngan hanlah onok-onok Allah, njodi onok-onok kebangkitan. ³⁷ Tapi bahwa nyo kobek dibangkitkan, bahkan Musa jeh menunjukkan, mengenai semak hojo, ahong de nosu Punompo sabagai Allah Abraham ngan Allah Ishak ngan Allah Yakub. ³⁸ Ntoh De biking Allah nyo kobek, melainkan Allah nyo midek, kano nting jowiDe sodo nyo midek."³⁹ Beberapa ahli Taurat nyamoe, "Guhu, Mo nyamoe ngan oma sekali." ⁴⁰ Kano balo kai gompong misek agi koneDe. ⁴¹ Yesus nyono kone balo, "Mungkeh balo nyono bahwa Kristus hanlah putra Daud? ⁴² kano Daud todek nyono woh Kitab Mazmur, Punompo berfirman kone Tuanko, 'Dudok nting sebelah tongan nauhKo, ⁴³ hingga Ko ngado lawan-lawanmo njodi tumouan kojomo. " ⁴⁴ Oleh kano han Daud nyobut Kristus 'Tuhan', jadi bagaimana mungkin De putra Daud?"⁴⁵ Libo nyo oben ngoping, lalu Yesus nyono kone murid-muridDe ⁴⁶ "Waspadalah terhadap ahli-ahli Taurat, dik owong jalan nginyok jubah domau, ngan ana nih nanjung nting pasar, ngan biasa dudok nting bangku jowi woh sinagoge-sinagoge, ngan ahong-ahong utama nting pesta. ⁴⁷ Balo geh melahap homing janda-janda, ngan berpura-pura ngkodi doa dik domau. Namun hal To akan ngado balo himo hukuman dik lobeh bohak."

Chapter 21

¹ Libo Yesus ntile nyo-nyo kayo dik ntobok persembahan balo kone woh perbendaharaan. ² De ntile nyo janda miskin ntobo dukoh peser kone sais peti. ³ Lalu Yesus nyono, "Paatide Ko nyono konemo, janda miskin to munyok lobeh oben sae balo sodo. Balo sodo munyok pomunyok sae lobehde. ⁴ Tapi janda to, munyok sae kemiskinan, sebab de munyok sodo sae duit dik bise padade." ⁵ Sebagian nyo ngumong tentang bait Allah, dik dihiasi ngan botuh dik bagah ngan berbagai persembahan, Yesus nyono, ⁶ "Isepun koyuh dik mo ntile to, akan monik onude bahwa kai golekpun botuh akan tersusun ngan dik biking dik kai akan nih luloh." ⁷ Jadi balo misek koneDe, kuande: "Guhu, nah hal to akan terjadi? Dan oneh dik akan njodi tano libo hal-hal to akan terjadi?" ⁸ Yesus nyamoe, "Yok ahing-ahing agar mo kai tertipu. Sebab oben nyo akan monik ngan nginyok odanKo ngan nyono, 'Kolah De.' dan, 'Waktude jeh somok. Yok bongkak samoh balo. ⁹ Libo mo ngoping tentang pohong ngan kerusuhan, yok golok, kano hal han harus terjadi terlobeh tiyan, tapi han kai berarti kesudahande akan owong terjadi." ¹⁰ Lalu De nyono kone balo, "Bangsa akan bangkit lawan bangsa, lalu kerajaan lawan kerajaan. ¹¹ Akan bise gempa bumi dik dahsyat, kelaparan ngan wabah nting berbagai ahong. Akan bise Kejadian dik menakutkan ngantano-tano dik dahsyat sae honyek." ¹² Tapi libogon sodo hal to terjadi, balo akan nyoho mo, man mo kone sinagoge-sinagoge ngan penjara, man mo ngadok hajo ngan gubernur kano odaKo. ¹³ Hal han akan terjadi kesempatan bagi mo nyok bersaksi. ¹⁴ Oleh kano han totapkanlah otimo biking nyok tiyan persiapan pembelaanmo, ¹⁵ kano Ko akan munyok kata-kata ngan kebijaksanaan, sehingga sodo lawanmo kai akan dopak nulok atau nontong. ¹⁶ Tapi mo akan nih nyerah geh leh nyo tuamo, posik posikmo, karabat ngan kawan-kawanmo, ngan kudu sae mo akan balo kabek. ¹⁷ Mo akan dibenci leh sodo nyo leh kano odanKo. ¹⁸ Tapi kai sehelaipun buhubok sae bookmo akan moyok. ¹⁹ Dengan ketabahanmu, kamu akan memperoleh hidupmu." Pemberitahuan tentang Kehancuran Yerusalem (Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19) ²⁰ Libo mo ntile Yerusalem nih ngopong leh tentara-tentara, ketahuilah, bahwa kehancuran jeh somok. ²¹ Kemudian balo dik bise nting Yudea obu kone dohik, ngan ngadu nyo-nyo dik monae nting hopoe-hopoe kota mengungsi, lalu nyo-nyo dik monae nting pedesaan yok masuk kota. ²² Nyok hanlah masa pembalasan, sehingga dik nih nulis akan digenapi. ²³ Celakalah balo dik nukoh biti ngan balo dik nungkoh nisuk pada onu han! Kano akan bisebencana dik dais nting sodo negeri, ngan murka kone bangsa to. ²⁴ Dan balo akan kobek kano pedang lalu balo akan njodi tawanan kone sodo bangsa, lalu Yerusalem akan nih mpek-mpek leh bangsa-bangsa biking Yahudi, sampai genaplah zaman bangsa-bangsa biking Yahudi. ²⁵ Akan bise tano-tano pada motuh onu, buhan, ngan bintang-bintang. Ngan nting bumi, akan bise kesukaran bagi bangsa-bangsa, njodi putus asa kano menderunya laut ngan gelombang. ²⁶ Akan bise nyo-nyo dik pisan kano golok ngan sae suatu harapan dik akan monik atas dunia. Sebab kokuak honyek akan guyu. ²⁷ Kemudian balo akan ntilek Putra Manusia monik woh awan ngan sodo kekuasaan ngan kemuliaanDe. ²⁸ Tapi libo hal han mulai terjadi, ntokut, ngan ngongkak bookmo, sebab pembebasan bagi mo mooh somok. ²⁹ Yesus nyono kone balo sebuah paati, "Tileklah koyuh bikingde. ³⁰ Libo timu tojok, mo ntile todek bahwa musim lotik jeh somok. ³¹ Muhan geh, jika mo ntile hal-hal han terjadi, mo panai nting Allah jeh somok." ³² Paatide, Ko nyono konemo, generasito kai akan berlalu, sampai sodo hal to terjadi. ³³ Honyek ngan bumi akan berlalu, tapi boboko, kai akan berlalu. ³⁴ Tapi awasilah dirimo todek, sehingga otimo kai dubebani ngan pesta pora, obok, ngan kekhawatiran midek. kano onu han akan monik konemo ngan tiba-tiba ³⁵ moh perangkap. Kano han akan monik atas sodo nyo dik tapok nting sodo muka bumi. ³⁶ Tapi waspadalah tiyok saat, bodoalah supaya mo njodi kuak nyok kuluoh sae sodo hal-hal dik akan terjadi, agar dopak ntokut nting jowi Putra Manusia. ³⁷ Jadi kotai ncanu onu De ngosik nting Bait Allah ngan nting ngohing onu De bongkak kuluoh, lalu himun nting somu dohik dik nih nyebut Bukit zaitun. ³⁸ Sodo nyo monik maji-maji nyok ngoping De, nting Bait Allah.

Chapter 22

¹ Perayaan Roti kai bohagi dik nyok sano Paskah, jeh somok. ² Imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat membahas mungkeh balo panai ngkomek Yesus, kano balo golok kone nyo oben. ³ Munt masok Yudah Iskariot, salah golek sae dukoh bolah murid. ⁴ Yudas bongkak berunding ngan imam-imam kepala ngan kepala pasukan tentang mungkeh de panai nyiroh Yesus kone balo. ⁵ Balo sonong, lalu setuju nyok munyok duit konede. ⁶ De setuju ngan mogau kesempatan nyok nyiroh Yesus kone balo tanpa diketahui nyo oben. Hidangan Paskah (Mat. 26:17-25; Mrk. 14:12-21; Yoh. 13:21-30) ⁷ Onu roti kai bohagi jeh monik, libo onok domba Paskah harus dikorbankan. ⁸ Yesus ngado Petrus ngan Yohanes, kuanDe, "Bongkak ngan sinyiap maeh nyok dek perjamuan Paskah, sehingga dek dopak ngudokde." ⁹ Balo misek koneDe, "Mungkeh me nyiapde?" ¹⁰ De nyamoe balo, "Kaping, libo mo jeh masok kota, mo akan dopak nyo nahi man payen ping. Sunoelah de kone sais homing dik de masok. ¹¹ Lalu sano kone tuan homing han, 'Guhu misek konemo, "Ngokeh ruangan, ahong me akan dook Paskah samoh ngan murid-muridKo?"' ¹² De akan nijuk konemo sebuah ruangan somu dik dais ngan lengkap nting ngoyuh." ¹³ Maka balo bongkak lalu nopak sodo koyuh moh dik jeh nih De nyono kone balo. Kemudian balo nyiap kuna Paskah. ¹⁴ Libo saatde monik, De dudok ngan para rasul. ¹⁵ Lalu De nyono kone balo, "Ko moh owong nyok dook Paskah to ngan mo libogon masa johoKo. ¹⁶ Kano Ko nyono konemo, Ko kai akan dook agi, sampai Kerajaan Allah tergenapi." ¹⁷ Lalu Yesus nokek cawan, lalu jeh De mengucapkan syukur, De nyono, "Dakek to, lalu bagi nting antara mo. ¹⁸ Kano han Ko nyono konemo, Ko kai akan nyinek hasel pokok anggur agi, sampai Kerajaan Allah monik." ¹⁹ Kemudian De nokek roti, lalu mengucapkan syukur, lalu mohoh-mohohde ngan munyok kone balo, samel nyono, "Tolah songoloKo dik nih nyiroh bagi mo. Kadi to njodi peringatan akan Ko." ²⁰ De nokek cawan ngan cara dik supo jeh dook ngohing, lalu nyono, "Cawan to adalah perjanjian baoh woh doyoKo, dik nih nyohen nyokmo. ²¹ Tapi hanong maeh. Nyo dik mengkhianatiKo bise samo nganKo nting mijo to. ²² Kano Putra Manusia memang akan nih nyroh. Tapi celakalah nyo dik lehde mengkhianatiKo!" ²³ Lalu balo mulai misek nting antara balo todek, osehkoh sae antara balo dik akan ngkodi hal to. ²⁴ Lalu timoe geh dohuh nting antarabalo tentang oseh dik paling dais. ²⁵ De nyono kone balo, "Hajo-hajo bangsa-bangsa biking Yahudi mpo kekuasaan atas balo ngan nyo-nyo dik mpo wewenang atas balo nih nyebut penguasa dik nih hormati. ²⁶ Tapi mo yoklah berlaku moh han. Sebalikde, oseh dik dik paling dais nting antara mo harusde njodi moh dik paling nae. Lalu adu nyo dik paling ponteng njodi moh nyo dik melayani. ²⁷ Jadi oseh dik lobeh dais, nyo dik dudok nting mijo atau dik melayani? Bikingkoh nyo dik dudok nting mijo dook han? Namun Ko bise nting antara mo sebagai salah golek dik melayani. ²⁸ Mo adalah nyo-nyo dik totap samoh-Ko woh percobaan-percobaan-Ko. ²⁹ Kano han, Ko munyok konemo sebuah kerajaan, moh dik nih munyok Bapa-Ko kone-Ko, ³⁰ Supaya mo dopak dook ngan nyinek semijo ngan-Ko woh Kerajaan-Ko. Dan, mo akan dudok nting somu takhata nyok menghakimi kudukoh bolah suku Israel." Petrus akan Menyangkali Yesus ³¹ "Simon, Simon, kaping Ko. Munt menuntut nyok menampi mo moh gandum, ³² tapi Ko jeh buduso nyokmo supaya imanmo yok gugoh. Dan, jeh mo botobat, kuakkanlah posik-posikmo." ³³ Namun, Petrus nyono kone Yesus, "Punompo, ko siap dipenjara bahkan kobek samoh-Mo!" ³⁴ Samoe Yesus konede, "Ko nyono konemo, Petrus, onu to siyok jantan kai akan ngkakuk libogon tahuu kali mo menyangkal bahwa mo ngona Ko." Bersiap-siap maeh Ngadok Kesulitan ³⁵ Kemudian, Yesus misek kone para murid, "Libo Ko mengutus mo tanpa kantong duit, tas, atau sulup, apakah mo kekurangan koyuh?" ³⁶ Kuan-De kone balo, "Namun ntoh, oseh pun dik mpo kantong duit atau tas, tuban. Dan, oseh dik kai mpo pedang, adu maeh de nyuwa jubahde ngan mihus pedang. ³⁷ Sebab, Ko nyono konemo bahwa oneh dik tertulis woh Kitab Suci to harus digenapi nting woh Ko, 'De akan terhitung samo nyo-nyo buduso.' ³⁸ Lalu balo nyono, "Tileklah Punompo, nting ngoto bise dukoh pedang." ³⁹ Kemudian, Yesus kuluoh ngan bongkak moh kone Bukit Zaitun moh dik biasa nih De-ngkodi; lalu murid-murid-De geh bongkak nyunoe De. ⁴⁰ Libo Yesus monik nting ahong han, De nyono kone balo, "Bodoalah supaya mo yok masok kone sais percobaan." ⁴¹ Kemudian, Yesus ngkojau de sae balo kira-kira kojau sepelempar botuh, lalu berlutut ngan bodoa, ⁴² "Bapa, jika Mo long, dakek cawan to sae-Ko. Akan tetapi, yoklah koowong-Ko dik terjadi, melainkan koowong-Mo." ⁴³ Setelah han, nyo malaikat sae sugu mampoh sae kone-De lalu menguatkan-De. ⁴⁴ Dan, woh penderitaan-De, De bodoa lobeh sungguh-sungguh agi; bisok-De njodi moh cucoe doyo dik nyucue kone poyo. ⁴⁵ Libo Yesus mosik bodoa, De bongkak kone murid-murid-De lalu nopak balo nungkoh bis kano bersedih. ⁴⁶ Yesus nyono kone balo, "Ngoneh mo bis? Mongkak lalu bodoalah supaya mo yok masok kone woh percobaan." Penangkapan Yesus ⁴⁷ Libo Yesus bayu ngumong, moniklah uyoh nyo; lalu de dik nih nyobut Yudas, salah satu sae kudukoh bolah murid han, memimpin balo. Lalu, Yudas nyomok Yesus nyok ncium-De. ⁴⁸ Akan tetapi, Yesus nyono konede, "Yudas, onehkoh mo nyiroh onok Manusia ngan ciuman?" ⁴⁹ Libo murid-murid dik ntokut nting bibeh-De ntile oneh dik akan terjadi, balo nyono, Punompo, haruskah me nyohong ngan pedang?" ⁵⁰ Kemudian, salah satu sae para murid han nyohong pelayan Imam Agung hingga ngopung koping nauhde. ⁵¹ Akan tetapi Yesus nyono, "Jeh, cukup!"

Lalu, Yesus menjamah koping pelayan han lalu mbaede.⁵² Kemudian, Yesus nyono kone imam-imam kepala, kepala pengawal Bait Allah, lalu tua-tua dik monik nyok nokek-De, "Ngoneh mo sodo monik ngan pedang lalu pentungan seakan-akan owong noke perampok?"⁵³ Libo Ko samohmo nting Bait Allah tiok onu, mo kai nokek Ko. Namun, tolah saatde bagimo ngan bagi kuaso kegelapan." Petrus Menyangkali Yesus⁵⁴ Jeh nokek-De, nyo-nyo han pun ngirim lalu man Yesus kone homing imam dais. Akan tetapi, Petrus nyunoe balo sae oja. ⁵⁵ Lalu jeh nyo-nyo han ngkidek opi nting tudo-tudo halaman ngan dudok samoh-samoh, Petrus geh dudok nting antara balo.⁵⁶ Namun, nyo pelayan nayong dik ntile Petrus dudok nting nyomok opi han mengamati jowi Petrus lalu nyono, "Nyo to geh samoh ngan-De." ⁵⁷ Akan tetapi, Petrus menyangkal, kuande, "Hai nayong, ko kai ngona De." ⁵⁸ Kai otai kemudian, nyo dik biking ntilede ngan nyono, "Mo geh termasuk salah satu sae balo!"⁵⁹ Kiro-kiro golek jam kemudian, nyo dik biking agi nyono ngan yakin, Petrus nyo to geh samoh ngan-De, sebab de geh nyo Galilea." ⁶⁰ Akan tetapi, Petrus nyono, "Ko kai panai nting oneh dik mo ngumong!" Libo han geh, selagi Petrus bayu ngumong, ngkakuklah siyok jantan.⁶¹ Lalu, berpalinglah Yesus ngan honong Petrus. Dan, Petrus ngingak akan bobo Yesus, bahwa De nyono konede, "Libo gon siyok jantan ngkakuk onu to, mo jeh menyangkali Ko sebanyak tahuh kali." ⁶² Kemudian Petrus bongkak kone luar ngan lalu nongih ngan amat sedih. Penjaga Nyoho Yesus⁶³ Nyo-nyo dik nahan Yesus mulai mengejek ngan mongkong-De. ⁶⁴ Balo nitek motuh-De lalu nyono, "Bernubuatlah! Oseh dik mongkong Mo?" ⁶⁵ Balo geh nyono oben hal biking dik nontong-De ngan hina-De. Yesus nting Jowi Pemimpin Yahudi⁶⁶ keesokan onude, muntuh-muntuh pemimpin Yahudi, imam-imam kepala, serta ahli-ahli Taurat bugok ngan man Yesus kone Mahkamah Agung balo. ⁶⁷ Balo nyono, "Mak Mo adalah Mesias, sano kone me." ⁶⁸ Dan jika Ko misek konemo, mo kai akan nyamoe. ⁶⁹ Akan tetapi, mulai ntoh Onok Manusia akan dudok nting soboloh nauh Allah Dik Mahakuasa." ⁷⁰ Balo sodo nyono, "Mak muhan, apakah Mo Onok Allah?" ⁷¹ Kemudian balo nyono, "Kesaksian oneh agi dik dek butuhkan? Dek jeh ngopingde todek sae tukok-De!"

Chapter 23

¹ Kemudian, Sodo nyo han ntokut lalu man Yesus kone jowi Pilatus. ² Dan, balo mulai nyintuk Yesus ngan nyono, "Me nopak nyo to menyesatkan bangsa me ngan caho me nyok mayeh pajak kone Kaisar, serta nyono bahwa De adalah Kirstus, nyo Hajo." ³ Pilatus misek kone Yesus, "Apakah Mo Hajo nyo Yahudi?" ⁴ Kemudian, Pilatus nyono kone imam-imam kepala ngan nyo oben, "Ko kiai nopak kotosak kone Nyo to." ⁵ Akan tetapi, balo nuntut samel berseru ngan kohah, "De menghasut nyo-nyo ngan ajaran-De nting sodo wilayah Yudea mulai sae Galilea sampai nting ngoto!" Yesus Nih man kone Herodes ⁶ Libo Pilatus ngoping hal han, de misek apakah Yesus nyo Galilea. ⁷ Dan, jeh de panai nting bahwa Yesus berasal sae wilayah kekuasaan Herodes, Pilatus pun ngirim Yesus kone Herodes dik libo han nungkoh monae nting Kota Yerusalem. ⁸ Libo Herodes ntile Yesus, de mooh sonong. De jeh otai owong dopak ngan-De kano de jeh ngoping oben hal tentang Yesus sebab de berharap panai ntile suatu mujizat dik nih leh Yesus ngkodi. ⁹ Lalu, Herodes ngajukan oben pertanyaan kone Yesus, tetapi Yesus kai munyok jawaban apa pun konede. ¹⁰ Imam-imam kepala ngan ahli-ahli Taurat dik ntokut nting ngoyuh nyintok Yesus dengan mooh sengit. ¹¹ Bahkan, Herodes ngan para tentara de merendahkan ngan mengejek Yesus. Jeh han, balo nyinyok jubah dik bagah lalu ngirim-De poho kone Pilatus. ¹² Hamih, Pilatus ngan Herodes saling bermusuhan, tapi pada onu han balo bersahabt. Pilatus Gagal Membebaskan Yesus ¹³ Kemudian, Pilipus hugok imam-imam kepala, para pemimpin Yahudi, ngan nyo oben, ¹⁴ lalu nyono kone balo, "Mo man Nyo to koneko sebagai nyo dik menyesatkan nyo oben. Akan tetapi, libo ko mengadili-De nting jowimo, ko kai nopak kotosak moh dik ko nuduh kone-De." ¹⁵ Herodes geh kai nopak kotosak-De sehingga de ngirim Nyo to poho kone dek. Tilek, De kai ngkodi kotosak dik layak nopak hukuman kobek. ¹⁶ Kano han, jeh ko nyoho-De ko akan lopah-De." ¹⁷ [Pada tiok onu raya Paskah, Pilatus harus lopah nyo tahanan nyok nyo obe.] ¹⁸ Akan tetapi, nyo oben han mpau bosamoh-sanoh, "Singkirkanlah Nyo to! Lapah maeh Barabas nyok me!" ¹⁹ [Barabas hanlah nyok dik nih penjara kano terlibat woh pemberontakan nting kota ngan geh ngkodi pembunuhan.] ²⁰ Kano Pilatus owong lopah Yesus, maka sekali agi de ngumong kone nyo oben. ²¹ Akan tetapi, balo totap mpau, "Salibkan De! Salibkan De!" ²² Nyok kutahuh kalide Pilatus misek kone balo, "Ngoneh? Kubiyeke oneh dik jeh nih ngkodi Nyo to? De kai tosak. Ko kai nopak kotosak oneh pun ne-De dik layak nopak hukuman kobe. Kano han, ko akan nyoho-De lalu lopah-De." ²³ Namun, balo terus bersihkeras lalu ngan asong nyahing supaya Yesus disalibkan. Dan, asong balo pun monong. ²⁴ Akhirnya, Pilatus memutuskan nyok memenuhui tuntutan balo. ²⁵ De membebaskan nyo dik nih minto leh nyo oben, dik nih penjara kano ngkodi pemberontakan ngan komis. Akan tetapi, nyiroh Yesus kone koowong balo. Penyalibkan Yesus ²⁶ Libo para tentara man Yesus bongka, balo geh nahan nyo, yaitu Simon sae Kirene dik baoh monik sae desa. Para tentara ntobok salib Yesus nting omuhde ngan ngadode ngihong salib han nting konong Yesus. ²⁷ Oben nyo dik nyunoe Yesus, lalu nting antara balo bise nayong-nayong dik nongih ngan hati ntidu De. ²⁸ Akan tetapi, Yesus ngilek kone balo lalu nyono, "Hai putri-putri Yerusalem, yok mo ntongih Ko. Tangih mo tedek ngan onok-onokmo." ²⁹ Akan monik waktude libo nyo-nyo akan nyono, 'Berbahagialah nayong-nayong dik mandul, ngan dik rahimde kai suoh bonok, ngan dik tisukde kai suoh ntisuk.' ³⁰ Pada saat han balo akan nyono kone dohik-dohik, 'Huhohlah atas me!' ngan nyono bukit-bukit, 'Nimun maeh me!' ³¹ Sebab, apabila balo ngkodi hal-hal libo koyuh bayi midek, oneh dik akan terjadi libo koyuh han hangkai? ³² Bise geh dukoh nyo kubiyeke dik nih man nyok nih hukum kobek bosamoh-samoh ngan Yesus. ³³ Libo balo monik nting ahong monae dik bodan "Tengkorak," para tentara menyalibkan Yesus bosamoh kudukoh penjahat han, nyo nting bibeh nauh-De ngan nyo agi nting bibeh ngamek-De. ³⁴ Kemudian Yesus nyono, "Ya Bapa, ampunilah balo, kano balo kai panai nting oneh dik balo kadi." ³⁵ Nyo oben dik ntokut nting ngonyuh nyaksi sodode, tetapi para pemimpin Yahudi mengejek Yesus samel notau mengejek. Balo nyono, "De nyelamat nyo biking, jadi adu De nyelamat De-todek jika De adalah Kristus, Dik Nih leh Allah mileh!" ³⁶ Para tentara geh mengejek De, lalu balo monik lalu nawoh anggur mocing kone-De, ³⁷ lalu nyono, "Jika Mo Hajo nyo Yahudi, selamatkanlah Mo-todek!" ³⁸ Dan, bise geh suatu tulisan nting somu-De: "TOLAH HAJO NYO YAHUDI." ³⁹ Salah satu sae penjahat dik gantong nting ngonyuh hina Yesus, kuande, "Bikingkoh Mo Kristus? Selamatkanlah Mo-todek ngan Me!" ⁴⁰ Akan tetapi, penjahat dik biking hahoh de ngan nyono, "Kaikoh mo golok kone Allah kano mo geh himo hukuman dik supo?" ⁴¹ Dek memang jeh seharusnya himo setimpal ngan oneh dik jeh dek ngkodi, tetapi Nyo to kai ngkodi kotosak oneh pun." ⁴² Lalu, de nyono kone Yesus, "Ya Yesus, tingak maeh ko libo Mo masok kone woh kerajaan-Mo." ⁴³ Kemudian Yesus nyono konede, "Ko nyono dik sesungguhnya konemo, onu to geh mo akan samoh Ko nting woh Firdaus." Kematian Yesus ⁴⁴ Waktu han sekitar pukul 12 ncanu, pitu nitek sodo daerahu han sampai pukul 3 sore ⁴⁵ kano motuh onu njodi pitu ngan tirai woh Bait Allah kujak njodi 2 bagian. ⁴⁶ Lalu Yesus berseru ngan asong domak, "Ya Bapa, kone woh tongan-Mo Konyiroh nyawo-Ko." mosik nyono han, Yesus motik pengasong-De dik pongkosi'i. ⁴⁷ Libo kepala pasukan ntile oneh dik jeh terjadi, de memuliakan Allah ngan nyono, "Sungguh, Nyo to kai tosak!" ⁴⁸ Libo nyo oben dik monik

bosamoh-samoh nyok ntile peristiwa han menyaksikan oneh dik terjadi, balo mohi samel mongkong-mongkong usok balo.⁴⁹ Sodo dik ngona Yesus ngan kudu nayong dik jeh nyunoe-De sae Galilea ntokut ojau-ojau lalu menyaksikan hal-hal to. Yesus Nih masoh⁵⁰ Bise nyo nahi-nahi bodan Yusuf, anggota Dewan Penasihat, nyo dik baek ngan bona.⁵¹ (de todek kai menyutujui keputusan ngan tindakan balo). Yusuf berasal sae Kota Arimatea, Sebuah kota nyo Yahudi. De geh nyo dik menanti-nantikan Kerajaan Allah.⁵² De bongkak kone Pilatus lalu minto mayat Yesus.⁵³ Lalu, de pun ntono mayat Yesus sae koyuh salib lalu bungkusde ngan kain linen. Libo han, de ngalai-De woh sebuah kubur dik nih pahat kone bukit botuh. Nting ngonyuh, gon suoh ise nyo pun dik nih ngalae.⁵⁴ Onu han adalah Onu Persiapan , ngan onu Sabat akan ligat nih mulai.⁵⁵ Nayong-nayong dik monik samoh Yesus sae Galilea nyunoe Yusuf. Balo ntile kubur han lalu mungkeh mayat Yesus nih ngalae nting wohde.⁵⁶ jeh han, balo mohi lalu nyiap rempah-rempah serta minyak nyok ngulai mayat Yesus. Pada onu Sabat balo beristirahat sesuai ngan hukumTaurat Musa.

Chapter 24

¹ Pada onu pontojis minggu han, libo onu bayu moh maji, nayong-nayong han bongkak kone kubur Yesus samel man rempah-rempah dik jeh balo nyiap. ² Lalu balo nopak botuh dais jeh buguling sae kubur. ³ Akan tetapi, libo balo masok, balo kidoh nopak mayat Tuhan Yesus. ⁴ Libo balo bayu terheran-heran kano hal han, tiba-tiba bise dukoh nyo dik nginyok adoh berkilau-kilauan ntokut nting bibeh balo. ⁵ Nayong-nayong han moh golok lalu muntok jowi balo, tetapi kudukoh nyo han nyono, "Ngoneh mo mogau nyo dik midek nting antara nyo-nyo kobek?" ⁶ Yesus kidoh nting ngoto, De jeh bangkit. Tingak maeh tentang oneh dik jeh nih nyono-De konemo libo De bayu nting Galilea. ⁷ De nyono bahwa Onok Manusia harus nih nyiroh kone tongan nyo-nyo buduso, disalibkan, ngan akan bangkit balek pada onu kutahuh. ⁸ Maka, Nayong-nayong han tingak akan bobo Yesus. ⁹ jeh balo balek sae kubur Yesus, balo cihito sodo peristiwa han kone kosobolah rasul serta para pengikut Yesus dik biking. ¹⁰ Nayong-nayong dik cihito hal han kone para rasul adalah Maria Magdalena, Yohana, Maria nok Yakobus, nayong biking. ¹¹ Akan tetapi, bobo nayong-nayong han dianggap umong kosong leh para rasul ngan balo kai cayok kone nayong-nayong han. ¹² Akan tetapi, Petrus ntokut lalu ngkoduk kone kubur Yesus, De bungkong lalu ntile kone woh, tetapi de hanya nopak kain linen pembungkus mayat. Jeh han, Petrus mohi ngan moh heran atas oneh dik jeh terjadi. Yesus Mampoh Sengolo kone Pengikut-De nting Johan Menuju Emaus¹³ Pada onu han geh, 2 nyo pengikut Yesus bongkak kone sebuah desa bodan Emaus dik jaraknya kiro-kiro 60 stadia sae Kota Yerusalem. ¹⁴ Kudukoh nyo han ngumong tentang sodo peristiwa dik terjadi. ¹⁵ Libo balo nungkoh ngumong-ngumong ngan tuka pikiran, Yesus todek monik nyomok serta bojalan bosamoh-samoh balo. ¹⁶ akan tetapi, motuh balo nih ngampong sehingga balo kai dopak ngona De. ¹⁷ Yesus nyono kone balo, "Oneh dik mo dukoh ngumong samel bojalan?" ¹⁸ Salah nyo sae balo dik bodan Kleopas nyono kone-De, "Apakah Mo satu-satunya nyo nyahoh nting Yerusalem dik kai panainting tentang oneh dik terjadi nting ngonyuh baoh-baoh to?" ¹⁹ Yesus berkata, "Tentang apa?" Mereka pun berkata kepada Dia, "Tentang Yesus dari Nazaret. Ia adalah seorang nabi yang penuh kuasa dalam perkataan serta perbuatan-Nya di hadapan Allah dan di hadapan seluruh bangsa kami. ²⁰ Akan tetapi, imam-imam kepala ngan para pemimpin me nyiroh De nyok dihukum mati, lalu balo menyalibkan-De. ²¹ Sobonade me berharap bahwa Delah dik akan membebasakan bangsa Israel. Namun, onu to adalah onu kutahuh sejak sodo han terjadi. ²² Akan tetapi, kudu nayong sae antara me jeh mojek me. Libo balo monai nting kuburan maji-maji sekali, ²³ balo kai nopak jenazah Yesus. Lalu, balo balek ngan nyono bahwa balo jeh ntile penampakan malaikat-malaikat, dik nyono bahwa De midek. ²⁴ Kemudian, kudu sae me bongkak kone kubur ngan nopak pula moh dik nih nyono leh nayong-nayong han. Akan tetapi, balo kai ntile Yesus. ²⁵ Kemudian Yesus nyono kone balo, "Oh, betapa malong mo ngan lamban oti nyok cayok sodo koyuh dik jeh nih nyono leh para nabi. ²⁶ Bikingkoh Kristus harus mengalami kujoho to ngan masok kone woh kemuliaan-De." ²⁷ Lalu, Yesus njelas sodo koyuh dik tertulis woh sodo Kitab Suci tentang De-todek, mulai sae Kitab Musa sampai sodo Kitab para nabi. ²⁸ Libo balo jeh somok kone desa Emaus, Yesus terus jalan seakan-akan owong meneruskan ponyalan-De. ²⁹ akan tetapi, balo nahan De ngan nyono, "Monae maeh ngan me sebab onu jeh hampir ngohing ngan motuh onu owong timilik." Maka, Yesus masok nyok monae ngan balo. ³⁰ Libo De bergabung samoh balo nting mijo dook, Yesus nokek roti lalu memberkatide. De mohoh-mohoh, lalu munyokde kone balo. ³¹ Libo han, motuh balo buko lalu balo ngona Yesus. Namun, tiba-tiba Yesus moyok sae pandangan balo. ³² jeh han, busonolah balo satu sama biking, "Bikingkoh oti dek ntoboh-ntoboh libo De ngumong ngan dek kotai ponyalan ngan libo De njelas Kitab Suci kone dek?" ³³ Pada saat han geh, balo ntokut ngan balek kone Yerusalem. Balo menjumpai kesobolah murid ngan nyo-nyo dik samoh balo nungkoh bugok bosamoh-samoh. ³⁴ Murid-murit han nyono kone balo dukoh, "Punompo bona-bona jeh bangkit ngan mampoh de kone Simon!" ³⁵ Kudukoh pengikut han geh hito oneh dik jeh terjadi woh ponyalan balo. Balo hito mungkeh balo ngona Yesus libo De mohoh roti. Yesus Ngimpoh De kone Pengikut-Pengikut-De ³⁶ Libo kudukoh nyo han bayu hito peristiwa to, Yesus ntokut nting tudo-tudo balo ngan nyono kone balo, "Damai hotomo." ³⁷ Akan tetapi, balo mpojek ngan golok. Balo nyako bahwa balo nungkoh ntile munt. ³⁸ Kemudian, Yesus nyono kone balo, "Ngoneh mo mpojek ngan keraguan timoe nting otimo?" ³⁹ Tile maeh tongan-Ko ngan kojo-Ko. Sentuhlah Ko ngan tile maeh, munt kai mpo daging ngan tuhong moh dik mo ntile kone-Ko." ⁴⁰ Jeh Yesus nyono to, De ngimpoh tongan ngan kojo-De kone balo. ⁴¹ Sementara balo bayu gon cayok kano gembira ngan terheran-heran, Yesus misek kone balo, "Apakah nting ngoto mo mpo koyuh dik nyok nae?" ⁴² Lalu balo munyok kopuk ikan panggang kone-De. ⁴³ Yesus nokek ikan han lalu ngudokde nting jowi balo. ⁴⁴ Kemudian, Yesus nyono kone balo, "Tolah bobo dik Ko nyono konemo libo Ko bayu bosamohmo. Sodo koyuh dik nih nulis tentang Ko woh hukum Taurat Musa, kitab para nabi, ngan Mazmur harus digenapi." ⁴⁵ Kemudian Yesus muko pikeh balo sehingga balo dopak memahami Kitab Suci. ⁴⁶ Yesus nyono agi kone balo, "Bise tertulis bahwa Kristus harus johoh ngan lalu bangkit sae antara nyo kobek pada onu kotahuh. ⁴⁷ Dan, pertobatan nyok pengampunan duso akan

dinyatakan woh odan-De kone segalo bangsa, mulai sae Yerusalem.⁴⁸ Mo adalah saksi-saksi sae sodo to.⁴⁹ Ketahuilah, Ko ngirim janji Bapa-Ko konemo. Akan tetapi, monaelah nting kota Yerusalem sampai mo nih perlengkapi ngan kuaso sae ahong tinggi." Yesus Tongkak kone Sugo⁵⁰ Kemudian, Yesus ngohoh para pengikut-De kone luar kota sampai nting Betania. Nting ngoyauh, De ngongkak tongan-De ngan munyok balo.⁵¹ Libo Yesus memberkati balo, De bopisah sae balo lalu tongkak kone sugo.⁵² Lalu, balo menyembah-De lalu balek kone Yerusalem ngan mooh bersukacita.⁵³ Balo selalu monae nting woh Bait Allah ngan memuji Allah.

John

Chapter 1

¹ Pada mulanya adalah Firman, Firman han samo-samo ngan Penompo ngan Firman han adalah Penompo.² Firman han telah bersamo-samo ngan Penompo sejak de'e.³ segalo sesuatu di ciptakan melalui De. Kidoh De, segalo sesuatu di' jeh bise han kidoh mungkin bise odoh.⁴ Ting woh De'e bise midek han adalah Tohong ntoyan.⁵ Tohong han bercahaya ting woh kegelapan, han kegelapan kae dopak menguasiasa-Nya.⁶ Bise nyo di' lengado Penompo, odan Yohanes.⁷ De'e monik sebagai saksi nyok nyono kesaksian tentang Tohong han supaya melalui de sodo onyo ncodi cayo.⁸ Yohanes todek kaelah Tohong han, tetapi de monik nyok nyono kesaksian tentang Tohong han.⁹ Tohong di' sejati, di' nohong sodo nyo, hok monik koni dunia.¹⁰ Tohong han jeh bise ting dunia han dunia nto di jadikan oleh-Nya, tetapi dunia kae ngona-De'e.¹¹ De ngkonik kepunyaan-kepunyaa-De'e, tetapi kepunyaan-De'e han kae nihimo Nya.¹² Namun, balo di' nihimo De'e nilenyilo kuasa nyok ncodi onok-onok Penompo, yaitu balo di' cayo koni odan-De'e.¹³ Balo lahir kae sae doyo atau keinginan daging, atau sae nahi-nahi, melainkan sae Penompo.¹⁴ Firman han jeh ncodi daging ngan monae ting apek dek. Dek jeh ntilek kemuliaan-Nya, yaitu kemuliaan Onok Tunga Bapa, punun ngan anugerah ngan dibona.¹⁵ Yohanes nyilo kesaksian tentang De'e samel berseru, "Hanlah De'e di' komaksudkan libo ko nyono, 'Jeh mosi ko, hok monik De'e di' tiyan sae ko kano De'e bise libo gont ko."¹⁶ Sae kepunuhan-De'e, dek sodo himo anugerah demi anugerah.¹⁷ Sebab, Hukum Taurat nihnyilo ngolalu Musa; tetapi anugerah ngan bona monik ngolalu Yesus Kristus.¹⁸ Kae golek pun nyo ntilek penompo, tetapi Onok Tunga Penompo, di' bise ting pangko Bapa, nyono-De'e. Kesaksian Yohanes Pembaptis¹⁹ Hanlah kesaksian Yohanes libo onyo-onyo Yahudi ngado imam-imam ngan nyo Lewi sae Yerusalem nyo bopisek koni Yohanes, "Osikhah mu?"²⁰ Yohanes ngaku, ngan de kae menyagkal, de ngaku, "Ko kae Kristus han."²¹ Balo bopise konide, "Kadek muhan, osikhah omu? Apakah omu Elia?"²² Mosihan, balo mise konide, "Osikhah mo, kano mimo harus nyilo jawaban kone nyo di ngado me? Oneh sanomo tentang mo todek?"²³ Yohanes nyamoe ngan bobo Nabi Yesaya, "Okolah asong nyo di' lenyono Nabi Yesaya berseru-seru ting padang belantara: "Tongkujoklah johan nyok Penompo!"²⁴ Nyo-nyo Yahudi di' lengado han adalah nyo Farisi.²⁵ Lalu, balo mise kone Yohanes, "Mak mo kae Mesias, kae Elia, ngan kae Nabi han, ngoneh mo membaptis?"²⁶ Yohanes nyamoe balo, "Ko membaptis nyok ping, tetapi ting apek mo takut nyo di' kae mo kona."²⁷ Dehan di' hok monik mosik ko. Membuka tohis Sulup-De pun, ko kae pantas.²⁸ Sodo han terjadi ting Betania ting soboloh Sungai Yordan, asok Yohanes membaptis. Onok Domba Penompo.²⁹ Mosik paji' Yohanes ntile Yesus monik konide, dan Yohanes nyono, "Tilelah, Onok Domba Penompo di' mengapus doso dunia!"³⁰ De'lah di' le ko maksudkan libo ko nyono, "Mosi ko hok monik Nyo di prabis dais sie ko kano De jeh bise sebelum ko."³¹ Hamis, ko kae ngona De, tetapi supaya De dinyatakan koni nyo-nyo Israel, maka ko monik membaptis nyok ping.³² Dan, Yohanes bosaksi, kan'de, "Ko ntile Roh tomonoh sae honyik pati monuk merpati ngan Roh han ponae ting-De'e."³³ Ko todek kae kona De'e, tetapi De di'ngado ko nyok membaptis nyok ping bosono koniko, "De'e ting somu-De'e mo ntilek Roh tomonoh ngan ponae, De'lah di' hok membaptis nyok Roh Kudus."³⁴ Ko todek jeh ntilek ngan nyilo kesaksian bahwa De tolah Onok Penompo. "Murid-Murid Yesus di' Tiant"³⁵ Mosik pa'ji, Yohanes ntokut gik ngan dukoh murid de,³⁶ dan de ntilek Yesus gik bojalan. Yohanes bosono, "Tilelah, Onok Domba Penompo!"³⁷ Kodukoh Muridde ngoping ponyono lalu balo nyonoe Yesus.³⁸ Yesus honong koni konong libo ntilek balo gik nyunoe-De'e, De nyono koni balo, "Oneh lemo mogau?"³⁹ De'e nyono koni balo, "Boh dan mo atoh hok ntile." Mosihan, balo monik ntilek pomonae De'e balo tapok dan balo tapok ngan-De'e waktu han kira-kira adalah jam sepuluh.⁴⁰ Tosak golek sae antara dukoh murid ngoping ponyono Yohanes lalu nyunoe Yesus han adalah Andreas, posik simon Petrus.⁴¹ Libogont, Andreas nganu simon, posikde, dan bosono, "Me jeh bodopa Mesias (le nterjemah ncodi, Kristus)." ⁴² Mosik han, Andreas mant Simon koni Yesus. Yesus honong Simon lalu bobo, "Mo Simon, Onok Yohanes. Mo hok nyok tasu Kefas (di' borati' Petrus' atau Botuh')." ⁴³ Mosi paji, Yesus bermaksud koni Galilea. De bodopa ngan Filipus ngan bosono konide, "Sunolah Ko!" ⁴⁴ Filipus borasal sae Betsaida, kota asok Andreas ngan Petrus ponae.⁴⁵ Filipus bodopa ngan Natanael lalu nyono konede, "Me jeh nopa De di' jeh lenulis oleh Musa woh Hukum Taurat ngan para nabi, yaitu Yesus sae Nazaret, onok Yusuf."⁴⁶ Natanael bosono konide, "Mungkinkah sesuatu han bagah monik sae Nasaret?"⁴⁷ Yesus ntilek Natanael monik koni-De'e lalu

ngumong mengenai Natanael,"Tileklah, nyo Israel sejati,kidoh kepalsuan ting woh de!"⁴⁸ Natanael misek,"Mongkeh Mo kona ko?"⁴⁹ Samoe Natanael," Rabi,Mo adalah Onok Penompo.Mo adalah Raja nyo Israel."⁵⁰Yesus nyamoe lalu bosono konide,"Kano Ko bosono konimo,' Ko jeh ntilekmo ting hibu kayo ara', baru mo cayo? Mo akan honong hal-hal di' oiau prabis dais sae to!"⁵¹ Lalu ,De melanjutkan,"Sobonahan,ko nyono konimo,mo akan honung honyik tobuko ngan malaikat-malaikat Penompo simak tomonoh melayani Onok Ntoyant."

Chapter 2

¹ Libo onu di' kotahuh, bise pesta ponganten ting Kana, Galilea, dan nok Yesus bise ting ngonyuh. ² Yesus dan murid-murid-De'e diundang nganu pesta ponganten han. ³ Libo ping anggur mosik, nok Yesus bosono kone-De'e, "Balo jeh mosik ping anggur." ⁴ Yesus nyamoe, "Nayong, oneh hubungande ngan -Ko? Waktu-Ko gont monik." ⁵ Nok Yesus bosono kone para nelayan, "Oneh pun di' De'e nyono konemo, kadi han." ⁶ Ting ngonyuh, bise ning gentong sae botuh, di' tao tinyok nyo Yahudi libo upacara penyucian. Masing-masing gentong han muat kira-kira dukoh atau tahuh buyung. ⁷ Yesus bosono kone uyoh pelayan, "Isilah gentong-gentong han nyok ping." "Dan, balo ngisi gentong-gentong han nyok ping sampai punun." ⁸ Mosikhan, Yesus bosono kone balo. "Ntoh, tiyohlah cik dan tuban kone pemimpin pesta." "Lalu, balo mant kone pemimpin pesta." ⁹ Libo pemimpin pesta nocok ping di' jeh njodi anggur han, dan de kitak nting sae kih han monik (tetapi uyoh nelayan di' miyoh ping han panai nting), maka pemimpin pesta han nosu mempelai nahi-nahi, ¹⁰ dan bosono konede, "Setiap nyo jilo ping anggur di' bae paling tiyan dan libo sodo nyo puas nyinek, barulah jilo anggur di' kae bae. Namun, mo ngono anggur di' baik sampai ntoh." ¹¹ Tano ajaib pontojis han Yesus ngkodi ting Kana, Galilea, dan nyato kemuliaa-De'e, dan murid-mirid-De'e cayo kone-De'e. ¹² Mosik han, Yesus tomonoh kone Kapernaum ngan nok, posik-posik, dan murid-murid-De'e. Balo tapok ting ngonyuh kitak nting kudu onu. Yesus ting Bait Penompo. ¹³ Onu Raya Paskah nyo Yahudi jeh somok, dan Yesus pun simo kone Yerusalem. ¹⁴ Nting Bait Penompo, De ntilek nyo-nyo nyual lembu, domba, dan merpati, serta para nuka duet dudok ting ngonyuh. ¹⁵ Yesus mongki campuk sae tohis ngan ngosoh balo sodo koluwoh sae Bait Allah, termasuk sodo domba ngan lembu balo. De geh motant duet koin sae balo ponukar duet ngan molek meja balo. ¹⁶ Kone balo podagang merpati, Yesus nyono, "Tuban koluwoh sodo han sae to! Yok ncodi homing Pak-Ko asok nyok jual beli!" ¹⁷ Murid-murid-De'e teringat bahwa bise tertulis: "Cinta akan homing-Mo, menghanguskan Ko." ¹⁸ Mosikhan, nyo-nyo Yahudi nyawok dan bosono kone-De, "Tanda ajaib oneh di' Mo tunjukkan kone me sehingga Mo berhak ngkodi hal-hal han?" Yesus nyawok balo, "Nancoh" ¹⁹ Bait Allah han dan dalam tahuk onu Ko hok mongki kembali. ²⁰ Balo nyawok, "Polu 46 sowo nyok mongki Bait Allah han, dan Mo hok mongki dalam tahuh onu?" ²¹ Namun, di' Yesus maksudkan Bait Allah adalah songolo-De' todek. ²² Kano han, libo Yesus dibangkitkan sae antara nyo kobis, murid-murid-De' ingak akan ponyono han; dan balo cayo kone Kitab Suci dan bobo di' Yesus nyono. ²³ Ketika Yesus ponae ting Yerusalem selama Perayaan Paskah, obeng nyo cayok woh odant-De' Kano ntile tanda-tanda ajaib di'le De ngkodi. ²⁴ Akan tetapi, Yesus todek kae ncayo diri-De' kone balo kano De ngona sodo nyo, ²⁵ dan kae polu oseh pun nyok nyilo kesaksian tentang ntoyan sebab De panae nting onih di' bise woh oti ntoyan.

Chapter 3

¹ Bise nyo Farisi bodan Nikodemus. Dee adalah nyo pemimpin bangsa Yahudi. ² Libo ngohing, de' monik kone Yesus dan bosono, "Rabi, me panae nting bahwa Mo adalah Guhu di' monik sae Penompo kano kidoh nyo pun di' dopak ngkodi tanda-tanda ajaib, di' Mo ngkodi, kecuali Penompo bise ngandee." ³ Samoy Yesus konedee, "Sobonanya Ko nyono kone mo, jika nyo kae dilahirkan kembali, de' kae dopak ntilek Kerajaan Penompo." ⁴ Nikodemus misek, "Bagaimana mungkin nyo dopak dilahirkan kembali kalau de' jeh muntuh? Dopakkah de' tamo gik kone woh rahim nokdee dan losek agi?" ⁵ Samoy Yesus konedee, "Sesungguhnya, Ko nyono konemo, mak nyo kae dilahirkan sae ping ngan Roh, de' kae dopak tamo kone woh kerajan Penompo." ⁶ Oneh di' le ngkodoh sae daging adalah daging, dan oneh di' le ngkodoh sae Roh adalah roh. ⁷ Yoklah heran kano Ko bosono konemo, 'Mo harus dilahirkan kembali.' ⁸ Buwo jalan kokeh pun de' long dan mo ngoping asongdee, tetapi mo kitak nting sae kih pongkonik dan kokeh de hok jalant. Mohan geh ngan sodo nyo di' le ngkodoh sae Roh. ⁹ Nikodemus misek, "Bagaimana mungkin sodo hal han terjadi?" ¹⁰ Yesus nyamoy, "Kaekah mo guhu nyo Israel, tetapi mo kae mengerti sodo hal han?" ¹¹ Sobona de' Ko nyono konemo bahwa me membicara tentang oneh di' me panae nting dan nyilo kesaksian tentang oneh di' me ntilek, tetapi mo kae himo kesaksian mimok. ¹² Mak Ko nyono konemo tentang hal-hal duniawi sajak mo kae cayo, mongkeh mo hok cayo mak Ko nyono konemo tentang hal-hal surgawi? ¹³ Kidoh nyo pun suwuh simok kone sugo, kecuali De'e di' jeh tomonoh sae sugo, yaitu Onok Ntoyant. ¹⁴ Supo pati Musa ncinok nyipuh tembaga ting padang belantara, mohan geh Onok Ntoyant harus ditinggikan, ¹⁵ Supayo sodo nyo di' cayo kone-De'e nopak midek di' kekal. ¹⁶ Kano Penompo sangat mengasihi dunia to, De nyilo Onok-De'e di' tunggal supaya sodo nyo di cayo kone-De'e kae binasa, melainkan memperoleh midek di' kekal. ¹⁷ Kano Penompo ngado Onok-De'e kone woh dunia kae nyok menghakimi dunia, melainkan supaya dunia diselamatkan melalui Onok-De'e. ¹⁸ Nyo di' cayo kone-De'e kae nyok nukum, tetapi nyo di' kae cayo jeh ponae ting bawah hukuman kano de kae cayo kone odant Onok Tunggal Penompo. ¹⁹ Tolah hukuman han: Tohong jeh monik kone woh dunia, tetapi ntoyant lobeh sonong pitu sae tohong kano oneh di' balo ngkodi adalah jahat. ²⁰ Kano setiap nyo di' ngkodi jahat membenci Tohong dan kae monik kone tohong han supaya perbuatan-perbuatandee kae nyok nungkit. ²¹ Akan tetapi, nyo di' ngkodi kebenaran monik kone Tohong han supaya dinyatakan perbuatan-perbuatan han di' le ngkodi le ngkodi ting woh Penompo." Yohanes Bersaksi tentang Yesus ²² Mosik han, Yesus ngan para murid-De'e bongkak kone tanah Yudea. Ting ngonyuh, De' ngkosi onu ngan balo dan membabtis. ²³ Yohanes geh membabtis ting Ainon somok Salim kano bise obeng ping nting ngonyuh. Nyo-nyo bokohok monik dan dibabtis. ²⁴ Libo han, Yohanes gontnihmuhok kone sais penjara. ²⁵ Dan, timoylah bocokong antara beberapa murid Yohanes dan nyo Yahudi mengenai pongumek. ²⁶ Balo nganu Yohanes dan bosono, "Guhu, Nyo di' nganmo ting soboloh Yordan, di' tentang De'e mo jeh bersaksi, hanungnyuh, Dee geh membabtis dan sodo nyo monik kone-De'e." ²⁷ Yohanes nyawok, "Ntoyant kae dopak norima oneh pun, kecuali hal han di' lenyilo konedee sae sugo. ²⁸ Mo todek dopak nyilo kesaksian bahwa ko sowoh nyono.' Ko kae Mesias,' tetapi ko lengado nyok mendahukui-De'e. ²⁹ Nyo di' bise mempelai nayong adalah mempelai nahi; tetapi sahabat mempelai nahi, di' ntokut dan ngoping, sangat bersukacita ngoping asong mempelai nahi. Jadi, sukacitako han jeh ncodi punun. ³⁰ Dee harus semakin dais dan ko harus semakin nae." ³¹ "De' di' monik sae somu adalah ting somu sododee, De' di' borasal sae bumi adalah sae bumi dan bosono tentang hal-hal di' bise ting bumi. De' di' monik sae sugo adalah di' sae somu segala sesuatu. ³² De nyilo kesaksian tentang oneh di' lehonung dan De'e ngoping, tetapi nyo kae himo kesaksian-De'e. ³³ Nyo di' himo kesaksian-Dee ngaku ngan sungguh bahwa Penompo han dais. ³⁴ Sebab, nyo di' lengutus Penompo hok nyono bobo Penompo kano Penompo nyilo Roh di' kae tobatas. ³⁵ Bapa ngaesh Onok dan jeh menyerahkan segala sesuatu kone woh tongan-De'e. ³⁶ Nyo di' cayo kone Onok memiliki midek di' kekal, tetapi nyo di' kae menaati Onok kae hok ntilek pomidek, melaikan murka Penompo tetap bise konedee."

Chapter 4

¹ Libo Tuhan pane nting kalau nyo-nyo Farisi jeh ngoping bahwa Dee ngkodoh dan membabtis lobeh obeng murid sae Yohanes, ² (meskipun Yesus todek kae membabtis, melainkan murid-murid-De'e), ³ De' ntiga Yudea dan balik gik kone Galilea. ⁴ Namun, De' harus lalu wilayah Samaria. ⁵ Moniklah Yesus kone Samaria, ting sebuah kota di' borodant Sikhar, di' terletak ting somok poyo di' lenyilo hamis sah Yakub kone onokdee, Yusuf. ⁶ Kolam Yakup bise ting ngonyuh. Mosikhan, Yesus di' lopo kano jalant, dudok ting bibeh kolam han. Libo han, kira-kira jam ning. ⁷ Moniklah nyo nayong Samaria nyok timo ping. Yesus bosono konede, "Jilolah Ko minum," ⁸ (Sebab, murid-murid-De'e jeh bongkak kone kota nyok mihih makanan.) ⁹ Nayong Samaria han nyono kone Yesus, "Bagaimana mungkin Mo, nyo Yahudi, minto ping nyok sinek koneko di' hanlah nayong Samaria?" (Sebab, nyo Yahudi kai bopisek ngan nyo Samaria). ¹⁰ Yesus nyamoe ngan bosono kone de, "Ma mo panai nting karunia Penompo dan panai nting oseh di' bosono konemo, 'Tunyoklah Ko ping', mo pasti hok minto kone-De'e, dan De hok munyok ping midek." ¹¹ Nayong han bosono kone-De'e, "Tuan, Mo kidoh penimo ping sumur to moh tohing, sae keh Mo hok ngkonik ping midek han?" ¹² Apakah mo lobeh dais sae nenek moyang me, Yakup, di' munyok sumur to kone me ngan di' jeh nyinek todek sae sumur to bohoto sodo onok ngan ternaknya?" ¹³ Yesus nyamoe ngan bosono kone de, "Tiok nyo nyinek sae ping to akan aus agi, ¹⁴ tapi nyo di' nyinek sae ping di' Komun yok konede kai hok suoh aus agi; melainkan ping di' Komun yok konede han hok ncodi motuh ping ting songolode di' hok terus memancar sampai kone midek di' kekal." ¹⁵ Nayong han bosono kone Yesus, "Tuan, punyoklah ko ping han supayo ko kai akan aus agi dan ko kai polu monik agi kone koto nyok himo ping." ¹⁶ Yesus bosono kone de, "Bongkalah, tasu bonuhmo ngan balek kone koto." ¹⁷ Nayong han nyamoe, "Ko kidoh bonuh." ¹⁸ Kano mo jeh suwuh monuh humuh kali, nahi di' monae nganmo ntoh kae bonuhmo gik. woh hal to, mo bosono oma." ¹⁹ Kuan nayong han kone-De'e, "Tuan, ntoh ko taok nting bahwa Mo hanlah nyo Nabi. ²⁰ Nenek moyang me nyumoh ting dohik to, tapi bangsa Mo nyono bahwa Yerusalem lah asok nyo harus nyumoh." ²¹ Yesus nyono konede, Cayolah kone-Ko, hai nayong! Hok monik saatnya libo kae ting dohik to ataupun ting Yerusalem nyo nyumoh Bapa. ²² Mo nyumoh di' kai mo kona, tapi me nyumoh di' me kona kano Keselamatan monik sae bangsa Yahudi. ²³ Namun, hok tiba saatnya, yaitu ntoh, penyumoh-penyumoh guh hok nyumoh Bapa woh roh dan kebenaran; sebab Bapa nuntut di' moh han nyok nyumoh De. ²⁴ Penompo hanlah roh ngan balo di' nyumoh De harus nyumoh-De'e woh roh dan keneneran." ²⁵ Nayong han bosono kone-De'e, "Ko panai nting bahwa Mesias hok monik (De di' nihnyono Kristus). Libo De monik, De hok nyono sodo koyuh kone me." ²⁶ Samoe Yesus konede, "Ko, di' tungkoh ngumong konemo hanlah De." ²⁷ Libo han, moniklah murid-murid-De'e ngan balo heran ntile Yesus nungkoh ngomong ngan nyo Nayong. Namun, kidoh golek pun di' misek kone-De'e, "Oneh di' lemo mogao?" atau "Ngoneh Mo ngomong ngan de?" ²⁸ Kemudian, Nayong han ntiga kendi ping ngan bongkak kone kota serta bosono kone balo-nyo ting ngonyuh, ²⁹ "Boh, tilek bise nyo di' nyono koneko sodo koyuh di' jeh ko ngkodi. Mungkinkah De Mesias han?" ³⁰ Balo pun bongkak kone luar kota bodopak ngan Yesus. ³¹ Sementara han, murid-murid-De'e nyisok Yesus ngan bosono, "Rabi, dooklah." ³² Namun, Yesus bosono kone balo, "Ko bise kunaek di' mo kai kona." ³³ Lalu, murid-murid bopisek gole kone di' biking, "Apakah kidoh nyo di' mant koyuh kone-De'e nyok naek?" ³⁴ Yesus bosono, "Udak-Ko hanlah ngkodi kehendak De di' ngado Ko ngan ngkosi kijo-De'e. ³⁵ Kaekah mo busono, 'Mpat buhant gik musim manen hok monik'? Tileklah, Ko bosono konemo, buko motuhmo dan tilek muh-muh jeh ntomu nyok dituai. ³⁶ Ntoh geh, de di' menuai jeh himo upohde ngan hugok buoh nyok midek kekal sehingga penuai ngan penabur dopak bersukacita samoh-samoh. ³⁷ Woh hal to bobo to oma, 'Dik nyo menabur ngan di' biking menuai.' ³⁸ Ko ngutus mo nyok menuai koyuh di' kitak mo hijo; nyo biking jeh hijo dan mo jeh masok kone woh kijo balo." ³⁹ Oben nyo Samaria sae kota han ncodi cayo kone Yesus kano bobo nayong han, di nyilo kesaksian, "De nyono ko sodo hal di' jeh ko ngkodi." ⁴⁰ Jadi, libo nyo Samaria han monik kone Yesus, balo minto-De'e nyok tapok ngan balo lalu Yesus tapok ting ngonyuh dukoh onu. ⁴¹ Dan, bise nyo oben agi cayo kano bobo Yesus todek. ⁴² Balo nyono kone nayong han, "Biking agi kano bobomo me ncodi cayo, melainkan kano me todek jeh ngoping, dan me panai nting bahwa De to bona-bona Juru Selamat dunia." Onok Pegawai Istana Disembuhkan ⁴³ Libo 2 onu, Yesus ntiga ahong han dan nganu Galilea. ⁴⁴ (Libogon, Yesus todek jeh munyok Kesaksian bahwa nyo nabi kai nih hormati ting negeride todek.) ⁴⁵ Libo Yesus monik ting Galilea, nyo Galilea nyamut-De'e kano balo jeh ntile sodo koyuh di' nihijo Yesus woh perayaan Paskah ting Yerusalem kano balo geh bongkak kone perayaan han. ⁴⁶ Kano han, Yesus monik agi kone Kana, Galilea, ahong De suoh mongki ping ncodi ping anggur. Ting Kapernaum bise nyo pegawai istana di' onok nahi de gik monam. ⁴⁷ Libo pegawai istana han ngoping bahwa Yesus jeh monik sae Yudea kone Galilea, de bongkak nganu ngan memohon kone Yesus supayo monik dan menyembuhkan onokde kano onokde jeh hampir kobek. ⁴⁸ Lalu, Yesus bosono konede, "Mak mo kai ntile tanda-tanda ngan hal-hal ajaib, mo kae cayok." ⁴⁹ Pegawai istana han bosono, "Tuan, moniklah libogon onokko kobek." ⁵⁰ Yesus bosono konede, "Mohilah, onokmo

midek!" Nyo han cayo kone bobo di' nih Yesus nyono konede bongkaklah nyo han.⁵¹ Libo pegawai istana han bayu woh johan, budak-budakde bodopak ngande dan nyono bahwa onok nahide midek.⁵² Pegawai istana han misek kone balo tentang jam kudu kondisi onokde mulai membaik. Dan, balo nyamoe, "minus kira-kira jam tujuh mongohde moyok."⁵³ Mong onok han panai nting,libo waktu hanlah Yesus bosono konede , "Onokmo midek." Jadi, pegawai istana han ngan sodo keluargade ncodi cayok kone Yesus.⁵⁴ Hanlah tana ajaib kedukoh di' nih Yesus ngodi libojeh mohi sae Yudea kone Galilea.

Chapter 5

¹ Mosik sodo han, bise perayaan onu raya nyo Yahudi dan Yesus simok kone Yerusalem. ² Ting Yerusalem, di' somok Giging Gerbang Domba bise sebuah kolam di' woh bahasa Ibrani disebut Betesda, dik mpo himuh serambi. ³ Ting serambi-serambi han, bise nyo oben monam ngalae: nyo bokok, nyo timpong, ngan nyo lumpuh (balo nungu'k ping ting kolam han bergolak. ⁴ Sebab, libo saat-saat tertentu, malaikat Tuhan hok tomonoh kone kolam dan nguyok ping. Nyo di' pontojis masok libojeh ping bergolak, hok disembuhkan sae konam oneh di' nihnijing.) ⁵ Ting ngoyen, bise nyo di' jeh otai monam 38 sowo. ⁶ Libo Yesus ntile de ngalae ting ngoyen dan taonting bahwa de jeh moh otai nijing konam, Yesus misek konede, "Apakah mo long disembuhkan?" ⁷ Nyo monam han nyamoe, "Tuan, kidoh nyo di' ntonoh ko kone sais kolam saat ping bergolak, tapi sementara ko bersusaha nyo biking jeh tiyan tomonoh sae ko." ⁸ Yesus bosono Konede, "Ntokutlah! Tangkaklah tilammo dan bojalant." ⁹ Libo han geh, nyo han disembuhkan, de ngongkak tilamde, dan bojalant. Namun, onu han adalah onu Sabat. ¹⁰ Kano han, nyo Yahudi bosono kone nyo di' disembuhkan han, "Onu to adalah onu Sabat, " mo yok ngongkak tilammo." ¹¹ Akan tetapi, de nyamoe, "Nyo di' Menyembuhkanku, Deelah di' bosono koneko, 'Tangkaklah tilammo dan bojalantlah.'" ¹² Balo misek konede, "Oseh nyo di' nyono konemo, 'Tangkaklah tilammo dan bojalanlah?" ¹³ Namun, nyo di' jeh disembuhkan han kitak nting oseh De,e kano Yesus jeh menyelinap sae nyo oben ting ahong han. ¹⁴ Mosi han, Yesus bodopak agi ngan nyo han ting Bait Allah ngan bosono kone de, "Kaping, mo jeh baik.Yok mongki duso gik supayo kai terjadi hal di' lobeh biyek konemo!" ¹⁵ Nyo han bongkak dan cito kone nyo Yahudi bahwa Yesuslah di' menyembuhkande. ¹⁶ Kano han, nyo Yahudi nyoho Yesus kano De ngkodi sodo han pada onu Sabat. ¹⁷ Akan tetapi, Yesus bosono kone balo, "Bapa-Ko bayu kijo sampai saat to, maka Ko pun bayu kijo." ¹⁸ Jawaban han ngado nyo Yahudi berusaha lobeh kohah agi nyok ngkomis Yesus, kae hanya kano Yesus melanggar onu Sabat, melainkan juga kano nyono Penompo moh Bapa-De'e todek, di' berarti supo ngan De'e todek ngan Penompo. Kuaso Penompo woh Yesus ¹⁹ Kemudian, Yesus nyamoe balo, kuan-De'e " Sesungguhnya, Ko bosono konemo, Onok kai dopak hijo koyuh sae De todek, jika De kai ntile Bapa kijo ; kano oneh di' nih hijo Bapa, han geh di' nih hijo Onok. ²⁰ Sebab, Bapa ngaseh Onok ngan ngimpoh kone Onok sodo koyuh di' De todek ngkodi, Bapa geh hok ngimpoh kone De'e kijo di' lobeh dais agi supayo mo takjub. ²¹ Sebab, supo pati Bapa membangkitkan nyo kobek ngan munyok balo kehidupan, mohan geh Onok nyilo kehidupan kone oseh di' De owong. ²² Bapa kai menghakimi oseh, pun,tetapi jeh nyilo sodo penghakiman han kone Onok, ²³ supayo sodo nyo hok menghormati Onok supo pati balo menghormati Bapa. Nyo di' kai menghormati Onok, kai menghormati Bapa di' ngutus-De'e. ²⁴ Sesungguhnya Ko nyono konemo, nyo di' ngoping bobo-Ko ngan cayo kone De di' ngutus Ko mpo nyok midek kekal, ngan kai masok kone sais penghakiman kano de jeh pinoh sae Kematian kone Kehidupan. ²⁵ Sesungguhnya Ko ko bosono konemo, waktude hok monik ngan monik ntoh, Libo nyo kobek hok ngoping asong Onok Penompo ngan balo di' ngoping han hok midek. ²⁶ Kano Sebagaimana Bapa mpo midek ting woh songolo De'e todek, mohan geh De nyilo kone Onok midek ting woh songolo-De'e todek, ²⁷ ngan Bapa nyilo kuaso kone Onok nyok nyalan penghakiman kano De adalah Onok Ntoyan. ²⁸ Yok heran akan hal to kano saatnya hok monik Libo sodo nyo di' bise ting sais kubur hok ngoping asong-De'e ²⁹ dan balo hok kuluwoh, yaitu balo di' jeh berbuat baik hok menuju kebangkitan midek. Sedang balo di' ngkodi kubiyek, menuju kebangkitan penghakiman. ³⁰ Ko kai dopak ngkodi oneh-oneh sae Ko todek. Ko menghakimi sesuai di' Ko ngoping dan penghakiman-Ko adel kano Ko kai mogao kehendak-Ko todek, melainkan Kehendak De di' ngutus Ko." Kesaksian tentang Yesus Borasal sae Allah Bapa ³¹ "Jika Ko bersaksi tentang Ko todek, kesaksian Ko kai bona. ³² Akan tetapi, bise di biking di' bersaksi tentang Ko, dan panai nting bahwa kesaksian dik nih nyilo kone De'e tentang Ko han bona. ³³ Mo jeh ngado kone Yohanes dan de jeh nyilo kesaksian tentang kebenaran. ³⁴ Akan tetapi, Kesaksian di' Ko himo kae sae ntoyan. Ko nyono hal to supayo mo diselamatkan. ³⁵ Yohanes adalah pelito di' menyala,dan bo'ontoh dan mo owong sonong lanyo woh cahayode. ³⁶ Akan tetapi, kesaksian di' Ko mpo lobeh dais sae kesaksian Yohanes. Sebab, kijo-kijo di' nih Bapa Ko nyilo kone ko nyok Koselesaikan, yaitu kijo di' nungkoh Ko ngkodi ntoh, nyilo kesaksian tentang Ko bahwa Bapalah di' ngutus Ko. ³⁷ Dan, Bapa di' ngutus Ko han todek jeh nyilo kesaksian tentang Ko. Akan tetapi, mo kai suwoh ngoping asong-De'e ataupun ntile songolo-De'e. ³⁸ Dan, firman-De'e kai tapok woh otimo kano mo kai cayo kone De'e di' nih ngado. ³⁹ Mo belajoh kitab Suci kano mo ngiro bahwa ting woh Kitab Suci mo hok nopak midek di' Kekal; dan Kitab Suci han geh nyilo kesaksian tentang Ko, ⁴⁰ tapi mo ciceh monik kone-Ko supayo mo midek. ⁴¹ Ko kai himo kemuliaan sae ntoyan. ⁴² Namun, Ko ngona mo, bahwa mo kidoh kaseh Penompo ting woh mo. ⁴³ Ko monik atas nama Bapa-Ko, tapi mo kai himo Ko. Jika nyo biking monik atas nama balo todek,mo hok himode. ⁴⁴ Mungkeh mo dopak cayok, jika mo himo pujian sae nyo di' biking ngan kai mogau pujian di' monik sae Penompo di' Esa? ⁴⁵ Yok nyangka bahwa Ko hok mendakwamo ting hadapan Bapa; di' mendakwamo adalah Musa, yaitu nyo di' kone mo berharap. ⁴⁶ Sebab, jika mo cayok kone Musa, mo harus cayok kone-Ko kano Musa nulis

tentang Ko .⁴⁷ Akan tetapi, jika mo kai cayok kone oneh di' Musa nulis, bagaimana mungkin mo cayok kone bobo-Ko?"

Chapter 6

¹ Libo han, Yesus mutah danau Galilea, yaitu danau Tiberias. ² Oben nyo nyunoe De kano balo ntile tano-tano ajaib di' De ngkodi terhadap Balo-nyo sakti. ³ Mosikhan, Yesus simok kone somu bukit ngan dudok ting ngonyuh ngan murid-murid-De'e. ⁴ Saat han, perayaan Paskah nyo Yahudi jeh somok. ⁵ Samel honong kone sekeliling-De'e ngan honung nyo oben monik kone-De'e, Yesus bosono kone Filipus, "Ting ngokeh dek dopak mihis roti supayo balo-nyo han dopak dook?" ⁶ Yesus nyono hal han nyok nguji Filipus kano sobona De todek panai nting oneh dik hok De ngkodi. ⁷ Filipus nyamoe, "Roti hogo 200 dinar kai akan cukup nyo balo, sekalipun masing-masing hanya nopak kopuk paling nae." ⁸ Golek konaan murida-De'e, yaitu Andreas, posik Simon Petrus, bosono kone Yesus, ⁹ "Ting ngoto bise onok nyo di' mpo himuh roti jelai ngan dukoh ikan, tapi oneh hatii han nyok nyo oben han?" ¹⁰ Yesus bosono, "Nadolah sodo nyo nyok dudok." Ting ahong han oben iduh, jadi nyo han dudok kiro-kiro himuh hibu jumlah nahi. ¹¹ Mosikhan, Yesus nokek roti dan ngucap syukur, De magi roti han kone balo di' dudok; mohan geh nih De'e ngkodi terhadap ikan-ikan han koben di' nyo balo iginkan. ¹² Libo sodo nyo jeh busoh, Yesus bosono kone murid-murid-De'e, "Nugo kopuk-kopuk di' tiso supayo kidoh di' oduk batan." ¹³ Kano han, para murid hugo ngan ngisi dukoh bolah hago ngan kopuk-kopuk sae himuh roti jelai di' nih napok mosik balo dook. ¹⁴ Libo balo han ntile tano ajaib di' nih Yesus ngkodi, balo nyono, "De to pasti Nabi di' nih nyanyi hok monik kone dunia." ¹⁵ Kano panai nting bahwa nyo oben han berencana monik ngan moso De ncodi Hajo atas balo, Yesus menyingkir gik kone bukit de todek. Yesus Jalan ting Somu Ping¹⁶ Libo onu jeh mulai ngohing, para murid tomonoh nganu kone danau ¹⁷ dan jeh simok kone ohut, balo mulai hutah danau nganu Kapernaum. Onu jeh mulai pitu, tapi Yesus gon geh monik nganu balo. ¹⁸ Danau mulai bergelora kano buok di' sangat kuat bertiup. ¹⁹ Mosikhan, libo balo jeh ngayuh ohut kojau sekitar 25 atau 30 stadia, balo ntile Yesus jalan ting tunuh danau dan nyomok ohut sehingga balo golok. ²⁰ Namun, Yesus bosono kone balo, "To Ko, yok golok!" ²¹ Mosikhan, balo long ncinok De kone woh ohut dan tiba-tiba ohut han jeh monik kone ahong di' nyok balo ponanu. Nyo Oben Mogau Yesus²² Mosik paji, nyo oben di' bayu oben masih ntokut ting dipoh danau ntile bahwa kidoh ohut biking ting ngoyen, Kecuali golek ohut maeh di' murid-murid jeh masok kone woh. Namun, Yesus kai nyunoe masok kone woh ohut han samoh ngan para murid-De'e di' jeh bongkak todek. ²³ Moniklah ohut di' biking sae Tiberias somok kone ahong nyo han dook roti, mosik Penompo mengucap syukur. ²⁴ Libo nyo oben ntile bahwa Yesus ngan para murid-De'e kidoh agi ting ngoyen, balo simok ohut han ngan bongkak kone Kapernaum nyok mogau Yesus. Yesus hanlah Roti Midek ²⁵ Libo nyo oben han nopak Yesus ting dipoh danau, balo misek kone-De'e, "Rabi, nah Mo monik ting ngoto?" ²⁶ Yesus nyamoe balo ngan nyono, "Paati de, Ko bosono konemo, mo mogau Ko kae kano mo jeh ntile tano-tano ajaib, melainkan kano mo jeh ngudak roti sampai busoh. ²⁷ Yok kijo nyok mogau udok di' nopak binasa, melainkan nyok udok di' dopak botahan sampai midek kekal, di' Onok Ntoyan hok nyilo kano kone Onok Ntoyan han, Bapa, yaitu Penompo, jeh nyilo pengesahan-De'e." ²⁸ Lalu, nyo oben han misek kone Yesus, "Oneh di' harus me hijo sapayo me hijo kijo di' nihkehendaki Penompo?" ²⁹ Yesus nyamoe ngan bosono kone balo, "Tolah kijo di' owong Penompo: cayoklah kone De di' jeh nih Penompo ngutus." ³⁰ Balo misek kone De'e, "Mak muhan, tano ajaib oneh di' hok Mo ngkodi supayo me ntile ngan cayok kone-Mo? Kijo oneh di' Mo ngkodi?" ³¹ Nenek moyang me dook manna ting padang belantara, pati di' lenulis, "De nyilo balo roti sae sugo nyok nae." ³² Yesus nyono kone balo, "Sesungguhnya, Ko bosono konemo, kae Musa di' nyilomo roti sae sugo, melainkan Bapa-Kolah di' nyilomo roti di' sejati sae sugo. ³³ Sebab, Roti sae Penompo adalah De di' tomonoh sae sugo ngan nyilo midek kone dunia." ³⁴ Balo bosono kone-De'e, "Penompo, jilolah me roti han senantiasa." ³⁵ Kuwan Yesus kone balo, "Kolah roti midek; nyo di' monik kene-Ko kai hok sebihok agi, ngan nyo di' cayok kone-Ko kai hok aus agi. ³⁶ Akan tetapi, Ko jeh nyono kenmo bahwa sekalipun mo jeh ntile Ko, mo totap kai cayok, ³⁷ Sodo di' nih nyilo Bapa kone-Ko, hok monik kone-Ko, ngan di' monik kone-Ko kai suwuh ko ngosoh. ³⁸ Sebab, Ko tomonoh sae sugo kae nyok ngkodi owong-Ko todek, melainkan owong De di' ngutus Ko. ³⁹ Dan, tolah kowong De di' ngutus Ko: supayo sodo di' jeh nih nyilo-De'e kone-Ko han kidoh di' moyok, tapi ko bangkit pada akhir zaman. ⁴⁰ Sebab, tolah kowong Bapa-Ko, bahwa setiap nyo di' ntile Onok dan cayok kone-De'e hok nopak midek kekal, dan Ko hok membangkitkan de pada akhir zaman." ⁴¹ Kano han, kudu nyo Yahudi mulai menggerutu tentang De kano De bosono, "Kolah roti di' jeh tomonoh sae sugo han." ⁴² Balo nyono, "Kaekoh De to Yesus, onok Yusuf, di' mong ngan nokde dek kona? Bagaimana mungkin De dopak bosono, 'Ko jeh tomonoh sae sugo?'" ⁴³ Yesus nyamoe balo ngan nyono, "Yok menggerutu ting antara dien. ⁴⁴ Kidoh nyo pun dopak monik kone-Ko, kecuali Bapa di' ngado Ko nohekde, dan ko hok membangkitkannya pada akhir zaman. ⁴⁵ Bise lenulis woh kitab para nabi: 'Dan, balo sodo hok diajar oleh Penompo.' Tiok nyo di' jeh ngoping ngan belajoh sae Bapa hok monik kone-Ko. ⁴⁶ Hal han kae berarti bise nyo di' suwuh ntile Bapa, kecuali De di' monik sae Penompo; De lah di' jeh ntile Bapa. ⁴⁷ Ko bosono konemo, 'Sesungguhnya, tiok nyo di' cayok mpo midek kekal.' ⁴⁸ Kolah roti midek. ⁴⁹ Nenek moyangmo jeh dook manna ting

padang belantara, tapi balo kobek.⁵⁰ Tolah roti di' tomonoh sae sugo, supayo tiok nyo ngudok kai kobek.⁵¹ Kolah roti midek han di' jeh tomonoh sae sugo. Jika nyo dook roti to, de hok midek selamanya; dan roti di' hok Ko nyilo demi kehidupan dunia han adalah sengolo-Ko."⁵² Nyo Yahudi mulai bocokong samoh diyen, balo bosono, "Bagaimana bisa Nyo to nyilo songolo-De'e nyok nudok?"⁵³ Yesus nyono kone balo, "Ko nyono konemo, sesungguhnya jika mo kai ngudok songolo Onok Ntoyan ngan nyinek doyo-De'e, mo kidoh nginyok midek ting woh songolomo."⁵⁴ Setiap nyo di' ngudok daging-Ko ngan nyinek doyo-Ko nginyok midek kekal, Ko hok membangkitkan de pada akhir zaman.⁵⁵ Sebab, daging-Ko adalah kunae di' sejati ngan doyo-Ko adalah minuman di' sejati.⁵⁶ Oseh di' ngudok daging-Ko ngan nyinek doyo-Ko monai ting woh Ko ngan Ko ting sais de.⁵⁷ pati Bapa di' midek ngutus Ko, dan Ko midek leh kano Bapa, mohan geh de di' ngudok Ko, de hok midek kano Ko.⁵⁸ Tolah roti di' temono sae sugo, kae roti pati di' jeh nih ngudok nenek moyangmo ngan balo kobek, nyo di' ngudok roti to hok midek sampai-lamanya." ⁵⁹ Yesus nyono sodo to ting Kapernaum libo De lajoh ting sinagoge. Oben Pengikut Ntiga Yesus⁶⁰ Libo oben sae murid-murid ngoping hal to, balo bosono, "Ajaran to terlalu kohah. Oseh di' sangup himode?"⁶¹ Kano panai nting bahwa para pengikut-De'e mengerutu tentang hal han, Yesus bosono kone balo, "Apakah bobo-Ko to ngadomo tesinggung?"⁶² Mak muhan, mungkeh jika mo ntile Onok Ntoyan simok kembali kone ahong asa-De'e?⁶³ Rohlah di' nyilo midek, sedangkan daging kai guno sama sekali. Bobo-bobo di' Ko nyono konemo adalah roh ngan midek.⁶⁴ Akan tetapi, bise beberapa ting antara mo di' kai cayok." Sebab, sae mulo, Yesus panai nting oseh di' kai cayok ngan oseh di' hok mengkhianati De.⁶⁵ Yesus bosono, "Hanlah sebab Ko nyono konemo bahwa kidoh nyo pun dopak monik kone-Ko, kecuali hal han dikaruniakan kone de leh Bapa."⁶⁶ Sejak libo han, oben pengikut-De'e ngunoh diri ngan togok nyunoe De.⁶⁷ Kano han, Yesus bosono kone dukoh bolah murid-De'e "Apakah mo geh owong bongkak?"⁶⁸ Simon Petrus nyamoe De, "Penompo, kone osehkoh me hok bongkak? Molah di' mpo bobo kehidupa kekal.⁶⁹ Me jeh cayok ngan ngona Mo, bahwa Mo lah di' Kudus sae Penompo."⁷⁰ Yesus nyamoe balo, "Kaekah Ko todek di' mileh mo, dukoh bolah nyo to? Meski mohan, salah satu sae mo adalah munt."⁷¹ di' De maksud adalah Yudas, onok Simon Iskariot, sebab Yudah adalah salah satu sae kedukoh bolah murid han, tapi de hok mengkhianati Yesus.

Chapter 7

¹ Mosi han, Yesus jalan ngoliling Galilea. De ciceh jalan kone Yudea sebab nyo Yahudi ting ngonyuh bermaksud nyok ngkomis De. ² Libo han, onu raya nyo Yahudi, yaitu onu raya Pondok Daun, jeh somok. ³ Kano han, balo-posik Yesus bosono kone-De'e, "Bongkaklah sae to kone Yudea supayo murid-murid-Mo geh hok ntile kijo di' Mo ngkodi. ⁴ Sebab, kidoh nyo di' ngkodi oneh pun acara ngkosok jika de owong dikenal secara umum. Jika Mo ngkodi hal-hal han, tunjukkanlah diri-Mo kone dunia."⁵ Sebab, posik-posik Yesus sendiri pun kai cayok kone-De'e. ⁶ Yesus bosono kone balo, "Waktu-Ko gon monik, tapi waktumo hok selalu tersedia. ⁷ Dunia kai dopak membenci mo, tapi dunia membenci Ko kano Ko nyilo kesaksian tentang dunia, bahwa pongodide adalah jahat. ⁸ Bongkaklah dimok kone perayaan han. Ko gont bongkak kone perayaan han kano waktu-Ko gon monik." ⁹ Libo jeh nyono mohan, Yesus totap monae ting Galilea. ¹⁰ Namun, setelah balo-posik-De'e bongkak kone perayaan han, Yesus geh bongkak kone konyah, kai secara mampoh, tapi secara diam-diam. ¹¹ Nyo Yahudi mogau De woh perayaan han, ngan bosono, "Ting ngokeh De?"¹² Bise oben bisik-bisik ting antara nyo oben mengenai De. Bise di' bosono, "De nyo baek." Bise pula di' bosono, "Kai, De menyesat rakyat." ¹³ Akan tetapi, kidoh nyo pun gumpong ngumong terang terus mengenai De kano golok kone nyo Yahudi. Yesus Lajoh ting Bait Allah¹⁴ Libo perayaan han bayu belangsung, Yesus masok kone Bait Allah ngan mulai lajoh. ¹⁵ Nyo Yahudi ncodi heran ngan bosono, "Mungkeh nyo to mpo pengetahuan di' mohan, padahal kai belajoh?" ¹⁶ Yesus nyamoe balo ngan bosono, "Ajaran-Ko kai asa sae Ko todek, tatapi sae De di' ngado Ko." ¹⁷ Jika nyo long ngkodi kowong Penompo, de hok ntaok ajaran-Ko, apakah han asa sae Penompo atau sae Ko todek. ¹⁸ Nyo di' ngumong sae de todek mogau hormat nyok de todek, tatapi nyo di' mogau hormat nyok De di' ngado, de oma ngan kidoh ketidakbenaran ting woh de'e. ¹⁹ Kaekoh Musa jeh nyilo Hukum Taurat konemo, tapi kaegolek pun sae antaramo di' mematuhi hukum han? Ngone mo berusaha nyok ngkomis Ko?" ²⁰ Nyo oben han nyamoe, " Mo Kerasukan roh jahat! Oseh di' berusaha ngkomis-Mo?"²¹ Yesus bosono kone balo, "Ko hanya ngkodi golek kijo dan mo sodo heran. ²² Musa nyilomo sunat, sobona han kae sae Musa, tetapi sae nenek moyang, dan mo menyunat nyo pada onu Sabat. ²³ Jika nyotodek nih nyunat pada onu Sabat sehingga Hukum Musa kai nihlanggar, ngoneh mo nohuh kone-Ko kano Ko mongki nyotodek baek sepenuhnya pada onu Sabat? ²⁴ Yok menghakimi berdasarkan di' lentilek, melainkan hakimilah ngan penghakiman di' oma." Apakah Yesus adalah Sang Mesias?²⁵ Kemudian, beberapa nyo di' monai ting Yerusalem bosono, "Kaekoh De to Nyo di' hendak balo ngkomis? ²⁶ Akan tetapi, tileklah, De ngumong secara terang terus ngan balo kai nyono oneh pun kone-De'e. Mungkinkah para pemimpin han bona-bona jeh panai-nting bahwa De adalah Kristus? ²⁷ Akan tetapi, dek panai-nting sae ngokeh Nyo to berasal. Sementara han, Libo Kristus monik, padahal apabila Kristus monik, kidoh nyo pun panai-nting sae keh De asa."²⁸ Kano han, sementara Yesus lajoh ting Bait Allah, De berseru, "Mo memang ngona Ko ngan panai-nting sae keh Ko asa. Namun, Ko kai monik sae Ko todek, tapi De di' ngado Ko adalah bona, mo kai ngona De, ²⁹ tapi Ko kano De kano Ko asa sae-De'e dan De'lah di' jeh ngutus Ko."³⁰ Lalu, balo berusaha nokek De, tapi kidoh nyo pun dopak nyentuh De kano waktu-De'e gon monik. ³¹ Namun, oben sae nyo han cayok kone Yesus. Balo bosono, "Apabila Kristus han monik, apakah De hok ngkodi lobeh oben tano ajaib daripada di' jeh nih ngkodi Nyo to?" Pemimpin Yahudi Berusaha Nokek Yesus ³² Nyo Farisi ngoping oneh di' nih ngumong nyo oben han tentang Yesus, maka imam-imam kepala ngan nyo Farisi hintoh para penjaga Bait Allah nyok nokek De.³³ Kano han, Yesus bosono, "Waktu-Ko samoh nganmo lanyo gik dan jeh han, Ko hok bongkak kone De di' ngado Ko. ³⁴ Mo hok mogau Ko, tapi kai hok nopak-Ko Dan, ting ngokeh Ko berada, mo kai dopak monik kone ngonyuh."³⁵ Nyo Yahudi han bosono nyo kone di' biking, "Kone kokeh Nyo han hok bongkak sehingga dek kae dopak De? Apakah De hok bongkak kone nyo Yahudi di' tersebar ting antara nyo Yunani, ngan lajoh nyo Yunani? ³⁶ Oneh maksud bobo-De'e di' bosono, 'mo hok mogau Ko, tapi kai hok nopak-Ko. Dan, ting ngokeh Ko berada, mo kai dopak monik konyuh?"³⁷ Yesus Ngumong mengenai Roh Kudus³⁷ Pada onu pongkosi, yaitu puncak perayaan han, Yesus ntokut ngan berseru, kuwan-De'e "Jika bise di' aus baeklah de monik kone-Ko ngan nyinek. ³⁸ Nyo di' cayok kone-Ko, pati di' nih nyono Kitab Suci, sae woh de hok ngaleh aliran ping midek. ³⁹ Hal di' nih maksud Yesus adalah Roh, di' hok nih himo leh nyo di' cayok kone-De'e. Sebab, Roh han gon nih nyilo kano Yesus gon nih muliakan. Perdebatan tentang Yesus⁴⁰ Libo balo ngoping bobo han, kudu sae balo bosono, "Nyo to bona-bona Nabi. " ⁴¹ nyo di' biking bosono, "De adalah Kristus." Nyo di' biking gik bosono, "Mungkinkoh Kristus monik sae Galilea? ⁴² Kaekoh Kitab Susi nyono bahwa Kristus asa sae Ketuhun Daud ngan sae Betlehem, desa ahong Daud hamih monai?"⁴³ Lalu, terjadilah perpecahan ting antara nyo han kano De. ⁴⁴ Kudu nyo sae antara balo owong nokek Yesus, tapi kidoh nyo pun nyentuh-De'e. Ketidakpercayaan Beberapa Pemimpin Yahudi⁴⁵ Kano han, para penjaga Bait Allah han balek kone imam-imam kepala ngan nyo Farisi, di' bopisek kone balo, "Ngoneh dimok kai man Yesus?" ⁴⁶ Para penjaga Bait Allah han nyamoe, "Kidoh nyo pun suwoh bosono pati Nyo to!"⁴⁷ Nyo Farisi han nyamoe balo, "Apakah dimok geh jeh nih nyesat? ⁴⁸ Bisekoh nyo sae antara pemimpin ataupun nyo

Farisi di' jeh cayok kone-De'e? ⁴⁹ Akan tetapi, nyo oben di' kitau nting Hukum Taurat to adalah terkutuk !" Pembelaan Nikodemus⁵⁰ Akan tetapi, Nikodemus, salah seorang sae balo, di' hamih suwoh bodopak Yesus , bosono kone balo, ⁵¹ "Apakah Hukum Taurat dek menghakimi nyo libo gon nih ngoping hal di' nih nyono ngan di' panai nting hal di' de ngkodi?" ⁵² Balo nyamoe, " Apakah mo geh nyo Galilea? Selidiki ngan tile lah bahwa kidoh nabi di' monik sae Galilea." Nayong di' oduk dakek Berzina⁵³ Kemudian, balo sodo mohi kone homing maing-masing.

Chapter 8

¹ Akan tetapi, Yesus bongkak kone Bukit Zaitun. ² Maji-maji, De monik agi kone Bait Allah ngan sodo nyo monik kone-De'e. De dudok ngan lajoh balo. ³ Lalu, ahli-ahli Taurat ngan nyo Farisi man nyo nayong di' todoke berbuat zina, dan jehmosik ngono nayong han ntokut ting tudo, ⁴ balo bosono kone Yesus, "Guhu, nayong to oduk dakek libo nungkoh berzina. ⁵ Hukum Taurat Musa hintoh dek nyok nikam nayong semacam to nyok botuh. Oneh pendapat-Mo tentang hal to?" ⁶ Balo nyono mohan nyok mencobai Yesus supaya balo mpo dasar nyok nosak De. Akan tetapi, Yesus mbungkong dan ngan jahi-De'e, De nulis ting poyo. ⁷ Kano balo tohong-tohus misek De, Yesus ntokut ngan bosono kone balo, "Nyo di' kai boduso ting antara dimo hendaklah de ncodi di' tiyant nikam nayong to nyok botuh." ⁸ Lalu, Yesus bungkong agi ngan nulis ting poyo. ⁹ Libo balo ngoping hal han, balo mulai bongkak golek per golek, mulai sae di' lobe muntuh, dan Yesus nih tiga nodek, ngan nayong atisah di' bayu ntokut ting tudo. ¹⁰ Lalu, Yesus ntokut ngan bosono kone nayong han, "Hai nayong, kone kokeh balo? Kidoh koh nyo di' menghukummo?" ¹¹ Samoe nayong han, "Kidoh, Penompo." Yesus bosono, "Ko pun kai hok menghukummo. bongkaklah, dan mulai ntoh, yok mongki duso agi." Yesus Tohong Dunia ¹² Kemudian, Yesus bosono kone nyo oben han, kuan-De'e, "Kolah tohong dunia. Tiok nyo di' nyunoe Ko kae akan bojalant woh pitu, tetapi hok mpo tohong midek." ¹³ Kemudian, nyo Farisi bosono kone Yesus, "Mo bosaksi tentang Mo todek, maka kesaksian-Mo kai bona." ¹⁴ Yesus nyamoe balo, kuan-De'e, "Sekalipun Ko bosaksi tentang Ko todek, kesaksian-Ko adalah bona kano Ko panai nting sae keh Ko monik ngan kone kokeh Ko bongkak, tapi mo kitak nting sae keh Ko monik ngan kone kokeh Ko bongkak. ¹⁵ Mo menghakimi menurut cara kedagingan, sedangkan Ko kai menghakimi oseh pun. ¹⁶ Namun, pati Ko pun menghakimi, penghakiman-Ko han oma kano Ko kai menghakimi nyo todek, melainkan bersama Bapa di' ngado Ko. ¹⁷ Bahkan, woh Kitab Tauratmo tertulis bahwa kesaksian nyo dukoh adalah bona. ¹⁸ Ko bosaksi tentang Diri-Ko todek ngan Bapa di' ngutus Ko bosaksi tentang Ko." ¹⁹ Maka, balo misek kone-De'e, "Ting ngokeh Bapa-Mo?" ²⁰ Bobo to Yesus nyono somok perbendaharaan libo De lajoh ting Bait Allah, tapi kidoh nyo golek pun di' nokek De kano waktu-De'e gon monik. Yesus Nyono tentang Bapa ²¹ Lalu, Yesus bosono agi kone balo, "Ko hok ntiga mo ngan mo hok mogau Ko, tapi mo hok kobek woh dusomo. Kone ngokeh Ko hok bongkak, mo kai dopak monik." ²² Kemudian, nyo Yahudi han bosono, "Apakah De long ngkomis de kano De bosono, 'Kone kokeh Ko hok bongkak, mo kai dopak monik'?" ²³ Akan tetapi, Yesus busono kone balo, "Mo asa sae sigan, tapi Ko asa sae somu. Mo asa sae dunia ti, tapi Ko biking sae dunia to. ²⁴ Leh kano han, Ko nyono konemo bahwa mo hok kobek sais dusomo kano jika mo kai hok kobek sais duso-dusomo." ²⁵ Lalu, balo bopisek kone-De'e, "Osekhoh Mo?" ²⁶ Bise oben hal tentang mo dik harus Ko nyono ngan hakimi, tapi De dik ngutus Ko adalah bona ngan oneh dik Ko ngoping sae De, hanlah dik Ko nyono kone duniaq." ²⁷ Balo kai tihiti bahwa Yesus nungkoh ngumong kone balo tentang Bapa. ²⁸ Leh sebab han, Yesus busono, "Libo mo jeh meninggikan Onok Ntoyan, saat hanlah mo hok panai-nting bahwa Ko adalah De, bahwa kidoh kayuh dik Ko ngkodi sae diri-Ko todek, melainkan Ko nyono oneh dik nih lajoh Bapa kone-Ko. ²⁹ Dan, De dik ngutus Ko bise samoh ngan Ko, De kai ntiga Ko nodek kano Ko selalu ngkodi hal-hal dik bokonan kone-De'e." ³⁰ Sementara Yesus nyono sodo han, oben nyo cayok kone-De'e. Balo-Onok Abraham ngan Balo-Onok Iblis ³¹ Kemudian, Yesus busono kone balo-nyo Yahudi dik pecayok kone-De'e, "Jika mo totap woh firman-Ko, mo bona-bona murid-Ko, ³² mo hok panai-nting sobona, ngan kooma han hok membebas mo." ³³ Balo nyamoe, "Me adalah Ketuhun Abraham ngan kai suoh ncodi hamba oseh. Jadi, ngoneh Mo busono, 'Mo hok bebas?'" ³⁴ Yesus nyamoe balo, "Paati, Ko busono konemo, tiok nyo dik mongki duso adalah hamba duso. ³⁵ Nyo hamba kai monae woh sebuah kohoming nyok kotai de. ³⁶ Jadi, apabila Onok membebaskan mo, mo bona-bona bebas. ³⁷ Ko panai nting bahwa mo adalah kutuhun Abraham, tapi mo owong ngkonek-Ko kano ajaran-Ko kai nopak ahong nting saismo. ³⁸ Ko nyono tentang hal-hal dik jeh Ko ntile ngan BaPa-Ko, demikian geh mo ngkodi hal-hal dik mo ngoping sae bapamo." ³⁹ Balo nyamoe ngan busono kone-De'e, "Abraham adalah bapa me." samoe Yesus, "Jika mo kutuhun Abraham, mo seharusnya ngkodi oneh dik Abraham kadi. ⁴⁰ Akan tetapi, mo berusaha ngkomek Ko, nyo dik nyono mo kooma, dik Ko ngoping sae Allah. Abraham kai ngkodi hal han. ⁴¹ Jadi, mo hanya ngkodi oneh dik nih ngkodi bapamo todek." ⁴² Yesus busono kone balo, "Jika Allah adalah Bapamo, mo hok ngaseh Ko kahano Ko monik ngan sae Penompo. Dan, Ko monik biking atas kehendak-Ko todek, melainkan De dik ngutus Ko. ⁴³ Oneh sebab mo kae titi oneh dik Ko nyono? kano Han mo kae dopak ngoping firman-Ko. ⁴⁴ mo asa sae bapamo, yaitu munt ngan mo owong ngkodi kowong bapamo. De adalah pengkomek sae tojih samulo ngan kai tingak pada kebenaran kano kidoh kebenaran nting woh diri de. Jika de nyono lakoh, de nyono sae karakternya todek kano de adalah lakoh ngan bapa kebohongan. ⁴⁵ Akan tetapi, kano Ko nyono kooma konemo, mo kai cayok kone-Ko. ⁴⁶ Oseh nting antara mo dik dopak nyono bahwa Ko boduso? Jika Ko nyono kooma, ngoneh mo kai cayok kone-Ko? ⁴⁷ Oseh dik asa sae Allah, de ngoping firman Allah; hanlah sebab de mo kai ngoping de kano mo kai asa sae Allah." Yesus Ngumong tentang Diri-De'e ngan Abraham ⁴⁸ Balo-nyo Yahudi nyamoe Yesus ngan

busono kone-De'e, "Oma biking kalau mo nyono bahwa Mo adalah nyo Samaria ngan Mo kerasukan roh kubeyek?"⁴⁹ Yesus nyamoe, "Ko kai kerasukan roh kubeyek, tapi Ko menghormati Bapa-Ko, tapi mo kai menghormati Ko."⁵⁰ Akan tetapi, Ko kai mogau Kemuliaan bagi diri-Ko todek; bise golek dik mogau de ngan dik menghakimi.⁵¹ Ngan sesungguhnya, Ko busono konemo, tiok nyo dik menuruti firman-Ko, de kai hok suoh ntile Kematian."⁵² balo-nyo Yahudi han busono kone Yesus, "Ntoh me panai-nting bahwa Mo memang Kerasukan roh kobyek! Sebab, Abraham ngan para nabi pun jeh kobek. Namun, Mo busono, "Tiok nyo dik menuruti fiman-Ko, de kai hoksuoh nginok kematian."⁵³ Apakah Mo lobeh dais sae Abraham, bapa me, dik jeh kobek? Para nabi geh jeh kobek; ngan osehkoh Mo hupo diri-Mo?"⁵⁴ Yesus nyamoe, "Jika Ko memuliakan diri-Ko todek, kemuliaan-Ko han kidoh arti de; Bapa-Kolah dik memuliakan Ko, dik tentang-De'e mo busono, 'De adalah Allah me.'" ⁵⁵ Namun, mo kai ngona De, jika Ko nyono bahwa Ko kai ngona De, Ko hok ncodi pembohong, sama moh mo, tapi Ko ngona De ngan ko nyunoe firman-De'e. ⁵⁶ Bapamo, Abraham, bersukacita kano de hok ntile onu-Ko . De jeh ntile de ngan bersukacita."⁵⁷ Lalu, balo-nyo Yahudi han busono kone-De'e, "Usia-Mo maeh gon 50 sowo, tapi mo jeh ntile Abraham?" ⁵⁸ Yesus busono kone balo, "Paati de Ko nyono konemo, libogon Abraham odoh, Ko jeh odoh." ⁵⁹ kano han, balo nokek butuh nyok nompoh De, tapi Yesus nyukan diri ngan ntiga Bait Allah.

Chapter 9

¹ Libo Yesus nungkoh jalan, De ntile nyo dik bokok tojih losek. ² Balo-murid Yesus bopisek kone-De'e' "Guhu, osehkoh dik boduso, nyo to atau nyo nok-mong de sehingga de dilahirkan bokok?"³ Yesus nyamoe, "Biking de ataupun nok-mong de boduso, melainkan supayo kijo-kijo Allah nih nyato nting sais de. ⁴ Dek harus hijo kijo-kijo De dik ngutus Ko kotai onu bayu nyowo; ngohing hok monik saat kidoh nyo pun dopak kijo. ⁵ Selama Ko bayu nting dunia, Kolah tohong dunia."⁶ Liboleh nyono demikian, Yesus hucoh kone poyo ngan luwae hoyong-De'e ngan poyo, lalu ngulae kone motuh nyo han, ⁷ dan busono kone de, "Pergi, basuhlah dirimo nting kolam Siloam." Siloam hati de "diutus". Lalu, nyo han pergi, membasuh diri de, de balek ngan ntile.⁸ Para tetangga ngan balo dik libo-gon ntile de moh nyo bokok busono, "Bikingkoh nyo to dik biasa dudok ngan mengemis?"⁹ Sebagian nyo busono, "Ya, delah pengemis han." dik biking busono, "Biking, de hanya supo ngan pengemis han." Namun, nyo dik jis bokok han busono, "Kolah pengemis han."¹⁰ Lalu, balo-nyo han bopisek kone de, "Mungkeh motuhmo panai dicelikkan?"¹¹ Nyo han nyamoe, "Nyo dik boodan Yesus han luwae poyo ngan ngulae kone motuhko. Kemudian, De busono koneko, 'Bongkak kone Siloam ngan basuhlah dirimo', jadi ko bongkak ngan membasuh diri, ko dopak ntile." ¹² Balo busono kone de, "Nting ngokeh Nyo han?"¹³ Kemudian, balo man nyo dik jis bokok han kone balo-nyo Farisi. ¹⁴ Adapun onu Libo Yesus luwae poyo ngan muko motuh nyo han adalah onu Sabat. ¹⁵ Maka, balo-nyo Farisi sekali agi misek kone nyo han mungkeh de dopak ntile¹⁶ Kano han, kudu nyo Farisi han busono, "Nyo han asa sae Allah kano De kai mematuhi onu Sabat." Dik biking busono, "Akan tetapi, bagaimana mungkin nyo dik boduso dopak ngkodi tano ajaib moh to?" Maka, timoelah perpecahan nting antara balo. ¹⁷ Jadi, balo kembali misek kone nyo bokok han, "Oneh pendapatmo tentang De kano De jeh muko motuhmo?"¹⁸ Balo-nyo Yahudi han totap kai cayok kone de, bahwa nyo han jis memang bokok tapi ntoh dopak ntile, sampai balo nosu nyo muntuh sae nyo dik ntoh dopak ntile han,¹⁹ ngan bopisek kone balo, "Apakah to onokmo, dik mo nyono bokok tojis odoh? Mak muhan, mungkeh de ntoh dopak honong?"²⁰ Nyo muntuh de nyamoe balo ngan busono, "Me panai nting bahwa de onok me ngan bahwa de bokok tojis odoh, ²¹ tapi mungkeh ntoh de dopak honong, me kitau nting; atau oseh dik jeh mukok motuh de, me kitau nting. Pise maeh kone de, de jeh dais, de hok ngumong nyok de todek."²² Nok-mong de nyono demikian kano balo golok kone balo-nyo Yahudi. sebab, balo-nyo Yahudi jeh sepakat, bahwa sodo nyo dik ngako Yesus moh Kristus, hok dikucilkan sae sinagoge. ²³ Hanlah sebab de nok-mong de nyono, "De jeh dais, pisek maeh kone de."²⁴ Jadi, nyok kedukoh kali de balo-nyo Yahudi nosu nyo dik jis bokok han, ngan nyono kone de, "Punyalah kemuliaan bagi Penompo, me panai-nting bahwa Nyo to duso." ²⁵ De nyamoe, "Apakah Nyo han nyo duso atau kai, kitau ko nting; golek hal dik panai ko nting, libo haek ko bokok, tapi ntoh ko jeh tilek."²⁶ Balo nyono kone de, "Apakah dik ni De ngkodi konemo? Mungkeh de mukok motuhmo?"²⁷ De nyamoe balo, "Ko jeh nyono konemo, tapi mo ciceh ngoping de; ngoneh mo owong ngoping de agi? Apakah mo owong ncodi murid-De'e geh?"²⁸ Maka, balo hina de ngan nyono, "Mo lah murid Nyo han, tapi me adalah murid-murid Musa. ²⁹ Me panai-nting bahwa Penompo jeh ngumong kone Musa, tapi tentang Nyo han, Me kitau nting sae keh De asa!"³⁰ Nyo han nyamoe ngan nyono kone balo, "Sungguh aneh bahwa mo kitau nting sae keh De asa, padahal De jeh mukok motuhko. ³¹ Dek panai-nting bahwa Allah kai ngoping nyo duso, tapi oseh dik golok hok Allah ngan ngkodi Kowong-De'e, Allah ngoping de."³² Sae hamih sampai ntoh, gon suoh ngoping bahwa nyo mukok motuh nyo dik bokok tojis odoh. ³³ Jika Nyo han kai asa sae Allah, De kitau ngkodi oneh-oneh."³⁴ Balo-nyo Yahudi han nyamoe ngan nyono kone de, "Mo odoh pununt ngan duso, mo owong nguhu me?" Maka, balo ngosoh nyo han.³⁵ Yesu ngoping bahwa balo-nyo Yahudi jeh ngosoh nyo bokok han; Libo Yesus dopak nga de, Yesus nyono, "Apakah mo cayok kone Onok Ntoyan?"³⁶ Nyo han nyamoe, "Oseh koh De han, Penompo, supayo Ko cayok kone-De'e?"³⁷ Yesus nyono kone de, "Mo jeh ntile De. De adalah dik nungkoh ngumong nganmo, "Penompo, ko cayok!" Kemudian, de sujud nting jowi-De'e.³⁸ Yesus nyono, "Nyok penghakiman Ko monik kone dunia to supayo balo dik kai tilek, dopak ntilek, ngan balo dik ntilek, ncodi boko."⁴⁰ koben nyo Farisi dik bise nting somok-De'e ngoping hal han, ngan nyono kone-De'e, "Apakah me geh bokok?"⁴¹ Yesus nyono kone balo, "Jika mo bokok, mo kidoh duso; tapi kano mo nyono, 'Me ntilek', dusomo totap bise."

Chapter 10

¹ Yesus nyono, "Ngan sesungguhnya, Ko nyono konemo, nyo dik masok kone kungan domba ngan dik melalui jiging, melainkan ngan nyakuh melalui johan biking, nyo han adalah ponongku ngan perampok. ² Akan tetapi, nyo dik masok melalui jiging, de adalah gembala domba. ³ Bagi de, pejaga jiging mukok jiging, ngan domba-domba ngoping asong de, ngan de nosu domba-domba de todek ngan odan balo, serta ngihing balo kone sopo. ⁴ Libo jeh luwoh sodo domba de, de jalan nting jowi balo ngan domba-domba de hok nyunoe de kano balo ngona asong de. ⁵ Nyo nyahoh kai hok balo nyunoe, tapi balo hok obu sae padanya kano balo kai ngona asong balo-nyo nyahoh." ⁶ Perumpamaan hanlah dik nih nyono Yesus kone balo, tapi balo kai tiiti oneh dik baoh Yesus nyono kone balo. ⁷ Leh sebab han, Yesus nyono agi kone balo, "Paati de, Ko nyono konemo, Ko'lah jiging kone domba-domba han. ⁸ Sodo nyo dik monik libo-gon Ko adalah ponongku ngan perampok, tapi domba-domba kai ngoping balo. ⁹ Ko'lah jiging. Jika nyo masok melalui Ko, de hok nih selamatkan, ngan hok kuluoh masok, serta nopak lapangan iduh. ¹⁰ Ponongku monik hanya nyok nongku, ngkomis, ngan membinasakan; Ko monik supayo balo mpo midek, ngan mpo de secara belimpoh. ¹¹ Ko'lah gembala baek; gembala dik baek munyok nyawo-De'e bagi domba-domba. ¹² Nyo upahan, biking nyo gembala, dik biking mpo domba-domba han, ntile serigala monik, de ntiga domba-domba han ngan obu; serigala han hok menerkam ngan menceraiberaikan domba-domba han. ¹³ De obu kano de nyo upahan ngan kai nuli pada domba-domba han. ¹⁴ Ko'lah gembala dik baek. Ko ngona domba-domba-Ko ngan domba-domba-Ko ngona ko ¹⁵ supo moh Bapa ngona Ko ngan Ko ngona Bapa; ngan munyok nyawo-Ko bagi domba-domba han. ¹⁶ ko geh mpo domba-domba biking dik biking sae kungan to; Ko harus man balo geh, ngan balo hok ngoping asong-Ko; balo hok ncodi golek kawanangan golek gembala. ¹⁷ Kano to'lah Bapa ngaseh Ko, sebab Ko munyok nyawo-Ko supayo Ko dopak nokek kembali. ¹⁸ Kidoh nyo pun jeh nokek sae-Ko, melainkan Ko'lah dik munyok menurut Kowong-Ko todek. Ko mpo hak nyok munyok nyawo-Ko, ngan Ko geh mpo hak nyok nokek kaembali. To'lah pintoh dik Ko himo sae Bapa-Ko. ¹⁹ Sekali agi, bise perpecahan nting antara balo-nyo Yahudi kano bobo Yesus han. ²⁰ Oben sae balo dik nyono, "De kerasukan roh kubiyek ngan ncodi gilo. Ngoneh dien ngoping De?" ²¹ Dik biking nyono, "Han biking bobo nyo dik kerasukan roh kubiyek. Dopakkoh roh kubiyek muko motuh nyo bokok?" Yesus ngan Bapa adalah Golek ²² Pada waktu han, onu raya Penahbisan bolangsong nting Yerusalem. Saat han musim ncingoh, ²³ Yesus nungkoh jalan nting Bait Allah, yaitu nting Serambi Salomo. ²⁴ Lalu, balo-nyo Yahudi bugok keliling De ngan nyono kone-De'e, "Kudu kotai agi Mo ngadu jiwo me bimbang? Jika Mo Kristus, sano'lah tohong-tohus kone me." ²⁵ Yesus nyamoe balo, "Ko jeh nyono konemo, tapi mo kai cayok. Kijo-kijo dik Ko ngkodi sais odan Bapa-Ko, han'lah dik munyok kesaksian tentang Ko. ²⁶ Akan tetapi, mo kai cayok kano mo kai termasuk domba-domba-Ko. ²⁷ Domba-domba-Ko ngoping asong-Ko, Ko ngona balo ngan balo nyunoe Ko. ²⁸ Ko munyok midek kekal kone balo, balo kai hok suwoh binasa; ngan kidoh nyopun dopak hobut balo sae tongan-Ko. ²⁹ Bapa-Ko, dik jeh munyok balo kone-Ko, lobeh dais sae sodo, ngan kidoh nyo pun dopak hobut balo sae tongan Bapa. ³⁰ Ko ngan Bapa adalah golek." ³¹ Sekali agi, balo-nyo Yahudi nokek butuh nyok nikam Yesus. ³² Akan tetapi, Yesus nyono kone balo, "Ko jeh menunjukan konemo oben kijo baek sae Bapa, kijo sae keh antara de dik ngadomo owong nikam Ko ngan butuh?" ³³ Balo-nyo Yahudi han nyamoe De, "Biking kano suatu kijo baek me owong nikam Mo ngan butuh, melainkan kano hujat; ngan kano Mo, dik hanya nyo ntoyan, ncodi diri-Mo Allah." ³⁴ Yesus nyamoe balo, "Bikingkoh tertulis woh Kitab Tauratmo, 'Ko jeh berfirman, mo adalah allah '? ³⁵ Jika Allah nyobut balo dik himo firman han 'allah', padahal Kitab Suci kai taok timbatal, ³⁶ apakah mo nyono tentang De dik jeh Bapa Kuduskan ngan utus kone woh dunia, 'Mo menghujat', kano Ko nyono konemo, 'Ko adalah Onok Penompo'? ³⁷ Jika Ko kai ngkodi kijo-kijo Bapa-Ko, yok cayok kone-Ko. ³⁸ Akan tetapi, jika Ko ngkodi kijo-kijo han, meskipun mo kai cayok kone-ko, pecayoklah hok kijo-kijo han supayo mo panai-nting ngan tiiti bahwa Bapa nting sais Ko, ngan Ko nting Sais Bapa." ³⁹ Sekali agi, balo labus nokek Yesus, tapi De lolos sae balo. ⁴⁰ Lalu, Yesus bongkak agi hutah sungai Yordan menuju kone ahong Yohannes pontojis kali membaptis hamih ngan Yesus monae nting ngonyauh. ⁴¹ Oben nyo monik kone-De'e ngan nyono, "Meskipun Yohanes kai ngkodi golek tano ajaib pun, tapi sodo dik nih'nyono Yohanes tentang Nyo to oma." ⁴² Dan, oben nyo ncodi cayok kone-De'e nting ngonyaouh.

Chapter 11

¹ Bise nyo nahi dik nungkoh monam, odan de Lazarus sae Betania, ompuk Maria ngan psik de, Marta. ² Maria to'lah nayong dik suwoh meminyaki kojo Yesus ngan minyak wangi ngan menyekakojo-De'e ngan buhbo de, dik posik nahi de, Lazarus, libo han monam. ³ Sebab han, Kudukoh posik to ngirim agoh kone-De'e, dik nyono, "Penompo, nyo dik Mo kaseh nungkoh monam." ⁴ Namun, Libo Yesus ngoping agoh han, De nyono, "Konam han kai hok menyebabkan Kematian, tapi hok nyono kemuliaan Allah supaya Onok Allah nih muliakan melalui de." ⁵ Yesus memang ngaseh Marta, ngan posik nayong de, ngan Lazarus. ⁶ Jadi, Libo Yesus ngoping bahwa Lazarus monam, De ngkano monae 2 onu agi nting ahong De berada. ⁷ libo'jeh han, Yesus nyono kone balo-murid-De'e, "Boh dek bongkak agi kone Yudea." ⁸ Para murid nyono kone-De'e, "Guhu, balo-nyo Yahudi gon otai to berusaha nikam Mo ngan butuh, apakah Mo totap hok kone konyauh agi?" ⁹ Yesus nyamoe, "Bikingkoh ise 12 jam woh onu? Jika nyo jalan pada ncanu onu, de kai tersandung kano de ntile tohong dunia to." ¹⁰ Akan tetapi, jika nyo jalan kone ngohing onu, de tersandung kano tohong han kidoh pada de." ¹¹ libojeh Yesus nyono demikian, de nyono kone balo, "Kawan dek, Lazarus, jeh bis, tapi Ko hok bongkak nyok ngohok de." ¹² Balo-murid nyono kone-de'e, "Punompo, jika de jeh bis, de hok baek." ¹³ Yesus sobona ngumong tentang kematian Lazarus, tapi balo-murid ngiro De ngumong tentang bis woh arti istirahat. ¹⁴ Kano han, Yesus kemudian nyono ngan tohong-tohus kone balo, "Lazarus jeh kobek," ¹⁵ Ko sonong demi kepentinganmo, Ko kidoh nting ngonyuh supaya mo panai cayok. Jadi, boh dek bongkak kone de." ¹⁶ Kemudian, Tomas, dik nihnyobut Didimus, nyono kone balo-murid dik biking, "Boh dek geh bongkak supaya dek dopak kobek ngan-De'e." ¹⁷ Libo Yesus monik, De nopak Lazarus jeh bise nting sais Kuburan kotai 4 onu. ¹⁸ Bisepun Betania terletak himuh bolah stadia kojau de sae Yerusalem. ¹⁹ Oben nyo Yahudi jeh monik menemui Maria ngan Marta, nyok menghibur balo berkaitan ngan posik de han. ²⁰ Libo ngoping bahwa Yesus jeh monik, Marta bongkak ngan nyamut-De'e, tapi Maria totap monae nting homing. ²¹ Marta nyono kone Yesus, "Penompo, seandainya waktu han Mo bise nting ngoto, posikko pasti kai hok kobis. ²² Akan tetapi, ntah to ko panai-nting bahwa oneh dik Mo minto sae Allah, Allah hok munyok de kone-Mo." ²³ Yesus nyono kone de, "Posikmo hok bangkit." ²⁴ Marta nyamoe De, "Ko panai-nting de hok bangkit pada onu kebangkitan pada akhir zaman." ²⁵ Yesus nyono kone de, "Ko'lah kebangkitan ngan kehidupan; oseh pun dik cayok kone-Ko, de hok midek walaupun de jeh kobek, ²⁶ tiok nyo dik midek ngan cayok kone-Ko kai hok suwoh kobek. Apakah mo cayok hok hal to?" ²⁷ Marta nyono kone-De'e, "Ya Penompo, Ko cayok bahwa Mo'lah Kristus, Onok Allah, dik monik kone dunia." Yesus Nongih ²⁸ Libo'jeh nyono hal han, Marta bongkak ngan nosu Maria, posik de, ngan nyono secara pribadi, "Guhu bise nting ngoto ngan De nosumo." ²⁹ Ngoping hal han, Maria ligat ntokut ngan dopak Yesus. ³⁰ Libo han, Yesus gon monik kone desa han, tapi bayu nting ahong Marta menemui-De'e. ³¹ Balo-nyo Yahudi dik ngan Maria nting homing han, dik nungkoh menghibur de, ntile Maria bergegas bangkit ngan bongkak kuluwoh; balo nyunoe de kano ngiro de hok bongkak kone kubur nyok nongih nting ngonyauh. ³² Libo Maria monik kone ahong Yesus berada, de ntile Yesus ngan tersungkur nting kojo-De'e serta nyono kone-De'e, "Penompo, pati Mo bise nting ngoto waktu han, posikko kai hok kobek." ³³ Libo Yesus ntile Maria nongih, ngan balo-nyo Yahudi dik ngan de gej nyunoe nongih, mengeranglah Yesus sais Roh ngan moh terganggu. ³⁴ Yesu misek, "Nting ngokeh mo masoh Lazarus?" ³⁵ Yesus pun nongih. ³⁶ Maka, balo-nyo Yahudi nyono, "Tilelah! Betapa De moh ngaseh Lazarus!" ³⁷ Akan tetapi, kudu nyo nting antara balo nyono, "Kitau koh De dik jeh mukok motuh nyo bokok to geh ngado Lazarus kai kobek?" Lazarus Nih'bmangkit sae kematian ³⁸ Yesus, dik sekali agi mengerang sais diri-De'e, bongkak kone kuburan. kuburan han adalah sebuah gua, ngan sebuah butuh nih'lotok nitek de. ³⁹ Yesus nyono, "Singkirilah butuh han!" ⁴⁰ Yesus nyamoe de, "Bikingkoh ko jeh nyono konemo bahwa jika mo cayok, mo hok ntile kemuliaan Allah?" ⁴¹ Jadi, balo ngongkak butuh han, kemudian, Yesus menengadah ngan nyono, "Bapa, Ko bersyukur kone-Mo kano Mo jeh ngoping Ko. ⁴² Ko panai-nting bahwa Mo selalu ngoping Ko, tapi kano balo-nyo dik ntokut nting sekeliling-Ko, Ko nyono hal han supaya balo cayok bahwa Mo'lah dik jeh ngutus Ko." ⁴³ Libo'jeh nyono han, Yesus berseru ngan asong kohah, "Lazarus, Kuluwohlah!" ⁴⁴ Nyo dik jeh kobek han kuluwoh, tongan ngan kojo de bayu kisek tohis kafan, ngan jowi de bayu titek kain kafan. Yesus nyono kone balo, "Lapah kain-kain han sae de ngan adu de obu." Rencana nyok Ngkomis Yesus ⁴⁵ Balo-nyo Yahudi dik monik mengunjungi Maria, ngan ntile oneh dik jeh Yesus ngkodi, ncodi cyok kone-De'e. ⁴⁶ Akan tetapi, kudu sae balo manu balo-nyo Farisi ngan nyono balo oneh dik jeh nih Yesus ngkodi. ⁴⁷ Maka, imam-imam kepala ngan balo-nyo Farisi mengadakan pertemuan Sanhedrin ngan busono, "oneh dik hok dek ngkodi? sebab, Nyo to ngkodi oben tano ajaib. ⁴⁸ Jika dek ngkonan De terus moh to, sodo nyo hok cayok kone-De'e ngan balo-nyo Roma hok monik nyok merampas ahong to ngan bangsa dek." ⁴⁹ Akan tetapi, nyo sae balo dik bo'odan Kayafas, dik ncodi imam dais pada sowo han, busono kone balo, "Dien kitau nting oneh-oneh, ⁵⁰ ataupun mempertimbangkan bahwa lobeh baek golek nyo kobek nyo sodo bangsa, saepada sodo bangsa binasa." ⁵¹ De kai nyono sae diri de todek, tapi moh Imam Dais sowo han, de bernubuat

bahwa Yesus hok kobek nyok bangsa han. ⁵²Dan, biking hanya nyok bangsa Yahudi maeh, melainkan geh nyok hugok ncodi golek balo-onok Allah dik tersebar. ⁵³ Maka, tojis sae onu han, balo pookak nyok ngkomis Yesus. ⁵⁴ Kano han, Yesus kai gi jalan secara terang-terangan nting antara nyo Yahudi, tapi De bongkak sae ngonyauh kone wilayah somok padang belantara kone sebuah kota bo'odan Efraim ; de monae nting ngonyauh ngan balo-murid-De'e. ⁵⁵ Libo han, Paskah nyo Yahudi jeh somok, oben nyo sae wilayah han bongkak kone Yerusalem libo'gon Paskah nyok riseh diri balo. ⁵⁶ Lalu, balo mogau Yesus ngan ngumong golek kone dik biking sementara balo ntokut woh bait Allah, balo saling bopisek, "Mungkeh menurutmo? Apakah De sama sekali kai hok monik kone perayaan to?" ⁵⁷ Isepun imam-imam kepala ngan balo-nyo Farisi jeh luwuh piintoh bahwa jika nyo panai-nting nting ngokeh De berada, nyo han harus melaporkannya supayo balo dopak nokek-De'e.

Chapter 12

¹ Ning onu libo'gon Onu Raya Paskah, Yesus bongkak kone Betania, ahong monae Lasarus, dik jeh De bangkitkan sae kematian. ² Nting ngonyauh, jeh nih nyiap jamuan kunae ngohing nyok Yesus; Marta nungkoh layan, tapi Lazarus adalah salah satu sae balo dik dudok nting mijo samoh ngan Yesus. ³ Kemudian, Maria nokek stongoh kati minyak narwastu murni dik moh mahal, lalu meminyaki kojo Yesus ngan menghangkai ngan bubo de. Maka, homing han nih'mpununt ngan buh harum minyak wangi tersebut. ⁴ Namun, Yudas Iskariot, salah nyo murid-De'e, dik hok mengkhianati de, busono, ⁵ "Ngoneh minyak wangi han kai nih nyua maeh hogo tahu hatus dinar ngan nih munyok kone balo-nyo miskin?" ⁶ De'e nyono demikian biking kano de peduli kone nyo miskin, melainkan kano de adalah nyo penongku, ngan kano de man kotok duit, de biasa nokek duit dik nih masok kone sais kotok han. ⁷ Lalu, Yesus nyamoe, "Adu maeh nayong han, de ngkodi sebagai persiapan nyok penguburan-Ko. ⁸ Sebab, nyo miskin selalu bise nganmo, tapi Ko kai selalu bise nganmo," Para Imam kepala Owong Ngkomis Lazarus⁹Libo sejumlah dais nyo Yahudi ngoping bahwa Yesus bise nting Betania, balo bongkak kone konyuh, biking hanya kano Yesus, melainkan geh kano owong ntile Lazarus dik jeh De'e bangkitkan sae kematian. ¹⁰ Lalu, imam-imam kepala berencana nyok ngkomis Lazarus geh. ¹¹ Kano Lazarus, oben nyo Yahudi ntiga balo ngan cayok kone Yesus. Yesus Masok kone Kota Yerusalem Moh Hajo¹²Kone onu paji, nyo oben dik menghadiri pesta han, ketika ngoping bahwa Yesus hok monik kone Yerusalem, ¹³balo nokek daun-daun palem ngan bongkak kone sopo nyok nyamut De'e ngan mulai berseru-seru "Hosana! Diberkatilah De'e dik monik sais odan Punompo, Hajo Israel!"¹⁴Libo'jeh nopak seekor Keledai mongunt, Yesus dudok nting somu de, moh dik tertulis: ¹⁵"Yok golok, hai putri Sion ! Tile lah! Hajomo monik, dudok nting somu seekor keledai mongunt"¹⁶Awalmde, murid-murid-De'e kai tiiti sodo hal han, tapi Libo Yesus nis muliakan, balo kemudian tiiti bahwa sodo han jeh nih'nulis tentang De'e bahwa balo han nyok De'e Nyo Oben ngumong tentang Yesus¹⁷Jodi, balo-nyo dik ngan Yesus saat De'e nosu Lazarus kuluwoh sae kubur ngan membangkitkan de sae kematian terus bersaksi. ¹⁸Oleh sebab han, oben nyo nyamut Yesus kano balo ngoping bahwa De'e lah dik jeh ngkodi mukjizat han. ¹⁹Maka, balo-nyo Farisi nyono golek ngan dik biking, "Mo tile, oneh dik dek rencanakan kai berhasil. Tile'lah, sodo dunia jeh nyunoe De'e!" Yesus Ngumong tentang Kahidupan ngan Kematian²⁰ Pada saat han, bise geh balo-balonyo Yunani nting antara balo dik bongkak nyok semayong pada perayaan han. ²¹ Balo budopak Filipus, dik asa sae Betsaida nting Galilea, nyono kone de, "Tuan, me owong dopak ngan Yesus." ²² Filipus bongkak ngan nyono Andreas; lalu Andreas ngan Filipus bongkak ngan nyono Yesus. ²³Yesus nyamoe balo, "Waktu de jeh monik bagi Onok Ntoyan nyok dimuliakan. ²⁴Ngan sesungguhnya, Ko nyono konemo, kecuali bige gandum jotuk kone poyo ngan kobek, bige han totap gole maeh; tapi jika bige han kobek, de ngasel oben buoh.²⁵ Nyo dik mencintai nyawo de, hok moyok nyawo de, tapi nyo dik kai mencintai nyawo de nting dunia to, hok ngkidek de nyok midek kekal. ²⁶Jika nyo melayani Ko, de harus nyunoe Ko; nting ngokeh Ko berada, nting ngoyen pula pelaya-Ko berada; jika nyo melayani Ko, Bapa hok menghormti de." Yesus ngumong tentang Kematian-De'e²⁷"Ntoh, nyawo-Ko gelisah. Oneh dik hok Ko'nyono? 'Bapa, selamatkanlah Ko sae saat to?' Akan tetapi, nyok tujuan to'lah Ko monik saat to. ²⁸Bapa, muliakanlah odan-Mo!" Lalu, kaping asong sae suugo, "Ko jeh memuliakan odan-Ko ngan ko hok memuliakan de agi." ²⁹Nyo oben dik ntokut nting ngoyen ngan ngoping de nyono bahwa han asong guntuh, tapi dik biking nyono, "Nyo malaikat jeh ngumong kone-De'e!"³⁰ Yesus nyamoe ngan nyono, "Asong han kaping biking nyok kepentingan-Ko, melainkan nyok kepentinganmo. ³¹ Ntoh'lah penghakiman bagi dunia to, ntoh'lah penguasa dunia hok nih'ngosoh.³² Dan, jika Ko ditinggikan sae dunia to, Kohok nohek sodo nyo kone-Ko." ³³ Yesus nyono hal to nyok ngimpoh ngan kematian moh oneh De hok kobek.³⁴ Nyo oben han nyamoe de, "Me jeh ngoping sae hukum Taurat bahwa Kristus hok totap monai selama-lamanya; bagaimana mungkin Mo nyono, 'Onok Ntoyan han harus ditinggikan?' Oseh'koh Onok Ntoyan han?" ³⁵ Yesus nyamoe balo, "Monai lanyo agi Tohong han bise nganmo. Jalan'lah selagi atohong han bayu bise supaya kegelapan kai hok menguasaimo; sebab nyo dik jalan nting woh kegelapan kitau nting kone kokeh de bongkak. ³⁶Saat mo mpo Tohong han, cayok'lah kone Tohong han supaya mo ncodi onok-onok Tohong." Libo'jeh nyono demikian, Yesus bongkak ngan nyukan diri sae balo. Kudu Nyo Yahudi Kai Cayok kone Yesus³⁷Meskipun Yesus jeh ngkodi oben tano ajaib nting jowi balo, balo totap kai cayo kone-De'e, ³⁸supaya genaplah bobo dik disampaikan leh Nabi Yesaya, "Punompo, osehkoh dik cayo kone pemberitaan me? Dan, kone osehkoh tongan Punompo jeh nih'nyono?"³⁹ Hanlah sebabde, balo kai dopak cayo kahano Yesaya geh nyono,⁴⁰ "De jeh membutakan motuh balo ngan ngohah oti balo, supaya balo yok ntile nyok motuh balo ngan memahami ngan oti balo, lalu berbalik sehingga Ko mbaek balo."⁴¹Yesaya nyono sodo to kano de jeh ntile kemuliaan Yesus ngan de ngumong mengenai De.⁴² Meski demikian, oben geh para pemimpin dik cayo kone Yesus, namun kano golok kone balo-nyo Farisi, balo kai nyono tohong-tohus kano golok hok dikucilkan sae sinagoge. ⁴³Sebab, balo lobeh owong himo kemuliaan sae ntoyan saepada kemuliaan sae Allah. Ajaran Yesus Hok Menghakimi Ntoyan⁴⁴Kemudian,

Yesus berseru, kuan-De'e, "Tiok nyo dik cayo kone-Ko, kai cayo kone-Ko, melainkan kone De dik ngutus Ko. ⁴⁵Dan, tiok nyo dik jeh ntile Ko, jeh ntile De dik ngutus Ko. ⁴⁶Ko jeh monik moh Tohong kone dunia to, supayo tiok nyo dik cayo kone-Ko kai monai woh kegelapan. ⁴⁷Jika nyo ngoping bobo-Ko, tapi de kai menurutinya, Ko kaI menghakimi de; sebab Ko monik biking nyok menghakimi dunia, melainkan nyok menyelamatkan dunia. ⁴⁸Oseh dik menolak Ko ngan kai himo bobo-Ko, maka firman dik Ko nyono hok menghakimi de pada akhir zaman. ⁴⁹Kano Ko kai ngumong atas kehendak-Ko, melainkan Bapa dik ngutus Ko munyok-ko pintoh atas oneh dik harus Ko nyono ngan Ko ngumong. ⁵⁰Dan, Ko panai-nting bahwa pintoh-De'e, adalah midek kekal. Sebab han, hal dik Ko nyono, Ko nyono moh dik nih' nyono Bapa kone-Ko."

Chapter 13

¹ Libogon Onu Raya Paskah, Yesus panai nting bahwa onu-De'e jeh monik bahwa De hok ntiga dunia to kone Bapa, libo jeh ngaseh Kepunyaan-De'e todek nting dunia, De ngaseh balo sampai akhir. ² Kotai dook ngohing berlangsung, munt jeh masok woh oti Yudas Iskariot, onok Simon, nyok mengkhianati Yesus. ³ Yesus, Libo ntaok bahwa Bapa jeh nyirah sodo koyuh kone woh tongan-De'e. ngan bahwa De monik sae Allah, ngan hok balek kone Allah, ⁴ de ntokut sae jamuan dook ngohing ngan lopah jubah-De'e, serta nokek kain linen ngan ngisek de kone kopong-De'e. Kemudian, De nyohen ping kone sebuah baskom ⁵ ngan mulai membasuh kojo balo-murid-De'e serta hangkai kojo balo ngan kain dik nih'ngisek kone kopong-De'e. ⁶ Lalu, De monik kone Simon Petrus ngan de nyono kone Yesus, "Punompo, Mo membasuh kojoko?" ⁷ Yesus nyamoe ngan nyono kone de, "Oneh dik Ko ngkodi, mo kai maham de ntoh, tapi paji mo hok tiiti, ⁸ Petrus nyono, " Mo kai hok suoh membasuh kojoko!" ⁹ Simon Petrus nyono kone-De'e, "Kadek Mohan Tuhan, yok hanya kojoko maeh, tapi tongan ngan baak ko geh!" ¹⁰ Yesus nyono Kone de, "Nyo dik jeh mane hanya polu ngume kojo de, tapi jeh bersih sodo. Mo jeh bersih, tapi kai sodo sae dien bersih." ¹¹ Kahano Yesus panai-nting oseh dik hok mengkhianati De, han sebab de De nyono, "Kai sodo sae dien bersih." ¹² Jadi, jeh mosik Yesus ngumek kojo balo-murid-De'e, nginyok kembali jubah-De'e dan balek kone ahong-De'e, De nyono kone balo, "Apakah dien tiiti oneh dik Ko ngkodi kone dien?" ¹³ Dien nyebut Ko Guhu ngan Punompo geh. Han tepat kano Ko memang Guhu ngan Ponompo. ¹⁴ Jika Ko, dik adalah Ponompo ngan Guhumo, jeh ngumek kojomo, mo pun harus saling ngumek kojomo. ¹⁵ Sebab, Ko jeh munyok contoh konemo supaya mo geh ngkodi pati dik Ko ngkodi konemo. ¹⁶ Ngan sesungguhnya, Ko nyono konemo, seorang hamba kai lobeh dais sae tuan, ataupun nyo dik lengado kai lobeh dais sae nyo dik ngado de. ¹⁷ Jika mo jeh panae nting sodo han, mo diberkati jika mo ngkodi. ¹⁸ Ko kai busono mengenai dien sodo. Ko panae-nting oseh maeh dik jeh Ko'pileh, tapi nas to harus nih genapi, 'Nyo dik dook roti-Ko jeh ngongkak tumit de terhadap Ko. ¹⁹ Ko nyonomo ntoh, libo gon hal han terjadi, supaya libo hal han terjadi, mo hok cayok bahwa Kolah De. ²⁰ Dik sobona, Ko nyono konemo, tiyok nyo dik himo nyo dik Koutus, himo Ko; ngan nyo dik himo Ko, himo De dik ngutus Ko." Yesus Nyono Oseh dik Hok Mengkhianati De ²¹ Libo Yesus nyono demikian, De digelisahkan woh Roh dan bosaksi, "Sobona de Ko nyono konemo, bise sae dien hok mengkhianati Ko." ²² Murid-murid saling honong nyo kone dik biking ngan ncodi bingung mengenai oseh dik De ngomong. ²³ Bise murid-De'e dudok bosoneh kone usok Yesus. De'lah murid dik nih Yesus ngaseh. ²⁴ Kemudian, Simon Petrus munyok isyarat kone'de nyok bopisek kone Yesus tentang oseh dik De maksud. ²⁵ Jadi, murid dik bosoneh kone usok Yesus han misek kone-De'e, "Ponompo, oseh'koh nyo han?" ²⁶ Yesus nyamoe, "Nyo han adalah de dik kone Ko nyilo kopuk roti han mosik Ko ncilik." Lalu, mosik ncilik kopuk roti han, Yesus nyilo kone Yudas, onok Simon Iskariot. Dan, mosik Yudas himo kopuk ²⁷ roti han, Iblis merasukide. Kahano han, Yesus bosono kone'de, "Oneh dik hok nyokmo kadi, ligat kadi!" ²⁸ Kai nyo pun sae balo dik nungkoh dook han tiiti ngoneh Yesus nyono mohan kone Yudas. ²⁹ Kudu sae balo ngiro kahano Yudaslah dik ningak kotok duit sehingga Yesus bosono konede, "Bihislah hal-hal dik nyok tinyok nyok perayaan," atau supaya de nyilo koyuh kone nyo misken. ³⁰ Jadi, jeh himo kopuk roti, Yudas koluwoh kone sopo libo han geh; dan libo han jeh ngohing. Yesus cito tentang De kobek. ³¹ Jeh Yudas bongkak, Yesus nyono, "Ntohlah saat de Onok Ntoyan dimuliakan dan Ponompo dimuliakan lalu De. ³² Jika Ponompo dipermuliakan nting woh De, Ponompo geh hok memuliakan De nting sais diri-de'e, ngan hok memuliakan De ngan segera. ³³ Onok-onok-Ko, Ko bise ngan mo hanya monae lanyo agi. Mo hok mogau Ko, ngan moh dik jeh Konyono kone balo-nyo Yahudi, ntoh Ko nyono geh konemo, 'Kone kokeh Ko obu, mo kai dopak monik. ³⁴ Golek pintoh baru Ko nyilo konemo, yaitu supaya mo saling ngaseh, sama patik Ko jeh ngaseh dien, demikianlah mo geh saling ngaseh. ³⁵ Kade mohan, sodo nyo hok panai-nting bahwa mo adalah murid-murid-Ko, yaitu jika mo saling ngaseh." Peringatan Yesus kone Petrus ³⁶ Simon Petrus misek kone Yesus, "Ponompo, kone kokeh Mo hok bongkak?" ³⁷ Petrus misek kone-De'e, "Ponompo, ngoneh ko kai dopak nyunoe Mo ntoh? Ko hok nyiroh nyawoko demi Mo!" ³⁸ Yesus nyamoe, "Mo hok nyiroh nyawomo bagi-Ko? Dengan sesungguhnya Ko nyono konemo, siyok kai hok ntakok libo gon mo menyangkal Ko 3 kali."

Chapter 14

¹"Yoklah otimo ncodi susoh; cayoklah kone Allah, cayoklah geh kone-Ko. ²Nting homing Bapa-Ko bise oben ahong monai; jika kai demikian, Ko tontu jeh nyono konemo kahano Ko bongkak nyo menyediakan ahong nyo mo. ³Dan, jika Ko bongkak ngan menyediakan sebuah ahong nyo mo, Ko hok monik kembali ngan man mo kone-Ko supayo nting ngokeh Ko berada, mo pun berada. ⁴Dan, mo panai-nting johan kone ahong Ko bongkak," ⁵Lalu, Tomas bosono kone-De'e "Ponompo, me kitak nting kone ngokeh Mo bongkak, mungkeh me panai nting johan han?" ⁶Yesus bosono kone de, "Ko_lah johan, dan kebenaran, dan kehidupan. Kidoh nyo pun dik monik kone Bapa, kalau kai melalui Ko. ⁷Jika mo jeh ngona Ko, mo geh jeh ngona Bapa-Ko; mulai ntah, mo jeh ngona Bapa ngan jeh ntile De." ⁸Filipus nyono kone-De'e, "Penompo tijuklah Bapa han kone me, ngan han jeh cukup bagi me." ⁹Yesus nyamoe de, "Filipus, jeh sekian kotai Ko ngan mo, ngan mo bayu gon ngona Ko? Bahong'oseh jeh ntile Ko, de jeh ntile Bapa, mungkeh mo panai nyono, "Tunjukkanlah Bapa han kone me?" ¹⁰Apakah mo kai cayok bahwa Ko nting sais Bapa ngan Bapa nting sais Ko? Bobo-bobo dik Ko nyono konemo, Ko kai nyono sae diri-Ko todek, tapi Bapa dik monai nting sais Ko'lah dik ngkodi kijo-De'e. ¹¹Pecayoklah kone-Ko, bahwa Ko nting sais Bapa ngan Bapa nting sais Ko; atau setidaknya, cayoklah kano kijo-kijo han todek. ¹²Dengan sesungguhnya, Ko nyono konemo, tiok nyo dik cayok kone-Ko, kijo-kijo dik Ko ngkodi, de geh hok ngkodi; ngan kijo-kijo dik lobeh dais saepada sodo to kano Ko bongkak kone Bapa. ¹³Oneh pun dik mo minto woh odan-Ko, han hok Ko ngkodi supayo Bapa dimuliakan nting woh Onok. ¹⁴Jika mo minto oneh pun kone-Ko woh odan-Ko, Ko hok ngkodi de, Janyi tentang Roh Kudus¹⁵Jika mo ngaseh Ko, mo hok menuruti sodo piintoh-Ko. ¹⁶Ko hok minto kone Bapa, ngan De hok munyok konemo Penulong dik biking, supayo De nganmo selamanya, ¹⁷yaitu Roh Kooma, dik kai dopak nih'himo dunia, kano dunia kai ntile De atau ngona De; tapi mo ngona De kano De monae nganmo hok bise nting saismo. ¹⁸Ko kai hok ntigamo moh yatim piatu; Ko hok monik konemo. ¹⁹Kai otai agi, dunia kai hok ntile Ko agi, tapi mo hok ntile Ko; kano Ko midek, mo pun hok midek. ²⁰Pada onu han, mo hok panai-nting bahwa Ko nting sais Bapa-Ko, ngan mo nting sais Ko, ngan Ko nting sais mo. ²¹Oseh pun dik ningak piintoh-Ko ngan ngkodi de, de ngaseh Ko; ngan nyo dik ngaseh Ko hok nih'ngaseh leh Bapa-Ko, ngan Ko hok ngaseh de ngan hok nyono diri-Ko kone de." ²²Yudas, dik biking Iskariot, nyono kone-De'e, "Punompo, mungkeh Mo hok nyono diri-Mo kone me ngan biking kone dunia?" ²³Yesus nyamoe ngan nyono kone de, "Jika nyo ngaseh Ko, de hok menuruti firman-Ko; ngan Bapa-Ko hok ngaseh de, ngan me hok monik kone de ngan monae ngan de. ²⁴Akan tetapi, nyo dik kai ngaseh Ko, kai menuruti firman dik mo ngoping han biking sae-Ko, melainkan sae Bapa dik ngutus Ko. ²⁵Sodo hal to jeh Ko nyono konemo selama Ko bayu nganmo. ²⁶Akan tetapi, Penolong dik hok Bapa utus woh odan-Ko, De hok lajoh sodo koyuh konemo, ngan hok ngingakmo oada sodo dik jeh Konyono konemo. ²⁷Damai sejahtera Ko'ntiga nganmo; damai sejahtera-Ko Ko munyok konemo, biking moh dunia munyok dik Ko munyok konemo. Yok ngadu otimo susoh ataupun ngigik. ²⁸Mo jeh ngoping bahwa Ko nyono konemo, 'Ko hok bongkak, ngan Ko hok monik agi konemo.' Jika mo ngaseh Ko, mo hok bersukacita kano Ko bongkak kone Bapa, sebab Bapa lobeh dais saepada Ko. ²⁹Ko jeh nyonomo ntah libo'gon hal han terjadi supayo libo hal han terjadi, mo hok cayok. ³⁰Ko kai hok ngumong lobeh oben agi nganmo kano penguasa dunia to nungkoh monik. De kai bekuaso sedikit pun atas-Ko. ³¹Akan tetapi supayo dunia panai-nting bahwa Ko ngaseh Bapa, Ko ngkodi tepat moh dik Bapa piintoh kone-Ko. Mongkaklah, boh dek bongkak sae ngoto."

Chapter 15

¹Yesus nyono, "Ko'lah pokok anggur dik sejaati ngan Bapa-Kolh penguaso de. ²Tiok ranting pada-Ko dik ki buah, nih'motan-De'e ngan tiok ranting dik buah, nih'riseh-De'e, supayo ranting han buah lobeh oben. ³Mo memang jeh nih'riseh kano firman dik jeh Ko'nyono konemo. ⁴monaelah nting sais Ko ngan Ko nting sais mo. Supo moh ranting kai dopak buah sae diri de todek, kecuali de monae pada kayo anggur, demikian geh mo kai dopak buah, kecuali mo monae nting sais Ko. ⁵Kolah kayo anggur ngan mo'lah ranting-rantingnya. Tiok nyo dik monae nting sais Ko, ngan Ko nting sais de, de hok buah oben kano pocoh sae-Ko, mo kai dopak mongki oneh-oneh. ⁶Jik nyo kai monai nting sais Ko, de hok nih'motan moh ranting ngan ncodi hangkai; ngan nyo hok hugok ngan nompoh de kone sais opi, ngan pungkuk. ⁷Jika mo totap monae nting sais Ko ngan bobo-Ko monae nting mo, mintolah oneh maeh dik mo owong, ngan han hok dikabulkan bagimo. ⁸Bapa-Ko hok dimuliakan ngan hal to, yaitu jika mo buah oben ngan demikian, mo adalah balo-murid-Ko." Pintoh Yesus nyok Samoh Ngaseh ⁹"Moh Bapa jeh ngaseh Ko, demikianlah Ko jeh ngasehmo; totaplah monai sais kaseh-Ko. ¹⁰Jika mo menaati sodo pintoh-Ko, mo hok monae sais kaseh-Ko, supo moh Ko jeh menaati pintoh Bapa ngan monae sais kaseh-De'e. ¹¹Hal-hal to Ko nyono konemo supayo sukacita-Ko bise nting saismo, sehngga sukacitamo ncodi pununt. ¹²To'lah pintoh-Ko: mo harus saling ngaseh, supo moh Ko jeh ngaseh mo. ¹³Kidoh kaseh dik lobeh dais sae pada kaseh nyo dik munyok nyawo nyok sahabat-sahabat de. ¹⁴Mo adalah sahabat-sahabat-Ko jika mo ngkodi oneh dik Ko'pintoh konemo. ¹⁵Ko kai agi nyobut mo hamba kano hamba kitau nting oneh tuan de. Akan tetapi, Ko nyobut mo sahabat kano sodo dik Ko ngoping sae Bapa, jeh Ko nyono konemo. ¹⁶Biking mo dik mileh Ko, melainkan Ko'lah dik jeh mileh ngan jeh notap mo supayo mo bongkak ngan ngasel buah, buah mo totap sehingga oneh pun dik mo minto sae Bapa sais odan-Ko, De hok munyok konemo. ¹⁷To'lah pintoh-Ko: mo harus saling ngaseh!" Yesus Ngingak Para Murid-De'e ¹⁸"Jika dunia ngkiyekmo, mo panai-nting dunia jeh ngkiyek Ko libo'gon ngkiyekmo. ¹⁹Jika mo sae dunia, tontulah dunia hok ngaseh mpokepunyaan de; tapi kano mo biking sae dunia, melainkan Ko jeh milehmo sae dunia, kano hal han'lah dunia ngkiyek mo. ²⁰Tingaklah bobo dik jeh Konyono konemo: 'Nyo hamba kai lobeh dais saepada tuan de'. Jika balo jeh nyoho Ko, baloagi hok nyoho mo. Jika balo menaati firman-Ko, balo geh hok menaati bobomo. ²¹Akan tetapi, sodo de han hok balo ngkodi terhadap mo, leh kano odan-Ko. sebab, balo kai ngona De dik ngutu Ko. ²²Jika Ko kai monik ngan nyono sodo de han kone balo, balo kai hok hok mpo duso. Akan tetapi ntoh, balo hok mpo dalih nyok duso balo. ²³Tiok nyo dik ngiyek ko, de geh ngkiyek Bapa-Ko. ²⁴Paati Ko kai ngokdi nting antara balo kijo-kijo dikkai suoh nih'ngkodi nyo biking, balo kai hok mpo duso. Akan tetapi ntoh, balo jeh ntile namun totap ngkiyek Ko ngan Bapa-Ko. ²⁵Namun, firman dik tertulis woh Kitab Taurat balo harus digenapi: 'Balo ngkiyek Ko tanpa alasan. ²⁶Libo Penulong han monik, dik hok Ko utus konemo sae Bapa, yaitu Roh Kooma dik asa sae Bapa, De hok bosaksi tentang Ko. ²⁷Ngan mo geh hok bosaksi kano mo jeh ngan-Ko tojih sae mulo."

Chapter 16

¹"Sodo to jeh Ko nyono konemo supayo mo kai tergoncang. ²Balo hok ngosohmo, sae sinagoge. Bahkan, waktu de hok monik bahwa tiok nyo dik ngkomismo hok pikeh bahwa balo nungkoh berbakti kone Allah. ³Dan, hal-hal han hok balo kadi kano balo kai ngona Bapa ataupun Ko. ⁴Akan tetapi, sodo han jeh Ko nyono konemo supayo apabila waktu de monik, mo tingak bahwa Ko jeh nyono konemo. Dan, hal-hal to kai Ko nyono konemo pada tojis kano Ko bayu nganmo. kijo Roh Kudus⁵Akan tetapi, ntoh Ko hok bongkak kone De dik ngutus Ko, kidoh nyo pun sae mo dik misek Ko, 'kone kokeh mo hok bongkak?' ⁶Namun, kano ko jeh nyono sodo to konemo, Kesedihan memenuhi otimo. ⁷Akan tetapi, Ko nyono kooma konemo: lobeh baik bagimo jika Ko bongkak kano jika Ko kai bongkak, Penulong han kai hok monik konemo; tapi jika Ko bongkak, Ko hok ngutus-De'e konemo. ⁸Dan, Libo Penulong han monik, De hok menyadarkan dunia hok duso, kooma, ngan penghakiman ; ⁹tentang duso, kano balo kai cayok kone-Ko; ¹⁰tentang kooma, kano Ko bongkak kone Bapa ngan mo kaihok ntile Ko agi, ¹¹ngan tentang penghakiman, kano penguaso dunia to jeh dihakimi. ¹²Bayu oben hal dik owong Ko nyono konemo, tapi mo kai dopak nangong de ntoh. ¹³Namun, Libo De, Roh Kooma han monik, De hok membimbingmo kone woh sodo kooma. sebab, De kai ngumong atas koowong-De'e todek, melainkan sodo hal dik De ngoping hanlah dik hok De nyono; ngan De hok nyono konemo hal-hal dik kai terjadi. ¹⁴De hok memuliakan Ko kano De hok himo dik Ko tiimo, ngan hok nyono konemo. ¹⁵Sodo koyuh dik Bapa mpo adalah Ko-mpo. Leh sebab han, Ko nyono bahwa Roh Kooma hok nyono konemo oneh dik nih'himo-De'e sae-Ko." Dukacita ncodi Sukacita ¹⁶"Monae lanyo maeh, ngan mo kai hok ntile Ko agi; ngan sekali agi, monae lanyo maeh, ngan mo hok ntile Ko." ¹⁷Kudu murid Yesus saling misek, "Oneh maksud-De'e de nyono kone dek, 'Monae lanyo maeh, mo kai hok ntile Ko?' ngan 'kano Kohok bongkak kone Bapa?'" ¹⁸Jadi, balo misek, "Oneh dik De maksud ngan, 'monae lanyo maeh'? Deek kitau nting oneh dik De ngumong." ¹⁹Yesus panai-nting bahwa balo-murid-De'e owong misek kone-De'e, maka De nyono kone balo, "Apakah mo misek nting antara mo todek mengenai hal dik Ko maksud Libo Ko nyono, 'Monae lanyo maeh ngan mo kai hok ntile Ko agi; ngan sekali agi, monae lanyo maeh, mo hok ntile Ko'? ²⁰Ngan sesungguhnya, Ko nyono konemo, mo hok nongih ngan meratap, tapi dunia hok bergembira; mo hok berduka, tapi dukacitamo hok berubah ncodi sukacita. ²¹Libo nyo nayong bonok, de menderita kano waktu de nyok bonok jeh monik; tapi libo'jeh onok de odoh, de konome hok penderitaan de dik bohak kano sukacita bahwa nyo ntoyan jeh nih'losek kone dunia. ²²Demikianlah mo geh nginok penderitaan saat to, tapi Ko hok manumo agi ngan otimo hok bersukacita, ngan kidoh nyo pun dik hok nokek sukacitamo saemo. ²³Pada onu han, mo kai hok misek oneh pun kone-Ko. Ngan sesungguhnya, Ko nyono konemo, oneh dik mo minto kone Bapa-Ko woh odan-Ko, De hok munyok de konemo. ²⁴Sampai ntoh, mo gon suoh minto oneh woh odan-Ko. Pintolah, mo hok himo de supayo sukacitamo ncodi pununt." Kemenangan atas Dunia ²⁵"Ko jeh nyono hal-hal to konemo ngan perumpamaan; saat de hok monik Libo Ko kai agi ngumong konemo ngan perumpamaan, tapi hok ngumong konemo ngan tohong-tohus tentang Bapa. ²⁶Pada onu han, mo hok minto sais odan-Ko, Ko kai nyono konemo bahwa Ko mendoakan de kone Bapa bagimo. ²⁷Sebab, Bapa todeknngaseh mo kano mo jeh ngaseh ko ngan cayok bahwa Ko monik sae Bapa. ²⁸Ko asa sae Bapa ngan jeh monik kone dunia; ntoh, Ko hok ntiga dunia ngan balek kone Bapa." ²⁹Balo-murid-De'e nyono, "Nah, ntoh Mo ngumong tohong-tohus ngan kai nginyok perumpamaan agi. ³⁰Ntoh, me panai-nting bahwa Mo ntaok sodo koyuh ngan kai polu nyo misek kone-Mo. kano han, me cayok bahwa Mo monik sae Allah." ³¹Yesus nyamoe balo, "Cayokkoh mo ntoh?" ³²Tile'lah! Saat de hok monik, bahkan jeh monik bagimo nyok diceraiberaikan, masing-masing mohi kone ahong asa de todek ngan hok ntiga Ko nodek. Akan tetapi, Ko kai tedek kano Bapa ngan-Ko. ³³Sodo to Ko nyono konemo supayo nting sais Ko, mo mpo damai sejahtera. Nting dunia, mo hok mengalami penganiyaan, tapi kuatkanlah otimo! Ko jeh ngaloh dunia!"

Chapter 17

¹Tolah bobo-bobo Yesus, kemudian De ngadok kone honyek ngan nyono, "Bapa, saat de jeh monik, muliakanlah Onok-Mo supyo Onok-Mo geh dopak memuliakan Mo. ²Supo moh Mo jeh munyok De kuaso atas sodo ntoyan, supayo kone sodo dik Mo munyok kone-De'e, De dopak munyok midek kekal. ³To'lah midek kekal han, yaitu bahwa balo ngona Mo, satu-satunya Allah dik guh, ngan ngona Kristus Yesus dik jeh Mo utus. ⁴Ko jeh memuliakan Mo nting bumi ngan ngkosi kijo dik Mo munyok kone-Ko nyok nih;hijo. ⁵Ngan ntoh, ya Bapa, muliakanlah Ko ngan-Mo ngan kemuliaan dik Ko'mpo ngan-Mo libo'gon dunia bise. ⁶Ko jeh nyato odan-Mo kone balo-nyo dik mo munyok kone-Ko sae dunia to. Balo han Mo-mpo ngan Mo jeh munyok balo kone-Ko, balo geh jeh menaati firman-Mo. ⁷Ntoh, balo panai-nting bahwa sodo dik Mo munyok kone-Ko asa sae-Mo. ⁸Sebab, Ko jeh munyok kone balo firman dik Mo munyok kone-Ko, ngan balo jeh himo de serta bona-bona ntaok bahwa Ko asa sae Mo, ngan balo cayok bahwa Molah dik ngutus Ko. ⁹Ko bodoa nyok balo, Ko kai bodoa nyok dunia, tapi nyok balo dik jeh Mo munyok kone-Ko; sebab, balo adalah Mo-mpo. ¹⁰Sodo dik Ko'mpo adalah Mo-mpo, ngan sodo dik Mo mpo adalah Ko-mpo; Ko jeh dimuliakan nting woh sodo han. ¹¹Ko kai agi nting dunia to, tapi balo bayu bise nting dunia to, Ko monik kone-Mo. Bapa dik Kudus, jagalah balo nting sais odan-Mo, odan dik jeh Mo munyok kone-Ko, sehingga balo ncodi golek supomoh Dek. ¹²Kotae Ko ngan balo, Ko jeh menjaga balo sais odan-Mo dik jeh Mo munyok kone-Ko. Ko jeh menjaga balo ngan kidoh nyo pun sae balo dik terhilang kecuali si onok kebinasaan, supayo Kitab Suci nih'genapi. ¹³Namun ntoh, Ko hok monik kone-Mo; sodo to Ko nyono nting dunia to supayo balo dopak mpo sukacita-Ko dik nih'punut nting sais diri balo. ¹⁴Ko jeh munyok firman-Mo kone balo, ngan dunia ngkiyek balo kano balo kai asa sae dunia, supo moh Ko kai asa sae dunia. ¹⁵Ko kai minto-Mo nyok nokek balo sae dunia, tapi nyok linong balo sae dik kobyek. ¹⁶Balo kai asa sae dunia, supo moh Ko kai aasa sae dunia. ¹⁷Sucikanlah balo sais kooma; firman-Mo adalah Kooma. ¹⁸Moh Mo jeh ngutus Ko kone sais dunia, demikianlah Ko ngutus balo kone sais dunia. ¹⁹Demi balo, Ko menyucikan diri-Ko supayo balo geh disucikan sais kooma. ²⁰Ko kai hanya bodoa nyo balo, tapi geh nyok balo-nyo dik cayok kone-Ko melalui pemberitaan balo, ²¹supayo balo sodo ncodi golek, supo moh Mo, ya Bapa, nting sais Ko ngan Ko nting sais Mo; supayo balo geh ncodi golek nting sais Dek sehingga dunia cayok bahwa Mo'lah dik jeh ngutus Ko. ²²Kemuliaan dik jeh Mo munyok kone-Ko, jeh Ko munyok kone balo ncodi golek, supomoh Mo ngan Ko adalah golek. ²³Ko nting sais balo ngan Mo bise nting sais Ko, supayo balo ncodi golek seutuhnya. Denngan begitu, dunia hok panai-nting bahwa Mo'lah dik ngutus Ko, bahwa Mo ngaseh balo, supo moh Mo ngaseh Ko. ²⁴Ya Bapa, Ko owong agar balo, dik jeh Mo'munyok kone-Ko, geh bise ngan-Ko nting ngkeh pun Ko berada, supayo balo ntile kemuliaan-ko, dik jeh Mo munyok kone-Ko, kanoMo ngaseh Ko libo'gon permulaan dunia. ²⁵Ya Bapa dik adel, meskipun dunia kai ngona Mo, tapi Ko ngona Mo; ngan balo ntaok bahwa Mo'lah dik ngutus Ko. ²⁶Ko jeh nyono odan-Mo kone balongan hok terus nyono de supayo kaseh dik ngan de Mo ngaseh-Ko bise nting sais balo, ngan Ko bise nting sais balo."

Chapter 18

¹Libo'jeh Yesus nyono hal-hal to, De bongkak ngan balo-murid-De'e kone dipoh sungai Kidron, ahong terdapatnya sebuah taman ngan Yesus masok kone woh de ngan balo-murid-De'e. ²Yudas, salah nyo murid dik mengkhianati Yesus, geh ntaok taman han kano Yesus bayek bugok ngan balo-murid-De'e nting ngoyauh. ³Yudas, ligo'jeh himo sejumlah pasukan ngan hamba-hamba sae imam-imam kepala ngan balo- nyo Farisi, monik kone taman han ngan man lentera, obor, ngan senjata. ⁴Yesus, dik ntaok sodo hal dik hok terjadi kone-De'e, maju kone jowi ngan misek kone balo, "Osehkoh dik mo tagau?" ⁵Balo nyamoe, "Yesus sae Nazaret." ⁶Libo Yesus nyono, "Ko'lah Yesus," balo-nyo han ngunoh ngan jotuk kone poyo. ⁷Kemudian, Yesus misek agi kone balo, "Osehkoh dik mo tagau?" ⁸Yesus nyamoe, "Jeh Ko'nyono konemo, Ko'lah Yesus. Jadi, jika mo mogau Ko, adu balo-murid-Ko to bongkak." ⁹Hal to terjadi supaya genaplah bobo dik jeh nihnyono Yesus: "Sae sodo dik Mo munyok kone-Ko, Ko kai kehilangan golek pun." ¹⁰Simon Petrus, dik man sebilah pedang, menghunus pedang de ngan menyebatkannya kone pelayan Imam Dais, sehingga ngopuk koping nauh pelayan han; odan pelayan Imam Dais han adalah Malkhus. ¹¹Maka, Yesus nyono kone Petrus, "Puhok pedang han kone sais sarung de! Cawan dik jeh Bapa munyok kone-Ko, bikingkoh Ko harus nyinek de?" Yesus Nih;

¹²Kemudian, para prajurit Romawi ngan perwira-perwira de serta para pelayan nyo Yahudi noke Yesus ngan ngisek De, ¹³ngan lobeh tiyan man Yesus kone Hanas, dato Kayafas, dik adalah Imam Dais pada sowo han. ¹⁴Dan, Kayafaslah dik nasehat balo-nyo Yahudi bahwa adalah hal dik guno jika golek nyo kobek demi rakyat. Petrus Kai Ngangko Yesus ¹⁵Simon Petrus ngan nyo murid biking nyunoe Yesus. Murid dik biking han nih'ngona leh Imam Dais ngan de masok ngan Yesus kone woh halaman istana Imam Dais. ¹⁶Akan tetapi, Petrus ntokut nting sopo, nting nyomok jiging. Kemudian, murid dik biking han, dikngona Imam Dais, balek kone sopo ngan ngumong ngan nayong penjaga jiging, lalu man Petrus masok. ¹⁷Maka, nayong penjaga jiging han misek kone Petrus, "Bikingkoh mo geh salah nyo mueid sae Nyo han?" ¹⁸Libo'jeh mongki perapian, para pelayan ngan perwira ntokut nting ngonyuh kano waktu han buwok nyam colap, ngan balo berdiang. Petrus geh ngan balo, ntokut ngan berdiang. Imam Dais Misek kone Yesus ¹⁹Kemudian, Imam Dais misek Yesus tentang balo-murid-De'e. ²⁰Yesus nyamoe de, "Ko jeh ngumong tohong-tohus kone dunia. Ko selalu lajoh nting sinagoge-sinagoge ngan nting Bait Allah, ahong sodo nyo Yahudi bugok. Ko kai suoh ngumong secara sembunyi-sembunyi. ²¹Ngoneh mo misek kone-Ko/ Piseklah kone balo dik jeh ngoping oneh dik Ko nyono kone balo;balo panai-nting oneh dik jeh Konyono." ²²Libo Yesus nyono demikian, nyo penjaga dik ntokut nting ngoyen nampa jowi-De'e ngan nyono, "Muhankoh cara-Mo nyamoe Imam Dais?" ²³Yesus nyamoe de, "Jika Ko nyono koyuh dik tosak, tujuklah kotosak de; tapi jika dik Konyono oma, ngoneh mo nampa Ko?" ²⁴Lalu, Hanas ngirim Yesus woh keadaan kisek kone Imam Dais Kayafas. Petrus Kembali KaiNgako Yesus ²⁵Sementara han, Simon Petrus bayu ntokut ngan berdiang. Maka, balo misek kone de, " Bikingkoh mo geh salah golek murid Nyo han?" Petrus menyangkalnya ngan nyamoe, "Biking." ²⁶Salah nyo pelayan Imam Dais, dik merupakan kerabat sae nyo dik koping de nih'Petrus ngopuk, kuan de, " Bikingkoh Ko ntile mo ngan De nting taman han?" ²⁷Sekali agi, Petrus menyangkalnya, ngan seketika han geh, siyok ntakok. Yesus Nih'man Menghadap Pilatus ²⁸Kemudian, balo man Yesus sae ahong Kayafas kone gedung pengadilan, waktu han bayu dini onu, ngan balo ntokut kai masok kone sais gedung pengadilan supaya balo kai menajiskan diri ,sehingga binan dook Paskah. ²⁹Maka, Pilapus kuluoh nganu balo ngan misek de' " Apakah tuduhanmo terhadap Nyo to?" ³⁰Balo nyamoe ngan nyono kone de, "Mak nyoto biking nyo kobyiek, motontu kai hok man-De'e konemo." ³¹Pilatus nyonokone balo, "Tuban De ngan hakimilah menurut ukummo." Balo-nyo Yahudi han nyamoe, "Adalah kai sesuai ukum bagi mo nyok menghukum mati nyo." ³²To terjadi nyo menggenapi bobo Yesus, dik menunjukkan kematian moh oneh De hok kobek. ³³Maka, Pilatus masok kembali kone woh gedung pengadilan ngan nosu Yesus,mgan misek kone-De'e, "Apakah Mo Hajo nyo Yahudi?" ³⁴Yesus nyamoe, "Apakah pertanyaan han sae dirimo todek, atau bisekoh nyobiking dik nyonokenemo tentang Ko?" ³⁵Pilatus nyono, "Apakah Ko nyo Yahudi? Bangsa ngan imam-imam kela-Mo todek nyiroh Mo koneko. Oneh dik jeh Mo ngkodi?" ³⁶Yesus nyono, "Kerajaan-Ko biking sae dunia to. Jika kerajaan-Ko sae dunia to, pelayan-pelayan-Ko pasti hok lawan supaya Ko kai diserahkan kone balo-nyo Yahudi. Akan tetapi, kerajaan-Ko bikinglah sae dunia to." ³⁷Pilatus nyono, "Jadi, Mo nyo hajo?" Yesus nyamoe, "Mo'lah dik nyono bahwa Ko adalah hajo. Nyok to'lah ko odoh, ngan nyok to'lah Ko monik kone dunia, yaitu nyo bosaksi tentang kooma. Tiok nyo dik asa sae kooma hok ngoping asong-Ko." ³⁸Pilatus nyono kone-De'e, "apakah kooma han?" dan, libo'jeh nyono demikian, Pilatus kuluoh agi manu balo-nyo Yahudi, ngan nyono kone balo, "Ko kai manu kotosak oneh pun kone-De'e. ³⁹Namun, mo mpo golek kebiasaan bahwa ko harus lopah nyo tahanan pada onu Paskah. Jadi, apakah mo long supaya ko lopah 'Hajo Nyo Yahudi' to?" ⁴⁰ Balo nyamoe agi ngan mpa'u, "Yok lopah Nyo to, melainkan Barabas!" Barabas adalah nyo perampok.

Chapter 19

¹Pilatus nokek Yesus ngan hintoh supayo Yesus disesah.²Para prajurit menganyam sebuah mahkota sae ranting-ranting boojo ngan memakaikannya kone bookyesus, ngan memakaikan jubah ungu kone-De'e. ³Balo maju nyomok Yesus ngan nyono, "Salam, hai Hajo nyo Yahudi!" Lalu, balo nampa jowi-De'e⁴Pilatus kuluoh agi ngan nyono kone balo, "Tile'lah! Ko hok man Yesus kone sopo konemo supayo mo panai-nting bahwa Ko kai manu kotosak oneh pun pada-De'e." ⁵Lalu, Yesus kuluoh ngan nginyok mahkota duri ngan jubah ungu. Pilatus nyono kone balo, "Tile'lah De!" ⁶Libo imam-imam kepala ngan para perwia ntile Yesus, balo mpa'u, "Salibkan De, salibkan De!"⁷Balo-nyo Yahudi han nyamoe Pilatus, "Me mpo hukum, ngan menurut hukum han,De harus kobek Kano De menganggapdiri-De'e adalah Onok Allah." ⁸Libo Pilatus ngoping bobo han, de semakin golok⁹ngan masok kembali kone gedung pengadilan, ngan misek kone Yesus, "Sae ngokeh asa-Mo?" Akan tetapi, Yesus kai nyamoe.¹⁰Pilatus nyono kone-De'e, "Mo ciceh ngumong nganKo? Apakah Mo kitau nting bahwa Ko mpo kuaso nyok lopah-Mo ngan mpo kuaso nyok menyalibkan-Mo?" ¹¹Yesus nyamoe, "Mo kai mpo kuaso oneh pun atas diri-Ko, kecuali kuaso han nih'munyok konemo sae somu. Hanlah sebab de, nyo dik nyiroh Ko konemo lobeh dais duso de."¹²Libo'jeh ngoping hal han, Pilatus usaha nyok lopah Yesus, tapi balo-nyo Yahudi mpa'u, "Jika mo lopah Nyo to, mo biking sahabat Kaisar; tiok nyo dik menganggap diri de hajo berarti lawan Kaisar." ¹³Libo Pilatus ngoping bobo-bobo han, de man Yesus kone sopo, ngan dudok nting pangku pengadilan, nting suatu ahong boodan Litostrotos, tapi woh bahasa Ibrani disebut Gabata.¹⁴Onu han merupakan onu persiapan nyok Paskah, saat han sekitar jam keenam. Pilatus nyono kone balo-nyo Yahudi, "To'lah Hajomo!" ¹⁵Maka, balo mpa'u, "Enyahkan De!" Enyahkan De!" ¹⁶Akhir de, Pilatus nyiroh Yesus kone balo nyok disalibkan. Yesus Disalibkn¹⁷Yesus kuluoh ngan memanggul salib-De'e todek menuju kone ahong dik boodan "Ahong Tengkorak", dik bahasa Ibrani disebut "Golgota". ¹⁸Nting ngonyauh, balo menyalibkan Yesus samoh ngan dukoh nyo biking, dik ni'nyalib nting nauh ngan moyek Yesus, sementara Yesus monae nting tudo.¹⁹Pilatus geh nulis sebuah tulisan ngan ntobok nting somu Koyuh salib. Tulisan han berbunyi, "YESUS NYO NAZARET, "HAJO NYO YAHUDI." ²⁰Oben nyo Yahudi maco tulisan han kano ahong Yesus disalibkan han monae nting somok kota, ngan tulisan han nih'nulis woh bahasa Ibrani, Latin, ngan Yunani.²¹Maka, imam-imam kepala nyo Yahudi nyono kone Pilatus, "Yok Nulis, 'Hajo nyo Yahudi,' tapi tulislah, Nyo to nyono, 'Ko'lah Hajo nyo Yahudi.'" ²²Samoe Pilatus, "Onoh dik jeh ko nulis, hok totap tertulis!"²³Para prajurit, Libo balo jeh menyalibkan Yesus, nokek adoh-De'e ngan magi ncodi mpa, golek bagian nyok masing-masing prajurit, geh jubah-De'e; jubah han kidoh kelim de, hanya ditenun sae somu kone sigan tanpa jahitan. ²⁴Para prajurit han nyono kone nyo biking, "Yoklah dek ngujak, melainkan motan undi atas de nyok memutuskan oneh dik hok nopak'de." Hal to terjadi supayo genaplah dik jeh tertulis woh Kitab Suci: "Balo magi adoh-Ko nting antara balo ngan nyok jubah-Ko, balo motan undi."²⁵Sementara han, ibu Yesus, posik nayong ibu Yesus, Maria osao Klopas, ngan Maria Mgdalena, ntokut nting somok salib-De'e. ²⁶Libo Yesus ntile ibu-De'e ngan murid dik De kaseh ntokut nting ngonyauh, De nyono kone ibu-De'e, "Nayong, tile'lah, to onokmo!" ²⁷Lalu, Yesus nyono kone murid dik nih'ngaseh-De'e han, "To'lah ibu-Mo!"Sejak han, murid han himo ibu Yesus monae nting homing de. Kematian Yesus²⁸Libo'jeh han, Yesus, dik ntaok bahwa sodo jeh terlaksana, nyok menggenapi Kitab Suci, De nyono, "Ko aus !" ²⁹Nting ngoyen bise sebuah bejana pununt anggur micing. Kano han, balo nijing bungo karang dik jeh nih'ncilik kone sais anggur micing pada sebatang hisop ngan mengunjukkannya kone tukok Yesus. ³⁰Libo'jeh mengecap anggur micing han, Yesus nyono, "Jeh mosi." Kemudian, De muntok book-De'e ngan nyiroh nyawo-De'e.³¹Kano onu han adalah onu persiapan, ngan supayo mayat-mayat han kai totap monae nting koyuh salib pada onu Sabat, sebsb Sabat adalah onu dais, balo-nyo Yahudi minto kone Pilatus supayo kojo balo-nyo dik nih'nyalib han pato ngan mayat-mayat de nih'ntono sae salib. ³²Lalu, para prajurit monik ngan moto kojo nyo dik biking, dik nih'nyalib samoh ngan Yesus. ³³Akan tetapi, Libo balo monik kone Yesus ngan ntile bahwa De jeh kobek, balo kai moto kojo-De'e.³⁴Namun, salah nyo prajurit han nicuk tombak de kone lambung Yesus, ngan seketika han geh, doyo ngan ping ngaleh kuluoh. ³⁵Nyo dik menyaksikan peristiwa hanlah dik munyok kesaksian to, ngan kesaksian de oma ngan de panai-nting kalau de nyono dik sobona, supayo mo geh cayok. ³⁶Sebab, sodo to terjadi supayo genaplah dik jeh nih'nulis woh Kitab Suci: "Kidoh golek pun sae tuhong-De'e dik hok nih'moto." ³⁷Daan agi, woh bagian biking Kitab Suci nyono, "Balo hok honong De dik jeh balo tikam." Yesus Nih'masoh³⁸Libo'jeh sodo han, Yusuf sae Arimatea, dik ncodi murid Yesus geh namun secara sembunyi-sembunyi kano golok kone balo-nyo Yahudi, minto kone Pilatus supayo de diperolehkan nokek mayat Yesus; ngan Pilatus mengabulkannya. Jadi, Yusuf sae Arimatea monik ngan nokek mayat Yesus. ³⁹Nikodemus, nyo dik hamih manu Yesus pada ngohing onu, monik geh ngan man campuran minyak mur ngan gaharu, dik bohak de sekitar himuh puhu kati. ⁴⁰Maka, balo nokek mayat Yesus ngan mungkus de ngan kain linen dik nih'munyok rempah-rempah, sesuai adat Penguburan nyo Yahudi. ⁴¹Nting somok ahong Yesus disalibkan, terdapat sebuah taman ngan nting

woh taman han bise sebuah Kuburan baoh dik kidoh golek pun mayat suoh nih'ngono nting ngonyauh. ⁴²Kano onu han adalah onu persiapan bagi nyo Yahudi, ngan letak Kuburan han kai ojau, balo ntobo mayat Yesus nting ngoyen.

Chapter 20

¹Pada onu pontojis minggu han, Maria Magdalena bongkak kone kubur Yesus maji-maji sekali, Libo onu bayu pitu, ngan ntile botuh nitek kubur jeh nih'ngger sae kubur han. ²Maka, de ngkoduk ngan manu Simon Petrus ngan murid biking dik nih'Yesus ngaseh, ngan nyono kone balo, "Balo jeh nokek Punompo sae kubur, me kia taok nting ngkoeh balo ngono-De'e." ³Maka, Petrus ngan murid dik biking han bongkak kone kubur. ⁴Kedukoh de ngkoduk samoh-samoh, tapi murid dik biking han ngkoduk lobeh ligat saepada Petrus sehingga de monik lobeh tiyan kone kuburan. ⁵De melongok ngan ntile kone woh, ngan ntile kain linen membungkus mayat Yesus tergeletak nting ngoyen, namun de kai masok kone sais. ⁶Kemudian, Simon Petrus monik, ngunsoe de, ngan masok kone kuburan ngan de ntile kain linen pembungkus tergeletak nting ngonyauh. ⁷Dan, kain titek jowi dik moloe book Yesus kai tergeletak ngan kain linen pembungkus jis, tapi jeh nggilong nting ahong dik biking. ⁸Kemudian, murid dik biking jis, dik lobeh tiyan monik kone kuburan, masok geh. De ntile ngan cayok. ⁹Sebab, libo'gon kejadian han, balo gon tiiti Kitab Suci, bahwa Yesus harus bangkit kembali sae kematian. Yesus Mampoh Diri kone Maria Magdalena ¹⁰Jadi, kedukoh murid han mohi kone homing. ¹¹Akan teapi, Mariaa ntokut nting sopo kuburan ngan nongih. Samel nongih, de melongok kone woh kuburan han, ¹²de ntile dukoh malaikat bo'adoh mopau nungkoh dudok nting ahong mayat Yesus nih'ngalae libo'gon de. Dik golek dudok nting bagian book ngan dik golek nting bagian kojo. ¹³Kedukoh malaikat han misek kone Maria, "Nayong, ngoneh mo nongih?" ¹⁴Libo'jeh nyono demikian, Maria ngilek kone konong ngan ntile Yesus ntokut nting somu, tapi kita nting kalau han adalah Yesus. ¹⁵Yesus misek kone de, "Nayong, ngoneh mo nongih? Osekhok dik mo Tagau?" Kano ngiro De adalah penjaga taman, Maria nyono kone-De'e, "Tuan, jika Tuan jeh minoh-De'e, sanolah ko nting ngokeh Tuan jeh meletakan-De'e, ko hok nokek-De'e." ¹⁶Yesus nyono kone de, "Maria." Maria pun berpaling ngan nyono kone-De'e woh bahasa Ibrani, "Rabuni", dik arti de "Guhu". ¹⁷Yesus nyono kone de, "Yoklah mo ningak Ko kano Ko gon bongkak kone Bapa. Akan tetapi, bongkaklah kone balo-posik-Ko ngan sano kone balo, 'Ko hok bongkak kone Bapa-Ko nganBapamo, kone Allah-Ko ngan Allahmo.'" ¹⁸Maria Magdalena bongkak ngan nyono balo-murid, "Ko jeh ntile Punompo," bahwa Yesuslah dik jeh nyono hal-hal to kone de. Yesus Mampoh sengolo kone Murid-murid-De'e ¹⁹Libo onu han jeh ngohing, yaitu onu pontojis woh minggu han, jiging-jiging ahong para murid bugok titek kano balo-nyo Yahudi, Yesus monik ngan ntokut nting tudo-tudo balo serta nyono, "Damai sejahtera bagi mo!" ²⁰Libo'jeh demikian, Yesus ngimpoh tongan ngan lambung-De'e kone balo. Para murid moh bersukacita Libo balo honong Punompo. ²¹Kemudian, Yesus nyono kone balo agi, "Damai sejahtera bagi mo. Supo moh Bapa jeh ngutus ko, demikian geh ntoh Ko ngutus mo." ²²Ngan jeh de nyono demikian, Yesus mengembusi balo ngan nyono, "Tihimolah Roh Kudus!" ²³Jika mo mengampuni duso nyo, maka duso nyo han diampuni. Jika bise nyo dik duso-duso de kai mo ngampun, maka duso balo kai diampuni." Yesus Mampoh Sengolo kone Tomas ²⁴Tomas, salah nyo sae ke-!@ murid, dik nih'nyobut, Didimus, kidoh samoh balo Libo Yesus monik. ²⁵Maka, balo-murid dik biking nyono de, "Me jeh ntile Punompo," Namun, Tomas nyono kone balo, "Kecuali ko ntile bokah paku pada tongan-De'e ngan masok jahiko kone woh bokah paku han, serta masok tonganko kone sais lambung-De'e, ko kai hok cayok." ²⁶Mae onu kemuliaan, balo-murid kaembali bugok nting homing han, ngan Tomas bise samoh balo. Meskin jiging-jiging titek, Yesus monik ngan ntokut nting tudo-tudo balo, serta nyono, "Damai sejahtera bagi mo!" ²⁷Kemudian, De nyono kone Tomas, "Ulurkanlah tongan jahimo nting ngoto ngan tilelah tongan-Ko; ngan ulurkanlah tonganmo kone koto ngan taboknting lambung-Ko. Yok kai cayok, tapi pecayoklah!" ²⁸Tomas nyamoe Yesus, "Ya, Tuhanko ngan Allahko!" ²⁹Yesus nyono kone de, "Apakah mo ntoh cayok kano mo jeh ntile Ko? Diberkatilah balo dik kai tile, tapi Pecayok." Tujuan Yohanes Nulis Kitab To ³⁰Bayu oben tano ajaib bikong dik nih'ngkodi Yesus nting jowi balo-murid-De'e, dik kai tertulis woh Kitab to. ³¹Akan tetapi, sodo to nih'nulis supayo mo pecayok bahwa Yesus adalah Kristus, Onok Allah, ngan supayo melalui kepercayaanmo han, mo memperoleh midek nting sais odan-De'e.

Chapter 21

¹Kemudian, Yesus ngimpoh sengolo agi kone balo-murid-De'e nting somok danau Tiberias. De ngimpoh sengolo-De'e ngan cara sebagai berikut: ²Simon Petrus, Tomas dik nih'nyebut Didimus, Natanael sae Kana nting Galilea, balo-onok Zabedeus, ngan 2 murid dik biking nungkoh bugok. ³Simon Petrus nyono kone balo, "Ko hok bongkak nokek ikan." ⁴Libo subuh menjelang, Yesus ntokut nting pantai, tapi balo-murid kitau nting bahwa han adalah Yesus. ⁵De nyono kone balo, "Onok-onok, apakah mo mpo ikan?" ⁶De nyono kone balo, "Tebarkanlah johanmo kone seboloh nauh ohut, ngan mo hok nopak." Maka, balo menebarkan jalo, tapi kai dopak nohek de kone woh ohut kano oben ikan. ⁷Oleh sebab han, murid dik nih'ngaseh Yesus nyono kone Petrus, "Han Punompo!" Libo Simon Petrus ngoping bahwa han Punompo, de nginyok adoh kano de lopah bojuh de saat kijo, ngan boojo kone sae sungai. ⁸Balo-murid dik biking monik ngan ohut ngan nohek jalo dik pununt ngan ikan. Sebab, balo kai ojau sae doi's, apek de kiro-kiro 200 hasta. ⁹Libo balo monik nting doi's, balo ntile baho opi ngan ikan dik terletak nting somu de ngan roti geh. ¹⁰Yesus nyono, "Tubanlah kudu sengolo ikan dik baoh mo nokek." ¹¹Simon Petrus simok kone ohut ngan nohek jala dik pununt ngan ikan dais han kone doi's, jumlah de 153 sengolo. Meskipun ikan han begitu oben, jalo de kai kuujak. ¹²Yesus nyono kone balo, "Boh ngan dooklah." Kidoh golek pun sae balo-murid han bahani misek kone-De'e, "Osehkoh Mo?" kano balo panai-nting bahwa De adalah Punompo. ¹³Yesus monik ngan nokek roti han serta munyok de kone balo. Demikian geh nih'ngkodi-De'e ngan ikan han. ¹⁴To'lah ketahu kali de Yesus ngimpoh sengolo kone para murid-De'e jeh De nih'mbangkit sae antara nyo kobek. Yesus Minto Petrus Mengembalikan Domba-Domba-De'e ¹⁵Libo'jeh balo mosik dook, Yesus nyono kone Simon Petrus, "Simon, onok Yohanes, apakah mo ngaseh Ko lobeh saepada sodo to?" ¹⁶Yesus nyono agi nyok kudukoh kali de kone de, "Simon, onok Yohanes, apakah mo ngaseh Ko?" ¹⁷Yesus nyono kone de myok kutahu kali de, "Simon, onok Yohanes, apakah mo ngaseh Ko?" ¹⁸Ko nyono dik sesungguh de konemo, saat mo mongunt, mo todek dik ngisek kopongmo ngan jalan kokeh pun mo long; tapi saat mo ncodi muntuh, mo hok merentangkan tonganmo ngan nyo biking hok ngisek kopongmo, ngan manmo kone ahong dik kai mo owong. ¹⁹Yesus nyono hal to nyok menunjukan ngan Kematian moh apakah Petrus hok memuliakan Allah. ngan libo'jeh nyono hal han, De nyono kone Petrus, "Sunoelah Ko!" oneh dik hok Terjadi ngan Murid dik Mooh nih'ngaseh Yesus? ²⁰Petrus ngilek ngan ntile murid dik mooh nih'ngaseh Yesus nungkoh nyunoe balo. De adalah murid dik dudok somok usok Yesus pada perjamuan ngohing ngan nyono, "Tuhan, osehkoh nyo dik hok mengkhianati Mo han?" ²¹Libo ntile de, Petrus misek kone Yesus, "Tuhan, mungkeh ngan de?" ²²Yesus nyamoe, "Seandainya Ko long de totap midek sampai Ko monik kembali, oneh urusanmo? Mo, sunoelah Ko!" ²³Maka, bobo Yesus to tersebar nting antara balo-posik han bahwa murid han kai hok kobek, padahal Yesus kai nyono kone de bahwa de kai hok kobek, melainkan hanya nyono, "Seandainya Ko long de totap midek sampai Ko monik kembali, oneh urusanmo?" ²⁴De'lah murid dik bosaksi mengenai sodo de to, ngan jeh nulis sodo de to, ngan dek panai-nting bahwa kesaksian de han oma. ²⁵Bayu ise oben hal biking agi dik jeh Yesus ngkodi, dik jika nih'nulis golek per golek, ko rasa sodo dunia to pun kai hok cukup nyok sodo Kitab dik harus ditulis han.

Acts

Chapter 1

Yesus Le ngongkak kone Sugo ngan Janji Monik Roh Kudus ¹Sais buku dik ko nulis sebelumnya Teofilus, tentang sodo dik Yesus mulai ngkodi ngan ajarkan ²sampai koni onu kotohuh De lengongkak, mosik De nyilo pintoh, lalu Roh Kudus, kone rasul-rasul dik jeh de milih. ³Kone balo, De geh nunjukkan songolo-De todek midek mosik De menderita, ngan oben bukti, samel menampakan songolo de kone baloselama mpak puhu onu ngan cihuto tentang Kerajaan Punompo. ⁴Libo De bugok samoh ngan balo, De hintoh balo kae nyok ntiga Yerusalem, tetapi menantikan janji sae Bapak, ngan tentang han, De jeh nyono, "Mo jeh ngoping sae Ko ⁵bahwa Yohanes memang membaptis ngan ping, tetapi mo akan dibaptis ngan Roh Kudus dalam beberapa onu gik." ⁶Libo balo bugok samoh-samoh, balo misek nganuDe'e, "Penompo, to koh waktude'e Mo akan memulihkan Kerajaan Istra'el?" ⁷De nyono nganu balo, "Mo kae polu mengetahui waktu ngan masa dik jeh ditetapkan Allah ngan kuaso De'e todek. ⁸Tetapi mo akan himo kuaso, saat Roh Kudus temono tunuh mo, ngan mo akan ncodi saksi Ko bae nting Yerusalem ngan nting seluruh Yudea ngan Samaria, ngan sampai kone tojok bumi." ⁹Libo Tuhan Yesus jeh nyono hal-hal to, libo balo sodong ntilek kone somu, De jeh terangkat, ngan homong niteDe'e sak motuh balo. ¹⁰Sementara balo sodong ntilek kone sugo saat De terangkat, tiba-tiba, dukoh kunan nyo ntokut somo balo dalam

adoh berwarna mopau.¹¹ Balo nyono, "Mo balo nyo Galilea, ngoneh mo ntokut nting ngoto ntilek kone sugo? Yesus dik terangkat kone sugo akan balek ngan cara dik supo sebagaimana mo ntilek De'e simok kone sugo."¹² Kemudian balo balek kone Yerusalem sae Bukit Zaitun, dik somok kone Yerusalem, oiau seperjalanan onu Sabat.¹³ Libo balo monik, balo simok kone ruang somu, ahong balo monai. Balo adalah Petrus, Hohanes, Yakobus, Andreas, Filipus, Tomas, Bartolomeus, Matius, Yakobus, putra Alfeus, Simon nyo Zelot, ngan Yudas putra Yakobus.¹⁴ Balo sodo bugok ncodi golek, sebagaimana balo bertekun uwoh doa. Termasuk adalah para nayong, Maria ibu Yesus, ngan balo posik Yesus.¹⁵ Libo onu to ntokut lah Petrus inting tudo para posik, sekitar satu dukoh puhu nyo, ngan nyono,¹⁶ "Balo posik, adalah penting agar tulisan firman harus digenapi, bahwa Roh Kudus jeh nyono melalui tukok Daut mengenai Yudas Iskariot, dik jeh menuntun balo nokek Yesus."¹⁷ Kano han de hamis adalah salah golek sai antara dek ngan jeh himo bagian sai manfaat pelayanan to."¹⁸ (Untoh nyo to mihis sebidang poyo ngan hasil dik de dopak sai kejahatannya, dan inting han lah de jotuk ngan book de tian, ngan segolo de putoh, serta sodo obis tonik de'e terhambur keluoh.¹⁹ Sodo dik midek inting Yerusalem jeh ngoping tentang hal to, sebabhan lah dien nyono muuh han sais bahasa dimok "Hakal-Dama," yaitu, "Tanah Darah.")²⁰ Kano ise tertulis sais Kitab Mazmur, 'So lah muuh de'e ncodi terlantar, ngan nyok ngadu nyo pun monai inting gohan'; dan, 'So lah nyo biking nokek kedudukan de'e sais kepemimpinan.'²¹ Kano han lah, suatu keharusan, bahwa salah golek sai dimok dik jeh bergabung ngan dek terus menerus ketika Penompo Yesus ise inting apek dek,²² mulai sai baptisan Yohanes hingga kone onu De'e nis ngongkak sai apek dek, haruslah ncodi saksi samoh-samoh ngan dek mengenai kebangkitan De'e.²³ Dien mengajukan dukoh nyo, Yusuf dik disebut Barsabas, dik jeh odan Yustus, ngan Matias.²⁴ Dimok berdoa dan berkata, "Engkau, Penompo, dik mengetahui oti sodo nyo, nyatakanlah dik keh sai apek ke dukoh to dik Mo pileh,²⁵ nyok menggantikan ahong sais pelayanan to ngan kerasulan dik keh Yudas iskariot jeh melanggar de'e nyok obu kone ahong dik jeh ncodi milik de'e."²⁶ Dimok motan undi kone keduanya; undi han jotuk kone Matias sehingga de'e jeh terhitung inting apek kesebelas rasul.

Chapter 2

¹ Saat onu Pentakosta monik, dimok sodo bekumpoe sais ahong dik sama. ² Tiba-tiba monik sai sugu suatu asong moh buok domak terhembus, dan han memenuhi sodo homing ahong dimok dudok. ³ Sai han timoelah pada dimok jiho-jiho moh opi dik tersebar, dik ugok inting somu dien. ⁴ Lalu die sodo dipenuhi Roh Kudus ngan memulai ngumong ngan bahasa -bahasa biking, sebagaimana Roh nyilo kone dien nyok berkata-kata. ⁵ Kemudian inting ngoyuh ise nyo-nyo Yahudi dik midek inting Yerusalem, nyo-nyo saleh, sai setiok bangsa inting sigan honyek. ⁶ Saat asong to kaping, nyo oben monik samoh-samoh dan ncodi binggung kano setiok nyo jeh ngoping dimok berkata-kata sais bahasa dien. ⁷ Dimok heran ngan kagum; lalu dimok berkata, "Oma koh, biking kah dimok dik sedang ngomong to adalah nyo-nyo Galilea?" ⁸ Ngoneh dek sedang ngoping dimok, sais bahasa daerah kelahiran dek masing-masing? ⁹ Nyo Partia nga Media ngan Elam, ngan dimok dik monaie inting Mesopotamia, inting Yudea ngan Kapadokia, inting Pontus ngan Asia, ¹⁰ Inting Frigia ngan Pamfilia, inting Mesir ngan sebagian daerah Libia somok Kirene, ngan para Pengunjung sai Roma, ¹¹ Nyo-nyo Yahudi ngan bangsa biking dik memeluk agama Yahudi, nyo Kreta ngan nyo Arab, dek ngoping dimok ngumong sais bahasa-bahasa dek tentang kemuliaan kijo Allah. ¹² Dimok sodo kagum dan binggung; ngan dimok berkata golek ngan dik biking, "Oneh maksud sodo to?" ¹³ Tetapi nyo-nyo biking mengejek ngan ngumong, "Dimok obok ngan Anggur baoh." ¹⁴ Namun Petrus tokut samoh kesebelas rasul, mengangkat asong de'e, dan berkata kone dimok, "Hai nyo-nyo Yudea ngan sodo mo dik monaie inting Yerusalem, so lah mo taok; perhatikanlah kata-kata ko. ¹⁵ Kano nyo-nyo to kai obok seperti perkiraan mo, kano untoh baohlah jam ketigasai onu to. ¹⁶ Tetapi to lah dik difirmankan melalui nabi Yoel; ¹⁷ 'To akan terjadi inting onu-onu terakhir, 'Allah berkata, 'Ko akan mencurahkan Roh ko kone sodo nyo. Onok-onok nahi ngan onopk-onok nayong mo akan bernubuat, para pemuda mo akan ntilek penglihatan-penglihatan, ngan para muntuh mo akan nopak pumu. ¹⁸ Geh kone para hamba Ko ngan para hamba nayong Ko pada onu-onu to Ko akan mencurahkan Roh Ko, ngan dimok akan bernubuat. ¹⁹ Ko akan menunjukkan keajaiban inting somu honyek ngan tano-tano inting sigan bumi, doyo, opi ngan gumpalan asap. ²⁰ Motoh onu akan berubah ncodi pitu ngan buhan berubah ncodi doyo, sebelum tiba onu Penompo dik daik ngan hebat han. ²¹ Pada onu to oseh pun dik nusu odan Penompo akan diselamatkan. ²² Hai nyo-nyo Israel, kapinglah kata-kata to: Yesus sai Nasaret, seortang dik jeh nis nontu Penompo nyok mo lalu perbuatan-perbuatan daik, mujizat-mujizat, ngan tano-tano dik nik penompo hijo lalu De'e inting tudo-tudo mo, sebagaimana mo todek jeh taok inting. ²³ Nyo han diserahkan berdasarkan rencana dik jeh dinentu Penompo ngan Penompo taok sebelumnya, dan mo, oleh togan mo para pelanggar hukum, jeh nkobis De'e ngan memakukanNya inting koyuh salib. ²⁴ Tetapi Penompo membangkitkan De'e, membebaskan De'e sai penderitaan kematian, kano mustahil bagi De'e nyok dikuasai oleh kematian. ²⁵ Kano Daut jeh berkata tentang De'e, Ko ntilek Penompo senantiasia inting jowi ko, kano De'e berada inting sebelah tauh ko sebab han ko kai tergoyahkan. ²⁶ Oleh sebab han lah oti ko bersukacita ngan jiho ko memuji-muji, Geh, iseh ko akan midek sais keyakinan. ²⁷ Kano Engkau kai akan ntiga jiwa ko ke hades, dan geh Engkau kai ngadu Roh Kudus mo ntilek kerusakan. ²⁸ Engkau ntilek kone ko johan midek; Engkau ngado ko penuh ngan sukacita ngan jowi Mo. ²⁹ Saudara-saudara, ko dopak berkata kone mo ngan yakin tentang Daut bapak bangsa dek: de'e jeh kobis ngan jeh nis ngubur, dan kubur de'e ise ngan dek sampai onu to. ³⁰ Sebab han de'e adakah nabi ngan jeh taok inting bahwa Allah jeh janji ngan sumpoh kone de'e, bahwa de'e akan menempatkan seorang sai ketuhun kone tahta de'e. ³¹ De'e jeh ntilek sebelumnya tentang hal to ngan jeh nyonoe tentang kebangkitan sai Kristus, 'De'e pun kai nis napok ke hades, dan iseh de'e kai geh sampai husok. ³² Yesus to-dik jeh nis bangkit Allah, tentang hal to dek sodo adalah saksi-saksi. ³³ Sebab han setelah diangkat kone seboloh tauh Allah ngan jeh himo Roh Kudus dik nis janji sai Bapak, jeh mencurahkanNya, sebagaimana jeh mo ntilek ngan ngoping. ³⁴ Daut kai simok kone sugu, tetapi de berkata, 'Penompo berfirman kone Tuan ko,, 'Dudoklah inting sebelah tauh ko, ³⁵ hingga ko mongki lawan-lawan mo ncodi tumpuan kojo mo." ³⁶ Sebab han lah, so lah sodo umat Israel taok inting ngan pasti bahwa allah jeh mongki De'e sebagai Penompo gan Kristus, Yesus dik jeh mo salibkan han. ³⁷ Libo dimok ngoping to, pedihlah oti dimok, lalu pises kone Petrus serta para rasul dik biking, "Saudara-saudara, oneh dik harus me kadi?" ³⁸ Dan Petrus nyamoei kone dien, "Bertobatlah ngan jilo lah diri mo masing-masing dibaptis, sais odan Yesus Kristus nyok pengampunan dosa-dosa mo, dan mo akan himo karunia Roh kudus. ³⁹ Bagi mo lah janji han ngan bagi onok-onok mo serta bagi sodo dik ojau yaitu sebanyak nyo dik akan nis nosu oleh Penompo Allah dek." ⁴⁰ Ngan oben perkataan biking de'e menyaksikan ngan mendesak dien; kuan de, "Selamatkanlah diri mo todek sai generasi dik kebiyek to." ⁴¹ Lalu dien himo perkataannya ngan nis baptis, dan onu han jumlah dimok bertambah kira-kira tahu hibu jiwo. ⁴² Dimok bertekun terus sais pengajaran para Rasul ngan persekutuan, memecah-mecahkan roti ngan dalam berdoa. ⁴³ owong golok menghinggapi tiok nyo, dan oben mujizat ngan oben mujizat ngan tano-tano terjadi lalu para Rasul. ⁴⁴ Dan sodo nyo dik jeh ncodi cayok berkumpul samoh-samoh

ngan segalo miliki dimok ncodi kepunyaan samoh ⁴⁵ dan dimok yuwa segalo milik dimok ngan hato milik dimok ngan membagi-bagi kone sesama dimok sodo, sesuai kebutuhan masing-masing.¹³ Allah Abraham, Isak, ngan Yakub, Allah nenek moyan dek, jeh memuliakan Yesus hamba De'e. Dialah nyo dik jeh mo serahkan gan tolak inting hadapan Pilatus, ketika de'e jeh memutuskan nyok membebaskan De'e. ¹⁴ Mo menolak Dik Kudus ngan Dik Benar, dan minto sebagai ganti de'e nyo pembunuh nyok dibebaskan bagiamo.

Chapter 3

¹ Lalu kone jm dik kesembilan Petrus ngan Yohanes naik kone Bait Allah han kone jam semayong. ² Inting ahong han ise nyo nahi dik lumpuh sai odoh, sehingga de'e diusung setiok onu ngan nis ngalai inting giging Bait Allah dik nis nyono Gerbang Bagah, agar de'e dopak minto sedekah sai nyo-nyo dik memasuki Bait Allah. ³ Ketiko de'e ntilek Petrus nngan Yohanes masok Bait Allah, de'e minto sedekah. ⁴ Petrus, sambil menatap nyo han, bersamoh ngan Yohanes, de'e berkata, "Tileklah kone me." ⁵ Lalu nyo lumpuh han ntile dimok, sambil berharap himo sesuatu sai dimok. ⁶ Tetapi Petrus berkata, "Perak ngan emas ko kidoh empo, tetapi oneh dik ko empo, akan ko ngilo kone mo. Sais odan Yesus Kristus sai Nasaret, berjalanlah." ⁷ Petrus ngongkak togan tauh de'e: membantu de tokut ngan segera setelah han kojo serta tuhong-tuhong pergelangan kojo de'e dopak kekuatan. ⁸ sambil lumpak, nyo lumpuh han tokut ngan mulai jalan; dan de'e masok samoh ngan Petrus ngan Yohanes kone sais Bait Allah, jalan, lumpak, ngan memuji Allah. ⁹ Sodo nyo ntilek de'e jalan dan memuji-muji Allah. ¹⁰ Dimok memperhatikan bahwa han lah nahi dik tadinya minto sedekah inting Gerbang Bagah Bait Allah; dan dimok heran ngan kagum kanoi oneh dik jeh terjadi ngan de'e ¹¹ Sementara de'e tetap nyunoek Petrus ngan Yohanes, sodo nyo dik nkoduk mengerumuni dimok inting ahong dik nis nyono Serambi Salomo, sangat keheranan. ¹² Ketika Petrus ntilek hal han, de'e menjawab nyo-nyo han, "Dien nyo Israel, ngoneh dien heran? Ngoneh dien ntilek me seolah-olah me lah dik mongki de'e jalan ngan kuasa atau kesalehan me todek?" ¹³ Allah Abraham, Isak, ngan Yakub, Allah nenek moyan dek, jeh memuliakan Yesus hamba De'e. Dialah nyo dik jeh mo serahkan gan tolak inting hadapan Pilatus, ketika de'e jeh memutuskan nyok membebaskan De'e. ¹⁴ Mo menolak Dik Kudus ngan Dik Benar, dan minto sebagai ganti de'e nyo pembunuh nyok dibebaskan bagiamo. ¹⁵ Mo jeh nkomis Pencipta kehidupan, dik jeh nis bangkit oleh Allah sai penkobis dan me adalah saksi de'e. ¹⁶ Untoh, ngan iman inting sais odan De'e_nyo han dik mo ntilek dan ngona_odan dik sama mongki de kuak. Iman dik melalui Yesus nis nyilo kone de'e kesembuhan sebagai bukti nyok mo sodo. ¹⁷ Untoh, saudara-saudara, ko taok bahwa mo jeh nkodi de'e sais ketidaktahuan, seperti dik jeh nis nkodi oleh para pemimpin mo. ¹⁸ Tetapi hal-hal mana dik jeh Allah katakan sebelum de'e lalui tukok para nabi, bahwa Kristus dik nis ngutus De'e harus menderita, dan De'e utoh jeh menggenapi de. ¹⁹ Kano han, bertobat, ngan berbaliklah, agar dosa-dosa mo nis ngapus, supaya mungkin akan monik masa kelengaan sai hadirat Penompo; ²⁰ dan supaya De'e dopak mengutus Kristus nik jeh nis netapkan bagimo, Yesus. ²¹ De lah nik harus himo inting sugo hingga waktu pemulihan segalo sesuatu, tentang hal han Allah jeh nyonoe tian melalui tukok para nabi De'e dik kudus. ²² Musa memang nyonoe, Penompo Allah akan nis bangkitkan nyo nabi seperti ko sai apek saudara-saudara mo. Engkau akan ngoping sodo dik de'e sanoe kone mo. ²³ Akan oma bahwa setiok nyo dik kai ngoping nabi han akan dibinasakan sepenuhnya sai antara nyo-nyo han. ²⁴ Dam sodo nabi sejak samuel ngan para nabi nik monik setelah de'e, dimok jeh menubuatkan ngan nyilo zaman to. ²⁵ Mo adalah onok-onok sai para nabi ngan sai perjanjian dik Allah mongki ngan nenek moyang mo, sebagaimana de'e berkata kone Abraham, 'Sai benihmo sodo keluarga inting bumi diberkati. ²⁶ Setelah Allah membangkitkan Hamba De'e, de mengutus kone mo pertama kali, supaya memberkati mo ngan cara mongki mo berbalik sai kejahatan."

Chapter 4

¹ Ketika Petrus ngan Yohanes libo berkata-kata kone nyo oben, para iman ngan pemimpin Bait Allah serta nyo-nyo Saduki mendatangi dien. ² Dien sangat terusik kano Petrus ngan Yohanes lajoh nyo oben tentang Yesus ngan memberitakan kebangkitan Yesus sai apek nyo kobis. ³ dimok nitek ngan memenjarakan kudoh kunan hingga maji onu kano onu to jeh ngohing. ⁴ tetapi oben inting apek nyo-nyo dik jeh ngoping berita han cayok; ngan jumlah dimok dik jeh cayok adalah kiro-kiro himuh hibu nyo. ⁵ Pada maji onu de'e, para pemimpin dimok, muntuh-muntuh ngan para ahli Taurat ngumpoie samoh-samoh inting Yerusalem. ⁶ Imam daik Hanas, Kayafas, ngan Yohanes, ngan Aleksander, ngan sodo ketuhun si imam daik, ise inting han. ⁷ Pada saat dimok menghadap Petrus ngan Yohanes inting tudo-tudo dimok, dimok misek, "Ngan kuasa oneh kah, atau saish odan oseh kah, mo jeh nkodi hal to?"⁸ Kemudian Petrus, dik dipenuhi ngan Roh Kudus, berkata kone dimok, "Mo pemimpin masyarakat ngan para muntuh-muntuh, ⁹ jika me pada onu to nis nyo misek tentang sebuah pengodi baik kone nyo dik tungkuh monam _ ngan cara oneh kah nyo to jeh nis mpuhi?" ¹⁰ So lah to diketahui oleh mo sodo ngan oleh sodo rakyat Israel, bahwa inting saish odan Yesus Kristus sai Nazaret, dik jeh mo salibkan, ngan jeh nis bangkitkan Allah sai apek nyo kobis _ Oleh De'e lah nyon to tokut sai keadaan sehat inting hadapan mo. ¹¹ Yesus Kristus adalah botoh dik jeh mo motan, namun jeh ncodi botoh penjurur. ¹² Kai ise keselamatan biking kone oseh pun: kano kai ise odan biking inting sigan hoyek, dik jeh dikaruniakan inting apek ntoyan, dik oleh de'e dek harus nis selamatkan."¹³ Ketika dimok jeh ntilek keberanian Petrus ngan Yohanes, ngan menyadari bahwa dimok adalah nyo biasa, ngan kai berpendidikan, maka dimok sangat heran, ngan semakin sadar bahwa Petrus ngan Yohanes jeh otai samoh ngan Yesus. ¹⁴ Kano dimok jeh ntilek nyo dik nis mpuhi han tokut samoh ngan Petrus ngan Yohanes, maka dimok kai dopak berkata oneh pun menentang hal to. ¹⁵ Tetapi setelah dimok memerintah para rasul nyok meninggalkan persidangan, dimok bumong inting apek dimok todek. ¹⁶ Dimok berkata, "Oneh kah dik harus dek kadi kone nyo-nyo to? kano terbukti bahwa suatu mujizat dik luar biasa jeh tertjadi melalui dimok, dik jeh lalu dimok, dik jeh taok inting oleh sodo nyo dik tapok inting Yerusalem; dek kai taok agik menyangkal de'e. ¹⁷ Tetapi supaya kai meluas inting apek rakyat, boh lah dek memperingatkan dimok nyok kai agik ngumong kone oseh pun saish odan to."¹⁸ Lalu dimok nosu Petrus ngan Yohanes masok ngan memerintah dimok nyok kai ngumong sama sekali ataupun lajoh saish odan Yesus. ¹⁹ Tetapi Petrus ngan Yohanes nyawok ngan berkata kone dimok, "Keh dik bona inting hadapan Allah, taat kone mo atau taat kone De'e, putuskanlah todek. ²⁰ Kano me kai mungkin nyok kai berkata-kata tentang oneh dik me jeh ntilek ngan jeh kaping."²¹ Setelah memperingatkan Petrus ngan Yohanes, lalu dimok ngadu obu. Dimok kai dopak nopak alasan nyok menghukum dimok, kano sodo nyo sedang memuji Allah atas oneh dik jeh terjadi. ²² Nyo dik jeh mengalami mujizat sai kesembuhan han jeh berusia lebih sai empak puhu sowo. ²³ Setelah dimok nis bebas, Petrus ngan Yohanes balek kone kawan-kawan de'e ngan melaporkan sodo nyok jeh nis nyonoe oleh para imam kepala ngan muntuh-muntuh jeh kone dimok. ²⁴ Ketika dimok ngoping hal han, dimok berseru lebih keras kone Allah ngan berkata, "Penompo, Engkau dik mongki hoyek ngan bumi ngan laut, ngan sodo dik ise inting saish de'e, ²⁵ Engkau dik melalui Roh Kudus Mo, ngan lalu tukok nenek moyang me Daut hamba Mo, berkata, 'Ngoneh bangsa-bangsa biking Yahudi nohuh, ngan nyo-nyo mikh hal-hal dik sia-sia?'²⁶ Raja-raja dunia jeh mempersiapkan diri, ngan para penguasa berkumpul lawan Penompo, ngan melawan Kristus dik DiurapiNya."²⁷ Bahwa, baik Herodes maupun Pontius Pilatus, samoh ngan bangsa-bangsa biking Yahudi ngan nyo-nyo Israel, jeh ngumpoie samoh inting saish kota han melawan hambaMo Yesus dik kudus, dik Engkau jeh urapi. ²⁸ Nyok nkodi segalo sesuatu dik jeh Engkau tentukan sai semula oleh kuasa ngan kehendakMo. ²⁹ Untuh, Penompo, tileklah ancaman-ancaman dimok ngan karuniakanlah keberanian kone hamba-hambamo nyok memberitakan firmaMo. ³⁰ Supaya sementara Engkau mengulurkan toganMo nyok mpuhi, tanda-tanda ngan mujizat-mujizatMo dik kudus". ³¹ Setelah dimok mosik berdo'a, ahong dimok ngumpoei bersama han bergoncang, ngan dimok sodo dipenuhi ngan Roh Kudus, ngan dimok memberitakan firman Allah ngan berani. ³² Sejumlah daik sai dimok dik cayok bersehati nghan sejiwa; ngan kai golek kunan sai dimok berkata bahwa onehpun kepunyaan de'e adalah mpo de'e todek; tetapi segalo sesuatu adalah kepunyaan dimok samoh. ³³ Ngan kuasa dik daik para rasul memberitakan kesaksian dimok tentang kebangkitan Penompo Yesus, lalu anugerah daik temono kone somu dimok sodo ³⁴ Kai ise golek kunan pun sai apek dimok dik kekurangan, kano kano sodo dik memiliki poyo atau homing menjualnya ngan mban hasil penjualan han ³⁵ ngan nobok inting sigan kojo' para rasul. Lalu nis magi-magi kone setiok nyok dik cayok, sesuai ngan kebutuhan de'e ³⁶ Yusuf, seorang Lewi, seorang dik berasal sai Siprus, dik oleh rasul-rasul nis nyonoe Barnabas (dik arti de'e, putra penghiburan), ³⁷ Nyuwa mouh ngan mban duit de'e ngan nobok kone kojo rasul-rasul.

Chapter 5

¹ Bise nyo biking dik odan Ananias, samoh ngan osau de'e Safira, nyua sebidong poyo de'e, ² ngan de ngono sebagian duit sak bujua (osau de'e pun panai nting), lalu de man sebagian dik biking ngan ntobok nting kojo rasul-rasul. ³ Tetapi Petrus nyono. "Ananias, ngoneh Iblis menguasai owong mo sampai lakoh nganu Roh Kudus ngan menahan sebagian sak nyua poyo han? ⁴ Selagi han gon terjual, kae koh han totap mo mpo? Dan mak jeh terjual, kae koh han totap nting penguasaan mo? Mungkeh mo pikeh moh hal to nting uwoh owong mo? Mo kae lakoh ntoyan, tetapi lakoh Allah." ⁵ Libo ngoping bobo to, Ananias ngalai dan kobis. Maka golok perabis sodo nyo dik ngoping. ⁶ Lalu monik balo nyo mongun mungkus de, ngan balo man de'e keluwoh serta menguburkan de'e. ⁷ Kiho-kiho tahu jam mosik han, osau de'e monik, kidoh ntaok oneh dik jeh nyodi. ⁸ Petrus nyono nganu de'e, "sanolah nganu ko mo koh nyua poyo han nyok koben to." Nayong han nyono, "Ya koben han." ⁹ Mosik han Petrus nyono nganu de'e, " Ngoneh dien dukoh pookak nyok menguji Roh Penompo? Tileklah, kojo sak balo dik jeh ngubur bonuh mo jeh bise nting giging, ngan balo akan ngongkak mo keluwoh." ¹⁰ Nayong han langsung ngalai, menghembuskan pengasong pengkosik, ngan balo nyo monggun masok ngan nopak nayong han kobis; balo man nayong han keluwoh ngan ngubur de nting bibeh bonuh de'e. ¹¹ Maka ketakutan besar meliputi sodo jemaat, ngan sodo nyo dik ngoping tentang hal han. ¹² Oben tano ngan mujizat jeh nyodi nting antara balo nyo melalui tongan-tongan para rasul. balo sodo samoh nting serabi Salomo. ¹³ Tetapi kidoh nyo dik mpong bergabung ngan balo; namun, balo dihormati perabis oleh balo nyo. ¹⁴ Maka semakin bertambahlah balo nyo dik cayok nganu Penompo, baik nahi-nahi maupun nayong, ¹⁵ bahkan balo man nyo monam kone johan ngan membaringkan balo nting ahong-ahong pumis serta dipan-dipan, agar libo Petrus lalu, sadong de'e dopak oduk sebagian sak balo. ¹⁶ Nting ngonyuh monik sejumbal besar nyo sak kota-kota nting sekitar Yerusalem, man nyo monam ngan dik dirasuki roh-roh kubiek, ngan balo sodo disembukan. ¹⁷ Tetapi imam daik monik, balo samoh dik nyinoe ngan de'e (yaitu sekte Saduki); ngan balo dipenuhi ngan aso dengki ¹⁸ lalu nokek para rasul, ngan muhok balo kone sais penjara umum. ¹⁹ Libo ngohing onu moning nyo malaikat Penompo mukok giging penjara ngan man balo keluwoh, bobo de'e, ²⁰ "Bongkaklah, ntokutlah nting bait Allah ngan sano nganu sodo nyo tentang firman Hidup han." ²¹ Libo balo ngoping hal to, balo masok kone sais bait Allah libo maji onu ngan lajoh. Tetapi imam daik monik, balo dik samoh ngan de'e, lalu nosu anggota Dewan Agama, serta sodo muntuh-muntuh Istra'el, ngan mengutus kone penjara nyok nokek para rasul. ²² Tetapi para petugas dik bongkak kidoh nopak balo nting penjara, sehingga balo balek ngan melaporkan, ²³ "Me ntilek penjara han terkunci hapak ngan para pengawal bujago nting giging, tetapi waktu me mukok giging, me kae nopak nyo nting sais de'e." ²⁴ Libo kepala Bait Allah ngan imam-imam kepala ngoping hal han, balo bingung perabis mengenai oneh dik jeh nyodi nganu para rasul. ²⁵ Mosik han nyo monik ngan nyono nganu balo, "Nyo-nyo dik mo penjarakan sodong ntokut nting Bait Allah ngan sodong lajoh nyo oben." ²⁶ Maka kepala Bait Allah bongkak samoh petugas-petugas de'e nyok man para rasul balek, namun kae ngan kekerasan, kano balo golok balo nyo nompoh balo ngan botuh. ²⁷ Setelah man para rasul, balo ngadok para rasul nting jowi anggota dewan. Imam daik misek para rasul, ²⁸ kuan de'e, "Me caho perabis mo lajoh uwoh odan to, tetapi mo, jeh memenuhi Yerusalem ngan pelajoh mo, ngan nanggong doyo Nyo to kone tunuh me." ²⁹ Tetapi Petrus ngan Yohanes nyamoe, "Dek harus lobeh taat nganu Allah ngisak ntoyan. ³⁰ Allah nenek moyang me jeh membangkitkan Yesus, dik jeh mo nkomis, ngan ngantong de'e nting koyuh salib. ³¹ Allah jeh meninggikan De nting seboloh nauh De'e ngan ncodi De'e Pemimpin ngan Juruselamat nyok nyilo pertobatan kone Istra'el, ngan pengampunan duso-duso. ³² Me lah saksi sak sodo han, demikian geh ngan Roh Kudus, dik Allah jeh nyilo nganu oseh pun dik mentaati De." ³³ Libo para anggota dewan ngoping to, balo nohuh perabis ngan owong nkomis para rasul. ³⁴ Tetapi nyo Farisi bernama Gamaliel, nyo pengajar Taurat, dik dihormati oleh sodo nyo, de bangkit ntokut ngan memerintahkan para rasul nyok man keluwoh nyok sementara waktu. ³⁵ Mosik han de nyono nganu balo, "Nyo-nyo Istra'el, perhatikan ngan oguh akan oneh dik mo hendak ngkodi nganu balo nyo to. ³⁶ Kano beberapa waktu dik lalu, Teudas bangkit mengakui dirinya istimewa, ngan samoh sekitar mpak hatu nyo, bergabung ngan de'e. De ningkomis, ngan sodo dik jeh nyunoe tercerai berai ngan kae nopak oneh-oneh. ³⁷ Setelah nyo han, Yudas sae galilea timoe libo onu sensus penduduk ngan de'e samoh man sejumlah nyo. De geh binasa, ngan sodo dik nyunoe tercerai berai. ³⁸ Ntoh ko nyono nganu mo, ojaulah sak balo nyo to ngan nadulah balo todek, kano bila rencana to atau kijo to adalah sae ntoyan, maka han akan nemotan. ³⁹ Tetapi bila han sae Allah, mo kae akan mampu mengalahkan balo; bahkan mo akan menyadari bahwa mo sodong melawan Allah." Maka balo diyakinkan. ⁴⁰ Lalu balo nosu para rasul masok, ngan mongkong balo lalu memerintahkan balo nyok kae ngumong sais odan Yesus, lalu membiarkan balo bongkak. ⁴¹ Setelah han para rasul meninggalkan para anggota Dewan Agama ngan sukacita kano balo dianggap layak menderita hinaan kano odan han. ⁴² Setelah kejadian han, tiok onu, nting sais bait Allah ngan sae terus-menerus lajoh ngan nyono Yesus sebagai Kristus.

Chapter 6

¹ Libo masa han jumlah murid semakin bertambah, keluhan sae pihak balo nyo Yahudi dik berbahasa Yunani mulai timoe menentang balo nyo Ibrani, kano para janda balo diabaikan nting pembagian kunae tiok onu.² Dukoh bolah rasul nosu sejumlah daik murid ngan nyono, "Kae lah oduk nyok me mengabaikan Firman Allah nyok melayani meja."³ Mo haruslah mileh, ju nyo nahi-nahi sak antara mo todek, balo nyo dik dikenal baik, dipenuhi Roh ngan bijaksana, dik panai dek nijuk nyok menangani urusan to.⁴ Mengenai me, me akan selalu bertekun uwoh doa ngan nting pelayanan Firman."⁵ Bobo para rasul han nihimo oleh sodo nyo. Jodi balo mileh Stefanus, nyo dik penuh imam ngan Roh Kudus, ngan Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas, ngan Nikolaus, nyo penganut agama Yahudi sae Antiokia.⁶ Balo nyo pucayok man balo nyo to kone jowi para rasul, dik mendoakan ngan mosikhan menumpangkan tongan kone tunuh balo.⁷ Ngan demikian firman Allah semakin daik; ngan jumlah murid semakin bertambah dik yerusalem ngan lokah; ngan sejumlah daik sae para imam menyerahkan diri ngan pucayok.⁸ Maka Stefanus, dik penuh anugerah ngan kuaso, sodong ngkodi mujizat-mujizat daik ngan tano-tano nting antara nyo oben.⁹ Tetapi timoelah beberapa nyo Yahudi dik merupakan jemaat sinagoge dik disebut homing sinagoge Libertini, sae kaum Kirene ngan Aleksandria, ngan beberapa sae Sisilia ngan Asia. Nyo-nyo to berdebat ngan Stepanus.¹⁰ Tetapi balo kae sanggup menghadapi hikmat ngan Roh dik berkata-kata melalui Stefanus.¹¹ Maka balo diam-diam menghasut beberapa nyo nyok nyono, "Me jeh ngoping Stefanus mengucapkan bobo-bobo hujatan terhadap Musa ngan terhadap Allah."¹² Lalu balo menghasut balo nyo, para muntuh-muntuh ngan para ahli Taurat, lalu balo nganu Stefanus, nokek de'e, ngan man de'e kone Dewan Agama.¹³ Balo mengemukakan kesaksian palsu, ngan nyono, "Nyo to kae togok mengucapkan bobo-bobo penghinaan terhadap ahong kudus to ngan Taurat."¹⁴ Kano me jeh ngoping de nyono bahwa Yesus sae Nazaret akan menghancurkan ahong to ngan ngubah adat istiadat dik jeh diteruskan Musa nganu dek."¹⁵ Tiok nyo dik dudok nting Dewan Agama mengarahkan mata nganu Stefanus lalu ntilek jowi de'e moh jowi malaikat.

Chapter 7

¹ Mosikhan Imam daik han nyono, "Oneh koh sodo to oduk?" ² Stefanus nyamoe, "Saudara- saudara ngan mong-mong, kapinglah ko: Allah dik mulia jeh ngampoh sengolo nganu mong dek Abraham libo de nting ahong Mesopotamia, bayugon de monai nting Haran; ³ De nyono nganu de'e, "Napoklah poyo ngan osau mo, ngan bongkak kone poyo dik akan Ko nijuk nganu mo." ⁴ Selanjutnya de napok poyo nyo Kaldea ngan monai nting Haran; sae nyuh, jeh mong de'e kobis, Allah man de kone poyo to, ahong mo monai ntoh. ⁵ De kae nyilo poyo han sebagai sebuah warisan nganu de'e, kae, bahkan kae geh kontik tapok kojo. Tetapi de bujanyi _sekali pun Abraham gon odoh onok _bahwa De panai nyilo poyo han sebagai kepunyaannya ngan nyok kutuhun sesudah de. ⁶ Allah jeh ngummong nganu de'e moh to, bahwa kutuhun de'e akan midek nyok sementara waktu nting poyo asing, ngan penduduk nting ngonyuh akan man balo kone sais perbudakan ngan memperlakukan balo ngan biet kotai mpak hatas sowo. ⁷ Ngan Ko akan menghukum bangsa dik memperlakukan balo, 'Bobo Allah' ngan setelah han balo akan keluwoh ngan nyumoh Ko nting ahong to, ⁸ Lalu Allah nyilo Abraham suatu perjanjian sunat, supayo Abraham ncodi mong sae Ishak ngan menyunatnya libo onu ke mai; Isak ncodi mong sae Yakub ngan Yakub adalah mong sae dukoh bolah patriark. ⁹ Kano para patriark jeh dikuasai oleh kedengkian terhadap Yusuf, balo nyua de kone Mesir, tetapi Allah hoto de ¹⁰ ngan lopah de sae sodo penindasan. De menganugrahkan Yusuf kasih karunia ngan hikmat nting jowi Firaun, hajo Mesir, dik mosikhan de ncodi penguasa atas Mesir ngan atas obis homing de'e. ¹¹ Maka terjadilah suatu kelaparan dik menimpa sodo Mesir ngan Kanaan, ngan penderitaan daik: sehingga balo mong dek kidoh nopak kunae. ¹² Tetapi libo Yakub ngoping bahwa bise gandum nting Mesir, de ngado nenek moyang dek nyok pertama kali. ¹³ Libo kali dik kedukoh Yusuf nijuk sengolo de'e nganu posik-posik de'e; lalu keluarga Yusuf panai Firaun nting ¹⁴ Yusuf mengutus posik-posik de'e balek nyok nyono Yakub mong de'e supayo monik kone Mesir, samoh ngan sodo keluaganya, ju puhu himuh sodo nyo. ¹⁵ lalu Yakub bongkak kone Mesir; ngan de kobis, de ngan nenek moyang dek. ¹⁶ Mayat balo nisman kone Sikhem lalu nisntobok sais kubur dik nemihis oleh Abraham koben duit pihok, sae balo onok Hemor nting Sikhem. ¹⁷ Libo waktu dik dijanjikan jeh somok, yaitu janji dik Penompo jeh mongki nganu Abraham, balo nyo han semakin toduk koben nting Mesir, ¹⁸ sampai bangkit hajo nyo biking atas Mesir, yaitu hajo nyo biking dik kitau nting tentang Yusuf. ¹⁹ Hajo han memperdayai bangsa dek ngan memperlakukan nenek moyang dek buruk perabis, balo moso nenek moyang dek supayo bayi-bayi balo menghadapi bahaya, sehingga balo kae akan selamat ²⁰ Libo saat hanlah Musa lahir; de elok perabis nting jowi Allah ngan de dipelihara selama tahun buhan nting homing mong de'e. ²¹ Libo saat de nimotan, putri Firaun ngongkak de'e ngan memperbesarkan de moh putra de'e todek. ²² Musa dididik dalam sodo ilmu balo nyo Mesir; ngan de panai perabis nting bobo de'e ngan kijo de'e. ²³ Tetapi libo de berumur sekitar mpak puhu sowo, timoe uwoh owong de'e nyok mengunjungi posik-posik de'e, yaitu balo onok Istraël. ²⁴ Ketika de ntilek nyo Istraël diperlakukan kae oduk, Musa milo de'e ngan molah de'e ngan mongkong nyo Mesir han, ²⁵ de pikeh bahwa posikde'e akan thiti bahwa Allah lalu tongan de'e sodong menyelamatkan balo, tetapi balo kae thiti. ²⁶ Libo onu pajik de nganu beberapa nyo Istraël libo balo sodong budohuh; de berusaha mendamaikan balo golek ngan dik biking; bobo de'e, 'Kawan-kawan, mo buposik; ngoneh mo saling nkonam golek ngan dik biking?' ²⁷ Tetapi nyo dik jeh berbuat tosak nganu kawande'e nulok de, ngan nyono, "Oseh ko dik ngongkak mo ncodi pemimpin ngan hakim atas me? ²⁸ Kankah mo ngkomis me, moh mo ngkomis nyo Mesir minus?" ²⁹ Lalu Musa obu setelah ngoping; de ncodi nyo asing nting poyo Midian, nting ngonyuh de ncodi mong sae dukoh onok. ³⁰ Libo mpak puhu sowo jeh lalu, nyo malaikat mampoh nganu de'e nting padang gurun gunung Sinai, nting sebuah jalo opi nting sebuah semak. ³¹ Libo Musa ntilek opi han, de terkagum pada penglihatan han; ngan saat de nyomok nyok ntilek, moniklah asong Allah, nyono, ³² Ko lah Allah sae nenek moyang mo, Allah Abraham, Ishak, ngan Yakub.' Lalu Musa ngigik ngan kae berani nyok ntilek. ³³ Lalu PENOMPO nyono nganu de'e, 'lapah alas kojo mo, kano ahong mo ntokut adalah ahong kudus. ³⁴ Ko jeh ntilek penderitaan umat ko dik nting ahong Mesir; Ko jeh ngoping rintihan balo, ngan Ko jeh monik nyok nulung balo; ntoh moniklah, Ko akan mengutus mo kone Mesir' ³⁵ Musa to dik jeh balo tolak, libo balo nyono, 'Oseh dik njodi mo nyo pemimpin ngan hakim?' _de adalah satu-satunya dik diutus Allah sebagai nyo pemimpin ngan nyo penyelamat. Allah mengutus de ngan tongan malaikat dik mampoh nganu Musa nting semak belukar. ³⁶ Musa jeh memimpin balo keluwoh sak Mesir, mosiksak nkodi mujizat-mujizat ngan tano-tano nting Mesir ngan nting Laut Merah, ngan nting padang gurun kotai mpak puhu sowo. ³⁷ Musa to lah dik nyono nganu nyo Istraël, Allah akan membangkitkan nyo nabi nyok mo sak antara posik-posikmo, nyo nabi moh ko. ³⁸ To lah nyo dik monai nting jemaat nting padang gurun samoh ngan malaikat dik jeh nyono nganu de'e nting tunuh Gunung Sinai. To lah nyo dik jeh samoh ngan nenek moyang dek, to lah nyo dik jeh himo Firman Kehidupan nyok jilo nganu dek. ³⁹ To lah nyo dik nenulok oleh nenek moyang dek nyok ditaati; balo ngosoh de bongkak sae balo, ngan nting uwoh owong

de'e balo jeh bale kone Mesir. ⁴⁰ Libo han balo nyono nganu Harun, pangkilah dek ilah-ilah dik akan memimpin dek. Kano Musa, dik jeh memimpin dek keluwoh sae poyo Mesir, dek kitau nting oneh dik jeh njodi nganu de'e." ⁴¹ Lalu balo mongki sebuah patung onok lembu libo han ngan nyilo korban persembahan nganu berhala, ngan bersukaria kano hasel kijo togan-tongan balo. ⁴² Tetapi Allah berpaling sae balo ngan membiarkan balo beribadah kone bintang-bintang nting honyek, sebagaimana tertulis nting kitab para nabi, 'Hai bangsa Israel, onehkoh mo dik jeh mempersembahkan nganu ko dong sembelihan ngan korban-korban dik biking kotai mpak puhu sowo nting padang gurun?' ⁴³ Mo jeh himo ahong ibadah Molokh ngan tebintong dewo Refan, serta gambaran-gambaran dik mo mongki nyok nyumoh balo; ngan Ko akan man mo ojau kone Babel. ⁴⁴ Para nenek moyang me jeh mileh tabernakel kesaksian nting padang gurun, sebagaimana Allah jeh perintahkan libo De ngumong nganu Musa, bahwa de harus mongki hal to sebagai patron dik de jeh ntilek. ⁴⁵ To lah kemah dik jeh nenek moyang dek man, kone poyo to samoh ngan Yosua. To njodi libo balo masok nyok menaklukan bangsa-bangsa dik nengosoh oleh Allah nting jowi para nenek moyang dek. moh to lah dik njodi sampai masa Daud, ⁴⁶ dik beroleh kaseh karunia motuh Allah, de neminto nyok nopak golek ahong kediaman nyok Allah Yakub. ⁴⁷ Tetapi Salomo jeh ntokut homing nyok Allah. ⁴⁸ Namun demikian, dik Maha Tinggi kae monai nting sais homing-homing dik nemongki dengan tongan ntoyan; moh dik nabi nyono, ⁴⁹ 'Honyek adalah mahkota ko, ngan bumi adalah pijakan kojo ko. Homing macam onehkoh dik dopak mo mongki nyok Ko? bobo Penompo: atau nting ngokeh ahong ko beristrahah?' ⁵⁰ Kaekoh tongan Ko dik mongki sodo to? ⁵¹ Mo adalah bangsa dik kohah-bok ngan dik kae bersunat uwoh oti ngan koping, mo senantiasa menolak Roh Kudus; mo bersikap moh dik nenkodi para nenek moyang. ⁵² Nabi dik keh dik kae aniaya oleh nenek moyang mo? balo nkomis para nabi dik timoe mendahului kedatangan dik Maha Oduk; ngan mo ntoh jeh ncodi penghianat ngan nkomis De'e geh, ⁵³ mo lah nyo dik jeh himo Taurat dik jeh nenotap oleh para malaikat, namun mo kae memeliharanya. ⁵⁴ Lalu libo para anggota-anggota Dewan ngoping hal-hal to, balo haso oti balo seakan teriris, ngan balo mengertakkan jipun terhadap Stefanus. ⁵⁵ Tetapi de, kano dipenuhi Roh Kudus, de ntilek kone sugo ngan sepenuh oti ngan menyaksikan kemuliaan Allah; ngan de ntileh Yesus sodong ntokut nting seboloh nauh Allah. ⁵⁶ Lalu Stefanus nyono, "Tilek, ko ntilek sugo tebukok, ngan Putra Ntoyan sodong ntokut nting sebelah nauh Allah." ⁵⁷ Namun para anggota Dewan mpau ngan asong daik, ngan nitek koping-koping balo, ngan bergegas samoh-samoh nganu de; ⁵⁸ lalu balo motan de keluwoh kota ngan nompoh de'e nyok botuh: ngan para saksi ntobok adoh luar balo nting kojo nyo pemuda bernama Saulus. ⁵⁹ Libo balo sodong nompoh Stefanus ngan botuh, de terus berseru ngnu PENOMPO ngan nyono, "Tuhan Yesus, timolah roh ko." ⁶⁰ De tunok berlutut ngan berseru ngan asong nyahing, "Penompo, yoklah tanggungkan duso to terhadap balo." Setelah de mengatakannya, de jotuk kobis.

Chapter 8

¹ Saulus jeh setuju ngan kematian de'e. Sai onu han lah nis mulai penganiayaan daik terhadap jemaat dik inting Yerusalem; maka tersebarlah nyo-nyo dik cayok kone sodo wilayah Yudea ngan Samaria, kecuali para rasul. ² Nyo-nyo beriman memakamkan Stefanus ngan meratapinya ngan sangat. ³ tetapi Saulus nih ngancoh jemaat; de'e masok sai homing kone homing ngan menyeret nahi-nahi ngan ngayong, serta memasukkan dimok kone sais penjara. ⁴ namun balo nyo cayok dik jeh tersebar bongkak ncito firman. ⁵ Ngan Filipus bongkak kone suatu kota nting Samaria ngan ncito Kristus nganu balo. ⁶ Ketika sejumlah nyo ngoping ngan ntilek tano-tano dik nih nkodi oleh Filipus, Dimok menaruh perhatian kone oneh dik nih nyono. ⁷ Sebab sae oben nyo dik jeh himo firman han, keluwohlah roh-roh kubiek kalik mpau; ngan oben nyo mangkong ngan timpong disembuhkan. ⁸ Sehingga oben sukacita nting sais kota han. ⁹ tetapi dikota han bise nyo dik bernama Simon, de jeh otai memperaktekan sihir; biasanya dek mongki bolo nyo Samaria takjub, dengan hangko bahwa de adalah nyo dik penting. ¹⁰ Sodo nyo Samaria, sak dik nae hingga dik daik, menaruh perhatian nganu de'e, lalu balo nyono, "Nyo to adalah Kuasa Allah dik nenyono Daik." ¹¹ Balo goping de, karno de jeh mongki kagum balo nting waktu dik otae ngan sihir-sihirnya. ¹² Tetapi libo balo cayok oneh dik jeh nenyono Filipus tentang Injil mengenai kerajaan Allah dan tentang odan Yesus Kristus, balo dibaptis, baik nahi-nahi maupun nayong. ¹³ Dan simon todek geh ncodi cayok; mosik sak de dibaptis, de samoh-samoh ngan Filipus, namun de ntilek tano-tano ngan perbuatan daik dik njodi, de kagum prabis. ¹⁴ Libo para rasul nting Yerusalem ngoping bahwa nyo Samaria jeh himo Firman Allah, balo mengutus Petrus ngan Yohanes nganu balo. ¹⁵ Setibanya nting ngonyuh, Petrus ngan Yohanes mendoakan balo, agar balo dopak himo Roh Kudus. ¹⁶ Kano hingga saat to, Roh Kudus gon temono atas nyo pun sak balo; kano balo hanya dibaptis nting sais odan Tuhan Yesus. ¹⁷ Lalu Petrus ngan Yohanes ntobok tongan atas balo, ngan balo himo Roh Kudus. ¹⁸ Libo Simon ntilek bahwa Roh Kudus nenyilo melalui penumpangan togan para rasul, de nawoh duit nganu Petrus ngan Yohanes. ¹⁹ De nyono, "Jilo nganu ko kuaso to geh, supayo osehpun dik ko ntobok tongan tunuh de'e akan himo Roh Kudus." ²⁰ Tetapi Petrus nyono nganu de'e, "adu lah duik pihokmo binasa samoh nganmo, kano mo jeh pikeh mihi karunia Allah ngan duik. ²¹ Kidoh gik bagian atau hakmo nting masalah to, kano otimo kae bona nting jowi Allah. ²² Sebab han bertobatlah atas kejahatanmo, dan berdoalah nganu Penompo, supayo De mengampuni niat otimo han. ²³ Kano ko ntilek bahwa mo bise nting hacun kepahitan ngan woh ikatan dosa." ²⁴ Simon nyamoe ngan nyono, "Berdoalah nganu Penompo nyok ko, agar kidok sae hal-hal dik jeh mo nyono to njodi nganuko." ²⁵ Libo Petrus ngan Yohanes jeh bersaksi ngan nyono Firman Allah, balo balek kone Yerusalem; dan sepanjang johan, balo nyono Injil obeng nting desa-desa sae nyo Samaria. ²⁶ Setelah han nyo malaikat ponompo ngumong nganu Filipus ngan nyono, "Mongkaklah ngan bongkaklah kone arah selatan johan dik menuju sae Yerusalem kone Gaza" (Johan to berada nting padang gurun.) ²⁷ Lalu de bangkit ngan bongkak, tileklah, nting ngonyuh bise nyo nahi Etiopia, nyo kasim sae pembesar nting bawah kekuasaan Kandake, ratu nyo Etiopia. De bertanggung jawab atas sodo kekayo. De monik kone Yerusalem nyok beribadah. ²⁸ De sodong dalam perjalanan mohi ngan dudok nting sais keretade'e, ngan sodong maco kitab nabi Yesaya. ²⁹ Maka Roh nyono nganu Filipus, "Bongkaklah ngan dekatilah kereta han. " ³⁰ Maka Filipus dohah bongkak nganu de'e, ngan goping de sodong maco kitab nabi Yesaya, lalu de nyono "Oneh koh mo memahami oneh dik sodong mo maco?" ³¹ Nyo Etiopia han nyono, "Mungkeh ko dopak thiti, mak kae bise nyo dik membimbingko?" De minto Filipus simok kone sais kereta ngan dudok samoh ngan de'e. ³² Ayat kitab suci dik sodong nemaco nyo Etiopia han adalah to, "supo moh seekor domba De dituntun kone ahong pembantaian; ngan moh onok domba dik kelu nting jowi pengunting bulunya, De kae mukok tukok De'e: ³³ nting sais kehinaan De'e keadilan De'e dirampas: Osehkoh dik akan ncito asal-usul De'e? Sebab nyawo De'e diambil sae bumi. ³⁴ Lalu nyo Kasim han misek nganu Filipus, kuan de'e, "Ko misek nganu mo, tentang oseh koh nabi han ngumong? tentang dirinya todek atau tentang nyo lain? ³⁵ Maka Filipus mulai ngumong; de mulai ngan kutipan firman sae tulisan sais kitab Yesaya nyok ncito tentang Yesus nganu de'e. ³⁶ Libo balo jalan, moniklah balo nting ahong dik buping; lalu Nyo Kasim han nyono, "Tilek, bise ping nting ngoto; onehkoh dik mencegah ko nyok dibaptis?" ³⁷ {Salinan kuno terbaik menghilangkan Kis. 8: 37, Filipus nyono, "Mak mo cayok ngan segenap otimo, mo binan dibaptis." Nyo Etiopia han nyamoe, "Ko cayok bahwa Yesus Kristus adalah Putra Allah."} ³⁸ Maka nyo Etiopia han memerintahkan keretanya nyok singgoh. Lalu balo temono kone sais ping, baik Filipus ngan Nyo Kasim, lalu Filipus membaptis de'e. ³⁹ Mosiksak balo keluwoh sae ping; Roh Allah man Filipus bongkak, nyo Kasim han kae ntilek de'e agik, ngan de melanjutkan perjalanan ngan sukacita. ⁴⁰ Tetapi Filipus timoe nting Asdod ngan De melewati wilayah han, de nyono Injil kone sodo kota-kota sampai de monik nting Kaisarea.

Chapter 9

¹ Tetapi Saulus, sementara terus mengancam bahkan owong ngkomis balo murid Penompo, de bongkak nganu Imam Daik ² ngan minto cuhak sae sinagoge-sinagoge nting Damsik, agar ngan demikian bila de nopak osehpun ncodi pengikut johan han, de panai ngisek ngan man balo kone Yerusalem. ³ Libo de sodong mengadakan perjalanan, hal han njodi saat de somok Damsyik, tiba-tiba cahaya memancar sae honyek nting sekelilingnya; ⁴ ngan de pun jotuk kone poyo ngan ngoping asong ngumong nganu de'e, "Saulus, Saulus, ngoneh mo menganiaya Ko?" ⁵ Lalu Saulus nyamoe, "Oseh koh Mo, Penompo?" Penompo nyono, "Ko lah Yesus dik mo aniaya han; ⁶ tetapi bangkitlah, masoklah kone sais kota, ngan nting ngonyuh akan nenyono nganu mo oneh dik harus mo ngkodi." ⁷ Lalu balo nyo dik mengadakan perjalanan ngan Saulus ntokut monae, ngoping asong han, tetapi kidoh ntilek oseh pun. ⁸ Saulus mongkak ngan ntokut, ngan libo de mukok motuh de'e, de kae dopak ntileh oneh pun; maka balo menuntun de'e ngan tongan ngan man kone Damsyik. ⁹ Tahuu onu kotai de kae panai ntilek, ngan de kae dok ataupun nyinek. ¹⁰ Sementara han, bise murid nting Damsyik dik odan Ananias; ngan Penompo nyono nganu de'e nting sebuah penglihatan, "Tileklah, ko nting ngoto, Penompo." ¹¹ Penompo nyono nganu de'e "Bangkit, ngan bongkaklah kone johan dik odan johan Bujuk, ngan nting homing Yudas misek tentang nyo sae Tarsus bernama Saulus; kano de sodong berdoa. ¹² De jeh ntilek nting sebuah pentilek nyo bernama Ananias masok ngan menumpangkan tongan nganu de'e, agar de dopak ntilek." ¹³ Tetapi Ananias nyamoe, "Penompo, ko jeh oben ngoping hal mengenai nyo to, kudu koben kejahatan dik jeh dilakukannya nganu balo nyo kudus nting Yerusalem. ¹⁴ De nopak kekuasaan sae imam kepala nyok nokek sodo nyo dik nting ngoto dik nosu odan Mo. ¹⁵ Tetapi Penompo nyono nganu de'e, "Bongkaklah, de adalah alat pilihan Ko, nyok man odan Ko nting jowi balo nyo biking Yahudi, hajo-hajo, ngan ketuhun Istraël; ¹⁶ Kano Ko akan ngampoh nganu de'e betapa daik de harus menderita demi odanKo." ¹⁷ Maka Ananias bongkak, ngan masok kone sais homing han. Lalu de nyuloh tongan nganude'e, kalik nyono, "Saudara Saulus, Penompo Yesus, dik timoe nting jowi mo nting johan dik mo lalui, jeh mengutusko agar mo dopak ntilek kembali ngan dipenuhi ngan Roh Kudus." ¹⁸ Saat han geh bise sesuatu moh selaput jotuk sae motuh Saulus, ngan pulihlah penglihatannya; de ntokut ngan dibaptis; ¹⁹ ngan de dok ngan balek kuat. De monae ngan balo murid nting Damsyik nyok beberapa onu. ²⁰ Segera setelah han de memberitakan Yesus nting sinagoge-sinagoge, ngan nyono bahwa De adalah Putra Allah. ²¹ Sodo nyo dik ngoping de'e ncodi takjub ngan nyono, "Kae koh nyo to dik menghancurkan balo dek nting Yerusalem dik nosu odan de'e? Ngan de jeh monik kone koto nyok nokek ngan man balo nganu imam-imam kepala." ²² Tetapi Saulus ncodi lobeh berkuasa lagi, ngan de jeh menyebabkan kesulitan nting antara balo nyo Yahudi dik monae nting Damsyik melalui pembuktian bahwa yesus adalah Kristus. ²³ Beberapa onu mosikhan, balo nyo Yahudi bersekongkol nyok nkomis de'e. ²⁴ Namun rencana balo jeh panai Saulus nting. Balo mengawasi gerbang ncanu ngan ngohing nyok nkomis de'e. ²⁵ Namun para murid man de'e libo ngohing onu ngan ntono de'e melalui tembok, sais kanyong. ²⁶ Libo de monik nting Yerusalem, Saulus labus bergabung ngan para murid, namun balo sodo golok pada de'e, kae cayok bahwa de adalah seorang murid. ²⁷ Tapi Barnabas menghampiri de'e ngan man de'e nganu para rasul. Ngan de nyono nganu balo mungkeh Saulus ntilek penompo nting johan han dan bahwa Penompo jeh ngumong nganu de'e, ngan mungkeh nting Damsyik Saulus ngosik ngan keberanian dalam odan Yesus. ²⁸ De dopak ngan balo libo balo masok ngan keluwoh Yerusalem. De lajoh ngan penuh keberanian dalam odan Tuhan Yesus ²⁹ dan berdebat ngan balo nyo Yahudi dik berbahasa Yunani; tapi balo totap berusaha nyok ngkomisde'e. ³⁰ Libo para saudara panai nting tentang hal to, balo man de'e kone Kaisarea lalu man de'e bongkak kone Tarsus. ³¹ Ngan demikian, gereja nting seluruh Yudea, Galilea ngan Samaria monai nting keadaan damai ngan bertumbuh; serta midek dalam golok akan Penompo nting sais penghiburan Roh Kudus. Lalu gereja han berkembang semakin daik. ³² Libo saat han, libo Petrus berjalan kone sodo wilayah, de geh monik nganu balo nyo cayok dik monai nting kota Lida. ³³ Nting ngonyuh de nopak nyo nahi-nahi bodan Eneas dik ngalai nting ahong pumis de'e mai sowo kotai kano mangkong. ³⁴ Petrus nyono nganu de'e, "Eneas, Yesus Kristus mpuhi mo. Mongkaklah ngan rapikan ahong pumismo." Seketika han geh mongkaklah nyo han. ³⁵ Maka sodo nyo dik monai nting Lida ngan nting Saron ntilek nahi han dan balo monik nganu Penompo. ³⁶ Libo han nting Yope bise nyo murid bernama Tabita, dik diterjemahkan sebagai "Dorkas." Nayong to oben berbuat baek, ngan penuh kaseh sayang dik de ngkodi nyok nyo miskin. ³⁷ Libo waktu han de jotuk monam ngan lalu kobis; libo balo jeh nanek, balo membaringkan de nting ruang somu. ³⁸ Kano Lida somok ngan Yope, ngan balo murid jeh ngoping bahwa Petrus bise nting nyonyuh, balo ncihing dukoh nyo nahi-nahi nganu de'e ngan memohon, "Lokah moniklah kone ahong me." ³⁹ Lalu Petrus ntokut ngan bongkak ngan balo. Libo de jeh monik, balo man de'e kone ruang somu. Dan sodo janda ntokut nongih nting bibeh de'e, samel ngampoh nganu de'e sodo bojuh ngan adoh dik jeh nemongki Dorkas libo de bayu samoh ngan balo. ⁴⁰ Petrus ngado balo sodo keluwoh ruangan lalu de berlutut ngan berdoa;

mosikhan de berpaling kone mayat han ngan nyono, "Tabita, bangkitlah." Lalu Tabita mukok motuh de'e ngan libo de ntilek Petrus, de dudok. ⁴¹ Petrus ninggak tongan de'e ngan hantok de ntokut; mosikhan de nosu balo nyo cayok ngan para janda, lalu de ngampoh nganu balo bahwa nayong han jeh midek. ⁴² Peristiwa to tersiar nting sodo Yope ngan oben nyo ncodi cayok nganu Penompo. ⁴³ Petrus monai beberapa onu nting Yope ngan nyo nahi-nahi bernama Simon, nyo penyamak kulit.

Chapter 10

¹ Bise nyo nting kota Kaisarea, odan de'e Kornelius, nyo pewira sae pasukan Italia. ² De nyo dik taat, dik menyembah Allah samoh ngan obis homing de'e; de nyilo begitu oben duik nganu balo dik membutuhkan ngan selalu berdoa nganu Allah. ³ Sekitar jam pihi pada onu to, de'e ngan jelas jeh ntilek sais sesuatu pengdilek nyo malaikat Allah monik kone de'e. Malaikat han berkata kone de'e, "Kornelius!" ⁴ Kornelius ntilek kone malaikat han ngan sangat golok dan berkata, "oneh han, tuan?" kuan malaikat han kone de'e?" Kuan malaikat han kone de'e, "Doa ngan persembahan mo kone nyo miskin jeh simok sebagai tugu persembahan inting hadirat Allah ⁵ Untoh utuslah kudu kuan nyo kone kota Yope nyok mban nyo bernama Simon dik disebut Petrus. ⁶ De'e tapok ngan nyo penyamak kuhek bernama Simon dik homing de inting bibeh laut. ⁷ Libo han malaikat dik ngumong kone de'e jeh obu, Kornelius nosu dukoh kuan nyo sai para pelayan de'e, dan nyo prajurit dik geh menyembah Allah sai antara para prajurit dik geh melayani De'e. ⁸ Kornelius jeh cito kone dimok sodo dik jeh terjadi ngan ncihing dimok kone Yope. ⁹ Pada onu dik berikut de'e kira-kira pada pitu onu, ketika dimok inting johan dan dimok nyomok kota han, Petrus simok kone bubong homing nyok berdoa. ¹⁰ De'e kemudian ncodi sebihok ngan owong dook sesuatu, namun ketika nyo-nyo libo han menyiapkan dook ngohing, de'e nopak sesuatu pentilek, ¹¹ dan de'e jeh ntilek hoyek tebukok ngan sebuah wadah nis ntono, moh kain dik daik temono kone bumi, nis ntono ngan keempat sudutnya. ¹² Inting sais wadah han ise berbagai macam doong chojo empak ngan segalo dik melata inting bumi, ngan monok-monok inting buok. ¹³ Mosikhan, sebuah asong ngumong nganu de'e: "Mongkaklah, Petrus, balehlah ngan dok lah." ¹⁴ Tapi Petrus nyono, "Kae demikian, Penompo; kano ko kae suwuh ngudok segala sesuatu dik cemar ngan paako." ¹⁵ Tetapi asong han nyono dik kedukoh kalinya nganu de'e: "Oneh dik jeh dikuduskan Allah, yok nyono cemar." ¹⁶ Hal to njodi tahun kali; kemudian wadah han segera nenokek balek simok kone honyek. ¹⁷ Sementara Petrus libo han sangat kebingungan tentang oneh maksud pentilek dik nis de'e ntilek, tilek lah, nyo dik diutus oleh Kornelius jeh tokut inting jowi gerbang han, setelah dimok jeh misek tentang johan nuju homing han. ¹⁸ Dimok memanggil dan misek ngoneh Simon, dik disebut Petrus, tapok inting ngohan. ¹⁹ libo Petrus mikh tentang pengtilek han, Roh Kudus berkata kone de'e, "tilek, tahun nyo sedang ntogau mo. {Beberapa salinan kuno menulis, "Dukoh nahi sedang togau engkau, "atau, "Beberapa nahi sedang togau engkau."} ²⁰ Mongkak ngan temono lah dan obulah samoh dimok. Nyok ragu untuk obu samoh dimok, kano Ko lah dik mengutus dimok. ²¹ Maka Petrus temono kone dimok dan berkata, "Ko lah nyo dik engkau togau. Ngoneh mo monik?" ²² Dimok berkata, "Nyo perwira bernama Kornelius, nyo dik bona ngan nyo dik menyembah Allah, dan geh dikenal baik oleh sodo bangsa Yahudi, dikabarkan oleh malaikat Allah dik kudus memintamo nyok monik kone homing de'e agar de'e nopak ngoping berita sai engkau." ²³ Jadi Petrus mengundang dimok nyok masok dan tapok bersamanya. Keesokan maji, de'e mongkak dan obu samoh dimok, dan beberapa posik sai Yope nyunok de'e. ²⁴ Libo onu berikutnya balo bongkak kone Kaisarea. Kornelius sodong nungu balo; de jeh hugok kerabat-kerabat ngan sahabat-sahabat de'e. ²⁵ Han nyodi libo Petrus masok, Kornelius menemui de ngan berlutut nting chojo de'e nyok menyembah de ²⁶ Tetapi Petrus ngongkak de'e, samel nyono, "mongkaklah! Ko geh nyo ntoyan." ²⁷ Sementara Petrus libo berbicara kone de, de'e masok dan nopak oben nyo gumpul samoh. ²⁸ De'e berkata kone dimok, "Mo todek taok bahwa kai diperbolehkan bagi nyo Yahudi nyok berhubungan atau mengunjungi nyo sai bangsa biking. Tapi Allah jeh nijuk bahwa ko kai nyonoe nyo ntoyan cemar ataupun najis." ²⁹ Kano han lah ko monik tanpa membantah, ketika ko diutus. Jadi, ko bertanya kone mo ngoneh mo diutus nyok ko. ³⁰ Kornelius berkata, "Empak onu dik lalu pada jam dik sama, ko libo berdoa kone oitu onu, dan ntilek nyo pria tokut inting jowi ko mengenakan adoh dik bercahaya. ³¹ De'e berkata, "Kornelius, doa mo jeh nis Allah ngoping, dan persembahan mo kone nyo miskin jeh mengingatkan Allah tentang engkau. ³² Jadi utuslah nyo kone Yope, dan tuban lah kone mo nyo nahi nik odan de Simon, dik disebut Petrus. De'e tapok inting homing nyo penyamak kuhek bernama Simon, inting tepi laut." {Beberapa salinan kuno menambahkan: Ketika de monik, de akan berbicara kone mo.} ³³ Jadi segera kusuruh nyo kone mo. Ngan sonong oti engkau jeh monik. Untoh, me sodo jeh hadir inting ngoto inting hadapan Allah, nyok ngoping oneh dik tugaskan oleh Penompo nyok dikatakan. "{Beberapa naskah kuno menuliskan, "ditugaskan oleh Allah nyok dikatakan," sai han, "ditugaskan oleh Penompo nyok dikatakan"}" ³⁴ Mosik han Petrus mukok tukok de'e ngan nyono, "Sejujurnya, ko thiti bahwa Allah kae memihak nganu oseh pun. ³⁵ Bahkan, nting tiok bangsa nyo dik beribadah ngan ngkodi dik oduk diterima oleh De'e. ³⁶ Mo taok berita bahwa de nis ngutus kone umat Israel, ketika de'e nyonoe kabar baik tentang damai sejahtera lalu Yesus Kristus, dik adalah Penompo atas sodo segalo ³⁷ mo tokut taok bahwa peristiwa to terjadi, yaitu inting sodo Yudea, dimulai sai Galilea, semosik pembaptisan Yohanes nis nyonoe; ³⁸ peristiwa han berkaitan ngan Yesus nyo Nazaret, sebagaimana Allah jeh mengurapi De'e ngan Roh Kudus dan Kuasa De'e. De obu nyok berbuat baik dan mpuhi sodo dik tertindas oleh iblis, kano Allah samoh ngan De'e. ³⁹ Me adalah saksi

sai segalo hal dik jeh nis nkodi baek inting negeri nyo Yahudi ngan inting Yerusalem. Dimok nkomis De'e ngan ngantong De'e inting koyuh salib, ⁴⁰ tetapi Allah jeh membangkitkan de pada onu ke tahuh ngan ncodi de terkenal, ⁴¹ biking kone sodo nyo, tapi kone saksi dik jeh nis mileh sebelumnya oleh Allah__ oleh me, dik dook ngan nyinek samoh De'e setelah de bangkit sai antara nyo kobis. ⁴² De jeh memerintah dek nyok memberitakan kone oben nyo ngan bersaksi bahwa han lah nyo dik jeh nis mileh oelh Allah nyok ncodi Hakim sai dik midek ngan dik kobis. ⁴³ Han lah bagi De'e sodo nabi bersaksi nyok dik cayok inting sais De'e harus himo pengampunan duso melalui odan De'e. ⁴⁴ Sementara Petrus libo berbicara tentang hal han, Roh Kudus temono ke somu sodo nyo dik ngoping berita de. ⁴⁵ Nyo-nyo dik termasuk kelompok nyo cayok dik bersunat__sodo nyo dik monik ngan Petrus__ncodi takjub, kano karunia Roh Kudus dicurahkan geh kone somu nyo-nyo biking Yahudi. ⁴⁶ Kano dien ngoping nyo-nyo biking Yahudi han berbicara inting sais bahasa-bahasa biking ngan memuji-muji Allah. Lalu Petrus ngawok, ⁴⁷ Bisakah nyo nkojau ping sai nyo-nyo han agar dien kai dibaptis, no-nyo han dik jeh himo Roh Kudus sama seperti dek?" ⁴⁸ Lalu de hintoh dimok nis baptis inting sais odan Yesus Kristus. Lalu dimok minto nyok tapok samoh dimok selama beberapa onu.

Chapter 11

¹ Para rasul ngan saudara-saudara dik berada inting Yudea ngoping bahwa nyo-nyo biking Yahudi geh himo firman Allah. ² Ketika Petrus tiba inting Yerusalem, nyo-nyo dik tergabung sais kelompok nyo bersunat mengecam de, ³ Mo bergaul ngan nyo-nyo kai bersunat ngan dook ngan dimok!"⁴ Petrus labus nyok menjelaskan masalah han secara rinci kone dimok; de katakan, ⁵ Ko sedang berdoa inting kota Yope, ngan ko memiliki penglihatan tentang wadah dik temono, seperti helaian lebar dik temono sai sugo inting empak penjuru. Bejana han hinggap kone ko. ⁶ Ko memandang kone bejana han ngan merenungkannya. Ko ntilek doong kojo empak inting bumi, doong liar, doong melata, ngan monok-monok inting somu. ⁷ Lalu ko ngoping sebuah asong berkata kone ko, "Mongkak lah, Petrus; sembelih ngan dook lah!" ⁸ Ko berkata, "Kai PENOMPO: kano kai golek pun dik kai suci dan najis suoh masok kone sais tukok ko. ⁹ Tapi asong tersebut menjawab agik sai sugo, "Oneh dik Allah nyatakan bersih, nyok katakan najis." ¹⁰ Hal han terjadi tahun kali, dan kemudian segala sesuatu nis emban balek kone sugo. ¹¹ Perhatikan, pada waktu to tokut nyo nahi inting jowi homing tempat me berada; Dimok jeh dikirim sai Kaisarea kone ko. ¹² Roh Kudus hintoh ko nyok obu ngan dimok, dan bahwa ko sebaek de kai mongki perbedaan mengenai dimok. Ke ning posik tersebut obu samoh ngan ko, dan me obu kone sais homing nyo. ¹³ De berkata kone me bahwa de jeh ntilek malaikat tokut inting sais homing de ngan berkata, "Kirimkan nyo-nyo ke Yope ngan tuban kembali Simon dik nis nyonoe Petrus. ¹⁴ De akan berbicara sebuah kabar kone mo sehingga mo akan nis selamatkan__mo ngan seisi homing mo." ¹⁵ Ketika mo mulai berbicara kone dimok, Roh Kudus temono inting somu dimok, sama seperti ketika Roh Kudus temono inting somu me kone permulaan. ¹⁶ Ko ngigak perkataan PENOMPO, mungkeh de berkata, "Yohanes memang dibaptis ngan ping; tetapi mo akan nis baptis ngan Roh Kudus." ¹⁷ Kemudian jika Allah nyilo karunia kone dimok sama moh libo De nyilo dek libo dek cayok kone Penompo Yesus Kristus, oseh kah ko, sehingga ko bise melawan Allah?" ¹⁸ Libo dimok ngoping hal han, dimok kai nyilo tanggapan onehpun, tetapi dimok memuji Allah ngan berkata, "Kemudian Allah geh nyilo pertobatan nyok kemidek nyo-nyo biking Yahudi." ¹⁹ Nyo-nyo dik jeh berserakan kano penganiayaan dik nis mulai ngan pengkobis Stefanus, tersebar ojau Fenisia, Siprus, ngan Antiokhia, tapi dimok hanya mengabarkan injil tentang Yesus kone nyo-nyo Yahudi. ²⁰ Tetapi beberapa sai dimok, Nyo Siprus ngan Nyo Kirene, monik ke Antiokhia ngan geh berbicara kone nyo Yunani, memberitakan kone dimok kabar baik tentang Penompo Yesus. ²¹ Kemudian togan Penompo menyertai dimok; sejumlah daik nyo ncodi cayok ngan berbalik kone Penompo. ²² Kabar tentang dimok kaping hingga jemaat inting Yerusalem, ngan dimok mengutus Barnabas sejauh Antiokhia. ²³ Ketika de monik ngan ntilek karunia Allah, de sangat baik owong; ngan de mendorong dimok sodo nyoe tetap tapok samoh ngan PENOMPO segenap hati dimok. ²⁴ Kano de nyo nahi dik baik ngan dipenuhi ngan Roh Kudus ngan iman, dan oben nyo nis nambah sais PENOMPO. ²⁵ Barnabas kemudian obu kone Tarsus nyoe togau Saulus. ²⁶ Ketika Barnabas nopak de'e, de mban Saulus ke Antiokhia. Kone sepanjang sowo dimok berkumpul samoh ngan jemaat han ngan lajoh oben nyo, Para murid tersebut Kristen pertama kali inting Antiokhia. ²⁷ Pada onu-onu han, beberapa nabi temuno sai Yerusalem kone Antiokhia. ²⁸ Salah satu sai dimok, Agabus odan de, tokut ngan nis nijuk oleh Roh Kudud bahwa kelaparan daik akan terjadi inting sodo dunia. Hal han terjadi libo masa Klaudius. ²⁹ Jadi, uyoh murid, golek per golek menurut kemampuan dimok, memutuskan nyoe mengirim bantuan kone saudara-saudara inting Yudea. ³⁰ Dimok dik nkodi to; dimok mengirim duit kone para penatua lalui togan Barnabas ngan Saulus.

Chapter 12

¹ Kiro-kiro libo waktu han raja Herodes nokek beberapa nyo sai jemaat sehingga de taok menganiaya dimok. ² Lalu de nkobis Yakobus saudara Yohanes ngan ba'i. ³ Setelah de ntilek bahwa hal han menyenangkan kuyoh nyo Yahudi, de geh memerintah nyoek nokek Petrus. Hal han terjadi pada onu raya Roti Kai Beragi. ⁴ Setelah nokek Petrus, de memenjarakan de'e ngan memerintah empak kelompok prajurit nyoek nyago de'e; de berencana nyoek mengadili de'e inting jowi rakyat setelah paskah. ⁵ Jadi Petrus nis tahan inting penjara, tetapi nyo-nyo cayok terus menerus berdoa kone Allah nyoek de'e. ⁶ golek onu sebelum Herodes hendak luoh nyoek diadili, ngohing han Petrus biis inting apek dukoh prajurit dik terikat ngan dukoh rantai; sementara para pengawal inting jowi giging nyago penjara. ⁷ Tileklah, tiba-tiba muncul nyo malaikat Penompo kone de, ngan cahaya bersinar inting sais sel penjara han, Lalu de menepuk Petrus ngan nyongkak de sambil berkata, "Lokahlah mongkak. "kemudian rantai han lopah sai togan Petrus. ⁸ Malaikat han berkata kone de, "Berpakaianlah ngan kenakanlah sulup mo. "Petrus mematuhi. Malaikat berkata kone de, "Kenakanlah jubah luar mo ngan nyunok lah ko." ⁹ Maka Petrus nyunok malaikat han ngan keluoh. De kai paham bahwa oneh dik nkodi oleh malaikat han oma-oma ogoh. De menyangka bahwa de sedang nopak sebuah pengdilek. ¹⁰ Setelah dimok melewati pengawal dik pertama ngan kedukoh, Dimok sampai kone gerbang bosi dik mengarah ke kota, gerbang han tebukok ngan todek. Lalu dimok keluoh ngan menuju kone johan, ngan malaikat han segera napok de'e ¹¹ Libo Petrus nyoman, de berkata, "Untoh ko bona-bona mengerti bahwa Penompo jeh mengutus malaikat De'e ngan lopah ko sai togan Herodes, ngan sai sodo dik diharapkan nyo-nyo Yahudi. ¹² Setelah de menyadari hal han, de monik kone homing Maria noek Yohanes dik geh disebut Markus, oben nyo cayok jeh berkumpul inting ngoyuh ngan tungkoh berdoa. ¹³ Ketika de mengetuk giging gerban, nyo han pelayan nayong odan de Rode monik nyok mukok ngiging. ¹⁴ Ketika de ngona asong Petrus, kano terlalu baek owong de kai mukok giging; malainkan, de obu masok kone sais ruangan; lalu de nyonoe bahwa Petrus tungkoh takut inting jowi giging. ¹⁵ Kano han dimok sodo berkata kone nayong han "Mo gilo." Tetapi de bersikeras bahwa oneh dik nis nyonoe han oma. Dimok berkata, "Han malaikatnya." ¹⁶ Tetapi Petrus terus mengetuk giging, dan libo dimok jeh mukok giging, dimok ntilek de'e ngan mpojek. ¹⁷ Petrus nyilo isyarat kone dimok ngan tongan de'e agar monai, ngan de memberitahu dimok mungkeh Penompo jeh mengeluarkan de'e sai sais penjara. De berkata, "Laporkanlah sodo hal han kone Yakobus ngan saudara-saudara dik biking." Kemudian de napok ahong han ngan obu kone ahong biking ¹⁸ Ketika onu jeh maji, kuyoh prajurit gempar ngan oneh dik terjadi kone Petrus. ¹⁹ Setelah Herodes togau ngan kai monik nopak de'e, de menyelidiki kuyoh penjaga ngan hintoh agar dimok nis hukum kobis. Kemudian de obu sai Yudea kone Kaisarea ngan totap tapok ahong han. ²⁰ Kemudian Herodes ncodi domak nohuh kone penduduk Tirus ngan Sidon. Dimok samoh-samoh menghadapi de'e. Dimok membujuk Blastus, asisten hajo, nyok nulong dimok. Kemudian dimok memohon berdamai, kano negara dimok nopak makanan sai negara hajo han. ²¹ Libo onu dik jeh ditentukan Herodes mengenakan adoh kebesaran ngan dudok inting somu tahta; de berpidato inting jowi dimok. ²² Lalu hayak mpau, "To adalah asong dewa, biking asong ntoyan!" ²³ Seketika han geh malaikat Penompo menghantamnya, kano de kai memuliakan Allah; lalu de nis tacing dook ngan kobis ²⁴ Tetapi firman Penompo terus bertumbuh ngan berlipat ganda. ²⁵ Jodi ketika Barnabas ngan Saulus menyelesaikan misi dimok, dimok balek sai {Beberapa salinan kuno dibaca,"dimok balek kone Yerusalem, dimok mban serta Yohanes, dik geh di sebut Markus."}

Chapter 13

¹ntoh nting gereja Antokia, bise nabi ngan guhu. uyoh balohan Barnabas, Simeon (di' nenosu Niger), Lusius sae Kirene, Manaen (posik pumaing Herodes sang hajo wilayah), ngan Saulus. ² Sementara balo tungkoh ibadah kone Punompo ngan puaso, Roh Kudus sano, "Kusus nyo'k Ko Barnabas ngan Saulus, nyo'k ngkodi kijo di' nyo'k han Ko jeh nosu balo. ³ Mosi' sae balo puasa, budoa, ngan numpong tongan woh balo, balo ngutus balo bongka'. ⁴ Mosi'han Barnabas ngan Saulus mentaati Roh Kudus ngan manu kone Selukia; sae nyah balo berlayar kone pulao Siprus. ⁵ Libo balo monae nting kota Salamis, balo ngagoh Firman Tuhan nting sinagoge-sinagoge Yahudi. Balo nis Yohanes Markus mantu. ⁶Libo balo njelajah sodo pulao sampai Patmos, balo budopa' si'nyo tukong sihir, nabi palsu Yahudi, di' odande Bar Yesus. ⁷Tukong sihir han bukawan go' sang gubernur, Sergius Paulus, nyo di' terpelajar. Nahi to nosu Barnabas ngan Paulus, kano de owong ngoping Firman Tuhan. ⁸Tetapi Elimas, "tukong sihir" (muhan kiho odande diterjemakan) nontong balo; de labus ngaleh sang gubernur sae imande. ⁹Tetapi Saulus, di'ne nyono Paulus, dipenuhi nis Roh Kudus, hati hojo konede, ¹⁰ngan buhuco'k, "Mo, putra si kubiyek, mo punud nis tipu ngan klicik. Mo adalah musuh sae sodo kebenaran. Mo kae suoh toga' mole musing johan bujo' sae Tuhan, muhae?" ¹¹Tilelah, tongan Tuhan ho' ngukummo, lalu mo ncodi boko'. Mo kae dopa' ntile motuh onu nyo'k kudu-kudu waktu." Segera jodi kone motuh Elimas kabut ngan kupitu; de mulai keliling minto ngado nyo nuntunde. ¹²Mosi' sae gubernur ntile oneh di' terjadi, de cayo', kano de kagum nis pengajoh tentang Tuhan. ¹³Ntoh paulus ngan kawan-kawande bulayar sae Pafos lalu monik kone Perga nting daerah Pamfilia. Tapi Yohanes ntiga balo lalu bale' kone Yerusalem. ¹⁴Paulus ngan kawan-kawande nempuh punyalan sae Perga lalu monik nting Antiokia daerah Pisidia. Nting ngonyah balo bongka' kone sinagone libo onu Sabbat lalu dudo' nting ngoyen. ¹⁵Mosi' sae maco Taurat ngan kitap balo nabi, balo pemimpin sae sinagone han mise', "saudara-saudara, ma' dien bise pesan di' membangun nyo'k nyo-nyo, sanolah." ¹⁶Mosi'han Paulus ntokut lalu nyilo isyarat nginyo'k tongande; de nyono, "nyo-nyo Israel go'k dien di' menghormati Punompo, kapingngan. ¹⁷Punompo sae nyo-nyo Israel jeh mileh ne' moyang de go'k ngado bangsa de lobeh oben libo balo ponae bring poyo mesir, ngan go'k tonganDe di' kua't, De mipin balo keluoh. ¹⁸Kiro-kiro empa' puhu sowo De hongkoh balo nting padang gurun. {Kudu salinan Juno nimaco, " Kiro-kiro empa' puhu sowo De mlihara balo nting padang gurun."}* ¹⁹Mosi'sae De ngancoh ju suku banso sae Kanaan, De nyilo banso de' poyo balo nyo'k warisan. ²⁰Sodo kejadian to terjadi lobeh sae empa' hatas himuh puhu sowo. Mosi'sae sodo hal to, Punompo nyilo balo balo hakim sampai kone Samuel sang nabi. ²¹Mosi'han haya' minto hajo, lalu Punompo nyilo balo balo Saul bin Kish, nyo sae suku Benyamin, nyo'k ncodi hajo selama empa' puhu sowo. ²²Mosi'sae Tuhan menyingkirkande sae jabatan hajo, De ngangka' Daud ncodi hajo balo. Tentang Daud Tuhan yan, 'Ko jeh nopa' Daud putra Isai, nyo'k ncodi si'nyo nahi di' ngerti woh owongko, di' nurut koowongko. ²³Sae keturunan-keturunan nahi-nahi to, Punompo nyilo Israel si'nyo juruslamat, Yesus, moh di' jeh nis De nyanyi. ²⁴To mulai terjadi libo, sebelum Yesus monik, Yohanes di' puntojis ngumum pembaptis pertobatan kone sodo nyo Israel. ²⁵Libo Yohanes tungkoh nyelesai kijode, de buco', 'dien pikeh ko oseh? ko bikingta juruslamat han, tapi kapingngan, isenyo owong monik mosi'sae ko, di' tohis kasutde boh golo' ko muko'. ²⁶Saudara-saudara, onok-onok sae kutuhun Abraham, go' dimo' sgalo di' nyembah Punompo, kone de'lah pesan to di sampaikan. ²⁷Kano balo di' monae nting Yerusalem, go' paro pinguaso balo, kae ngangko De, bako nganggap nubuatan sae paro nabi di' nimaco tio' onu sabat ngan nyalipkanDe ²⁸walaupun balo kae nopa' pnyebab nyo'k ngkomisDe, balo ngado Pilatus ngkomisDe. ²⁹Libo balo jeh menggenapi sodo koyuh di' jeh nenulis ngenai De, balo ntono De sae koyuh salib ngan ngalaeDe nting makam. ³⁰Tetapi Punompo mbangkitDe sae uyoh nyo-nyo kobis. ³¹De jeh tile sekian onu kotaide nis balo di' jeh nyertaiDe sae Galilea kone Yerusalem. Nyo-nyo tolak di' ntoh ncodi saksi-saksiDe nyo'k sodo nyo. ³²Sehingga sampaito me mban agoh bae' ngenai janyi-janyi di' nemongki nis ne' moyang de'. ³³Punompo jeh nepati janyi-janyi to kone de', onok-onok balo, kano alasan hannah De mbangkit Yesus agi'. To geh di' tertulis woh Masmur di'kedukoh: 'Molah PutraKo, onuto Ko jeh ncodi pa'Mo.' ³⁴Geh ngenai kenyataan bahwo De jeh mbangkitDe sae uyoh nyo kobis sehingga sgoloDe kae binasa, de jeh nyono munto: 'Ko owong nyilo berkat Daud di' kudus ngan pasti. ³⁵To ngoneh de geh yan nting Masmur di' biking, 'Imo kae owong ngijin di' kudus ngalami kebinasaan.' ³⁶Kano mosi' sae Daud melayan kuowong Tuhan libo zamandee, de kobis, ningubur samoh ngan ne' moyangdee, ngalami kebinasaan, ³⁷tapi De di' ne Tuhan mangkit kae ngalami kebinasaan. ³⁸Jadi nadungan biar mo taoting, saudara-saudara, bahwo lalu nyo to punyono pungampun atas duso-duso. ³⁹Nisde, tio' nyo di' pucayo dibenarkan sae sgalo hal di' ngokeh kae dopa' dibenarkan nis Hukum Musa. ⁴⁰Jodi waspadalah ngan hal di' nenyono balo nabi supayo kae terjadi konemo: ⁴¹'Tile, mo balo pengejek, mpoje' ngan moyo'; kano Ko tungkoh ngkodi karyaKo nting onu-onumo, Suatu karya di' kae suoh mo ncayo', bahkan sekalipun nyo nyonodee konemo. ⁴²Libo Paulus ngan Barnabas bongka' nyo-nyo mohon supayo balo tao' nyono hal-hal di' sama kone Sabat mosi'han. ⁴³Libo pertemuan nting sinagone han berakhir, oben nyo Yahudi ngan penganut

agama Yahudi ngajoh Paulus ngan Barnabas, di' jeh buco' kone balo ngan nyungong balo nyo'k lanjut mide' woh kaseh karunia Tuhan.⁴⁴Libo sabat mosi'han, hampir sebagian kontik penghuni kota bugo' samoh nyo'k ngoping Firman Tuhan. ⁴⁵Tungkoh nyo-nyo Yahudi nte' puhugo' nyo han, balo dipenuhi rasa iri owong ngan iyan lawan oneh koyuh di' ninyono Paulus kali' hinadee. ⁴⁶Tapi Paulus ngan Barnabas berani buco' ngan nyono, "sangat penting bahwo Firman Tuhan harus sano konemo lobeh tian. Nte' bahwo mo nolakdee ngan nganggap dien sodo kae layak nyo'k himo mide' kekal, tilengan, me owong berpaling kone nyo-nyo biking Yahudi. ⁴⁷Kano munto Tuhan jeh hintoh me, nyono, 'Ko jeh nempatmo sebagai tohong woh nyo-nyo biking Yahudi, nyo'k supayo mo mengabarkan keselamatan sampai kone tojo' bumi.'"⁴⁸Libo nyo-nyo biking Yahudi ngoping hal to, balo sonong kali' muji firman Tuhan. Koben di' jeh nenontu nyo'k mide' kekal ncodi pucayo'. ⁴⁹Fiman Tuhan nenyebar nting sodo daerah han. ⁵⁰Tapi nyo-nyo Yahudi ngasut kaum buiman ngan kuyoh nayong penting, go' kuyoh pemimpin kota. Hal to nimoe dakwaan nyo' Paulus ngan Barnabas kali' ngosohde sampai batas kota. ⁵¹Tapi Paulus ngan Barnabas kimah dobu sae kojo balo. Mosi'han balo obu kone kota Ikonium. ⁵²Ngan kuyoh murid dipenuhi nis sukacita go' kekuatan Roh Kudus.

Chapter 14

¹Terjadilah woh Ikonium bahwo Paulus ngan Barnabas masok sinagoge Yahudi samoh-samoh kali buco' munto rupa shingga dais pugo' koben nyo bae Yahudi maupun Yunani ncodi pucayo'. ²Tapi Yahudi di' kae taat nkiko pikeh-pikeh banso-banso biking Yahudi kali ngado balo benci' prabis posik-posik han. ³Ponaelah balo nting ngohan dalam waktu di' paling otai, berani iyan mengenai agoh anugrahDe. De ngkodi hal to hinsae nyono tano-tano ngan mujizat- mujizat di' terjadi hisae tongan- tongan Paulus ngan Barnabas. ⁴Tapi mayoritas penduduk-kota terbagi: sebagian nyo setuju ngan nyo-nyo Yahudi ngan sebagian agi ngan balo rasul. ⁵Libu -saat baek nyo-nyo biking Yahudi ngan nyo Yahudi jeh usaha nyo'k yakin pemimpin-pemimpin balo nyo'k njebak ngan nikam Paulus ngan Barnabas, ⁶'balo jeh taok nting ngan ngkobu de kone kota Likaonia, yaitu Listra ngan Derbe, ngan daerah sekitar han, ⁷lalu balo ajeh-ajeh ngagoh injil nting ngoyen. ⁸Nting Listra bisi nyo nahi di' dudo', kojode kidoh -kekuatan, cacat jo'k si' kandungan no'kde, gun suoh bujalan. ⁹Nyo to ngoping Paulus tungkoh iyan. Paulus honong motuhde ngan ntilek bahwo nyo to bise iman nyo'k sembuh. ¹⁰Mako de nyono ngan tegas, " Ntokutlah nginyok kojo-kojomo." Ngan nyo han lumpak kali' bujalan kotu-koeh. ¹¹Libo nyo oben han ntile oneh di' jeh ne Paulus nkodi, balo nkais asong woh bahasa Likaonia, "Diwo-diwo jeh temono none de' woh moh nyo-nyo." ¹²Balo nyono Barnabas " Zeus," ngan Paulus "Hermes," kano Paulus han juru buco' puntojis. ¹³Imam dewa Zeus, di' kuilde monae nting luar kota, mban lembu-lembu dahi ngan karangan bungo kone mun gerbang; de ngan nyo oben owong persembahkan korban. ¹⁴Tapi, libo balo rasul, Barnabas ngan Paulus, ngoping hal han, balo nguja'k adoh balo ngan dohah-dohah bongka' kone puhugo'k han, mpau, ¹⁵ngan yan, "Hai dien, ngoneh dien mo nkodi hal-hal to? me geh boh ntoyan di' berprasaan supo moh mo. Me mban agoh bae, bahwo mo harus bale sae hal-hal di' sia-sia to kone Punompo di' mide'k, di' jeh mongki honye'k, bumi ngan laut, ngan segalo obis di' nting uwohde. ¹⁶Libo jaman sae, De ngijin sodo bangsa-bangsa mide' hupo cara-cara balo maeh. ¹⁷Biar mungkeh, Dee kae ngadode tode' kidoh saksi, woh hal han Dee nkodi di' baek ngan ncuhoj ujan sae sugo ngan musim-musim oben buoh, mpunud owongmo nginyo'k kunae ngan kusunong." ¹⁸Bahkan nginyo'k bobo-bobo di'han, Paulus ngan Barnabas kae sangup nahan nyo oben nyilo korban kone balo. ¹⁹Tapi banso kudu go nyo Yahudi sae Antiokhia ngan Ikonium monik kali' yaken nyo oben. Balo nikam Paulus nginyo'k botuh kali' ngompi'de kusopo kota, sambel pikeh bahwo dee jeh kobis. ²⁰Libo woh balo murid tungkoh ntokut lilingde, de ntokut kali' masok kota. Onu kudikoh, de obu kone Derbe samoh go'k Barnabas. ²¹Mosi'sae balo jeh ngagoh injil nting kota han ngan mongki oben murid, balo bale' kone Listra, Ikonium, ngan Antiokhia. ²²Balo ajeh-ajeh nguat jiwo-jiwo uyoh murid ngan nyungong balo nyo'k ajeh woh iman, yan,"de harus maso'k kone woh kerajaan Punompo lalu oben penderitaan." ²³Libo balo jeh nijuk nyo'k balo pemimpin-pemimpin nting tio'k gereja, ngan jeh budoa go'k puasa, balo ncayo'k balo kone Tuhan, di' uwohDe balo jeh cayo'. ²⁴Mosi'han balo obu lalu Pisidia lalu monik kone Pamfilia. ²⁵Libo balo jeh nyampai firman nting Perga, balo temono kone Atalia. ²⁶Sae nyah balo belayar kone Antiokhia, ahong balo jeh berserah kone anugrah Punompo nyo'k kijo balo di' jeh selesai. ²⁷Libo balo monik nting Antiokhia go'k ngumpoe gereja samoh-samoh, balo lapor sodosgalo koyuh di' Punompo jeh nkodi go'k balo, ngan mungkeh Dee jeh muko' giging iman nyo'k banso-banso biking Yahudi. ²⁸Balo notap samoh-samoh ngan uyoh murid han nyo'k onu di' otai.

Chapter 15

Bodopak nting kota Yerusalem ¹Mosikhan, kudu konaan tumonoh sae Yudea ngan lajoh posik-posik seiman."Mak mo kae lenyunat sesuai ngan adat istiadat Musa,mo kae dopak diselamatkan." ²Lalu, libo terjadi peselisihan ngan perdebatan dik kae nae antara Paulus ngan Barnabas ngan nyo-nyo han ,balo memutuskan bahwa Paulus ngan Barnabas , serta kudu konaan nyo dikbiking sae balo.harus simal kone Yerusalem nyok bodopak ngan balo rasul ngan balo pemuntuh terkait ngan persolan han.³Maka,mosik lengonti kone sais perjalanan oleh balo jemaat,balo ngolalu Fenesia ngan Samaria samel cito ngan jelas tentang pertobatan bangsa-bangsa dibiking,hal han mant sukacita dais bagi sodo posik seiman. ⁴Ketika balo monik kone Yerusalem, balo lenyambut oleh balo jemaat,balo rasul , ngan pemuntuh,lalu balo cito koyuh dik jeh Punompo perbuat melalui balo.⁵Namun,kudu konaan sae golongan Farisi dik jeh pucayo ntokut ngan busono," Polu nyok sonunat balo ngan nyok mintoh balo agar mematuhi Hukum Musa!" ⁶Balo rasul ngan pemuntuh bodopak samoh nyok ncaho persoalan han.⁷Mosi berlangsung bucokong dik domau ntung ngonyuh, Petrus ntokut ngan busono kone balo," Posik-posik, mo panae nting bahwa zaman hamih Punompo jeh mongki pilihan nting apek bahwa lalu tukokko, bangsa-bangsa dik biking hok ngoping berita Injil ngan jodi pucayo. ⁸Dan, Punompo,dik ngona owong ntoyant, jeh bosaksi kone balo ngan nyilo Roh Kudus kone balo,sama pati dikjehle-De ngkodi kone dek, ⁹dan de kae membeda-bedakan apek dek ngan balo,mosik dek ngumek owong balo lalu iman.¹⁰Jadi ntah,ngoneh mo labus Punompo ngan ntobok kuk dik bohak nting tasong balo murid dik,baik nek moyang dek maupun dek, kidoh hok sowoh sanggup menanggungde? ¹¹Namun,dek cayo bahwa dek lenyolamat lalu anugrah Tuhan Yesus,samoh pati balo geh."¹²Mosik han ,sodo kumpulan nyo han monae ngan balo ngoping Barnabas ngan Paulus,sementara kodukoh rasul han menjelaskan segala tanda ngan mujizat dik jeh Punompo mongki lalu balo nting apek bangsa-bangsa lain.¹³Mosik balo togok ngomong,Yakobus nyawok,"Posik-posik,kaping ko. ¹⁴Simon jeh nohong mongkih Punompon sae pontojis jeh memperhatikan bangsa-bangsa dik biking,nyok miyoh sae apek bangsa han suatu umat bagi odant-De.¹⁵Punyono balo nabi menyetujui hal han,pati dik lenulis, ¹⁶Mosik han,Ko hok balek.ngan hok mongki kembali Kemah Daud dik jeh hoboh.Ko hok mongki kembali tiyong-tiyong,ngan Ko hok memugarde, ¹⁷supayo umat ntoyant dik tersisa dopak mogao Tuhan,ngan sodo bangsa dik biking dik lenosu lalu odant-Ko, dik ngkodi sodo han,' Amos 9:11-12 ¹⁸panae nting pontojis zaman. Yesaya 45:21¹⁹Jadi,ko bopondopa bahwa dek seharusnya kae menyulitkan nyo-nyo sae bangsa biking dik jeh berbalik kone Punompo. ²⁰Namun, dek seharusnya nulis kone balo agar balo oju sae hal-hal dik cemari oleh berhala-berhala,ngan sae duso-duso seksual,serta sae oneh dik jeh ningica,ngan sae doyo. ²¹Sebab,sejak generasi terdahulu,Musa jeh bise, nting setiap kota,nyo-nyo dik nyono kano nimaco nting singoge-sinagoge setiap onu Sabat." Surat kone Nyo Pucayo dik Kae Yahudi²²Lalu, lehonung bagah oleh balo rasul,ngan penatua,ngan sodo jemaat,memilih nyo-nyo sae antara balo nyok diknado kone Antokhia samoh Paulus ngan Barnabas.Balo ngado Yudas dik lenyono Barnabas,serta Silas,balo pemimpin nting antara posik-posik seiman, ²³ngan balo nulis cuhak nyok tongan balo, muhan:" Sae rasul-rasul ngan penatua-penatua,posik-posik seimanmo,kone sodo posik seiman kae Yahudi nting Antiokhia,nganSiria,ngan Kilikia,salam!²⁴Kano me jeh ngoping bahwa kudu konaan sae antara me,dik kone balo me kae nyilo pintoh, jeh mengganggumo ngan bobo balo dik menggoahkan jiwa, ²⁵hal han lentilek bagah bagi me,mosik jodi sepakat,nyok mileh nyo-nyo ngan ngado balo konemo bersamaa ngan posik-posik me dik terkaseh,Barnabas ngan Paulus, ²⁶dik jeh mempertaruhkan midek balo demi odant Tuhan dek,Kristus Yesus. ²⁷Oleh kano han,ke ngado Yudas ngan Silas,dik balo todek hok nyono hal-hal dik samoh secara lisan. ²⁸Sebab,alangkah baiknya bagi roh kudus ngan bagi me nyok ntobok beban nting tunuhmo dik kae lobeh bohak daripada dik polu han, ²⁹bahwa mu menjauhkan mu oneh dik jeh dipersembahkan kone berhala,ngan sae doyo,ngan sae oneh dik kobis lengica,ngan sae duso seksual.Jika mo nyago songolomu todek sae hal-hal han,mo ngkodi dik bagah.Sampai jumpa."³⁰Mosik balo berpamitan,balo tumo tumonoh kone Antiokhia, ngan mosik ngumpoe jemaat,balo nyiroh cuhak han. ³¹Libo nyo-nyo pucayo mbaco ,balo sonong kano penghiburan han. ³²Yudas ngan Silas, dik balo todek adalah nabi, meneguhkan ngan menguatkan posik-posik seiman ngan oben koyuhsano.³³Ngan,mosik balo tapok nting ngonyuh nyok kudu onu,nyo-nyo pucayo han lopah balo mohi ngan damai kone nyo-nyo dik jeh ngado balo. ³⁴(Akan tetapi,lenganggap bae bagi Silas nyok totap tapok nting ngonyuh.) ³⁵Namun,Paulus ngan Barnabas tapok nting Antiokhia,samel lajoh ngan memberitakan Firman Tuhan bersamaan ngan oben nyo biking geh.Paulus ngan Barnabas Bopisoh³⁶Mosik kudu onu,Paulus busono kone Barnabas ," Boh dek balek ngan nganu posik-posik seiman nting setiap kota,asok dek memberitakan Firman Tuhan nyok ntilek mungkeh keadaan balo." ³⁷Barnabas hok ngohoh geh Yohanes dik lenosu Markus. ³⁸Akan tetapi,Paulus menganggap bahwa kae seharusnya ngohok nyo dik jeh ntiga balo nting Pamfilia ngan kae bongkak samoh balo nyok pekerjaan han. ³⁹Maka,terjadilah perselisihan dik tajam sehingga balo bopisoh sodo.Barnabas

mant serta markus ngan bolayar kone wilayah Siprus, ⁴⁰tetapi Paulus mileh Silas ngan bongkak, mosik nyiroh oleh posik-posik seiman kone sais anugrah Tuhan. ⁴¹Dan ,de lalui Siria ngan Kilikia samel meneguhkan balo jemaat.

Chapter 16

Timotius Ngopik Paulus ngan Silas ¹Paulus monik geh kone Derba ngan Listra.hanunglah bise golek konaan onok buwuh nting ngonyuh,odantde Timotius, onok sae nyo nayong Yahudi dik jeh cayo, tetapi mangde adalah nyo Yunani. ²De dikona bae oleh posik-posik seiman nting Listra ngan Ikonium. ³Paulus owong Timotius bongkak ngande,maka de ngohoh ngan nyunatde kano nyo-nyo Yahudi dik ponae nting daerah han.Sebab,balo sodo panae nting bahwa pakde adalah nyo Yunani.⁴Sementara balo jalant lalu kota-kota, balo nyono ketentuan-ketentuan bagi nyo-nyo cayo agar ditaati, dik jeh nihmutus oleh balo rasul ngan pomuntuh dik bise nting Yerusalem. ⁵Maka, balo jemaat diteguhkan nting sais iman ngan jumlah balo botambah setiap onu,Punompo Nosu Paulus kone Makedonia⁶Lalu, balo bongkak lalu wilayah Frigia ngan Galatia kano jeh dihalangi oleh Roh Kudus nyok nyono firman kone Asia. ⁷Ketika balo jeh monik nting Misia, balo berusaha bongkak kone Bitinia,tetapi Roh Yesus kae mengizinkan balo. ⁸Maka,mosik lalu Misia,balo tumonoh kone Troas.⁹Suatu penglihatan timoe kone Paulus ntung ngohing onu. nyo sae Makedonia gik ntokut ngan memohon konede ,kuantde," Moniklah kone makedonia ngan tulonglah me." ¹⁰Mosik Paulus ntilek penglihatan han,me berusaha ngan lokah bongkak kone makedonia, mosik menyimpulkan bahwa Punompo jeh nosu me nyok nyono Injil kone balo.Pertobatan Lidia¹¹Kano han,mosik bolayar sae Troas,me langsung bolayar kone Samotrake, ngan onu dikbiking kone Neopolis, ¹²ngan sae ngonyuh kone Filipi, kota utama nting wilayah Makedonia ngan sebuah kota jajhan Roma.Me tapok nting kota han selama kudu onu. ¹³Lalu,libo onu Minggu, me bongkak kone luar munt gerbang kota menuju kone bibeh sungai, asok nting ngokih me bopikeh bahwa nting ngonyuh bise asok bodoa.Maka,ne dudok ngan ngumong ngan balo nayong diktungkoh ngumpoe.¹⁴Nyo nayong bo'odant Lidia,sae kota Tiatira, nyo ponyual adoh ungu dik nyumoh Punompo. Tuhan nukah owongde nyok meperhatikan oneh dik Paulus nyono. ¹⁵Mosik Lidia ngan sodo nyo dik tapok nting homingde dibabtis,de momohon kone me ,kuantde," Jika mo menganggap ko pucayo ngan teguh kone Tuhan,moniklah kone homingko ngan tapoklah nting ngonyuh." Ndan, de mendesak me. Paulus ngan Silas nting Penjara¹⁶Sementara, me tungkoh bongkok kone asok bodoa, nyo budak nayong,dik memiliki roh nyo meramal nganu me.de mant oben keuntungan kone para majikande melalui ramalan-ramalande ¹⁷Nayong han nyunoe Paulus ngan me samel nyago," Nyo-nyo han adalah hamba-hamba Punompo Dik Maha tinggi, dik memberitakan johant keselamatan konemo!" ¹⁸de terus ngkodi kotai bo'onu-onu.Paulus,kano mo'oo nohuh,berbalik ngan busono kone roh han,Ko ngado mo dalam nama Kristus Yesus nyok koluwoh sae de!" Lalu,roh han koluwoh, seketika han geh.¹⁹Akan tetapi,libo bosde ntile bahwa harapan balo hok untong jeh mosik, balo nome Paulus ngan Silas, samel ngompik balo kone asok umum nting hadapan balo penguasa, ²⁰Dan, libo balo jeh mant Paulus ngan Silas kone hakim-hakim kepala, balo busono," Nyo-nyo han adalah nyo-nyo Yahudi gik tungkoh ngacau nting kota dek. ²¹Balo lajoh adat istiadat dik kae bona nyok dek timo atau nyok kadi sebagai nyo Roma."²²Nyo obrn han bangkik samoh nyohong Paulus ngan Silas ngan balo hakim kota ngujak adoh Paulus ngan Silas, serta ngado balo nyok mongkong dukohkonaan nyok songkut. ²³Mosik menganiaya Paulus ngan Silas oben pukulan, balo nompohde kone sais penjara ngan mintoh kepala penjara nyok nyago Paulus ngan Silas dengan ketat. ²⁴Mosik nimo pintoh han,kepala penjara muhok Paulus ngan Silas kone penjara bagian sais ngan muhok kojo balo ngan belenggu. ²⁵Kiro-kiro tudo ngohing,Paulus ngan Silas tungkoh bodoa ngan menyanyikan lagu-lagu pujian nyok Punompo,dan balo tahanan dik biking pu ngoping balo. ²⁶Lalu,tiba-tiba terjadi gempa bumi dik dais sehingga fondasi penjara han buguyuk.Dan,tiba-tiba sodo jiging tukoh ngan belenggu setiap nyo lopah.²⁷Libo kepala penjara mongkak ngan honung jiging penjara jeh tobukok, de nyumoe pedang ngan hampir ngkomis de,e todek kano de ngiro balo tahanan jeh obu. ²⁸Namun,Paulus mpauu ngan asong tohing," Yok membahayakan pongodimo todek kano me sodo nting ngoto!"²⁹Mosikhan,kepala penjara han minto lampu ngan lokah ngkoduk tamo,lalu samel ngigik, de sujud nting hadapan Paulus ngan Silas. ³⁰Mosik han , de mant balo koliwoh ngan busono," Tuan-tuan, oneh dik harus ko kadi agar diselamatkan?" ³¹Dan, jawok balo," Pucayolah nting sais Tuhan Yesus dan mo hok diselamatkan,mo ngan sodo nyo dik tapok nting homingmu."³²Mosikhan,Paulus ngan Silas nyono firman Tuhan kone kepala penjara penjaga han ngan kepala sodo nyo dik bise nting sais homingde. ³³Mosik han , de mant Paulus ngan Silas, ngohing han geh, ngan ngumek towant balo , lalu de ngan sodo keluargade lokah dibabtis. ³⁴Mosukhan,kepala penjara mant Paulus ngan Silas kone homingde ngan menghidangkan makanan.Maka, de sangat bersukacita , bahwa de ngan sodo nyo dik tapok nting homingde jeh pucayo kone Punompo.³⁵Akan tetapi, libo ncanu onu,balo hakim-hakim kota ngurus beberapa polisi, ngan busono," Lapah nyo-nyo han !" ³⁶Dan,kepala penjara nyono pesan han kone Paulus, ngan busono," Hakim-hakim kota jeh ngado nyok ngolopahmu. Kano han, koluwoh ntah bongkaklah dalam kedamaian"³⁷Namun,Paulus busono kone balo , " Nyo-nyo han jeh mongkong me nting jowi nyo oben,kidoh diadili, nyo-nyo adalah warga negara Roma,dan jeh nompoh me kone sais penjara. Lalu,apakah ntah balo ngoluwoh me secara diam-diam?

Kae! Adumae balo todek monik ngan ngoluwoh me ." ³⁸Balo polisi han nyono bobo-bobo han kone hakim-hakim kota.Balo golok ketika balo ngoping bahwa Paulus ngan Silas adalah warga negara Roma. ³⁹Maka,balo monik ngan minto maaf kone Paulus ngan Silas.Mosik balo ngoluwoh Paulus ngan Silas, balo minto supayo dukoh konnaan ntiga kota han. ⁴⁰Lalu, balo koluwoh sae penjara dan tamo kone homing Lidia, dan libo balo ntilek psik-posik seiman,Paulus ngan Silas meneguhkan owong balo , lalu bongkak.

Chapter 17

Paulus ngan Silas nting Kota Tesalonika ¹Suatu saat,libo Paulus ngan Silas jeh lalu Amfipolis ngan Apolonia,balo monik nting Tesalonika,nting ngokeh bise sebuah sinagoge nyo Yahudi, ²Lalu, sesuai baso Paulus ,de tamo kone apek balo,kotai tahuu onu Sabat ngumong ngan balo sae Kitab Suci,³samel njelaskan ngan membuktikan bahwa kristus harus menderita ngan bangkit sae nyo kobe,samel busono," Yesus han,dik sedang konyono konemo,adalah Kristus." ⁴Lalu,sebagian sae balo diyakinkan bogabung ngan Paulus ngan Silas,samoh ngan koben nyo Yunani dik nyunoe akan Punompo ngan kae cik nayong-nayong terhormat.⁵Namun,nyo-nyo Yahudi jadi iri hati ngan ngohoh kudu nyo jahat dik berkeluyuran nting asok umum,balo ngumpoe nyo oben ngan mongki kekacauan nting kota, lalu nyohong homing Yason samel mogau Paulus serta Silas nyok mant balo koluwoh kone nyo oben. ⁶Libo balo kae nopak Paulus ngan Silas,balo ngompik Yason ngan kudu posik seiman kone hadapan balo pejabat kota, ngan berseru," nyo-nyo han dik jeh ngacaukan dunia, jeh monik geh kone koto. ⁷Ngan, Yason menyambut balo, ngan balo sodo bertindak dik melawan hukum Kasiar ngan nyono bahwabise raja biking,yaitu Yesus,"⁸Nyo oben ngan balo pejabat kota jadi resah libo ngoping hal han ⁹mosik balo nimo jaminan sae Yason ngan dik biking,nyo-nyo han lopahde.Paulus ngan Silas kone kota Berea¹⁰Posik-posik seiman lokah ngado Paulus ngan Silas,ngohing han geh,kone Berea,libo balo monik,balo bongkak kone sinagoge nyo Yahudi. ¹¹Nyo-nyo Yahudi nting ngonyuh lobeh bae owongde daripada nyo-nyo dik nting Tesalonika kano balo nihimo firman ngan paling sonong,samel menyelidiki kitab suci tiap onu nyok panae nting jika hal-hal han memang bona. ¹²Oleh kano han, oben sae balo jodi cayo,termasuk nayong ngan nahi Yunani terhormat dik jumlah kae oben.¹³Akan tetapi,ketika nyo-nyo Yahudi nting Tesalonika panae nting bahwa firman Punompo geh diklenyono oleh Paulus nting Berea,balo pun geh monik kone Berea nyok menggoyahkan ngan meresahkan nyo oben. ¹⁴Lalu, ligat,posik-posik seiman ngado Paulus bongkak sampai kone pantai,tetapi Silas ngan Timotius totap tapok nting ngoyen. ¹⁵Nyo-nyo dik ngopik Paulus mantde sampai kone Atena,mosik nihimo sebuah pesan sae Paulus nyok Silas ngan Timotius agar monik konede paling lokah,balo pun bongkak.Paulus nting Kota Atena¹⁶Sementara Paulus nonge balo nting Atena,rohde merasa disusahkan nting sais songolode kano de ntilek kota han punun ngan patung-patung berhalo. ¹⁷Oleh kano han,de botukah pikeh nting sinagoge ngan nyo-nyo Yahudi ngan nyo-nyo sae bangsa lain dik golok akan Punompo,serta nting asok umum,tiap onu,ngan nyo-nyo dik kebetulan bise nting ngoyen. ¹⁸Beberapa ahli pikir sae kelompok Epikuros ngan Stoa juga ngumong-ngumong ngande.Ngan,kudu ngumong," Oneh dik hok nyok sano si pelakoh han?" Dik biking nyono," Sepertinya,de han adalah nyo ponyono dewa-dewa asing,"kano de memberitakan Yesus ngan kebangkitan.¹⁹Lalu,balo ngohohde ngan manatde kone Areopagus,samel busono," Taokah me panae nting ajaran baoh oneh dik mo nyono han? ²⁰Sebab,mo gik mant kudu hal dik mengherankannting koping me.Me hok panae nting oneh maksud hal-hal han." ²¹(Libo han,sodo nyo Atena ngan nyo-nyo asing dik tapok nting ngonyuh jeh baso ngkosik onu balo ngan kae ngkodi oneh pun selain nyono atau ngoping koyuh dik baoh)²²Maka,Paulus ntokut nting tudo Areopagus ngan busono," Hai nyo - nyo Atena,ko mengamati bahwa sais segala hal mo sangat religius. ²³Sebab,libo ko tungkok bokoliling ngan honung benda-benda dik mo sembah,ko juga nganu sebuah altar ngan tulisan han,'KONE PUNOMPO DIK KAE KONA.'Kano han,oneh lo mo nyumoh kodoh ngonade,han lah dik ko nyono konemo.²⁴Punompo dik menciptakan dunia ngan segala sesuatu dik bise nting saisde,kano De adalah Tuhan atas honyek ngan bumi,kae tapok nting sais kuil-kuil dik nih mongki nyok tongan ntoyant, ²⁵kae geh de dilayani oleh tongan-tongan ntoyant,seakan akan de nginyok koyuh kano De todek dik nyilo kone oseh saja pomidek,ngan ngasong,ngan sodo koyuh.²⁶Dan,de menciptakan,sae golek konoan,sodo bangsa umat ntoyant nyok tapok nting sodo muka bumi nto,mosik menetapkan musim-musim ngan batas-batas asik pemidek balo, ²⁷supayo balo mogao Punompo,ngan jika memang mungkin balo dopak menyentuh De ngan nganu-De meskipun De kae ojau sae dek masing-masing. ²⁸Sebab,nting sais De,dek midek,boguyok,ngan bise,Ayub 12:10 Pati geh pujangga-pujanggamu todek dik busono,'Kano dek han geh adalah kotuhunt-De.' ²⁹Jadi,kano dek adalah kotuhunt Punompo,dek seharusnya kae bopikeh bahwa keadaan Ilahi han pati omah,atau perak,atau botuh,sebuah wujud dik lemongki sae keterampilan ngan pomikeh ntoyant.³⁰Oleh kano han, mosik lengadumae masa-masa komalonghan,ntoh Punompo nyono sodo nyo dik ngokeh-ngokeh agar botobat, ³¹kano de jeh nontu onu libo de hok menghakimi dunio dalam keadilan melalui golek Konoan dik jeh le de nontu ,mosik de nyilo bukti kone sodo nyo dik hok membangkitkan Nyo han sae antara nyo kobek."³²Dan, libo balo ngoping tentang kebangkitan sae antara nyo kobek,oben nyo mulai mengejek, tetapi dik biking nyono," Me hok ngopingmo agi tentang hal han." ³³Maka,Paulus bongkak sae tudo balo. ³⁴Akan tetapi, oben nyo gabung ngande ngan jodi cayo,nting bibehhan geh bise Dionisius,anggota Areopagus,ngan nyo nayong bo'odant Damaris,serta kudu nyo dik ngan balo.

Chapter 18

Paulus nting Kota Korintus ¹Mosik han,Paulus ntiga Atena ngan bongkak kone Korintus. ²Paulus nopak nyo Yahudi bodan Akwila,Kotuhunt Pontus,baoh guh monik sae Italia ngan osaode,Priskila,kano Klaudius jeh mintoh sodo nyo Yahudi ntiga Roma.Paulus monik kone balo, ³kano balo bise kihijio dik samoh,Paulus ponae ngan balo kihijio kano kihijio balo adalah pongki tenda.⁴Paulus botukah pikeh nting sinagoge tiap onu minggu ngan berusaha nyok meyakinkan nyo-nyo Yahudi ngan Yunai. ⁵Namun,libo Silas ngan Timotius tumonoh sae Makedonia, Paulus mulai mengabdikan de sepeuhnya nyok nyono firman,samel bosaksi nga sungguh-sungguh kone nyo-nyo Yahudi bahwa Yesus adalah Kristus. ⁶Hok tetapi, libo balo nontong ngan memaki Paulus,de ngibas adohde ngan busono kone balo,"Doyomu bise inting tunuh ba'akmu todek! Ko bo'oseh.Mulai ntoh ngan setusnya,ko hok bongkak kone bangsa-bangsa dibiking."⁷Mosik han, de ntiga pomonae han ngan bongkak kone homing nyo dik bo'odant Titius Yustus,nyo kae Yahudi dik nyumoh Punompo,homingde bise nting soboloh sinagoge, ⁸Krispus,Kepala sinagoge,jodi cayok nting sais Tuahan ngan sodo nyo dik tapok nting homingde,ngan oben nyo Korintus dik mosik ngoping Paulus jodi cayo ngan dibabtis.⁹Lalu,Tuhan ngumong kone Paulus libo onu ngohing dalam sebuah penglihatan,"Yok golok,tetapi teruslah ngumong ngan yok ponae,¹⁰kano Ko nganmo ngan kidoh nyo pun dik hok nyohongmo nyok menganiayamo kano bise oben umat-Ko nting kota han,"¹¹Maka,Paulus tapok nting ngonyah kotai golek sowok ning buhan,samel lajoh firman Allah nting balo.Paulus Dihadapkan kone Galio¹²Namun,libo Galio njodi prokonsul Akhaya,nyo-nyo Yahudi golek owong mongkak lawant Paulus ngan mantde'e nting jowi bangku pengadilan,¹³samel busono,"Nyo han gik mempengaruhi nyo oben nyok nyumoh Punompo dik bolawant ngan Hukum Taurat."¹⁴Akan tetapi,libo Paulus hampir mukok tukokde,Galio busono kone nyo-nyo Yahudi han,"Jika han adalah suatu persoalan pelanggaran atau kejahatan dik keji, hai nyo-nyo Yahudi,kok patut botanggung Jawab atas punyonomo. ¹⁵Namun,jikan han adalah persoalan tentang bobo-bobo,ngan odant-odant ngan hukum-hukummo todek,uruslah todek.Ko ciceh jodi hakim atas koyuh han."¹⁶Lalu,Galio ngosoh balo sae ruang pengadilan. ¹⁷Setelah han,balo sodo nokek Sostenes,kepala sinagoge,ngan mongkongde nting jowi ruang pengadilan.Akan tetapi,Galio kae memperhatikan hal-hal han.Paulus Balek kone Kota Antokhia¹⁸Setelah han,Paulus tapok kudu onu agi,lalu berpamitan ngan posik-posik seiman ngan bolayar kone Siria,samoh ngan Priskila ngan Awkila.Nting Kengkrea,Paulus jeh mbotak bu'bo'okdekano de jeh mongki sebuah nazar. ¹⁹Mosikhan,balo monik kone Efesus ngan Paulus ntigak Priskila ngan Akwila nting ngonyuh,tetapi de sendiri tamo kone sinagoge ngan botukar pahamngan nyo-nyo Yahudi.²⁰Libo balo minto Paulus nyok ponae paling otai, Paulus kae menyetujui,"²¹tapi pami ngan balo ngan busono,"Ko hok balek agik konemo mak Punompo nimo."de bolayar sae Efesus.²²Mosik de tumonoh sae Kaisarea,de simo ngan samel nyilo salam kone balo jemaat,lalu tumonoh kone Antiokhia. ²³mosik ngkosik kudu onu nting ngonyuh,de ntiga pomonae han ngan ngoliling golek pomonae kone pomonae dik biking nting wilayah Galilea ngan Frigila,samel menguatkan sodo murid.Apolos nting Kota Efesus ngan Kota Korintus²⁴Suatu saat,bise nyo Yahudi borodant Apolos,kotuhunt Aleksandria,monik kone Efesus.De adalah nyo dik tepelajar ngan mahir ntig hal Alkitab Suci. ²⁵Nyo han jeh lelajoh tentang Johant Tuhan ngan bosomangat nting sais roh .de ngumong ngan lanjoh ngan telili hal-hal tentang Yesus,de hanya mengetahui baptisan Yohanes. ²⁶de mulai ngumong ngan borani nting sais sinagoge,tetapi ketika Priskila ngan Akwila ngoping de,balo ngoningde koni bibeh ngan menjelaskan konide Johant Punompo ngan lebih tepat.²⁷libo Apolos hok nyomohong kone Akhaya, posik-posik seiman menguhkan ngan nulis koni murig-murid agar menyambut pomonikde.Libo de monik,de oben nolong balo oleh kano anugerah jeh jodi pucayo, ²⁸kano de dengan hiyong membantah nyo-nyo Yahudi nting muka umum,samel menunjukkan sae Kitab Suci bahwa Kristus adalah Yesus.

Chapter 19

Paulus nting Kota Efesus ¹Hal han tojodi,sementara Apolos ponae nting Korintus,Paulus lalu daerah pedalaman dan monik nting Efesus.Nting ngonyuh,de nopak kudu konaan murid. ²paulus busosno kone balo," Apakah mo nihimo Roh Kudus libo mo jeg jodi cayo?" Balo nyawok,"Kidoh,bahkan me gont suwoh ngoping bahwa bise Roh Kudus."³Lalu,Paulus busono," Nting sais oneh,mosik han,mo dibabtis?" Jawok balo," Nting sais babtisan Yohanes."⁴Paulus busono," Yohanes membabtis nyok babtisan pertobatan,samel nyono nyo-nyo nyok cayok kone Nyo dik hok monik mosik de,yaitu kone Yesus."⁵Mosik balo ngoping hal han,balo dibabtis dalam nama Tuhan Yesus.⁶Mosik han,libo Paulus jeh menumpangkan tongan de nting tunuh balo,Roh Kudus monik kone tunuh balo,lalu balo mulai ngumong berbagai bobo ngan bernubuat. ⁷Balo sodo bojumlah kiro-kiro dukoh bolah onyo nahi.⁸Maka,Paulus tamo kone sinagoge ngan ngumong borani selama tahun buhant,samel botukar pikeh ngan meyakinkan balo tentang Kerajaan Punompo. ⁹Akan taetapi,libo kudu nyo meneraskan owong ngan menolak pucayo, samel nyono hal-hal dik biyek tentang Johant han nting jowi nyo oben,Paulus ntiga balo ngan ngohoh balo onok buwuh bongkak,samel botukar pikeh tiap onu nting sukuloh Tiranus. ¹⁰Hal hanberlangsung kotai dukoh sowo sehingga sodo nyo dik tapok nting Asia ngoping firman Tuhan,balik nyo-nyo Yahudi maupun nyo-nyo Yunani. Sade-Sade Skewa¹¹Punompo ngkodi oben mujizat dik luar biasa ngolalui tongan Paulus, ¹²sehingga lap tongan atau celemek dik suwoh nyentuh kuhek Paulus lemant kone nyo-nyo monamp,maka panyakit balo moyok ngan roh-roh jahat koluwoh sae balo. ¹³Namun, kudu pongosoh setan Yahudi dik bojalat koliling berusaha nyono odant Tuhan Yesus nting nyo-nyo dik kerasukan roh-roh jahat samel busono," Ko nyumpoh mo dalam nama Yesus dik Paulus beritakan!" ¹⁴Ju onok nahi Skewa, nyo imam dais Yahudi,dik ngkodide. ¹⁵Akan tetapi,roh jahat han nyawok ngan busono kone balo," Ko kona Yesus dan ko panae nting tentang Paulus, tetapi oseh mo?"¹⁶Lalu,nyo dik kerasukan roh jahat han lumpak kone arah balo ngan bokuasa tunuh balo, serta mengalahkan balo sodo sehingga balo obu sae homing han samel kolanyao ngan towant. ¹⁷Hal han panae nting oleh sodo warga Efesus,balik nyo Yahudi maupun nyo Yunani. Dan, balo sodo jodi golok dan odant Tuhan Yesus semakin dimuliakan.¹⁸Oben sae balo dik jeh njodi cayo totap monik,samel ngaku ngan nyono pongodi balo, ¹⁹Lalu,oben sae balo dik dik suwoh ngkodi sihir, ngumpoe buku-buku balo ngan nicoe nting jowi sodo nyo.Ngan,balo ngitung nilai buku-buku han ngan nopak nilaide ngkonik 50.000 kipeng perak. ²⁰Jadi,firman Tuhan terus timoe ngan bokuaso.Paulus Merencanakan Perjalanande²¹Mosik hal-hal han kidoh,sais Roh,Paulus bomaksud bongkak kone Yerusalem mosik de jeh ngolalu Makedonia ngan Akhaya,ngan busono," Mosik ko monae nting ngonyuh,ko geh harus ntilek Roma," ²²Ngan,mosik ngado dukoh uhong dik melayani kone Makedonia,yaitu Timotius ngan Erasmus, de todek tapok kudu onu nting Asia.Demetrus Nimoe Kekacauan nting kota Efesus²³Sekitar waktu han, nting ngoyuh terjadi kerusuhan dik kae nae mengenai Johant han ²⁴Sebab,bise nyo borodant Demetrus,nyo pengrajin perak,dik mongki kuil-kuil perak Dewi Artemus,nyilo asel dik kae nae nyok tukong-tukongde. ²⁵Balo tukongde han de ngumpoe samoh ngan pekerjaan-pekerjaan nting bidang supu ngan busono," Saudara-saudara, mo panae nting bahwa kemakmuran dek borasal sae perusahaan han.²⁶Lalu, mo ntilek ngan ngoping bahwa,kae hanya nting Efesus melainkan hampir nting sodo Asia,Paulus jeh meyakinkan ngan mongki nyo oben bobalek ngan nyono bahwa punompo dik nemongki nyok tongan ntoyant kaelah Punompo. ²⁷Hal han berbahaya kae hanyo bahwa usaha dek hok jotuk kone sais kehinaan,tetapi geh kuil Dewi Artemus dik agung han kae hok nae pun le'ngitong,ngan de,dik nyo sonyumoh nting sodo Asia ngan dunia, hok moyok keagugande'e."²⁸Libo balo ngoping hal han, balo njodi maa nohuh ngan mpau-mpau," Daislah Artemus,dewi nyo Efesus!" ²⁹Lalu,kota han punun ngan kekacauan balo bongkak samoh-samoh kone gedung kesenian samel menyeret Gayus ngan Aristarkhus,nyo Makedonia adalah kawan seperjalanan Paulus.³⁰Namun,libo Paulus hok bongkak tamo nting antara nyo oben han ,balo onok buwuh kae ngadumaede. ³¹Bahkan,kudu pembesar Asia dik berteman ngande ncihing sebuah pesan konede ngan berulang kali mohon konede nyok kae nyerohkan de kone gedung kesenian han. ³²Maka,sebagian mpauu sesuatu ngan sebagian dik biking,kano kumpulan han bise sais kekacauan ngan sebagian dais sae balo kitak nting oneh alasan balo jeh monik ngumpoe.³³Sebagian sae nyo oben han menyimpulkan Aleksander kano nyo-nyo Yahudi jeh nyungongde kone jowi,mosik Aleksander nyilo isyarat nyok tongande,de bomaksud mongki pembelaan nting jowi nyo oben. ³⁴Namun,ketika balo ngona bahwa Aleksander adalah nyo Yahudi,kotai kiro-kiro dukoh jam,balo sodo mpauu nyok golek asong," Daislah Artemis,dewi nyo Efesus!"³⁵Mosik panitera kota nyono nyo oben han,de busono," Hai nyo-nyo Efesus, oseh nyo dik kitak nting bahwa kota Efesus adalah penjaga kuwil Dewi Artemis dik agung ngan tomonoh sae honyek? ³⁶Jadi,kano hal-hal han kae dopak tolalis, mo harus totap tenang ngan kae bertindak ngkodok, ³⁷Sebab,mo jeh mant nyo-nyo han kone koto,dik kae merampok kuil atau menghujat dewi dek.³⁸Oleh kano han, jika Demitrus ngan tukong-tukong dik samoh ngande bise keluhan terhadap nyo,pengadilan nyok bukuk ngn bise prokonsul.Biarlah balo mengajukan tuntutan golek terhadap dik

biking³⁹Namun, mak mo bise owong sesuatu hal dik biking,hal han dopak dieselaikan dalam sidang rakyat menurut hukum. ⁴⁰Sebab,dek ponae nting sais bahaya nyok lenuduh atas kerusuhan onu to kano kidoh alasan oneh pun dik dopak dek sano tentang pertemuan dik kacau han." ⁴¹Mosik, de nyo hal-hal han,de ngosoh kumpulan nyo han.

Chapter 20

Paulus kone Negara Makedonia ngan Negara Yunani ¹Mosik kerusuhan han,Paulus ngundang onok buwuh,ngan mosik menguatkan owong balo,de berpamitan ngan balo bongkak nganu Makedonia. ²Mosik de menelusuri wilayah-wilayah nting ngonyuh ngan nyilo kone balo oben nasehat,de monik koe Yunani. ³Dan ,nting ngonyuh monae selama tahun bauhant.Kano nyo-nyo Yahudi mongki persengkokolan nyok ngolawantde libo de hok bolayar kone Seria,de memutuskan nyok balek lalu Makedonia.⁴Paulus ditemani oleh Sopater sae Berea,onok Pirus,oleh Aristarkus ngan Sekundus,sae Tesalonika,ngan Gayus sae Derbe,ngan Timotius,Serta Tikhikus,ngan Trofimus sae Asia. ⁵Balo bongkak lobeh tiyan ngan tungkoh nongi me nting Troas, ⁶tetapi me bolayar sae Filipi mosik Hari Raya Roti Kae Boragi,ngan monik kone balo nting Troas dalam himuh onu,nting ngonyuh me monae selama juu onu.Kunjungan Paulus dik terakhir nting Kota Troas⁷Libo onu minggu pertama han ,pas me agi samah bokumpoe nyok mocoh roti,Paulus ngumong kone balo kano bomaksud nyok bongkak kone onu dibiking,de ndomau pesande sampai tudo ngohing . ⁸Bise lampu oben nting gamoh, asok me bokumpoe.⁹Dan, nting ngonyuh bise pemuda borodant Eutikhus tungkoh dudok nting jendela dan tengilik sais pomiis dik lilo.Lalu,sementara Paulus terus otai ngumong,de semakin tengilik sais pomiis dan jotuk sae lantai tahun dan le ngongkak jeh kobe. ¹⁰Namun,Paulus tumonoh lalu merebahkan de nting tunuhde, dan memelukde,serta busono," Yok nyago kano nyawade masih bise nting de'e."¹¹Libo Paulus balek simok, lalu memecah-memecahkan roti ngan dowok, de ngumong kone balo dalam waktu dik otai,sampai subuh,Mosik han, de bongkak ¹²Balo mant pemuda han mohi dalam keadaan midek ngan merasa sangat terhibur.perjalan sae Kota Troas kone Kota Miletus¹³Namun ,jeh bongkak tiyant kone kapa,me bolayar kone Asos ngan maksud jemput Paulus nting ngonyuh kano de jeh merencanakan muhan,de todek bermaksud bongkak konyuh ngan bojalan kojo. ¹⁴Dan,libo de bodopak ngan me nting Asos,me jenputde,lalu bongkak kone Metilene.¹⁵Mosik bolayar si nyah,me monik sampai mosik paaji nting Khios.Biking onu,me nyomok Samos dan biking onu me monik nting Miletus. ¹⁶Sebab,Paulus jeh memutuskan nyok bolayar lalu Efesus supayo de kae ngkosi onu ntin Asia kano de bergegas sampai nting Yerusalem,jika mungkinkoh pada onu Pentakosta.Paulus Nyono kone Penatua Efesus.¹⁷Sae Miletus,Paulus ngado nyo kone Efesus ngan ngado balo pomuntuh jemaat monik konede. ¹⁸Dan, libo balo monik konede,de nyono kone balo,"Mo todek panae nting,mungkeh ko midek nting bibehmo sepanjang waktu,sejak onu pontojis no mpek nting Asia, ¹⁹samel melayani Tuhan nyok segala kerendahan owong,ngan ijuk tongih,ngan percobaan-percobaan dik menimpak ko melalui persengkokolan nyo-nyo Yahudi, ²⁰mungkeh ko kae menahan owong nyok nyono konemo koyuh di boguno ngan lajoh mo nting jowi nyo oben ngan sae homing-kohoming, ²¹oguh nyilo kesaksian ,baik kone nyo-nyo Yahudi maupun nyo-nyo Yunani ,tentang pertobatan kone Punompo ngan boiman kone Tuhan dek,Yesus Kristus.²²Dan ntoh,hanunglah,le'ngisek oleh Roh,ko tungkoh nting perjalananko kone Yerusalem, kitak nting oneh dik terjadi koneko nting ngonyuh, ²³kecuali bahwa Roh Kudus bosaksi ngan sungguh-sungguh nting setiap kota koneko bahwa penjara ngan siksaan jeh no'ngiko ²⁴Namun,ko kae menganggap idekko bohogo nyok ko todek sehingga ko dopak menyelesaikan tugasko ngan polayanan dik to timosae Tuhan Yesus,yaitu nyok bosaksi ngan sungguh-sungguh tentang Injil anugerah Punompo.²⁵ntoh,hanunglah,ko panae nting kidoh dik antaramo,konemo ko koliling nyono kerajaan,hok honung jowiko agi. ²⁶Kano han,ko bosaksi konemo onu nto bahwa ko kae bosalah atas doyomo sodo. ²⁷Sebab,ko kae menahan diri nyok nyono konemo sodo rencana Punompo.²⁸Jagolah songolomo todek ngan sodo kawanan,dik tunuhde Roh Kudus jeh njodimopengawasan nyok mengembalikan jemaat Punompo,dik jeh de peroleh ngan doyo-De sendiri. ²⁹Ko panae nting bahwa mosik ko bongkak,serigala-serigala buas hok monik nyomok mo,kidoh menyayangkan kawanan han. ³⁰Dan,sae antara mo todek hok bangkit nyo-nyo dik bicara tentang hal-hal menyesatkan nyok menarik onok buah sae balo.³¹Oleh kano han,bojago-jagolah,samel ngingak bahwa ncanu ngan ngohing,kotai 3 sowo,ko kae togok memperingatkan mo masing-masing nyok pi'ing motuh. ³²Dan ntoh,ko nyirohkan mo kone Tuhan ngan kone firman anugerah-Nde dik sanggup mongkakmo ngan nyilomo warisan nting antara sodo nyo dik lenguduskan.³³Ko kae menginginkan perak,atau omah,atau adoh osehpun. ³⁴Mo todek panae nting bahwa tongan to melayani keperluanko dan balo dik samoh-samoh ngan ko.³⁵Dalam hal han,ko jeh menunjukkan konemo bahwa kihijo kohah pati cara han,ko harus nulong dik lomoh dan tingak ponyono Tuhan Yesus,bahwa de todek busono," Lobeh sonong nyilo dari pada himo."³⁶Dan,libo de jeh nyono hal-hal han,de bolutut ngan bodoa ngan balo sodo . ³⁷Lalu,bise oben tangisan nting balo sodo dan balo mangkok tahasong Paulus,samoh nciumde, ³⁸balo sangat sedih,terutama kano bobo-bobo dik de nyono bahwa balo kae hok honung jowide gik.Lalu,balo ngawant Paulus kone kapa.

Chapter 21

¹ Mosik me bopisah sae balo ngan jeh bongkak, me langsung bolayar kone Kos,ngan onu biking kone Rodos,ngan sae ngonyuh kone Patara,² lalu mosik me nopak kapa dik nyeberang kone Farisi,me ncinok kapa han ngan bolayar.³ Libo me mosik ngkodi ntilek Siprus, me ngolalude nting soboloh moyet me ngan totap bolayar kone Seria,lalu tomonoh nting Tirus kanao kapa hok ntonoh muatande.⁴ Mosik bodopak ngan balo murid, me tapok nting ngonyah selama iju onu.Ngan,melalui Roh,balo terus menasehatkan Paulus agar kae simok kone Yerusalem.⁵ Libo waktu me nting ngoyah jeh mosik,me bongkak ngan melanjutkan perjalanan me.Balo sodo,ngan osao ngan onokde,ngontik me sampai kone luar kota.Lalu,mosik bolutut nting panatai ngan bodoa,⁶ me berpamitan ngan sodo.Mosikhan,me simok kone kapa ngan balo mohi kone homing.⁷ Mosik me ngkosi ponyalant sae Tirus,me monik kone Ptolemais,me misek posik-posik seiman,lalu tapok ngan balo selama golek onu.⁸ Libo onu dik biking me bongkak kone Kaesarea,lalu tamo kone homing Penginjil Filipus,dik adalah golek sae ju kanaan han,lalu tapok ngande.⁹ De bise mpak kanaan sade perawan dik bernubuat.¹⁰ Sementara me monae nting ngoyen selama kudu onu, nyo nabi borodant Agabus tomonoh sae Yudea.¹¹ Lalu, mosiknganu me,de miyoh pongisek kopong Paulus ngan ngisek tongan ngan kojo de tode,lalu busono," Tolahdik Roh Kudus sano,'Nyok cara han nyo-nyo Yahudi nting Yerusalem hok ngisek nyo dik bise pongisek kopong han ngan nyerahkande kone tongan bangsa-bangsa."¹²Libo me ngoping hal han,me ngan nyo-nyo dik monae nting ngonyah memohon Paulus agar kae simok kone Yerusalem. ¹³Mosikhan,Paulus nyawok,"Oneh dik le mo ngkodi nongehngan mengancurkan owaongko? Sebab, ko siap, kae hanya nyok kisek, tetapi juga nyok kobis nting Yersalem demi odant Tuhan Yesus."¹⁴Dan, kano paulus kae biso diyakinkan,me monae ngan busono," Adumaeh kehendak Tuhan di tojadi."¹⁵Mosik onu han, me bersiap-siap ngan bongkak kone yerusalem. ¹⁶Beberapa onok buwoh sae Kaisaria juga bongkak ngan me, samel mant me kone homeng Manason,nyo Siprus, onok buwoh dik otai,ngan de me tapok. Paulus Nganu Yakobus¹⁷Mosik me monik sae Yerusalem, posik -posik seiman nyambut me sonong. ¹⁸Lalu,libo onu dik bikin,Paulus bongkak ngan me nganu Yakobus, gan sodo panatua monik. ¹⁹Mosik nyono salam kone balo,Paulus mulai cito golek golek hal dik jeh Punompo ngkodi nting antara bangsa-bangsa lain melalui pelayanan.²⁰Dan,libo balo ngoping , balo nyumoh Punompo.Lalu,balo busono kone Paulus , " Tileklah,Posik, kudu hibu nyo nyo Yahudi nting ngonyuh dik njodi cayo dan balo sodo cayo guh ngan Hukum Taurat, ²¹balo jeh nyono tentang mo,yaitu lajoh sodo nyo Yahudi nting bangsa-bangsa lain nyok nyimpang sae hukum Musa, samel nyono balo nyok kae nyunat onok-onok sade balo atau jalant nyunoe adat istiadat dek.²²Lalu,oneh dik harus nyok kadi? Balo pasti hok ngoping bahwa mo jeh monik. ²³Oleh kano han,kadilah one dik le mi ngkodi han konemo, Bise mpak kanaan sae me dik bise nting sigant nazar, ²⁴Bahwa balo nyuci pongodimo ngan balo,lalu bayehlah biaya-biaya balo sehingga balo dopak ngukoh baak balo.Maka muhan,sodo nyo hok panae nting bahwa omong kosong hal-hal dik jeh nyono kone balo tentang mo,tetapi bahwa mo midek todek menurut Hukum Taurat.²⁵Namun,mengenai bangsa-bangsa dik biking dik njodi pucayo,me jeh nulis cuhak memutuskan bahwa balo harus menghindar sae,' daging dik jeh le persembahkan kone berhala-berhala, sae doyo, ngan oneh dik le ngica, ngan sae duso-duso seksual.' " Paulus Lenokek ²⁶Mosikhan,Paulus mant nyo-nyo han, lalu onu dik biking,mosik de jeh nyucikan songolo de ngan balo,de tamo kone sais Bait Punompo ngan nyono masa penyucian hok mosik libo korban persembahan lenyilo kone msing-masing balo.²⁷Libo hampir genap juu onu,nyo-nyo Yahudi sae Asia,mosik ntilek Paulus nting sais Bait Punompo,ngasut nyo oben ngan nokek Paulus, ²⁸samel mpauu," Oi nyo-nyo Israel,tulong! Nyo tolah dik lajoh setiap nyo nting ngokih-ngokih lawan bangsa dek,ngan Hukum Taurat,ngan pomonae nto.Dan,lobeh agi, de bahkan mant nyo-nyo Yunani kone sais Bait Punompo ngan jeh najis asok suci han!" ²⁹Sebab, libo ngont balo jeh ntilek Trofimus,nyo Efesus,ngan de nting sais kota balo ngira Paulus jeh mant de tamo kone sais Bait Punompo. ³⁰Mosikhan,sodo kota jodi gempar nyo-nyo monik berkerumun.Balo noke Paulus ngan nyeret de koluwoh sae Bait Punompo,lalu jiging-jiging Bait Punompo lokah titek. ³¹Sementara balo berusaha nyok ngkomis de,moniklah laporan kone kepala kepala pasukan Roma bahwa sodo Yerusalem tukoh kacao.³²Libo han,de ngohoh balo onok buwoh ngan balo perwira,lalu ngkoduk tumonoh kone balo.Dan ,libo onyo oben han honung kepala pasukanngan balo onok buwoh,balo togok mongkong Paulus. ³³Mosik han,kepala pasukan nyomok Paulus ngan nokekde ,serta ngado agar Paulus kisek nyok dukoh rantai.Lalu,de mulai misek oseh Paulus dan oneh dik le dek ngkodi. ³⁴Akan tetapi,sebagian sae nyo oben han mpauu koyuh ngan dik bikin.Ngan, libo de kitaknting ngan pasti kano kerusakan han,de mintoh agar Paulus tubant kone markas. ³⁵Libo de monik kone onyant ,paulus harus jantungg oleh balo onok buwoh kano ngamuk nyo oben, ³⁶sebab,nyo oben han tros nyunoe balo,samel mpauu," Enyahlah de!"³⁷Sementara Paulus hok nyok tubant tamo kone markas,Paulus busono kone kepala pasukan," Taokah ko nyono koyuh konemo?"Dan, kepala pasukan han nyamoe," Mo panae bahasa Yunani? ³⁸Kadek muhan,mo kae nyo Mesir dik libo onu hae mongki pemberontakan ngan mimpin mpak hibu nyo ponkomis kone

padang gurun?"³⁹Namun,Paulus busono," Ko adalah nyo Yahudi sae Tarsus,Kilikia,nyo warga sae kota dik ponteng.Ko mohon,izinkzn ko ngumong kone nyo-nyo han." ⁴⁰Dan libo kepala pasukan nyilo izin,Paulus ntokut nting onyant ngan nyilo isarat kone nyo-nyo nyok tongande.Lalu,libo suasana jeh aman,de ngumong kone balo nyok bahasa Ibrani ngan busono.

Chapter 22

¹ "Saudara-saudara ngan Bapak-bapak,kaping pembelaanko nto konemo." ² Ngan,libo balo ngoping bahwa Paulus nosu balo woh bahasa Ibrani, balo semakin monae, dan Paulus busono³ " Ko adalah nyo Yahudi, Lahir nting Tarsus,Klikia, tetapi le'ndaih nting kota han, didikan nting sigant Gamaliel ngan ketat sesuai hukum nek moyang dek, ngan njodi giat nyok Punompo,sama pati mo sodo libo onu nto.⁴ Ko ngkiyek Johant han sampai pada kematian, tingak ngan muhok balo, baik nahi maupun nayong,kone sais penjara,⁵ pati dik geh Imam Dais ngan sodo majelis penatua dopak bosaksi koneko.Sae balo ko nihimo cuhak nyok saudara-saudara nting Damsik ngan bongkak nyok mengingat balo dik bise nting ngonyuh Yerusalem sebagai tahanan dik hok nukum.⁶ Maka,tojodilah, sementara ko agik nting johant dan hamper monik nting Damsik, kiro-kiro libo ncanu onu,tiba-tiba ontok tohong sae honyik bersinar ngolilingko.⁷ Ko tosungkoh kone poyo ngan ngoping asong busono koneko,'Saulus,Saulus,ngoneh mo nyoho Ko?'⁸ Dan ko nyawok, Osekhah Mo,Punompo?' Lalu,de busono koneko,' Kolah Yesus sae Nazaret, dik le mo nyoho.⁹ Nyo dik nganko honung ontok han, tetapi kae taati asong Nyo dik tungkogh ngumong koneko.¹⁰ Dan, ko busono, " Oneh dik harus ko kadi, Punompo?' Dan, Punompo nyawok ko, 'Ntokut dan bongkaklah kone Damsik, dan nting ngonyuh mo hok nyak sano sodo dik jeh lenotap nyok mo kadi.'¹¹ Dan, libo ko kae dopat honung kano kemuliaan ontok han ,ko lenuntunt oleh nyo- nyo dik nganko dan tamo kone Damsik."¹² Mosikhan,bise nyo bohodant Ananias,nyo saleh menrut Hukum Taurat,dik lengenal baeoleh sodo nyoYahudi dik monae nting ngonyah, ¹³ monik koneko jeh mosik ntokut nyomoko,de nyono,'Posik Saulus,ncilohlah!'Lalu,libo han geh,ko dopak honung agi ngan honung de.¹⁴ Dan ,de busono,'Punumpo nek monyong dek menetapkan mo nyok panae nting kehendak-De dan ntilek Dik Oduk, serta ngoping asong sae tuko-De,¹⁵ kano mo hok njodi saksi bagi-De bagi sodo nyo tentang oneh dik jeh mo ntilek ngan ngoping.¹⁶ Dan,nto,ngoneh mo menunda-nunda? Mongkaklah dan jilolah songolomo dibabtis,serta tumek duso-dusomo samel nosu odant-De."¹⁷ "Libo ko balek kone Yerusalem agi bodoa nting Bait Punompo,ko di kuasai Roh,¹⁸ dan ko ntilek De'e ngumong nganko,'Bongkaklah ligat koluwoh sae Yerusalem kano balo kae hok nimo kesaksianmotentang Ko.'¹⁹ Lalu,ko busono,'Tuhan,balo sendiri panae nting bahwa ko ngukum ngan ngisek balodik cayo kone-Mo sae golek sinagoge kone dik biking.²⁰ Mosikhan,libo doyoaksi-Mo,Stepanus, lenyoyong,ko sendiri agi ntokut nting ngonyah,menyetujui ngan bojago adoh nyodik ngkomis de.'²¹ Mosik han, Yesus busono koneko,'Bongkaklah! Sebab,ko hok ngado mo oiau kone bangsa-bangsa lain."²² Nyo oben han ngoping Paulus sampai kone ponyonode han.Mosik han, balo sodo ncino asong balo ngan busono,"Enyahkan nyo patihan sae dunio kano de kae pantas nyok midek!"²³ Lalu,sementara balo terus mpauu,ngan motant jubah balo,ngan nyomoh dobu kone honyek,²⁴ kopala pasukan ngado agar Paulus tubant kone markas,samel menyatakan bahwa Paulus nyok periksa nyok cambukan sehingga de dopak nomukan alasanngoneh balo mpauu melawan de pati han.²⁵ Namun,libo balo jeh merentangkande nyok tohis kuhek,Paulus busono kone perwira dik ntokut nyomode,"Apakah sah bagi mo nyok mencambuk nyok dik adalah nyo warga negara Roma dan kae nyok adili?"²⁶ Libo perwira han ngopingde, de bongkak kone kepala pasukan dan nyonode,kuwant," Oneh dik hok mo ngkodi? Sebab,nyo han adalah nyo warga negara Roma."²⁷ Maka,kepala pasukan han monik ngan busono kone Paulus," Sano koneko,apakah mo nyo warga negara Roma?"Dan.Paulus busono,"Oe."²⁸ Kepala pasukan han nyamoe," Ko nopak kewarganegaraan han ngan sejumlah duet dais." Dan Paulus busono,Namun ko njodi warga negara oleh kelahiran."²⁹ Maka, nyo-nyo dik hok memeriksa Paulus ligat ntigadee ngan kepala pasukan njodi golok ketika de panae nting bahwa Paulus adalah nyo warga negara Roma bahwa de jeh ngisek.Paulus Ngumong ngan Pemimpin Yahudi³⁰ Akan tetapi,libo onu dik biking, kano kepala pasukan hok panaenting alasan sobonadengoneh Paulus lenuduh oleh nyo-nyo Yahudi han, de ngolopah Paulus ngan ngado imam-imam kepala serta sodo Snahedrin nyok bokumpoe, lalu de mant Paulus tumonoh ngan menghadapkande kone tudo balo.

Chapter 23

¹ Paulus honung Sanhedrin ngan busono, "Posik-posikko, ko jeh njalan pomidekko ngan segenap owong dik bae nting jowi Punompo sampai onu to." ² Lalu, Imam Besar Ananias mintoh nyo-nyo dik ntokut nyomok Paulus nyok nampa tukok Paulus. ³ Mosikhan, Paulus busono konide, Punompo hok nampamo, hai mo tembok dilengicat mopao! Apakah mo dudok nyok menghakimi ko menurut Hukum Taurat, tetapi melanggar hukum han ngan ngado agar ko nyok tonabok?" ⁴ Nyo-nyo dik ntokut nyomokde busono, "Apakah mo menghina Imam Besar Punompo?" ⁵ Mosikhan, Paulus busono, "Ko kitak nting, Posik-posik, bahwa de adalah Imam Besar. Sebab, tertulis, 'Iyolah mo busono jahat tentang nyo pemimpin bangsamo.' " ⁶ Akan tetapi, libo Paulus panae nting bahwa sebagian adalah nyo-nyo Saduki ngan dik biking adalah nyo-nyo Farisi, Paulus berseru nting sais Sanhedrin, "Posik-posik ko adalah nyo Farisi, onok nyo Farisi. Ko sedang diadili oleh kano pengharapan ngan kebangkitan nyo kobis!" ⁷ Libo Paulus nyono hal han, timoe perselisihan nting antara nyo-nyo Farisi ngan nyo-nyo Saduki, ngan kumpulan nyo-nyo han terbagi-bagi. ⁸ Sebab, nyo-nyo Saduki busono bahwa bahwa kidoh kebangkitan, kidoh malaikat ngan kidoh roh, tetapi nyo-nyo Farisi mengaku han sodo. ⁹ Maka, tojodilah keributan dik dais ngan beberapa ahli Taurat sae kolompok Farisi ntokut ngan membantah ngan hiyong, "Me kae nopak sesuatu dik tosak ngan nyo han. Mokeh jika roh atau malekat jeh ngumong konede?" ¹⁰ Lalu, libo perselisihan jeh makin dais ba'ak pasukan golok Paulus hok dicabik-cabik oleh nyo oben han, lalu mintoh onok buoh-onok buoh nyok tumonoh ngan miyoh Paulus sae tudo balo ngan paksa, lalu mmantde kone markas. ¹¹ Libo ngohing dibiking, Punompo ntokut nting bibeh Paulus ngan busono, "Kuatkan owongmo kano mo jeh bosaksi ngan sungguh-sungguh tentang Ko nting Yerusalem, ngan muhan mo geh harus bosaksi nting Roma." Rencana nyok Ngkomis Paulus ¹² Libo onu ncanu, nyo-nyo Yahudi ngkodi persengkokolan ngan ngisek dek balo sendiri ngan sumpoh nyok kae dowok atau nyinek oneh pun sampai balo ngkomis Paulus. ¹³ Bise lobeh sae mpak puhu nyo dik mongki persengkokolan han. ¹⁴ Balo monik kone imam-imam kepala ngan pemunuh-pemuntuh, lalu busono, "Mi jeh ngisek mi sendiri ngan sumpoh nyok kae mengecap oneh pun sampai mi ngkomis Paulus. ¹⁵ Ntoh, oleh kano han, mo, samoh ngan Sanhedrin, sano kone pasukan nyok mantde tumonoh konemo, seolah-olah mo hok motik perkara de ngan lobeh teliti agik dan mi siap nyok ngkomisde libo gont de nyomok kone koto." ¹⁶ Akan tetapi, onok nahi sae psik nayong Paulus ngoping tentang penyeragaman han, lalu de bongkak lalu tamo kone markas, lalu nyono kone Paulus. ¹⁷ Paulus nosu salah satu perwira ngan busono, "Tubantlah onok muda han kone kepala pasukan kano de memiliki sesuatu nyok dilaporkan konede," ¹⁸ Maka, perwira han mantde kone kepala pasukan ngan busono, "Paulus, tahanan han, nosuko ngan mintoko nyok mant onok bujong han konemo kano de mpoo koyuh nyok sano konemo." ¹⁹ Kepala pasukan niging tongan onok bujong han, ngoningde kone ponogong, ngan mulai misek onok bujong han secara todek, "Oneh dik harus mo laporkan koneko?" ²⁰ Lalu, de nyawok, "Nyo-nyo Yahudi jeh sepakat mintomo nyok mant Paulus tumonoh kone Sanhedrin pajik, seolah-olah balo hok misek sesuatu dik lobeh teliti tentang de." ²¹ Jadi, yok ngoping balo kano bise lobeh sae mpak puhu nyo sae balo tungkoh menghadang Paulus, dik bosumpoh nyok kae duwok atau nyinek sampai balo ngkomis paulus. Dan ntoh, balo jeh siap ngan tungkoh nongi persetujuanmo." ²² Maka, kepala pasukan ngado onok bujong han bongkak, samel bopesan konede, "Yok nyono oseh pun mak mo jeh nyonoko tentang hal-hal han." Paulus Lengirim kone Kota Kaisarea ²³ Mosikhan, kepala pasukan han nosu dukoh konaan perwira ngan busono, "Soniap dukoh hatus tentara, ngan juu puhu penunggang kuda ngan dukoh hatus prajurit bobode, nyok bongkak kone Kaisarea libo jam kotahuh ngohing han." ²⁴ Sediakan geh hewan nyok menunggang Paulus ngan tubant de ngan aman kone Feliks, gubernur han. ²⁵ Lalu, de nulis cuhak, dik pati to: ²⁶ Sae Klaudius Lisias. ²⁷ Nyo han lenokek oleh nyo-nyo Yahudi nyahis nyok kabis oleh balo libo ko monik ngan balo onok buwuh nyok nyolamatkandee, jeh panae nting bahwa de adalah nyo warga negara Roma ²⁸ Kano ko hok panae nting oneh alasan balo nuduhdee, ko mantdee tumonoh kone Sanhedrin balo. ²⁹ Ko nopak bahwa de lenuduh atas persoalan-persoalan tentang Hukum Taurat balo, tetapi kidoh alasan oneh pun pantas nyok hukuman mati atau penjara. ³⁰ Libo dik lenyono koneko bahwa hok bise persengkolan nyok lawan nyo han

³¹ Maka, balo onok buwuh, sesuai ngan pintoh nyok balo, miyoh Paulus ngan mantdee libo onu ngohing ko Antipatris. ³² Libo onu dik bikint, balo ngadu balo penunggangkuda han bongkak ngandee, lalu balo balek kone markas. ³³ Libo balo monik kone Kaisarea nyono cuhak han kone gubernur, balo geh menghadapkan paulus konedee. ³⁴ Mosik gubernur maco cuhak han, de misek sae wilayah kih Paulus borasal. libo de panae nting bahwa Paulus borasal sae Kilikia, ³⁵ de busono, "Ko hok ngopingmo mosik balo nuduhmo juga monik." Mosikhan de mintoh agar mengawal paulus nting markas besar Herodes.

Chapter 24

¹ Himuh onu mosikhan, Imam Besar Ananias tumonoh ngan balo pemuntuh ngan nyo pengacara bohodant Tertulus. Balo ngajukan tuntutan terhadap Paulus kone gubernur. ² Mosik Paulus lenosu, Tertulus mulai nuduhde ngan busono, "Sebab, melalui Tuan, me selalu merasakan kedamian ngan perubahan-perubahan terjadi bagi bangsa ntokano kebijakan Tuan, ³ me nyambutde ngan segala cara ngan nting sodo pomonae ngan penuh rasa syukur, Dik Mulia Feliks. ⁴ Akan tetapi, supaya kae ngkosi waktumu agi, ko mohon kemurahan owongmu nyok ngoping me lanyo mae. ⁵ Sebab, me jeh nopak bahwa nyo han adalah nyo pengacau, dik nimoe kekacauan nting antara nyo-nyo Yahudi nting sodo dunia. Ngan, de adalah pemimpin sekte Nasarani. ⁶ De bahkan berusaha menajiskan Bait Punompo sehingga me nokekde. (Me hok mengendali sesuai ngan hukum me. ⁷ Namun, Lisias, bo'ook pasukan han, monik lalu hobutde sae tongan me ngan kohakh, ⁸ samel mintoh nyo-nyo dik nuduhde nyok monik nganu mo.) Samel memeriksa de, e, mo hok dopak panae nting de, e tentang segalo dik lemi nyintok kone de, e. ⁹ Onyo-nyo Yahudi juga bersepakat nting sais tuduhan han samel menegaskan bahwa sodo hal han memang oguh. Pembelaan Paulus nting Jowi Feliks ¹⁰ Libo gubernur nyilo isyarat kone Paulus nyok ngumong, Paulus nyawok, "Jeh ko panae nting selama busowo-sowo bahkan mo jeh njodi hakim atas bangsa to, ko saja sonong owong membela owong ko. ¹¹ Mo panae nting kae lobeh sae dukoh bolah onu dik lalu ko simok kone Yerusalem. ¹² Balo kae suwuh nopak ko tungkoh bucokong ngan osih pun atau ngado kerumunan nyo, baik nting Homing Punompo, sinagoge-sinagoge, maupun nting sais kota. ¹³ Balo juga kae biso membuktikan konemo oneh dik le balo nuduh kone ko nto. ¹⁴ Nmaun, ko ngakuk konemo, bahwa sesui ngan Jalan to, dik le balo nyono sebuah sekte, ko somayong kone Punompo nenek moyang dek, ngan cayo kone sagal sesuatu dik sesuai ngan Hukum dik jeh le nulis nting sais kitap para nabi, ¹⁵ samel ngono pengharapan nting sais Punompo, dik geh balo nonge, bahwa hok bise kebangkitan, baik bagi nyo dik bona maupun dik kae bona. ¹⁶ Dalam hal nto, ko berusaha nyok ngkidek owong dik murni, baik nting jowi Punompo maupun ntoyant. ¹⁷ Nto, mosik kudu sowo, ko monik nyok nubant sedekah nyok bangsako ngan nyok nyilo persembahan-persembahan. ¹⁸ Sementara ko agik ngkodi, balo nopak ko mosik ko disucikan nting Homing Punompo, kidoh kerumunan nyo atau kerusuhan Namun, nting ngonyuh beberapa nyo Yahudi sae Asia. ¹⁹ Seharusde, balolah dik bise nting jowiko samel mengajukan tuduhan, jika guh balo bise sesuatu nyok lawant ko. ²⁰ Atau, adumae nyo han todek dik nyono pelanggaran oneh dik leballo nopak libo ko todek nting jowi Sanhedrin, ²¹ kecuali golek pernyataan dik ko teriakkan libo ko ntokut ntik apek balo, 'Kano kebangkitan nyo kobek, ko dihakimi nting jowimo onu nto. ²² Akan tetapi Feliks, dik bise pengetahuan lebih pas tentang johant han, menunda kasus han samel busono, "Libo Lisias, baaak pasukan han, tumonoh, ko hok motik kasusmo." ²³ Mosikhan, Felik mintoh perwira han agar Paulus tetap nyok tahan, tetapi ngan keringanan ngan kae mencegah kawan-kawande nyok melayani de'e. Paulus Nyono tentang Imande Nting Kristus ²⁴ Mosik kudu onu, Feliks monik ngan osaode, Drusila, dik adalah nyo Yahudi ngado Paulus monik samel ngoping Paulus ngumong tentang imande nting sais Yesus Kristus. ²⁵ Lalu sementara Paulus agik botukoh pomikeh tentang kebenaran, pengendalian de'e, ngan penghakiman dik hok monik, Felik lalu golok ngan busono, "Obulah nto. Libo ko nopak kesempatan, ko hok nosumo." ²⁶ Libo onu dik sama, Feliks berharap bahwa Paulus hok nyilo duwet. Kano han, Feliks sering ngado Paulus monik ngan ngumong ngande, e. ²⁷ Akan tetapi, mosik dukoh sowo diklalu, Perkius Festus nganti Feliks. kano hok menyenangkan nyo-nyo Yahudi, Feliks membiarkan Paulus nting sais penjara.

Chapter 25

¹ Tahuh onu masikhan, Festus monik koni propinsi han, mosik de bongkak sae Kaisarea kone Yerusalem. ² imam-imam kepala ngan balo pemimpin Yahudi mengajukan tuduhan lawant Paulus, balo trus ndesak Festus, ³ samel mintode gulong owong terhadap balo ngan ngado nyo mbant Paulus kone Yerusalem, mosik balo merencanakan persengkokolan nyok ngkomis Paulus nting tudo johant. ⁴ jawok Festus bahwa Paulus hok tetap tonahan nting Kaisarea dan bahwa de todek hok monik kone konyah palinglokah. ⁵ "Maka ", kuantde," Adumae balo pemimpin dik ngan mo tomonoh kone konyah nganko, dan mak bise koyuh dik tosak ngan nyo han, adumae balo dik ngaju tuntutan terhadap balo." ⁶ Libo Festus tapok ngan balo kae lobeh sae mae atau simung onu, de bale kone Kaisarea. Lalu, maji onu, de dudok nting bangku pengadilan samel mintoh agar Paulus tubant kone jowide. ⁷ Libo Paulus monik, nyo-nyo Yahudi dik tumonoh sae Yerusalem ntokut nting nyomokde, samel nyono oben tuduhan dik bohak lawan Paul, dik kae sangub balo buktikan. ⁸ Sementara han, Paulus nyono pembelaande," Ko kae ngkodi ponosak onehpun dik lawant, baik Hukum Taurat Yahudi, Bait Punompo, maupun Kaisar. ⁹ Akan tetapi, kano owong sonong nyo-nyo Yahudi, Festus busono kone Paulus." Apakah mo bersedia simok kone Yerusalem dan diadili nting hadapanko atas tuduhan-tuduhan han?" ¹⁰ Namun, Paulus busono," Ko gik ntokut nting jowi pengadilan Kaisar, asok seharusde ko diadili. Ko kae tosak onehpun terhadap nyo-nyo Yahudi pati dik jeh mo todek panae nting. ¹¹ Jadi, jika ko kae tosak ngan ngkodi koyuh dik pantas hukum mati, ko kae hok labus obu sae hukuman mati han. Namun, jika nyintok balo koneko kidoh dik bona, kidoh nyopun dik dopak nyerah ko kone balo. Maka, ko ngajukan banding kone Kaisar. ¹² Mosikhan, mosik Festus berunding ngan Sanhedrin, de nyawok," Mo jeh naik banding kone Kaisar, maka kone Kaisar mo harus bongkak." Festus Bopisek kone Hajo Agrip Mengenai Paulus ¹³ Mosik onu dibiking, Raja Agripa ngan Bernike monik kone Kaisarea nyok nyilo penghormatan kone Festus. ¹⁴ Sementara balo tapok nting ngonyah kotai kudu onu, Festus nyonolulu tentang kasus Paulus kone hajo, Kuwantde," Bise nyo dik lenapok sebagai tahanan oleh Feliks. ¹⁵ Libo ko monae nting Yerusalem, imam-imam kepala ngan tua-tua Yahudi nyono tuduhan- tuduhan lawande ngan minto supayo de di hukum. ¹⁶ Ko nyawok balo bahwa kaelah suatu kebiasaan bagi nyo Roma nyok menyerahkan nyo libo gont lenuduh bodopa ngan balo penuduhde, jowi ngan jowi, dan de lenyilo kesempatan nyok mongki pembelaan terhadap tuduhan-tuduhan tersebut. ¹⁷ Maka, libo balo monik bokumpoe nting ngoto, ko kae nunda kasus han, tetapi mosik onu paji, ko dudok nting bangku pengadilan ngan mintoh agar nyo han tuban nganuko. ¹⁸ Libo balo nuduhde han ntokut, balo kae nyono tuduhan-tuduhan jahat pati dik ko bayangkan. ¹⁹ Akan tetapi, balo hanya dikmpo kudu kaesetuju ngan nyo han tentang agama balo todek sendiri ngan nyo boodant Yesus, dik jeh kobis, dik Paulus tegaskan bahwa De midek. ²⁰ Kano ko bingung mungkeh hiso sodo han, ko bopisek apakah de long bongkak kone Yerusalem ngan diadili nting ngonyah nyok kasus han. ²¹ Namun, libo Paulus naik banding nyok ditahan ngan nonge keputusan Kaisar, ko mintoh agar de tetap ditahan sampai ko dopak ngirimde kone Kaisar." ²² Ko geh hok ngoping todek nyo han. "Paaji," Festus busono," Mukah hok ngopingde. ²³ Maka, libo onu dibiking, Agripa ngan Bernike monik ngan segala kemegahannya ngan tamo kone uwoh pengadilan ngan balo pasukan militer ngan pemimpin-pemimpin kota han. Mosikhan, sesuai ngan tintoh Festus, Paulus lemban tamo. ²⁴ Festus busono," Raja Agripa ngan sodo dik monik ngan dek nting ngoto. Hanung nyo han, dik memehon kone sodo nyo Yahudi koneko, baik dik bise nting Yerusalem maupun dik bise nting ngoto, ngan mpauu bahwa nyo han seharusde kae boleh midek tolalu otai. ²⁵ Akan tetapi, ko nopak bahwade kae ngkodi oneh pun dik setimpal ngan hukuman mati. Dan. libo dek naik banding kone Dik Mulia, ko memutuskan nyok ncihingde kone kaisar. ²⁶ Namun, ko kidoh mpo oneh-oneh dik pasti nyok tulis kone tuanko. Kano han, ko jeh mmant nyo han kone jowimo sodo, khususde nting jowi mo, Raja Agripa. Kade muhan, mosik miso han lengkodoh, ko bise koyuh nyok tulis. ²⁷ Sebab, patide kae masuk akal bagiko nyok ncihing nyo tahanan kidoh ngaju tuduhan-tuduhan dik jelas konede."

Chapter 26

¹ Maka, Agripa busono kone Paulus, "Mo diizinkan ncaho nyok mbela de'e." Mosikhan, Paulus merentangkan tongande ngan nyono pembelaande.² "Sehubungan ngan sodo hal dik lenuduh koneko oleh nyo-nyo Yahudi, ko menganggap ko beruntung, Raja Agripa, kano ko hok nyono pembelaanko nting jowimo onu to,³ khususnya kano mo adalah nyo dik bona-bona panae nting sodo kebiasaan ngan persoalan nting nyo-nyo Yahudi. Kano han, ko memohon kone mo nyok ngoping ko ngan sabar.⁴ Sodo nyo Yahudi panae nting midekko libo ko mongunt, dik libo awal ngkosi midekko nting tudo bangsako todek nting Yerusalem.⁵ Kano jeh otai balo panae nting tentang ko, jika balo gulong, balo dopak bosaksi bahwa ko midek sesuai ngan ajaran kelompok dik paling kohah sae agama dek, ko midek sebagai nyo Farisi.⁶ Dan nto, ko ntokut nting ngoto nyok diadili kano pengharapanko hok janji dikjadikan Punompo kone nek moyong dek.⁷ Janji tolah dik nyok naho oleh kodukoh bolah suku bangsa dek dopak tercapai, sementara balo nyumoh Punompo ngan sungguh-sungguh ncanu ngan ngohing. Dan, kano pengharapan tolah ko lenuduh oleh nyo-nyo Yahudi, ya Raja.⁸ Ngoneh mo anggap mustahil bahwa Punompo membangkitkan nyo kobek?⁹ Kano tolah, ko todek ngiro bahwa ko harus ngkodi oben han dik nontong odant Yesus sae Nazaret.¹⁰ Dan, tolah dik leko ngkodi nting Yerusalem, Ko kae hanya muhok nyo-nyo kudus nting sais penjara, mosik nihimo wewenang sae imam-imam kepala, han geh libo balo dihukum mati, ko menyetujui.¹¹ Lalu, ko sering ngkukum balo nting sinagoge-sinagoge dan berusaha memaksa balo nyok menghujat. Dan, ngan nohuh dik sangat dais terhadap balo, ko menganiaya balo, bahkan sampai kone kota-kota asing." Paulus Ciito tentang Debodopak ngan Yesus¹² " Nyok maksud han geh, ko nting woh perjalanan kone Damsyik, nyok wewenang ngan penugasan sae imam-imam kepala.¹³ Libo tudo ncanu, ya Haja, nting tudo perjalananko, ko honung suatu cahayo sae honyek, lebih tohong ontok sae motuh onu, dik cahayo nting bibehko ngan nyo-nyo dik bojalant nganko.¹⁴ Lalu, libo me sodo tosongkoh nting tunuh poyo, ko ngoping asong busono koneko dalam bahasa Ibrani, 'Saulus, Saulus, ngoneh mo nyoho Ko? Togoh bagimo nyok nyipok pongaoh rangsang.'¹⁵ Lalu ko bopisek, 'Osikhah Mo, Tuhan?' Mosikhan, Tuhan nyamoe, 'Ko Yesus, dik tungkoh mo siksa.'¹⁶ Namun, mongkak ngan tokutlah nyok kojomo. Sebab, Ko jeh menampakkan songolo konemo nyok tujuan han, yaitu menetapkan mo sebagai nyo pelayan ngan saksi, kae hanyo nyok hal-hal dik jeh mo honung, tetapi geh nyok hal-hal dik hok Ko tunjukkan konemo.¹⁷ Ko hok menyelamatkan mo sae bangsamo han ngan bangsa-bangsa lain, dik kone balo ko ngadomo,¹⁸ nyok muka motuh balo sehingga balo bobalek sae pitu kone tohong ngan sae kuasa Iblis kone Punomposupayo balo himo pengampunan atas duso-duso serta himo bagian nting antara nyo-nyo dik jeh lenguduskan oleh iman nting sais Ko." Paulus nyono tentang Kihijode¹⁹ "Maka, Hajo Agripa, ko kae suwoh kae taat terhadap pontilek surgawi han,²⁰ tetapi, pertama-tama, ko nyonode kone balo dik bise nting Damsik, lalu nting Yerusalem ngan nting sodo wilayah Yudea, juga kone bangsa-bangsa lain, bahwa balo harus botobat ngan bobalek kone Punompo, samel ngkodi perbuatan-perbuatan dik sesuai ngan pertobatan balo.²¹ Hanlah sebabnya, nyo-nyo Yahudi nokek ko nting Homing Punompo ngan berusaha ngkomek ko.²² Sampai onu to, ko jeh himo pertolongan sae Punompo sehingga ko ntokut nting ngoto nyok bosaksi, baik kone nyo-nyo nae maupun nyo-nyo dais ngan kae nyono hal dik biking, kecuali oneh dik lenyono oleh balo nabi ngan Musa tentang dik hok terjadi,²³ bahwa Kristus harus menderita dan bahwa, ngan alasan njodi dik pertama bangkit sae antara nyo kobek, De hok nyono tohong, bagah kone nyo-nyo Yahudi maupun kone bangsa-bangas dibiking." Paulus Berusaha Meyakinkan Agripa²⁴ Sementara Paulus maseh nyono hal-hal pembelaande'e, Festus busono ngan asong nyaring, " Paulus mo jeh gilo! Pengetahuan mo dik paling oben han mongkimo kae waras." ²⁵ Namun, Paulus nayamoe, " Yang Mulia Festus, ko kae gilo, tetapi ko nyono dikbona ngan bobo-bobo dik masuk akal.²⁶ Sebab, Hajo pane nting hal-hal han konede, e ko juga nyono ngan borani. Sebab, ko yakin bahwa kidoh golek pun hal-hal han dik lolos sae perhatiande'e kano han kidoh terjadi nting asok terpencil.²⁷ Hajo Agripa, apakah mo cayo balo nabi? Ko panae nting mo cayo." ²⁸ Hajo Agripa busono kone Paulus, " Dalam Waktu dik singkat, mo jeh meyakinkan ko nyok jodi nyo Krsiten."²⁹ lalu, jawok Paulus " Ko memohon kone Punompo supaya lokah atau lamak, kae hanya mo, tetapi juga sodo nyo dik ngoping ko onu to, tao njodi pati ko, kecuali rantai-rantai han."³⁰ Mosikhan, hajo ntokut. Muhan geh gubernur, Bernike, ngan sodo nyo dik dudok ngan balo.³¹ Lalu, sementara balo ntiga ruangan han, balo ngumong satu sama lain, " Nyo han kae ngkodi oneh pun dik pantas dibandingkan ngan hukuman mati atau penjara." ³² Maka, Agripa busono kone Festus, "Nyo han jeh biso dibebaskan jika de kae naik banding kone Kaisar."

Chapter 27

¹Jeh le mutus bahwa me hok bolayar kone Italia,balo nyerahkan Paulus ngan tahanan dik biking kone nyo perwira pasukan Agustan, dik boodant Yulius ²Me simok kone kapa sae Adramitium dik hok lokah bolayar kone berbagai pelabuhan nting sepanjang pantai Asia.Me bolayar ditemani oleh Aristarkhus nyo Makedonia sae Tesalonika. ³Libo onu dik biking me monik kone Sidon.Yulius memperlakukan Paulus dengan penuh perhatian ngan gadoPaulus nganu kawan-kawande nyok ngurus keperluan Paulus. ⁴Sae nyah,me bongkak dan bolayar nyunoe Siprus kano buwok monik berlawanan arah. ⁵Mosik me bolayar lalu pantai nting sepanjang pantai Kilikia dan Pamfilia, me monik nting Mira nting Likia. ⁶Nting ngonyah, perwira han nganu sebuah kapa sae Aleksandria dik tungkoh bolayar kone Italia, maka de minoh me kone kapa han. ⁷Me bolayar lambat selama kudu onu, dan ngan susah payoh me monik nting Knidus.Kano buwo kae memungkinkan me nyok bongkak lobeh ojau,me bolayar nyunoe pantai Kreta kone arah tanjung Salmone. ⁸Me bolayar lalu tanjung han ngan susah payoh dan monik nting asok borodant Pelabuhan Indah, dik monae nting nyomok kota Lasea. ⁹Kano me menyadari jeh oben moyok onu, dan ntoo,perjalanan laut han bahaya kano masa puasa nyo Yahudi jeh lalu,Paulus menahasiati balo, ¹⁰dan busono kone balo, " Posik posik,ko ntile bahwa pelayaran han hok bo'oto ngan husok ngan kerugian dais,kae hanya muatan dan kapade,tetapi juga nyawa dek." ¹¹Namun,perwira han lobeh cayo kone nahkoda dan mpo kapa sae ponyo Paulus. ¹²Kano kae bagah tapok nting pelabuhan han selama musim colok, paling oben nyo setuju nyok bongka bolayar si nyah dan kalau-kalau balo dopak mencapai Feniks,sebuah pelabuhan nting Kreta,dik ngarah kone arah barat daya dan barat laut, dan tapok nting ngonyuh kotai musim colok.Buwok dik Prabis Kuat Nyontok Kapa Paulus ¹³Libo buwok aso-aso nyipoh sae selatan,balo bopikeh bahwa balo jeh monik tujuan balo.Kano han, balo nohek jangkar dan bolayar nting sepanjang pantai Kreta. ¹⁴Akan tetapi, kae otai mosikhan,buwok pati topan,dik lenyono Euroklidon, monik sae pulau han. ¹⁵Libo kapa me dilanda oleh buwok han dan kae sanggup gik mengahdapi haluande, me menyerah dan membiarkan kapa me terombang ambing. ¹⁶Sementara me bogerak menyusuri pulau nae dik boodant Kauda,ngan susah payah me berhasi mengendalikan sekoci kapa me. ¹⁷Mosik awak kapa mengerek sekoci kone somu kapa, balo nginyok tohis ponolong nyok memperkuat kapa han. Kano balo golok terdampar nting Sirtis, balo ntonoh alat-alat kapa sehingga ngadu kapa balo terombang ambing. ¹⁸Libo onu dik biking, kano me diombang-ambingkan ngan terjangan badai dik paling hebat,nyo-nyo mulai motant obis kapa. ¹⁹Dan,libo onu dik kotahuh,balo motant alat-alat kapa nyok tongan balo detodek. ²⁰Kano bagah motuhonu maupun tobintong kae timoe selama kudu onu dan badai dik kae nae nyipok me,kidohlah sodo harapan me nyok diselamatkan. ²¹Kano oben nyo jeh bongkak paling otai kidoh koyuhnae,Paulus ntokut nting tudo balo samel busono," Posik-posik,seharusnya mo nyunoe masehatko dan yok bolayar sae Kreta sehingga nopak husok serta hugi pati han. ²²Namun ntoh, ko nyungong mo nyok taetap tabah kano nting antaramo kidoh dik hok moyok nyawade,kecuali hanya moyok kapa. ²³Sebab, ngohing sah,bise malaikat Punompo, dik nginyok ko dan dik ko nyumoh, ntokut nting jowiko, ²⁴samel busono,' Yok golok,Paulus. Mo harus ntokut nting jowi Kaisar.Dan ,hanung,Punompo jeh bermurah owong konemo dan sodo nyo dik bolayar nganmo. ²⁵Kano han, Posik-posik, tabahkan owongmo kano ko cayo nting sais Punompo bahwa sodo hok terjadi paati dik jeh lenyono koneko. ²⁶Namun, dek harus terdampar nting sebuah pulau. ²⁷Akan tetapi, libo ngohing kompak bolah,sementara me masih terombang ambing nting sepanjang Laut Adria,kiho-koho tudo ngohing ,balo awak kapa menduga bahwa balo jeh somo dois. ²⁸Balo nyuloh butuh duga dan nopak bahwa kotohing pingde dukoh puhu depak.Libo, balo maju somo agik,balo balek nompoh butuh duga dan pane nting kotohing ping himuh bolah depak. ²⁹Kano me golok hok kandas nting butuh karang, balo ntonoh mpak jangkar sae buritan dan bodoa agar onu lokah ncanu. ³⁰Akan tetapi,sementara beberapa awak kapa berusaha nyok obu sae kapa dan jeh ntonoh sekoci kone laut samel pura-pura ntonoh jangkar-jangkar sae joi, ³¹Paul bosono kone perwira han dan balo prajuritde," Jika nyo-nyo han kae tapok nting sais kapa,ko kae dopak diselamatkan. ³²Mosik han, balo prajurit ngopuk tohis sekoci dan ngadode banyoe. ³³Libo motuh onu hok monik,Paulus minto balo sodo nyok miyoh beberapa koyuhnyok nae, samel busono," Onu nto adalah onu ko'mpak bolah mo terus-menerus monae nting sais ketegangan dan nahan lapoh kano kae ngudok oneh-oneh. ³⁴Kano han,ko minto konemo nyok miyoh beberapa koyuhnyok nae demi keselamatanmo.Sebab, kidoh golekbiteh bubok dik hok moyok sae mo. ³⁵Mosik nyono hal han, Paulus miyoh roti dan nyono timokaseh kone Punompo nting jowi balo sodo,ngopuk-ngopuk rati han, dan mulai ngudok. ³⁶Maka, balo sodo diteguhkan owong dan balo sendiri geh ngudok. ³⁷Jumlah me sodo dik bise nting sais kapa 276 ntoyan. ³⁸Mosik dook sampai busoh, balo meringankan kapa samel motant gandum kone laut.Kapa Hancor dan Sodo Ponumpong Solamat ³⁹Libo onu mulai ncanu, balo kitaknting bise dois, tetapi balo honung sebuah tolok dik bopantai, asok balo memutuskan nyok melabuhkan kapa nting ngonyuh jika memungkinkan. ⁴⁰Maka, mosik nompoh jangkar-jangkar, balo ntigade nting sais laut,

dan nting onu dik sama, lopah tohis-tohis konejowi dan ncino layar nting bagian jowi kapa agar buwok mbant balo sampai kone bibeh.⁴¹ Akan tetapi, kapa hudu karang nting asok bodopakde dukoh laut sehingga kapa kandas. Jowi kapa nyangkoe dan kitak bogayo, sementara buritan kapa hancor kano hantaman gulumong.⁴² Balo onok buwuh bise rencana hok ngkomis balo tahanan supayo kidoh golek pun dik kodonong dan obu.⁴³ Namun, perwira han, boharap dopak menyelamatkan Paulus, mencegah rencana balo. De mintoh agar nyo-nyo dik tao kodonong nyok lumpak lobeh tian sae kapa dan nganu dois.⁴⁴ Dan, sisa bise nting tunuh popang, bise geh dik nginyok alat-alat dibiking sae kapa. Dengan demikian, sodo nyo monik kone dois ngan solamat.

Chapter 28

¹ Setelah me lalude dengan solamat, me panae nting bahwa pulau han lenyono Malta. ² Penduduk asli pulau han menunjukan owong dik luar biasa dik bagah. Sebab, balo ngkidek opi dan nyambut me sodo kano saat han mulai ujangt obusde colok. ³ Libo Paulus ngumpoe da'at ngan ntobo nting tunuh opi, gole biteh nyipuh beludak somopo kano lotik ngoling tongan Paulus. ⁴ Libo penduduk asli honung doong biso han bogantong nting tongan Paulis, balo nyono kone nyo lain, "Kidoh diragukan agi, nyo han adalah nyo pembunuh. Walaupun de jeh solamat sae laut, Keadilan kidoh hok ngadode midek." ⁵ Namun, Paulus mengibaskan doong han kone sais opi dan de kae menderita oneh pun. ⁶ Nyo-nyo han ngiho Paulus hok bongkok atau jotuk dan kobe saat han geh. Namun mosik balo otai nungu dan kae ntilek sesuatu dik tosak terjadi koni de, balo borubah pomikeh dan nyono bahwa paulus adalah dewa. ⁷ Waktu han, nyomok asok han, bise poyo pemimpin poyo han mpo dik bo, odant Pulius, dik nyambut me ngan nyilo me makanan ngan bae owongs salam tahuu onu. ⁸ Libo han, pak Publius ngalae nting pomiis kano mongoh dan disentri. Paulus monik nganu dan ndoadede, lalu menumpangkan tongande kone tunuh onyo han dan menyembuhkan. ⁹ Mosik peristiwa han terjadi, nyo biking nting pulau han dik tungkoh monam geh monik kone Paulus dan di sembuhkan. ¹⁰ Balo geh semakin menghormati me libo me siap bolayar, balo menyediakan koyuh nyok me tinyok. Paulus Nganu Kota Roma ¹¹ Jeh mosik tahuu buhant dilalu, me bolayar nting sais sebuah kapal sae Aleksandria, dik berlabuh nting pulau han selama musim colok ngan nginyok Diskuri sebagai lambangde. ¹² Setelah monik nting Sirakusa, me tapok nting ngoyah selama tahuu onu. ¹³ Sic nyah, me berlayar menyusuri pantai dan monik nting Regium. Paajik, buwok selatan monik, dan onu dikbiking, me tiba nting Putioli. ¹⁴ Nting ngoyah, me bodopak beberapa saudara seiman dan le ngundang nyok tapok ngan balo kotai iju onu. Lalu me , bongkak kone Roma. ¹⁵ Dan, saudara - saudara seiman nting ngonyah, ketika ngoping tentang me, monik sae ngonyah kone Forum Apius dan Tres Taberne nyok bodopak ngan me. Libo Paulus ntite balo , de bosukur kone Ponompo dan owongde dikuatkan. Paulus nting Kota Roma ¹⁶ Ketika mimok monik kone Roma, Paulus lengado tapok todek, ngan nyo prajurit dik ngawal. ¹⁷ Tahuu onu mosikhan, Paulus ngumpoe pemimpin-pemimpin Yahudi setempat, dan mosik balo ngumpoe, de nyono kone balo, " Saudara - saudara, meskipun ko kae ngkodi oneh pun dik melawan bangsa dek atau adat istiadat nenek moyang dek, tetapi ko lenyerah sebagai nyo tahanan sae Yerusalem kone yongan nyo Roma. ¹⁸ Ketika balo jeh meriksako, balo hok lopah ko kano kidoh alasan nyok hukuman kobek nyokko. ¹⁹ Akan tetapi, kano nyo-nyo Yahudi keberatan, ko terpaksa naik banding kone Kaisar, kae baati ko bise tuduhan nyok melawan bangsako. ²⁰ Jadi, hanlah sebabde, ko jeh minto nyok ntilekmo dan ngumong nganmo kano ko lengisek nyok rantai todemi pengharapan Israel. " ²¹ Lalu, balo busono kone Paulus, " Me kae timo cuhak tentangmo sae Yudea dan kidoh gole bitehpun sae psik-posik seiman dik monik kone koto nyok nyilo kabar atau nyono sesuatu dik biyek tentang mo. ²² Namun, me hok ngoping saemo oneh ponopakmo kano tentang sekte to, me panae nting bahwa nting ngokeh-ngokeh nyo nontongde. " ²³ Libo balo jeh nontu golek onu nyok Paulus, balo monik kone Paulus nting asok penginapande, ngan rombongan nyo oben. Dae maji sampai ngohing, Paulus njelas kone balo ngan bosaksi tentang Kerajaan Ponompo dan guh meyakinkan balo tentang Yesus, baik sae Hukum Taurat Musa, maupun kitab balo nabi. ²⁴ Bise nyo dik yakin melalui oneh dik le Paulus nyono, tetapi dik biking nulok kae cayo. ²⁵ Libo dient kae sodo setuju, dient pun bongka mosik Paulus nyono bobo han, " Memang bona oneh dik lenyono Roh Kudus kone nek moyangmo melalui Nabi Yesaya, ²⁶ 'Bongkalah kone bangsa han dan sanolah: Mo hok ngoping, tetapi kae hok suwuh memahami, mo hok ntilek, tetapi kae hok suwuh ta'ti. ²⁷ Sebab, owong bangsa nto jeh toba dan kopingde bohak nyok ngoping. Dient jeh nitek motuh. Supayo, iyok dient honung nyok motuh dient, ngoping nyok koping dient, ta'ti nyok owong dient dan balek. Mosikhan, Ko hok ngobat dient. ²⁸ Kano han, adumae hal han mo panaenting bahwa keselamatan dik sae Penompo nto jeh lenyono kone bangsa-bangsa lain dan balo hok ngoping. " ²⁹ (Jeh mosi Paulus nyono bobo- bobo han, nyo-nyo Yahudi bongkak oben perbedaan pendapat nting balo.) ³⁰ Paulus tapok dukoh sowo nting homing dikle deetodek nyewa dan himo sodonyo dik monik kone dee, ³¹ samel nyono kerajaan Allah dan lajoh tentang Tuhan Yesus Kristus dengan berani dan kidoh tantangan oneh pun.

Romans

Chapter 1

¹ Paulus, hamba Yesus Kristus, dik nih nosu ncodi rasul dan dikhususkan bagi Injil Penompo ; ² dik jeh Penompo janjikan sebelumnya lalu nabi-nabi-De'e sais Kitab Suci ³ tentang Onok-De'e , dik menurut daging lahir sai ketuhunan Daud , ⁴ dan dik dinyatakan sebagai Onok Penompo dik berkuasa lalu kebangkitan sai antara nyo

kobis menurut Roh Kekudusan, yaitu kristus Yesus, Tuhan de'k.⁵ Melalau de'e me himo boka't ngan jabatan kerasulan nyok mban ketaatan iman dik apek sodo bangsa biking Yahudi demi odan de,⁶ termasuk mo dik nis nosu nyok codi milik Kristus Yesus.⁷ Kepada mo sodo dik ise inting Roma, dik nis Penompo ngaseh, ngan dik nis nosu nyok codi nyo-nyo kudus.⁸ Dik tojis-tojis, ko bersyukur kone Penompoko hisai Kristus Yesus atas mo sodo karena⁹ iman mo jeh dis nyono kone sodo dunia. Sebab, Penompo, dik ko layani ngan rohko inting sais Injil Onok De,e, ncodi saksiko bahwa ko kai togok-togok nyono kone mo sodo;¹⁰ dik inting sais doa ko, ko selalu memohon supaya sekiranya untoh, oleh kehendak Penompo, tojok de ko berhasil mengunjungi mo.¹¹ Aku sangat owong dopak ngan mo supaya ko dopak nyilo sesuatu karunia rohani nyok menguatkan mo,¹² yaitu supaya dek dopok diteguhkan samoh-samoh ngan iman todek-todek, baik imanmo maupun imanmo.¹³ Saudara-saudara, ko owong mo taok bahwa ko jeh berkali-kali berencana nyok mengunjungi, tetapi bayu terhalang sampai untoh, supaya ko jeh menuai hasel panen sai antara mo sebagaimana sai antara bangsa-bangsa dik biking Yahudi lainnya.¹⁴ Ko beruntung kone nyo Yahudi ngan kone nyo barbar, kone dik berhikmat maupun kone dik malong.¹⁵ Kano hanlah, ko sangat owong memberitakan Injil kone mo dik ise inting Roma¹⁶ Ko kai mogun akan Injil, sebab Injil adalah kuasa Penompo nyok keselamatan setiok nyo dik cayok; tojis-tojis nyok nyo Yahudi, mosik han nyok nyo Yahudi.¹⁷ Sebab dik inting sais de, kebenaran Penompo dinyatakan sai iman kone iman, seperti ise tertulis: "Nyo bona akan midek oleh iman." Kemarahan Penompo kone perbuatan Duso Ntoyan¹⁸ Sebab, murka Penompo dinyatakan sai sugo kone sodo kefasikan ngan kejahatan ntoyan dik menekan kebenaran ngan kejahatan dien.¹⁹ Karena han, oneh dik dis nopak diketahui tentang Penompo jeh jelas bagi dien kano Penompo jeh menunjukkannya kone dien.²⁰ Memang, sai dunia diciptakan, sifat-sifat Penompo dik kai dopak dis ntilek, yaitu kuasa De'e dik kekal ngan sifat keilahian-Nya jeh tilek jelas nyok dipahami melalui hal-hal diciptakan-Nya sehingga dien kai dopak berdalih.²¹ Akan tetapi, sekalipun dien ngona Penompo, Dien kai menghormati-Nya sebagai Penompo atau bersyukur kone De'e; sebaliknya, pikeh dien codi kai guno ngan oti dien dik malong codi pitu²² Dien menganggap diri bijaksana, tetapi codi malong,²³ ngan menuka kemuliaan Penompo dik kai bernoda ngan gama-gama ntoyan dik fana, monok-monok, doong dik kojo empak, atau dook-dook mowoeng²⁴ Kano han, Penompo menyerahkan dien kone dik mengingikan kecemaran sehingga dien saling mencemari tubuh dien di antara dien todek.²⁵ Sebab, dien nuka kebenaran Penompo ngan lakoh, ngan sujud serta sembah maklum ciptaan, biking Sang Pencipta dik terpuji selama-lamanya. Amin!²⁶ Kano han, Penompo menyerahkan dien kone nafsu-nafsu dik hina, sebab nayong-nayong dien nuka hubungan dik wajar ngan hubungan dik kai wajar.²⁷ Muhan geh ngan dik nahi-nahi, dien meninggalkan hubungan dik wajar ngan nayong, tetapi menyala-nyala sais nafsu kone golek ngan dik biking; nahi-nahi ngan nahi-nahi melakukan perbuatan-perbuatan dik nkoyun ; ngan dik sais segolo todek-todek, dien himo hukuman atas dosa-dosa dien.²⁸ Ngan, kano dien kai owong ngangko Penompo sais pengetahuan dien, maka Penompo menyerahkan dien kone pemikeh-pemikeh dik bobrok sehingga dien nkodi koyuh-koyuh dik kai seharusnya dien tijo.²⁹ Balo dipenuhi ngan segalo macam ketidakbenaran, kejahatan, keserakahan, ngan kebencian; punut ngan iri hati, nkomis, bedohuh, lakoh muslihat, dan kedengkian; dien adalah pengosip,³⁰ pemfitnah, pembenci Penompo, kasar, sombong, bermulut daik, menemu kejahatan, kai taat kone nyo muntuh,³¹ malong, kai setia, kai berperasaan, dan kejam.³² Dan, sekalipun dien taok inting peraturan Allah berkata bahwa nyo dik nkodi koyuh-koyuh semacam han matut kobis, balo kai hanya tetap melakukannya, tetapi juga mendukung nyo-nyo dik nkodi koyuh-koyuh han.

Chapter 2

¹ Kano han, mo kai dopak berdalih agik, hai ntoyan, oseh pun dik menghakimi nyo biking, sebab ketika mo menghakimi dien, mo juga menghukum mo todek; sebab mo dik menghakimi juga nkodi koyuh-koyuh dik supo. ² Dek taok bahwa penghakiman Allah dik nis ncutuk ngan adil atas sodo nyo dik ncodi koyuh-koyoh semacam han. ³ Akan tetapi, apakah mo mengira dopak lopah sai penghakiman Allah, hai ntoyan, yaitu mo dik menghakimi dien dik nkodi koyuh-koyuh moh han, tetapi juga nkodi koyuh dik sama? ⁴ Atau apakah mo menganggap remeh kekayo kemurahan-kemurahan-Nya, dan kelapangan oti-Nya ngan kai taok inting bahwa kebaikan Allah bertujuan nyok memimpin mo kone pertobatan? ⁵ Akan tetapi, kano sikap kohah mook mo dan oti mo ngan kai owong bertobat, mo sedang menyimpan murka atas dirimu todek nyok onu kemurkaan ketika penghakiman dik bona sai Allah dinyatakan. ⁶ Mo akan molah sodo nyo sesuai ngan perbuatan balo masing-masing : ⁷ yaitu midek kekal kone balo dik ngan ketekunan sais perbuatan kebaek togau kemuliaan ngan kehormatan, ⁸ tetapi murka ngan nohuh kone dimok dik mementingkan de todek ngan kai menaati koyuh dik oduk, tetapi nyunok'i kayuh ik kai bona. ⁹ Akan ise penderitaan ngan kesulitan atas sodo jiwa nyo dik berbuat jahat, tojis-tojis kone nyo Yahudi ngan geh nyo Yanani. ¹⁰ Namun, kemuliaan, kehormatan, ngan damai sejahtera akan ise bagi sodo nyo dik berbuat baik, tojis-tojis kone nyo Yahudi ngan kemudian kone nyo Yunani. ¹¹ Sebab, Allah kai mileh-mileh nyo. ¹² nyok't nyo-nyo dik berbuat dosa kidoh ngona Hukum Taurat, dimok akan binasa kidoh Hukum Taurat, Namun, nyo-nyo dik berbuat dosa dik inting bawah Hukum Taurat akan dihakimi berdasarkan Hukum Taurat. ¹³ Sebab, biking pengoping Hukum Taurat dik dibenarkan inting hadapan Allah, tetapi nyo dik nkodi koyuh de akan dinyatakan bona. ¹⁴ Sebab, libohan nyo biking Yahudi dik kai mpo Hukum Taurat menjalankan secara alami oneh dik dituntut oleh Hukum Taurat, maka dimok, dik kai mpo Hukum Taurat, adalah Hukum Taurat bagi diri dimok todek. ¹⁵ Hal to menunjukkan bahwa perbuatan Hukum Taurat han tertulis inting sais oti dimok, nurani dimok nyilo kesaksian, ngan pemikeh dimok akan saling menuduh atau membela dimok, ¹⁶ pada onu ketika Allah akan menghakimi pemikeh-pemikeh ntoyan dik kosok melalui Yesus Kristus sesuai ngan Injilko. Nyo Yahudi dan Hukum Taurat ¹⁷ Akan tetapi, jika mo menyebut dirimo nyo Yahudi dan bergantung kone Hukum Taurat, serta bermegah inting sais Allah, ¹⁸ ngona kehendak-Nya, menyetujui oneh dik baik, telah diajar mengenai Hukum Taurat, ¹⁹ dan yakin bahwa dirimo adalah penuntun bagi dimok dik bokok, tohong bagi dimok dik berada inting sais kegelapan, ²⁰ pengajar bagi nyo-nyo dik malong, guhu bagi nyo-nyodik ngon dewasa, dan kano memiliki perwujudan pengetahuan dan kebenaran inting sais Hukum Taurat, ²¹ Maka hai mo dik lajoh nyo biking, ngoneh mo kai lajoh dirimo todek? Mo dik lajoh dimok untuk kai nongku, kaikoh mo todek nongku? ²² Mo dik caho nyo berzina, kaikoh mo todek dik berzina? mo dik jijik terhadap berhala-hala, kaikoh mo todek merampok homing berhala? ²³ Mo dik bangga kone Hukum Taurat justru nkoyun Allah ngan melanggar hukum-Nya! ²⁴ Sebab, seperti ise tertulis: "odan Allah dihujat inting apek bangsa-bangsa biking kano mo" ²⁵ Sunat memang memiliki nilainya jika mo mematuhi Hukum Taurat, tetapi jika mo nyo pelanggar Hukum Taurat, maka sunatmo ncodi kai bersunat. ²⁶ Jadi, jika dik kai bersunat nkodi pintoh-pintoh sais Hukum Taurat, bikingkoh dik kai bersunat han diperhitungkan sebagai bersunat? ²⁷ Dan, kaikoh nyo dik kai bersunat secara lahiriah, jika mo nkodi Hukum Taurat, akan menghakimi mo, nyo dik meskipun mpo Hukum Taurat dan bersunat, tetapi geh pelanggar hukum? ²⁸ Sebab, dik disebut Yahudi sejati bikinglah nyo dik tampak sai sopo saja, dan sunat dik sesungguhnya bikinglah sunat kone tubuh saja. ²⁹ Seorang Yahudi sejati adalah nyo dik batinnya oguh-oguh Yahudi, dan sunat dik sesungguhnya adalah sunat dik nis nkodi kone oti, dik dijalankan oleh Roh, biking oleh hukum tertulis. Pujian kone nyo seperti to biking monik sai ntoyan, tetapi sai Allah todek.

Chapter 3

¹ Jika muhan, apakah kelebihan nyo Yahudi? Atau, apakah keuntungannya bersunat? ² Oben prabis, inting sais segala hal; terutama, kone dik balo di percayakan firman Allah. ³ Lalu, jika beberapa nyo kai cayok, apakah ketidakpercayaan balo membatalkan kesetiaan Allah? ⁴ sama sekali kai! Allah adalah bona sekalipun setiok nyo adalah pelakoh. Seperti dik ise tertulis: "Engkau terbukti bona sais perkataan-Mu, dan Engkau akan monong jika ntoyan menghakimi-Mu." ⁵ Akan tetapi, jika ketidakbenaran dek justru menunjukkan kebenaran Allah, oneh dik owong dek sano? Taokkah dek nyino bahwa Allah ngan kai adel jeh menghukum dek? (Ko ngumong demian sebagai nyo ntoyan) ⁶ Sama sekali kai! Jika muhan, mungkeh Allah dopak menghakimi dunia? ⁷ Akan tetapi, jika lalu kebohongan ko, kebenaran Allah semakin memuliakan-Nya, ngoneh ko bayu dihakimi sebagai seorang pendosa? ⁸ Dan, (seperti dik difitnahkan beberapa nyo terhadap me) ngoneh kai ngumong, "Mari, dek kodi koyuh dik jahat supaya dik baek timo'ie sai kejahatan han." Balo dik ngomong seperti han pantas dihukum! Sodo nyo Dikuasai Dosa ⁹ Lalu oneh? Apakah dek lebih baek sae nyo biking? sama sekali kai! Sebab, me jeh nyono sebelumnya bahwa baek nyo-nyo Yahudi maupun nyo biking Yahudi, kudu di bawah dosa. ¹⁰ Seperti ise tertulis, "Kai ise seorang pun dik berbuat bona, seorang pun kai." ¹¹ Kai ise seorangpun dik berakal budi. Kai ise seorang dik togau Allah. ¹² Sodo nyo jeh berbalek dari-De'e, Dimok samoh-samoh ncodi kai guno. Kai ise seorangpun dik berbuat baek, kai seorang pun" ¹³ "Kerongkongan balo dimok moh kuburan dik menganga, Jiho balo merayu-rayu, hacun nyipuh biso ise dibawah bibir balo. ¹⁴ "Tukok balo punut kutukan ngan kepahitan." ¹⁵ "Kojo balo lokah menumpahkan doyo. ¹⁶ Kesusahan ngan kehancuran ise inting johan balo. ¹⁷ Dan, balo kai taok mungkeh midek inting sais damai. ¹⁸ "Golok akan Allah kai ise inting jowi motoh balo. ¹⁹ Untoh dek taok bahwa oneh pun dik nis nyonoe oleh Hukum Taurat, diperuntukan bagi balo dik ise dibawah Hukum Taurat sehingga terkutuplahsetiap tukok, dan dunia ise dibawah penghakiman Allah. ²⁰ Kidoh ise ntoyan dik dopak dibenarkan inting jowi Allah ngan nkodi Hukum Taurat kano justru lalu Hukum Taurat han monik pengona dosa. Allah Membenarkan Ntoyan Lalu Iman kone Yesus Kristus ²¹ Akan tetapi untoh, kidoh Hukum Taurat, kebenaran Allah jeh dinyatakan, ngan disaksikan lalu Kitab Taurat dan para Nabi. ²² Bahwa, Kebenaran Allah lalu iman kone Kristus Yesus diperuntukkan bagi sodo dik cayo, kano kai ise perbedaan; ²³ sebab sodo nyo jeh berdosa ngan jeh kehilangan kemuliaan Allah, ²⁴ dan dibonakan oleh kasih karunia-De'e secara cumo-cumo melalui penebusan inting sais Yesus Kristus; ²⁵ dik jeh Allah nyatakan secara tebukok sebagai johan perdamaian sais darah-De'e lalu iman. Koyuh han menunjukkan keadilan-De'e, kano sais kesabaran-De'e, Allah jeh membiarkan duso-duso dik hamis terjadi. ²⁶ Koyuh han geh dimaksudkan nyok menunjukkan keadilan-De'e kone masa untoh supaya dek terbukti bona ngan membenarkan nyo dik beriman kone Yesus. ²⁷ Jodi, inting ngokehkah kemegahan diri dek? jeh disingkirkan! Oleh hukum oneh? Oleh hukum perbuatan dek? Biking, tetapi oleh hukum iman. ²⁸ Kano han, to lah dik dek cayo'k, bahwa ntoyan dibenarkan inting jowi Allah lalu iman, biking sai perbuatan-perbuatan berdasar Hukum Taurat. ²⁹ Atau, apakah Allah hnayalah Allah bagi bangsu Yahudi saja? Biking koh De'e geh adalah Allah bagi bangsa biking Yahudi? Ya! Bagi bangsa biking Yahudi juga, ³⁰ kano Allah han ngolek ngan De'e akan membenarkan nyo-nyo dik bersunat oleh iman, dan dik kai bersunat lalu iman. ³¹ Jodi, apakah me meniadakan Hukum Taurat lalu iman? Sekali-kali kai! Sebaliknya, me justru menenguhkan Hukum Taurat.

Chapter 4

¹ Jodi, oneh dik akan dek sano tentang Abraham, bapa leluhur dek menurut daging? ² kano jika Abraham dibonakan lalu perbuatannya, de mpo alasan nyok bermegah, tetapi kai inting hadapan Allah. ³ Sebab, oneh dik nis nyono oleh Kitab suci? "Abraham cayok kone Penompo ngan Penompo memperhitungkan hal han kone de sebagai kebenaran." ⁴ Kepada nyo dik kijo, upoh dik nis nyilo kone dimok bikinglah suatu hadiah, melainkan hak dimok. ⁵ Dan, kone dik kai kijo, tetapi cayok kone Allah dik membenarkan nyo fasik, iman dimok diperhitungkan sebagai suatu kebenaran. ⁶ Bahkan Daud pun nyono betapa diberkatinya seseorang ketika Allah memperhitungkan kebenaran kepadanya kai ntilek hal-hal dik kai de nkodi: ⁷ "Berbahagialah nyo dik diampuni ketosak-ketosak de, ngan dik nis nitek dosa-dosa de." ⁸ Berbahagialah nyo-nyo dik dosanya kai nis perhitungkan oleh Penompo! ⁹ Apakah boka'k to hanya nyok nyo dik bersunat? ataukah geh nyok nyo dik kai bersunat? Sebab me jeh nyono bahwa "Iman Abraham terhitung sebagai kebenaran." ¹⁰ Lalu, mungkeh to diperhitungkan kone de? gon atau jeh de'e disunat? Biking setelah de disunat, melainkan sebelum de disunat. ¹¹ Abraham himo tanda sunat sebagai materi kebenaran iman sebelum de bersunat supaya de dopak ncodi bapa bagi sodo nyo dik cayok kai bersunat sehingga kebenaran to geh diperhitungkan kone dimok; ¹² sekaligus ncodibapa bagi nyo-nyo bersunat dik kai hanya bersunat tetapi geh berjohan sais johan iman dik suoh nis lalu oleh bapa dek, Abraham, sebelum de disunat. Abraham Himo Injil Allah Lalu Imannya ¹³ Janji kone Abraham ngan kone keturunannya bahwa dimok akan mpo sodo bumi kai akan dipenuhi lalu Hukum Taurat, tetapi lalu kebenaran iman. ¹⁴ Sebab, jika dimok dik pengasa sai Hukum Taurat dopak ncodi ahli waris, maka iman ncodi sia-sia ngan janji Allah dibatalkan; ¹⁵ sebab Hukum Taurat nkonik murka, tetapi jika kai ise Hukum Taurat, maka di situ geh kai ise pelanggaran. ¹⁶ To lah ngoneh janji han berasal sai iman, supaya janji han berdasarkan kasih karunia sehingga janjihan geh sampai kone sodo keturunan Abraham; biking hanya dik berasal sai Hukum Taurat, tetapi geh dik berasal sai iman Abraham, dik adalah bapa dek sodo, ¹⁷ (seperti dik tertulis, "Ko jeh mencodikan mo bapa bagi sodo bangsa") inting jowi Allah, dik dek cayok, yaitu Allah dik nyilo midek kone nyo kobis ngan dik menyebut sesuatu dik ngon ise ncodi ise. ¹⁸ Sais pengharapan nting somu pengharapan dek cayok, sehingga de'e taok ncodi bapa sai oben bangsa sesuai ngan dik jeh nis nyono, "Akan ncodi demikianlah ketuhunmo." ¹⁹ Dan, ngan kai ncodi lomoh sais iman, meskipun de'e taok inting sengolo de'e todek hampir kobis kano umur kiro-kiro 100 sowo ngan rahim Sara geh jeh kobis; ²⁰ de'e kai dibimbangkan terhadap janji Allah oleh koyuh kai cayok. Sebaliknya, imannya dikuatkan sehingga de'e nyilo kemuliaan kone Allah, ²¹ dan merasa cayok bahwa Allah berkuasa melakukan oneh dik jeh janjikan-Nya. ²² Kano han lah, imannya diperhitungkan sebagai kebenaran. ²³ Namun, hal han kai hanya ditulis demi kepentingan Abraham maeh, ²⁴ tetapi geh bagi dek. Hal han akan diperhitungkan kone dimok dik coyok kone De'e dik membangkitkan Yesus, Penompo dek, sai antara nyo kobis. ²⁵ Yaitu, Yesus dik telah diserahkan nyok kobis kano duso dek, ngan dik telah dibangkitkan demi kebenaran dek.

Chapter 5

¹ Oleh sebab han, kano dek jeh dibonakan oleh iman, maka dek jeh berdamai ngan Allah lalu Penompo dek, Kristus Yesus; ² lalu De'e dek dopak johan masok menuju iman kepada anugerah Allah dik ontoh ncodi dasar dek berdiri, dan dek bersukacita inting sais pengharapan kemuliaan Allah. ³ Kai hanya han, dek geh bersukacita inting sais penderitaan dik dek alami kano dek taok bahwa penderitaan to menghasilkan ketekunan, ⁴ ketekunan menghasilkan karakter dik tahan uji, dan karakter dik tahan uji menghasilkan pengharapan, ⁵ dan pengharapan kai mengecewakan, sebab kaseh Allah jeh dicurahkan ke sais hati dek lalu Roh Kudus dik jeh dikaruniakan kone dek. ⁶ Ketika dek bayu lomoh, Kristus kobis nyok nyo-nyo durhaka kone saat dik tepat. ⁷ Sebab, jahong ise nyo dik ngulong kobis nyok nyo bona, meskipun mungkin ise geh nyo dik gulong kobis nyok nyo baik. ⁸ Namun, Allah menyatakan kaseh-Nya kone dek, bahwa ketika dek bayu ncodi pendosa, Kristus kobis bagi dek. ⁹ Lobeh sai han, setelah dibonakan oleh darah-Nya, dek akan diselamatkan sai murka Allah lalu De'e. ¹⁰ Sebab, ketika dek bayu ncodi musuh Allah, dek jeh diperdamaikan ngan Allah lalu kobis onok-De'e, lobeh-lobeh gik untoh kano dek jeh diperdamaikan ngan-Nya. Dan kenyataan bahwa untoh dek jeh diperdamaikan ngan Allah, maka dek geh pasti diselamatkan lalu midek-De'e. ¹¹ Biking han han, dek jeh bermegah inting sais Allah lalu Penompo dek Yesus Kristus, dik lalu De'e dek untoh himo perdamaian Allah. Kobis lalu Adam, midek lalu Kristus¹² Kano han, seperti dosa jeh masok kone sais dunia to lalu golek nyo ngan maut masok lalu dosa, muhan geh maut menyebar kone sodo nyo kano sodo jeh berdosa. ¹³ Sebab, dosa jeh ise inting dunia sebelum Hukum Taurat Musa ise, tetapi dosa kai diperhitungkan Allah selama kai ise Hukum Taurat. ¹⁴ Namun muhan, maut berkuasa sejak zaman Adam sampai Musa, bahwa atas nyo-nyo dik kai nkodi dosa seperti dik nis nkodi oleh Adam, dik adalah bayang-bayang sai De'e dik akan monik. ¹⁵ Akan tetapi, pemberian sai Allah han kai sebanding ngan dosa. Sebab, jika oleh dosa ngolek nyo, oben nyo jeh kobis, maka terlebih karunia sai Allah dan pemberian lalu karunia golek nyo han, yaitu Kristus Yesus. ¹⁶ Dan, anugerah kai seperti akibat sai dosa golek nyo han. Sebab penghakiman atas suatu pelanggaran akan mban hukuman, tetapi anugerah atas oben pelanggaran mban pembenaran. ¹⁷ Jika kano dosa golek nyo, maut berkuasa atas golek nyo han, terlebih agik nyo-nyo dik himo kelimpahan anugerah dan karunia kebenaran akan memerintah inting sais kehidupan lalu golek yo han, yaitu Kristus Yesus! ¹⁸ Jodi, sama seperti melalu golek pelanggaran sodo nyo himo hukuman, demikian geh oleh perbuatan kebenaran golek nyo pula sodo ntoyan himo midek dan pembenaran. ¹⁹ Kano ketidaktaatan golek nyo, oben nyo ncodi pendosa. Akan tetapi, kano ketaatan golek nyo, oben nyo akan dibenarkan. ²⁰ Hukum Taurat nis nambah supayo dosa bertambah oben. Akan tetapi, inting ahong dosa meningkat, anugerah Allah akan semakin berlimpah-limpah, ²¹ supayo supo seperti dosa berkuasointing sais maut, kaseh karunia geh berkuasa lalu kebenaran dik memimpin kone midek kekal inting sais Kristus Yesus Penompo dek.

Chapter 6

¹ Jodi oneh koh dik harus dek sano? oneh koh dek akan terus berbuat dosa supayo anugerah semakin berlimpoh?

² Tentu saja kai! Bagaimana mungkeh dek dik jeh kobis bagi dosa bayu midek di sais de'e? ³ Atau kai koh mo taok bahwa dek sodo dik jeh dibaptis kone sais Yesus Kristus jeh dibaptiskan kone sais kematian-Nya? ⁴ Kano han, dek jeh dikuburkan samoh-samoh De'e pada waktu dek dibaptis kone sais kematian-Nya; supayo sopo moh Yesus dik dibangkitkan sai antara nyo kobis lalu kemuliaan Bapa, dek geh taok berjalan sais pembaruan midek. ⁵ Sebab jika dek jeh dipersatukan bersama-nya inting sais keserupaan kematian-Nya, dek pasti geh akan dipersatukan inting sais keserupaan kebangkitan-Nya. ⁶ Dek taok bahwa ntoyan otau dek jeh disalibkan samoh Kristus dan tubuh dosa dek kai dilenyapkan sehingga dek kai akan menghambakan diri agik kone dosa. ⁷ Sebab, setiok nyo dik jeh kobis, de'e jeh dibebaskan sai dosa. ⁸ Untoh, jika dek jeh kobis samoh Kristus, dek cayok bahwa dek geh akan midek samoh ngan De'e. ⁹ Dek taok bahwa Kristus dik jeh dibangkitkan sai antara nyo kobis kai akan kobis agik; maut kai agik berkuasa atas De'e. ¹⁰ Sebab, akan hal kobis-Nya, De'e kobis terhadap dosa sekali nyok selamanya, tetapi akan hal midek-Nya han, De'e midek nyok Allah. ¹¹ Demikian dirimu, mo harus menyadari bahwa dirimu jeh kobis terhadap dosa, dan midek nyok Allah inting sais Kristus Yesus. ¹² Kano han, nyoklah ngadu dosa menguasai tubuhmo dik fana sehingga mo taat terhadap keinginannya. ¹³ Dan, nyok pula menyerahkan anggota tubuhmo kone dosa sebagai alat kejahatan. Akan tetapi, serahkanlah dirimo kone Allah sebagai dik midek sai antara dik kobis, dan anggota-anggota tubuhmo sebagai alat kebenaran Allah. ¹⁴ Sebab, dosa kai akan berkuasa atasmo kano mo kai agik midek inting sigan Hukum Taurat tetapi inting sigan anugerah. Hamba kebenaran ¹⁵ Jodi, oneh dik harus dek kadi? oneh koh dek akan berbuat dosa kano dek kai midek inting sigan Hukum Taurat, tetapi inting sigan anugerah? Tentu saja kai! ¹⁶ Mo pasti taok bahwa ketiko mo menyerahkan dirimo sebagai budak dik taat kone sesuatu atau seseorang, mo ncodi budak agik pihak dik mo taati han; baik kone dosa dik memimpinmo menuju maut, atau kone ketaatan dik akan memimpinmo menuju kebenaran. ¹⁷ Akan tetapi, syukur kone Allah bahwa mo dik hamis adalah budak dosa, untoh jeh ncodi taat sepenuh oti kone pokok-pokok pelajaran dik jeh diajarkan kone mo, ¹⁸ dan kano mo jeh dibebaskan sai dosa, mo ncodi budak kebenaran. ¹⁹ Ko ngumong nguno istilah dik ntoyan kano kelemahan dagingmo. Sebab, sama seperti habis mo menyerahkan anggota-anggotamo sebagai budak kenajisan ngan kejahatan dik berakibatkan kone kejahatan dik lebih ojau, untoh serahkanlah anggota-anggotamo ncodi hamba kebenaran dik berujung kone pengudusan. ²⁰ Sebab, ketiko mo bayu ncodi budak dosa, mo bebas sai kebenaran. ²¹ Namun, keuntungan oneh dik mo dopak sai hal-hal dik kini membuatmo mogan han? Sebab, akhir sai sodo hal han adalah maut. ²² Namun untoh, sesudah dibebaskan sai dosa ngan jeh diperhamba oleh Allah, mo memperoleh buah atas kesucian dan akhirnya adalah midek dik kekal. ²³ Sebab upoh dosa adalah maut, tetapi karunia Allah adalah midek dik kekal inting Sais Yesus Kristus, Penompo dek.

Chapter 7

¹ Apakah mo kai taok, hai saudara- saudara ko (sebab ko ngumong kone balo dik mengetahui Hukum Taurat), bahwa Hukum Taurat berkuasa atas diri seseorang selama nyo han midek?² Kano han lah, nyo perempuan dik nganten terikat secara hukum kone suami de'e selama de'e midek; tetapi jika bonuh de'e kobis, de'e akan dibebaskan sai hukum nganten.³ Jodi, jika nayong han ncodi osau nahi-nahi biking selagi bonuh bayu midek, de'e akan disebut pezina, tetapi jika bonuh de'e kobis, de'e bebas sai hukum sehingga de'e kai disebut pezina jika nganten ngan nahi-nahi biking.⁴ Kano han, saudara-saudarako, mo geh jeh kobis bagi Hukum Taurat melalui tubuh Kristus supaya mo ncodi milik dik biking, yaitu De'e dik jeh dibangkitkan sai kematian sehingga dek dopak menghasilkan buah bagi Allah.⁵ Sebab, ketika dek bayu midek sais kedagingan, hawa nafsu dosa dik dirangsang oleh Hukum Taurat kijo sais anggota-anggota tubuh dek nyok mengasilkan buah bagi maut.⁶ Akan tetapi, untoh dek jeh dibebaskan sai Hukum Taurat, jeh kobis terhadap oneh dik dahulu membelenggu dek sehingga dek untoh melayani sais keadaan baoh menurut Roh, biking menurut hukum hamis dik tertulis. Dosa ngan Hukum Taurat⁷ Jika muhan,oneh dik akan dek sano? Oneh Hukum Taurat han dosa? Sekali-kali kai! Sebaliknya, ko kai akan ngona dosa kecuali melalui Hukum Taurat, Kano ko kai akan mengerti arti sai mengingini milik nyo biking jika Hukum Taurat kai mengatakan, "nyok menginginkan."⁸ Akan tetapi, dosa mengambil kesempatan lalu perintah han nyok menghasilkan berbagai macam keinginan sais diriko; sebab tanpa Hukum Taurat dosa akan kobis.⁹ Hamis ko midek tanpa Hukum Taurat, tetapi ketika hukum han monik, dosa ncodi midek ngan ko kobis;¹⁰ dan perintah to, dik mengharuskannya mant kone midek, justru memimpinko kone maut¹¹ Sebab, dosa mengambil kesempatan lalu hukum han nyok menipu ngab membunuhko.¹² Jodi Hukum Taurat han adalah kudus, ngan hukum han kudus, bona ngan baik¹³ Jika demikian, oneh dik baik han nkonik kematian nyok ko? sekali-kali kai! Dosalah dik menghasilkan maut inting sais ko lalu oneh dik baik supaya nyata bahwa dosa adalah dosa, ngan lalu hukum han dosa semakin nampak keberdosaannya. Pertentangan inting sais Diri dek¹⁴ Sebab dek taok bahwa Hukum Taurat bersifat rohani, tetapi ko bersifat jasmani, terjual di sigan dosa.¹⁵ Sebab, ko kai mengerti oneh dik dis nkodi kano ko kai nkodi hal dik kuinginkan, melainkan ko nkodi hal dik ko benci.¹⁶ Akan tetapi, jika ko melakukan suatu hal dik kai ingin ko nkodi, ko menyetujui bahwa Hukum Taurat han baik¹⁷ Jodi untoh, biking agik ko dik nkodi de'e, tetapi dosa dik midek inting sais ko.¹⁸ Sebab, ko taok bahwa kai ise hal baik dik midek dik inting sais ko, yaitu inting sais kedaginganko, kano kehendek han ise inting sais diri ko, tetapi nyok nkodi kayuh dik baik han kai.¹⁹ Sebab, ko kai nkodi perbuatan baik dik ko kehendaki, tetapi ko nkodi hal dik jahat, dik kai kuhendaki!²⁰ Jodi, jika ko nkodi hal dik kai ko hendak, han biking agik ko dik nkodi de'e, tetapi dosa dik midek inting sais ko.²¹ Jodi, ko menemukan hukum to, yaitu: Ketika ko ngulon nkodi hal dik baik, kejahatan geh ise bersama ko.²² Sebab, ko kai akan hukum Allah inting sais batinko,²³ tetapi ko ntilek hukum biking inting sais anggota-anggota sengoloko dik berjuang melawan hukum akal budiko ngan menawanko kone sais hukum dosa dik ise sais anggota-anggota segoloko²⁴ Ko manusia celako! Osekhah dik akan menyelamatkan ko sai segolo maut to?²⁵ Syukur kone Allah lalu Penompo dek, Kristus Yesus!²⁶ Jodi, ngan aka budiko, ko melayani hukum Allah, tetapi ngan segolo jasmaniko ko melayani hukum dosa.

Chapter 8

¹ Oleh kano han, untoh kai ise agik penghukuman bagi nyo dik berada inting sais Yesus Kristus. ² Sebab, hukum Roh kehidupan inting sais Yesus Kristus jeh memerdekakan mo sai hukum dosa ngan maut³ Sebab, oneh dik kai dopak nis nkodi oleh Hukun Taurat kano dilemahkan oleh iseh, jeh Allah nkodi ngan cara mengutus Anak-Nya todek nyok ncodi supo ngan ntoyan dik berdosa ngan berkaitan ngan dosa, De'e menghukum dosa inting sais iseh, ⁴ supaya tuntutan HUKUM Taurat digenapi sais dek dik kai midek menurut iseh, tetapi menurut Roh, ⁵ Sebab dimok dik midek menurut iseh, memikirkan hal-hal dik bersifat iseh, tetapi dimok dik midek menurut Roh, memikirkan hal-hal dik bersifat Roh. ⁶ Sebab pemikeh dik diarahkan kone daging adalah maut, tetapi pemikeh dik arahkan kone Roh adalah midek dan damai sejahtera. ⁷ Kano pemikeh dik diarahkan kone iseh nontong Allah; sebab de'e kai tunduk kone Hukum Allah, bahkan kai dopak nkodi de'e. ⁸ Dan, dimok dik midek inting sais iseh kai dopak menyongkan Allah⁹ Namun muhan, mo kai midek sais iseh, tetapi sais Roh jika Roh Allah memang tapok sais mo. Sebab, jika nyo kai mpo Roh Kristus, de'e bicinglah mpo De'e. ¹⁰ Akan tetapi, jika Kristus ise inting sais mo, walaupun segolomo kobis kano dosa, tetapi roh midek oleh kano kebenaran. ¹¹ Namun, jika Roh De'e dik membangkitkan Yesus sai kematian tapok inting segolomo, De'e dik membangkitkn Yesus Kristus sai kematian geh akan nyilo midek kone segolomo dik fana lalu Roh-Nya dik tapok inting sais mo¹² Jodi, saudara-saudaraku, dek adalah nyo-nyo dik butong, tetapi bicing kone iseh, supaya midek menurut iseh, ¹³ Sebab, jika mo midek menurut iseh, mo akan kobis, tetapi jika oleh Roh mo mematikan perbuatan-perbuatan segolomo, mo akan midek¹⁴ Sebab, sodo nyo dik dipimpin oleh Roh Allah adalah onok-onok Allah. ¹⁵ Sebab, mo kai himo roh perbudakan agik dik menyebabkan ketakutan, tetapi mo jeh homo Roh dik jeh mengangkat mo ncodi onok-onok Allah, dik lalu Roh han dek berseru, "Abba, Bapa!"¹⁶ Roh han todek bersaksi bersama roh dek bahwa dek adalah onok-onok Allah, ¹⁷ dan jika dek adalah onok, dek geh adalah pewaris Allah, dan sesama pewaris ngan Kristus; jika dek bona-bona turut menderita samoh De'e, dek geh akan dimuliakan samoh-samoh ngan De'e. Onok-onok Allah akan Himo Kemuliaan¹⁸ Sebab, ko menganggap bahwa penderitaan-penderitaan kone saat untoh to kai dopak dibandingkan ngan kemuliaan dik akan dinyatakan kone dek. ¹⁹ Sebab, sodo ciptaan sangat menantikan ngan rindu saat onok-onok Allah dinyatakan. ²⁰ Sebab, sodo ciptaan jeh ditundukkan kone kesia-siaan, bicing menurut kehendaknya todek, tetapi menurut kehendak De'e dik jeh menaklukkannya, atas dasar pengharapannya, ²¹ supaya sodo ciptaan han todek geh akan dimerdekakan sai perbudakan kebinasaan menuju kemerdekaan anak-onok Allah dik punut kemuliaan. ²² Sebab dek taok bahwa sodo ciptaan samoh-samoh mengerang ngan menderita monae'i bersalin sampai untoh han. ²³ Dan bicing hanya han, tetapi dek todek pun dik himo buah sulung Roh geh mengerang sais diri dek todek, sambil menantikan pengangkatan sebagai onok, yaitu penebusan segolo dek. ²⁴ Sebab, dek diselamatkan inting sais pengharapan. Akan tetapi, pengharapan dik tilek bicing agik pengharapan, sebab osehkah dik berharap atas sesuatu dik jeh nis ntilek? ²⁵ Akan tetapi, jika dekmengharapkan sesuatu dik kai dek ntilek, dek menantikannya ngan tekun. ²⁶ Demikian geh, Roh nulong dek inting sais kelemahan dek; sebab dek kai taok mungkeh seharusnya dek berdoa, tetapi Roh todek dik bersyafaat demi dek ngan erangan-erangan dik kai terungkapkan oleh kata-kata. ²⁷ Dan, De'e dik menyelidiki oti mengetahui oneh maksud Roh han, kano De'e bersyafaat bagi nyo-nyo kudus sesuai ngan kehendak Allah²⁸ Dan, dek taok bahwa segalo sesuatu kijo samoh-samoh demi kebaikan nyo-nyo dik mengasihi Allah, yaitu dimok dik nis nosu sesuai ngan rencana Allah. ²⁹ Sebab, dimok dik jeh nis ngona De'e sejak semula, jeh geh ditentukan nya sejak semula nyok ncodi serupa ngan gama Odok De'e, supaya de'e ncodi dik sulung antara oben dik posik. ³⁰ Dimok dik jeh ditentukan De'e sejak semula, ngan nis nosu oleh De'e; dan dimok dik nis nosu oleh De'e, geh dibenarkan-Nya; dan dimok dik dibenarkan-Nya, geh dimuliakan-Nya. Kaseh Allah sais Kristus Yesus³¹ Jodi, oneh dik akan dek sano tentang sodo han? Jika Allah dik inting pihak dek, osehkah dik melawan dek? ³² De'e dik kai menyayangkan Odok-Nya todek, tetapi menyerahkan-Nya bagi dek sodo, mungkehkah dee bersamoh-samoh ngan De'e kai mengaruniakan segalo sesuatu bagi dek? ³³ osehkah dik akan mendakwa nyo-nyo pilihan Allah? Allah dik membenarkan dimok. ³⁴ Osehkan dik akan nyilo hukuman? Yesus Kristus dik jeh kobis, bahkan dik jeh dibangkitkan sak kematian, dudok nting seboloh nauh Allah nyok bersafaat nyol dek. ³⁵ Osehkoh dik akan misoh dek sak kasih Kristus? Onehkah penindasan, atau kesulitan, atau penganiayaan, atau lapoh, atau kelanyau, atau bahaya, atau pedang? ³⁶ Seperti bise tertulis, "Demi Mo, me monai nting bahaya maut sepanjang waktu; me dianggap moh domba-domba sembelihan."³⁷ Akan tetapi, nting sodo to, dek lobeh sak para pemenang oleh De dik mengasihi dek. ³⁸ Sebab, ko diyakinkan bahwa kae kematian maupun kehidupan, kae geh malaikat-malaikat maupun pemerintah-pemerintah, kae geh hal-hal dik ntoh maupun dik akan monik, kekuasaan, ³⁹ kae pula dik bise nting somu maupun dik bise nting sigan, ataupun suatu ciptaan dik bicing, maupun memisahkan dek sak kasih Allah, dik bise uwoh Yesus Kristus, Penompo dek.

Chapter 9

¹ Ko nyono dik oduk uwoh Kristus, ko kai lakoh, ngan asong oti ko nyunoe bersaksi samoh-samoh ngan Roh Kudus, ² bahwa dukacita ko daik prabis ngan terus menerus susah inting uwoh oti ko. ³ Sebab, ko berharap agar ko terkutuk, pocoh sae Kristus demi balo posik ko, kaum bangsa ko secara jasmani ⁴ yaitu balo nyo Israel; mpo hak nyok diangkat ncodi balo onok Allah, himo kemuliaan, perjanjian-perjanjian, himo penyilo Hukum Taurat, ibadah, serta janji-janji. ⁵ Balolah kutuhun bapa-bapa leluhur, ngan sak antara balolah Kristus dilahirkan menurut iseh, De'e adalah Penompo atas segalo sesuatu ngan dik terpuji sampai paji. Amin! ⁶ Akan tetapi, Firman Allah kai gagal. Sebab, kae sodo nyo dik berasal sak Israel adalah nyo Israel, ⁷ ngan kai sodo keturunan Abraham adalah balo onok-onok de'e, tetapi "dik ni nyono kutuhun mo adalah dik berasal sak Ishak." ⁸ Hal to berarti bahwa biking balo onok secara iseh dik terhitung moh balo onok Allah, malainkan balo onok perjanjian maeh dik terhitung moh kutuhun. ⁹ Sebab, to lah ko perkataan janji han: "Libo waktu to lah Ko akan monik, ngan Sara akan bise mpo onok nahi." ¹⁰ Biking hanya to maeh, tetapi ketika Ribka geh biti onok-onok sai ngolek nyo, yaitu Ishak, nenek moyan dek. ¹¹ Sebab, libo gon onok-onok han dilahirkan ngan gon nkodi koyuh dik baik atau dik kebiyek, supaya tujuan Allah mengenai pilihan De'e diteguhkan biking kano de'e dik nis nosu, ¹² nis nyonolah kone Ribka, "Onok dik sulung akan melayani odek de'e." ¹³ seperti ise tertulis, "Ko mengasihi Yakub. tetapi ko biyek ntilek Esau." ¹⁴

¹⁵ Sebab de'e ngumong kone Musa, "Ko berbelas kaseh kone oseh Ko owong berbelas kaseh, ngan ko akan muhoh oti kone oseh ko owong bermuhoh oti." ¹⁶ Jodi, hal to kai tergantung kone kehendak atau kijo kohah ntoyan, tetapi kone Allah dik menunjukkan kemurahan De'e. ¹⁷ Sebab, Kitab suci berkata kone Firaun: "Kano han alasan to lah Ko ngongkak mo supaya ko menunjukkan kuasa-Ko inting sais mo, ngan supaya odan-Ko nis beritakan kone sodo bumi." ¹⁸ Jodi, Allah berbelas kaseh kone oseh pun dik nis kehendaki De'e, ngan mengeraskan oti oseh pun dik dikehendaki De'e. ¹⁹ Jodi, ko akan berkata kone ko: "Ngoneh De'e bayu mempersalahkan? Sebab, osehkah dik nopak menentang kehendak De'e?" ²⁰ Sebalik de, osehkah mo, hai ntoyan, sehingga mo membantah kone Allah? Akankah koyuh dik nis dibentuk berkata kone dik membentuknya, "Ngoneh mo membentuk ko moh han?" ²¹ Apakah tukong tembikar kai berhak atas poyo litan; Nyoe mongki sai gumpalan poyo dik sama suatu bejana dik nis nginyok nyok hal dik mulia, ngan bejana nik biking dik nis nguno nyok hal dik hina? ²² Mungkeh to jika Allah, meskipun menghendaki nyoe menunjukkan murka De'e ngan nyonoe kuasa De'e, jeh menanggung kesabaran dik daik terhadap bejana-bejana kemurkaan De'e dik jeh nis persiapkan nyoe kebinasaan? ²³ De'e nkodi koyuh nyoe menyatakan kekayo kemulian De'e atas bejana-bejana belas kaseh De'e, dik jeh dipersiapkan De'e nyoe kemulian, ²⁴ yaitu dek, dik nis De'e nosu, biking hanya sai antara nyoe Yahudi, tetapi geh sai antara bangsa-bangsa biking. ²⁵ Seperti dik han difirmankan De'e sais kitab Hosea: "Dimok dik biking umat-Ko, akan ko sano umat-Ko. Nyan dik kai Ko kasihi, akan ko Sano dik kekasih." ²⁶ Dan, "Nting ahong to dimok akan nis nyonoe 'onok-onok Allah dik midek," ²⁷ Dan Yesaya menangisi Israel: Walaupun koben han onok Israel seperti kosek inting laut, tetapi hanya tiso-tiso dimok saja dik akan diselamatkan, ²⁸ Sebab Penompo akan nkodi firman De'e inting atas bumi, sempurna ngan segera." ²⁹ Sama seperti dik nis nubuatkan oleh Yesaya: "Jika Penompo semesta Alamkai napok kone dek keturunan, dek jeh ncodi sama moh Sodom ngan menyerupai Gomoa." ³⁰ Jodi, oneh dik akan dek sano? bahwa bangsa-bangsa biking Yahudi dik kai nyunoe'k kebenaran, jeh memperoleh kebenaran dik berasal sai iman; ³¹ akan tetapi, bangsa Israel dik berusaha menaati kebenaran Hukum Taurat justru kai sampai kone hukum han? ³² Ngoneh? kano dimok kai mengejanya ngan iman, tetapi ngan perbuatan. Dimok tersandung kone butuh sandungan. ³³ Seperti ise tertulis: "Tileklah, ko meletakkan inting Sion sebuah butuh sandungan ngan sebuah butuh karang, Dan bahong oseh dik percaya kone De'e kai akan dipermalukan."

Chapter 10

¹ Saudara-saudara, owong oti ko ngan doa ko kone Allah nyoe'k dimok adalah supayo dimok diselamatkan. ² Sebab, ko dopak bersaksi tentang dimok bahwa dimok mpo semangat nyoe'k Allah, tetapi kai berdasarkan kone pngetahuan dik bona. ³ Sebab, dimok kai mengetahui kebenaran Allah ngan berusaha menengakkan kebenaran dimok todek, dimok kai tunduk kone kebenaran Allah. ⁴ Sebab, Kristus adalah kegenapan Hukum Taurat dik ncodi kebenaran bagi tiok nyo dik cayok. ⁵ Musa menulis tentang kebenaran dik berasal sai Hukum Taurat, bahwa tiok nyo dik nkodi kebenaran asa sai Hukum akan midek oleh de ⁶ Akan tetapi, kebenaran dik berasal sai iman ngumong demikian, "nyo ngumong sais oti mo, 'osehkah dik akan simok kone sugo?' Arti de, nyo emban Kristus temono. ⁷ Atau 'oseh dik akan temono kone jurang maut?' Arti de, nyo enman Kristus simok sai antara nyo kobis. ⁸ Akan tetapi, oneh dik umong de? "Firman berada somok'e kone mo, yaitu inting sais tukok mo, "Han lah umong iman dik me beritakan. ⁹ Jika ngan tukokmo mo ngaku bahwa Yesus adalah Tuhan, ngan cayok inting sais oti mo bahwa Allah membangkitkan De'e sai apek nyo kobis, mo akan diselamatkan. ¹⁰ Kano ngan oti, nyo ncodi cayok sehingga beroleh kebenaran; dan ngan tukok, nyo mengaku sehingga beroleh keselamatan ¹¹ Kano Kitab Suci berkata, "Oseh pun dik cayok kone De'e kai akan pernah nis nkoyun. " ¹² Sebab, kai ise perbedaan apek nyo-nyo Yahudi ngan nyo-nyo Yunani; Penompo dik golek adalah Penompo atas sodo, dik berlimpah kekayo bagi sodo nyo dikberseru kone De'e. ¹³ Sebab, "Sodo nyo dik berseru sais odan Penompo akan diselamatkan. " ¹⁴ Akan tetapi, mungkeh dimok akan berseru kone De'e dik gon dimok cayaok? Dan, mungkeh dimok dopakcayok kone De'e dik gon suoh dimok nguping? Dan, mungkeh dimok dopak nguping, jika kai ise dik memberitakan De'e? ¹⁵ Dan, mungkeh dimok dopak memberitakan De'e, jika dimok kai diutus? Seperti ise tertulis: "Betapa bagah de kojo-kojodimok dik monik enman kabar baik! " ¹⁶ Namun, kai sodo nyo menaati Kabar Baik han sebab Nabi Yesaya ngumong, "Penompo, oseh kah dik jeh cayok terhadap berita nik jeh nis ngoping de sai me?" ¹⁷ Jodi, iman timo'ei sai pengoping oleh Firman Kristus. ¹⁸ Tetapi ko bertanya, "oneh kah nyo-nyo han kai ngoping?" Tentu dimok ngoping de sebab, "Asong dimok sampai kone sodo dunia, ngan omong dimok monik kone tojok-tojok bumi. " ¹⁹ Namun, ko ngumong, "onehkah bangsa Israel kai memahaminya?" Pendojis, Musa ngumong, Ko akan membangkitkan kecemburumu kone dimok dik biking suatu bangsa, dan membangkitkn amarah mo kone bangsa dik malong. " ²⁰ Dan ngan ngompong, Yesaya Ngumong: "Ko nis nopak oleh dimok dik kai togau ko; Ko menampakkan segolo kone dimok dik kai menanyakan tentang ko, " ²¹ Akan tetapi, tentang Bangsa Israel De'e ngumong, "Sepanjang onu ko jeh mengulurkan togan Ko kone bangsa dik kai taat ngan membantah."

Chapter 11

¹ Maka ko bertanya, "Oneh kah Allah jeh menolak umat De'e?" sekaali-kali kai! Sebab, ko todek geh nyo Israel, ketuhun Abraham, sai suku Benyamin. ² Allah kai nulok umat De'e, dik jeh nis mileh De'e sai semula. Onehkah mo kai taok oneh dik alkitab Suci nyonoe tentang Elia, libo han mengadukan Israel kone Allah? ³ "Penompo, dimok jeh nkomis nabi-nabi mo, dimok jeh meruntuhkan mezbah-mezbah-Mo, dan hanya ko nyo todek dik bayu midek, ngan dimok hendak nkomis ko." ⁴ Akan tetapi, oneh tanggapan ilahi dik nis yilo kone de? "Ko ko bayu ngadu 7.000 nyo nyok Ko, dik kai suoh sujud menyembah Baal." ⁵ Demikian jeh saat to, ise sesuatu tiso dik nis mileh berdasarkan anugerah. ⁶ Akan tetapi, jika berdasarkan anugerah, maka kai ise agik berdasarkan perbuatan, sebab jika muhan anugerah kai agik ncodi anugerah. ⁷ Lalu mungkeh? Bangsa Israel gagal nopak oneh dik nis togau de, tetapi dimok dik terpilih justru nopak de, sementara dik biking jeh mengeraskan oti de ⁸ seperti ise tertulis: "Allah nyilo dimok roh pengantuk, motuh dik kai dopak ntilek, ngan kuping dik kai dopak ngoping sampai onu to." ⁹ Dan Daud mengatakan: "So maeh mijo perjamuan dimok ncodi jerat ngan perangakap, ncodi butuh sandungan, ngan pembalasan bagi dimok. ¹⁰ So maeh motuh dimok digelapkan supaya dimok kai dopak ntile, dan punggung dimok dibungkukkan terus-menerus." ¹¹ Jodi, ko bertanya, onehkah dimok tersandung supaya jotuk? sekali-kali kai! Akan tetapi, oleh pelanggaran dimok, keselamatan jeh monik kone bangsa-bangsa biking Yahudi, supaya mongki dimok cemburu. ¹² Sebab, jika pelanggaran dimok ncodi kekayo bagi dunia, dan kegagalan dimok ncodi kekayo dunia, ngan kegagalan dimok ncodi kekayo bagi bangsa-bangsa biking Yahudi, maka lobeh-lobeh bagi kesempurnaan dimok! ¹³ Untoh ko ngumong kone mo, hai bangsa-bangsa biking Yahudi, justru kano to ko adalah rasul nyo'e bangsa-bangsa biking Yahudi, ko memuliakan pelayanan ko, ¹⁴ supaya ko dopak mongki posik sebangsa ko cemburu, ngan menyelamatkan beberapa nyo sai dien. ¹⁵ Sebab, jika penolakkan dimok berarti pendamaian atas dunia, onehkah arti de himo dimok selain sai midek sai antara dik kobis? ¹⁶ Jika roti dik tian adalah kudus, sodo adonan adalah kudus. Ngan jika puun adalah kudus, maka cabong-cabong dek geh kudus. ¹⁷ Akan tetapi, jika beberapa cabong jeh nik moto, ngan mo, dik secara alami adalah tunas liar dik nis cangkokkan inting apek dimok ngan turut nopak bagian sais uwak ngan getah koyuh zaitun han, ¹⁸ nyoklah ncodi hongkau kone cabong-cabong han. tetapi jika mo hongkau, tingaklah bahwa biking mo dik menopang uwak, tetapi uwak dik menopang mo ¹⁹ mungkin mo akan ngumong, "cabong-cabong han nis moto supaya ko nopak nis cangkokkan." ²⁰ Han bona! Dimok nis moto kano kepercayaan dimok, tetapi mo takut tegak kano iman. nyok hongkau, tetapi goloklah ²¹ sebab jika Allah kai menyayangkan cabong-cabong asli, De geh kai akan menyayangkan mo. ²² Oleh kano han, tileklah kebaikan ngan kekerasan Allah; kekerasan kone dimok dik jeh jotuk, tetapi kebaikan De'e kone mo jika mo totap tapok inting sais kebaikan De'e. Jika kai, mo geh akan nis ngopuk. ²³ Dan dimok geh, jika dimok kai terus-menerus sais kai saling cayok de, dimok akan dicangkokkan kano Allah berkuasa nyok mencangkokkan dimok balek. ²⁴ Sebab, jika mo jeh nis ngopuk sai oneh dik secara alami adalah koyuh zaitun liar ngan nis cangkok kone koyuh zaitu dik nis muhuh, dik berlawanan ngan sifat mo, kai koh terlebih agik dien dik adalah cabong asli akan nis cangkok kone koyuh zaitun dimok todek? ²⁵ Sebab, saudara-saudara, ko kai owong mo kai taok rahasia to supaya mo nyok menganggap mo bijaksana, bahwa sikap kohah mbook jeh menimpa sebagian Bangsa Israel sampai kone penggenapan bangsa-bangsa biking monik. ²⁶ Ngan demikian, sodo nyo Israel akan nis selamatkan. Seperti ise tertulis, "Penebus akan monik sai Sion, ngan De akan menyingkirkan kefasikan sai Yakub." ²⁷ Dan to lah perjanjian_Ko ngan dimok, ketika Ko mengangkat dosa-dosa dimok. ²⁸ Menuhut Injil, dimok adalah musuh demi mo, tetapi menuhut pemilihan, dimok adalah nyo-nyodik dikasihi demi nenek moyang dimok. ²⁹ Sebab anugerah ngan panggilan Allah kai dopak nis batalkan. ³⁰ Sebab, sama moh mo dik taok kai taat kone Allah, tetapi dik untoh jeh himo belas kaseh kano ketidaktaatan dimok; ³¹ muhan jeh dimok untoh kai taat supaya oleh belas kaseh Allah dik jeh dinyatakan kone mo dimok geh akan memperoleh belas kasehan. ³² Sebab, Allah jeh menempatkan dimok sodo sais ketidaktaatan supaya De'e dopak menunjukkan belas kaseh De'e kone sodo nyo. Pujian bagi Allah ³³ Oh, alangkah sais de kekayo ngan kebijaksanaan ngan pengetahuan Allah! Betapa kai terselidiki keputusan-keputusan De'e ngan kai terduga johan-johan De'e! ³⁴ "Sebab, oseh kah dik mengetahui pemikeh Penompo? Atau, Osehkah dik dopak nyilo De'e nasehat?" ³⁵ "Atau, osehkah dik punoh nyilo sesuatu kone De'e sebelum de, ngan harus nis molah oleh De'e?" ³⁶ Sebab sodo sesuatu adalah sai De'e, dan oleh De'e, ngan kone De'e. Bagi De'e lah kemuliaan sampai selama-lamanya! Amin.

Chapter 12

¹ Kano han, oleh kemurahan Allah, ko mendorong mo, saudara-saudara supayo mo mempersembahkan segolo mo sebagai persembahan dik modek, dik kudus ngan dik berkenan kone Allah; Han lah ibadah mo dik sejati. ² Nyoklah ncodi sama ngan dunia to, tetapi berubahlah oleh pembaruan akal budi mo, sehingga mo dopak membedakan oneh dik ncodi kehendak Allah; oneh dik baik, dik berkenan kone Allah, ngan dik sempurna. ³ Sebab, lalu anugerah dik jeh nis nyilo kone dek, ko ngomong kone setiap nyo inting apek mo supayo nyok mikh hal-hal dik lobeh oiau daripada dik harus de mikh, tetapi supayo mikh jernih sesuai kontik iman dik jeh Allah nyilo kone masing-masing. ⁴ Sebab, seperti buah segolo, dek mpo oben anggota, tetapi masing-masing kai empo tugas dik sama. ⁵ Muhan geh dek, walaupun oben, tetapi adalah golek segolo inting sais Kristus. Ngan, masing-masing dek adalah anggota bagi dik biking. Karunia-Karunia Rohani ⁶ Dek empo anugerah dik berbeda-beda menuhut kaseh karunia dik nis nyilo kone dek. Jika han bernubuat, baeklah dek nkodi koyuh sesuai ngan bagian iman dek. ⁷ Jika han melayani, baeklah de'e melayani, atau jika han mengajar, baik lah de'e mengajar. ⁸ Atau jika han menghibur, baeklah de'e nyilo penghiburan, jika han nyilo, baeklah de'e nyilo ngan muhoh oto, jika han memimpin, baeklah de'e memimpin ngan oguh, jika ngan menunjukkan belas kaseh, baeklah de nkodi ngan suka cita. Nasehat tentang midek sais kaseh. ⁹ Hendaklah kaseh kai pura-pura. Bencilah dik jahat, ngan tigaklah kone oneh dik baik. ¹⁰ Hendaklah mo saling mengaseh ngan kaseh persaudaraan ngan saling mendahului sais nyilo hormat, ¹¹ Nyoklah kehajing mo kendor, hendak de mo menyala-nyala sais roh ngan layanilah Penompo. ¹² Bersukacitalah sais pengharapan, tabahlah sais kesusahan, ngan bertekunlah sais doa! ¹³ Nyunoklah ambil bagian sais mencukupi kebutuhan nyo-nyo kudus, berusahalah sais menunjukkan keramahan. ¹⁴ Berkatilah dimok dik menganiaya mo, berkatilah ngan nyok mengutuk! ¹⁵ Bersukacitalah ngan dimok dik bersukacita, dan nongihlah ngan dimok dik nongih. ¹⁶ Pikehlah hal dik sama ngolek ngan dik biking. Nyok mikh hal-hal dik domak'u, melainkan arahkan_lah kone nyo-nyo dik nis anggap rendah. Nyoklah menganggap diri mo bijaksana! ¹⁷ Nyoklah molah kone nyo pun kejahatan dengan kejahatan. Kadilah dik baik inting jowi sodo nyo. ¹⁸ Jika muhan, sekitar de hal han tergantung kone mo, mideklah sais perdamaian ngan sodo nyo. ¹⁹ Saudara-saudara ko dik terkaseh, nyoklah mo todek menuntut bolah, tetapi jilolah ahong kone murka Allah. Sebab ise tertulis, "Molah adalah hak Ko, Ko lah dik akan molah de'e "firman Penompo. ²⁰ "Akan tetapi, jika musuh mo sebihok, jilolah de dook, ngan jika musuh mo aus, jilo lah de'e piing. Ngan nkodi han, mo akan menumpuk bara api inting somu book de'e. " ²¹ Nyok mo aloh kone kejahatan, tetapi kalahkanlah kebiyek ngan kebaik.

Chapter 13

¹ Hendaklah tio'k nyo tunok kone pemerintah dik berkuasa atasde sebab kidoh pemerintah dik kae berasal sae Allah. ² Oleh kano han, oseh pun dik nontong pemerintah, de nontong Allah, dan balo dik nontong hok ngonik hukuman atas diride. ³ Sebab, pemerintah kae menyebabkan ketakutan kone dik berbuat baik, tetapi kone dik berbuat kubiek. Gulong kah mo midek tanpa osa golok terhadap pemerintah? kadi lah one dik baik, dan mo akan dopak pujian sai de ⁴ sebab dimok adalah pelayan Allah demi kebaikan mo. Akan tetapi, jika mo nkodi oneh dik kubiek, goloklah sebab biking tanpa alasan pemerintah menyandang pedang. Dimok adalah pelayan Allah, penuntut balah dik nkodi murka Allah kone nyo dik berbuat kubiek. ⁵ Sebab han, mo harus tunduk, biking hanya kano murka Allah, tetapi geh kano oti nurani. ⁶ Han lah sebabnya mo geh mayeh pajak, sebab balo adalah para pelayan Allah dik mengabdikan dirinya nyok hal han. ⁷ Jilolah nganu sodo dik mo harus nyilo; pajak nganu dik berhak himo pajak, cukai nganu dik berhak himo cukai, rasa golok nganu nyo dik berhak himo rasa golok, ngan hormat nganu dik berhak himo hormat. Mengasihi Nyo Biking adalah Hukum dik Utama⁸ Nyoklah ngutong oneh pun kone oseh pun, tetapi kasehlah golek ngan dik biking kano nyo dik mengasehi sesamanya jeh memenuhi Hukum Taurat. ⁹ Sebab, "Nyok berzina, nyok nkomis, nyok nongku, nyok mengingini," ngan jika ise pintoh biking, sodo de jeh terangkum sais perkata to," Kasihilah sesama mo seperti diri mo todek." ¹⁰ Kaseh kai melakukan kubiek kone sesama ntoyan. Kano han, kaseh adalah penggenapan HUKUM Taurat. ¹¹ Demikian geh, mo taok waktu de bagi mo saat to nyok mongkak sai pumis; sebab untoh keselamatan jeh lebih somok pertama kali dek cayok. ¹² Ngohing jeh berlalu ngan ncanu jeh somok, Kano han boh lah dek membuang perbuatan-perbuatan kegelapan ngan mengenakan perlengkapan senjata tohong¹³ Boh lah dek midek ngan sopan seperti libo waktu ncanu onu, biking sais pesta pora ngan kemabukan, biking sais pencabulan ngan hawa nafsu, ngan biking sais pertengkaran serta iri oti. ¹⁴ Akan tetapi, kenakanlah Penompo Yesus Kristus, ngan nyok perawat segolo mo nyok memuaskan keowong mo

Chapter 14

¹ Timo lah nyo dik lemah iman de, tetapi biking nyok membantah pendapatnya. ² Ise nyo dik yakin bahwa de minan dook sodo jenis makanan, tetapi nyo dik lomoh iman de hanya dook sayauran. ³ Nyo dik dook nyoklah menghina nyo dik kai dook, ngan nyo dik kai dook nyok menghakimi nyo dik dook, sebab Allah jeh himo dien. ⁴ Oseh kah mo sehingga mo menghamiki hamba nyo biking? Baik tokut ataupun jotuk, han urusan tuan de todek. Dan, de akan tokut kano Penompo sanggup membuat de tokut ⁵ Ise nyo dik menganggap golok onu lobeh penting ngisai onu dik biking, sementara dik biking menganggap sodo onu sopo. Tiok nyo harus bona-bona yakin uoh owong de'e todek. ⁶ Balo dik mementingkan onu tertentu, mementingkan nyok Penompo. Dan, balo dik dook, dook nyok Penompo sebab de'e mengucap syukur kone Allah. Muhan geh balo dik kai dook, dimok kai dook nyok Penompo ngan mengucap syukur kone Allah ⁷ Sebab, kai seorang pun sai dek dik midek nyok segolo de todek, ngan kai ise seorang pun dik kobis nyok segolo de'e todek. ⁸ Sebab, jika dek midek, dek midek nyok Penompo atau jika kai kobis, dek kobis nyok Penompo. Jodi, baik dek midek atau dek kobis, dek adalah milik Penompo. ⁹ Kano nyok han lah Kristus kobis ngan bangkit, supayo de ncodi Penompo, baik atas nyo-nyo kobis maupun nyo-nyo midek. ¹⁰ Akan tetapi, ngoneh mo menghakimi posik mo? Atau, ngoneh mo honong rendah posik mo ngan menghina de'e? Sebab, dek sodo akan tokut menghadap tahta pengadilan Allah. ¹¹ Sebab ise tertulis, "Oleh kano Ko midek, firman Penompo, setiok lutut akan menyembah kone ko, ngan setiok jiho akan ngangko kone Allah." ¹² Jodi, setiok dek akan nyilo pertanggung jawaban tentang mo todek kone Allah. Nyok mungki Nyo Biking Berdosa ¹³ Kano han, nyoklah dek saling menghakimi, tetapi loneh baik bertekad nyok kai menaruh penghalang atau sebuah botoh sandungan bagi posik dek. ¹⁴ Ko taok inting ngan jeh nis nyakin sais Penompo Yesus bahwa kai ise sesuatu pun dik najis sai hal han todek, tetapi bagi nyo dik menganggap bahwa sodo sesuatu adalah najis, maka hal han najis bagi diri de'e. ¹⁵ Sebab, jika oti posik mo towan kano sesuatu dik mo ngudok, mo kai agik midek sesuai kaseh. Nyoklah mo mmbinasakan de'e ngan makanan mo han, kano Kristus geh jeh kobis nyok de'e. ¹⁶ Kano han, nyuk ngado oneh dik mo angap baik difitnah sebagai koyuh dik kubiye. ¹⁷ Sebab kerajaan Allah bikinglah tentang dook ngan nyinek, tetapi tentang kebenaran, damai sejahtera, ngan sukacita sais Roh Kudus. ¹⁸ Sebab oseh pun dik melayani Kristus ngan cara to berkenan kone Allah, ngan menghormati ntoyan. ¹⁹ Jodi, boh lah dek mengejar hal-hal dik nkonik damai sejahtera ngan membangun golek ngan dik biking ²⁰ Nyok husok kijo Allah hanya kano makana! sodo sesuatu halal, tetapi kubiye. ²¹ Lobeh baik kai dook daging atau nyinek anggur, atau nkodi hal biking dik dopak menyebabkan posik mo tersandung. ²² Tigaklah keyakinan dik mo mpo nyok diri mo todek inting jowi Allah. Berbahagialah nyo dik kai menghakimi diri de'e todek terhadap oneh dik nis menganggap baik. ²³ Akan tetapi, nyo dik bimbang akan nis ngukum jika de'e dook, kano de'e dook kai berdasarkan iman; dan segalo koyuh nis kai berasal sai iman adalah dosa.

Chapter 15

¹ Jodi, dek dik kuat harus nagong kelemahan nyo dik kai kuat, ngan kai ,menyenangkan diri de todek. ² Hendaklah setiap nyo inting apek dek menyenangkan sesamok de demi kebaikan de'e, nyok membangun rohani de. ³ Sebab, Kristus kai menyenangkan diri De'e todek, tetapi moh ise tertulis, "Kata-kata hinaan dimok, dik menghina Mo, jeh menimpa Ko." ⁴ Sebab, oneh pun dik nulis hamis jeh nis nulis nyok lojoh dek supayo melalui ketekunan ngan penghiburan dik nis nyilo Kitab Suci, dek dopak umpo pengharapan. ⁵ semoga Allah, sumber kesabaran ngan penghiburan nyilo mo anugerah nyok dopak midek sais kesehatan ngolek ngan dik biking sesuai ngan Yesus Kristus, ⁶ Sehingga ngan sehati dan golek asong mo memuliakan Allah ngan Bapa Penompo dek Yesus Kristus. ⁷ Kano han, timolah golek ngan dik biking, sama moh Kristus geh himo dek demi kemuliaan Allah. ⁸ Ko ngumong kone mo bahwa Kristus jeh ncodi pelayan bagi nyo-nyo dik bersunat demi kebenaran Allah, yaitu nyok meneguhkan janji dik nis nyilo kone nenek moyan dek, ⁹ dan nyok bangsa-bangsa biking Yahudi supayo dek memuliakan Allah atas belas kasih De'e. Seperti ise tertulis, "Sebab han, ko akan memuji Mo inting apek bangsa-bangsa biking Yahudi; ngan ko akan menyanyikan mazmur nyok odan Mo." ¹⁰ Dan agik katanya, "Bersukacitalah hai bangsa-bangsa, besama ngan umat Allah!" ¹¹ Dan agik, "Pujilah Penompo hai segalo bangsa! So lah sodo umat memuji Penompo." ¹² Dan, Yesaya berkata agik, "Akan monik sai keturunan Isai, dan De'e akan bangkit nyok memerintah bangsa-bangsa, dan inting sais De'e, bangsa-bangsa akan berharap." ¹³ Kiro de Allah sumber pengharapan memenuhi mo ngan segalo sukacita ngan damai sejahtera sais iman mo sehingga mo akan berlimpah inting sais pengharapan oleh kuaso Roh Kudus. Pelayanan Paulus kone Nyo-nyo Biking Yahudi ¹⁴ Saudara-saudara ko, ko todek diyakinkan tentang mo, bahwa mo penuh ngan kebaikan, melimpah ngan segalo pengetahuan, dan sanggup menasihati golek ngan dik biking. ¹⁵ Akan tetapi, ko jeh menulis ngan sangat gompong kone mo mengenai beberapa hal nyok mengingatkan mo kembali, kano anugerah dik jeh Allah nyilo kone ko, ¹⁶ ko ncodi pelayan Yesus Kristus bagi bangsa-bangsa biking Yahudi sebagai imam bagi Injil Allah, sehingga bangsa-bangsa biking Yahudi dopak ncodi persembahan dik berkenan, dik dikuduskan oleh Roh Kudus. ¹⁷ Han lah sebab de, sais Yesus Kristus, ko taok bermegah mengenai hal dik nis ko nkodi demi Allah. ¹⁸ Sebab, ko kai akan berani ngumong mengenai sesuatu dik biking, kecuali dik jeh nis ko nkodi Kristus lalu ko, nyok mongki bangsa-bangsa biking Yahudi taat oleh perkataan ngan perbuatan, ¹⁹ Melalui kuaso tano-tano ajaib ngan mukjizat-mukjizat, melalui kuaso Roh sehingga sai kota Yerusalem ngan sekeliling de sampai ke Ilirikum, ko jeh memberitakan sepeh de Injil Kristus. ²⁰ Demikianlah ko bertekad nyok memberitakan Injil inting ahong Kristus gon nis gona supayo ko nyok membangun inting dasar dik jeh inting hongkoh nyo biking. ²¹ Seperti ise tertulis, "Dimok dik gon suoh himo berita tentang De'e akan ntile, ngan dien dik kai suoh ngoping akan mengerti." Rencana Paulus mengunjungi Kota Roma ²² To lah sebab de'e ko bayek terhalang nyok mengunjungi mo. ²³ Akan tetapi untuh, kano kai ise agik ahong inting daerah to, ngan kano ko jeh bu sowo-sowa atai de'e owong mengunjungi mo, ²⁴ maka ketika ko obu kone Spanyol, ko berharap dopak singgoh dan dopak ngan mo sehingga mo dopak hantuk ko kone koyuh, setelah terlebih tian ko disukacitakan samoh ngan mo nyok sesaat. ²⁵ Akan tetapi untuh, ko pergi kone kota Yerusalem nyok melayani nyo-nyo kudus, ²⁶ sebab Makedonia dan Akhaya ngan senang oti nyilo sumbangan kone nyo miskin inting apek nyo-nyo kudus inting Yerusalem. ²⁷ Dimok sangat sonong nkodi de'e, sebab han memang kewajiban dimok. Kano jika bangsa-bangsa biking Yahudi jeh himo bagian sais hal-hal rohani mpo nyo Yahudi, maka dimok jeh harus melayani nyo Yahudi sais kebutuhan jasmani dimok ²⁸ Kano han, ketika ko jeh menyelesaikan tugas to ngan memeteraikan hasil to kone dimok, ko akan pergi kone Spanyol lalu kota mo. ²⁹ Ko taok bahwa ketika ko mengunjingi mo, ko akan monik sais kpenuhan berkat Kristus. ³⁰ Untuh, ko minto kone mo, saudara-saudara, demi Penompo dek Yesus Kristus ngan demi kasih Roh, nyok berkumpul samoh-samoh ngan ko sais doa kone Allah nyok ko, ³¹ supayo ko nis lopah sai nyo-nyo dik kai taat inting Yudea, dan supayo pelayanan ko demi Yerusalem berkenan bagi nyo-nyo kudus. ³² Dan, supayo oleh kehendak Allah ko dopak monik kone no ngan sukacita, serta beroleh kesegaran inting apek mo. ³³ Kiro de'e damai sejahtera Allah menyertai mo sekalian. Amin.

Chapter 16

¹ Ko menyerahkan kone mo Febe, Saudari dek nis adalah seorang pelayan jemaat inting Kengkrea. ² Timolah de'e inting sais Penompo selayak de nyo-nyo kudus, dan tolonglah de'e sais segalo sesuatu dik nis polu de'e sai mo sebab de'e todek jeh nyilo bantuan kone oben nyo ngan geh kone ko. ³ Sanolah salam ko kone Priskila ngan Akwila, kawan-kawan pelayan ko sais Yesus Kristus, ⁴ dik jeh mempertaruhkan nyawa dimok demi midek ko. Atas dimok, biking hanya ko maeh dik mengucapkan syukur tetapi jeh sodo jemaat biking Yahudi. ⁵ Sanolah geh salam ko kone jemaat inting homing dimok. ⁶ Salam kone Maria dik jeh kijo domak nyok mo. ⁷ Salam kone Andronikus ngan Yunias, saudara-saudara sebangsa ko sekaligus samoh tahanan dik geh kona inting antara para rasul, dik geh jeh berada inting sais Kristus sebelum ko. ⁸ Salam kone Ampliatius dik ko kasihi inting sais Penompo. ⁹ Salam kone Urbanus, kawan sepelayananan dek inting sais Kristus, dan kone Stakhis dik ko kasihi. ¹⁰ Salam kone Apeles, dik terbukti jeh tahan uji sais Kristus. Sano geh salam ko kone para anggota keluarga Aristobulus. ¹¹ Sano salam ko kone Herodion, posik sebangsa ko. Salam kone para anggota keluarga Narkisus, dik ise sais Penompo. ¹² Sano kone salam ko Trifena ngan Trifosa, dik berjerih lopo inting sais Penompo. Ngan, kone Persis dik ko kasihi, dik geh jeh kijo domak inting sais Penompo. ¹³ Salam geh kone Rufus, nyo pilihan inting sais Penompo, dan geh ibu mak de'e dik ncodi ibu bagi ko geh. ¹⁴ Salam kone Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas, Hermas ngan saudara-saudara dik samoh ngan dimok. ¹⁵ Salam kone Filologus ngan Yulia, Nereus ngan saudari de'e, serta kone Olimpasi, ngan sodo nyo kudus dik samoh ngan dimok. ¹⁶ Jilolah salam golek sama biking ngan cium kudus. Sodo jemaat Kristus nyono salam dimok kone mo. ¹⁷ Untoh ko mendorong mo, saudara-saudara, awasilah dimok dik menimbulkan perpecahan ngan penyesatan, ngan dik bertentangan ngan pelajoh dik jeh mo himo; ojaulah dimok. ¹⁸ Sebab, nyo-nyo moh han kai melayani Penompo dek Yesus Kristus, tetapi melayani hasrat dimok todek; dan ngan umong dik halus serta umong-umong sanjungan, dimok menipu oti nyo-nyo dik kai menaruh curiga. ¹⁹ Sebab, ketaatan mo jeh taok inting sodo nyo, sebab han ko bersukacita kano mo. Akan tetapi, ko owong supaya mo bijaksana terhadap oneh dik baik ngan bersih sai hal dik jahat. ²⁰ Allah sumber damai sejahtera akan segera meremukkan Iblis inting sigan kojo mo. Anugerah Yesus, Penompo dek, menyertai mo. ²¹ Timotius, kawan ko sepelayananan ko, nyono salam nyok mo, dan geh sai Lukius, Yason, ngan Sosipater, saudara-saudara sebangsa ko, ²² Ko Tertius, dik menulis surat to, nyono salam ko kone mo sais Penompo. ²³ Gayus, dik nyilo tumpangan kone ko ngan kone sodo jemaat, nyono salam kone mo. Erastus, bendahara kota, ngan Kwartus saudara dek, nyono salam kone mo. ²⁴ (Anugerah Yesus Kristus, Penompo dek, menyertai mo sodo! Amin.) ²⁵ Bagi De'e dik sanggup meneguhkan mo sesuai Injil dik ko nban ngan pemberitaan ko tentang Yesus Kristus, dan dik sesuai ngan penyingkapan rahasia dik jeh nis sembunyikan selama berabad-abad, ²⁶ tetapi dik untuh jeh dinyatakan lalu kitab-kitab para nabi, sesuai ngan perintah Allah dik kekal dik jeh nis nyono kone sodo bangsa nyok memimpin menuju ketaatan iman, ²⁷ Kone satu-satunya Allah dik penuh hikmat lalu Kristus Yesus; kemuliaan sampai selama-lamanya! Amin.

1 Corinthians

Chapter 1

¹ Paulus, ninosu sebagai rasul Yesus Kristus oleh koowong Allah, ngan Sostenes, posik dek. ² Kepada jemaat Allah dik monai nting Korintus, nyok balo dik ninguduskan sais Kristus Yesus, dik ninosu nyok ncodi nyo-nyo kudus bersama sodo nyo nting tio'k asok dik nosu odan Penompo dek Yesus Kristus, baik nting asok balo maupun dek. ³ Anugerah nyokmo ngan damai sejahtera sae Allah Bapa dek ngan Penompo Yesus Kristus. Paulus Bersyukur kone Allah ⁴ ko selalu mengucapkan syukur kone Allahko mengenai mo kano anugerah Allah dik nimunyo konemo sais Yesus Kristus, ⁵ bahwa nting segala hal, mo diperkaya sais de, nting sodo bobo, ngan sodo pengetahuan, ⁶ supo seperti kesaksian mengenai Kristus jeh diteguhkan nting mo. ⁷ ngan demikian, mo kae akan kuhong nting suatu karunia pun sementara mo nungu'k pernyataan Penompo dek, Yesus Kristus, ⁸ dik meneguhkan mo sampai kone akhirde'e supaya mo kae bercela libo onu Penompo dek Yesus Kristus. ⁹ Allah han setia, dik oleh-De'e mo ninosu nting persekutuan ngan Onok-De'e, Kristus Yesus, Penompo dek. Perpecahan nting Jemaat ¹⁰ ntoh, ko menasihati mo, balo dimo, demi odan Penompo dek Yesus Kristus agar dimo sodo nyono hal dik supo supaya kae ise perpecahan-perpecahan nting antara mo, melainkan agar mo diperlengkapi nting pikeh dik supo ngan nting pendapat dik supo. ¹¹ sebab, jeh ninyono koneko mengenai mo, balo dimo, keluarga Kloe, bahwa ise pertengkar nting antara mo. ¹² maksudko ntoh adalah mo masing-masing besono, "Ko sae Paulus," dan, "Ko sae Apolos," dan "Ko sae Kefas," dan "Ko sae Kristus." ¹³ Apakah Kristus terbagi-bagi? Apakah Paulus disalibkan nyokmo? Atau,

apakah mo nimbaptis sais odan Paulus?¹⁴ Ko bersyukur kone Allah bahwa ko kae membaptis gole myo pun sae mo, kecuali Krispus ngan Gayus,¹⁵ supayo yok ise gole pun dik dopa'k nyono bahwa mo dibaptis sais odanko.¹⁶ Ko geh membaptiskan seisi homing Stefanus ; selebihde'e, ko kitau nting apakah ko jeh membaptis nyo dik biking.¹⁷ Sebab, Kristus kae mengutus ko nyok membaptis, tetapi nyok memberitakan Injil, biking nting hikmat bobo-bobo, supayo salib Kristus kae nimongki sia-sia. Kuaso ngan Hikmat Allah¹⁸ Sebab, perkataan tentang salib adalah kemalangan bagi balo dik sedang binasa, tetapi bagi dek dik diselamatkan, hal han adalah kekuak Allah. Sebab, ise tertulis, "Ko akan ngancoh hikmat nyo dik bijaksana, ngan keawah nyo dik panai, Ko akan menolakde'e."²⁰ Nting ngokehkoh nyo dik bijak? Nting ngokehkoh ahli Taurat? Nting ngokehkoh ahli debat zaman to? Bikingkoh Allah jeh mongki malong hikmat dunia to? ²¹ kano nting hikmat Allah, dunia hisai hikmatde'e kae ngona Allah, maka Allah berkenan hisai kemalangan pemberitaan Injil nyok menyelamatkan dik ncayokde'e²² Sebab, balo nyo Yahudi minto tano-tano ngan balo nyo Yunani mogau hikmat. ²³ Akan tetapi, me memberitakan Kristus dik disalibkan, dik bagi balo nyo Yahudi sebuah botuh sandungan, ngan bagi balo nyo biking Yahudi, kemalangan²⁴ Namun, nyok balo dik ninosu, baek balo nyo Yahudi maupun balo nyo Yunani, Kristus adalah kekuak Allah ngan hikmat Allah. ²⁵ kano dik malong sae Allah adalah lobeh bijaksana daripada ntoyan, ngan dik lemah sae Allah adalah lobeh kuak daripada ntoyan.²⁶ hanonglah keadaanmo ketika mo ninosu, balo posik, kae oben dik bijaksana menurut daging, kae oben dik berkuaso, kae oben dik terpandang, ²⁷ tetapi Allah jeh mileh dik malong sae dunia nyok ngkongun dik bijaksana, ngan Allah mileh oneh dik lomoh sae dunia nyok ngkongun dik kuat.²⁸ Dan, Allah mileh dik kae terpandang sae dunia ngan dioandang rendah, bahkan hal-hal dik kae berarti, nyok meniadakan hal-hal dik berarti, ²⁹ supayo tio'k ntoyan kae dopa'k bermegah nting hadapan Allah³⁰ Oleh karena Dia, mo ise sais Yesus Kristus, dik nyok dek dijadikan hikmat, kebenaran, kekudusan, ngan penebusan, sae Allah, ³¹ supayo seperti dik tertulis "Nadulah nyo dik memegahkan diri, bermegah sais Penompo."

Chapter 2

¹ Ketika ko manu mo, balo-posik, ko kae monik hisai hebatde bobo atau hikmat sebagaimana ko memproklamirkan kebenaran dik besukan tentang Allah. {Oben versi biking nimaco,} ["moh dik jeh ko saksikan tentang Penompo."]² Kano ko jeh mutuskan nyok kae mengetahui oneh-oneh ketika ko berada nting antara mo kecuali Yesus Kristus, ngan De dik jeh disalibkan.³ Ko geh jeh samoh-samoh ngan mo sais kelemahan, dan sais ketakutan, dan sais oben gemetar.⁴ Dan beritako dan pemberitaanko biking ngan bujukan bobo-bobo hikmat. Sebalikde, ngan pembuktian sae Roh ngan kuaso,⁵ sehingga imanmo sedopak mungkin kae sais hikmat ntoyan, tetapi nting sais kuaso Allah.⁶ Ntoh dek berbicara hikmat nting antara dik dewasa, tetapi biking hikmat sae dunia to, atau sae para penguaso masa ntoh, dik sodong dilenyapkan.⁷ Sebalikde, dek nyono hikmat Allah sais kebenaran dik besukan, hikmat besukan, dik Allah nontukan sebelum masa nyok kemuliaan dek.⁸ Kae golekpun sae para penguaso zaman to taok nting hikmat to, kano jika balo tihiti hikmat to pada masa han, balo kae akan menyalibkan Penompo kemuliaan.⁹ Tetapi sebagaimana to dituliskan, "Hal-hal dik kae suoh tilek, kae suoh ngoping, kae suoh tepikeh, hal-hal dik jeh dipersiapkan Allah bagi tio'k nyo dik ngasehDe'e."¹⁰ Sodo to adalah hal-hal dik jeh dinyatoka Allah kone dek hisai Roh. Kano Roh menyelidiki segalo sesuatu, bahkan hal-hal dik mengenai Allah.¹¹ Kano osehko dik dopak mengetahui pikeh nyo selain sae pada roh nyo dik ise ntingde? Demikian geh kae ise gole nyopun dik mengetahui hal-hal dik mengenai Allah, selain sae pada Roh Allah.¹² Tetapi dek kae himo roh sae dunia, tetapi Roh dik monik sae Allah, sehingga dek sedopak mungkin mengetahui hal-hal dik jeh nimunyo secara cumo-cumo oleh Allah.¹³ dek berbicara hal-hal to sais bobo-bobo bahwa hikmat ntoyan kae dopak mengajoh, tetapi ngokeh Roh dik mengajoh dek. Roh han menafsir bobo-bobo rohani ngan hikmat rohani.¹⁴ nyo dik kae rohani kae himo hal-hal dik ncodi milik Roh Allah, kano sodo han adalah kemalong bagide. De kae dopak mengetahui sodo han sebab sodo han kae nimaham secara rohani.¹⁵ Nyo dik rohani menghakimi segalo sesuatu, namun de kae tunok kone penghakiman balo-nyo biking.¹⁶ "Sebab osehko dik dopak mengetahui pikeh Penompo, sehingga de dopak mengajohDe'e?" Tetapi dek mpo pikeh Kristus.

Chapter 3

¹Dan ko, balo-posik, kae dopak berbicara kone mo sebagai ntoyan rohani, tetapi sebalikde sebagai ntoyan secara-daging, seperti bayi-bayi sais Kristus. ²Ko ncuhan mo susu dan biking daging, kano mo gon siap nyok dok daging. Bahkan ntohpun mo gon siap. ³Kano mo bayu secara daging. Sebab nting antara mo bayu ise iri oti ngan perselisehan mo, bikingkoh mo midek menurut daging, dan bikingkoh mo sodong bejalan menurut ukuran-ukuran ntoyan? ⁴Kano ketika nyo nyono, "Ko nyunoi Paulus," ngan dik biking nyono, "Ko nyunoi Apolos," bikingkoh mo midek sebagai ntoyan? ⁵Lalu osehkoh Apolos? Ngan osehkoh Paulus? pelayan-pelayan dik hisaide mo jeh pucayok, ngan dik kone masing-masing Penompo jeh munyok tugas-tugas. ⁶Ko jeh muhuh, Apolos jeh nopus, tetapi Allah dik sodong menumbuhkan. ⁷Jadi, kedukohde kidoh arti baik dik muhuh maupun dik nopus. Tetapi Allah hanlah dik ajeh menumbuhkan. ⁸Ntoh bahongoseh dik muhuh ngan bahongoseh dik nopus adalah golek, dan masing-masing akan himo upohde todek sesuai ngan kijode todek. ⁹Kano me adalah rekan-rekan sekijo Allah. Mo adalah muh Allah, bangunan Allah. ¹⁰Berdasarkan anugerah dik jeh nimunyo koneko sebagai nyo ahli bangunan, ko jeh ntobok dasar ngan dik biking membangun nting somude. Tetapi nadulah tio'k nyo boahing-ahing mungkeh de membangun nting somude. ¹¹Kano kae gole nyo pun dik dopak ntobok dasar dik biking selain gole dik jeh nintobok, yaitu, Yesus Kristus. ¹²Ntoh jika tio'k nyo dik membangun dasar nyok omah, pihok, permata, koyuh, iduh hangkai, atau gigu, ¹³kijode akan dinyatoka, sebab onu-ncanu hok menyatokande. Kijo to hok dinyatoka sais opi. Opi hok nguji kualitas apakah dik jeh nihijo tio'k nyo. ¹⁴Jiko kijo tio'k nyo botahan, maka de akan nopak upoh; ¹⁵tetapi jika kijo tio'k nyo ticoi, de akan menderita kerugian, tetapi de todek akan diselamatkan, seolah-olah terluput hisai opi. ¹⁶Kae taokkoh mo bahwa mo adalah Bait Allah dan bahwa Roh Allah midek sais mo? ¹⁷Jika tio'k nyo ngancoh Bait Allah, Allah akan ngancoh nyo han. Kano Bait Allah adalah kudus, dan demikian geh mo. ¹⁸yok gole nyopun lakoh diri todek. Jika tio'k nyo nting antara mo bepikah bahwa de bijaksana nting zaman to, nadulah de ncodi "malong" supayo dek panai ncodi bijaksana. ¹⁹Kano hikmat dunia to adalah kemalong ntinghadapan Allah. Sebab jeh tertulis, "De noke dik bijaksana sais kelicikan balo," ²⁰Selanjutde, "Penompo mengetahui bahwa pikeh nyo dik bijaksana adalah sia-sia." ²¹Jadi togoklah memaggakan ntoyan! Kano segalo sesuatu adalah milik mo, ²²baek Paulus, atau Apolos, atau Kefas, atau dunia, atau midek, atau kematian, atau hal-hal dik ise ntoh, atau hal-hal dik hok monik. Sodode adalah milik mo, ²³dan mo adalah milik Kristus, dan Kristus adalah milik Allah.

Chapter 4

¹ Muntolah cara mungkeh nyo harus hogo dek, sebagai hamba-hamba Kristus ngan pelayan-pelayan kebenaran Allah dik besukan. ² Sais hubungan tolah, ise suatu tuntunan nyok pelayan-pelayan panai ninopak setia. ³ Namun bagiko han adalah suatu hal dik sangak nae bahwa ko harus ningadel oleh mo atau oleh pengadelan ntoyan kehpun. Kano ko kae menghakimi diriko todek. ⁴ Ko kae menyadari tuduhan onehpun dik nimongki lawan ko, namun hal han kae berarti bahwa ko kae tosak. Penompolah dik ngadel ko. ⁵ Oleh kano han yok menyatukan penghakiman menganai onehpun sebelum waktude, sebelum Penompo monik. De akan nohong hal-hal dik besukan sae kegelapan ngan menyatukan maksud-maksud oti. Maka tio'k nyo akan himo pujiande sae Allah. ⁶ Selanjutde, balo-posik, ko nginyok prinsip-prinsip to pada diriko todek ngan Apolos demi kepentingan mo, sehingga sae dek, mo sedopak mungkin belajoh arti sae ungkapan, "Yok lampau oneh dik jeh tertulis." Hal to demikian supaya kidoh nting antara mo dik ncodi hongkau dik saling nontong gole ngan dik biking. ⁷ Kano osehkoh dik ntilek perbedaan onehpun antara mo ngan balo-nyo biking? Isekoh dik mo mpo dik kae mo himo secara cumo-cumo? Jika mo jeh himode secara cumo-cumo, ngoneh mo bangga seolah-olah mo kae ngkodi? ⁸ Mo jeh mpo sodo dik mo owong! Mo jeh ncodi kayo! Mo mulai hintoh dan hal han agak tepisoh sae me! Tontu maeh, ko bahok mo jeh hintoh, sehingga me panai hintoh samoh ngan mo. ⁹ Kano ko mikeh Allah jeh ntobok me para rasul pada pajangan sebagai dik pengkosik nting barisan prosesi ngan moh balo-nyo dik jeh ningukum kobis. Me ncodi tantonan bagi dunia bagi malaikat-malaikat, ngan bagi umat ntoyan. ¹⁰ Melah dik malong demi Kristus, tetapi molah dik bijaksana sais Kristus. Melah dik lomoh, tetapi molah dik kuak. Mo adalah dik terhormat, tetapi me adalah dik hina ¹¹ Hingga saat to me sebihok ngan aus, me beadoh seadade, me sangak disesah, ngan me tuna wisma. ¹² Me kijo kohah, kijo ngan tongan-tongan me todek. Ketika me diperlakukan kebiek, me memberkati. Ketika me ninyiso, me botahan. ¹³ Ketika me nifitnah, me berbicara ngan ramah. Me jeh ncodi, ngan totap dianggap ncodi, ampoh dunia ngan dik terpako sais segalo sesuatu. ¹⁴ Ko kae menulis hal-hal to nyok ngkongun mo, tatapi nyok mike mo sebagai balo onokko dik terkaseh. ¹⁵ meskipun mo mpo simong hibu pengawal woh Kristus, mo kae mpo oben bapa. Kano ko jeh ncodi pak mo woh Kristus Yesus hisai Injil. ¹⁶ Jadi ko mendorong mo nyok meneladani ko. ¹⁷ Hanlah sebabde ko mungutus Timotius konemo, onokko dik terkaseh ngan dik setia sais Penompo. De akan ngingakkan kone mo cara-carako woh Kristus, sebagaimana ko ajarkan balo ngokehpun ngan woh tio'k jemaat. ¹⁸ Ntoh beberapa nting antara mo ncodi hongkau, bertindak seolah-olah ko kae suoh monik kone mo. ¹⁹ Tetapi ko owong segera monik manu mo, jika Penompo menghendaki. Maka ko akan taok nting biking sekedar nyono balo dik begitu hongkau, tetapi ko geh hok ntilek kekuak balo. ²⁰ Kano kerajaan Allah kae bobis bobo tatapi kuaso. ²¹ Onehkoh dik mo owong? Akankah ko monik kone mo ngan camuk atau ngan kaseh nting sais roh kelomutan?

Chapter 5

² Dan mo prabis hongkau! Kaekoh mo seharusde'e berdukacita? nyo dik ngkodi to harus dikeluarkan sae antara mo. ³ Kano, sekalipun ko kae hadir secara sengolo tetapi masih hadir nting roh, ko jeh menghakimi nyo dik jeh ngkodi hal to, sebagaimana ko sodong berada nting nyonyuh. ⁴ Ketika mo bekumpul samoh-samoh nting sais odan Tuhan Yesus, ngan roh ko geh ise nting ngonyuh nting sais kuaso Tuhan Yesus, ko jeh menghakimi nyo to. ⁵ Ko jeh ngkodi hal to nyok nyiroh nyo to kone Munt nyok kehancuran sengolo, sehingga rohde'e dopak ninyelamatkan pada onu Penompo. ⁶ Kehongkauan mo kae baik. Kae taokkoh mo bahwa cik hagi mengkhamirkan sodo adonan? ⁷ Terisehlah dirimo sae hagi dik otai sehingga mo ncodi adonan dik baoh, sehingga mo ncodi roti kae bohagi. Kano Kristus, Domba paskah dek, jeh ningorbankan. ⁸ Jadi bohlah dek rayakan upacara han, biking ngan hagi dik otai, hagi gayo dik biek ngan kejahatan. Sebalikde'e bohlah dek rayakan ngan roti kae bohagi sae kesungguhan oti ngan kebenaran. ⁹ Ko jeh nulis konemo nting cuhakko biking sehubungan ngan balo nyo amoral seksual. ¹⁰ Kae bomaksud nyok sodo balo nyo amoral dunia to, atau balo nyo dik tamok, atau pelakoh, atau penyembah-penyembah berhala, supaya ngkojau sodode'e han mo harus polu keluoh sae dunia to. ¹¹ Tetapi ntoh ko nulis kone mo biking sehubungan ngan osehpun dik ninyobut posik tetapi sodong midek nting amoral seksual, atau nyo dik tamok, atau nyo penyembah berhala, atau pencaci-maki, atau nyo obok atau pelakoh. Yoklah geh dok samoh ngan nyo dik demikian. ¹² Kano mungkehkoh ko terlibat nting menghakimi balo dik berada nting luar jemaat? Sebalikde'e, kaekoh mo turut shoto nting menghakimi balo dik berada nting sais jemaat? ¹³ Tetapi Allah menghakimi balo nyo dik berada nting sopo. " keluohkan nyo dik kebiek sae antara mo."

Chapter 6

Mengenai Perkara Hukum inting apek Nyo Cayok ¹Ketika nyo nting antara mo beseliseh ngan nyo biking, apakah de gompong manu kone pengadilan sipil ntinghadapan hakim dik kae pucayok, sae pada hadapan balo nyo pucayok? ²Kae taokkoh mo bahwa balo nyo pucayok hok menghakimi dunia? Ngan jika mo hok menghakimi dunia, kae lehkoh mo nyok membereskan hal-hal dik kae ponteng? ³Kae taokkoh mo bahwa dek hok menghakimi para malaikat? Telobeh agi, dopakkoh dek menghakimi sodo persoalan midek to? ⁴Jika kemudian mo harus mongki keputusan-keputusan dik bokaitan ngan midek seonu-onu, ngoneh mo lotok perkara-perkara moh to nting hadapan balo nyo dik kae mpo kewibawaan nting sais jemaat? ⁵Ko nyono to terhadap kehinaan mo. Kae isekoh nting antara mo dik cukup bijaksana nyok menyelesaikan suatu perselisihan nting antara balo posik? ⁶Tetapi sebagaimana isede'e, nyo pucayok manu pengadilan lawan nyo pucayok dik biking, ngan perkara han ninyiroh nting hadapan nyo hakim dik adalah nyo kae-pucayok! ⁷Faktade'e bahwa ise perselisihan-perselisihan oneh maeh nting antara balo nyo Kristen jeh merupakan suatu kealohan bagi mo. ngoneh kae pileh-maeh menderita dik tosak? ngoneh kae pileh-maeh ijinkan dirimo-todek nilakoh? ⁸Tetapi mo jeh ni nosak ngan nipu balo nyo biking, ngan balo to adalah balo posik mo todek! ⁹Kae taokkoh mo bahwa nyo-kae-oduk kae akan mewarisi kerajaan allah? Yok pucayok sodo kemalongan. Balo nyo amoral seksual, para penyembah berhala, para pezina, para nahi pelacur, ngan dik ngkodi homoseksualitas, ¹⁰para penongku, dik tamok, dik obok, para pemfitnah, ngan para pelakoh kae gole nyopun saae balo akan mewarisi kerajaan Allah. ¹¹Muhan geh beberapa nting antara mo. Tetapi mo jeh ninguduskan, tetapi mo jeh nidedikasikan kone Allah, tetapi mo jeh nimbonakan ngan Allah nting sais odan Tuhan Yesus Kristus dan oleh Roh sae Allah dek. ¹²"Segalo sesuatu adalah halal bagi ko," tetapi kae sodode'e bermanfaat. "Segala sesuatu adalah halal bagi ko," tetapi ko kae akan diatur oleh salah-satu sae sodo han. ¹³"Koyuhnaek adalah nyok tonik, dan tonik adalah nyok koyuhnaek," tetapi Allah akan ngkojau sae kedukoh-dukohde'e. Sebalikde'e, sengolo adalah bagi Penompo, ngan Penompo akan menyediakan nyok sengolo. ¹⁴Allah kedukohde'e baik jeh membangkitkan Penompo maupun geh hok membangkitkan dek oleh kuasoDe'e. ¹⁵Kae taokkoh mo bahwa sengolo mo adalah anggota-anggota sengolo Kristus? Lalu akankoh ko ngeluoh anggota-anggota sengolo Kristus ngan shotokan anggota-anggota sengolo pada pelacuran? Kirode'e hal han kae muhan! ¹⁶Kae taokkoh mo bahwa bahongoseh dik dipersatukan pada nyo pelacur ncodi gole daging ngan de'e? Seperti firman besono, "Dik dukoh han akan ncodi gole daging." ¹⁷Tetapi bahongoseh dik dipersatukan pada Penompo ncodi gole roh ngan De'e ¹⁸Menjauhlah sae amoral seksual! Tio'k duso biking dik nyo ngkodi adalah nting sopo sengolo, tetapi duso-duso amoral seksual nyo lawan sengolode'e todek. ¹⁹Kae taokkoh mo bahwa sengolo mo adalah bait Roh Kudus, dik sodong midek nting sais mo, dik mo peroleh sae Allah? Kae taokkoh mo bahwa mo biking milik mo todek? ²⁰Kano mo jeh nimihis hisai suatu pembayaran. Sebab han muliakan Allah ngan sengolomo. {Beberapa salinan lobeh muntuh nimaco, } ["Kano han muliakanlah Penompo ngan sengolomo dan rohmo, dik dimiliki oleh Penompo. " Tapi salinan terbaik kae mpo bacoan to.]

Chapter 7

1

² Tetapi kano godaan-godaan sae oben tindakan amoral, tio'k balo nahi harus mpo osau todek, ngan tio'k nayong harus mpo bonuhde'e todek. ³ Bonuh harus munyo kone osau hak-hakde'e, ngan demikianpun osau terhadap bonuhde'e. ⁴ Bikingkoh osau dik mpo otoritas atas sengolode'e todek, melainkan bonuh. Ngan demikianpun, bonuh kae mpo otoritas atas sengolode'e todek, melainkan osau. ⁶ Tetapi ko nyono hal-hal to kone mo sebagai suatu kelonggaran dan biking sebagai pintoh. ⁷ Ko bahok bahwa tio'k nyo moh ko. Tetapi tio'k nyo mpo karuniade'e todek sae Allah. Dik gole nyo mpo karunia semacam to, ngan dik biking mpo karunia semacam han. ⁸ Kone dik gon nganten ngan kone para janda ko besono bahwa lobeh baik bagi balo totap kae nganten, moh ko. ⁹ Tetapi jika balo kae dopak latih ngontrol diri, balo harus nganten. Kano lobeh baik bagi balo nyok nganten dae pada teticoi ngan nafsu. ¹⁰ Ntoh kone dik jeh nganten ko munyo pintoh to- biking ko, tapi Penompo- osau kae buleh bepisoh sae bonuhde'e, ¹¹ (tetapi jika de jeh bepisoh sae bonuhde'e, de harus totap kae nganten atau bodamailah pada bonuhde'e) -ngan bonuh harus yok nyahok osau. ¹² Tetapi kone dik biking ko nyono-ko, biking Penompo-bahwa jika ise balo posik mpo osau dik kae pucayok, dan bila osau sonong midek ngan bonuh, yoklah bonuh nyahok osau. ¹³ Jika nyo nayong mpo bonuh dik biking pucayok, ngan bila bonuh sonong midek ngan osau, yoklah osau nyahok bonuh. ¹⁴ Kano bonuh dik kae pucayok ninguduskan sebab osau, ngan osau dik kae pucayok ninguduskan posik. Bila kae balo onok mo ncodi kae-kudus, tetapi sesungguhnya adalah kudus. ¹⁵ Tetapi jika pasog dik biking Kristen cahok, nadulah de'e obu. Nting kasus-kasus demikian, saudara atau saudara kae ningisek oleh jany'i-jany'i balo. Allah jel nosu dek nyok midek nting damai. ¹⁶ Sebab mungkeh mo taok, nayong, apakah mo hok nyelamak bonuhmo? ataupun mungkehko mo taok, balo nahi, apakah mo hok nyelamak osau? ¹⁷ Hanya hendaklah tio'k nyo midek nting kehidupan dik jeh Penompo nontukan padade'e, sebagaimana Allah jeh nosude'e. Tolah peraturanko kone sodo jemaat. ¹⁸ Jehkoh tio'k-nyo ninyunat ketika de ninosu nyok pucayok? De seharusnya kae busaha nyok tampil kae busunat. Jehkoh tio'k-nyo dik kae-ninyunat ketika de ninosu beriman? De seharusnya kae ninyunat. ¹⁹ Kano biking dik busunat ataupun kae-busunat dik ponteng. Hal dik ponteng adalah menaati pintoh-pintoh Allah. ²⁰ Tio'k nyo harus totap-tapak nting saik keadaan ninosu ketika Allah jeh nosude'e nyok pucayok. ²¹ Iseko mo nyo budak ketika Allah jeh nosu mo? Yok risaukan hal to. Tetapi jika mo dopak ncodi merdeka, dakelah kuntung sae hal to. ²² Kano nyo dik ninosu oleh Penompo sebagai nyo budak adalah nyo merdeka sae Penompo. Demikian geh nyo dik merdeka ketika de ninosu nyok pucayok adalah budak Kristus. ²³ Mo jeh nimihis ngan suatu hogo, jadi yoklah ncodi budak-budak ntoyong. ²⁴ Balo posik, nting keadaan midek onehpun sae masing-masing dek ketika dek jeh ninosu nyok pucayok, nadulah dek totap moh muhan. ²⁵ Ntoh mengenai balo dik kae suoh nganten, ko kae mpo pintoh Penompo. Tetapi ko munyo pendapatko sebagai nyo dik, oleh kemurahan Penompo, adlah dik terpercaya. ²⁶ Oleh kano han, ko bopikeh bahwa sebab kesukaran dik sodong monik, adalah lobeh baik nyo tio'k balo nahi totap sebagaimana keadaande'e. ²⁷ Apakah mo tekisek pada nyo nayong? Yoklah mogau kebebasan sae de'e. Apakah mo bebas sae seorang osau? Yoklah mogau seorang osau. ²⁸ Tetapi jika mo panai nganten, mo kae beduso. Ngan jika nyo nayong bujong nganten, de kae beduso. Namun balo akan mpo berbagai macam persoalan ketika sodong midek, ngan ko owong nyiapkan mo sae hal-hal han. ²⁹ Tetapi to dik ko nyono, balo posik: Waktu adalah singkat. Mulai ntoh, nadulah bahongoseh dik mpo balo osau anggaplah kae sodong mpo. ³⁰ Bahongoseh dik sodong nongih harus bertindak seolah-olah sodong kae nongih, ngan bahongoseh dik sodong bersukacita seolah-olah sodong kae bersukacita, ngan bahongoseh dik sodong mihis sesuatu, seolah-olah sodong kae mpo onehpun. ³¹ Dan bahongoseh dik sodong berhubungan ngan dunia yoklah belaku seolah-olah sodong libatkan-diri sodode'e ngan dunia, sebab sistem dunia to akan mosik. ³² Ko owong mo ncodi merdeka sae sodo kekuatiran. Balo nahi dik kae nganten mikh tentang hak-hal sae Penompo, mungkeh nyonongde'e. ³³ Tetapi balo nahi dik jeh nganten mikh tentang hal-hal sae dunia, mungkeh nyonong osau. ³⁴ de tebagi-bagi. nyo nayong dik kae nganten atau dik peerawan mikh hal-hal sae Penompo, mungkeh kekudusa nting saik sengolo ngan nting saik roh. Tetapi nayong dik jeh nganten mikh hal-hal sae dunia, mungkeh nyonong bonuhde'e. ³⁵ Ko nyono to demi kuntung mo, dan biking nyok ntobok batasan onehpun kone mo. Ko nyono to nyok oneh dik oduk, sehingga mo dopak terus mengabdikan kone Penompo tanpa gangguan onehpun. ³⁶ tetapi jika nyo bepikah bahwa de kae perlakukan tunongde'e ngan hormat-jika de gon cukup umur nganten dan haruslah demikian-de harus ngkodi oneh dik de owong. De kae beduso. Balo harus nganten. ³⁷ Tetapi jika de totap-teguh nting otide'e, jika de kae nting sisan tekanan tetapi dopak ngontrol koowong de todek, dan jika de jeh memutuskan nting otide'e todek nyok ngkodi hal to, nyok nyago keperawanan tunongde'e, de akan ngkodi hal dik baik. ³⁸ Jadi bahongoseh dik menikahi tunongde'e ngkodi dik baik, ngan bahongoseh dik mileh nyok kae nganten ngkodi hal dik oiau lobeh baik. ³⁹ Nyo nayong tekisek ngan bonuhde'e

selama midek. Tetapi jika bonuhde'e midek, nayong han bebas ganten ngan oseh maeh dik de'e owong ngantenngan, tetapi hanya nting sais Penompo.⁴⁰ Namun nting penilaianko nayong han lobeh berbahagia bila de'e midek sebagaimama adade'e. Dan ko geh bepikah bahwa ko geh mpo Roh Allah.

Chapter 8

1

² Jika nyo bepikéh jeh-taok koyuh, nyo han gon taok mungkeh de'e harus taok. ³ Tetapi jika nyo ajéh-ngaseh Allah, nyo han jeh -ningona olehDe'e. ⁴ Jadi mengenai koyuhnai dik nipersembahkan kone berhala-dek taok bahwa "berhala dunia to kae bohati-onehpun" ngan "bahwa kae ise Allah selain dik Esa." ⁵ Kano mungkin oben dik ninyebut ilah-ilah, baik dik nting honyek atau dik nting bumi, terdapat begitu oben "ilah-ilah" ngan "tuan-tuan". ⁶ Tetapi bagi dek, " Hanya ise gole Allah Bapa, dik sae padaDe'e berasal segalo hal, ngan bagiDe'e dek midek, ngan gole Tuhan Yesus Kristus, dik hisaiDe'e segalo sesuatu ise, ngan hisaiDe'e dik berada." ⁷ Namun-muhan, pengetahuan to kae ise pada soso nyo. Sbalikde'e, nyo sebelumde'e jeh praktekkan penyembhan berhala, ngan balo dok koyuhnai to seolah-olah han suatu dik peersembahkan pada berhala. Oti nurani dik lomoh sae balo-todek sodong nihusok ⁸ Tetapi koyuhnai kae akan-menghadirkan dek pada Allah. Dek kae ncodi lobeh-buruk jika dek kae dok, bahkan kae ncodi-lobeh-baik jika dek ngudokde'e. ⁹ Tetapi bohati-hatilah supayo kebebasan mo kae ncodi gole alasan bagi nyo dik lomoh iman nyok tersandung. ¹⁰ Sebab apabila nyo ntilek mo, dik mpo pengetahuan, ngudok koyuhnai dik nting kuil berhala. Bikingkoh oyi-nuranide'e dk lomoh dik akan ningongka ngan ngudok koyuhnai dik nipersembahkan-kone-berhala? ¹¹ Jodi kano pomaham mo tentang sifat dik oduk sae berhala-berhala, bagi dik lomoh, psik dik hisaide'e Kristus jeh kobe, Akan binasa. ¹² Maka, ketika beduso terhadap balo psik mo dan melukai oti-nurani balo dik lomoh, mo beduso terhadap Kristus. ¹³ Oleh kano han, Jikalau koyuhnai menyebabkan balo psik ko tersandung, ko kae mungkin suoh ngudok daging agi, sehingga ko kae mungkin menyebabkan psik ko jotuk.

Chapter 9

Hak-hak seorang Rasul ¹Bikingkoh ko bebas? Bikingkoh ko nyo rasul? Bikingkoh ko suoh ntilek Yesus Penompo dek? Bikingkoh mo kawan-sekijoko sais Penompo? ²Jika ko biking seorang rasul bagi nyo biking, setidakde'e ko rasul bagi mo. Kano mo adalah bukti kerasulanko nting sais Penompo³ Tolah pembelaanko terhadap balo dik nguji ko: ⁴Apakah dek kae mpo hak nyok dok ngan nyinek? ⁵Apakah dek kae mpo hak nuban samoh ngan dek osau dek sik adalah nyo pucayok, moh dik ningkodi oleh para rasul dik biking, ngan balo posik Penompo, ngan Kefas? ⁶Atau apakah hanya Barnabas ngan ko maeh dik harus kijo? ⁷Oseh prajurit dik bepohong ngan biaya todek? Oseh nuhuh kobon Anggur ngan kae ngudok buohde'e? Atau oseh menggembalakan domba ngan kae nyinek susu sae padade'e? ⁸Apakah ko nyono sodo to berdasarkan wewenang ntoyan? Bikingkoh hukum geh nyono hal to? ⁹Kano jeh tertulis nting hukum Musa, "Yok memberangus lembu dahi ketika sodong mengirik biteh-biteh gandum." Lembukoh dik bona-bona tilek Allah? ¹⁰Apakah de kae nyono mengenai dek? To jeh tertulis nyk dek, kano bahongoseh dik membajak harus membajak sais pengharapan, ngan bahongoseh dik mengirik harus mengirik nting penantian nyok bobagi hasil tuaian. ¹¹Jika dek jeh taburkan bibit rohani nting antara mo, bolobekoh bagi me nyok menuai hal-hal materi sae mo? ¹²Jika dik biking praktekkan hal to sae mo, apakah me kae peroleh lobwh agi? Meskipun demikian, me kae mengklaim hak to. Sebaliknya'e, me ajeh ngihong segalo sesuatu sae pada ncodi suatu rintangan bagi injil Kristus. ¹³Kae taokkoh mo bahwa bahongoseh dik layan nting bait Allah nopak koyuhnai sae saisde'e? Kae taokkoh mo bahwa bahongoseh dik layan mezbah beroleh-bagian nting oneh dik nipersembahkan pada mezbah? ¹⁴Ngan cara dik supo, Penompo jeh hintoh bahwa oseh dik hito injil harus nopak pomidek sae injil han. ¹⁵tetapi ko kae mengklaim onehpun sae hak-hak to. Ngan ko kae nulis hal to sehingga sesuatu mungkin terjadi nyokko. Ko lobeh baik kobis dari pada gole nyopun hok-menghampakan kebanggaan ko to. ¹⁶Kano jika ko khotbahkan injil, ko kae ise alasan nyok bobangga, kano jo harus ngkodi to. Ngan celakolah ko jika ko kae khotbahkan injil! ¹⁷Kano jika ko ngkodi to secara-rela, ko memperoleh upoh. Tetapi jika kae secara-rela, ko bayu totap mpo tanggungjawab dik jeh nincayok koneko. ¹⁸Lalu onekko upohko? Bahwa ketika ko berkhotbah, ko munyo injil tanpa bayeh ngan ko sama-sekali kae nggunokan hak ko nting injil. ¹⁹Sebab walaupun ko bebas sae sodo, ko jeh ncodi budak bagi sodo, supaya ko sedopak-mungkin monongkan lobeh-oben. ²⁰Kone balo nyo Yahudi ko ncodi nyo Yahudi, supaya monongkan balo nyo Yahudi. Kone nyo berada nting sigan hukum Taurat, ko jeh ncodi nyo di berada nting sigan hukum Taurat, supaya dopak monongkan balo nyo dik berada nting sigan hukum Taurat. Ko ngkodi to meskipun ko todek kae nting sigan hukum Taurat. {Beberapa versi hamih ntiga bagian to ntingsopo.} ["Ko ngkodi hal to walaupun ko kae berada nting sigan hukum ko todek."] ²¹Kone dik nting sopo hukum Taurat, ko jeh ncodi nyo dik berda nting sopo hukum Taurat, walupun ko todek kae nting sopo hukum Allah, tetapi nting sigan hukum Kristus. Ko ngkodi hal to supaya ko dopak meemenangkan nyo dik nting sopo hukum Taurat. ²²Kone dik lomoh ko jeh ncodi dik lomoh, sehingga ko panai-memenangkan dik lomoh. Ko jeh ncodi segalo sesuatu bzgi soso nyo, sehingga ko ngan segalo maksud dopak nyelamak beberapa nyo. ²³Ko ngkodi hal-hal to demi keponteng injil, sehingga ko dopak berpartisipasi nting sais berkat-berkatde'e. ²⁴Kae taokkoh mo bahwa nting sais suatu perlombaan sodo-pelari berlari nting perlombaan, namun hanya gole nyo dik himo hadiah? Jadi berlarilah nyok memenangkan hadiah. ²⁵Seorang olahragawan ajeh-latih penguasaan diri nting seluruh pelatihande'e. Balo ngkodi to nyok himo rangkaian-bungo dik kae tahan otai, namun dek berlari nyok himo rangkaian-bungo dik abadi. ²⁶Oleh kano han ko kae berlari tanpa tujuan atau botampa ngan mongkong buok. ²⁷Tetapi ko honohkan sengoloko dan ncodikande'e seorag budak, sehingga setelah ko berkhotbah kone nyo biking, ko todek yok didiskualifikasi.

Chapter 10Ko owong mo taok, balo posik, bahwa nek moyang dek sodo-berada nting sigan awan ngan hisai laut.

² sodo jeh-nimbaptis pada Musa nting awan ngan laut, ³ngan sodo jeh-ngudok koyuhnai rihani dk supo. ⁴ Sodo jeh-nyinek minuman rohani dik supo. Kano balo jeh-ajeh-nyinek sae butuh karang rohani dik-ajeh-nyunoi nyunoi balo, dan butuh karang han adalah Kristus. ⁵ Tetapi Allah kae berkenan ngan kooben sae balo, dan mayat balo dihamparkan nting podong-gurun. ⁶ Ntoh hal-hal han jeh nincodikan contoh bagi dek, sehingga dek kae owong hal-hal kebiek dik jeh balo ngkodi. ⁷ Yok ncodi penyembah-berhala, moh beberapa nting antara balo. Moh dik jeh tertulis, "ntoyan dudok nyok dok ngan nyinek, ngan ntokut nyok menari-nari." ⁸ Yoklah dek ngkodi-amoral-seksual, sebagaimana dik balo jeh ngkodi. Dalam sehari, dukoh puhu tahu hibu nyo jeh-kobis kano hal to. ⁹ Yoklah dek nguji Kristus, sebagaimana oben sae balo jeh-ngkodi ngan jeh-nibinasakan oleh nyipuh-nyipuh. ¹⁰ Yoklah geh mengeluh, moh oben sae balo jeh-ngkodi ngan jeh binasa oleh malaikat maut. ¹¹ To hal-hal dik jeh terjadi kone balo ncodi contoh-contoh nyok dek. Conntoh-contoh to jeh- ninulis nyok pengajoh bagi dek- nyok dek dik-keh zaman pengkosi jeh tiba. ¹² Oleh kano han bahongoseh dik bepikah bahwa de'e teguh ntokut boahing-ahinglah supayo yo jotuk. ¹³ Kae ise percobaan dik menguasai mo dik kae biasa nyok sodo ntoyan. Melainkan, Allah adalah setia. De kae akan membiarkan mo nincobai lampau kemampuan mo. Samoh godaan han geh akan menyediakan johan keluoh, sehingga mo sangup nangongde'e. ¹⁴ Kano han, balo posikko dik kekaseh, ojaulah sae penyembahan-berhala. ¹⁵ Ko nyono kone mo sebagai nyo dik bepikah, supayo mo panai nilai oneh dik ko nyono. ¹⁶ Cawan bokak dik-ngokeh dek terberkati, bikinglah hal to berbahagi nting doyo Kristus? Roti dik dek mohoh-mohoh, bikinglah hal to berbahagi nting tubuh Kristus? ¹⁷ Kano ise gole roti, dek dik oben adalah gole tubuh. Dek sodo noke-bagian sae gole roti samoh-samoh ¹⁸ Tileklah bangsa Israel: bikingkoh balo dik ngudok korban persembahan para partisipan altar? ¹⁹ Jadi onehkoh dik sodong ko nyono? Bahwa berhala adalah sesuatu? Atau bahwa koyuhnai-persembahan pada berhala adalah sesuatu? ²⁰ Tetapi ko nyampaikan mengenai hal-hal korban-persembahan kafir bangsa biking Yahudi, bahwa balo mempersembahkan bahkan hal-hal to kone roh-roh-kebiek dan biking kone Allah. Ko kae owong mo ncodi pengambil-bagian samoh roh-roh kebiek! ²¹ mo kae dopak nyinek cawan Penompo ngan cawan ro-roh kebiek. Mo kae dopak mpo persekutuan nting mijo Penompo ngan mijo roh-roh kebiek. ²² Atau apakah dek memprovokasi-cemburuan Penompo? Apakah dek lobeh kuak sae De? ²³ "Segalo sesuatu adalah beguno," tetapi kae sodode'e nguntong. "Segalo sesuatu adalah beguno," tetapi kae sodode'e mwmbangun balo nyo. ²⁴ Kae gole nyopun harus mogau kebaikan diride'e todek. Melainkan, tio'k nyo harus mogau kebaikan sesamade'e ²⁵ Mo buleh ngudok onehpun dik ninyua nting pasar, tanpa misek oti-nurani. ²⁶ kano "Bumi adalah milik Penompo, ngan segalo dik ise nting saide'e." ²⁷ jika nyo-kae-pucayok ngundang mo nyok dok, dan mo hendak manu, doklah oneh dik ninyediakan bagi mo tanpa misek oti-nurani. ²⁸ Tetapi nyo nyono kone mo, "Koyuhnai to adalah sae persembahan-berhala," yok ngudokde'e. To demi keponteng nyo dik memeritahukan mo, dan oleh-kano oti-nurani. {Beberapa salinan hamih ninambahkan, } ["Kano bumi ngan segalo obisde'e merupakan milik Penompo. " Tapi salinan terbaik kae mpo bagian to.] ²⁹ Ko kae bomaksud oti-nurani mo todek, tetapi oti-nurani nyo biking. Kano ngoneh kebebasan ko harus dinilai oleh oti-nurani nyo biking? ³⁰ Jika ko ngudok koyuhnai ngan ucapan syukur, ngoneh ko nifitnah dik atasde'e ko bersyukur? ³¹ Kano han, baek mongudok ataupun nyinek, atau onehpun dik mo ngkodi, kadilah sodo nyok kemuliaan Allah. ³² Yok menyinggung balo nyo Yahudi atau Yunani, atau jemaat Allah. ³³ Ko labus nyok nyonong sodo nyo nting segalo sesuatu. Ko kae mogau kuntongko, tetapi nyok nyo oben. Ko ngkodi to supayo balo panai ninyelamakkan.

Chapter 11

² Ntoh ko memuji mo kano mo ngingak ko nting segalo perkara. Ko memuji mo kano botingak teguh kone tradisi-tradisi sebagaimana ko jeh sampaikan sodode'e kone mop. ³ Ntoh ko owong mo maham bahwa Kristus adalah bok ti'k balo nahi, ngan balo nahi adalah bok tio'k nayong, ngan bahwa Allah adalah adalah bok Kristus. ⁴ Tio'k balo nahi dik bedoa atau dik bernubuat ngan bokde'e tetitek kae-menghormati bokde'e. ⁵ Tetapi tio'k nayong dik bedoa atau dik bernubuat ngan bokde'e dik kae-botudong kae-menghormati bokde'e. Kano han adalah gole ngan dik supo ababila bubok-bokde'e dik ningukoh. ⁶ Kano jika nayong kae nudong bokde'e, de'e harus ngopuk bubokde'e kidik. Jika hal to ngkongun bagi nyo nayong nyok ngopuk bubokde'e atau nyok ngukoh bubok-bokde'e, nadulah de nudong bokde'e. ⁷ Bagi balo nahi kae polu nitek bokde'e, kano de adalah gama ngan kemuliaan Allah. Tetapi nayong adalah kemuliaan balo nayong. ⁸ Kano balo nahi kae ninyiptakan sae nayong. Sebalikde'e, nayong ninyiptakan sae balo nahi. ⁹ Kano balo nahi biking ninyiptakan nyok nayong. Melainkan, nayong ninyiptakan nyok balo nahi. ¹⁰ Tolah ngoneh nayong harus mpo simbol-otoritas kone bokde'e, kano para malaikat. ¹¹ meskipun demikian, ntingsais Penompo, nayong kae-nipisahkan sae balo nahi, maupun balo nahi kae nimisahkan sae nayong. ¹² kano sebagaimana nayong monik sae balo nahi, demikiangeh balo nahi monik sae nayong. Ngan segalo sesuatu monik sae Allah. ¹³ Nilailah nyok dirimo todek: Apakah sopan bagi nyo nayong nyok bedoa kone Allah ngan bokde'e tanpa-tetitek? ¹⁴ Bikingkoh bahkan alam han-todek mengajoh kone mo bahwa jika balo nahi bebubok domau, adalah kehinaan bagide'e? ¹⁵ Bikingkoh alam mengajoh mo bahwa jika nyo nayong bebubok domau, adalah kemuliaan bagide'e? Kano bubokde'e jeh diberikan konede'e sebagai penudong. ¹⁶ Tetapi jika osehpon owong membantah tentang hal to, me kae mpo praktek dik biking, maupun jemaat-jemaat Allah. ¹⁷ Tetapi nting munyo pintoh to, ko kae nguji mo. Kano ketika mo bekumpul samoh, biking nyok dik-baek tetapi dik buruk. ¹⁸ Kano pertama-tama, ko ngoping bahwa ketika mo samoh-samoh nting gereja, terdapat pemisahan-pemisahan nting antara mo, ngan sebagaimana ko pucayok. ¹⁹ Kano harus geh ise pihak-pihak nting antara mo, sehingga balo dik teruji panai ningona nting antara mo. ²⁰ Kano ketika mo bekumpul samoh, biking ngudok perjamuan Penompo. ²¹ Ketika mo dok, tio'k nyo ngudok lobeh tian koyuhnaide'e todek sebelum nyo biking ngudok koyuhnai balo. Nyo sebihok, ngan nyo biking ncodi obok. ²² Kaekoh mo ise homing nyok dok ngan nyinek? Apakah mo honohkan jemaat Allah ngan hina nyo dik kae mpo oneh-oneh? Onehkoh dik harus ko nyono kone mo? Haruskoh ko muji mo? Ko kae muji mo nyok hal to! ²³ Kano ko jeh himo sae Penompo oneh dik ko teruskan kone mo, bahwa Tuhan Yesus, pada Ngohing ketika De nikhianati, ngancoh roti. ²⁴ Setelah De ngucap syukur, De ngancoh ngan nyono, "Tolah tubuhko, demi nyok mo. Kadilah to nyok ngingak Ko." ²⁵ Nting hal dik supo De noke cawan mosik-dok, ngan nyono, "Cawan to adalah perjanjian baoh nting doyoKo. Kadilah to tio'k kali mo nyinekde'e, nyok ngingak Ko." ²⁶ Kano tio'k kali mo ngudok roti to ngan nyinek cawan to, mo hito kematian Penompo sampai De monik. ²⁷ Oleh kano han, osehpon, dik ngudok roti ngan nyinek cawan Penompo sais cara dik kae layak, akan tosak terhadap tubuh ngan doyo Penompo. ²⁸ Pertama nadulah tio'k nyo nguji diri todek, ngan sais cara to nadulah de ngudok roti ngan nyinek sae cawan. ²⁹ Sebab bahongoseh dik ngudok ngan nyinek tanpa mikh tubuh Penompo, de ngudok ngan nyinek dik munyo hukuman kone tubuhde'e-todek. ³⁰ Hanlah sebabde'e oben nting antara mo lomoh ngan monam, dan beberapa nting antara mo kobis. ³¹ Tetapi jika dek nguji diri todek, dek kae akan ningukum. ³² Tetapi ketika dek nihakimi oleh Penompo, dek sodong ninyiplin, sehingga dek kae akan ningutuk samoh ngan dunia. ³³ Oleh kano han, balo posikko, ketika mo bekumpul samoh nyok dok, tunguklah seorang ngan dik biking. ³⁴ Jika dik seorang sebihok, nadulah de dok nting homing, sehingga ketika mo bekumpul samoh bikinglah nyok hukuman. Ngan mengenai hal-hal biking dik mo nulis, Ko hok munyo arahan-arahan ketika ko monik.

Chapter 12

² Mo taok bahwa ketika mo bayu nyo-kafir, mo jeh nisesatkan kone berhala-berhala dik bisu, nting sais cara-cara onehpun mo jeh ningarahkanoleh balo. ³ Oleh kano han ko owong mo taok bahwa kae seorangpun dik bobo oleh Roh Allah dopak nyono, "Terkutuklah Yesus." Kae seorangpun dopak nyono, "Yesus adalah Penompo," kecuali oleh Roh Kudus. ⁴ Memang ise karunia-karunia dik kae supo, tetapi Roh dik supo. ⁵ Ngan ise pelayanan-pelayanan dik kae supo, tetapi Penompo dik supo. ⁶ Ngan ise beragam-jenis kijo, tetapi Allah dik supo dik mongki sodode'e mungkin kone tio'k-nyo. ⁷ Kone masing-masing nyo nimunyo pernyataan luar biasa sae Roh nyok keponteng samoh. ⁸ Kone nyo nimunyo oleh Roh bobo hikmat, ngan kone dik biking bobo pengetahuan oleh Roh dik supo. ⁹ Kone dik biking nimunyo iman oleh Roh dik supo, dan kone dik biking nimunyo karunia penyembuhan oleh gole Roh. ¹⁰ Kone dik biking nimunyo kuaso nyok perbuatan-perbuatan ajaib, ngan kone dik biking nubuat. Kone dik biking nimunyo kemampuan mbido anataro roh-roh, kone dik biking berbagai macam bahasa jiho, ngan kone dik biking penafsiran bahasa jiho. ¹¹ Tetapi Roh dik gole-golekde'e ngan dik supo kijo nting sais sodo hal-to, munyo karunia kone tiok-tiok nyo secara pribadi, sebagaimana de mileh. ¹² Kano sebagaimana tubuh adalah gole dan mpo oben anggota dan sodo adalah anggota sae tubuh dik supo, demikianlah ngan tubuh Kristus. ¹³ Kano oleh gole Roh dek sodo dibaptiskan sais gole tubuh, baek Yahudi maupun Yunani, baek budak maupun merdeka, dan sodo jeh nimongki nyok nyinek sae gole Roh. ¹⁴ Kano tubuh biking gole anggota tunga, tetapi oben. ¹⁵ Jika koju nyono, "Ko biking tongan, ko biking bagian sae sengolo," biking berarti de biking gole bagian sae sengolo. ¹⁶ Ngan jika koping nyono, "Kano ko king motuh, ko biking bagian sae sengolo," biking berarti de biking bagian sae sengolo. ¹⁷ Jika seluruh sengolo adalah motuh, ngokehkoh pendengaran? Jika seluruh sengolo adalah koping ngokehkoh koyuhtaduk? ¹⁸ Tetapi Allah jeh nyusun tio'k bagian sengolo sebagaimana de jeh merancangde'e. ¹⁹ Ngan jika balo sodo adalah anggota dik supo, ngokehkoh sengolo han? ²⁰ Jadi ntoh ise oben anggota, tetapi hanya gole sengolo. ²¹ Motuh kae dopak nyono kone tongan, "Ko kae polu mo." Biking pula bok nyono kone koju, "Ko kae polu mo." ²² Tetapi anggota-anggota sengolo dik nampok lobeh lomoh adalah ponteng. ²³ Ngan bagian-bagian sengolo dik dek mikh kuhong terhormat, dek munyo balo penghargaan dik lobeh-dais, ngan anggota-anggota sengolo dik kuhong layak tampil mpo martabat dik lobeh. ²⁴ Ntoh anggota-anggota sengolo-dek dik dopak-tampil kae polu diperlakukan ngan penghormatan, kano balo jeh mpo martabat. Tetapi Allah jeh menyatukan sodo anggota-anggota bosamoh-samoh, ngan De jeh munyo penghormatan dik lobeh kone anggota-anggota dik kuhong penghormatan. ²⁵ De ngkodi hal to supayo kidoh ise perpecahan nting sais sengolo, tetaoi bahwa anggota-anggota harus saleng peduli gole ngan dik biking ngan kaseh dik supo. ²⁶ Ngan ketika de tosak gole anggota johoh, seluruh anggota turut-johoh samoh. Atau ketika salah satu anggota nihormati, seluruh anggota bersukacita samoh. ²⁷ Mo adalah tubuh Kristus dan masing-masing adalah anggota-anggotaDe'e. ²⁸ Ngan Allah nijuk nting sais jemmat pertama-tama para rasul, kedukoh para nabi, ketahu guhu-guhu, lalu balo dik ngkodi perbuatan-perbuatan ajaib, lalu karunia menyembuhkan, balo dik munyo bantuan, balo dik ngkodi tugas administrasi, ngan balo dik mpo berbagai macam bahasa-jihoh. ²⁹ Apakah sodo balo adalah rasul-rasul? Apakah sodo balo adalah nabi-nabi? Apakah sodo balo adlah guhu-guhu? Apakah sodo ngkodi perbuatan-perbuatan ajaib? ³⁰ Apakah sodo balo mpo karunia-karunia menyembuhkan? Apakah sodo balo besono ngan bahasa-jihoh? Apakah sodo menafsirkan bahasa-jihoh? ³¹ Secara-sungguh tagaulah karunia-karunia dik lobeh dais. Dan ko akan nijuk konemo cara dik lobeh baek.

Chapter 13

² Andaibobo bahwa ko mpo karunia bernubuat ngan maham seluruh kebona dik besukan ngan pengetahuan, ngan bahwa ko mpo iman sehingga dopak minoh dohik. Tetapi jika ko kae mpo kaseh, ko kae berarti oneh-oneh. ³ Ngan andaibobo bahwa ko munyo sodo dik ko mpo nyok munyo-dok nyo miskin, ngan jika bahwa ko munyo sengoloko nyok ticoi. Tetapi jika ko kae mpo kaseh, ko kae ontong oneh-oneh. {Oben versi, nimaco, } [" Ko muyo sengolo nyok ticoi." Beberapa versi lobeh otai nimaco, "Ko munyo sengolo ko sehingga ko panai bomegah. "]⁴ Kaseh adalah sabar ngan baek-oti. Kaseh kae semuhu atau hongkau. Kaseh kae garong ⁵ atau kasar. Kaseh kae mudoh nohuh, bahkanpun kaseh kae ngono sejumlah ketosak-ketosak. ⁶ Kaseh kae bersukacita nting ketidakbenaran. Melainkan, kaseh berskacita nting sais kebenaran. ⁷ Kaseh ngihong segalo sesuatu, pucayok segalo sesuatu, mpo keyakinan mengenai segalo sesutau, ngan tekun-nangong segalo sesuatu.⁸ Kaseh kae-suoh mosik. Jika ise nubuatan-nubuatan, sodo akan berlalu. Jika ise bahasa-bahasa-jiho, sodo akan togok. Jika ise pengetahuan, hanpun akan berlalu. ⁹ Kano dek mengetahui sebagian dan dek bernubuat sebagian maeh.¹¹ Ketika ko bayu sade, ko ngumong moh sade, ko bepikah moh sade, ko berpendapat moh sade. Ketika ko ncodi muntuh, ko motan ojau--ojau hal kekanak-kanakan. ¹² Kano ntoh dek ntilek secara-kae-langsung nting sebuah coming, tetapi kemudian bekadok jowi ngan jowi. Ntoh ko mengetahui bagin, tetapi kemudian ko akan mengetahui sepenuhde'e supo moh ko todek jeh ningone sepenuhde'e. ¹³ Tetapi ntoh tingal tahu hal to: iman, kekayo masa-depan, ngan kaseh. Tetapi dik terbesar sae sodode'e ialah kaseh.

Chapter 14

1

² Kano bahongoseh bobo nting bahasa-jiho kae ngumong kone ntoyan tetapi kone Allah. Sebab kae seorang pun mahamde'e kano de nyampaikan hal-hal dik besukan nting sais Roh. ³ Tetapi bahongoseh dik bernubuat bobo kone ntoyan nyok membangun balo, ngan menghibur balo. ⁴ Bahongoseh dik bobo nting bahasa-jiho membangun diride'e todek, tetapi bahongoseh dik bernubuat membangun jemaat. ⁵ Ntoh ko bahok bahwa mo sodo jeh bumong nting bahasa-jiho. Bahkanpun lobeh sae han, ko bahok bahwa mo dopak bernubuat. Bahongoseh dik bernubuat adalah lobeh dais sae pada bahongoseh dik bumong bahasa-jiho (kecuali nyo menafsirkan sehingga jemaat panai dibangun). ⁶ Tetapi ntoh, balo posik, jika ko monik kone mo ngan berbahasa-jiho, mungkeh ko akan nguntong mo? Ko kae dopak, kecuali kalau ko bumong kone mo ngan Wahyu, atau pengetahuan, atau nubuat, atau sodong mengajoh. ⁷ Jika alat-alat dik kae bonyawo menghasilkan bunyi-bubyian- moh suling atau kecapi-ngan alat-alat han kae dopak menghasilkan bunyi-nada-nada dik kae supo, bagaimana akan seorangpun mengetahui bunyi-nada oneh dik suling atau harpa sodong ngaja? ⁸ Kano jika terompet ningaja ngan gole asong dik kae jelas, bagaimana akan seorangpun mengetahui nah waktu nyok bosiap-siaga bepohong? ⁹ demikian geh ngan mo. Jika mo ungkapkan bobo dik kae-dopak nimaham, bagaimana akan seorangpun maham oneh dik mo nyono? mo akan ngumong, ngan kae ise seorangpun akan maham mo. ¹⁰ Terdapat ketidakraguan oben bahasa-bahasa dik kae supo nting sais dunia, ngan kidoh golepun dik tanpa arti. ¹¹ Tetapi jika ko kae mengetahui arti sae suatu bahasa, ko akan ncodi nyo asing bagi pembicara, dan pembicara akan ncodi nyo asing bagiko. ¹² Demikian ngan mo. Kano mo berhasrat nyok pernyataan-pernyataan sae Roh, sungguh-sungguhlah nyok totap tekisek nting sais membangun jemaat. ¹³ Jadi bahongoseh dik berkata-kata nting bahasa-jiho harus berdoa agar de panai menafsirkan. ¹⁴ Kano jika ko berdoa nting bahsa-jiho, rohko dik berdoa, tetapi pikehko kae-munyo-buoh-lobeh. ¹⁵ Onehkoh dik ko ngkodi? Ko akan berdoa ngan rohko, tetapi ko geh akan berdoa ngan aka budiko. Ko akan bonyanyi ngan rohko, dan ko geh akan bonyanyi ngan aka budiko. ¹⁶ Sebalikde'e jika mo muji Allah ngan roh, mungkeh mungkin nyo-sopo nyono, "Amin" ketika mo bersyukur jika de 'e kae taok oneh dik mo sodong nyono? ¹⁷ Sebab secara-pasti mo munyo syukur cukup baik, tetapi nyo biking kae nimbangun. ¹⁸ Ko bersyukur kone Allah bahwa ko ngumong bahasa-jiho lobeh sae dimo sodo. ¹⁹ Tetapi nting sais jemaat ko lobeh suko ngumong himuh bobo ngan pengertianko sehingga dopak mengajoh balo-nyo biking, sae pada simong hibu bobo nting bahasa-jiho. ²⁰ Balo posik, yok ncodi balo sade nting cara bopikehmo. Melainkan, nting kaitan kone kejahatan, jadilah moh bayi-bayi. Tetapi nting cara-bopikehmo dewasalah. ²¹ Nting hukum taurat jeh tertulis, "Oleh balo nyo berbahasa-jiho dik aneh ngan oleh tuko-tuko balo nyo asing Ko akan ngumong kone umat to. Walau paji balo kae akan ngoping Ko, "kuan Penompo. ²² Kano han bahasa-bahasa-jiho adalah tano, biking bagi balo nyo-pucayok, melainkan bagi balo nyo-kae-pucayok. Tetapi bernubuat adalah nyok suatu tano, biking bagi balo nyo-kae-pucayok, tetapi bagi balo nyo-pucayok. ²³ Kano, jikalau, seluruh jemaat bersekutu samoh ngan sodo ngumong nting bahasa-bahasa-jiho, dan balo nyo luar serta balo nyo -kae-pucayok masok, bikingkoh balo akan nyono bahwa mo adalah gilo? ²⁴ Tetapi jika mo sodong bernubuat ngan nyo dik kae-pucayok atau nyo-luar masok, de panai niyakinkan oleh sodo dik de ngoping. De panai nihakimi oleh sodo dik jeh ninyono. ²⁵ Rahasia-rahasia otide'e panai ninyatakan. Sebagai hasel, de panai tunok-sujud ngan menyembah Allah. De panai deklarasikan bahwa Allah sungguh-sungguh berada nting antara mo. ²⁶ Lalu oneh selanjutde'e, balo posik? Ketika mo berkumpul samoh, maseng-maseng ise mazmur, ise ajoh, ise wahyu, ise bahasa-jiho, atau ise dik menafsirkan. Kadi segalo sesuatu supaya mo membangun jemaat. ²⁷ Jiko osehpun ngumong nting bahsa-jiho, nadu ise dukoh atau seobende'e tahu, ngan tio'k nyo secara bogileh. Ngan seseorang harus menafsirkan oneh dik ninyono. ²⁸ Tetapi jika ise dik menafsirkan, nadulah maseng-maseng balo totap berdiam diri nting sais jemaat. Nadulah balo ngumong kone diride'e-todek ngan kone Allah. ²⁹ Nadulah dukoh atau tahu nabi bernubuat, ngan nadulah dik biking ngoping ngan teliti oneh dik ninyono. ³⁰ Tetapi jika suatu pengertian-mendalam nimunyo kone bahongoseh dik sodong dudok nting pelayanan, nadulah bahongoseh dik sodong ngumong han monai. ³¹ Kano masing-masing sae mo dopak bernubuat gole demi gole sehingga tio'k-tio'k nyo panai belajoh ngan sodo panai ninguatkan. ³² Kano roh-roh para-nabi berada nting sigan kendali para-nabi. ³³ Sebab Allah bikinglah sae kekacauan, tetapi kedamaian. Sebagaimana nting sais seluruh jemaat-jemaat balo nyo pucayok, ³⁴ nayong totap monai nting sais jemaat-jemaat. Kano balo kae ningijinkan nyok ngumong. Melainkan, balo seharusde'e nting penyerahan, sebagaimana juga bobo hukum Taurat. ³⁵ Jikalau ise sesuatu dik balo rindu nyok belajoh, nadulah balo misek bonuh-bonuh balo nting homing. Kano hal to ngkongun bagi nayong nyok nyono nting sais jemaat. ³⁶ Apakah firman Allah monik sae mo? Apakah mo satu-satude'e dik dijangkaude'e? ³⁷ Jika seorangpun bepikheh diride'e-todek seorang nabi atau dik rohani, de harus maham bahwa hal-hal dik ko nulis kone mo adalah suatu

pintoh sae Penompo.³⁸ Tetapi jika seorangpun kae ngona tulisan-to, nadulah de'e kae ningona. {Oben versi nimaco, } ["tapi jika osehpun kae ngonade'e, nadulah diride'e kae ningona. "] {Beberapa versi hamih nimaco, } ["Tapi jika osehpun kae mengetahui hal to, nadulah de ncodi nyo malong. "]³⁹ Maka hanlah, balo posik, owonglah bosunguh-sungguh nyok bernubuat, ngan yok melarang osehpun ngumong nting bahasa-bahasa-jiho.⁴⁰ Tetapi nadulah segalo sesuatu berlaku secara-pantas ngan teratur.

Chapter 15

² Oleh injil to mo sodong ninyelamatkan, jika mo botiging teguh kone firman dik jeh nikhotbahkan kone mo, kecuali sia-sia mae mo jeh-pucayok.³ Kano ko jeh-nuban kone mo sebagai dik pertama penting dik ko geh jeh himo: bahwa Kristus jeh kobis nyok duso-duso dek menurut kitab-kitab-suci,⁴ bahwa De jeh ningubur, ngan bahwa De jeh nimbangkitkan nting ketahuh onu menurut kitab-kitab-suci.⁵ Ngan De jeh nampok-diri kone Kefas, lalu kone kedukoh-bolah murid.⁶ Kemudian De jeh-nampok-diri kone lobeh sae himuh hatas balo posik serentak. Koben sae balo bayu midek, tetapi beberapa jeh kobis.⁷ Lalu De nampok-diri kone Yakobus, kemudian kone para rasul.⁸ Pengkosi sae sodode'e, De jeh-nampok-diri koneko, seolah-olah kone onok dik terlahir pada waktu dik tosak.⁹ Kano ko dik pengkosi sae rasul-rasul. Ko kae-layak ninyebut nyo rasul, kano ko jeh nyoho jemaat Allah.¹⁰ Tetapi oleh anugerah Allah ko ise sebagaimana ko ise, ngan anugerahDe'e nting saisko biking sia-sia. Melainkan, ko jeh kijo lobeh kohah sae balo sodo. Namun hal-han bikinglah ko, tapi anugerah Allah dik ise ntingko.¹¹ Oleh kano han apakah hal-han ko atau balo, maka me berkhotbah ngan sehingga mo jeh pucayok.¹² Ntoh jika Kristus nihito sebagai dik jeh-bangkit sae antara balo nyo-kobis, mungkeh beberapa nting antara mo nyono kae ise kebangkitan nyo kobis?¹³ Tetapi jika kae ise kebangkitan nyo-kobis, maka bahkan Kristus pun kae nimbangkitkan.¹⁴ Ngan jika Kristus kae nimbangkitkan, maka pemberitaan me sia-sia, ngan iman mo geh adalah sia-sia.¹⁵ Ngan me ninopak sebagai palsu mengenai Allah, kano me munyo kesaksian lawan Allah, nyono bahwa De membangkitkan Kristus, padahal De kae membangkitkanDe'e.¹⁶ Kano jika nyo-kobis kae nimbangkitkan, bahkan Kristus pun kae nimbangkitkan.¹⁷ Ngan jika Kristus kae nimbangkitkan, iman mo ncodi totap berada nting sais duso-dusomo.¹⁸ Maka bahongoseh dik jeh-kobis nting sais Kristus pasti-binasa geh.¹⁹ Jika hanya nting kehidupan to maeh dek ntobok keyakinan nyok masa-depan nting sais Kristus, maka sae sodo-ntoyan dek adalah dik ncodi sangak ningasehani²⁰ Tetapi ntah Kristus jeh nimbangkitkan sae antara balo nyo-kobis, buoh untuh sae bahongoseh dik jeh-kobis.²¹ Kano kematian jeh-monik oleh gole nyo, maka oleh gole nyo geh jeh-monik kebangkitan nyo-kobis.²² Kano sebagaimana nting sais Adam sodo kobis, maka geh nting sais Kristus sodo akan nincodikan midek.²³ Tetapi tio'k nyo nting sais urutande'e todek: Kristus, buoh untuh, kemudian bahongoseh dik jeh ncodi-milik Kristus akan dibuat midek midek pada kemonik-De'e.²⁴ Kemudian hok-tiba onu-pengkosi, ketika Kristus hok nyiroh kerajaan kone Allah Bapa. Tolah ketika De'e hok meniadakan sodo peraturan ngan sodo otoritas ngan kekuasaan.²⁵ Sebab De'e harus hintoh sampai De'e lotok sodo musuh-musuhDe'e nting sigan kojo-De'e.²⁶ Musuh dik pengkosi nyok ningancoh ialah kematian.²⁷ Kano, "De'e jeh lotok segalo sesuatu nting sigan kojoDe'e." Tetapi ketika ninyino, "De'e jeh lotok segalo sesuatu," jeh sangak-jelas bahwa hal to kae termasuk nyo dik lotok segalo-sesuatu nting penaklukkan kone diriDe'e-todek.²⁸ Ketika segalo sesuatu hok ditaklukkan koneDe'e, maka Onok todek hok ditaklukkan kone De'e dik jeh-taklukkan segalo sesuatu kone diriDe'e. To hok terjadi sehingga Allah Bapa panai ncodi segalo-galode'e.²⁹ Atau sebaliknya onehkoh dik hok balo mongki kone-nyo-dik membaptiskan nyo-kobis? Jikalau nyo-kobis kae nimbangkitkan sama sekali, lalu ngoneh balo jeh-membaptiskan nyok balo?³⁰ Ngan ngoneh dek berada nting sais bahaya tio'k jam?³¹ Ko kobis tio'k onu. Hanlah dik ko ngungkapkan oleh kebangganko kone mo, balo posik, dik ko mpo nting sais Kristus Yesus Penompo dek.³² Onehkoh untongko, sae sudut pandang ntoyan, jika ko bertarung lawan balo dong buas nting Efesus, jika nyo-kobis kae nimbangkitkan?" Bohlah dek dok ngan nyinek, kano pajik dek kobis."³³ Yoklah tertipu: "Pertemanan buruk husok moral-moral dik baik."³⁴ Sadarlah! Mideklah saleh! ngan yok ajeh beduso. Kano beberapa nting antara mo kae mpo pengetahuan terhadap Allah. Ko nyono to nyok kehinaan mo.³⁵ Tetapi nyo akan nyono, "Mungkeh nyo-kobis nimbangkitkan? Dan ngan jenis sengolo onehkoh balo akan monik?"³⁶ Mo prabis malong! Oneh dik mo taburkan kae akan mulai tumbuh kecuali bibit-han kobis.³⁷ Ngan oneh dik mo tabur bikinglah tubuh dik akan tumbuh, tetapi bibit terkupas. To panai ncodi gandum atau sesuatu dik biking.³⁸ Tetapi Allah hok munyo konede'e suatu tubuh sebagaimana De'e mileh, ngan kone tio'k bibit han-ise tubuhde'e todek.³⁹ Kae sodo tubuh adalah supo. Melainkan, terdapat gole tubuh sae ntoyan, ngan dik biking daging nyok balo dong, ngan dik biking daging nyok balo monok, ngan dik biking nyok ikan.⁴⁰ Ise geh tubuh-tubuh sorgawi ngan tubuh-tubuh duniawi. Tetapi kemuliaan sae tubuh surgawi adalah jenis kae supo ngan kemuliaan tubuh duniawi adalah dik biking.⁴¹ Ise gole kemuliaan sae motuhonu, ngan dik biking kemuliaan buhan, ngan dik biking kemuliaan balo tebintong. Sebab bintang dik gole kae supo sae bintang dik biking nting kemuliaan.⁴² Demikian geh kebangkitan sae nyo-kobis. Oneh dik jeh ninaburkan adalah dopak-binasa, ngan oneh dik jeh nimbangkitkan adalah kae-dopak-binasa.⁴³ Dik ninaburkan nting ketidakhormatan; paji nimbangkitkan nting kemuliaan. Dik ninaburkan nting kelomohan; paji nimbangkitkan nting kekuatan.⁴⁴ Dik ninaburkan nting sengolo alamiah; paji nimbangkitkan nting sengolo rohaniah. Jik ise sengolo alamiah, maka ise geh sengolo rohaniah.⁴⁵ Demikian geh jeh tertulis, "Adam ntoyan pentojis dik jeh ncodi jiwa dik midek." Adam dik pengkosi jeh ncodi roh dik munyo

midek.⁴⁶ Tetapi dik rohaniah kae monik telobeh tian melainkan dik alamiah, ngan kemudian dik rohaniah.⁴⁷ Ntoyan pentojis adalah sae bumi, terbuat sae dobu-poyo. Ntoyan kdukoh adalah sae sugo.⁴⁸ Supo halde'e dik gole terbuat sae dobu-poyo, demikian geh sodo nyo dik sodong nimongki sae dobu-poyo. Ngan supo halde'e ntoyan sae sugo, demikian geh sodo nyo dik sae sugo.⁴⁹ Sebagaimana dek merefleksikan gambaran sae ntoyan dobu-poyo, dek geh akan merefleksikan gambaran sae ntoyan sorgawi.⁵⁰ Ntoh ko nyono to, balo posik, bahwa daging ngan doyo kae-dopak mewarisi kerajaan Allah. Bahkanpun oneh dik dopak-binasa kae mewarisi oneh dik kae-dopak-binasa.⁵¹ Thatilah! Ko nyono kone mo gole rahasia kebenaran: dek sodo kae akan kobis, tetapi dek sodo akan ningubahkan.⁵² Dek akan ningubahkan nting sekejap-waktu, nting sekejap-kedipan motuh, kone bunyi-terompet pengkosi. Kano terompet hok berbunyi, ngan nyo kobis akan nimbangkitkan nting ketidakbinasaan, ngan dek kae akan ningubahkan.⁵³ Kano sengolo dik dopak-binasa to harus nginyo oneh dik kae-dopak-binasa, ngan sengolo dik fana to harus nginyo dik abadi.⁵⁴ Tetapi ketika sengolo dik dopak-binasa to nginyo oneh dik kae-dopak-binasa, ngan ketika sengolo dik fana to nginyo dik abadi, maka akan genaplah tentang pribahasa dik tertulis, "Kematian niningok nting kemenangan."⁵⁵ "Kematian, nting ngokehkoh kemenanganmo? Kematian, nting ngokehkoh sengatmo?"⁵⁶ Sengat kematian adalah duso, ngn kuaso duso adalah hukum-Taurat.⁵⁷ Tetapi syukur kone Allah, dik munyo kemenangan kone dek hisai Tuhan Yesus Kristus dek!⁵⁸ Kano han, balo posikko, jadilah-setia ngan yok-goyah. bolimpoh-limpohlah selalu nting kijo Penompo, sebab mo taok bahwa kijo mo nting sais Penompo kae sia-sia.

Chapter 16

² Pada onu pentojis minggu han, masing-masing mo menyisihkan sesuatu ngan ngonode'e sabagaimana mo sanguk. Kadilah to sehingga kae akan ise pungutan ketika ko monik.³ Ngan ketika ko monik, osehpun dik mo setuju, ko hok mengutus samoh ngan cuhak-cuhak nyok nyiroh persembahan mo kone Yerusalem.⁴ Ngan jika hal to pantas bagiko nyok jalan geh, balo akan jalan samoh ngan ko.⁵ Tetapi ko akan monik kone mo ketika ko melintasi makedonia. Kano ko akan melintasi Makedonia,⁶ Mungkin ko panai tapok samoh mo atau nguno-waktu musim colap, sehingga mo panai nulong ko nting perjalananko, kokehpun ko jalan.⁷ Sebab ko kae owong ntilek mo ntoh nyok waktu dik singkat. Kano ko bahok nyok nguno waktu beberapa saat ngan mo, jika Penompo ngijinkan.⁸ Tetapi ko akan monai nting Efesus sampai onu-pentakosta,⁹ sebab giging tebuko lebar bagiko, ngan nting ngonyuh, ise obaen musuh.¹⁰ Ntoh ketika Timotius monik, thati supayo de'e samoh ngan mo tanpa rasa golo, kano de'e ngkodi kijo Penompo, moh dik ko ngkodi.¹¹ Yok seorangpun mengabaikan de'e. Thantuklah de'e nting penyalande'e sais damai, supayo de'e panai monik koneko. Kano ko ngahok de'e nyok monik ngan balo posik.¹² Mengenai posik dek Apolos, ko secara-tegas mendorongde'e nyok mengunjungi mo bosamoh blo posik. Tetapi hal-to biking kehendakde'e bahwa de'e monik ntoh. Bagaimanapun, de'e akan monik bilamana waktud'e tepat.¹³ Waspadalah, mtokut teguh nting sais iman, bertindak moh balo nahi, jadilah kuak.¹⁴ Nadulah sodo dik mo ngkodi ningkodi nting sais kaseh.¹⁵ Mo taok keluarga Stefanus, bahwa balo adalah dik pentojis berytobat nting Akhya, ngn bahwa balo mengabaikan diri-balo-todek nyok melayani balo nyo-pucayok. Ntoh ko mendesak mo, balo posik,¹⁶ Jadilah tunok kone balo nyo dik demikian ngan kone tio'k nyo dik mbantu nting kijo ngan dik kijo-kohah samoh ngan me.¹⁷ Ngan ko bersukacita atas kemonik Stefanus, Fortunatus, ngan Akhikus. Balo melengkapkan ketidak-hadiran mo.¹⁸ Kano balo jeh menyegarkan rohko ngan roh mo. Jadi, kenali balo nyo moh to.¹⁹ Jemaat-jemaat nting Asia ngirim salam kone mo. Akuila ngan Priskila ngirim salam kone mo nting sais Penompo, samoh ngan jemaat dik berada nting homing balo.²⁰ Sodo posik menyampaikan salam kone mo. Salam gole ngan biking ngan cium kudus.²¹ Ko, Paulus, nulis to ngn tonganko todek.²² Jika ise nyo dik kae ngaseh Allah, kirode'e de'e terkutuk. Penompo dek moniklah!²³ Kaseh karunia Tuhan Yesus menyertai mo.²⁴ Kasehko menyertai mo sodo nting sais Kristus Yesus. {Beberapa versi hamih ninambah, } ["Amin."] {Tapi oben dik baoh ntigae'e.}

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulus, rasul Yesus Kristus oleh kehendak Allah, ngan Timotius posik dek, kone gereja Allah dik ise nting Korintus, ngan sodo nyo-pucayok nting seluruh daerah Akaia.² Kirode'e anugerah ngan damai sae Allah Bapa me ngan Tuhan Yesus Kristus ise nting mo.³ Terpujilah kirode'e Allah ngan Bapa sae Tuhan Yesus Kristus me. De'e adalah Bapa seluruh kemurahan ngan Allah segalo penghiburan.⁴ Allah menghibur dek sae sodo penderitaan me, sehingga me dopak menghibur bahongoseh dik ise nting pendritaan onehpun. Me menghibur dik-biking ngan dorongan dik supo dik ninginyo Allah nyok menghibur dek.⁵ Kano sebagaimana penderitaan-penderitaan Kristus bolimpoh demi me, muhan geh dorongan me bolimpo-limpoh hisai Kristus.⁶ Tetapi jika me menderita, hal han adalah nyok dorongan ngan keselamatan mo. Ngan jikalau me nihiburkan, hal han adalah nyok dorongan mo. Dorongan mo kijo secara efektif ketika mo secara sabar bobagi nting sais penderitaan-penderitaan dik supo dik geh me drita.⁷ Ngan keyakinan me tentang mo adalah pasti. Me taok bahwa selagi mo geh bobagi penderitaan-penderitaan, mo geh bobagi dorongan.⁸ Kano me geh owong mo ncodi acu, balo posik, tentang masalah-masalah dik me hadapi nting Asia. Me sungguh-sungguh terpojok melobehi dik me panai nangong, begitu bohak sehingga me bahkan kae bahok nyok midek lobeh otai agi.⁹ Sesungguhde'e, me jeh-mpo keputusan mati atas me. Tetapi han ngado me kae-ntobok kepercayaan me nting sais diri-me-todek, melainkan kone Allah, dik membangkitkan nyo-kobis.¹⁰ De'e jeh nyelamatkan dek sae kengerian kematian dik demikian, ngan De'e jeh lotok keyakinan me nting De'e bahwa De'e bayu akan membebaskan dek agi.¹¹ De'e hok ngkodi hal to sebagaimana mo geh nulong dek hisai doa mo. Maka oben dik hok munyo syukur atas odan me nyok kemurahan dik jeh nimunyo bagi dek hisai doa-doa nyo-oben.¹² Me bangga hal to: kesaksian oti-nurani me. Kano nurani me ise-nting motivasi-motivasi dik murni ngan ketulusan dik berasal sae Allah bahwa me jeh nunjukkan diri-me-todek nting dunia. Me jeh ngkodi to telobeh agi ngan mo-- biking ais hikmat duniawi, melainkan oleh anugerah Allah.¹³ Me kae nulis kone mo sesuatu dik mo kae-dopak maco atau thiti. Ko bahok mo akan mengerti me sepenuhde'e,¹⁴ Sebagaimana ntoh sebagiande'e mo jeh thiti me. Maka pad onu Tuhan Yesus me akan ncodi alasan mo nyok berbangga,

sebagaimana mo akan ncodi alasan me.¹⁵ Sebab ko prabis-yakin hal to, ko berkoowong lobeh-dahulu monik kone mo, supayo mo dopak himo kuntong sae dukoh kunjungan.¹⁶ Ko jeh merencanakan nyok ngunjungi mo nting penyalanko kone Makedonia. LAlu ko owong mengunjungi mo agi nting penyalanko sae Makedonia, ngan kemudian nyok mo ngutusko nting penyalankone Yudea.¹⁷ Ketika ko bepikheh demikian, isekoh ko ragu? Isekoh ko rencanakan hal-hal menurut standar ntoyan, sehingga ko nyono "E'k, e'k" ngan Kae, kae" bosamoh?¹⁸ Tetapi sebagaimana Allah adalah setia, me kae nyono kadukohde'e-baek "E'k" maupun "Kae."¹⁹ Kano Onok Allah, Yesus Kristus, dik Silvanus, Timotius ngan ko proklamirkan nting antara mo, biking "E'k" ngan "Kae". Melainkan, DE'e selalu "E'k."²⁰ Kano sodo jany'i-jany'i Allah adalah "E'k" nting saisDe'e. Muhan geh hisai De'e me nyono "Amin" bagi kemuliaan Allah.²¹ Ntoh to Allah dik meneguhkan me ngan mo sais Kristus, dan De'e dik jeh-mengurapi me.²² De'e jeh-munyo materaiDe'e atas me ngan jeh-munyo Roh Kudus nting oti me sebagai suatu jaminan sae oneh dik paji De'e akan panai munyo kone me.²³ Melainkan, ko nosu Allah munyo kesaksian nyok ko bahwa alasan ko kae monik sae Koritus adalah supayo ko dopak menahan-diri bagi-mo.²⁴ To bikinglah kano me labus nyon ngontrol mungkeh kemungkinan imanmo paji. Melainkan, me ajeh kijo samoh ngan mo nyok sukacita mo, selagi mo ntokut nting iman mo.

Chapter 2

¹ Jadi ko jeh mutuskan nyok bagianko todek bahwa ko kae hok monik agi kone mo nting keberadaan-keberadaan dik ngkonam. ² Jikalau ko jeh mengakibatkan mo pedih, osehkoh dik dopak menggembirakan ko selain nyo dik pentojis ko jeh sakiti? ³ Ko jeh nulis sebagaimana ko jeh nyusunde'e supayo ketika ko monik kone mo ko sedopak-mungkin kae tersakiti oleh bahongoseh dik seharusde'e jeh mongki ko bersukacita. Ko mpo keyakinan mengenai sodo dimo supayo sukacitako adalah sukacita dik supo dik dimo sodo mpo. ⁴ Kano ko jeh nulis kone mo sae penderitaan dik hebat, ngan oti dik pedih, dan ngan oben ping-motuh. Ko kae owong menyebabkan mo pedih. Melainkan, ko owong mo mengetahui kedalaman sae kaseh dik ko mpo nyok mo. ⁵ Jikalau seseorang jeh mengakibatkan kepedihan, de kae hanya mengakibatkan han koneko, melainkan nting batas tertentu--biking bermaksud terlalu-kasar--kone dimo sodo. ⁶ Penghukuman terhadap nyo han oleh seoben-mungkin-nyo adalah boyoh. ⁷ Maka ntoh sae-pada hukuman, mo harus mengampuni ngan menghibur de'e. Kadi hal to supayo de'e kae diliputi oleh terlalu oben keseddihan. ⁸ Jadi ko mendorong mo nyok secara-publik kokohkan kaseh mo nyok de'e. ⁹ Tolah alasan ko jeh nulis, supayo ko sedopak-mungkin nguji mo ngan mengetahui apakah mo taat nting segalo-sesuatu. ¹⁰ Jikalau mo mengampuni osehpun, ko jeh mengampuni nyo han geh. Oneh dik ko jeh ampuni--jika ko jeh ampuni onehmaeh--hal han jeh diampuni demi mo nting hadirat Kristus. ¹¹ Hal to demikian supayo Munt kae akan lakoh dek. Kano me kae mengabaikan rencana-rencanade'e. ¹² Giging jeh nimuko nyokko oleh Penompo ketika ko tiba nting kota Troas nyok khotbahkan injil Kristus nting ngonyuh. ¹³ Walau demikian, ko kae ise kedamaian-pikeh, sebab ko kae nopak posikko Titus nting ngonyuh. Jadi ko napok balo ngan balek kone Makedonia. ¹⁴ Tetapi kirode'e syukur bagi Allah, dik sais Kristus selalu menuntun me nting kemonongan. Hisai me de'e menyebarkan buh-wangi pengetahuan dik nyijek akan De'e nting ngokeh-ngokeh. ¹⁵ Kano me adalah bagi Allah buh-wangi dik nyijek sae Kristus, kedukohde'e baik nting antara bahongoseh dik ninyelamatkan maupun nting antara bahongoseh dik sodong binasa. ¹⁶ Kone nyo dik sodong binasa, adalah buh-wangi sae kematian kone kematian. Kone nyo dik sodong ninyelamatkan, adalah buh-wangi sae kemidek kone kemidek. Osehpun dik layak nyok hal-hal to? ¹⁷ Kano me kae moh koben nyo dik nyua firman Allah nyok kuntong. Melainkan, ngan kemurnian motivasi-motivasi, me bebobo-bobo sais Kristus, sebagaimana me ningutus sae Allah, nting motuh Allah.

Chapter 3

¹Apakah me mulai nyok muji diri-me-todek agi? me kae molu cuhak-cuhak rekomendasi kone mo atau sae mo, moh beberapa nyo, bukan? ²Ko todeklah adalah cuhak rekomendasi me, tertulis kone sodo oti me, jeh ningetahui ngan nimaco oleh sodo nyo. ³Ngan mo nunjukkan bahwa mo adalah suatu cuhak sae Kristus, dik nihentarkan oleh me. cuhak han kae tertulis ngan tinta tetapi olh Roh Allah dik midek. Cuhak han kae tertulis kone loh-loh butuh, tetapi kone loh-loh oti ntoyan. ⁴Dan tolah keyakinan dik me mpo sais Allah hisai Kristus. ⁵Me kae leh nting diri-me-todek nyok mengklaim onehpun sebagai dik monik sae me. Melainkan, kemampuan me adalah sae Allah. Allahlah dik mongki me sanguk ncodi hamba-hamba sae (covenant) perjanjian baoh. Tolah suatu perjanjian biking sae huruf-hukum tetapi sae Roh. Kano roh-hukum ngkomis, tetapi Roh munyo kemidek. ⁷Jadi pelayanan dik menghaselkan kematian--terpatri nting tulisan-tulisan nting butuh--jeh monik nting kemuliaan bahwa umat Israel kae dopak ntilek jowi Musa secara langsung. Tolah sebab sae kemuliaan sae jowide'e, kemuliaan dik memudar. ⁸Betapa lobeh agi akan kemuliaan pelayanan dik Roh ngodi? ⁹Kano pelayanan penghukuman ise kemuliaan, lobeh-lobeh agi pelayanan kebenaran bolimpoh nting kemuliaan! ¹⁰Kano sesungguhnya'e, dik-suoh skali nimongki mulia nting hal to, sebab adanya kemuliaan dik melobehde'e. ¹¹Kano jikalau dik jeh-berlalu mpo kemuliaan, lobeh-lobeh agi akan oneh dik permanen mpo kemuliaan! ¹²Oleh kano me mpo keyakinan demikian, me terlalu mpong. ¹³Me kae supo ngan Musa, dik nginyo tudong atas jowide'e, sehingga umat Israel kae dopak ntilek secara-langsung kone akhir sae suatu kemuliaan dik sodong berlalu. ¹⁴Tetapi pike balo titek. Bhakan sampai onu to tudong dik supo totap kone maco perjanjian hamih. Hal to gon tebuko, sebab hanya sais Kristus hal to diselesaikan. ¹⁵Tetapi bahkan onu-to, nahpun Musa nimaco, suatu tudong totap nitek sodo oti balo. ¹⁶Tetapi ketika nyo bobalek kone Penompo, tudong han niluoh. ¹⁷Ntoh Penompo adalah Roh. Ngokeh Roh Penompo berada, nting-ngonyuh ise kebebasan. ¹⁸Ntoh sodo sae dek, ngan jowi-jowi kae betudong, tileklah kemuliaan Penompo. Me sodong ningubahkan ntingsais keserupaan kemuliaan dik supo sae gole tingkat kemuliaan nting lainnde'e, segaimana sae Penompo, dik adalah Roh.

Chapter 4

¹ Jadi, sebab me mpo pelayanan to, ngan sebagaimana me jeh himo kemurahan, me kae ncodi kecewa. ² Melainkan, me jeh ntiga cara-cara dik ngongun ngan besukan. Me kae midek oleh kelicikan, ngan me kae tosak-menangani firman Allah. Hisai menyatukan kebenaran, me merekomendasikan diri-me-todek kone oti-nurani tio'k nto nting motuh Allah. ³ Tetapi jikalau injil me tertudong, han hanya tertudong kone bahongoseh dik sodong binasa. ⁴ Nting hal balo to, ilah dunia to jeh membutuhkan pikeh-pikeh balo dik kae-pucayok. Sebagai akibatde'e, balo kae dopak ntilek tohong injil sae kemuliaan Kristus, dik adalah gambar Allah. ⁵ Kano me kae memproklamirkan diri-me-todek, tetapi Kristus Yesus sebagai Penompo, ngan diri-me-todek adalah hamba-hambamo bagi Yesus. ⁶ Kano Allah todek nyono, "Tohong akan nampok kegelapan." De'e sodong besinar nting sodo-oti me, nyok munyo tohong pengetahuan sae kemuliaan Allah nting hadirat Yesus Kristus. ⁷ Tetapi me mpo hatu to nting bejana poyo-liat, supayo han ncodi jelas bahwa kuaso dik hebat dik ajeh bolimpoh adalah milik Allah dan biking dek. ⁸ Me ninindas nting tio'k cara, tetapi kae tapek. Me bingung tetapi kae mosik-owong. ⁹ Me ninganiaya tetapi kae nintiga. Me nimongkong-robok tetapi kae ningancoh. ¹⁰ Me selalu man nting sengolo me kematian Yesus, supayo midek Yesus geh panai ninyatukan nting sengolo-sengolo me. ¹¹ Me dik bayu midek selalu ninyerahkan kone kematian demi Yesus, sehingga midek Yesus panai ninunjukkan nting sengolo-sengolo me. ¹² Kano alasan to, kematian sodong kijo nting me, tetapi midek sodong kijo nting mo. ¹³ Tetapi me mpo roh iman dik supo menurut oneh dik tertulis: "Ko pucayok, maka ko bebobo-bobo." Me geh pucayok, maka me geh bebobo-bobo. ¹⁴ Me taok bahwa De'e dik jeh-membangkitkan Tuhan Yesus geh akan membangkitkan me bosamoh Yesus. Me taok bahwa De'e akan man me bosamoh mo konesais hadiratDe'e. ¹⁵ Segalo-sesuatu adalah demi mo supayo, sebagaimana anugerah menyebar kone oben nyo, ucapan-syukur panai botambah nyok kemuliaan Allah. ¹⁶ Maka me kae ncodi kecewa. Walaupun secara-lahiriah me sodong merosot, secara-batiniah me sodong nibaharui onu demi onu. ¹⁷ Nyok sesaat to, penderitaan nyangan sodong mempersiapkan me nyok suatu ukuran kemuliaan dik kekal dik melampaui sodo ukuran. ¹⁸ Kano me kae hatii hal-hal dik tilek, tetapi hal-hal dik kae tilek. Hal-hal dik me dopak ntilek adalah sementara, tetapi hal-hal dik kae tilek adalah kekal.

Chapter 5

¹ Me taok bahwa jikalau aso-kediaman nting-bumi dik sodong me midek nting-saisde'e ningancoh, me mpo suatu bangunan sae Allah. Han adalah sebuah homing dik kae nimongki oleh tongan-tongan ntoyan, tetapi sebuah homing kekal, nting sugo. ² Kano nting kemah to dek mengeluh, merindukan nyok dikenakan-bojuhan ngan kediaman dek dik surgawi. ³ Me rindukan hal to sebab hisai nginyokde'e me kae ninopak kelanyau. ⁴ Kano sesungguhnya de'e sementara me monai nting kemah to, me mengeluh, ajeh nimbebani. Me kae owong ncodi kelanyau. Melainkan, me owong nginyok-bojuhan supaya oneh dik fana panai niningok oleh midek. ⁵ De'e dik jeh siapkan me nyok hal ponteng to adalah Allah, dik munyo kone dek Roh sebagai jaminan sae oneh dik hok monik. ⁶ Kano han yakinlah selalu. Awaslah bahwa ketika me ise nting homing sais sengolo. ⁷ Kano me bejalan oleh iman, biking oleh ntilek. ⁸ Jadi me mpo keyakinan. Me mungkin lobeh baik oja sae sengolo ngan nting homing bosamoh Penompo. ⁹ Jadi me ncodikan han tujuan me, apakah me ise nting homing atau ntingsopo-homing, nyok nyonongkan De'e. ¹⁰ Kano me sodo akan tampok ntinghadapan bangku pengadilan Kristus, supaya masing-masing nyo panai himo oneh hal-hal dik ningkodi nting sengolo, apakah han baik ataupun kebiek. ¹¹ Oleh sebab han, pahamiilah golo akan Penompo, me meyakinkan nyo. Oneh keadaan me adalah secara-jelas jeh-tilek oleh Allah. Ko harap bahwa hal han geh jelas nting oti-nurani mo. ¹² Me kae labus nyok meyakinkan mo agi nyok manong me sabagai dik tulus. Melainkan, me sodong munyo kone mo suatu alasan nyok ncodi bangga buat me, supaya mo panai mpo suatu jawaban nyok balo dik bomegah tentang penampilan-penampilan tetapi biking mengenai oneh dik ise nting oti. ¹³ Kano jikalau me nting sopo pikeh-pikeh me, han adalah nyok Allah. Ngan jikalau me ise nting pikeh-pikeh dik oduk, han adalah demi mo. ¹⁴ Kano kaseh Kristus mendesak me, sebab me pasti akan hal to: bahwa gole nyo jeh-kobis nyok sodo, ngan kano-han sodo jeh kobis. ¹⁵ Ngan Kristus jeh kobis nyok sodo, supaya bahongoseh dik midek kae agi harus midek nyok diri-balo-todek. Melainkan, balo harus midek nyok De'e dik jeh kobis ngan jeh nimbangkitkan. ¹⁶ Sebab alasan to, mulai Ntoh me kae menghakimi osehpun menurut standar ntoyan, walaupun me suoh-skali nganggap Kristus nting cara to. Tetapi ntoh me kae menghakimi osehpun nting cara to agi. ¹⁷ Kano han, jikalau osehpun ise nting sais Kristus, de'e adalah ciptaan baoh. Hal-hal dik otai jeh berlalu. Tilek, balo jeh ncodi baoh. ¹⁸ Sodo hal-hal to berasal sae Allah. De'e jeh mendamaikan dek kone Diride'e-todek hisai Kristus, ngan jeh munyo kone dek pelayanan perdamaian. ¹⁹ Yaitu, nting Kristus Allah mendamaikan dunia pada Diride'e-todek, tanpa hitung pelanggaran-pelanggaran dik lawan balo. De'e ncayok kone me berita pendamaian. ²⁰ Jadi me ninujuk sebagai duta-duta Kristus, seolah-olah Allah sodong mongki permintaan hisai me. Me minto bosamoh mo, demi Kristus: "Punyolah dirimo nindamaikan kone Allah!" ²¹ De'e jeh ncodikan Kristus ncodi korban nyok duso me. De'e adalah nyo dik kae suoh beduso. De'e ngkodi to supaya me sedopak-mungkin ncodi kebenaran Allah sais De'e.

Chapter 6

¹ Ngan, kijolah bosamoh De'e, me minto mo yok himo anugerah Allah sampai kae ise dampak. ² Kano De'e nyono, "Nting suatu waktu dik nguntong Ko hatii mo, ngan pada onu keselamatan ko nulong mo." Tileklah, ntoh adalah waktu perkenanan. Tileklah, ntoh adalah onu keselamatan. ³ Me kae ntobok botuh songko nting jowi osehpun, sebab me kae owong pelayanan me niman konesais tanpa-reputasi. ⁴ Melainkan, me membuktikan diri-me-todek oleh tindakan-tindakan me, bahwa me adalah hamba-hamba Allah. Me adalah hamba-hambaDe'e nting oben ketabahan, penderitaan, tertekan, nting kesukaran, ⁵ oben-pukulan pemenjaraan, kerusuhan, nting kijo kohah, nting ngohinng-ngohing tanpa-bis, nting kelaparan, ⁶ nting kemurnian, pengetahuan, kesabaran, kebaikan, nting Roh Kudus, nting kaseh sejati. ⁷ Me adalah hamba-hambaDe'e nting firman kebenaran, nting kuaso Allah. Me mpo senjata kebenaran nyok tongan nauh ngan kamek⁸ Me kijo nting hormat ngan tanpa hormat, nting kehinaan ngan pujiaan. Me ninuduh penuh-tipuan namun me adalah oduk. ⁹ Me kijo seolah-olah me kae-ningona ngan me bayu sangak terkenal. Me kijo moh sodong-kobis ngan--tileklah! --me bayu midek. Me kijo moh sodong ningukum nyok sodo-tindakan me tapi biking sebagai hukuman kobis. ¹⁰ Me kijo moh penuh-dukcita, tetapi me selalu bersukacita. Me kijo moh nyo-miskin, tetapi me sodong mongki oben nyo ncodi kayo. Me kijo moh kae mpo oneh-oneh namun moh sodong mpo segalo sesuatu.¹¹ Me jeh menyampaikan seluruh kebenaran kone mo, nyo-korintus, ngan oti me tebuko lebar. ¹² Oti dimo-sodo kae nimbatasi oleh me, tetapi dimo nimbatasi oleh perasaan-perasaan dimo todek. ¹³ Ntoh nting pertukaran dik adel--nyono sebagai balo-onok--bukolah ngan lebar seluruh oti saudara. ¹⁴ Yoklah mo ningisek bosamoh ngan nyo-dik-kae-pucayok. Kano hubungan onehkoh dik kebenaran mpo ngan kejahatan? Ngan persekutuan onehkoh dik tohong mpo ngan kegelapan? ¹⁵ Persetujuan onehkoh dopak Kristus mpo ngan Belial? Atau bagian onehkoh dik nyo-pucayok mpo bosamoh ngan nyo kae-pucayok? ¹⁶ Ngan persetujuan onehkoh dik ise antara bait Allah ngan ilah-ilah? Kano deklah bait sae Allah dik midek, sebagaimana Allah nyono: "Ko hok monai nting antara balo ngan bejalan nting antara balo. Ko hok ncodi Allah balo, ngan balo akan ncodi umatKo"¹⁷ Oleh kano han, "Keluohlah sae antara balo, ngan berpisahlah," kuan Penompo. "Yok menjamah hal-hal dik najis, dan Ko akan nyamut mo. ¹⁸ Ko akan ncodi Bapa bagi mo, ngan mo akan ncodi putra-putraKo ngan balo onok nayongKo," kuan Penompo dik mahakuaso.

Chapter 7

¹Balo posik terkaseh, kano dek mpo jany'i-jany'i to bohlah dek membersihkan diri-dek-todek sae segalo-sesuatu dik ngado dek najis nting sais sengolo ngan roh dek. Bohlah dek ngosik kekudusan nting sais golo akan Allah.² Adakanlah aso nyok me! Me kae nosak osehpun. Me kae menyakiti osehpun atau noke kuntong sae osehpun.³ Hal to bikinglah nyok menghukum mo bahwa ko nyono to. Kano ko jeh nyono bahwa mo ise nting sais oti me sodo, nyok dek kobis bosamoh ngan midek bosamoh-samoh.⁴ Ko mpo keyakinan dik dais nting mo, ngan ko bangga atas mo. Ko dipenuhi ngan dorongan. Ko bolimpoh ngan sukacita bahkan nting sais sodo kesukaran-kesukaran me.⁵ Ketika me monik kone Makedonia, sengolo me-sodo kae ise istirahat. Melainkan, me ninganggu nting tio'k cara oleh konflik-konflik sae sopo ngan kekuak sae sais.⁶ Tetapi Allah, dik menghibur dik kecewa, jeh mendorong me oleh kemonik Titus.⁷ Biking maeh oleh kemonikde'e bahwa Allah jeh menghibur me. Tapi geh oleh dorongan dik Titus jeh himo sae mo. De'e jeh nyono kone me kerinduan-besar mo, dukacita mo, ngan keprihatinan dik sae mo nyok ko. Jadi ko bahkan ajeh bersukacita.⁸ Walaupun cuhakko ngado mo sedih, ko kae menyesalide'e. tetapi ko menyesalide'e ketika ko ntilek bahwa cuhakko ngado mo sedih. Tetapi mo sedih nyok cik-waktu maeh.⁹ Ntoh ko sonong, biking sebab mo tertekan, tetapi sebab kesedihan mo menghentarkan mo kone pertobatan. Mo jeh mengalami suatu dukacita dik ilahi, maka mo kae menderita kerugian oleh sebab me.¹⁰ Kano dukacita ilahi man pertobatan dik mencapai keselamatan tanpa menyesal. Akan-tetapi, dukacita duniawi, man kematian.¹¹ Tileklah betapa dais tujuan dik ningaselkan dukacita ilahi to nting mo. Betapa dais tujuan nting mo nyok membuktikan mo kae bersalah. Betapa dais kemarahan, rasa-golo mo, rasa-indu mo, semangat mo, ngan rasa-owong sae mo nyok ntilek bahwa keadilan harus ningkodi! Nting sais segalo-sesuatu mo jeh buktikan diri-mo-todek ncodi kae-tosak nting persoalan to.¹² Meskipun ko nulis kone mo, ko kae nulis demi pelaku-kesalahan, biking pula nyok bahongoseh dik jeh menderita salah. Ko jeh nulis supaya ketulusan mo nyok me harus ninyono kone mo nting motuh Allah.¹³ Hisai hal tolak me terdorong. Tambahan kone dorongan me-todek, me geh bersukacita bahkan lobeh-agi sebab sukacita Titus, sebab rohde'e ninyegarkan oleh dimo sodo.¹⁴ Kano jikalau ko banggakan de'e tenang mo, ko kae ningkongun. Sebalikde'e sebagaimana segalo-sesuatu dik me nyono kone adalah oduk, rasa-bangga me tentang mo kone Titus terbukti ncodi oduk.¹⁵ Kaseh-sayongde'e lobeh-dais, sebagaimana de'e ngingak ketaatan sae dimo sodo, mungkeh mo nyamutde'e ngan golo dan gemetar.¹⁶ Ko bersukacita sebab ko mpo keyakinan lobeh nting mo.

Chapter 8

¹ Balo posik me owong mo taok, tentang anugerah Allah dik jeh nimunyo kone gereja-gereja sae Makedonia. ² Selama suatu ujian penderitaan dik hebat, kelimpohan sae sukacita belo nganhebatde'e kemiskinan balo jeh menghaselkan kekayo kedermawaan dik dais. ³ Kano ko bersaksi bahwa balo jeh munyo seoben dik balo nyangup, ngan bahkan melebihi sae oneh dik balo nyangup. Ngan sae kerelaan kehendak balo todek ⁴ ngan oben memohon balo memintokan ngan me nyok hak bobagi nting pelayanan to kone sodo-nyo-pucayok. ⁵ Hal to kae terjadi moh me jeh harapkan. Melainkan, balo pentojis-tojis jeh munyo-diri-balo-todek kone Penompo. Kemudian balo munyo-diri-balo-todek kone me oleh kehendak Allah. ⁶ Jadi me mendorong Titus, dik jeh memuliakan kijo to, nyok man kone menuntaskan tindakan kedermawanan to sae pihak mo. ⁷ Tetapi mo bolimpoh nting segalo-sesuatu-- nting iman, nting bebobo-bobo, nting pengetahuan, nting sodo kerajinan, ngan nting kasehmo nyok me. demikian geh pastikan bahwa mo bolimpoh-limpoh nting perbuatan dermawan to. ⁸ Ko dik nyono to biking suatu pintoh. Melainkan, ko nyono to agar-supayo nyok nguji ketulusan kasehmo hisai membandingkan-de'e kone koowong nyo biking. ⁹ Kano mo taok anugerah Tuhan Yesus Kristus me. Walaupun De'e kayo, namun demi mo de'e ncodi miskin, sehingga hisai kemiskinan De'e mo panai ncodi kayo. ¹⁰ Nting masalah to ko akan munyo kone mo nasihat dik akan nulong mo. Kesowo dik lalu, mo kae hanya mulai nyok ngkodi sesuatu, tetapi mo owong nyok mgkodide'e. ¹¹ Ntoh selesaikan han. Supo moh ise koowong ngan kerinduan nyok ngodide'e, kirode'e mo geh mande'e sampai selesai, sedopak mungkin. ¹² Kano jikalau mo owong nyok ngkodi perbuatan to. hal han adalah suatu dik baik ngan hal dik nihimo. Hal han harus nindasarkan kone oneh dik dimiliki seseorang, biking kone oneh dik seseorang kae mpo. ¹³ Kano kijo to bikinglah supaya dik biking panai nimbebaskan dan mo panai nimbebani. Melainkan, haruslah ise keadilan. ¹⁴ Kelimpohan mo ntoh to akan menyediakan oneh dik balo butuhkan. Hal to geh demikian supaya kelimpohan balo panai menyediakan kebutuhan balo, ngan sehingga panai ise keadilan. ¹⁵ Hal to jeh tertulis: "Bahongoseh mpo oben kae akan tersisa onehpun, ngan bahongoseh dik mpo cik kae akan kuhong onehpun." ¹⁶ Tetapi syukur kone Allah, dik lotok conesais oti Titus ketulusan perhatian dik supo dik ko mpo nyok mo. ¹⁷ Kano de'e kae hanya himo anjuran me, tetapi de'e geh sangak tulus tentang hal han. De'e jeh-monik kone mo sesuai kehendak-bebasde'e todek. ¹⁸ Me jeh utus bosamoh de'e posik dik terpuji nting antara sodo gereja-gereja nyok kijode'e nting sais memproklamirkan injil. ¹⁹ Biking to maeh, tetapi de'e geh nimileh oleh gereja-gereja nyok bejelan ngan me nting sais me menjalankan tindakan kedermawanan to. To nyok menghormati Penompo todek ngan nyok semangat guno nulong me. ²⁰ Me menghindari kemungkinan bahwa osehpun harus mengeluh tentang me mengenai kedermawanan to dik me sodog jalankan. ²¹ Me botangong jawab nyok ngkodi oneh dik dopak menghormati, ngan biking maeh ntinghadapan Penompo, tetapi geh ntinghadapan Allah. ²² Me geh mengirimkan posik dik biking bosamoh balo. Me jeh ana ngujide'e, ngan me nopak de'e bosemangat nyok oben kijo. De'e bahkan ntoh lobeh hajing sebab keyakinan dais de'e nting sais mo. ²³ Bagi Titus, de'e adalah kawanko ngan kawan sekijo nyok mo. Sebagaimana balo posik, balo jeh ningutus oleh gereja-gereja. Balo adalah bukti bagi Kristus. ²⁴ Jadi tunjukkanlah kasemo kone balo, ngan tunjukkan kone gereja-gereja alasan nyok me bobangga mengenai mo.

Chapter 9

¹ Mengenai pelayanan nyok balo nyo-pucayok, adalah kae polu bagi ko nyok nulis kone mo. ² Ko taok tentang koowong mo, dik ko bangga ko balo nyo Makedonia. Ko nyono kone balo bahwa Akaia jeh siap sijok sowo dik lalu. Semangatmo jeh memotivasi koben sae balo nyok bertindak.³ Ntoh ko jeh mengutus balo posik supaya kebanggaan me tentang mo yok sia-sia, ngan sehingga mo dopak siap, moh dik ko nyono mo harus siap. ⁴ Sebalikde'e, jikalau oseh pun nyo-Makedonia monik ngan ko dan menjumpai mo gon siap, me ningkongun- ko kae nyono onehpun tentang mo- kano terlalu yakin nting mo. ⁵ Jadi ko bopikeh adalah harus nyok mendorong balo posik nyok monik kone mo ngan mongki pengaturan telobeh-dahulu nyok pemunyo dik mo jeh nyany'i. Hal to demikian supaya pemunyo han dopak ninyiapkan sebagai suatu berkat, ngan biking sebagai dik nimoso.⁶ Pokok-inti adalah to: bahongoseh menabur cik akan menuai cik geh, ngan bahongoseh dik menabur nyok tujuan suatu berkat akan menuai suatu berkat geh. ⁷ Nadulah tio'k nyo munyo sebagaimana dik de'e jeh rencanakan nting otide'e. Yoklah de'e munyo ngan sedih atau keterpaksaan. Kano Allah ngaseh nyo pemunyo dik penuh sukacita.⁸ Ngan adalah sanguk nyok ncodikan tio'k berkat berlipatganda nyok mo, sehingga, selalu, nting segalo hal, mo panai mpo sodo dik mo mbutuhkan. ⁹ Hal to sebagaimana jeh tertulis: "De'e jeh membagi-bagikan kekayo ngan jeh munyode'e kone nyo-miskin. Kebenarande'e botahan selamanya."¹⁰ Bahongoseh dik ajeh-menyediakan bibit bagi penabur ngan royi nyok koyuhnai, hok menyediakan ngan melipatgandakan bibitmo nyok menabur. De'e hok noduk tuaian kebenaranmo. ¹¹ Mo hok ningkayo nting segalo cara supaya mo ncodi dermawan. Hal to hok mpununt pengucapan-syukur bagi Allah hisai me.¹² Kano nyalankan pelayanan to biking maeh mpununt kebutuhan-kebutuhan sae balo nyo-pucayok. Hal to geh berlipatganda konesais oben tindakan-tindakan pengucapan-syukur kone Allah. ¹³ Sebab mo sodong ninguji ngan nimbuktikan oleh pelayanan to, mo geh akan memuliakan Allah oleh ketaatan kone pengakuanmo atas injil Kristus. Mo geh akan memuliakan oleh kedermawanan pemunyo mo kone balo ngan konetio'k-nyo. ¹⁴ Balo merindukan mo, ngan balo mendoakan mo. Balo ngkodi to sebab kaseh karunia Allah dik hebat dik ise pada mo. ¹⁵ Kiro de'e syukur bagi Allah nyok pemunyoDe'e dik kae-terucapkan!

Chapter 10

¹ Ko, Paulus, ko-todeklah dik memohon kone mo, oleh kehonohan-oti ngan kelomoh-lembutan Kristus. Ko pasrah ketika ko ntinghadapanmo, tetapi ko mpong terhadap mo ketika ko ojau. ² Ko minto mo bahwa, ketika ko ise bosamoh mo, ko kae akan polu ncodi gompong ngan keyakinan-diri-todek. Tetapi ko bepikah ko kae hok polu ncodi gompong ketika ko lawan balo dik ngiro bahwa me sodong midek menurut daging. ³ Kano walaupun me midek nting daging, me kae kae nimong pohong menurut daging. ⁴ Kano senjata-senjata me bepohong bikinglah secara-daging. Melainkan, senjata-senjata dik mpo kuaso ilahi nyok ngancoh benteng-benteng-pertahanan. Senjata-senjata dik man kone argumen-argumen dik sama-skali-kae keliru. ⁵ Me geh ngancoh tio'k hal dik domau dik timoi lawan pengetahuan Allah. Me noke tio'k pikeh tertawan konesais ketaatan kone Kristus. ⁶ Ngan me jeh siap nyok menghukum tio'k tindakan kesetiaan, segera saat ketaatan mo pununt. ⁷ Thati onehkoh dik jelas nting hadapan mo. Jikalau nyo niyakinkan bahwa de mpo-Kristus, nadulah de'e ngingak diride'e-todek bahwa sebagaimana de'e adalah milik-Kristus, muhan geh me. ⁸ Kano meskipun ko bangga cik-belobeh tentang otoritas me, dik Penompo jeh munyo kone me nyok membangun mo ngan biking nyok ngancoh mo, ko kae akan ningkongun. ⁹ Ko kae owong hal to nampok bahwa ko sodong menakutkan mo oleh cuhak-cuhakko. ¹⁰ Kano beberapa nyo nyono, "Cuhak-cuhakde'e adalah serius ngan penuh-kuaso, tetapi secara-fisik de'e lomoh. Bobo-bobode'e adalah kae-layak nyokkaping. ¹¹ Nadulah nyo moh han ncodi sadar bahwa oseh me sais bobo-bobo sae cuhak-cuhak me ketika me kae-hadir adalah me dik supo akan ise sais tindakan-tindakan ketika me ise nting ngonyuh. ¹² Me kae obu ojau nyok kelompokkan diri-me-todek atau membandingkan diri-me-todek ngan balo dik muji diri-balo-todek. Tetapi ketika balo ngukur diri-balo-todek gole ngan dik biking, balo kae ise pengertian. ¹³ Akan tetapi, me, kae akan bemegah melampaui batas-batas. Melainkan, me hanya akan ngodide'e nting sais batas-batas sae oneh dik Allah jeh tugaskan kone me, batas-batas dik menjangkau sejauh mo. ¹⁴ Kano me kae melobeh-lobehkan diri-me-todek ketika me sampai kone mo. Me adalah dik pentojis nyok menjangkau sampai-sejauh mo ngan injil Kristus. ¹⁵ Me kae bobangga melobeh batas-batas mengenai kijo-kijo sae balo nyo-biking. Melainkan, me harap sebagaimana iman mo ajeh-bertumbuh bahwa bidang me-todek kijo ngan sangak berkembang pesat, ngan bayu ntingsais batas-batas-de'e dik pantas. ¹⁶ Me mengharapkan nyok hal to, supayo me panai khotbahkan injil bahkan melampaui daerah-daerah mo. Me kae hok bomegah tentang kijo dik sodong ningkodi nting daerah milik-nyo-biking. ¹⁷ " Tetapi nadulah bahongoseh dik ajeh-bomegah, bomegah sais Penompo." ¹⁸ Kano bikinglah bahongoseh dik merekomendasikan diride'e-todek dik nihimo. Melainkan, bahongoseh dik Penompo rekomendasikan.

Chapter 11

¹ Ko menghendaki bahwa mo dopak bertoleransi bosamoh ko sais oben kemalong. Tetapi mo sungguh-sungguh bertoleransi bosamoh ko! ² Kano ko semuhu mengenai mo. Ko mpo suatu kecemburuan dik ilahi nyok mo, sebab ko jeh nyany'i kone mo nting pernikahan nyong seorang bonuh. Ko jeh nyany'i nyok menghadiahkan mo sebagai nyo perawan dik kudus kone Kristus. ³ Tetapi ko golo bahwa bagaimanapun, moh nyipuh jeh lakoh Hawa oleh kelicikande'e, pikeh-pikeh mo panai panai menuntun mo keluoh sae suatu perenungan nyok tulus ngan murni kone Kristus. ⁴ Kano andaibobo bahwa nyok monik ngan memproklamirkan Yesus dik-biking sae kone dik jeh me khotbahkan. Atau andaibobo bahwa mo himo roh dik-kaesupo saekonw dik mo jeh himo. Atau andaibobo bahwa mo himo injil dik-biking sae kone injil-dik mo jeh himo. Mo bertoleransi ngan sodo hal-hal to cukup baik! ⁵ Kano ko bepikah bahwa ko bikinglah dik paling honoh dibanding balo dik nyobut rasul-rasul dik hebat. ⁶ Tetapi bahkan jikalau ko gon terlatih nting munyo bobo-bobo, ko gon terlatih nting pengetahuan. Nting segalo cara ngan nting sais sodo hal me jeh nyono hal to kone mo. ⁷ Isekoh ko beduso hisai honohkan diriko-todek sehingga me dopak ditinggikan? Kano ko secara-bebas khotbahkan injil Allah kone mo. ⁸ Ko jeh nongku jemaat-jemaat dik biking hisai himo dukungan sae balo supayo ko panai layani mo. ⁹ Ketika ko bosamoh mo ngan ko sais kepoluan, ko kae hok membebani osehpun. Kano kepoluan-kepoluanko jeh nimenuhi oleh balo posik dik jeh monik sae Makedonia. Nting segalo-hal ko jeh nyago diriko-todek sae ncodi suatu beban kone mo, ngan hok belanjut ngkodi hal han. ¹⁰ Sebagaimana kebenaran Kristus ise nting saisko, kebanggaankoto hok kae nindiamkan nting beberapa-bagian Akaia. ¹¹ Ngoneh? Sebab ko kae ngaseh mo? Allah taok. ¹² Tetapi oneh dik sodong ko ngkodi, ko geh hok ngkodi. Ko hok ngkodide'e supayo ko dopak ngopuk kesempatan sae balo dik owong kesempatan nyok ninopak sebagaimana dek ise nting sais oneh dik balo sodong banggakan. ¹³ Balo nyo demikian adalah rasul-rasul palsu ngan pekerja-pekerja dik penuh-tipu. Balo nyamoh diri-balo-todek sebagai rasul Kristus. ¹⁴ Ngan hal to kae mengherankan, bahkan Munt nyamoh diride'e-todek sebagai nyo malaikat tohong. ¹⁵ Hal to biking kejutan dik hebat jikalau hamba-hambade'e geh nyamoh diri-balo-todek sebagai hamba-hamba kebenaran. Takdir balo hok terjadi setimpal ngan perbuatan-perbuatan balo. ¹⁶ Ko nyono agi: Yoklah seorangpun bepikah ko nyo dik malong. Tetapi jikalau muhan, timolah ko sebagai nyo malong sehingga ko panai bebangga cik. ¹⁷ Oneh dik ko nyono tentang keyakinandik membanggakan to bikinglah nikehendaki oleh Penompo, tetapi ko sodong ngumong sebagai nyo dik malong. ¹⁸ Kano oben nyo dik berbangga menurut daging, ko geh hok berbangga. ¹⁹ Kano mo sonong bosamoh-samoh ngan balo nyo malong. Mo todek bijaksana bagi diri-mo-todek! ²⁰ Kano mo bosamoh-ngan nyo jikalau de'e ningo'k mo, jikalau de'e noke kuntong sae mo, jikalau de'e nganggap diride'e-todek lobeh baik sae pada mo, atau jikalau de'e nampa jowi mo. ²¹ Ko hok nyono atas kehinaan me bahwa me terlalu lomoh nyok ngkodi hal han. Namun jikalau nyo bermegah- ko sodong bobo moh nyo dik malong- ko geh hok bomegah. ²² Apakah balo nyo Ibrani? Ko geh. Apakah balo ketuhun-ketuhun Abraham? Ko geh. ²³ Apakah balo adalah hamba-hamba Kristus? (Ko bobo seolah-olah ko lobeh agi.) Ko jeh suoh nting kijo dik bahkan lobeh sukar, nting pikeh-pikeh dik ojau, nting pukulan-pukulan melobehi ukuran, sais menghadapi oben bahaya kematian. ²⁴ Sae nyo-Yahudi ko himo himuh kali "mpakpuhu cambukan kuhong gole." ²⁵ Tahu-kali ko nimongkong ngan tongkat. Skali ko ninompoh-botuh. Tahu-kali ko alami-kapa-kaham. Ko berada semalam ngan sehari nting lautan luoh. ²⁶ Ko jeh suoh berulang kali nting penyalan-penyalan, nting bahaya sae sungi-sungi, nting bahaya sae penongku-penongku, nting bahaya sae umatko todek, nting bahaya sae balo nyo Yahudi, sais bahaya nting podong-gurun, sais bahaya nting lautan, nting bahaya sae balo posik dik palsu. ²⁷ Ko suoh nting kijo kohah ngan nting kesukaran, nting ngohing-ngohing dik kuhong-bis, nting kelapoh ngan aus, ana berpuasa, nting kecolap ngan ketelanjangan. ²⁸ Nting sopo sae segalo sesuatu dik biking, terdapat geh tekanan tio'k onu atas ko sae kekuatan nyok sodo jemaat. ²⁹ Osehkoh dik lomoh, ngan ko kae lomoh? Osehkoh dik suoh akibatkan nyongko, ngan ko kae tersulut-nohuh? ³⁰ Jikalau ko harus bermegah, ko hok bermegah tentang oneh dik nunjukkan kelomoh-kelomohanko. ³¹ Allah ngan Bapa sae Tuhan Yesus, De'e dik ajeh nimuji selamade'e, taok bahwa ko kae berdusta! ³² Nting Damaskus, gubernur nting sigan Hajo Aretas sodong nyago kota Damaskus nyok noke ko. ³³ Tetapi ko nintono nting sebuah tanyong hisai pelingu nting dinding, ngan ko lopah sae tongande'e.

Chapter 12

¹ Ko harus bangga, tetapi kae-ise-onehpun dik ninambahkan olehde. Tetapi ko hok teruskan kone visi-visi ngan wahyu-wahyu sae Penompo. ² Ko ngona seseorang nting Kristus dik mpakbolah sowo dik lalu -- baik nting sengolo maupun nting sopo sengolo, ko kae taok, Allah taok-- jeh ningongka ke sais sugo ketahuh. ³ Ngan ko ngona bahwa nyo to- baik nting sengolo, atau nting sopo sengolo, ko kae taok, Allah taok- ⁴ jeh ningongka konesais sugo ngan ngoping hal-hal dik terlalu menakutkan nyok nyo sano. ⁵ Atas odan nyo moh han ko hok bomegah. Tetapi atas odan diriko-todek ko kae hok bomegah, kecuali tentang kelomoh-kelomohanko. ⁶ Jikalau ko owong bobangga, ko kae ncodi malong, sebab ko hok nyono kebenaran. Tetapi ko hok menahan sae bobangga, supayo kae seorangepun hok bepikah lobeh dariko sae pada ⁷ oneh dik tilek nting ko atau terdengar sae ko. Ko geh hok menahan sae bobangga sebab keluarbiasaan ragam wahyu-wahyu to. Kano to, supayo ko kae ninguluhkan ngan kesombongan, suatu hojo nting daging jeh nimunyo koneko, nyo utusan sae Munt nyok nyiso ko, supayo ko kae ncodi terlalu hongkau. ⁸ Tahuh kali ko jeh minto Penompo tentang hal to, nyok De'e ngongkade saeko. ⁹ Ngan De'e nyono koneko, "AnugerahKo boyoh nyokmo, sebab kuaso ncodi sempurna nting kelomohan." Maka ko lobeh baik oben bobangga tentang kelomohanko, supayo kuaso Kristus sedopak-mungkin menetap ntingko. ¹⁰ Kano han ko puah demi Kristus nting kelomohan-kelomohan, akibatde, nting masalah-masalah, nting penganiayaan-penganiayaan ngan situasi-situasi dik menekan. Kano nahpun ko lomoh, maka ko kuak. ¹¹ Ko ncodi nyo malong! mo memojokkanko kone hal to, kano seharusde ko jeh nimuji oleh mo. Kano ko sama skali biking lobeh-honoh terhadap dik ninyebut rasul-rasul hebat, walaupun ko kidoh oneh-oneh. ¹² Tano-tano dik oduk nyo rasul jeh ninunjukkan nting antara mo ngan kesabaran pununt, tano-tano ngan mujizat-mujizat ngan perbutan-perbuatan luar-biasa. ¹³ Kano mungkeh mo kuhong ponteng sae pada seluruh jemaat-jemaat, kecuali bahwa ko biking suatu beban kone mo? Ampuni ko nyok ketosak to! ¹⁴ Tilek! ko siap monik kone mo ketahuh kali. Ko kae akan ncodi beban nyok mo, sebab kokae owong oneh dik ncodi-milik-mo. Ko owoong mo. Kano balo-sade kae-seharusde nabung nyok balo-nyo muntuh dik sehat. Melainkan, balo-nyo muntuh harus nabung nyok balo-sade. ¹⁵ Ko akan paling sonong nguno ngan ninguno nyok jiwa-jiwa mo. Jikalau ko lobeh ngaseh mo, isekoh ko kuhong ningaseh? ¹⁶ Tetapi sebagaimana isede, ko kae mbekan mo. Tetapi, kano ko terlalu cerdik, kolah dik noke mo oleh penipuan. ¹⁷ Isekoh ko noke kuntong sae mo hisai nyo dik ko ngutus kone mo? ¹⁸ Ko mendorong Titus nyokk manu kone mo, ngan ko ngutus posik dik biking bosamoh de. Apakah Titus jeh noke kuntong sae mo? Kaekoh me midek nting cara dik supo? Kaekoh me midek nting langkoh-langkoh dik supo? ¹⁹ Apakah mo bepikah bahwa selama to me jeh mutoh diri-me-todek kone mo? Nting motuh Allah, me ise nting sais Kristus ajeh nyono segalo-sesuatu nyok nguatkan mo. ²⁰ Kano ko golo bahwa ketika ko monik ko panai kae nopak mo moh dik ko owong. Ko golo bahwa mo kae panai nopak ko moh dik mo owong. Ko golo bahwa panai terdapat argumen-argumen, semuhu, luapan-luapan panah, ambisi pribadi, gosip, hongkau, ngan kae-teratur. ²¹ Ko golo bahwa ketika ko balek, Allahko dopak honohko ntinghadapan mo. Ko golo bahwa ko panai nindukacitakan oleh oben nyo sae balo dik jeh beduso sebelum ntoh, ngan dik kae bertobat sae ketidak-murnian ngan amoral seksual shoto hawanafsu percabulan dik balo praktekkan.

Chapter 13

¹ Tolah ketahuah kali bahwa ko monik kone mo. "Tio'k tuduhan haruslah nilotok hisai bukti sae dukoh atau tahuh saksi." ² Ko jeh nyono kone dik beduso sebelumde ngan kone sodo dik biking ketika ko ise nting ngonyuh kedukohkalide, ngan ko nyono agi: Ketika ko monik agi, ko kae hok lopah balo. ³ Ko nyono hal to sebab mo mogau bukti bahwa Kristus sodong ngumong hisai ko. De'e kae lomoh terhadap mo. Melainka, De'e penuh-kuaso nting mo. ⁴ Kano De'e jeh ninyalibkan nting kelomohan, tetapi De'e midek oleh kuaso Allah. Kano dek geh adalah lomoh nting De'e, tetapi dek hok midek nganDe'e oleh koaso nting antara mo. ⁵ Selidiki dirimo-todek nyok ntilek jikalau mo ise nting sais iman. Ujilah dirimo-todek. Kaekoh mo sadar bahwa Yesus Kristus ise nting sais mo? De'e ise, kecuali mo kae ningaku. ⁶ Ngan ko yakin bahwa mo hok nopak bahwa me bikinglah gon-ningaku. ⁷ Ntoh me berdoa kone Allah bahwa mo yok ngkodi onehpun dik tosak. Ko kae berdoa bahwa me panai tampok jeh lalu ujian. Melainkan, ko berdoa bahwa mo panai ngkodi oneh dik oduk, meskipun me panai seolah-olah jeh gagal ujian. ⁸ Kano me kae sanguk nyok ngkodi onehpun lawan kebenaran, tetapi hanya nyok kebenaran. ⁹ Kano me bersukacita ketika me lomoh ngan mo kuat. Me geh berdoa bahwa mo panai ncodi sempurna. ¹⁰ Ko nulis hal-hal to sementara ko ojau sae mo, supayo ketika ko bosamoh mo ko kae harus bertindak kasar terhadap mo. Ko kae owong nyok nguno otoritas dik Penompo jeh munyo koneko nyok mongki mo ngan biking ngancoh mo. ¹¹ Akhirde, balo-posik bersukacitalah! Kijolah nyok pemuleh, terdoronglah, setujuhlah gole ngan dik biking, mideklah ngan damai. Ngan Allah sumber kaseh ngan damai akan menyertai mo. ¹² Samutlah gole ngan dik biking ngan ciuman kudus. ¹³ Sodo balo-nyo-pucayok munyo-salam bagi-mo. ¹⁴ Kirode anugerah sae Tuhan Yesus Kristus, kaseh Allah, ngan persekutuan sae Roh Kudus beserta mo sodo.

Galatians

Chapter 1

¹ sak paulus, dik ncodi rasul biking nih manusia atau lalu manusia, melainkan lalu kristus Yesus ngan Allah Bapa dik membangkitkan De sak antara nyo kobe ² juga, sak sodo posik seiman dik samoh-samoh ngan ko, nyok jemaat-jemaat nting Galatia. ³ Anugrah ngan damai sejahtera bagi mo sak Allah Bapa dek ngan Tuhan Yesus kristus, ⁴ dek jeh munyo segolo-De nyok duso-duso de'k nyok nyelamat de'k sae jaman dik kubiye ntoh sesuai ngan owong Allah ngan Bapak dek. ⁵ nyok Delah kemuliaan nyok sampai pajii. Amin. Hanya bise gole injil ⁶ ko heran, dokah perabis mo ntigal Dek, dek jeh nosumo lalu Anugrah Kristus, dan bale kone injil dek biking ⁷ padahal, kidoh injil dek biking. Namun, bise beberapa nyo dek jeh ngacau mo ngan owong mutar bale injil Kristus. ⁸ Bahkan, ma'k me atau nyo malaikat sak suugo hito kone mo injil dek bertentangan ngan oneh dek jeh me hito kone mo, terkutuklah de'e! ⁹ seperti dek jeh me nyono sebelum han dan ntoh dek bertentangan ngan dek jeh mo himo, nadu de terkutuk. ¹⁰ Apakah ntoh ko nungkoh mogau persetujuan ntoyan! atau persetujuan Penompo? Atau, apakah ko bayu labus nyonong ntoyan? Kiro de ko bayu nyonog owong ntoyan, ko biking hamba Kristus. Pemilo Paulus atas Kerasulan de'e ¹¹ Balo dimok, ko owong mo taok bahwa Injil dik jeh ko nyono bikinglah Injil mongki ntoyan. ¹² Ko kai himo sai ntoyan, atau ko belajoh sai ntoyan, tapi ko himo lalu pernyataan sai Kristus Yesus. ¹³ Sebab, mo jeh ngoping tentang cara midek ko dik hamih sai agama Yahudi, ko nyoho jemaat Penompo dengan kejam ngan berusaha owong ngancoh. ¹⁴ Ko sigik maju nting hal agama Yahudi, ojau lobeh maju di banding ngan balo nyo sebaya so antara bangsa ko. Ko sigik haging nting nyago adat istiadat nenek moyan. ¹⁵ Namun, pas Penompo, dik jeh memisahkan ko sai sais tonik mak ko ngan dik jeh nosu ko melalui anugerah-De, berkenan ¹⁶ menyatakan onok-De so sais ko supayo ko dopak memberitakan De nting antara nyo-nyo biking Yahudi, ko kai lokah minto nasehat kone nyo pun. ¹⁷ Ko geh kai manu kone kota Yerusalem nyok bedopak ngan balo dik jeh ncodi rasul sebelum ko, melainkan ko lokah manu kone wilayah Arab ngan balek agik kone kota Damaskus. ¹⁸ Tahuh sowo mosik han, ko manu kone kota yerusalem nyok bokona ngan kefas dan tapo ngan- de selama himuh bolah onu. ¹⁹ Akan tetapi, ko kae ntile golepun so rasul-rasul dibiking, kecuali yakobus, posik Tuhan. ²⁰ ko menyakinkan mo so joi Allah bahwa one dek ko tulis kone mo nto bukan dusta. ²¹ mosi han, ko manu kone wilayah siria ngan kilikia. ²² ko gon ni ngona secara pribadi oleh jemaat-jemaat so sais kristus dik ise wilayah Yudea. ²³ balo somu'k ana goping, "De, dik hamih nyoho de'k, ntoh memberitakan iman dik hamih suoh hok ngancoh." ²⁴ balo memuliakan penompo karena ko.

Chapter 2

¹ Mpa'k bolah sowo mosihan, ko bale'k agi'k kone kota Yerusalem ngan Barnabas dan man Titus ngan ko. ² Ko manu nis suatu pernyataan dan nyok njelas kone balo tentang Injil dik ko beritakan nting antara balo nyo biking Yahudi. Namun, ko ngkodi de woh pertemuan pribadi, koyuh han somu'k ngan balo dik berpengaruh nyok mastikan bahwa oneh dik ko hijo dan dik jeh suwuh ko hijo kae sia - sia. ³ Bahkan, Titus, dik ngan ko, kae harus busunat walaupun de han nyo Yahudi. ⁴ Koyuh to jodi nis ise posik - posik palsu dik monae - monae maso'k dan nyusup nyok honong kebebasan dik de'k mpo so sais Yesus Kristus supayo de'k oduk tuban bale'k kone perbudakan. ⁵ Akan tetapi, me ciceh tunduk kone balo sesaat pun supayo kebenaran Injil totap tapo'k so sais mo. ⁶ Namun, sae balo nyo sesaat pun dik berpengaruh han, dik kedudukan de kae geh penting nyok ko nis Penompo kae membeda - bedakan, balo kae nambah oneh - enoh nyok ko. ⁷ Sebalik de, balo ntile bahwa kone ko jeh dipercaya Injil nyok balo nyo dik kae busunat, supo ngan Petrus dik ni percaya Injil nyok balo nyo busunat. ⁸ Sebab, De dik jeh kijo lalu Petrus nyok njodi Rasul bagi balo nyo biking Yahudi. ⁹ Mosik Yakobus, Petrus, dan Yohanes, ni honong sebagai saka guru bagi jemaat menyadari anugerah dik ni nyilo kone ko, balo nyilo tongan nauh persekutuan kone Barnabas ngan kone ko, supayo me manu kone balo nyo biking Yahudi, sedangkan balo manu kone nyo busunat. ¹⁰ Balo somu'k minto me nyok nginga'k kone balo nyo miskin, gole hal dik ko tode'k semangat perabis ko ngkodi. Paulus ngimpoh ketosak Petrus ¹¹ Akan tetapi, pas Kefas monik kone kota Antiokhia, ko terang - terangan nentang de karna jelas sekali de tosa'k. ¹² Karna sebelum balo nyo tertentu sa kalangan Yakobus monik, Kefas jeh baso do'k samoh ngan balo nyo biking Yahudi. Namun, pas balo monik, de mulai ngunoh dan memisahkan diri nis golo'k kone kelompok nyo dik busunat. ¹³ Balo nyo Yahudi dik biking nyunoe bertindak munafik ngan de, bahkan Barnabas geh terseret nih kemunafikan balo. ¹⁴ Pas ko ntile bahwa balo bertindak kae sejohan ngan kebenaran Injil, maka ko nyono kone Kefas so'k jowi sodo nyo, "Ma mo nyo Yahudi mide'k moh nyo biking Yahudi, mungkeh mo moso nyo biking Yahudi nyok mide'k moh nyo Yahudi?" ¹⁵ De'k han nyo - nyo dik ni lose'k sebagai bangso Yahudi ngan biking balo nya buduso sae bangso biking Yahudi. ¹⁶ Namun, de'k tao'k bahwa kae gole pun ntoyan nibonakan karna ngkodi Hukum Taurat, melainkan lalu iman so'k sais Yesus Kristus. Bahkan, de'k geh jeh cayo kone Yesus Kristus supayo de'k nibonakan nih iman so'k sais Kristus, biking karna ngkodi Hukum Taurat. Sebab, kae gole pun ntoyan nibonakan karna ngkodi Hukum Taurat! ¹⁷ Akan tetapi, sementara de'k berusaha nyok nibonakan so'k sais Kristus, de'k nopa'k diri de'k geh peduso, apakah berarti Kristus han pelayan duso? tentu de kae! ¹⁸ Ma'k ko mongki agi'k oneh dik jeh ko ngancoh, ko membuktikan bahwa ko han nyo pelanggar Hukum. ¹⁹ Sebab, lalu Hukum Taurat, ko jeh kobis nyok Hukum Taurat supayo ko dopa'k mide'k nyok Penompo. ²⁰ Ko jeh ni nyalibkan ngan Kristus. Biking agi'k ko dik mide'k, melainkan Kristus dik mide'k so'k sais ko. Mide'k dik ntoh to ko ngkide so'k sais daging han mide'k nih iman so'k sais Ono'k Penompo, dik ngaseh ko dan jeh nyilo diri-De nyok ko. ²¹ Ko kae membatalkan anugerah Penompo karna ma'k kebenaran monik lalu Hukum Taurat, sia - sialah Kristus kobis!

Chapter 3

¹Hai mo, nyo-nyo dimalong! oseh dik jeh memesona mo? Biking koh sok jowi motuh mo Yesus Kristus nihonong neyalib nting jowi umum? ²gole hal dik owong ko mise konemo apakah mo himo Roh nenyunoi hukum taurat,ataukoh nis ngoping dengan iman? ³salo loh malong? mo jeh ntojis ngan Roh, Apakah mo ntoh owong mengakiri de ngan daging?⁴sia-siakoh mo johu salo oben toh mak mohan to kesia-siaan? ⁵jodi apakah de mengaruniakan Roh konemo ngan mengerjakan mujizat dik antara mo karna mo menjalankan hukum taurat,atau kano mo ngoping ngan Iman?⁶samo seperti Abraham dik pocayo kone Allah sehingga hal to diperintungkan kone de sebagai kebenaran. ⁷karena to, ntao nting bahwa balonyo dik berimanlah dik disebut ono'k-ono'k Abraham. ⁸kitab suci dik jeh tao nting dik sebelum han bahwa pnompowong membenarkan balonyo biking yahudi karna iman, jeh lobeh mulo memberitakan injil kone Abraham ngan nyono,"sodo bangsa akan diberkati hisae mo." ⁹jodi, balo dik beriman akan diberkati samoh-samoh ngan Abraham, nyo dik cayok han.¹⁰sidik nyo dibergantung kone khijo Hukum Taurat bise nting hibu kutuk,sebab bise tertulis:" terkutuklah setiap nyo dik kae tunduk kone segalo sesuatu dik tertulis sae kitab hukum taurat dan melakukannya." ¹¹jodi, jelaslah nto bahwa kidoh nyopun dik dibenarkan woh jowi Allah oleh Hukum Taurat, sebab "nyo oma akan midek oleh iman". ¹²Akan tetapi,Hukum Taurat kae didasarkan kone iman.sebaliknya,"nyo dik nkodi Hukum Taurat akan midek khno de".¹³Kristus menebus dek sae kutuk Hukum Taurat ngan njodi kutuk bagi de, sobab ise tertulis," Terkutuklah nyo ni ngantong kone kayo salib" ¹⁴ngan ise sosais Yesus Kristus berkat Abraham dopa' monik kone balonyo biking Yahudi sehingga ngan iman dek dopa himo dik jeh dijadikan to.janji ponompo danHukum Taurat¹⁵ balodimo, ko akan munyok contoh sak kehidupan onu-onu ma'k perjanjian jeh disalahkan, walaupun han kontrak antarntoyan, kidoh nyo dik dopa membatalkan atau menambahkan oneh pun sais perjanjian han. ¹⁶ntoh, tentang perjanjian dik disampaikan penompo kone Abraham dan kone keturunan de. penompo kae nyono,"...kone ketuhun-ketuhun de,"dik nijuk kone oben ketuhun."... dan kone ketuhun mo,"berati nijuk kone gole nyo, yaitu Kristus.¹⁷ maksudko, Hukum Taurat dik timoi 430 sowo sesudahnya kae dopa'k membatalkan perjanjian dik jeh disah oleh penompo. jodi, perjanjian han kae agi bise ditiadakan. ¹⁸Apabila warisan didasarkan kone Hukum Taurat, maka warisan han kae agi didasarkan kone perjanjian. Akan tetapi, penompo menganugrahkannya kone Abraham lalu sebuah perjanjian.¹⁹ jodi, ngoneh bise Hukum Taurat? Hukum Taurat nimunyok karena pelanggaran-pelangaran, monik ketuhun han monik sebagaimana maksud perjanjian han nimongki. Hukum Taurat diberlaku lalu para malaikat ngan perantara. ²⁰Namun perantara kae nyo'k mewakili gole nyo, padahal Penompo adalah gole.Tujuan Hukum Taurat²¹Ma'k muhan, apakah hukum Taurat berlawanan ngan perjanjian Penompo? tentu de kae! sebab ma'k Hukum Taurat nimunyok nyo'k dopa nyulo mide'k kebenaran pasti moni'k sak Hukum Taurat. ²²Akan tetapi,kitab suci jeh memenjarakan oneh koyuh dan sodo nyo ting hibu duso supaya perjanjian oleh iman woh kristus Yesus tao jilo kone balo dik percaya.²³Sebelum iman moni'k, de ditawan ting hibu Hukum Taurat,ditahan sebsgsi tawanan sampai iman dik akan moni'k diyatakan. ²⁴ngan demikian,Hukum Taurat adalah pengawas magi de sampai Kristus moni'k supaya de dopa dibenarkan oleh iman. ²⁵ntoh,iman han jeh moni'k. de kae agi membutuhkan Hukum Taurat sebagai pengawas de. ²⁶Sais Yesus Kristus , mo balo adalah ono'k-ono'k penompo lalu iman.²⁷sodo dimo dik jeh nibaptis nting Kristus jeh mengenakan Kristus. ²⁸kidoh agi nyo Yahudi atau nyo Yunani, budak atau nyo mardeka, nahi-nahi atau nayong karna sodo dimo gole nting Yesus Kristus. ²⁹ma'k mo adalah milik Kristus, mo adalah kutuhun- kutuhun Abraham dan ahli-ahli waris sehupo ngan perjanjian.

Chapter 4

¹ Dik komaksud, selama ahli waris to bayu sade, de kae odoh beda de ngan budak, walaupun de han mpo segala koyuh. ² De ise woh hibu kuasa penjaga ngan pengurus rumah tangga sampai waktu di jeh ni notap oleh mong de. ³ Demikian geh de'k, pas bayu sade - sade, de'k diperbudak oleh roh - roh dunia to. ⁴ Akan tetapi, pas onu penggenapan monik, Penompo ngutus onok-De, dik odoh sa nyo nayong dan odoh nting bawah Hukum Taurat, ⁵ nyok nebus balo dik ise nting hibu Hukum Taurat supaya de'k nopa'k himo pengangkatan sebagai onok - onok-De. ⁶ Karna mo han onok - onok-De, Penompo jeh ngutus Roh Onok-De so'k sais oti de'k, dik nosu, "Abba, Bapa." ⁷ Jadi, mo biking agi'k budak, tetapi onok. Ma'k mo han sade, Penompo menjadikan mo ahli waris lalu Kristus. Yok Niperbudak Agi'k oleh Roh - Roh Dunia⁸ Hamih, pas mo kae ngona Penompo, mo han budak sae hal-hal dik pada dasar de biking Penompo. ⁹ Namun, ntoh, mosi mo ngona Penompo atau lebih oduk de ni ngona oleh Penompo, mungkeh mo balek agi'k kone roh-roh dunia dik lomoh dan kae beguno? Apakah mo owong niperbudak agi'k?¹⁰ Mo nyalan perayaan atas onu-onu, buhan-buhan, musim-musim, dan sowo-sowo! ¹¹ Ko golo'k yo'k-yo'k jerih payahko dik jeh ko ngkodi nyok mo njodi sia-sia. ¹² Ko memohon kone mo, Balo posik, jodilah moh ko karna ko geh jeh njodi moh mo. Mo Kae tosa'k kone ko. ¹³ Mo tao'k, hamihde ko hito Injil kone mo karna konam sengolo dik ko ngino'k. ¹⁴ Walaupun kondisi sengolo ko merupakan ujian nyok ko, mo kae hina atau nulo'k ko. Sebalik de, mo himo ko seolah-olah ko to malaikat Penompo, moh seakan-akan ko to Yesus Kristus itu sendiri!¹⁵ Mungkeh ngan berkat dik ni mo ngino'k ntoh? Sebab, ko panai bersaksi tentang mo hamih, ma'k mungkin, nyungkel motuh mo ngan nyilo de koneko pun mo rela. ¹⁶ Apakah ntoh ko njodi musuh mo karna ngimpoh kebenaran konemo?¹⁷ Balo nyo han berusaha nopa'k mo, tetapi biking maksud dik bae'k. Balo nyo owong mengasingkan mo ngan harapan mo nogao balo. ¹⁸ Memang bagah ma'k selalu bersemangat ngkodi koyuh dik bertujuan bae'k, dan biking libo ko ngan mo. ¹⁹ Onok-onokko, demi mo, ko rela sekali agi'k nangong konam bono'k sampai Kristus ninyatakan so'k sais mo. ²⁰ Ko berharap, ko panai samoh ngan mo ntoh dan ngubah nada asong ko karna ko mosi'k aka laden mo. Hagar dan Sara njodi contoh²¹ Sano kone ko, hai mo dik owong mide'k so'k woh Hukum Taurat, apakah mo kae ngoping Hukum Taurat? ²² Karna ise tertulis, Abraham mpo dukah onok dahi; gole'k lahir sae nyo budak nayong, dan dik gole'k agi'k sae nyo nayong merdeka. ²³ Akan tetapi, onok sae budak nayong nilahirkan sae daging, sedangkan onok dik sae nayong merdeka nilahirkan lalu perjanjian. ²⁴ Tile'klah kisah to sebagai lambang karna dukoh nayong to melambangkan dukoh perjanjian. Gole'k han perjanjian sa Dohik Sinai dan melahirkan onok-onok perbudakan. De han Hagar. ²⁵ Ntoh, Hagar melambangkan Dohik Sinai nting poyo Arab, supo moh Yerusalem saat to karna de mide'k so'k sais perbudakan ngan onok-onok de. ²⁶ Akan tetapi, Yerusalem dik woh somu han nayong dik merdeka, dan de han no'k de'k. ²⁷ Karna ise tertulis, "Bersukacitalah, hai nayong dik mandul, dik kae bono'k. Berseru ngan Bersoraklah, hai mo dik kae ngino'k konam bono'k. Sebab, lobeh oben onok sae nayong dik tode'k daripada nayong dik mpo bonuh."²⁸ Balo posik, mo han onok-onok perjanjian moh Ishak. ²⁹ Pada saat han, onok dik lahir menurut daging nyoho onok dik lahir menurut Roh, moh dik jodi ntoh. ³⁰ Akan tetapi, oneh dik Kitab Suci nyono? "Kasohlah budak nayong han ngan onok de karna onok budak nayong han kae akan njodi ahli waris samoh ngan onok nayong merdeka." ³¹ Karna han, Balo posik, de'k biking onok-onok sae budak nayong, tapi sae nayong merdeka.

Chapter 5

¹ Demi kemerdekaan, Kristus jeh membebaskan de. nis han, tokutlah total dan yok agi long dibeban ngan kuk perbudakan. ² kapinglah! ko, paulus, nyono kone mo bahwa ma'k mo himo surat, Kristus kidoh guno neh nyo'k mo. ³ sekali gi, ko nyono kone setiap nyo di' himo surat bahwa de wajib ntaat Hukum Taurat. ⁴ ma'k mo bo' usaha nyo dibenarkan ngan nyalan Hukum Turat, mide'k mo jeh dipisahkan sae Kristus dan mo jeh ntiga anugerah. ⁵ lalu Roh, ngsn imsn, dek nungu-nungu pengaho akan kebenaran. ⁶ sebab, nting Yesus Kristus, baesunat koh kae sunat kidoh arti ne. Hanya iman dik kijo hisae kasih dik bise arti ne. ⁷ mo jeh berlari ngan bagah. oseh dik ngampong mo se menaati kebenaran? ⁸ pungohoh han kae monik si de di jeh nosu mo. ⁹ cik hagi jeh ngado sodo adonan popoh. ¹⁰ ko bise keyakinan kone mo nting Tuhan bahwa mo kae himo pumikeh dik biking, Akan tetapi, oseh pun dik ngacau mo han dinangong huukuman de. ¹¹ jadi balo dimo, ma'k ko bayu ngisoh sunat, ngoneh ko bayu ni nyoho? ma'k muhan, butuh sandungan terhadap salib Kristus jeh ni nyingkirkan. ¹² ko ba'hok balo dingasut mo han akan mengebiri de to dek. ¹³ Balo dimok, mo jeh ni nosu nyok nyodi merdeka Akan tetapi, yok nguno kemerdekaanmo han nyok kesempatan nyok mide'k nting daging, maloh teiayanlah nyo kone dibiking ngan kaseh. ¹⁴ ni han, sodo Hukum Taurat jeh digenapi nting gole firman to, kasehlah sesamoh dek ntoyan moh mo ngaseh segolo mo tode. ¹⁵ ma'k mo samoh mitak ngan ningo, berhati-hatilah dimo yok sampai saling membinasakan. kowong Roh diberlawanan ngan nafsu kedagingan. ¹⁶ jadi, ko jeh nyono, midelah nting Roh, hanyo dimo yo nkodi hal-hal dikae diinginkan oleh nafsu kedagingan. ¹⁷ kowong nafsu kedagingan bulawan ngan kowong Roh, dan kowong Roh bulawan ngan nafsu kedagingan, kano kodukoh samoh bulawan, supayo dimo kae ngkodi hal-hal dik mo owong. ¹⁸ Akan tetapi, ma'k dimo dipimpin nis Roh, dimo kidoh nting sigan Hukum Taurat. ¹⁹ kijo sae nafsu kedagingan jeh jelas, han duso seksual, kecemaran, howo nafsu, ²⁰ nyumo berhala, kuasa pitu, kubie, pumantah, bie owong, punohuh dik kae terkendali, kuponteng owong de to dek, busleseh, bupocoh-pocoh. ²¹ pumuhu, buobok-obok, pesta pora, dan kuhong lobeh moh ha. ko peringatan dimo ntoh, moh dikeh ne ko peringatan sebelum han, oseh dinkodi hal-hal han kae akan mewarisi kerajaan punompo. ²² Akan tetapi, buoh Roh adalah kaseh, kusionong, damai sejatra, kusabar, kumurah, kobae, kesetiaan, ²³ lomoh lomut, dan penguoso segolo. kidoh odoh hukum dik taok lawan hal-hal to. ²⁴ balo dikeh nyodi milik Yesus Kristus jeh yalib nafsu kedagingan, sidik segolo nafsu owong de. ²⁵ ma'k de mide'k nis Roh, baelah de'k bujalan sesuai ngan Roh. ²⁶ yok lah de'k jodi sombong, ana ngasut, atau samoh nkonam owong.

Chapter 6

¹ Hai balo dimok, mak ise ntilek nyo dik kedopak ncodi koyuh dik tosak, mo dik rohani harus mpohi nyo seperti han ngan Roh kelembutan. Berjago-jagolah supayo mo todek kai nyunok tergoda. ² Hantok nulong nting nagong beban supayo mo nyunok hukum Kristus. ³ Jika mo nyo menganggap mo pulo, padahal kai muhan, mo lakoh mo todek. ⁴ Boh tiok nyo labus perbuatannya todek. Setelah han dek taok bangga ntilek keadaan todek ngan kai kahano manding de ngan nyo biking. ⁵ Sebab, setiok nyo harus menagong beban todek. totaplah nkadi hal dik bagah ⁶ Oseh dik nopak pelajoh sai firman Allah haruslah dek bagisodo hal dik baik ngan nyo dik layoh dek. ⁷ nyok adok telakoh, Allah kai taok nih ngaja karena nyo akan nopak oneh dik de nabur. ⁸ Nyo dik nabur sai nafsu kedagingan akan menuai monam sai iseh de. Akan han, nyo dik menabur sai Roh akan nopak midek dik kekal sai Roh. ⁹ Nyok dek ncodi lopo nkodi baik. Jika musim de monik, dek akan menuai asalkan dek kai nyerah. ¹⁰ Karena han, jika dek nopak kesempatan, boh dek berbuat baik kone sodo nyo, khususnya kone posik nting iman. Paulus jeh ngosik cuhak de ¹¹ Tileklah betapa daik angka-angka dik ko tulis nyok mo ngan togan mo todek. ¹² Balo dik ingin magoh kebaek sai hal-hal dik lahiriah akan moso mo nyok disunak. Balo dikncodi hal ham supayo kai nyo nyoho demi salib Kristus. ¹³ Balo dik nih nyunat kai menaati Hukum Taurat, tetapi balo ingin mo disunat supayo dimok dopak magoh de atas sunat mo. ¹⁴ Semoga ko kai suoh magoh ko kecuali nting salib Tuhan dek, Yesus Kristus. Lalu salib Penompo, dunia jeh nih salibkan nyok mo, ngan ko nyok dunia. ¹⁵ Disunat atau kai nih sunat onehlah arti de. Dik polu adalah ncodi ciptaan baoh. ¹⁶ Bagi sodo nyo dik menjalankan atoh to, biarlah damai sejahtera ngan rahmat temono atas nyo ngan atas Israel milik Allah. ¹⁷ Tojokde, nyok ise nyo dik gado togah ko karena ko man tano-tano Yesus. ¹⁸ Balo dimok, kiro de anugerah Tuhan Yesus Kristus ise samoh ngan roh mo. Amin.

Ephesians

Chapter 1

¹ Sae Paulus, rasul Yesus Kristus nis kehendak Penompo. ² Anugerah ngan damai sejahtera nyok mo sae Penompo, Bapa dek, ngan Penompo Yesus Kristus. Bokak-Bokak Rohani woh Kristus ³ Terpujilah Penompo ngan Bapa sai Penompo dek Kristus Yesus, di' jeh membokati dek woh Kristus ngan tiok bokak rohani ting ahong sugo. Sebab, Dek mileh dek woh Kristus libo gon pentojis dunia supayo de' ncodi ⁴ Kudus ngan kae bercela ting jowi-De'e. Woh kaseh, ⁵ De menetapkan dek sae tojis nyok tangkak ncodi onok-onok De'e ngisai Kristus Yesus sesuai ngan kehendak owong Penompo. ⁶ De ngkodi han nyok kepujian kemuliaan anugerah-De'e, di' jeh nihnyilo ngan cumo-cumo kone dek woh Onok-De'e di' terkaseh. ⁷ Woh De'e, dek nopak penebusan ngisai doyo-De'e, han pengampunan atas ketosak-ketosak dek sesuai ngan kekayo anugerah-De'e, ⁸ di' Penompo nyilo kone dek ting woh segalo hikmat ngan pengertian. ⁹ De'e nyono kone dek rahasia kehendak-De'e sesuai ngan maksud baik di' de' rencanakan woh Kristus, ¹⁰ di' hok nyalant libo onu pununtde jeh nyok hampuk sodo sesuatu woh Kristus, di' bise ting sugo ngan di' bise ting bumi. ¹¹ Woh Kristus, dek geh jeh ncodi bagian sae warisan di' jeh diknenotap-De'e sae pentojis sesuai ngan rencana-De'e, di' hijo segalo sesuatu ting keputusan owong-De'e. ¹² supayo dek di' paling tian ntobok pengharapan ting Kristus hok ncodi puji-pujian bagi kemuliaan-De'e. ¹³ Woh De'e, mo geh, jeh ngoping firman di' bona, han Injil keselamatanmo, ngan cayo kone-De'e, dimatraikan ngan Roh Kudus di' lenyanyi'i. ¹⁴ Roh Kudus adalah jaminan atas warisan dek, ngkonik penebusan terjadi atas balo di' ncodi mpo Penompo todek -- bagi pujian kemuliaan De'e. Doa Paulus ¹⁵ Oleh sebab han, libo ko ngoping tentang imanmo woh Tuhan Yesus ngan kasehmo kone sodo nyo kudus, ¹⁶ ko kae honti-honti nyono sukur nyokmo libo ko ngingak mo woh doa-doako. ¹⁷ Ko bodoa supayo Penompo woh Tuhan dek, Kristus Yesus, Bapa sae kemuliaan, nyilo konemo roh hikmat ngan pernyataan woh pengetahuan akan De'e. ¹⁸ Ko bodoa supayo motuh owongmo ninohong sehingga mo nopak tihiti pengharapan di' terkandung ting penosu-De'e, kekayo di' terkandung woh warisan-De'e di' mulia bagi nyo-nyo kudus, ¹⁹ ngan kekuat dais di' kae terukur bagi dek di' cayo, sebagaimana ninujuk ting kemahabesaran kekuat-De'e. ²⁰ Kemahabesaran kekuat-De'e to De' nijuk libo De' membangkitkan Kristus ngisae nyo kobis ngan ntobok De' ting s'boloh nauh-De'e ting ahong sugo, ²¹ di' oiau lobeh ti'ngi ngisae sodo aturan, kekuasaan, kekuatan, pemintah, ngan lobeh ti'ngi ngisae sodo odant di' suwuh bise, king han ting masa ntoh, tetapi geh libo masa di' hok monik. ²² De' menaklukkan segalo sesuatu ting sigant kojo-De'e ngan nyilo sengolo-De'e ncodi Bo'ok atas segalo sesuatu nyok jemaat, ²³ di' adalah songolo-De'e, ting ngokeh kepenuhan-De'e mpunun sodo segalo.

Chapter 2

¹ Dikhamih, mo kobe di' tosak ngan dusomo, ² di' keh libo onu han mo jalant nyunoe johant dunia, nyunoe penguasa hajo hawo, roh di' ntoh kijo ting antara onok di' kae patoh. ³ Ting antara dimo, dek sodo di'hamih geh midek woh nafsu kedagingan dek,mpu'ah owong daging ngan pikeh dek. Dek pada dasarnya adalah onok-onok tuloh, supo ngan ntoyan dikbiking. ⁴ Akan tetapi, Penompo, di' kayo ngan belas kaseh ngan kano kaseh-De'e di' dais han De' ngaseh dek, ⁵ bahkan libo han dek kobe ting ketosak dek, De'e ngkidek dek samoh ngan Kristus --han anugerah mo jeh nihnyelamat--, ⁶ ngan De'e membangkitkan dek ngan De'e ngan ntobok dek samoh ngan De' ting asok sugo woh Yesus Kristus, ⁷ supaya ting masa di' hok monik, De' binan nijuk kekayo anugerah-De'e di' kai terukur woh kubaek-De'e kone dek ting Yesus Kristus. ⁸ Sebab, nih anugerah mo diselamatkan melalui iman ngan to kae sae mo todek, tetapi bokak Penompo, ⁹ kae hasel usahamo, supaya kae odoh nyo di' hongkau. ¹⁰ Dek to pongki Penompo, nih mongki woh Yesus Kristus nyok ngkodi kijo baek di' leh Penompo nyiap libogon supaya dek panai midek ting owong. Nihngabung woh Kristus¹¹ Kano han, ingaklah bahwa mo hamis sah odoh sebagai nyo kafir, di' nih nyono " nyo kai nihnyunat", nih balo di' nyono de' sebagai "nyo bosunat", yaitu sunat di' nih ngkodi ting sengolo ngan tongan ntoyan. ¹² Ingak libo han mo midek kidoh Kristus, bopisah sae kewargaan Israel ngan nyo nyahoh bagi pengisik perjanjian di' nihjanji, kai nginyok pengharapan ngan kidoh Penompo woh dunia to.¹³ Namun, ntoh, woh Yesus Kristus, mo di' hamih prabis oiau jeh lemant ncodi somok ngan doyo Kristus. ¹⁴ Sebab, De todek adalah damai sejahtera dek di' nih mongki kodukoh belah pihak ncodi golek ngan di' nih ngancoh tuhak musuh di' nih ninging, ¹⁵ ngan nih ngapus musuh woh daging-De'e, yaitu Hukum Taurat di' bobis pintoh-pintoh ngan ketetapan-ketetapan sehingga woh ting-De'e De mongki dukoh ncodi golek ntoyan baoh, sehingga ncodi damai, ¹⁶ dan bodamai kodukoh ngan Penompo woh golek sgolo melalui salib, sehingga ngkomis permusuhan.¹⁷ De' monik ngan nyono damai sejahtera konemo di' oiau ngan damai sejahtera kone dimok di' somok. ¹⁸ Sebab, melalui De'e, dek dukoh mpo johan masok kone Bapa woh golek Roh. ¹⁹ Jodi, mo kae gik nyo nyahoh ngan pemonik, tapi samoh warga ngan nyo-nyo kudus ngan anggota-anggota keluarga Penompo, ²⁰ di' nih mongki ting somu dasar balo rasul ngan balo nabi, ngan Yesus Kristus todek sebagai Botoh Penjuru. ²¹ Woh Kristus, sodo bangunan nungkoh nih ngado golek samoh ngan timoe ncodi Bait Suci woh Penompo. ²² Woh De', mo geh nungkoh samoh mongki asok monai Penompo woh Roh.

Chapter 3

¹Nyok alasan hanlah, ko, Paulus, dipenjara kano Yesus Kristus demi mo,nyo- nyo kafir. ²Mo pasti jeh ngoping tentang tugas penatalayanan anugerah Penompo di'lenyilo koneko nyok mo,³bahwa ngan pernyataan, rahasia han nihnyono koneko pati di' jeh konulis secara singkat libohaek. ⁴Libo maco han, mo nopak maham pengertianko mengenai rahasia Kristus, ⁵di' kai nihnyono kone balo nyo sae generasi biking, tapi di' ntoh nihnyato kone balo rasul ngan para nabi-De di' kudus oleh Roh Kudus.⁶Rahasia han adalah bahwa hisae Injil nyo-nyo kafir ncodi samoh ahli waris, samoh anggota sae gole sengolo,ngan samoh-samoh nokek bagian sae janyi woh Yesus Kristus. ⁷Ko ncodi pelayan Injil sesuai ngan karunia sae anugerah Penompo, di' nihmunyok koneko menurut kijo kuaso-De'e.⁸Koneko,di' paling hina ting antara sodo nyo kudus,anugerah han nimunyok nyok nyilo kone nyo-nyo kafir kekayaan Kistus di' kai terselami, ⁹ngan mant tohong kone tiok nyo tentang rahasia di' nihnyukan berabad-abad woh Penompo,di' nihcipta sodo segalo.¹⁰Ngan demikian,hisae jemaat,berbagai hikmat Penompo ntoh nihnyono kone balo mintoh ngan penguaso ting surgawi. ¹¹Han sesuai ngan rencana kekal di' nihnyato woh Yesus Kristus, Tuhan dek,¹²di' woh De, dek nopak keberanian ngan johan masok nganu Penompo ngan yakin kano kesetiaan Kristus. ¹³Kano han, ko minto konemo agar yok putus asa ntile kojohoko di' ko alami demi mo. Kojoho han adalah kemuliaanmo. Paulus Berdoa nyok Jemaat Efesus¹⁴Nyok alasan hanlah,ko sujud nyumoh Bapa. ¹⁵Hisae De lah, setiap keluarga nting sugo ngan nting bumi himo odan. ¹⁶Ko berdoa supaya sesuai ngan kukayo kemuliaan-De'e, De berkenan mengaruniakan konemo kekuat ting woh batinmo,ngan kuwaso sae Roh-De'e,¹⁷sehingga Kristus gulung monai ting woh otimo sae iman sehingga mo bo'uwak dan berdasar woh kaseh, ¹⁸dan agar mo samoh sodo nyo kudus dopak memahami betapa lebar,dan panjang, dan tinggi, ngan wohhan kaseh Kristus. ¹⁹Mak mohan, mo dopak mengenal kaseh Kristus di' melampaui pengetahuan sehingga mo dipenuhi ngan sodo kepenuhan Penompo.²⁰Bagi De, di' sanggup ngkodi ojau lobeh belimpoh sae sodo di' dek minto atau pikeh, sesuai ngan kuaso di' kijo ting woh dek. ²¹Bagi De lah kemuliaan woh jemaat ngan woh Yesus Kristus nyok sodo generasi sampai paji.Amin.

Chapter 4

¹ Leh kano han, ko, nyo dik nihngukum kahano Tuhan, ndorong mo nyok midek sepadan ngan panggilan dik jeh mo himo. ² Ngan segalo kerendahan oti ngan kelembutan, ngan kesabaran, samoh nangong beban woh kaseh, ³ berusaha sekuat tenaga nyok ngkidek kesatuan Roh woh ikatan damai sejahtera. ⁴ Hanya bise golek songolo ngan golek Roh, sama halnya libo mo nihmangel kone golek harapan sae panggilanmo, ⁵ golek Ponompo, golek iman, ngan golek baptisan, ⁶ golek Ponompo ngan Bapa sae sodo, dik sodo nting somu, hisae sodohan, ngan woh sodohan. ⁷ Akan tetapi, kone dek masing-masing nihmunyok anugerah sesuai ngan ukuran karunia Kristus. ⁸ Hanlah sebabde, nihnyono, "Libo De simo'k kone ahong tinggi, De nokek balo nyo dik tawan, ngan munyok karunia kone ntoyan." ⁹ Libo nihnyono, "De simok," bikingkah han De geh jeh tomonoh kone bagian sigan bumi? ¹⁰ De, dik tomonoh, De geh dik simok lobeh tinggi sae sodo honyek supaya De memenuhi sodo segalo. ¹¹ De'lah dik nyilo, baik rasul-rasul, nabi-nabi, pemberita-pemberita Injil, gembala-gembala, maupun pengajar-pengajar, ¹² nyok memperlengkapi balo nyo kudus woh kijo pelayan bagi pembangunan songolo Kristus, ¹³ sampai dek sodo ncapai kesatuan iman ngan pengetahuan akan Onok Ponompo, yaitu ntoyan jeh muntuh, menurut ukuran tingkat pertumbuhan dik sesuai ngan kepenuhan Kristus. ¹⁴ Ngan demikian, dek biking agi onok dik nihombang-ambingkan leh ombak ngan nihmant kone koto kois leh berbagai buwok pengajaran, leh tipu daya ntoyan, leh kecerdikan sae penipuan dik licik. ¹⁵ Sebaliknya, nyono sobona woh kaseh, dek hok bertumbuh woh sodo hal kone De, dik adalah boo'k, yaitu Kristus. ¹⁶ Sae-De'e sodo songolo tusun ngan nihngisek samoh-samoh ncodi golek hisae topangan sodo sendi. Jika masing-masing ngkodi bagianhan, sengolo hok bertumbuh sehingga membangun de todek woh kaseh. Cara Midek dik bona woh Kristus ¹⁷ Kahano han, ko nyono ngan tegaskan woh Ponompo, yok gik mo midek pa'ti balo nyo-nyo dik kai pucayok, dik midek ngan pikeh dik sia-sia. ¹⁸ Pengertian balo ncodi pitu ngan pocoh sae kehidupan Ponompo kahano komalong dik woh sais nting balo dik sebabkan leh kohah owong. ¹⁹ perasaan balo jeh ncodi bangsa ngan balo nyerah diri kone hawa nafsu nyok ngkodi sodo macam kecemaran ngan keserakahan. ²⁰ Akan tetapi, biking ngan cara han mo belajoh tentang Kristus. ²¹ Seumpamo mo memang jeh ngoping tentang De'e ngan nihlajoh woh De'e, sebagaimana kobona dik bise woh Kristus, ²² batan ntoyan kotaimo dik mo dopak sae cara midekmo dik otai, dik nungkoh nirusak leh hawa nafsu dik nipu. ²³ Norubahlah roh pikehmo. ²⁴ Tinyoklah ntoyan dik baoh, dik nihncipta woh rupa Ponompo woh keadilan ngan kekudusan dik sejati. ²⁵ Leh kahano han, ngan motan kepalsuan, bohlah sodo mo nyono tentang sobona kone samohmo kahano dek samoh-samoh anggota sae golek tompo. ²⁶ Nohuhlah dan yok mongki duso. Yok ngado motuh onu pojam woh nohuhmo. ²⁷ Yok nyilo kesempatan kone munt. ²⁸ Nyo dik jeh nongku, yok nongku agi. Lobeh baik kalau de kijo kohah ngan ngkodi kijo dik baik nyok tongan de todek sehingga de mpo koyuh nyok temagi kone nyo dik mbutuh. ²⁹ Yok ngado bobo biyek kuluoh sae tukokmo, tetapi hanya bobo baik dik membangun nyo dik moholu sehingga bobomo han munyok boo'kak bagi balo dik ngoping. ³⁰ Yok mendukakan Roh Kudus Ponompo, sebab leh kahano De'e mo nihmeteraikan nyok onu penebusan. ³¹ Batan sodo macam dikpoyek, kegeraman, nohuh, pertikaian, ngan bobo fitnah, ngan sodo kubiyek, ojuhlah han sae mo. ³² Bersikaplah ramah golek ngan dik biking, tinyoklah oti dik lomut, dan saling mengampuni, sebagaimana Ponompo woh Kristus juga mengampuni mo.

Chapter 5

¹ Sebab han, jodilah penihu-penihu Allah sebagaimana balo-onok dik terkaseh. ² Mideklah woh kaseh, supo moh Kristus mengaseh dek ngan nyilo diri-De'e nyok dek sebagai persembahan ngan kurban dik manbuh bagi Allah. ³ Akan tetapi, yok ise percabulan atau segalo macam kecemaran atau timok, bahkan nih nyono nyok kano hal han kai layak ise nting antara balo-nyo kudus. ⁴ yok ise bobo pako, bobo malong, atau lelucon-lelucon kasar--dik kai matut--sebaliknya, nucaplah syukur. ⁵ Sebab, mo taok ngan pasti bahwa nyo cabul, nyo kai suci, atau nyo timok dik nyumoh berhala kai hok nopak warisan nting Kerajaan Kristus ngan Allah. ⁶ Yok ise nyo dik menipu mo ngan bobo-bobo kosong kana hal-hal hanlah dik nkonik murka Allah atas balo-onok tuloh. ⁷ Jadi, yok begaul ngan balo. ⁸ Libohamih mo adalah kegelapan, tetapi ntoh mo adalah tohong woh Penompo. Mideklah sebagai onok-onok tohong ⁹ kana buah sae tohong adalah sodo kubaekan, keadilan, ngan kebaekan, ¹⁰ dan labus togau oneh dik menyongkan Penompo. ¹¹ Yok nyunoe noke'k bagian sais pungodi kegelapan dik kai ngasel buah, sebaliknya telanyaulah perbuatan-perbuatan han. ¹² Sebab, nyobut hal-hal dik balo ngkodi secara diam-diam pun sangat ngkongun. ¹³ Akan tetapi, sodo dik nilanyau oleh tohong ncodi tile'k ¹⁴ kano sodo dik ncodi nyato adalah tohong. Han sebabde,nis nyono, "Mongkak,hai mo si tukong bis! Bangitlah sai antara nyo kobis, dan kristus hok bersinar atasmu."¹⁵ Jadi, tilek ngan samoh mungkeh mo midek, yok moh nyo malong , ncodilah bijak.¹⁶ Tingunolah waktu dik odoh ngan baek kano onu-onu to adalah biyek. ¹⁷ Kano han, yoklah ncodi malong, tapi tihitilah oneh han kehendak Tuhan.¹⁸ Yok obok nih anggur kano hal han kai bagah,sebalik de'e punut ngan Roh. ¹⁹ Ngumonglah golek sai dik biking nting mazmur, kidung pujian, ngan nyanyian rohani, nyanyilah ngan tangkilah lagu pujian kone Penompo ngan segenap otimo. ²⁰ Ucaplah syukur senantiasa atas segalo sesuatu kone Allah Bapa nting odan Penompo dek, Kristus Yesus. Nasehat nyok Bonuh ngan Osau ²¹ Tunoklah nyo kone dik biking golok akan Kristus. ²² Osau-osau, muntoklah kone bonuhmo, seperti kone Penompo. ²³ Sebab, bonuh adalah bo'k sai osau, seperti Kristus han bo'k sai jemaat, yaitu segolo De,e, ngan De'e todeklah Juru Selamatnya. ²⁴ Akan tetapi, sebagaimana jemaat muntok kone Kristus, demikian geh osau harus muntok kone bonuh nting segala hal.²⁵ Balo-bonuh, kasehlah osaumo seperti Kristus ngaseh jemaat dan nyilo segolo De'e bagi jemaat, ²⁶ nyok menguduskan dien ngan membersihkan dek ngan pembasuhan ping ngan firman. ²⁷ Ngan demikian, Kristus dopak mempersembahkan jemaat kone segolo De'e nting kemuliaan, kidoh noda, atau kidoh kerut, atau semacamnya sehingga jemaat ncodi kudus ngan kai bercela.²⁸ Demikian ngan, bonuh-bonuh harus ngaseh osau dek seperti segolo dek todek. De'e dik ngaseh osau de mengaseh segolo de todek. ²⁹ Sebab, kai odoh nyo dik suoh membenci segolo de todek, tetapi de memelihara ngan merawat de. Muhan geh ngan Kristus nkodi bagi jemaat ³⁰ karena dek adalah uyoh-uyoh segolo De'e.³¹ Hanlah sebab de'e, nyo nahi-nahi akan ntiga nyo muntuh ngan osau de sehingga kedukoh ncodi golek segolo.³² Rahasia to daik, ngan ko nyono to nting hubungan antara Kristus ngan jemaat. ³³ Namun, adu maeh masing-masing mo mengaseh osau mo seperti segolo ko todek ngan osau harus hormati bonuh de.

Chapter 6

¹ Onok-onok, taatilah nyo muntuh mo nting Penompo kahano to adalah hal dik bona, "Hormatilah mong ngan mak mo, ² "to adalah pintoh dik tian disertai ngan janji ³ "supayo midek mo baik ngan mo akan berumur domau'h di bumi". ⁴ Mong-mong, nyoklah memicu onok-onok mo nyok ncodi nohuh, tetapi daiklah dien nting disiplin ngan nasehat Penompo. Nasehat nyok Hamba ngan Tuan ⁵ Budak-budak, nuhutlah tuamo dik ise nting dunia to ngan hormat ngan gentar, ngan oguh oti seperti nyok Kristus. ⁶ Nyok seperti nyo-nyo dik hijo kijo hanya nyok ntilek nyo-- nyok ngado sonong ntogan, tetapi sebagai hamba-hamba Kristus dik nkodi kehendak Allah sai oti. ⁷ Melayani ngan sodo oti seperti nyok Pedompo ngan biking nyok ntogan. ⁸ Sebab, mo taok, oneh de budak ataupun nyo merdeka, jika de nkodi hal dik baik, Penompo akan nyilo upoh kone de'e ⁹ Tuan-tuan, kadilah han kone hamba-hamba mo. Togoklah mengancam kahano ketahuilah baik Tuanmo atau Tuan dien samoh-samoh ise nting suugo, Tiyoklah sodo senjata Penompo ¹⁰ Tojok de'e, jodilah kua'k nting Penompo ngan nting kua'k kuaso De'e. ¹¹ Tiyoklah sodo perlengkapan senjata Allah supayo mo dopak tokut melawan tipu daya Iblis. ¹² Sebab, perjuangan dek biking melawan iseh ngan doyo, tetapi melawan pintoh-pintoh, penguasa-penguasa, kekua'k-kekua'k dunia pitu to, ngan melawan kekua'k minu sai si kebiek dik ise nting hoyek. ¹³ kahano han, tinyoklah sodo perlengkapan senjata Allah supayo mo dopak totap tigik sai onu dik jahat han modik, ngan setelah sodo mosik mo totap tokut. ¹⁴ jadi, ntokutlah teguh, ngan nigik pongisek kopong sobona nting seputar kopongmo ngan tinyok bojuh zirah keadilan, ¹⁵ ngan masong alah kojomo ngan kesiapan Injil damai sejahtera. ¹⁶ sais sodo hal, dakek perisai iman nyok mo dopak mojam sodo panah opi sae si kubiyek. ¹⁷ dakek topong keselamatan serta podong Roh, yaitu firman Penompo, ¹⁸ samel bodoa tiok waktu sais Roh ngan sodo doa ngan permohonan. woh doamo han, berjaga-jagalah ngan sodo ketekunan samel menaikkan sodo permohonan bagi sodo nyo Kudus. ¹⁹ Bodoalah geh nyok ko supayo libo ko muko tukoko, bobo nihngaruniakan koneko sehingga ko ngan bahani nyono rahasia Injil. kano Injil hanlah, ko ncodi ²⁰ utusan dik terbelenggu. Doakanlah agar ko dopak nyono ngan bahani sebagaimana seharusnya ko iyan. Salam Pongkosi ²¹ Tikhikus, posik seimanko dik terkaseh ngan pelayan dik setia sais Punompo, hok noyono sodo koyuh konemo supayo mo geh panai nting mungkeh keadaanko ngan oneh dik ko ngkodi. ²² ko memang ngutus de konemo nyok tujuan to, hanlah supayo mo panai nting agoh me ngan supayo de dopak menghibur otimo. ²³ Damai sejahtera bagi posik seiman, dan kaseh ngan iman sae Penompo bapa ngan Tuhan Yesus Kristus. ²⁴ Anugerah menyertai sodo nyo dik ngaseh Tuhan dek, Kristus Yesus, ngan Kaseh dik kai binasa.

Philippians

Chapter 1

Salam sae Paulus ngan Timotius ¹Sae Paulus ngan Timotius, hamba Yesus Kristus, kone sodo nyo Kudus woh Kristus Yesus di' ise ting Filipi ngan kone para penilik jemaat seta majelis jemaat: ²Anugerah ngan damai sejahtera sae Penompo, Bapa de', ngn Tuhan Yesus Kristus menyertai mo! Ucapan Syukur ngan Doa Paulus nyok jemaat ting Kota Filipi ³Ko bersyukur kone Penompoko tiok kali ko ngingak mo. ⁴woh doako nyok mo sodo, ko selalu bodoa ngan sukacita ⁵kano kijo samoh di' momunyo woh pemberitaan Injil sajak onu pontojis sampai nto. ⁶Ko sungguh yakin bahwa De di' jeh memulai kijo baik ting antara mo, De geh hok menyempurnakan sampai onu Yesus Kristus. ⁷Jeh matut ko inginok moh to terhadap mo kano mo sodo ise ting otiko. Baik libo ko ting penjara maupun libo ko munyok pembelaan ngan peneguhan akan Ijil, mo jeh njodi mitra nganko woh anugerah Penompo. ⁸Penompo adalah saksiko, betapa ko poyu kone mo sodo woh kaseh Yesus Kristus. ⁹Tolah daoko: kiro de kasehmo semakin toduk, ngan pengetahuan ngan sodo hikmat; ¹⁰sehingga mo dopak mileh oneh di' terbaik; supayo mo tulus ngan kai cacat pada onu Kristus; ¹¹dan nihmpunut ngan buoh kebenaran di' monik melalui Kristus Yesus nyok kemuliaan ngan pujian bagi Penompo. penderitaan paulus memajukan penyebaran Injil ¹²balo-posikko, ko owong mo panai nting bahwa oneh di' jeh terjadi koneko justru jeh man kemajuan nyok Injil, ¹³sehingga sodo pengawal istana ngan sodo nyo biking panai nting bahwa ko nihpenjara nyok Kristus. ¹⁴sebagian dais posik seiman di' semakin yakin kone penompo kano memenjaraanko to, njodi lobeh gompong nyono firman Penompo tanpa rasa golok. ¹⁵memang, bise balo-nyo di' nyono Kristus kano iri ngan bosaing, tapi ise geh di' kano maksud baik. ¹⁶Balo di' bermaksud baik ngkodi de kano kaseh sebab balo panai nting bahwa ko nihntobok ting ngoto bagi pembela Injil. ¹⁷Sedangkan di' bermaksud kai baik, balo ngkodi kano ana owong, kai tulus ngan bopikeh balo dopak noduk kesulitan nyokko kotai ko dipenjara. ¹⁸Lalu oneh hasel de? di' penting

adalah ngan cara apa pun, baik ngan maksud pura-pura maupun maksud sobona, Kristus nihnyono, dan nyok han ko bersuacita. Ya, dan ko hok terus bersukacita,¹⁹ sebab ko panai nting bahwa melalui doa-doamo ngan pertolongan Roh Kristus Yesus, oneh di' jeh terjadi koneko justru hok njodi pembebasanko.²⁰ Harapan di' koyakin adalah ko sama sekali kai napak mongun. Sebaliknya, ko nopak keberanian pununt agar Kristus, sebagaimana ntoh ngan selalu, dimuliakan woh sengoloko, baik woh keadaan midek atau kobek.²¹ Kano bagiko, midek adalah Kristus dan kobek adalah keuntungan.²² Akan tetapi, jika ko harus midek woh sengolo to, berarti ko hok kijo ngkodoh buoh. Lalu, keh di' harus ko pileh, ko kitao nting.²³ Ko tahapek ting antara dukoh pilihan han. Kowongko adalah ntiga midek to ngan samoh Kristus, kano han ojau lobeh baik .²⁴ Akan tetapi, nyok mo, hok lobeh guno jika ko totap midek woh sengolo to.²⁵ Dengan keyakinan to, ko panai nting ko hok monai ngan mo sodo demi kemajuan ngan sukacitamo Woh iman.²⁶ Mak ko balek agi konemo, maka kebanggaanmo hok toduk woh Yesus Kristus kano ko. Bosatulah ngan Totaplah Bojuang²⁷ Namun demikian, mideklah nyok cara di' layak bagi Injil Kristus supaya kalau ko monik dan bodopak nganmo, atau kalau kai monik, ko binan ngoping bahwa mo totap berdiri teguh woh golek Roh, ngan golek pikeh, nyok berjuang samoh bagi iman sae Injil.²⁸ Jok ngkonan mo nih nakoe leh lawan-lawanmo, kano han adalah tanda jelas kehancuran bagi balo, tapi keselamatan bagi mo, dan tanda han pun sae Penompo.²⁹ Sebab demi Kristus mo jeh dikaruniakan kae hanya nyok pocayo kone-De'e, tapi geh nyok menderita bagi De.³⁰ Tolah sebab mo menghadapi pergumulan-pergumulan di' supo moh di' mo honung mo bodopak, dan nto mo bayu tungkoh ngino'k.

Chapter 2

Pikiran Pati Kristus ¹Jadi, jika woh Kristus bise dorongan semangat, penghiburan kaseh, persekutuan Roh, kaseh sayang, ngan belas kaseh, ²sempurnakanlah sukacitako ngan seoti sepikah, mpo kaseh di' supo, dipersatukan woh roh, dan memiliki golek tujuan. ³Yok ngkodi oneh pun sae ambisi di' ana owong atau sombong di' sia-sia; tapi ngan kerendahan oti, anggaplah nyo biking lobeh penting sae mo todek. ⁴Yoklah masing-masing mo hanya honong kone kepentinganmo todek, tapi juga kepentingan nyo biking. ⁵Adu maeh pikeh to ise ting antara mo, sebagaimana geh nihmpo Yesus Kristus, ⁶di' walaupun mpo rupa Penompo, De kai nganggap kesetaraan-De'e ngan Penompo han moh koyuh di' harus nih nahan. ⁷Sebaliknya, De mongki diri-De'e kai mpo oneh-oneh ngan menghambakan diri moh budak nyok njodi supo ngan rupa ntoyan. ⁸Woh keadaan-De'e moh ntoyan, De merendahkan diri-De'e ngan taat sampai kobek, bahkan kobek ting koyuh salib. ⁹Nyok alasan tolah, Penompo ninggikan De ngan menganugerahkan kone-De'e odan ting somu sodo odan ¹⁰supaya woh odan Yesus, setiap lutut bertelut--baik di' ise ting honyek, di' ise ting bumi, maupun di' ise ting sigan bumi-- ¹¹dan tiap jiho ngakuk bahwa Kristus Yesus hanlah Penompo, bagi kemuliaan Allah, Sang Bapa! Penompo Kijo ting woh Dek ¹²Kano han, Posik-posikko di' terkaseh, sebagaimana mo selalu taat-- kae hanya libo ko bise nganmo, lobeh nto libo ko kai nganmo--tijo keselamatanmo ngan golok dan ngigik. ¹³Sebab, Penompolah di' kijo ting woh mo, baik nyok kowong maupun nyok hijo oneh di' nyonongkan-De'e. ¹⁴Kadilah sodo han tanpa ngkutok atau bantah ¹⁵supayo mo kai cacat ngan kai tosak, sebagai onok Penompo di' kai tercela ting tudo-tudo generasi di' blingkok dan tersesat, sehingga mo bersinar ting antara balo moh tohong ting dunia. ¹⁶Bopugonglah kuat kone Firman kehidupan supaya pada onu Kristus, ko mpo alasan nyok bermegah bahwa ko kai ngkoduk ngan sia-sia dan kijo kohah ngan sia-sia. ¹⁷Sekalipun ko harus nihnyohen pati cawan persembahan ting tunuh kurban ngan pelayanan imanmo, ko sonong ngan bersukacita ngan mo sodo. ¹⁸Mohan geh mo, ngan alasan di' supo, sonong ngan bersukacitalah samoh nganko. Paulus Mengutus Timotius ngan Epafroditus ¹⁹Woh Tuhan Yesus, ko berharap dopak ligat ngutus Timotius konemo supayo ko nih hibur libo ngoping agoh tentang mo. ²⁰Sebab, ko kai mpo nyo biking moh de, di' ngan tulus mayo Kesejahteraanmo. ²¹Sebab, di' biking hanya sibuk mayo kepentingan de todek, biking kepentingan Kristus Yesus. ²²Pati mo panai nting, Timotius jeh membuktikan de, e buhogo, de melayani samoh nganko demi kemajuan pembertitaan Injil pati onok kone pak de. ²³Kano han, ko berharap dopak ngutus de ligat jeh ko panai nting oneh di' hok terjadi nganko, ²⁴dan ko cayo kone Penompo bahwa ko todek geh hok ligat monik konemo. ²⁵Akan tetapi, ko bopikah polu geh ngutus Epafroditus konemo. De hanlah posikko, kawan sepelayanko, kawan seperjuanganko, dan juga nyo di' man pising konekmo ngan di' melayani kebutuhanko. ²⁶Sebab, de moh poyu kone mo sodo ngan moh susah otide kano mo ngoping bahwa de monam. ²⁷Memang, hamih de moo monam sampai hampir kobek, tapi Penompo nyilo belas kaseh konede-- dan kae hanya kone de, melainkan geh kone ko-- supaya dukacitako kai numpuk. ²⁸Kano nto, ko jadi semakin owong ngutus de balek konemo supaya mo dopak bersukcita libo ntile de agi, dan kuhong kekuatiranko. ²⁹Samutlah Epafroditus woh Penompo ngan pununt sukacita ngan hormatilah nyo moh de ³⁰kano de hampir kobek demi kijo Kristus; de mempertaruhkan nyawo de nyok nganti bantuan di' dopak mo munyok koneko.

Chapter 3

Kristus di' Terutama ¹Akhirnya, posik-posikko, bersukacitalah woh Penompo. Ko kai keberatan nulis agi hal-hal di' supo konemo kano hal to hok nyagomo. ²Yok ahing ngan kosuh , yok ahing ngan para pelaku kubiye, dan yok ahing ngan balo di' nyunat sengolo , ³sebab deklah nyo bersunat di' guh, di' nyumoh woh Roh Penompo, memuliakan Yesus Kristus, ngan di' kai ntobok pucayo kone hal-hal di' lahiriah⁴walaupun ko sobona mpo alasan nyok bermegah pada hal-hal di' lahiriah. Jika bise nyo biking di' bopikeh bahwa de mpo alasan nyok bermegah kone hal-hal di' lahiriah, lobe agi ko: ⁵Ko nihnyunat kone onu ke mae, bangsa Israel tulen , sae suku Benyamin, nyo Ibrani di' bahasa Ibrani. Menurut Hukum Taurat, ko adalah nyo Farisi .⁶Woh hal semangat, ko adalah penganiaya jemaat , dan woh hal kebenaran ting sigant Hukum Taurat, ko kai cacat. ⁷Akan tetapi, sodo koyuh di' hamih menguntungkan ko, ntoh ko nganggap hugi kano Kristus.⁸Sunggoh, sodo koyuh konganggap hugi dibandingkan ngan pengenalan akan Yesus Kristus, Penompoko di' ojau lobeh bohogo sae oneh pun. Demi Kristus, ko jeh kehilangan sodo -- kano sodo han nto konganggap ampoh! -- supaya ko binan nopak Kristus. ⁹Ko nihnopak woh Kristus biking woh kebenaran di' asa sae ko todek di' ko nopak sae Hukum Taurat, tapi di' monik melalui iman woh Kristus, yaitu kebenaran sae Penompo di' bodasarkan kone iman. ¹⁰Kirade ko dopak ngona De ngan kuasa kebangkitan-De'e, serta bosatu woh penderitaan-De'e nyok njodi pati Dee woh kematian-De'e ¹¹sehingga pada akhirnya ko memperoleh kebangkitan sae antara nyo kobek. Bergerak Maju kone Panggilan Surgawi¹²Namun, kae berarti ko jeh nopak atau jeh sempurna, melainkan ko ngosik de supaya ko nokek de sebagaimana Kristus Yesus jeh nokek ko. ¹³Posik , ko kai menganggap bahwa ko jeh nokekdee. Akan tetapi, golek hal di' ko'ngkodi: ko komoe oneh di' ting konongko ngan mengarahkan diri kone oneh di' ting jowiko. ¹⁴Ko terus maju kone tujuan nyok nopak hadiah, yaitu panggilan surgawi sae Penompo woh Yesus Kristus.¹⁵Boh dek di' sempurna bopikeh pati mohan. Jika mo kai bopikeh mohan, Penompo hok ngimpoh de ngan jelas konemo. ¹⁶Namun mohan, boh dek terus midek sesuai ngan kebenaran di' jeh dek mpo. ¹⁷Posik-posik, sunoelah teladanko dan tilek ngan saksama nyo-nyo di' midek geh sesuai ngan teladan di' mo ntile sae me. ¹⁸Sebab, bise nyo oben di' midek moh musuh-musuh salib Kristus . Tentang hal to, ko jeh bayek ncito de konemo dan ncito gik ngan ping motuh. ¹⁹Pongkosik midek balo hanlah Kebinasaan, kano penompo balo hanlah tonik balo, dan pijian balo hanlah hal-hal di' ngkongun. Pikeh balo hanyalah pada hal-hal duniawi.²⁰Akan tetapi, kewarganegaraan dek adalah ting sugo , ting ngokeh dek ngan penuh semangat menanti-nantikan Juru Selamat, yaitu Penompo Yesus Kristus. ²¹De hok ngubah sengolo di' hina dek njodi supo ngan sengolo kemuliaan-De'e. Ngan kuasa-De'e han, Kristus mampu man sodo koyuh tunduk kone-De'e.

Chapter 4

Nasihat nyok Sehati dan Sepikeh ¹Kano han, Posik-posikko di' kokaseh ngan korindukan' di' njodi sukacita ngan kebanggaanko, ntokutlah ngan tigik woh Penompo. ²Ko sangat memohon kone Euodia ngan kone Sintikhe nyok midek rukun woh Penompo. ³Ya, ko minto konemo, Sahabat-sahabat sejatiko, tulonglah nayong-nayong to kano balo jeh kijo kohah nganko demi pelayanan Injil, juga Klemens ngan rekan-rekan sekerjako di' biking, di' odan tertulis ting woh buku kehidupan. ⁴Bersukacitalah selalu woh Penompo. Sekali agi konyono, bersukacitalah! ⁵Adu kelembutan otimo sodo nyo panai nting. Penompo jeh somok. ⁶Yok kuater tentang oneh pun juga. Namun, woh sodo koyuh nyato kowongmo kone Penompo sais doa ngan permohonan serta ucapan syukur. ⁷Damai sejahtera Penompo di' melampaui sodo pengertian hok ngkidek oti ngan pikehmo woh Yesus Kristus. ⁸Akhirnya, Posik-posik, sodo di' oma, sodo di' mulia, sodo di' adil, sodo di' suci, sodo di' indah, sodo di' terpuji, sodo di' sempurna, sodo di' patut dipuji, pikeh de sodo han. ⁹Oneh di' jeh mo pelajari, himo, ngoping, ngan ntile sae ko, kadi maeh sodo han, maka Penompo sumber damai sejahtera hok hoto mo. Paulus Timo Kaseh kone Nyo Pocayo ting Filipi ¹⁰Ko sangat bersukacita woh Tuhan kano ntoh, akhirnya mo nyilo mpohi perhatianmo koneko. Memang, libo gon mo nyilo perhatian koneko, tapi mo kai mpo kesempatan. ¹¹Ko nyono hal to biking kano ko nungkoh kekurangan, sebab ko jeh belajoh mencukupkan diri woh keadaan apa pun. ¹²Ko panai nting oneh arti kuhong, ngan ko geh panai nting oneh arti belimpoh. Woh sodo ngan tiok keadaan, ko jeh belajoh rahasia midek berkecukupan, apakah ngan busoh atau sebihok, apakah midek oben duit atau kido duit. ¹³Ko dopak ngkodi sodo koyuh melalui De dik munyok kekuat koneko. ¹⁴Namun, mo jeh mongki kobaek long bagi beban nganko. ¹⁵Mo todek panai nting, jemaat Filipi, bahwa libo awal pontojis pelayanan Injil, jeh ko ntiga wilayah Makedonia, kidoh jemaat di' long bagi beban nganko woh hal munyok ngan himo, kecuali mo. ¹⁶Bahkan, libo ting kota Tesalonika, mo ngririm bantuan nyok kebutuhanko lobeh sae sekali. ¹⁷Namun, biking bantuan han di' ko tagau, malainkan ko mogau buoh di' hok dais keuntanganmo. ¹⁸Ko jeh himo pumayeh pununt, bahkan lobeh. Ko mpo sodo di' ko mbutuh kano pomunyok di' mo ngirim koneko melalui Epafroditus. pomunyokmo han njodi persembahan di' harum, kurban di' berkenan, ngan nyonong Penompo. ¹⁹Penompoko hok memenuhi sodo keperluanmo menurut kekayo-De'e di' mulia woh Yesus Kristus. ²⁰Kemuliaan bagi Penompo ngan Bapa dek nyok sampa pajii. Amin. ²¹Sampaikan salam me kone tiok nyo Kudus* woh Yesus Kristus. Salam nyokmo sae posik-posik seiman di' bise ngan ko ting ngoto. ²²Sodo nyo Kudus ngirim salam nyokmo, Khusus de balo di' kijo melayani ting istana Kaisar. ²³Anugerah sae Penompo Yesus Kristus menyertai rohmo.Amin.

Colossians

Chapter 1

¹Paulus, seorang rasul Yesus Kristus sisuai kehendak Punompo, ngan Timotius saudara de,²kone balo nyo di' pucayo ngan saudara-saudara seiman di' nting Kristus di' bise nting Kolose. Kihode anugerah menyertai mo, ngan damai sejahtera sae Allah Bapa de.³Me busukur kone Punompo, Bapa sae Tuhan de' Yesus Kristus, ngan me selalu tekun budoa nyo'k mo.⁴Me jeh ngoping tentang imanmo nting Kristus Yesus ngan tentang kaseh di' mo miliki terhadap sodo di' ojau sae Punompo.⁵Mo memiliki kaseh to kano pengharapan teguh di' disediakan nyo'kmo nting sugo. Mo ngoping tentang pengharapan teguh to libo hae nting firman kebenaran, yaitu Injil,⁶di' jeh monik konemo. Injil to bertumbuh ngan bubuoh nting seluruh dunia.To terjadi uwoh segolomo geh mulai sak onu mo ngopingdee ngan pulajohdee tentang anugerah Punompo nting woh kebenaran.⁷To adalah Injil di' jeh mo pulajoh sae Epafras, kawan sepelayanan de' di' terkaseh, di' adalah seorang hamba di' setia sae Kristus sebagai wakil me.⁸Epafras jeh ngado me memahami kasehmo nting uwoh Roh.⁹Kano kaseh han, sae onu me ngopingdee me kae suoh nogok budoa nyo'k mo. Me terus memohon agar mo dipenuhi ngan pengetahuan akan kehendak-Dee nting segalo hikmat ngan pemahaman di' oduk. ¹⁰Me terus budoa agar mo dopak bujalan di' layak kone Tuhan ngan cara di' mengenankan. Me terus budoa agar mo bubuoh nting tiok perbuatan baik ngan agar mo tumbuh nting pengetahuan akan Punompo.¹¹Me mendoakan agar mo dikuatkan nting segalo kemampuan menurut kuaso kemuliaanDee nting ketekunan ngan kesabaran.¹²Me budoa agar mo ngan sukacita busukur kone Bapa, di' jeh ngado mo leh mioh bagian sebagai ahli waris sae balo nyo pucayo nting woh tohong.¹³De jeh nyelamatk de' sae kuaso kegelapan ngan minoh de' kone uwoh kerajaan PutraDee terkaseh. ¹⁴Nting PutraDee de' memperoleh penebusan, sebagai pengampunan duso.¹⁵Sebagai Purta, De adalah gama sae Punompo di' kae tilek. De adalah di' puntojis sae segalo ciptaan. ¹⁶Kano nisDee segalo hal diciptakan, baik nting sugo ngan di' nting

bumi, di' tilek ngan di' kae tilek. Baek kerajaan atau pemerintahan atau kekuasaan, sodo hal diciptakan nisDee ngan nyo'kDee. ¹⁷De jeh bise sebelum segalanya, ngan ntingDee segalo sesuatu dikuasaiDee. ¹⁸De adalah bo'k sae segolo, yaitu jemaat. De adalah di' permulaan ngan di' puntojis sae antara di' kobis, sigha De menempati posisi puntojis nting antara segalanya. ¹⁹Kano Punompo berkenan agar sodo kepenuhanDee midek nting wohDee, ²⁰ngan mendamaikan segalanya nyo'k segoloDee hisae PutraDee. Punompo mongki perdamaian ngan segalanya hisae doyoDee nting koyuh salib. Punompo namai koyuh di'ngan sngoloDe, baek sodo hal di' bise nting bumi maupun sodo hal di' bise nting sugo. ²¹Ngan mo geh, libo suatu onu, adalah balo nyo asing bagi Punompo, ngan merupakan musuhDee nting pikeh ngan nting perbuatan-perbuatan kubiekmo. ²²Tetapi ntoh De jeh mendamaikanmo ngan sngoloDee hisae kematian. De ngkodi to agar sngolomo kudus, kae bercela ngan berkenan nting hadapanDee, ²³ma mo terus bise nting iman, tetap teguh ngan kuat, kae goyah sae pengharapan di' kuat akan injil di' jeh mo ngoping. To adalah injil di' nihito kone setiap nyo di' diciptakan nting sigan honyek. To adalah injil di', ku, Paulus, ncodi seorang hamba. ²⁴Nto ku bersukacita nting penderitaanku demi mo. Ngan ku dipenuhi nting dagingku oneh dik kuhong nting pengenalan akan Kristus demi sngoloDee, yaitu jemaat. ²⁵Sae jemaat tolah ku seorang hamba, menurut tanggung jawab di' ni punompo munyuk bagiku kone mo, nyo'k memenuhi firman Punompo. ²⁶To adalah sibona rahasia di' tersembunyi selama berabad-abad ngan selama turun-temurun. Tetapi ntoh jeh disingkapkan nyo'k bali di' pucayo koneDee. ²⁷Bagi balolah Punompo hok nyono kukayo sae kemuliaan sibona rahasia to nting antara balo nyo kae Yahudi. Yaitu kano Kristus bise nting woh mo, suatu keyakinan akan kemuliaan di' akan monik. ²⁸Tolah De di' me hito. Me memperingatkan setiap nyo, ngan me ngajoh setiap nyo ngan sodo hikmat, sigha me taok man setiap nyo secara utuh nting uwoh Kristus. ²⁹Nyo'k tolah ku kijo keras ngan bujuang sesuai ngan kekuatanDee di' kijo nting uwohku ngan segalo kuaso.

Chapter 2

¹Kano ku hok ngado mo panae nting sigi dai'k perjuangan di' jeh ku ngkodi nyo'k mo, nyo'k balo nting Laodikia, ngan nyo'k balo di' gon ntilek jowiku secara langsung. ²Ku buusaha supayo owong balo terdorong ngan man balo busamoh-samoh nting kaseh ngan nting kukayo ngan jaminan penuh nis pengertian, nting pengetahuan tentang rahasia kebenaran Punompo, yaitu, Kristus. ³Di' nting Deelah tersembunyi sodo hato sae hikmat ngan pengetahuan. ⁴Ku nyono hal to supayo kidoh seorangpun nipu mo ngan kata-kata balo di' meyakinkan. ⁵Dan walaupun ku kae busamoh-samoh ngan mo secara jasmani, ku totap busamoh mo nting uwoh roh. Ku bersukacita ntilek baeknya perbuatanmo ngan kuatnya imanmo nting uwoh Kristus. ⁶Moh di' jeh mo himo Kristus Tuhan, bujalanlah nting uwohDee, ⁷Berakar kuatlah nting uwohDee, dibangun nting somuDee, di teguhkan nting uwoh iman moh di' jeh nilajoh konemo, nga bulimpo-limpohlah uwoh sukur. ⁸Tileklah bahwa kidoh seorangpun di' dopak menjeratmo hisae filsafat ngan tipu dayadee di' kosong di' adalah asel sae adat istiadat ntoyan, di' sesuai ngan unsur-unsur di' berasal sae dunia, dan di' kae sesuai ngan Kristus. ⁹Kano uwoh Dee monae sodo kesempurnaan kejasmanian Punompo. ¹⁰Ngan mo jeh dipenuhi nting uwohDee. De adalah bok sae segalo kukuak ngan kuaso. ¹¹Nting uwoh De, mo jeh disunat ngan sunat di' kae ningkodi nis ntoyan, melainkan sunat nting uwoh Punompo. ¹²Mo jeh ningubur busamoh nganDee nting uwoh baptisan. Ngan nting uwoh De mo di bangkitkan nis iman woh kuaso Punompo, di' membangkitkan Dee sae nyo kobis. ¹³Ngan libo mo kobis nis kano pelanggaran-pelanggaran ngan kae busunat secara jasmani, De ngadomo midek busamoh ngan Dee ngan mengampuni sodo pelanggaran de'. ¹⁴De ngapus duso-duso di' jeh ninulis ngan peraturan-peraturan di' lawan de'. Sodo han De ngapus ngan memakunya kone salib. ¹⁵De ngapus segalo kukuak ngan kuaso. De secara terbuka menunjukkan balo kemenangan hisae salibDee. ¹⁶Maka sae han, yu'k biarkan seorangpun menghakimimo nting hal kunaek atau kusinek, atau tentang onu raya atau buhan baoh, atau tentang onu-onu sabat. ¹⁷Sodo to adalah bayangan sae sesuatu di' akan monik, tetapi hakekatnya adalah Kristus. ¹⁸Yu'k bise nyo menghakimi mo sigha mo simopo sae anugerah di' nihimo yaitu balo di berpura-pura merendahkan de' ngan muja para malaikat. Moh nyo di' masok kone suatu di' jeh tilekdee ngan ncodi hongkao hisae pikeh kedagingandee. ¹⁹De kae butingak kone bo'k. Sae bo'k hanlah sodo sngolo serta tio'k ruas-ruas ngan sendi-sendi terhubung ncodi golek; Han bertumbuh ngan pertumbuhan di' nis Punompo munyu'k. ²⁰Ma mo jeh kobis busamoh-samoh ngan Kristus kone prinsip-prinsip dunia to, ngoneh mo midek menurut kehendak dunia: ²¹"Yu'k jamah, yu'k kecap, yu'k nipok"? ²²sodo hal to diperuntuhkan nyok kecurangan, berdasarkan pintoh-pintoh ngan pungajoh-pungajoh sae ntoyan. ²³Ator-ator to memiliki kebijaksanaan tode'k- nimongki agama ngan kerendahan owong serta kesederhanaan di' nimongki-mongki. Tetapi balo kae memiliki nilai di' tao'k lawan kusunong sae kedagingan.

Chapter 3

¹Kemudian ma Punompo membangkitkanmo busamoh Kristus, tagaolah hal-hal nting somu, ahong Kristus dudo'k nting dipoh tauh Punompo. ²Bupikehlah tentang hal-hal nting somu, biking hal-hal di' bise nting bumi. ³Kano mo jeh kobis, ngan midekmo tersembunyi ngan Kristus nting Punompo. ⁴Libo Kristus nyata, nting mide'kmo, maka mo akan nyata geh busamohDee nting kemuliaan.{ beberapa versi jeh nimaco,}["saat Kristus tiba, oseh midek de',maka mo geh akan timoe busamoh dee nting kemuliaan."]⁵Kemudian kobe'klah segalo hal duniawi- percabulan, kenajisan, hawo nafsu, keinginan kubiek, ngan keserakahan di' supo ngan penyembahan berhala. ⁶Sodo to ngkonik murka Punompo kone onok-onok di' kae taat. ⁷Nting hal to mo suoh geh bujalan nting dee libo mo mide'k nting balo. ⁸Tetapi ntoh mo jehn nireseh sae hal-hal to - murka, punohuh, kubiek, hiting, fitnah, ngan kata-kata pako di' simopo sae tukokmo. ⁹Yu'k lakoh kone golek ngan di' biking, sobab mo jeh nimioh sae ntoyan mulo beserta kelakuaandee. ¹⁰Mo jeh ngiyo'k ntoyan baoh, di' jeh diperbaharui nting pengetahuan sisuai kone gama di' menciptakannya. ¹¹Nting pengetahuan to, bise kidoh nyo Yunani ngan nyo Yahudi, nyo busunat ngan kae busunat, nyo Barbar, nyo Skit, budak, nyo'k balo, tetapi Kristus adalah nting uwoh sododee ngan segalodee.¹²Lalu tino'klah, sebagai balo nyo pilihan Punompo, di' kudus ngan di' kaseh, tino'klah owong kemurahan, kubaek, kerendahan owong, lomoh lomut, ngan kesabaran. ¹³Tangonglah golek ngan di' biking. Kasehlah golek ngan di' biking. Seorang ma mengeluh terhadap di' biking, ampunilah mungkeh Tuhan jeh mengampuni mo. ¹⁴Ngan sodo nting somu han, milikilah kaseh, di' adalah pungisek sae kemurahan.¹⁵Biarlah damai sae Kristus hintoh uwoh owongmo. Kano damai tolak di' nosu mo uwoh golek sngolo. Ngan busukurlah. ¹⁶Biarlah perkataan Kristus monae nting mo ngan segalo kukayoDee. Ngan sodo kebijaksanaan ngan nasihatilah golek ngan di' biking ngan mazmur ngan puji-pujian geh nyanyian rohani. Bunyanyilah ucapan sukur uwoh owongmo kone Punompo. ¹⁷Ngan oneh di' nimongkodi, nting perkataan ngan perbuatan, kadilah nting odan Tuhan Yesus. Ngucap sukurlah kone Punompo Bapa de' hisae Dee. ¹⁸Balo osao, tunduklah konu bonuhmo, mungkeh mestinya nting Tuhan. ¹⁹Balo bonuh kasehlah osaomo, ngan yu'k ngkodi kepahitan kone balo. ²⁰Balo onok taatilah nyo muntuhmo nting segalo hal, kano han nyonong owong Tuhan. ²¹Balo mong, yu'k nimoe monam owong kone balo onokmo, supayo balo kae berkecil owong. ²²Hamba-hamba, taatilah tuanmo nting segalo hal, kae hanya nyonongdee libo tuanmo ntilekmo, namun ngan sepenuh owong. Goloklah akan Tuhan. ²³Oneh di' nimongkodi, kadilah ngan segenap jiwomo moh nyo'k Tuhan ngan kae nyo'k ntoyan. ²⁴Mo tao'k bahwa mo akan himo upah di' ninyanyi yaitu hato warisan sae Tuhan. Hato warisan sae Tuhan Kristus di' mo layani. ²⁵Nyo'k tio'k nyo di' kae bona akan himo hukuman sae ketidakbenaran di' de ngkodi, ngan kae pandang bulu.

Chapter 4

¹Tuan-tuan, perlakukanlah hamba-hambamo ngan baik dan adil. Mo tao'k bahwa mo memiliki tuan nting sugo. ²Totaplah bertekun nting doa. Libo woh han bujago-jago samel ngucap sukur. ³Budoa geh nyo'k me, sigha Punompu mukok giging tio'k perkataan, nyo'k hito tentang rahasia sibona Kristus. Kano hanlah, ku ntoh dibelenggu. ⁴Ngan ku budoa kihodee ngado sododee jelas, kano ku harus ngomong. ⁵Bujalanlah woh hikmat kone balo nyo luar, ngan tino'k onu di' bise. ⁶Biarlah perkataamo selalu dipenuhi ngan kaseh karunia. Biarlah balo tergarami, sigha mo tao'k mungkeh seharusnya mo nyawok tio'k nyo. ⁷Bise hal-hal di' nyangkut ku, Tikhikus akan nyono kone mo. Dee adalah saudara de' di' terkaseh, seorang hamba di' setia, ngan kawan pelayanan nting Tuhan. ⁸Ku ncihing dee konemo ngan maksud, supayo mo panae nting hal-hal tentang me, sigha de dopak nguat owongmo. ⁹Ku ncihing dee busamoh ngan Onesimus, saudara di' terkaseh ngan setia, salah seorang sae mo. Balo akan hito kone segalo sesuatu di' terjadi nting ngoto. ¹⁰Aristarkus, kawanku sepenjara, ncihing salam kone mo, mohan geh Markus, sepupu Barnabas (nga oseh saja di' himo pising to; ma de monik kone mo, himolah dee), ¹¹ngan geh Yesus di' ninyebut Yustus. Hanya dikutahuh nyo tolah nting antara sodo balo nyo di' busunat di' bukijo nganku nyo'k kerajaan Punompo. Balo jeh ncodi penghibur bagiku. ¹²Salam sae Epafraas kone mo. De adalah salah satu sae antara mo ngan seorang hamba Kristus Yesus. De selalu bukijo keras nyo'k mo nting uwoh doa, supayo totap teguh ngan sepenuhnya niyakinkan nting uwoh sodo kehendak Punompo. ¹³Ku busaksi nyo'k dee, bahwa de jeh bukijo keras nyo'k mo, nyo'k sodo nyo di' bise nting Laodikia, ngan geh di' bise nting Hierapolis. ¹⁴Salam kone mo sekalian sae di' terkaseh tabib Lukas ngan Demas. ¹⁵Salam kone saudara-saudara nting Laodikia, Nimfa, ngan jemaat geh di' bise nting homingdee. ¹⁶Libo cuhak to jeh nimaco nting antara mo, mo geh harus maco cuhak di' ku nijuk kone jemaat Laodikia. ¹⁷Sano kone Arkhipus, " perhatikanlah pelayanan di' jeh mo himo sae Tuhan, bahwa mo harus nyalan sodo han." ¹⁸Salam to sae tonganku todek- Paulus. Kingaklah belengguku. semoga kaseh karunia menyertai mo

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Sae Paulus, Silwanus ngan Timotius kone jemaat nyo-nyo Tesalonika nting woh Allah Bapa ngan Tuhan Yesus Kristus. Anugerah ngan damai sejahtera kone mo. {kudu kotai persi hamih nimaco,} ["Semoga rahmat dan damai nganmo sae Allah Bapa de' dan Tuhan Yesus Kristus."]²Me selalu mengucapkan syukur kone Punompo nyo'k mo sodo sgalo dan nyono mo sodo sgalo nting woh doa-doa me. ³Me kae henti-hentinya nginga' usaha imanmo, kijo kasehmo ngan ketekunan kucayo'mo nyo'k masa depan mo di'nting woh Tuhan Yesus Kristus nting jowi Allah ngan Bapa de'. ⁴Saudara-saudarako di' ni punompo ngaseh, me jeh taonting bahwo punompo jeh nosu mo, ⁵lalu injil di' jeh nimo himo kae hanya bobo-bobode maeh melainkan ngan disertai kuasa Roh Kudus, dan ngan jaminan kepastian di' teguh, meskipun mo kona moh oneh keadaan me libo me ponae nting antara mo demi kepentingan mo. ⁶Mo geh jeh ncodi pengikut-pengikut teladan me dan teladan Tuhan libo mo himo firman ngan lobeh sonong nis Roh Kudus walaupun ntingtudo-tudo penindasan. ⁷Haselde, mo jeh ncodi teladan nyo'k sodo balo di' pucayo' diting daerah Makedonia ngan Akhaya. ⁸Kano sae antara mo firman Tuhan jeh tersiar kae hanya nting Makedonia ngan Akhaya maeh. Bahkan, berita tetang imanmo kone punompo jeh tersiar nting tio aso'k siga me kae polu nyono oneh-oneh agi mengenai hal han. ⁹Kano balo sendiri lapor tentang me, mongkeh me jeh disambut nismo, dan mungkeh mo jeh bubale sae berhala-berhala nyo'k layan punompo di' mide' ngan bona, ¹⁰samel nungu pumonik Ono'De sae sugo, di' jeh bangkit sae pungkumis, yakni Yesus, di' nyo'k lopah de' sae murka di' nyo'k paji'.

Chapter 2

¹Kano mo sendiri di'jeh taonting, saudara-saudara, bahwo pumonik me kone mo kaelah sia-sia. ²Mo di'jeh taonting bahwo me libohan di'jeh nenganiaya ngan niperlakukan secara nengkongun nting Filipi. Me nopa kebranian di'nting woh Tuhan de' nyo'k nyono Injil Punompo kone mo walaupun oben prabis tantangan. ³Sebab pengajoh me kae mengandung kesalahan soto bebas sae niat di' pako atau aka muslihat. ⁴Sebaliknya, punompo jeh melayakkan me shinga Deeh jeh ncayo brita Injil kone me, shiga me buco'-buco kae nyo'k nyonong ntoyan, melainkan nyo'k nyonong Punompo di' jeh nguji owong me. ⁵Kano moh mo taonting, libo me yan, me kae nginyo'k rayuan manis ataupun didasari kesrakahan di' kae tile, Punompo hanlah sakside. ⁶Demikian geh me kae ngosik pujian ntoyan, bae sae mo maupun sae nyo-nyo biking, meskipun me tao geh ngkodi hal mohdi' han moh rasul-rasul Kristus. ⁷Sebaliknya me bersikap lomoh lomut kone mo moh seorang no'k di' ngingan ono'k-ono'kde maeh. ⁸Demikianlah kaseh me di' paling dais kone mo sigha me kae hanya rela magi brita Injil Punompo kone mo tetapi rela geh nyerah midek me. Kano me sangat ngaseh mo. ⁹Sebab mo tao nting, saudara-saudara, akan usaha ngan jerih payah me: me kijo nyowo ngohing agar me kae nyodi beban kone mo, libo me hito Injil Punompo kone mo. ¹⁰Mo adalah saksi-saksidee ngan Punompo geh, tentang betapa saleh, bona ngan kae bercela me berlaku nting antara mo di pucayo. ¹¹Moh di jeh tao mo nting, me jeh berlaku moh mong kone onok-onokdee libo nasehati ngan menguatkan owong masing-masing mo, ¹²ngan minto agar mo midek sesuai ngan keinginan Punompo di jeh nosu mo kone kerajaan ngan kemuliaanDe. ¹³Kano atas dasar tolah me terus menerus busukur kone Punompo yaitu bahwa libo mo himo firman Punompo di' ni me hito, mo nyamut kae sebagai perkataan ntoyan, tetapi bona-bona sebagai firman Punompo di kijo nting owong mo di pucayo. ¹⁴Sebab mo, saudara-saudara, jeh nyunoe teladan jemaat-jemaat Punompo nting wilayah Yudea, jemaat-jemaat nting uwoh Yesus Kristus. Kano mopun jeh nangong penderitaan sae kaum senegrino samoh supo di jeh ningkodi nis nyo-nyo Yahudi. ¹⁵Nyo-nyo Yahudi hanlah di jeh ngkomis Tuhan Yesus ngan para nabi ngan geh jeh nyoho me. Balo midek kae berkenan kone Punompo ngan musuh balo nyo. ¹⁶Balo moho me hito firman kone nyo-nyo kae Yahudi agar balo kae ninyelamat. Haselhan adalah balo nimun duso-duso kone sengolo balo sendiri. Akhirnya murka monik nimpa balo. ¹⁷Me, saudara-saudara, walaupun ojau nyo'k seketika kotaede, namun mo totap bise nting owong me sigha me buusaha ngan sungguh-sungguh nyo'k nopak mo. ¹⁸Sebab ku, Paulus, jeh buupaya kudu-kudu kali nyo'k nopak mo namun Setan jeh halangi me. ¹⁹Sebab oseh di ncodi andalan masa depan me, sukacita, serta mahkota kemuliaan me nting jowi Tuhan Yesus libo onu pungkoniDe, kaekoh mo geh ngan nyo-nyo biking. ²⁰Sibonade, molah kemuliaan me ngan sukacita me.

Chapter 3

¹Sebab han, kano me kae dopak tahan agik maka me bupikeh sebaiknya me monae todek nting Antena. ²Lalu me ngutus Timotius, saudara me serta rekan sekerja Punompo nting pemberitaan Injil Kristus, nyok nguatkan mo ngan hiburan mo nting imanmo, ³yo'k sampai bise di' goyah imandee libo menghadapi berbagai kesulitan, kano mo tode'k jeh panae nting bahwa nyo'k hanlah tugas panggilan di ninotap nyo'k me. ⁴Sibonadee libo me busamoh-samoh ngan mo, me jeh ngingak bahwa me akan nangong berbagai penderitaan ngan moh dik jeh panae mo nting hal han bona-bona jeh terjadi. ⁵Hanlah sebabdee, libo hal han kae dopak ku nahan agik, ku ngutus de supaya dopak ku panae nting tentang imanmo, ngan yo'k-yo'k mo jeh nincobai nih sipenggoda sigha jerih payah me jeh ncodi sia-sia. ⁶Libo Timotius bale sae mo ngan nyono kabar bae tentang iman ngan kaseh mo, ngan bahwa mo totap naroh kenangan di bae tentang me ngan salu poyu dopak ngan me, sebagaimana me geh poyu dopak ngan mo, ⁷maka me geh, saudara-saudara, sangat terhibur ngoping tentang imanmo, meskipun me ngado'k berbagai kesulitan ngan penderitaan. ⁸Kano n'to me bise semangat nyo'k midek, apabila me panae nting bahwa mo totap n'tokut teguh nting woh Tuhan. ⁹Sebab ucapan sukur moh keh di dopak me persembahkan kone Punompo bagi mo nyo'k segalo sukacita di jeh me nopak kano mo? ¹⁰Nyowo ngohing me budoa ngan sungguh-sungguh agar me dopak monik nopak mo agar me dopak melengkapi oneh di bayu kuhong nting sais imanmo. ¹¹Kiranya Allah Bapa de ngan Tuhan Yesus Kristus muko johan bagi me nyo'k monik nopak mo. ¹²Ngan kiranya Tuhan mongki kasehmo kone sesama saudara ngan sodo nyo bulimpoh-limpoh supo moh kaseh me geh kone mo. ¹³Kiranya De nguat owong mo agar didapati kae bercela woh kekudusan nting hadapan Punompo ngan Bapa libo Tuhan Yesus monik balek samoh ngan balo nyo kudusDe.

Chapter 4

¹Akhirnya, saudara-saudara, me minto ngan nasehat mo nting uwoh Tuhan Yesus. Libo mo jeh nopak petunjuk sae me mungkeh seharusnya mo nyalan midek di berkenan kone Punompo. Sigi oma jeh ngkodi tetapi me minto agar mo lobeh busunguh-sungguh agik. ²Kano mo jeh panae nting petunjuk-petunjuk di jeh nime munyuk kone mo hisae Tuhan Yesus: ³Tolah kehendak Punompo kone mo, kekudusanmo, supaya mo ngkojau de sae praktek pencabulan, ⁴supaya mo mioh seorang nayong nyo'k ncodi osaomo nting uwoh kekudusan ngan kehormatan, ⁵ngan biking kano keinginan hawo nafsu (moh bangsa-bangsa di biking Yahudi di kae ngona Punompo). ⁶Supaya nting hal to odoh kidoh di ngkodi pelanggaran ngan odoh kidoh nyo di nosak saudaradee, kano Tuhan adalah pembalas sae sodo hal to, mungkeh mulo me jeh ningingak ngan ninegas kone mo. ⁷Kano Punompo kae nosu de kone perbuatan kecemaran melainkan kekudusan. ⁸Sebab nis han oseh di nulok hal han kae nulok ntoyan melainkan nulok Punompo di jeh mengaruniakan Roh Kudus kone mo. ⁹Mengenai hal ngaseh sesamoh saudara, to kae polu ninulis kone mo kono Punompo jeh lajoh mo tentang hal saling ngaseh. ¹⁰To jeh mo ngkodi kone sodo saudara di bise nting Makedonia, tetapi me nasihat balek, sudara-saudara, supaya mo lobe busunguh-sungguh agik libo ngkodi. ¹¹Me geh ingin nasihat agar mo panae midek tenang, ngurus urusan-urusan mo todek, moh di jeh me mising kone mo. ¹²Ngan ngkodi sodo han mo akan midek moh balo nyo di tertib nting motuh nyo di nting luar iman sigha mo didapati odoh kidoh di kuhong. ¹³Saudara-saudara, me kae ingin mo tosak paham tentang balo dik jeh di jeh kobis agar mo kae berdukacita moh balo nyo biking di kidoh miliki kepastian pengharapan akan masa di akan monik. ¹⁴Sebab jikalau de cayo bahwa Yesus jeh kobis ngan bangkit, maka demikian pula Punompo nting woh Yesus akan membangkitkan balo di jeh kobis nting uwoh De. ¹⁵Hal to me nyono berdasarkan firman Tuhan bahwa de di bayu midek sampai pada saat pungkong Tuhan pasti kae akan tian balo di jeh kobis. ¹⁶Kano Tuhan todek akan temono sae sugo, libo pemimpin malaikat berseru ngan sangkakala Punompo iyan, ngan balo di jeh kobis nting uwoh Kristus akan lobeh tian bankit. ¹⁷Lalu de di bayu midek sampai pada onu han akan ninongkak busamoh-samoh ngan balo nting woh homong menyongsong Tuhan nting angkasa. Demikianlah de akan selama-lamanya busamoh ngan Tuhan. ¹⁸Kano han hiburkanlah seorang akandi biking ngan perkataan-perkataan to.

Chapter 5

¹Tetapi tentang masa ngan onudee, saudara-saudara, kae polu agik nulis konemo.²Kano mo todek jeh panae nting bahwa onu Tuhan han akan monik moh pencuri nting onu ngohing.³Libo balo nyono,"segala sesuatudee damai ngan aman," maka tiba-tiba kebinasaan han nimpa balo, monik moh konam bersalin di nimpa seorang nayong di biti. Balo pasti kae akan dopak meluputkan dee.⁴Namun bagi mo, saudara-saudara, mo kae midek uwoh kegelapan sigha onu han kae jebak mo moh pencuri.⁵Kano mo sodo adalah onok-onok terang ngan onok-onok nyowo. De kae onok-onok ngohing ngan onok-onok kegelapan.⁶Sebab han yu'k lah de biis moh balo nyo biking, tetapi bohlah terus bujago-jago ngan senantiasaa sadar.⁷Kano balo di biis, biis libo ngohing, ngan balo di obuk, obuk libo ngohing.⁸Tetapi kano de adalah onok-onok nyowo, bohlah de sadar, ngan mengenakan bojuh zirah iman ngan kaseh, ngan mengenakan ketopong pengharapan keselamatan di pasti.⁹Kano Ponompo kae notap de nyo'k ditimpa murka, melainkan nyo'k beroleh keselamatan hisae Yesus Kristus Tuhan de.¹⁰Delah di jeh kobis nyo'k de, supaya entah de mongkak atau biis, de tao midek busamoh ngan De.¹¹Sebab han, nimo'ngan si'nyohan kone di' biking ngan salinglah membangun, moh di' jeh nimo ngkodi.¹²Me minto mo, saudara-saudara, nyo'k menghormati balo di jeh kijo keras nting antara mo, ngan di jeh mimpin mo ngan munyuk bimbingan.¹³Me geh nasihat mo, agar mo menghargai balo ngan sungguh-sungguh ngan go'k penuh kaseh, kano kijo balo. Mide'klah woh damai si'nyohan ngan di biking.¹⁴Me nasihat mo, saudara-saudara, ta'hoh ngan balo di kae tertip, kuatkan balo di labah owong, ti' milo ngan balo di lomoh ngan sabar kone sodo nyo.¹⁵Perhatikanlah agar yu'k bise di saling molah kubiek ngan kubiek, melainkan selalu ngusaha di baik satu kone di biking ngan kone sodo nyo.¹⁶Bersukacitalah selalu, ngan¹⁷ teruslah bertekun woh doa,¹⁸ serta ucaplah sukur uwoh segala hal, kano hanlah kehendak Punompo kone mo nting woh Kristus Yesus.¹⁹Yu'klah mojam Roh.²⁰Yu'k nganggap rendah nubuat-nubuat.²¹Ujilah segalo sesuatu ngan berpeganglah kone di bae.²²Ngilo'k segalo banso kubiek.²³Kihodee Punompo damai sejahtera mengudus kan mo secara utuh ngan semoga sodo roh, jiwo ngan sengolomo terpelihara sempurna tanpa cacat-cela sampai kone pungkong Yesus Kristus Tuhan de.²⁴De di nosu mo adalah setia ngan De geh di ngajoh ngkodi.²⁵Saudara-saudara, budoalah nyo'k me.²⁶Sano ngan salam me kone sodo saudara ngan ciuman di kudus.²⁷Ku minto kone mo demi Tuhan nyo'k maco cuhak to kone sodo saudara-saudara.²⁸Kihodee anugerah Yesus Kristus Tuhan de menyertai mo.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Sae Paulus, Silwanus ngan Timotius, kone jemaat nting Tesalonika di'nting woh Punompo Mong de'k ngan di'nting woh Tuhan Yesus Kristus.²Kihodee anugrah ngan damai sejahtera sae Punompo Mong de'k, ngan sae Tuhan Yesus Kristus nyertai mo.³Me totap wajib bersyukur kone Punompo nyo'k mo, saudara-saudara, sebab memang muhan mudeldee, kano imanmo smakin bertumbuh soto kasehmo gole kone di' biking smakin btamah.⁴Nishan sebabde me bangga hito nting aso'k jemaat-jemaat Punompo tentang kutabah ngan imanmo walau nting tungkoh-tungkoh punyoho ngan kususoh di' numpo'.⁵Hal han brupa bukti nyato tentang adelde keputusan Punompo, di' notap mo di' nyo'layak ncodi warga kerajaan Punompo, di' kanodee ntooh mo menderita.⁶Kano memong adel bagi Punompo nyo'k molah kesusahan kone nyo di nyusah mo,⁷ngan munyuk kelegaan kone di tertimpa kesusahan, busamoh geh ngan me, libu onu pungkong Tuhan Yesus sae sugo beserta para malaikat-De di penuh kuasa.⁸Uwuh opi di jilao-jilao De ho'k mengadakan pembalasan kone sodo nyo di kae ngonaa Punompo ngan kone tio'k nyo di kae himo Injil Yesus Tuhan de.⁹Balo pasti oduk kujoho siso hukuman kebinasaan nyo'k selama-lamanya, tingkojao sae hadirat Tuhan ngan sae kemuliaan kuasoDee.¹⁰De ho'k ngkodi to libo onu pungkongDe nyo'k dimuliakan nis nyo-nyo kudusDee ngan dikagumi nis sodo nyo pucayo. Kano di jeh n'cayo kesaksian di jeh ni me hito.¹¹Nis han me geh anaa noaa mo agar Punompo de ngado mo layak nyo'k panggilanDee. Me budoa supayo De memenuhi kerinduanmo nyo'k kebaikan ngan kekuatan nyo'k tio'k usaha imanmo.¹²Me budoa agar Tuhan de'k Yesus dimuliakan nis mo. Me budoa mo dimulakan nis Dee menurut anugerah sae Punompo de'k ngan Tuhan Yesus Kristus.

Chapter 2

¹Tentang pungkong Tuhan de'k Yesus Kristus terhimpunnya de'k busamoh ngan Dee, me minto, saudara-saudara, ²agar mo kae gampang bingung ngan gelisah, bae nis roh, nis perkataan, atau nis cuhak, di ni nyono sae mo, seolah-olah onu Tuhan jeh monik. ³Yu'klah bise di nyesat mo ngan cara onehpun. Kano sebelum onu han monik haruslah tian monik murtad, haruslah dinyatakan tian ntoyan durhaka, onok kebinasaan. {Kudu kotai versi lama nimaco,} ["ngan nyo buduso jeh ninopak."]⁴Dee adalah lawan di' meninggikan owongde nting uwoh sodo di' nenyono ngan di' menyembah sebagai Punompo, de' akan dudo'k nting bait Punompo ngan nyono de sebagai Punompo. ⁵Kaekoh mo kinga' bahwa ko jeh nginga' mo tetang hal-hal to libo ko samoh-samoh ngan mo? ⁶ntoh mo jehtaontingo oneh di' nahan dee shiga de baoh owong nyonoo de libo onu di'jeh ditetapkan nyo'de. ⁷Kano ntoh rahasia durhaka jeh mulai kijo namun maseh bise di' nahan dee. Apabila di' nahande han jeh nenyongkir. ⁸Baru'lah si pendurhaka han ho' nyonoo de tapi Tuhan Yesus owong membinasakande ngan pugasong tuko'De dan ho' memusnahkande waktu Dee nyonooDe libo pumonikDe agi. ⁹Ponikde si pendurhaka han adalah kijo Setan di' nengopi' ngan berbagai koyuh di'nengkodi ngan tanoo-tanoo ajaip soto mujisat-mujisat palsu, ¹⁰dan go' disertai ngan macam tipu daya bie'k kone balo di' tungkoh nuju kebinasaan kano balo nolak kebenaran di' dopa' menyelamatkan balo. ¹¹nishan nyo'k Punompo nkonik kesesatan nyo'k balo, di' nyebab balo pucayo' kone dusta. ¹²Haseldee han balo sodo nyo'k diadili, balo di' kae pucayo' kone kebenaran tapi sbalede sonong-sonong woh koyuh di'kaebonaa. ¹³Namun me slalu ngucap syukur kone Punompo nyo'k mo, saudara-saudara di'ne Tuhan ngaseh. Kano Punompo jeh mileh mo sebagai buoh untuh nyo'k keslamatan nting woh kekudusan Roh ngan nting woh keyakinan nis kebenaran. ¹⁴Kone hal tolak Dee jeh nosu mo lalu Injil di'k jeh nisme hito singga mo dopa kemuliaan sae Yesus Kristus Tuhan de'k. ¹⁵Sebab han, saudara-saudara, berdirilah teguh ngen tigingngan ajaran di' jeh mo himo, bae han lalu sae bobo me baepun lalu cuha'-cuha' me. ¹⁶Kihode Tuhan de' Yesus Kristus, ngan Allah Bapa de' di' jeh mengasihi de' ngan jeh mengaruniakan penghiburan abadi ngan pengharapan masa depan di' teguh nih anugerah-De, ¹⁷ho' menghibur ngan meneguhkan owongmo nting tio' aso' kijo ngan bobo di' bae.

Chapter 2

¹Maka dari itu dik terutama, ko mendorong agar permintaan, doa-doa, doa syafaat, dan pengucapan syukur dilakukan nyo'k sidi'k nyo, ²nyo'k para raja dan sidi'k penguasa, agar de'k mide ngan damai dan tenang sais segalo kesalehan dan kehormatan. ³Ini adalah hal dik baik dan diperkenan di hadapan Penopo Juruselamat de'k. ⁴De'e menginginkan sidi'k manusia nyo'k diselamatkan dan memahami pengetahuan akan kebenaran. ⁵Karno hanya bise gole Penopo, ngan gole perantara antara Penopo ngan de'k ntonyan, yaitu ntonyan Kristus Yesus. ⁶De'e dik nyilo diriNya sebagai tebusan nyo'k nyosodo, menjadi kesaksian pada waktu di'k tepat. ⁷Nyo'k tujuan tolah, ko, diriko tode'k, jeh nimileh nyo'k seorang rasul. Ko hito koyuh dik bonar. Ko kae berdusta. Ko seorang pengajar bagi balo nyo biking Yahudi sais iman dan kebenaran. ⁸Demikianlah, ko ingin balo nahi'k ting ngokeh pun nyo'k berdoa ngan menegadahkan tongan nya dik kudus tanpa nohuh atau ragu-ragu. ⁹Demikian geh, ko ingin balo nayong berpakaian dik pantas, ngan kesederhanaan dan pengendalian diri. Balonyo seharusnya kae memiliki bubo berkepang, atau mengenakan omah, atau mutiara, atau berpakaian mahal. ¹⁰Ko ingin balonyo berpakaian ngan dik pantas nyo'k seorang nayong dik jeh menyatakan kesalehannya lalu kijo baik. ¹¹Seorang nayong hendaklah bajoh nyo'k berdiam diri ngan patuh. ¹²Ko kae mengijinkan seorang nayong nyo'k mengajar atau menerapkan atas nahi'k-nahi'k, tetapi nyo'k kae oben bicara. ¹³Karno Adam adalah dik pertama diciptakan setelah han Hawa. ¹⁴Dan biking Adam dik ditipu, melainkan nayong dik ditipu sehingga de'e melanggar. ¹⁵Namun demikian, de'e akan diselamatkan lalu melahirkan onok, jika balonyo bertekun sais iman dan kaseh dan pengudusan ngan kesadaran akal sehat.

Chapter 3

¹Inilah pernyataan dik bisa dipercaya: jika seseorang menghendaki nyo'k njodi penilik, de'e menghendaki sesuatu dik baik. ²Ngan demikian penilik itu kae boleh tercela. De'e harus seorang bonuh sae gole osau. De'e harus moderat bijaksana, tertip, ramah. De'e harus memiliki kemampuan nyo'k mengarar. ³De'e kae boleh menjadi kecanduan anggur, kae suka bertengkar, melainkan harus lemah-lembut, dan tentram. De'e kae boleh menjadi pencinta uang. ⁴De'e mampu mengatur homing tanggonya todek ngan baik, dan onok-onoknya harus menaatinya ngan penuh hormat. ⁵Karno apabila seorang nahi'k kae mampu mengatur homing tanggonya todek, bagaimana de'e dopa mengurus jemaat Penopo? ⁶De'e biking seorang petobat baru, agar de'e kae njodi sombong dan dopa jatuh ke sais penghakim seperti Iblis. ⁷De'e juga harus memiliki nama baik di luar jemaat, sehingga de'e kae jatuh sais hal dik memalukan dan perangkap si Iblis. ⁸Demikian juga ngan diakon-diakon, haruslah nyo dik penuh hormat, biking dik bercabang lidah. Balonyo seharusnya kae terlalu oben minum anggur atau njodi serakah. ⁹Balonyo harus menjago kebenaran iman ngan hati nurani dik murni. ¹⁰Balonyo harus disetujui terlebih harus disetujui melayani karno balonyo kae tercela. ¹¹Demikian juga kaum nayong haruslah penuh hormat. Balonyo kae boleh njodi pemfitnah. Balonyo harus noderat dan setia sais segalo hal. ¹²Diqkon-diakon haruslah njodi bonuh sae gole osau. Balonyo harus dopa mengatur ngan baik onok-onok dan homing tanggonya ngan baik. ¹³Karno oseh dik melayani ngan baik balonyo akan memperoleh suatu penghargaan bagi balonyo todek dan keyakinan iman di sais Yesus Kristus. ¹⁴Ko menulis sidik ini konemo, dan ko berharap nyo'k pergi konemo ngan segera. ¹⁵Tetapi apabila ko menunda, ko menulis ini supaya engkau tahu bagaimana berperilaku di sais homing tanggo Penopo, yakni jemaat Penopo dik midek, sebagai pilar dan pendukung kebenaran. ¹⁶Dan telah kae bisa disangkal bahwa kebenaran dik telah dinyatakan mengenai kesalehan adalah daik: "De'e menyatakan diri sais Roh, disaksikan oleh para malaikat, diberitakan di antara bangsa-bangsa, dipercaya di seluruh dunia, dan ditinggikan sais kemuliaan."

Chapter 4

¹Sekarang Roh mengatakan ngan jelas bahwa di kemudian onu ada beberapa nyo dik akan meninggalkan imannya dan mengalihkan perhatiannya kone roh-roh pendusta dan ajaran-ajaran roh jahat ²sais dusta dan kemunafikan. Hati nurani balonyo todek akan diberi tanda. ³Balonyo akan melarang nyo'k menikah dan menerima makanan dik diciptakan Penopo nyo'k dibagikan ngan pengucapan syukur di antara nyo dik percayo dik telah mengenal kebenaran. ⁴Karno sidik dik diciptakan Penopo adalah baik. Kae ada sesuatupun dik de'k terima ngan ucapan syukur akan ditolak. ⁵Karno sidik itu didedikasikan lalu firman Penopo dan doa. ⁶Apabila engkau menanamkan hal-hal ini kone saudara-saudara dek, engkau akan menjadi pelayan Yesus Kristus dik baik. Karno engkau sedang diberi makan ngan kata-kata iman dan ajaran dik baik dik telah engkau ikuti. ⁷Tetapi tolaklah cerita-cerita duniawi dik disukai oleh kaum nayong lanjut usia. Sebaliknya, latihlah dirimo todek sais kesalehan. ⁸Karno latihan jasmani hanya sedikit bermanfaat tetapi kesalehan berguna bagi segalo hal. Di situlah terdapat janji nyo'k midek ntoh dan dik akan monik. ⁹Pernyataan ini adalah berita dik dopa dipercayo dan diterima sepenuhnya. ¹⁰Ngan demikian, nyo'k itulah dek berjuang dan kijo keras. Karno dek memiliki keyakinan sais Penopo dik midek, dik adalah Juruselamat bagi sidik nyo, khususnya bagi nyo-nyo percayo. ¹¹Beritakan dan ajarkanlah sidiknya ini. ¹²Jangan biarkan seorangpun meremehkan karno engkau muda. Sebaliknya, jodilah contoh bagi balo dik percayo, sais perkataan, kelakuan, kaseh, kesetiaan, dan kemurnian. ¹³Sampai ko monik, tetaplah tekun sais bacaan, sais nasehat, dan sais ajaran. ¹⁴Janganlah mengabaikan karunia dik ada padamo dik telah diberikan konemo lalu nubuat ngan tumpangan tongan sae para penatua. ¹⁵Peliharalah sidiknya itu. Tetaplah di sais sidiknya itu, sehingga kemajuanmo njodi bukti bagi sidik nyo. ¹⁶Berilah perhatian secara teliti pada dirimo todek dan pengajaran. Lanjutkanlah sidiknya ini. Karno ngan melakukannya, engkau akan menyelamatkan dirimo todek dan balo dik mendengarkanmo.

Chapter 5

¹Janganlah engkau nohuh kone nahik lanjut usia. Sebaliknya, peringatilah de'e seperti kone seorang bapa. Nasehatilah kaum dik lobeh mongut seperti kone posik nahik. ²Peringatilah nayong dik lanjut usia seperti kone seorang ibu, dan kaum nayong lobeh mongut seperti saudari-saudari ngan penuh kemurnian. ³Hormatilah janda-janda, yaitu janda-janda dik sesungguhnya. ⁴Tetapi apabila seorang janda memiliki onok atau cucu-cucu, biarlah balo dik pertama-tamo belajoh menunjukkan penghormatan di sais homing tanggo balo todek. Biarlah balo membalas nyo muntuh balo, karno tindakan ini menyenangkan Penopo. ⁵Tetapi janda dik sesungguhnya adalah dik todek. De'e menaruh keyakinannya di sais Penopo. De'e selalu kae henti-hentinya melakukan permohonan-permohonan dan doa-doa baik siang dan ngohing. ⁶Tetapi, nayong dik midek nyo'k kesenangan dianggap kobe, walaupun de'e masih midek. ⁷Beritakanlah tentang sidik hal ini supaya balo dopa kae cela. ⁸Tetapi jika ada seorang dik kae menyediakan kebutuhan sanak saudaranya todek, terutama bagi homing tanggonya todek, de'e menyangkal iman dan lobeh buruk sae pada nyo dik kae percayo. ⁹Biarlah seorang nayong dik terdaftar sebagai seorang janda dik kae lobeh mongut sae enam puluh tahun, seorang osau sae seorang bonuh. ¹⁰De'e telah dikenal ngan perbuatan baiknya, apakah de'e telah merawat nyo asing, atau telah membasuh kaki sae nyo-nyo dik percayo, atau telah membebaskan nyo dik menderita, atau telah bertekun pada tiap-tiap pekerjaan baik. ¹¹Tetapi bagi para janda-janda dik mongut, tolaklah nyo'k memasukkan balo ke sais daftar. Sebab apabila balo menyerah kone keinginan jasmani dik melawan Kristus, balo ingin menikah. ¹²Sais hal ini balo merasa tosak sebab balo menarik kembali janji pertama balo. ¹³Balo juga njodi biasa nyo'k malah. Balo pergi keliling sae homing ke homing. Kae hanya njodi pemalas, tetapi balo juga bergosip dan suka mencampuri urusan nyo lain. Balo mengatakan hal-hal dik seharusnya kae katakan. ¹⁴Ngan demikian, ko ingin kaum nayong usia mongut nyo'k menikah, melahirkan onok, mengatur homing, sehingga kae ada kesempatan bagi musuh nyo'k menuduh dek melakukan hal-hal dik jahat. ¹⁵Karno beberapa nyo telah memihak pada sisi setan. ¹⁶Apabila di antara nayong dik percayo ada janda-janda, biarlah de'e menolong balo, sehingga jemaat kae akan dibebani, sehingga bisa membantu janda-janda dik sebenarnya. ¹⁷Biarlah para penatua dik memimpin ngan baik dianggap layak nyo'k menerima kehormantan dukoh kali lipat, terutama balo dik melayani ngan firman dan mengajar. ¹⁸Karno Firman besono, "Jangan engkau memberangus lembu keika sedang menebah padi," dan "Seorang pekerja layak nyo'k menerima upahnya." ¹⁹Janganlah menerima tuduhan menentang seorang penatua kecuali ada dukoh atau tahu saksi. ²⁰Koreksilah nyo-nyo berdosa dihadapan sidik nyo supaya dik lainnya njodi golok. ²¹Ko memerintah engkau dengan khidmat dihadapan Penopo, Kristus Yesus, dan malaikat-malaikat pilihanNya, agar engkau menjaga perintah-perintah ini tanpa bias, dan kae melakukan sesuatu karno memihak. ²²Janganlah terlalu ligat menumpahkan tongan pada siapapu jiga. Jangan melibatkan diri sais dosa-dosa nyo lain. Engkau harus menjaga dirimo tetap murni. ²³Mo kae lagi harus minum air. Melainkan, engkau harus minum sedikit anggur nyo'k perutmo dan sakitmo dik sering terjadi. ²⁴Dosa-dosa sae beberapa nyo telah diketahui ngan terbuka, dan balo jeh membawa dik berdosa ke sais penghakiman. Tetapi beberapa dosa diketahui pada kemudian onu. ²⁵Demikian juga, beberapa pekerjaan dik baik diketahui ngan terbuka, bahkan hal-hal lain kae dopa disembunyikan.

Chapter 6

¹Biarlah sidik nyo dik dibawah belunggu perbudakan menghormati tuan dik pantas menerima penghormatan. Balo harus melakukan ini supaya nama Penopo dan ajaranNya kae dopa dihujat. ²Para budak dik memiliki tuan-tuan dik percaya dilarang nyo'k kae menghormati balo karno balo adalah posik seiman. Malahan, balo harus nelayani tuan balo ngan lobeh sungguh. Karno tuan-tuan dik dibantu ngan pekerjaan balo adalah nyo-nyo dik percaya dan dik dikasih. Ajarkanlah dan nyatakan sidik hal ini. ³ Andaikan seseorang mengajar hal dik berbeda ngan kae menerima ajaran bome dik setia, yaitu, Firman Penonpo dek Yesus Kristus. Andaikan balo kae menerima pengajaran dik menuntun kone kesalehan. ⁴ Nyo tersebut adalah hongkao ngan kae taonting apapun geh. Sebaede, balo suka ngan kontroversi dan perdebatan tentang firman. Kata-kata kontrpversi menghasilkan kecemburuan, perselisihan, penghinaan, kecurigaan jahat, ngan ⁵ perselisihan dik terus menerus di antara nyo-nyo ngan pikiran-pikiran rusak. Balo berbalik sae kebenaran. Balo berpikir bahwa kesalehan adalah sebuah johan nyo'k ncodi kaya. ⁶ Ntoh kesalehan dik penuh kepuasan merupakan keuntungan dik daik. ⁷ Kano de'k kae membawa apapun geh ke dunia. Anga'tolah geh de'k kae bisa membawa apapun geh. ⁸ Sebaede, biarlah de'k ncodi merasa puas ngan makanan ngan pakaian. ⁹ Tetapi barang oseh dik owong njodi kaya jatuh sais percobaan, ke sais perangkap. Balo jatuh ke sais berbagai keowong dik malong ngan membahayakan, ngan ke sais oneh saja dik ncodi tonyan tenggelam sais rerun_penonpo ngan kebinasaan. ¹⁰ Kano cinta akan uang adalah akar sae segalo macam kejahatan. Beberapa nyo dik owong jeh disesatkan sae iman ngan jeh menyiksa diri balo todek ngan oben kesusahan. ¹¹ Tetapi engkau, tonyan Penonpo, menjauhlah sae sodonya han. Kejarlah kebenaran, kesalehan, kesetiaan, kaseh, daya tahan, ngan kelemahan-lembutan. ¹² Berbandinglah ngan bae pertarungan iman. Berpeganglah kone kehidupan dik kekal dimana engkau jeh dipanggil. Kano to lah engkau jeh memberi kesaksian di hadapan oben saksi mengenai oneh dik bae. ¹³ Ko berikan perintah to di hadapan Penonpo, dik jeh menciptakan segalanya dik midek, ngan dihadapan Kristus Yesus, dik berbicara kebenaran kone Ponitus Pilatus: ¹⁴ peganlah perintah itu ngan kuat, tanpa cela, sampai nampak Yesus Kristus Penonpo de'k. ¹⁵ Penonpo akan menyatakan diriDe'e kone waktu dik tepat-Penonpo, dik Terpuji, gole-golenya kuasa, Sang Raja dik bertahta, Penonpo dik berkuasa. ¹⁶ Hanya ialah dik memiliki kekekalan ngan tinggal di sais terang dik kae dopa dihampiri. Kae bise seorangpun dik dopa melihaDe'e ataupun mampu memandangDe'e. Bagi Dialah kemuliaan ngan kekuasaan kekal. Amin. ¹⁷ Sampaikan kone balo nyo kaya di dunia to agar kae sombong, dan kae berharap kone kekayaan, dik kae bisa diandalkan. Melainkan, balo harus berharap di sais Penonpo. De'e menawarkan kone de'k sodo kekayaan sejati nyo'k dinikmati. ¹⁸ Sampaikanlah kone balo nyo'k dik bae, kaya sais pekerjaan dik bae, murah oti, ngan bersedia nyo'k berbagi. ¹⁹ Ngan anga'to, balo akan mengumpulkan nyo'k dirinya todek sebuah landasan dik kokoh nyo'k dik akan monik, supaya balo memiliki kehidupan dik sesungguhnya. ²⁰ Timotius, lindunglah oneh dik jeh diberikan konemo. Hindari perkataan-perkataan malong ngan perdebatan dik bertentangan dik jeh disebut sebagai pengetahuan dik tosak. ²¹ Beberapa nyo hito hal-hal tersebut maka balo jeh menyimpang sae imannya. Kiranya anugerah menyertai engkau.

2 Timothy

Chapter 1

¹ Paulus, seorang rasul Yesus Kristus ole kehendak Penompo, berdasarkan janji tentang midek dik di sais Kristus Yesus, ² kone Timotius, onok dik kakasih: anugerah, kemurahan, dan damai sejahtera sae Allah Bapa dan Yesus Kristus Tuhan de'k. ³ Ko bersyukur kone Penompo, dik ko layani sejak jaman nenek moyangko, ngan hati nurani dik murni, sebagaimana ko selalu mengingatmo sais doa-doako siang dan malam ⁴ Pada waktu ko ingat akan air matamo. Ko rindu nyo'k mengunjungi engkau, sehingga ko dipenuhi ngan sukacita. ⁵ Ko telah diingatkan kembali akan imanmo dik sejati, dik midek pertama-tama sais nenekmo Lois dan ibumo Eunike. Dan ko yakin bahwa itu tinggal di sais midekmo juga. ⁶ Inilah alasannya kuingatkan konemo nyo'k terus membangkitkan karunia sae Penompo dik telah diberikan lalu penumpangan tanganko. ⁷ Karno Penompo kae memberi de'k roh ketakutan, melainkan kuasa dan kaseh dan disiplin. ⁸ Jadi janganlah malu bersaksi tentang Tuhan dek, demikian juga tentangko, Paulus, tawananNya. Sebaliknya, berbagilah sais penderitaan bagi Injil berdasarkan kuasa Penompo. ⁹ Penompolah dik telah menyelamatkan de'k, dan memanggil de'k ngan panggilan kudus. De'e malakukan ini, biking karno pekerjaan de'k, tetapi berdasarkan rencanaNya dan anugerah. De'e memberi de'k semua hal ini di sais Kristus Yesus sebelum jaman dimulai. ¹⁰ Tetapi sekarang keselamatan Penompo telah dinyatakan lalu kehadiran Juruselamat de'k Kristus Yesus. Kristuslah dik mengakhiri kematian dan membawa midek dik kae

pernah berakhir lalu Injil. ¹¹ Karno inilah, ko telah ditunjuk nyo'k njodi seorang pengkhotbah, rasul dan guru. {Beberapa versi dik lebih lama ditambah, [{"nyo'k nyo kafir. "}]}¹² Nyo'k itulah ko turut menderita. Tetapi ko kae malu, sebab ko mengenal De'e dik telah kopercayo. Ko telah diyakinkan sehingga De'e sanggup mempertahankan apa dik telah ko percayokan koneNya sampai pada honu itu. ¹³ Pertahankanlah contoh berita setia dik engkau dengar dariko ngan iman dan kasih sae Kristus Yesus. ¹⁴ Kebaikan Penompo dik telah dipercayokan konemo, lindungilah itu lalu Roh Kudus, dik midek di sais de'k. ¹⁵ Engkau tahu, bawha semua dik tinggal di Asia meninggalkan ko. Termasuk sais kelompok itu Figelus dan Hermogenes. ¹⁶ Kiranya Penompo memberikan kemurahan kone homing tangga Onesiforus, Karno de'e sering menjamu ko, dan kae malu karno ko dirantai dipenjara. ¹⁷ Sebaliknya, ketika de'e di Roma, de'e ngan tekun mencari ko, dan de'e menemukanko. ¹⁸ Kiranya Tuhan mengabulkan nyo'k memperoleh kemurahan saeNya pada honu itu. Sais segalo hal de'e menolongko di Efesus, seperti dik engkau ketahui.

Chapter 2

¹ Demikianlah, onokko, kuatlah sais anugerah di sais Kristus Yesus. ² Dan segalo hal dik engkau dengar sae padako di antara oben saksi, percayolah kone balonyo dik setia dik dopa mengajar nyo lain juga. ³ Bergabunglah bersamako sais penderitaan, seperti prajurit Kristus Yesus dik baik. ⁴ Kae ada seorang prajurit dik mengabdikan sambil terikat sais urusan kehidupannya, sehingga de'e mampu menyenangkan komandannya. ⁵ Demikian juga, jika seseorang bertanding sebagai seorang atlit, de'e kae akan memperoleh mahkota kecuali berlomba sesuai dengan peraturan. ⁶ Alangkah baiknya petani dik kijo keras menerima hasil panen dik pertama. ⁷ Pikirkanlah apa dik kokatakan, karno Tuhan akan memberikan konemo pengertian sais semuanya. ⁸ Ingatlah Yesus Kristus, ketuhan Daud, dik telah bangkit sae kematian. Ini sesuai dengan pesan berita Injilko, ⁹ sampai pada titik penderitaan karno diikat rantai seperti kriminal. Tetapi Firman Penompo kae diikat dengan rantai. ¹⁰ Dengan demikian ko bertahan sais sagalo hsl nyo'k balo dik dipilih, sehingga balo mungkin memperoleh keselamatan di sais Kristus Yesus, dengan kemuliaan dik abadi. ¹¹ Pernyataan ini bisa dipercayai: "Apabila de'k telah mati dengan De'e, de'k juga akan midek bersamog denganNya." ¹² Apabila de'k bertahan, de'k juga akan ditinggalkan bersamog denganNya. Apabila de'k menyangkalNya, De'e juga akan menyangkal de'k. ¹³ Apabila de'k kae setia, De'e tetap setia, karno De'e kae bisa menyangkal diriNya todek. ¹⁴ Selalu ingatkan balo atas hal-hal tersebut Peringatkan balo di hadapan Penompo nyo'k kae berdebat mengenai firman. Karno hal ini ada kehancuran bagi dik mendengarkan. Karno hal ini merusak balonyo dik mendengarnya. {Beberapa versi dibaca, } ["Peringtkan balo di hadapan Tuhan. "] ¹⁵ Berbuatlah dik paling baik nyo'k mempersembahkan dirimo kone Penompo dik berkenan, sebagai pekerja dik kae ada alasan nyo'k dipermalukan, dik mengajarkan firman kebenaran dengan akurat. ¹⁶ Hindarlah perkataan-perkataan kotor, dik akan membawa semakin njodi kae saleh. ¹⁷ Perkataan balo akan menyebar seperti jamur. Di antaranya adalah Himeneus dan Filetus. ¹⁸ Balo adalah balonyo dik telah menyimpang sae kebenaran. Balo mengatakan bahwa kebangkitan telah terjadi. Balo memutarbalikkab iman sae beberapa nyo. ¹⁹ Walaupun demikian, fondasi penompo teguh tetap berdiri. Di situ ada piagam dengan tulisan dik berbunyi: "Tuhan mengenal balo dik njodi milikNya" dan Setiap nyo dik menyebut nama Tuhan harus pergi sae ketidakbenaran." ²⁰ Sais homing kayo, kae saja ada kotak eman dan perak. Disana juga ada kotak-kotak kayu dan tanah liat. Beberapa sae balo digunakan dik terhormat, dan ada juga hal-hal nyo'k dik kae terhormat, dan ada juga hal-hal nyo'k dik kae terhormat. ²¹ Jika seseorang membersihkan dirinya sae dik kae terhormat, de'e adalah bejana dik terhormat. De'e dipilih, berguna nyo'k Tuannya, dan dipersiapkan nyo'k segalo perbuatan dik baik. ²² Menjauhlah sae segalo nafsu kaum muda. Kejarlah kebenaran, iman, kaseh, dan damai bersamog dengan balo dik memanggil Tuhan dengan hati dik murni. ²³ Tetapi tolaklah pertanyaan-pertanyaan malong dan dungu. Mo tahu semuanya itu menyebabkan pertengkaran. ²⁴ Seorang pelayan Tuhan kae boleh bertengkar. Tetapi de'e seharusnya lemah lembut kone semua nyo, mampu mengajar, dn sabar. ²⁵ De'e harus mendidik dengan kelemahlembutan kone balo dik menentang de'e. Penompo mungkin memberi kesempatan kone balo bertobat nyo'k pengetahuan akan kebenaran. ²⁶ Balo mungkin njodi sadar kembali dan meninggalkan perangkap Iblis, setelah selama ini balo ditawan olehnya nyo'k kehendaknya.

Chapter 3

¹ Tetapi ketahuilah ini: sais onu-onu terakhir akan tiba waktu-waktu dik sulit. ² Karno tonyan akan njodi pecinta dirinya todek, pecinta uang, pembual, sombong, pemfitnah, kae taat kone nyomuntuh, kae tahu berterima kasih, dan kae kudus. ³ Balo kae akan memiliki cinta dik wajar, bersikap kepala batu, pemfitnah, tanpa penguasaan diri, kejam, kae menyukai dik baik. ⁴ Balo akan njodi pengkhianat, kae berpikir panjang, congkak, menyukai kesenangan dunia daripada mengasihi Penompo. ⁵ Balo akan kelihatan saleh, tetapi balo akan menyangkal kekuatannya. Menjauhlah sae balonyo tersebut. ⁶ Karno beberapa di antara balo adalah balonyo dik menyelundup ke sais homing tanggo-homing tanggo dan memikat kaum nayong malong. Balo adalah kaum nayong dik ditimbun oben dosa dan dipikat oleh berbagai hawa nafsu. ⁷ Kaum nayong tersebut selalu belajar, tetapi balo kae pernah sampai pada titik pengetahuan tentang kebenaran. ⁸ Cara dik sama seperti Yanes dan Yambres berdiri menentang Musa. Ngan cara ini guru-guru palsu ini bangkit menentang kebenaran. Balo adalah balonyo dik rusak pemikirannya, kae teruji sais iman. ⁹ Tetapi balo kae akan maju lebih jauh. Karno kemalangan balo akan nyata bagi semua, seperti halnya ngan kedua nyo itu. ¹⁰ Tetapi bagimo, engkau telah mengikuti ajaranko, tingkah laku, tujuan, iman, penderitaan, kaseh, kesabaran, ¹¹ penganiayaan, kesengsaraan, dan apa dik terjadi padako di Antiokhia, di Ikonium dan di Listrs. Ko bertahan sais penganiayaan-penginyaan. Tentang semua itu, Tuhan menyelamatkan ko.

¹² Semua nyo dik ingin midek secara saleh sais Kristus Yesus akan dianiaya. ¹³ Nyo jahat dan penipu akan menjadi lobeh buruk. Balo membawa dik lain kone penyesatan. Balo todek juga sedang disesatkan. ¹⁴ Tetapi bagimo, tetaplah di sais hal-hal dik telah engkau pelajari dan percayo secara teguh. Engkau mengetahui sae oseh engkau telah belajar. ¹⁵ Engkau tahu bahwa semenjak kecil engkau telah mengenal naskah suci. Hal-hal ini mampu menuntunmo njodi bijak nyo'k keselamatan lalu iman sais Kristus Yesus. ¹⁶ Semua tulisan firman telah diilhamkan oleh Penompo. Bermanfaat nyo'k pengajaran, nyo'k menunjukkan kesalahan, nyo'k memperbaiki kesalahan, dan nyo'k mendidik sais kebenaran. ¹⁷ Ngan demikian manusia milik Penompo mungkin nyo'k njodi mampu, diperlengkapi nyo'k setiap pekerjaan baik.

Chapter 4

¹ Ko memberikan perintah dik hikmat ini di hadapan Penompo dan Kristus Yesus, dik akan menghakimi dik midek dan dik kobe, dan karno pernyataanNya dan kerajaanNya: ² Beritakanlah Firman. Bersiaplah pada saat dik tepat dan ketika kae tepat. Teguhlah, hardiklah, nasihatilah, ngan segalo kesabaran dan pengajaran. ³ Kano waktude akan monik libo tonyan kae akan bertahan pengajaran dik omak. Sebalikde, balo akan hugok guhu-guhu menurut keinginan balo todek. Balo akan merangsang pendengaran balo. ⁴ Balo akan mengalihkan pendengaran balo sae kebenaran, ngan berpaling kone mitos. ⁵ Tetapi mo, sadarlah sais segalo hal. Bersabarlah sais kesukaran; kijolah pekerjaan seorang Pengabar Injil; selesaikanlah pelayananmo. ⁶ Kano ko jeh mencurahkan sodode. Waktu kepergianko jeh monik. ⁷ Ko jeh bertanding sais pertandingan dik baek; ko jeh menyelesaikan perlombaan; ko jeh njago imanko. ⁸ Mahkota kebenaran jeh disediakan bagiko, dik oleh Penonpo, hakim dik omak, akan diberikan koneko pada onu han. Dan biking hanya nyo'k ko, tetapi geh nyo'k sodo nyo dik jeh mencintai pernyataanDe. ⁹ Berusahalah monik koneko secepatde. ¹⁰ Kano Demas jeh meninggalkan ko. De'e mengasihi dunia ini dan de'e jeh pergi ke Tesalonika. Kreskes jeh pergi ke Galatia, dan Titus pergi ke Dalmatia. ¹¹ Hanya Lukas dik bersamo ko. Jemputlah Markus dan bawalah de'e bersamamo, sebab de'e sangat bermanfaat bagiko sais pelayanan. ¹² Tikhikus ko kirim ke Efesus. ¹³ Jubah dik kotinggalkan di Troas bersama Karpus, bawalah itu ketika mo monik, dan buku-buku, khususnya perkamen-perkamen itu. ¹⁴ Alexander tukang tembaga itu telah oben berbuat kejahatan terhadap ko. Tuhan akan membalas konenya sesuai ngan perbuatannya. ¹⁵ Mo juga harus menjaga diri terhadap de'e, karno de'e sangat keras menentang perkataan de'k. ¹⁶ Pada persidanganko dik pertama, kae ada seorangpun dik membela ko. Sebaliknya, setiap nyo meninggalkan ko. Semoga semuanya itu kae akan diperhitungkan kone balo. ¹⁷ Tetapi Tuhan berdiri di pihakko dan menguatkan ko sehingga, lalu ko, pemberitaan Injil dopa terpenuhi, sehingga semua bangsa biking Yahudi boleh mendengarnya. Ko telah diselamatkan sae mulut singa. ¹⁸ Tuhan akan menyelamatkan ko sae segalo perbuatan jahat dan akan menyelamatkanko nyo'k kerajaan surgaNya. Bagi Dialah kemuliaan dik kekal nyo'k selama-lamanya. Amin. ¹⁹ Salam kone Priskila Akila, dan kone keluarga Onesiforus. ²⁰ Erastus telah tinggal di Korintus, tetapi Trofimus kotinggalkan sais keadaan sakit di Miletus. ²¹ Berusahalah sebisa mungkin nyo'k monik sebelum musim dingin. Ebulus memberikan salam, juga Pudes, Linus, Klaudia dan sae semua posik. ²² Kiranya Tuhan menyertai rohmo. Kiranya kaseh karunia menyertai mo.

Titus

Chapter 1

¹ Sa'k Paulus, hamba Allah ngan rasul Kristus Yesus, yang diutus demi iman nyo-nyo pilihan Allah ngan pengetahuan akan kebenaran di mimpin kone ke_salehan ²supayo balo nopa'k pengharapan mide'k kekal, di ni janji sa gon permulaan zaman oleh Allah di kae suoh berdusta. ³ Kone onu-De, De jeh nyono firman-De lalu pemberitaan di jeh nicatikan koneko sesuai ngan pintoh Allah, Juru Selamat de'k. ⁴ Kone Titus, onok di sah sosais iman de'k samoh. ⁵ Karna alasan tolah ko ntigamo so Kreta, yaitu supaya mo dopa'k ngkosi oneh di bayu polu diatur ngan ngogka penatua-penatua so tio'k kota, moh di ni ko mising konemo. ⁶ De harus nyo di kae bercela, bonuh sa gole osau, mpo balo onok di cayo'k, dan kae ninuduh karna mide'k di kae bermoral atau memberontak. ⁷ Sebab, nyo penilik jemaat haruslah nyo di kae bercela sebagai penatalayan Allah, kae hongkao, kae ligat nohuh, biking pengobo'k, kae ana bedohuh, ngan kae serakah libo nogao untong. ⁸ Sebalikde, ana nyilo tumpang, bae'k nte'k koyuh di bae'k, bijaksana, adel, hajing, ngan dopa'k menguasai diri. ⁹ De tiging teguh kone perkataan di panai nicayo'k, sesuai ngan di jeh nilajoh, sehingga de dopa'k nyilo nasehat menurut pengajaran di sehat ngan negur balo di bantahde. ¹⁰ Sebab, ise oben nyo di memberontak, ana ngumong nyahoh, ngan nipu, khusus de balo di sa kelompok nyo bersunat. ¹¹ Balo pantas ni nite'k tuko'kde karna balo nyoho balo keluarga ngan layoh hal-hal di kae seharusde balo lajoho, di justru ngkonik koyuh di ngkongun. ¹² Gole kunan sa balo, yaitu nabi balo sendiri, nyono, "Dasar balo ntoyan Kreta pembohong, moh dong buas di kebie'k, ngan pelahap di malah." ¹³ Kesaksian to bona. karna han, tegurlah balo ngan kohah supaya balo ncodi sehat so sais iman. ¹⁴ Yo'k honong dongeng-dongeng nyo Yahudi ngan pintoh balo nyo di nulok kebenaran. ¹⁵ Bagi di murni, sodo han murni. Namun, bagi balo di najis ngan di kae cayo, kae odoh golepun di murni karna bae'k pikeh bae'k oti nurani balo adalah najis. ¹⁶ Balo ngaku ngona Allah, tapi ngan pengodi balo nyangkal Allah. Balo han menjijikkan, kae taat, ngan kae sanggup ngkodi apa pun di bae'k.

Chapter 2

¹Akan tetapi, mo, telajohlah hal-hal di sesuai ngan pelajoh di sehat. ²nahi di lobeh muntuh harus panai menahan diri, terhormat, menguasai diri, ngan sehat so sais iman, so sais kasih, ngan so sais ketekunan. ³Geh, nayong-nayong di lobeh muntuh harus ngimpoh gayo di saleh, king pefitnah atau hamba anggur, tapi harus lajoh oneh di bae'k. ⁴Ma'k muhan, balo dopa'k menasehati nayong-nayong mongun nyok mencintai bonuhu, ngaseh ono-onode, ⁵menguasai diri, hajing, ngurus urusan homing lawongde, ramah, ngan tunduk kone bonuhde, supaya firman Allah kae nilecehkan. ⁶Muhan geh, nasehatilah nyo-nyo mongun ngado dopa'k menguasai diri. ⁷Woh segala hal, jodikan mo han teladan woh sais pengodi-pengodi bae'k. Sosais pelajoh, nimpohlah integritas kehormatan, ⁸umong bona di kae tercela sehingga kuyoh lawan han ncodi mongun karna kae dopa'k nyono koyuh di bie'k tentang de'k. ⁹Hamba-hamba harus tunduk kone tuan-tuan balo woh segala hal, usahaknlah nyo'k nyonongkan balo, ngan kae mbantah. ¹⁰Yo'k nongku, tetapi nimpohlah bahwa mo han dopa'k nicayo'k supaya woh segala hal balo memuliakan ajaran Allah, Juru Selamat de'k. ¹¹Sebab, anugerah Allah di mand keselamatan jeh nyato bagi sodo nyo, ¹²nyo'k de'k leh nulok koyuh di kae saleh ataupun hawa nafsu duniawi sehingga de'k dopa'k mide'k menguasai diri, adel, ngan saleh sa jaman ntoh to, ¹³sementara de'k nungu'k pengharapan di penuh berkat, yaitu ponik di lobeh mulia sa Allah Yang Mahabesar, ngan Juru Selamat de'k, Kristus Yesus. ¹⁴De jeh nyilo sengolo-De nyo'k de'k nyo'k nebus de'k sa sodo pengodi bie'k ngan nyo'k menyucikan bagi sengolo-De, suatu umat pilihan-De di hajing ngkodi pengodi bae'k. ¹⁵Telajohlah sodo koyuh to. Nasehati dan sanolah ngan segala kewibawaan. Yo'k ise nyo di merendahkan mo.

Chapter 3

¹Inga'kkan balo ngado tunuk kone pemerintah ngan penguasa, taat ngan siap ngkodi tio'k pengodi bae'k, ²kae memfitnah oseh pun, kae bedohuh, ramah, ngan bona-bona bersikap lemah lembut kone sodo nyo. ³Sebab, de'k hamih malong geh, kae taat, tersesat, niperbudak nih balo nafsu ngan kesenangan, mide'k sosais kejahatan ngan iri hati, nibenci ngan samoh benci. ⁴Akan tetapi, ketika kemurahan ngan kaseh Penompo, Juru Selamat de'k, ninyatoka, ⁵De nyelamatkan de'k, biking nis pengodi bona di'k de'k nahan, melainkan nis belas kaseh-De lalu pembasuhan kelahiran agi'k ngan pembaruan Roh Kudus, ⁶di'k De curahkan woh de'k ngan melimpah lalu Kristus Yesus, Juru Selamat de'k. ⁷Jadi, jeh nibonakan oleh anugerah-De, de'k ncodi ahli waris sesuai ngan pengharapan akan mide'k di'k kekal. ⁸Bobo to bona perabis. Tentang koyuh to ko owong mo bona-bona yakin supaya balo di'k jeh cayo kone Penompo dopa'k tekun ngkodi pengodi bae'k. Hal-hal to bae'k ngan bermanfaat nyo'k sodo nyo. ⁹Akan tetapi, tehindarlah debat-debat, silsilah-silsilah, perselisihan, ngan bedohuh di'k malong tentang Hukum Taurat karna koyuh han kae odoh gunade ngan sia-sia. ¹⁰Nyo'k nyo di'k menyebabkan perpecahan, peringatkan de gole atau dukoh kali, mosi'k han nyok nyomo'k de. ¹¹Sebab mo panaeting nyo moh han jeh nisesatkan ngan oben duso, de ngkonik hukuman nyo'k de node'k. Petunjuk Pengkosi'k ngan Salam ¹²Mosi'k ko ngutus Artemas atau Tikhikus konemo, berusaha nyo'k moni'k koneko so Nikopolis karna ko jeh memutuskan nyo'k ntugu ngonyuh selama musim dingin atoh. ¹³Ngan sekua'k tenagamo, bantulah Zenas, si ahli hukum han, ngan Apolos di'k ise woh perjalanan ngado balo kea kuhong oneh pun. ¹⁴Haruslah nyo-nyo de'k belajoh tekun woh ngodi kijo di'k bae'k supaya memenuhi kebutuhan mide'k tio'k onu ngan kae mide'k ngan kae berbuah. ¹⁵Sodo nyo di'k ise nganko menyampaikan salam nyo'kmo. Sano salamko kone balo di'k mengasihi me woh iman.

Philemon

Chapter 1

¹Salam, sae Paulus, seorang di' dipenjara kano Yesus Kristus, dan sae Timotius, saudara seiman dek, ²dan kone Apfia, saudara dek serta kone Arkhipus, teman seperjuangan dek, dan kepada jemaat di' bersekutu ting homingmo. ³Anugerah dan damai sejahtera bagimo sae Penompo, Bapa dek dan sae Tuhan Yesus Kristus. Ucapan Syukur atas Iman dan Kasih Filemon ⁴Ko selalu bersyukur kone Allahko ketika ngingak mo woh doa-doako, ⁵sebab ko ngoping tentang iman tentang iman dan kaseh di' mo mpo woh Tuhan Yesus dan kone sodo nyo kudus. ⁶Ko berdoa supaya samoh imanmo ncodi efektif nyok pengetahuan di' punun akan setiap hal baik di' bise nting dek demi Kristus. ⁷Ko sangat sonong dan hipo oleh kasehmo kano lalu mo, posik, owong nyo-nyo kudus disegarkan kembali. Permohonan Paulus Mengenai Onesimus ⁸Kano han, meskipun ko mpo keyakinan daik woh kristus dan dopak hintoh mo ngkodi oneh di' ncodi kewajibanmo, ⁹tetapi kano kaseh, lebih baik kalau ko minto de' konemo. Ko, Paulus -- di' jeh muntuh, dan ntah ncodi nyo di' dipenjara kano Kristus Yesus -- ¹⁰memohon nganomo nyok onokko, Onesimus, di' bise ko nopak selama ko nting penjara, ¹¹di' hamih kae buguno nyokmo, tetapi ntah sangat buguno baik bagimo maupun bagiko. ¹²Ko ngado de', buah otiko, balek nganumo, di' sebona owong ko ¹³nahan nyok monae samoh nganmo supayo de' panae nyilemo melayaniko kotai ko nting nipenjara kano Injil. ¹⁴Namun kidoh persetujuanmo, ko ciceh ngkodi sesuatu supayo baik to mo ngkodi kae kano poso, melainkan kano sukarela. ¹⁵Mungkin alasan Onesimus nimisoh saemo nyok sementara waktu supayo mo panae himo balek nyok selamanya. ¹⁶tetapi kae agik sebagai kuli, melainkan lobeh sae han, yaitu sebagai posik di' nengaseh, kae hanya kusus nyokko, lobeh gik nyokmo, baik woh daging maupun woh Penompo. ¹⁷Jodi, mak mo menganggap ko sebagai rekan kijomo, timolah Onesimus sebagaimana mo himo ko. ¹⁸Jika de jeh tosak nganu mo atau butong oneh pun konemo, tanggungkanlah han nganuko. ¹⁹Ko, Paulus, menulis to ngan tonganko todek: Ko akan manyehde'e-- kidoh nyono oneh pun tentang utongmo nganuko, yaitu midekmo todek. ²⁰Ya, Posikko, biarlah nting woh Penompo ko dopak kebaikan mo. Segarkanlah owongko nting woh Kristus. ²¹Kano keyakinanmo akan ketaatanmo, ko menulis cuhak han nganumo, sebab ko panae nting mo akan ngkodi lobeh sae di' ko minto. ²²Sementara han, tolong menyiapkan kama' nyokko kano ko berharap melalui doa-doamo, ko akan diperkenalkan balek nganumo. Salam Pongkosik ²³Epafras, kawan sependeritaan woh Yesus Kristus, ncihing salam nyokmo, ²⁴demikian Markus, Aristarkhus, Demas, ngan Lukas, kawan-kawan sepelayananko. ²⁵Anugerah sae Penompo de', Yesus Kristus, kiho de'emenyertai rohmo.

Hebrews

Chapter 1

¹ Mosik sak nting masa dik lampau, Allah bayek nyono nganu nyo muntuh mulo melalui balo nabi, ² nting onu-onu pungkosi to, Allah nyono nganu dek melalui Onok-De'e dik nis De'e mileh dik jeh nis-De'e mileh ncodi Pewaris sodo segalo, dik melalui-De'e geh Allah mongki alam semesta. ³ De adalah ontok kemuliaan Allah ngan gambaran dik sempurna sak sifat-De'e, De geh dik nungkong sodo segalo nyok firman-De'e. Mosik sak ngkodi penyucian duso-duso, De dudok nting seboloh nauh Dik Mahadaik nting somu, ⁴ sehingga De ncodi lobeh somu sak balo malaikat sebab De mewarisi odan dik lobeh somu sak odan balo han. ⁵ Sebab, suoh koh Allah nyono nganu malaikat, "Mo adalah Onok-Ko. Nting onu to, Ko jeh ncodi Bapa-Mo"? "Ko akan ncodi Bapa bagi-De'e, ngan De akan ncodi Onok-Ko." ⁶ Akan tetapi, libo Allah ngona Onok muntuh-De'e kone dunia, De iyan, "Nadu sodo malaikat Allah menyembah De'e." ⁷ Tentang balo malaikat, Allah iyan, "De ngado malaikat-malaikat-De'e ncodi buwok, pelayan-pelayan-De'e ncodi jilao opi." ⁸ Sedangkan tentang Onok-De'e, De iyan, "Takhta-Mo, ya Allah, akan ise selama-lamanya. songkut kebenaran adalah songkut Kerajaan-Mo." ⁹ Mo mencintai kebenaran ngan membenci kubiye. Kano han, Allah, yaitu Allah-Mo, jeh mengurapi Mo nyok minyak sukacita lobeh sak sahabat-sahabat-Mo." ¹⁰ Ngan agik, "Mo, Penompo, sak asa Mo jeh ntobok dasar poyo, ngan honyek adalah pongki tongan-Mo." ¹¹ Poyo ngan honyek akan moyok, tetapi Mo akan totap ise. Poyo ngan honyek akan usang moh adoh. ¹² Moh jubah Mo akan lupek de'e, ngan moh adoh, akan nis nganti. Akan tetapi, Mo kae akan berubah, ngan sowo-sowo-Mo kae akan suoh mosik." ¹³ Ngan, nganu malaikat dik keh Allah suoh iyan munto, "Dudoklah nting seboloh nauh-Ko sampai Ko ntobok musuh-musuh-Mo nting sigan kuasa-Mo"? ¹⁴ Bikingkoh malaikat adalah roh-roh dik melayani, dik nis ngado nyok nulong balo nyo dik akan himo keselamatan?

Chapter 2

¹ Kano han, dek harus lobeh teliti ntilek oneh dik jeh nis dek ngoping supaya dek kae oduk tahek arus² Sebab, mak pengajoh dik nis balo malaikat nyono terbukti kae dopak diubah, ngan tiok pelanggaran atau kae taat akan himo hukuman dik adil, ³ Mungkeh dek dopak lopah mak dek ciceh nuli keselamatan dik daik han? Yaitu, keselamatan dik puntojis Penompo nyono, ngan dibuktikan kubona nganu dek oleh balo nyo dik ngoping-De'e. ⁴ selain han, Allah geh nyilo kesaksian melalui tando-tando ngan hal-hal ajaib, berbagai mukjizat soto karunia-karunia Roh Kudus dik nis magi menurut kuowong-De'e.Yesus Ncodi supo ngan Ntoyan nyok Menyelamatkan Ntoyan⁵ Allah kae akan menaklukkan dunia dik akan datang, yaitu dunia dik sodong dek numong, nganu balo malaikat ⁶ Namun, ise golek nyo dik jeh munyok kesaksian nting sebuah nas: "Osehkoh ntoyan sehingga Mo mikh de'e? Osehkoh onok ntoyan sehingga Mo memedulikannya?"⁷ Nyok sesaat, Mo mongki de'e lobeh honoh sak malaikat; Momemahkotai de'e nyok kemuliaan ngan hormat.⁸ Mo menaklukkan sodo segalo nting sigan kojo de'e."⁹ Namun, dek jeh ntilek Yesus dik nyok sementara nis ngado lobeh honoh sak balo malaikat, yaitu Yesus dik dimahkotai ngan kemuliaan ngan hormat kano jeh menderita kobis supaya oleh anugerah Allah, De dopak nginok kobis nyok sodo nyo. ¹⁰ Jeh selayaknya De-- dik bagi De'e ngan melalui De'e sodo segalo ise-- menyempurnakan Perintis Keselamatan onok-onok-De'e melalui penderitaan, nyok mban balo nganu kemuliaan. ¹¹ Sebab, bagah De dik menyucikan maupun balo dik disucikan, sodo berasal sak golek Bapa; han lah sebab de'e Yesus kae mongun nyobut balo sebagai posik-posik-De'e. ¹² ngan iyan: "Ko akan menyatakan odan-Mo nganu posik-posik-Ko. Nting tudo-tudo sodo umat-Mo, Ko akan menyanyikan pujian nyok-Mo."¹³ Ngan agik: "Ko akan ntobok keyakinan-Ko nganu Allah." "To lah Ko, ngan onok-onok dik jeh nis Allah nyilo nganu-Ko."¹⁴ Kano onok-onok han adalah ntoyan dik mpo doyo ngan iseh, maka Yesus geh nokek bagian nting keadaan balo supaya melalui pungkobis-De'e, De dopak membinasakan de dik mpo kuasa atas kobis, yaitu Iblis.¹⁵ Ngan, lopah balo dik seumur midek diperbudak oleh golok akan kobis.¹⁶ Jodi, jelaslah bahwa De kae munyok pertolongan kone balo malaikat, tetapi nganu ketuhun Abraham. ¹⁷ Kano han, nting segalo hal Yesus harus ncodi moh posik-posik-De'e, supaya De dopak ncodi Imam Daik* dik penuh belas kasihan ngan setia nting pelayanan nganu Allah. Ngan demikian, De dopak mban penebusan atas duso-duso umat. ¹⁸ Sebab, Yesus todek menderita libo dicobai, maka De dopak nulong balo dik sodong dicobai.

Chapter 3

¹ Kano han, balo posik dik kudus, mo dik mpo bagian uwoh penosu surgawi, tatilah Yesus, Sang Rasul ngan Imam Besar pengakuan dek, ² dik setia nganu de dik jeh notap-De'e, supo moh Musa dik setia nting sodo homing-De'e . ³ Sebab, Yesus dianggap layak nyok nopak kemuliaan dik lobeh daik ngisak Musa, moh halnya nyo mongki homing dik nopak kehormatan lobeh daik ngisak nyo dik mpo homing han todek. ⁴ (Sebab, tiok homing nyo dik mbangun, tetapi mbangun sak segalo sesuatu adalah Allah).⁵ Musa setia nting sodo homing Allah nyodi nyo pelayan, nyok nyilo kesaksian kone hal-hal dik akan nenyono kemudian onu. ⁶ Namun, Kristus setia nyodi Onok nting homing Allah, yaitu dek, mak dek totap berpegang teguh kone keyakinan ngan pengharapan dik dek banggakan sampai pungkosis.Teruslah Nyunoe Allah⁷ Kano han, moh dik Roh Kudus nyono,"Libo onu to, mak mo ngoping asong-De'e, ⁸ yoklah kohah owongmo moh pemberontakan dik mo ngkodi libo onu pencobaan nting padang gurun,⁹ yaitu libo nek moyangmo mencobai Ko nganntilek pengodi-pengodi-Ko kotai mpak puhu sowo. ¹⁰ Sebab hanlah Ko nohuh kone generasi han ngan nyono,'Oti balo selalu sesat ngan balo kae thiti johan-johan-Ko.'¹¹ jodi, Ko sumpoh uwoh penohuh-Ko:'Balo kae akan masok kone ahong perhentian-Ko.'¹² Ahing-ahinglah balo Posik, yoklah bise nting antara mo dik mpo oti dik kubiek ngan dik kae cayok, dik mongki mo berpaling sak Allah dik midek. ¹³ Sebaliknya, nasihatilah golek ngan dik biking tiok onu, selama bayu bise dik nyono"onu to" supaya kae bise nting antara mo dik kohah oleh tipu daya duso¹⁴ Dek jeh nokek bagian nting uwoh Kristus, mak dek tingak teguh kone keyakinan dek dik puntojis sampai kone dik pungkosis. ¹⁵ Moh tertulis,"Libo onu to, mak mo ngoping asong-De'e, yoklah kohah owong mo moh pemberontakan."¹⁶ Oseh balo nyo dik jeh ngoping asong Allah, tetapi memberontak? Kaekoh balo sodo dik keluwoh sak Mesir nting sigan kepemimpinan Musa? ¹⁷ Ngan, nganu osehkoh Allah nohuh kotai mpak puhu sowo? Kaekoh nganu balo dik mongki duso sehingga mayat balo bampoh nting padang gurun? ¹⁸ Ngan, nganu oseh Allah nyumpoh bahwa balo kae akan suwoh masok kone ahong perhentian-De'e, mak biking nganu balo dik kae taat? ¹⁹ Jodi, dek ntilek bahwa balo kae dopak masok kano balo kae cayok.

Chapter 4

¹ Oleh kano han, selama janji nyok masok kone asok penyingoh-De'e bayu berlaku, nadu lah dek golok, mak ise nting antara dek dik gagal nopak janji han. ² Sigik oduk, agoh bagah jeh nis beritakan nganu dek, moh dik jeh nis beritakan nganu balo, tetapi agoh dik nis balo ngoping han kae menguntungkan balo kano kae disatukan ngan iman balo nyo dik ngoping. ³ Kano dek dik cayok, akan masok nganu asok penyingoh han, moh dik nis De'e nyono, "Ko busumpoh nting punohuh-Ko: 'Balo han kae akan suoh masok kone asok penyingoh-Ko,'" ⁴ Sebab, nting sebuah nas, Allah nyono demikian tentang onu ke ju, "Nting onu ke ju, Allah singgoh sak sodo kijo-De'e." ⁵ Akan tetapi, moh dik jeh nis Allah nyono, "Balo han kae akan masok kone asok penyingoh-Ko." ⁶ Jodi, bayu odoh kemungkinan nyok setongoh ntoyan masok kone asok penyingoh, ngan ise setongoh ntoyan dik jeh ngoping agoh bagah, tetapi gagal masok kano ketidaktaatan balo. ⁷ jodi, sekali agik Allah notap golek onu tertentu, dik nis nyobut "onu to", dik jeh nis nyono melalui Daud ojau onu sebelumnya "Nting onu han, mak mo ngoping asong-De'e, yok lah kohah oti mo moh libo pemberontakan." ⁸ Sebab, mak Yosua jeh nyilo balo ahong perhentian, maka Allah kae akan ngumong gik tentang suatu onu nting kemudian onu. ⁹ Mak mosikhan, maka bayu bise perhentian libo onu saba nyok umat Allah. ¹⁰ Nyok balo dik jeh masok kone ahong perhentian Allah, balo geh jeh beristirahat sak kijo de'e, moh dik Allah ngkodi sak kijo-De'e. ¹¹ Kano han, boh dek berjuang nyok masok kone ahong perhentian han, sehingga kae nyo pun jotuk kano nyinoe contoh dik supo kae taat. ¹² Sebab, firman Allah han midek ngan berkuaso, lobeh tajam ngisak bai permata dukoh nting ngokeh pun. Firman han ngamok ojau sampai misoh jiwo ngan roh, antara sendi ngan tuhong sumsum, boto sangup menilai pikeh ngan kehendak owong dek. ¹³ Kidoh suatu makhluk dik nkosok sak pentilek-De'e. Muhangeh, segalo sesuatu kelanjau ngan kae nkosok sak motuh-De'e. Nganu De'e lah dek harus nyilo pertanggungjawaban atas sodo dik dek nkodi. Yesus Kristus adalah Imam Besar Dek ¹⁴ Kano dek mpo Imam Besar Agung dik jeh simok kone sugo, yaitu Yesus, Onok Allah, boh lah dek terus tingak teguh kone pengakuan dek. ¹⁵ Sebab, dek kiduh mpo Imam Besar dik kae dopak maham kelemahan-kelemahan dek, tetapi dek mpo Imam Besar dik jeh dicobai nting segalo hal, supo moh dek, tetapi De kae buduso. ¹⁶ Kano han, ngan keyakinan, boh dek monik nganu takhta anugerah supayo dek himo belas kasihan ngan nopak anugerah nyok nulong dek, libo dek membutukannya.

Chapter 5

¹ Sebab, tiok imam daik dik nemileh sak antara ntoyan nenujuk nyok ncodi wakel ntoyanuwoh hal-hal dik berkenan ngan Allah, supayo de dopak mempersembahkan persembahan-persembahan ngan kurban-kurban atas duso-duso. ² Kano imam daik geh punun ngan kelemahan, maka de geh dopak bersikap lomut nganu balo nyo dik mpo pengetahuan ngan mudoh tersesat. ³ Han sebabde'e, de wajib mempersembahkan kurban penghapusan duso, kae hanya nyok umat, tetapi nyok de'e todek geh. ⁴ Kidoh imam daik dik dopak nokek kehormatan to nyok de todek, de hanya himode'e libo Allah nosu de, moh halnya Harun. ⁵ Mosikhan Kristus kae memuliakan sengolo De'e todek nyok ncodi nyo Imam Besar, tetapi oleh De dik nyono nganu-De'e, "Mo adalah Onok-Ko.Libonon to Ko jeh ncodi Bapa-Mo." ⁶ Dik bagian biking De geh nyono, "Mo adalah Imam nyok paji-paji, menurut peraturan Melkisedek." ⁷ Uwoh midekde'e moh ntoyan, Yesus mempersembahkan doa maupun permohonan ngan ratapan ping tongih, nganu De dik dopak menyelamatkan-De'e sak kematian. Ngan, De ngoping kano kesalehan-De'e. ⁸ Walaupun Yesus adalah Onok, tetapi De belajoh nyok taat melalui penderitaan dik dialami-De'e. ⁹ Ngan mosiksak disempurnakan, De ncodi sumber keselamatan kekal nyok sodo nyo dik taat nganu-De'e, ¹⁰ ngan De jeh nis Allah nosu nyodi Imam Besar sesuai peraturan Melkisedek. Langkoh menuju Kedewasaan Rohani ¹¹ Oben dik dopak nyono tentang hal to . Akan tetapi, togo nyok menjelaskannya kano mo jeh ncodi lamban nyok ngoping. ¹² Sebab, sekalipun libo to mo harusnya jeh ncodi nyo lajoh, tetapi ternyata mo bayu membutuhkan nyo nyok lajoh mo tentang prinsip-prinsip dasar mengenai firman Allah. Mo bayu membutuhkan susu , kae kunae dik padat . ¹³ Sebab, nyo dik midek sak susu adalah nyo dik gon berpengalaman memahami pelajoh tentang kebenaran, de bayu bayi. ¹⁴ Akan tetapi, kunae padat adalah nyok balo nyo dewasa, yaitu balo dik jeh latihan indera nyok balo membedakan oneh dik baek ngan dik kubiek.

Chapter 6

¹ Kano han, boh dek ntiga pelajoh dasar tentang Kristus ngan langkoh kone kedewasaan, kae gik ngulang-ulang pelajoh dasar tentang pertobatan sak pengodi dik kobis ngan iman nganu Allah; ² pelajoh tentang pembasuhan ngan penumpangan tongan ; pelajoh tentang kebangkitan nyo kobis ngan hukuman kekal. ³ Ngan, han lah dik akan dek nkodi, mak Allah binan. ⁴ Sebab, kae mungkin balek mempertobatkan balo nyo dik sebelumnya jeh dopak pencerahan , jeh haso karunia surgawi, jeh nokek bagian samoh ngan Roh Kudus, ⁵ nocok kubaek firman Allah, ngan nocok kuaso sak dunia dik akan monik. ⁶ Mak balo ntiga johan Kristus , maka mustahil nyok mike balek pertobatan balo kano balo sodong menyalibkan Onok Allah nyok dik kedukoh kalinya ngan ngkongun-De'e secara terbuka. ⁷ Sebab, poyo dik oben nyohok ping ujan dik jotuk nting tunuh de'e, boto ngasel panenan dik bermanfaat nyok balo dik humo, akan himo bokak sak Allah. ⁸ Namun, mak poyo han hanya nimoe hojo ngan semak-semak, maka poyo han kae guno ngan somok ngan kutuk, ngan akhirnya oduk ticoe. ⁹ Akan tetapi, balo posik ko dik ko kasihi, sekalipun mosikhan me bobo, me yaken hal-hal dik lobeh baik tentang mo, yaitu hal-hal dik berhubungan ngan keselamatan. ¹⁰ Sebab, biking Allah kae adel. De kae komoe sodo kijo ngan kasihmo dik mo ngampoh demi odan-De'e ngan melayani balo nyo kudus moh dik bayu mo nkodi. ¹¹ Me poyu masing-masing mo ngampoh ketekunan dik supo nyok memiliki jaminan pengharapan dik sempurna sampai pungkosik, ¹² supaya mo yok ncodi malah, tetapi nyinoe teladan balo nyo dik jeh mewarisi janji-janji Allah melalui iman ngan ketekunan. Janji Allah Kae Suwoh Pinoh ¹³ Libo Allah berjanji nganu Abraham, De berjanji atas sengolo-De'e todek kano kidoh dik lobeh baik gisak sengolo-De'e. ¹⁴ Allah nyono, "Ko pasti akan memberkatimo," ngan "Ko pasti akan melipatgandakan kutuhunmo." ¹⁵ Ngan, mosiksak nangik ngan sabar, Abraham himo janji han. ¹⁶ Ntoyan sumpoh demi nyo dik lobeh baik ngisak senglode'e todek, ngan nyilo sumpoh sebagai penegasan nyok mengakhiri sodo perbantahan. ¹⁷ Jodi, libo Allah owong ngampoh ngan meyakinkan nganu ahli waris janji-De'e bahwa tujuan-De'e kae akan pinoh, De menjamin ngan mongki sumpoh ¹⁸ sehingga ngan han dukoh hal dik kae dopak pinoh , dik mengenainya Allah mustahil lakoh, dek dik monik mogau pelinong akan nopak dorongan dik baik nyok tingngak teguh kone pengharapan dik nenyilo nganu dek. ¹⁹ Pengharapan dik dek mpo to adalah jangkar nyok jiwo dek, kuak ngan pasti, dik menembus masok sampai kone balik tirai , ²⁰ kone ahong dik jeh Yesus masok sebagai pumukok johan nyok dek nyok ncodi Imam Besar nyok sampai paji, sesuai ngan peraturan Melkisedek.

Chapter 7

¹ Sebab, Melkisedek, Hajo Salem ngan imam Allah Dik Mahatinggi, dopak ngan Abraham mosiksak Abraham balek sak membatai balo hajo, ngan memberkatinya. ² Nganu Melkisedek, Abraham geh nyilo simong sak sodo hatu rampasan dik diperolehnya. puntojis, odan Melkisedek hiti "Hajo Kebenaran", mosikhan, "Hajo Salem" dik hiti "hajo damai". ³ De kidoh mong atau nok, kae bersilsilah, ngan midekde'e kae tojis atau berakhir. Akan tetapi, moh Onok Allah, de akan ncodi imam nyok sampai paji. ⁴ Perhatikanlah, betapa agungnya nyo to, bahkan Abraham leluhur dek pun nyiroh nganude'e sepersimong sak segalo hasel rampasan pohongde'e. ⁵ Menurut Hukum Taurat, balo onok Lewi dik himo jabatan imam berhak hugok persimong sak umat dik adalah balo posik balo, walaupun balo samoh kutuhun Abraham. ⁶ Namun, Melkisedek dik kae sak kutuhun Lewi, himo persimong sak Abraham ngan memberkati de dik ninggak janji-janji Allah. ⁷ Ngan, kae dopak disangkal, dik lobeh honoh diberkati oleh dik lobeh tinggi. ⁸ Nting golek hal, persimong nehimo oleh ntoyan fana dik panai kobis. Namun, nting hal to, nehimo oleh de, dik dipastikan midek. ⁹ Kano han, dopak nyono bahwa kaum Lewi dik berhak himo persimong balo geh mayeh persimong melalui Abraham, ¹⁰ sebab libo Melkisedek dopak ngan de'e, Lewi bayu bise uwoh sengolo nenek moyangde'e. ¹¹ Untoh, pati kesempurnaan panai ne ncapai melalui keimanan Lewi (dik kanode'e, umat Istraël memperoleh Hukum Taurat), nyok oneh bise iman biking dik harus dibangkitkan menurut aturan Melkisedek, ngan biking imam sak gahis kutuhun Harun? ¹² Sebab, mak aturan keimanan berubah, maka Hukum Taurat pun harus nengubah. ¹³ Nyo dik sodong dek nyono to asa sak suku dik biking, ngan kidoh nyo pun sak suku-De'e dik suwuh bertugas nyodi pelayan altar. ¹⁴ Sebab, jeh jelas bahwa Penompo dek asa sak suku Yehuda, suku dik tentangde'e Musa kae suwuh nyono hal oneh pun dik berkaitan ngan para imam. Yesus adalah Imam moh Melkisedek ¹⁵ Sodo hal to ncodi semakin jelas libo dek ntilek nyo Imam biking mampoh, dik supo ngan Melkisedek, ¹⁶ dik ncodi imam biking berdasarkan persyaratan kutuhun jasmani, tetapi berdasarkan kuaso kehidupan dik kae dopak binasa. ¹⁷ Sebab, Kitab Suci bersaksitentang De: "Mo adalah Imam nyok sampai paji, menurut peraturan Melkisedek." ¹⁸ Nting golek sisi, peraturan dik otai jeh berakhir kano bise mpo kelemahan ngan kae guno, ¹⁹ ngan kano hukum han kae menyempurnakan oneh pun. Namun, nting sisi dik biking, bise pengharapan dik lobeh baik dik nengona nganu dek, ngan pengharapan han nohek dek nyok nyomok nganu Allah. ²⁰ Ngan kano pengharapan han neman nganu dek ngan sebuah sumpoh -- imam dik biking ncodi imam kidoh disertai sumpoh. ²¹ Namun, De ncodi Imam ngan sumpoh dik De mongki dik nyono nganu-De'e, "Penompo jeh sumpoh ngan De kae akan berubah pikeh: 'Mo adalah Imam nyok sampai paji.'" ²² Kano sumpoh han, Yesus jeh ncodi jaminan sak perjanjian dik lobeh baik. ²³ Libojis, oben imam sehingga libo bise imam dik kobis, bise dik dopak ngantide'e. ²⁴ Namun, Yesus ninggak keimanan secara totap sampai paji kano De akan midek sampai paji. ²⁵ Ngan mosikhan, yesus dopak menyelamatkan ngan sempurna balo dik monik nganu Allah melalui-De'e, kano De selalu midek nyok berdoa nyok balo. ²⁶ Imam Besar moh hanlah dik dek butukan, yaitu Imam Besar dik kudus, kae bercela, murni, nemisoh sak balo nyo buduso, ngan ditinggikan lobehsak tingkat-tingkat surgawi. ²⁷ Yesus kae moh para imam daik dik biking. Balo harus mempersembahkan kurban moh onu, puntojis nyok duso balo todek, mosikhan nyo duso-duso umat. Namun, Yesus kae polu ngkodi. De hanya mempersembahkan kurban sekali nyok sampai paji, yaitu sengolo-De'e todek. ²⁸ Hukum Musa notap ntoyan dik punun kelemahan nyok ncodi balo imam daik. Akan tetapi, sumpoh dik asa sak Allah, dik monik mosiksak Hukum Musa, notap Onok-De'e dik jeh nencodi sempurna sampai paji-paji.

Chapter 8

¹ To lah pokok tojis dik ngumong: dek mpo Imam Besar dik dudok nting seboloh nauh takhta Dik Mahatinggi nting sugo. ² De melayani nting Ruang Mahakudus ngan nting Kemah Suci sejati dik nentokut oleh Allah todek, biking oleh ntoyan. ³ Kano tiok imam daik nenjuk nyok mempersembahkan nyilo kurban, maka Imam Besar to geh harus mban sesuatu nyok dipersembahkan. ⁴ Mak Imam Besar to midek nting bumi, De kae akan ncodi imam sama sekali sebab nting bumi jeh bise balo imam dik mempersembahkan penyilo sesuai Hukum Taurat, ⁵ yaitu balo dik semayong nihi menurut bayang-bayang sak hal-hal surgawi moh libo Allah memperingatkan Musa libo de hendak mongki Kemah Suci: "Pastikanlah mo mongki segalo sesuatu sesuai ngan rancangan dik jeh Ko nijuk nganu mo nting somu gunung."⁶ Namun, untoh, Yesus himo tugas pelayanan dik ojau lobeh mulia kano perjanjian baoh dik diperantarai oleh-De'e han ojau geh lobeh tinggi ngan nenotap berdasarkan janji-janji dik lobeh baik. ⁷ Sebab, mak perjanjian dik puntojis kae mengandung ketosak, kae akan bise dik membutuhkan perjanjian dik kedukoh.⁸ Kano Allah nopak ketosak ntoyan, De nyono, "Tileklah, saatnya akan monik,' kuan Penompo,'libo Ko akan mengadakan sebuah perjanjian baoh ngan kaum Istraël ngan kaum Yehuda. ⁹ Kae moh perjanjian dik jeh ko adakan ngan balo nenek moyang, yaitu libo ko menuntun balo ngan tongan-Ko nyok memimpin balo keluwoh sak poyo Mesir. Kano balo kae setia kone perjanjian dik Ko nyilo, maka Ko kae memperdulikan balo,' kuan Penompo.¹⁰ "To lah perjanjian dik akan ko adakan ngan kaum Istraël mosiksak masa han,' kuan Penompo:'Ko akan ntobok hukum-hukum-Ko uwoh pikeh balo, ngan Ko akan nulisde'e nganu owong balo. Ko akan ncodi Allah balo, ngan balo akan ncodi umat-Ko.¹¹ Balo geh kae akan lajoh gik sesama bangsanya atau posikde'e ngan nyono,'Konalah Penompo' kano sodo nyo akan ngona Ko, sak dik nae sampai dik paling daik. ¹² Sebab, Ko akan berbelas kasihan atas pelanggaran ngan duso-duso balo.Ngan, Ko pun kae akan gik ngingak ketosak-ketosak balo."¹³ Libo Allah nyono perjanjian baoh, De mongki perjanjian dik otai kae nenkodi gik. Ngan, oneh dik jeh kae berlaku gik ngan usang akan segera moyok.

Chapter 9

¹ Bahkan, perjanjian dik otai pun bobis tentang peraturan ibadah ngan asok kudus dik ise nting bumi. ² Kano demikianlah Kemah Allah dipersiapkan: bagian sopo, dik ise pelito, mijo , ngan roti sajian ,nis nyobut Asok Kudus. ³ Nting mbong tirai dik kudukoh adalah bagian kemah dik nis nyono Ruang Mahakudus, ⁴ nting asok han ise altar pedupaan dik nis mongki nyok omah ngan Tabut Perjanjian dik sodo bibeh nis lapis omah. Nting sais tabut han,terdapat goleh buah kendi omah dik bobis manna, songkut Harun dik suoh lantong, serta dokuh kipeng botuh perjanjian. ⁵ Nting somu, ise dukoh kerub kemuliaan dik menaungi Titek Pendamaian, tetapi libo ntoh biking waktu tepat nyok nyono secara terperinci. ⁶ Mosik sodo han nis nyiap sedemikian rupa, balo imam masok kone bagian puntojis sak kemah han secara rutin, nyok ngkodi pelayanan ibadah nganu Allah . ⁷ Akan tetapi, hanya imam daik maeh dik taok masok kone bagian kudukoh sak kemah han, han pun hanya kusowo sekali, ngan mban doyo nyok dipersembahkan nganu Allah demi de todek ngan demi duso-duso umat dik nis ngkodi kae sengaja. ⁸ Roh Kudus menyatakan nganu dek bahwa johan kone Ruang Mahakudus gon tubukok selama Ruang Kudus bayu ise, ⁹ hal han adalah kiasan mengenai zaman han. Demikian geh berbagai pumunyo ngan kurban-kurban dik nis nyilo kae dopak menyempurnakan nurani balo nyo dik beribadah, ¹⁰ sebab hanya berkaitan ngan kunae , ku nyok sinek, ngan ritual nyok ngumek segolo jasmani dik berlaku hingga monik waktu de'e waktu pembaharuan. Ibadah nting Perjanjian dik Baoh¹¹ Namun, libo Kristus monik sebagai Imam Daik atas hal-hal bagah dik akan monik, De masok melalui Ahong Kudus dik lobeh daik ngan lobeh sempurna; dik kae nis ntoyan mongki ngan kae pongki. ¹² De masok nganu Ruang Mahakudus sekali nyok selamanya, biking ngan mban doyo kombine dahi ngan doyo onok sapi, tetapi ngan mban doyo-De'e todek sehingga nopak penebusan dik kekal. ¹³ Sebab, mak mincoh doyo kombine dahi ngan sapi dahi, ngan abuh onok sapi dayong nganu nyo dik najis dopak menyucikan segolo jasmani balo han, ¹⁴ Lobeh agik doyo Kristus, yaitu De dik melalui Roh dik kekal mempersembahkan De'e sebagai kurban dik kae bercacat nganu Allah nyok menyucikan oti nurani mo sak pungodi sia-sia supaya mo dopak melayani Allah dik midek. ¹⁵ Nyok alasan han lah Kristus ncodi Perantara sak perjanjian dik baoh supaya balo dik jeh nis Allah nosu taok himo warisan kekal dik jeh nis De'e dijanjikan; sebab sebuah kematian jeh terjadi nyok menebus balo sak pelanggaran-pelanggaran dik tojis. ¹⁶ Mak ise cuhak wasiat, maka harus ise pungkobis sak nyo dik mongki. ¹⁷ Sebab, cuhak wasiat hanya berlaku mak nyo dik mongki jeh kobis; cuhak han kae memiliki kuaso selama nyo dik mongki bayu midek¹⁸ Han lah sebab, ngoneh perjanjian puntojis pun kae berlaku tanpa kurban doyo. ¹⁹ Sebab, mosik Musa nyono tiok perintah nting Hukum Taurat kone umat Istraël, de nokek doyo onok sapi ngan kombine lalu mancoh ngan ping. Ngan, nguno kain wol ntocok ngan botong hisop, de mincoh kone Kitab Taurat ngan nganu sodo umat. ²⁰ kalik iyan , "To lah doyo sak perjanjian dik nis Allah hintoh nyok mo taati."²¹ Ngan cara dik supo, Musa geh mincoh Kemah Suci ngan sodo perlengkapan dik nis nguno nting ibadah ngan doyo. ²² Menurut Hukum Taurat, hampir sodo sesuatu harus disucikan ngan doyo, ngan mak kidoh doyo soyong, kae akan ise pengampunan. Yesus Kristus adalah Kurban Penghapusan Duso²³ Kano han, sodo sesuatu dik melambangkan hal-hal surgawi sangat polu disucikan ngan hal han, tetapi sodo sesuatu dik nting sugo disucikan ngan kurban dik lobeh bagah. ²⁴ Sebab, Kristus kae masok kone Ruang Mahakudus dik pongki tongan ntoyan, dik hanyalah tiruan sak dik subona, tetapi De masok kone sais sugo han todek ngan untoh ntugu nting jowi Allah demi dek.²⁵ Kristus geh kae mempersembahkan De'e berkali-kali, moh imam daik dik harus masok kone Ruang Mahakudus tiok sowo ngan mban doyo dik biking doyo de'e. ²⁶ Mak demikian, Kristus harus johu berulang kali sijok sak dunia nis mongki. Akan tetapi, Kristus hanya nyeroh De'e sekali maeh nyok selama-lamanya nting zaman pungkosit to demi menghapus duso, ngan cara mempersembahkan De'e todek.²⁷ Moh ntoyan, dik ditentukan nyok kobis sekali maeh ngan mosik han ngadok penghakiman, ²⁸ demikian geh Kristus; De dipersembahkan hanya sekali maeh nyok menanggung duso nyo oben, ngan akan monik nyok kudukoh kalinya, kae nyok menanggung duso, melainkan nyok mban keselamatan nyok balo dik menanti De'e.

Chapter 10

¹ Kano Hukum Taurat hanya mpo sadong tentang hal-hal bagah dik akan monik ngan biking gambaran subona sak hal-hal han, maka ngan kurban-kurban dik supo, dik nis balo persembahkan ajeh-ajeh tiok sowo, hukum han kae akan suoh dopak menyempurnakan balo dik monik nyomok. ² Mak sebaliknya, biking koh pumunyok persembahan seharusnya jeh kae agik nis ngkodi kano sekali disucikan, balo nyo dik beribadah han kae agik nginok ise kesadaran akan duso? ³ Akan tetapi, nting persembahan kurban han, balo justru diingatkan akan duso-duso balo tiok-tiok sowo. ⁴ sebab, doyo lembu dahi ngan kombing dahi kae dopak nguhok duso. ⁵ Kano han, libo Kristus monik nganu dunia, De nyono, "Kurban ngan persembahan kae kowong-Mo, tetapi golek segolo jeh nis Mo siapkan nyok-Ko; ⁶ Mo kae berkenan kone kurban nis nicoe ngan kurban nguhok duso. ⁷ Lalu Ko nyono, "To lah Ko: Ise tertulis tentang Ko nting gulungan kitab, Ko monik nyok ngkodi kowong-Mo, ya Allah." ⁸ Mosik Kristus nyono, "Kurban ngan persembahan, ngan kurban nis nicoe ngan kurban penghapusan duso kae kowong-Mo ngan kae berkenan nganu-Mo," (dik nis persembahkan sesuai ngan Hukum Taurat) ⁹ De noduk, "To lah Ko. Ko monik nyok ngkodi kowong-Mo." Jodi, Yesus nguhok dik puntojis nyok notap dik kudukoh. ¹⁰ Oleh kowong-De'e, dek dikuduskan melalui pengurbanan segolo Yesus Kristus, sekali nyok selama-lamanya. ¹¹ Tiok imam ngkodi pelayanan hariannya tiok-tiok waktu nyok mempersembahkan kurban dik supo, dik kae suoh dopak nguhok duso; ¹² tetapi Kristus, mosik mempersembahkan kurban kano duso, sekali maeh nyok selama-lamanya, De dudok nting suboloh nauh Allah ¹³ ngan menantikan saat musuh-musuh De'e ncodi tapok kojo-De'e. ¹⁴ Ngan golek kurban, Kristus menyempurnakan balo dik jeh nis De'e sucikan nyok selama-lamanya. ¹⁵ Roh Kudus geh ncodi saksi nyok dek tentang hal to sebab mosik nyono, ¹⁶ "To lah perjanjian dik akan Ko ngkodi ngan umat-Ko mosik masa han, kuan Penompo: 'Ko akan ntobok hukum-hukum-Ko nting sais oti balo han, ngan Ko akan menuliskan nting sais pikeh balo han.'" ¹⁷ Mosik han, De'e melanjutkan, "Ko akan komoe duso-duso balo han ngan kae agik ngingak kubiek balo han." ¹⁸ Untoh, libo pengampunan nyok sodo han jeh ise, maka kae polu agik kurban nyok nguhok duso. Nyomoklah nganu Allah ¹⁹ Sebab han, balo posik ko, kano ntoh dek ise kubongoh nyok masok kone sais Ruang Mahakudus kano pengurbanan doyo Yesus, ²⁰ ngan johan dik baoh ngan midek, dik jeh nis Yesus mukok nyok dek melalui tirai, yaitu segolo-De'e, ²¹ ngan kano dek jeh ise mpo seorang Imam daik dik mengepalai homing Allah, ²² maka boh dek nyomok nganu Allah ngan oti dik tulus nting keyakinan iman dik punut, ngan oti dek dik jeh nis bersihkan sak nurani dik biyek, ngan segolo dik jeh nis ngumek nyok ping murni. ²³ Boh dek butiging teguh kone pengakuan pengharapan dek kano Allah dik menjanjikannya adalah setia, ²⁴ boh dek mogao cara nyok dopak saling mendorong nting hal mengasihi ngan hijo pungodi-pungodi dik bagah, ²⁵ ngan yok ngkojau dek sak pertemuan ibadah dek samoh, moh dik nis biasa balo nyo ngkodi. Akan tetapi, boh dek saling menguatka, lobeh agik kano mo taok bahwa Onu Penompo jeh semakin somok. Yok melawan Allah. ²⁶ Sebab, mak ngan sengajo dek totap ngkodi duso mosik dek taok nting tentang kebenaran, maka kidoh agik kurban nyok nguhok duso-duso han. ²⁷ dik ise hanyalah penantian dik menakutkan akan penghakiman ngan jilao opi dik akan membinasakan musuh-musuh Allah. ²⁸ Berdasarkan kesaksian sak dukoh tahuh kunan saksi, oseh pun dik kae menaati Hukum Musa akan oduk hukum kobis tanpa belas kasihan. ²⁹ Mak demikian, betapa lobeh bohak penghukuman dik layak oleh nyo dik mpek lunyok Onok Allah, ngan dik menganggap najis doyo perjanjian dik jeh menguduskan De'e, ngan nyo dik menghina Roh anugerah Allah? ³⁰ Sebab, dek ngona De'e dik iyan, "Pembalasan adalah hak-Ko; Ko akan menuntut pembalasan." De iyan geh, "Penompo akan menghakimi umat-De'e." ³¹ Alangkah mengerikannya mak dek jotuk nganu tongan Allah dik midek. Peliharalah Kubongoh ngan Kesabaran ³² Akan tetapi, tingak lah onu-onu dik jeh lalu, mosik mo nopak pencerahan, mo bertahan nting perjuanganmo menanggung johoh dik bohak. ³³ kadong-kadong, mo oduk hina ngan oduk jaho secara terbuka nting jowi nyo oben, ngan kadong-kadong mo geh turut nting penderitaan nyo dik nis nahan muhan. ³⁴ Mo geh berbelaskasih nganu balo dik nting penjara, bahkan himo ngan sukacita libo hatu mo nis hobut kano mo taok nting bahwa mo ise hatu dik lobeh bagah ngan kekal. ³⁵ Kano han, yok mo motan keyakinan mo kano keyakinan mo han ngkonik pahala dik daik. ³⁶ Sebab mo molu ketekunan nyok ngkodi kowong Allah sehingga mo nopak oneh dik dijanjikan-De'e. ³⁷ Sebab, "Kae Otai Agik, De dik sedang monik, akan tiba, ngan kae akan menunda." ³⁸ Namun, nyo-Ko dik bona akan midek oleh iman. Ngan, mak de ngunoh golok, maka jiwo-Ko kae akan berkenan nganu de'e. ³⁹ Dek biking balo nyo dik undur kone kebinasaan, melainkan balo nyo dik beriman kone pemeliharaan jiwa.

Chapter 11

¹ Imam adalah jaminan atas segala sesuatu dik dek ngahok, ngan bukti sak segala sesuatu dik kae tilek. ² Sebab, oleh imam balolah nyo-nyo libo zaman mulo memperoleh pujian. ³ Oleh imam, dek thiti bahwa alam semesta diciptakan ngan firman Allah. Jodi, oneh dik tilek kae nemongki oleh oneh dik tilek. ⁴ Nis iman, Habel mempersembahkan nganu Allah kurban dik lobeh bagah sak dik dipersembahkan Kain. Melalui persembahan de'e han, Habel nopak kesaksian dik bagah sak Allah sebagai nyo oduk; Allah munyok kesaksian han ngan himo kurban persembahannya. Ngan, nis iman de'e, meskipun de kobis, Habel bayu dopak iyan. ⁵ Nis iman, Henokh nis ngongkak supaya de kae harus mengalami kobis ngan de moyok kano Penompo jeh ngongkak de'e; kano sebelum nis ngongkak, de nopak kesaksian ncodi nyo dik menyenangkan Allah. ⁶ Kae mungkin menyenangkan Allah tanpa iman, sebab osehan pun dik nyomok nganu Allah harus cayo bahwa Allah ise, ngan bahwa Allah munyok pahala nganu balo dik mogao De'e. ⁷ Nis iman, mosik nis Allah peringatkan tentang peristiwa dik gon nis de ntilek, Nuh ngan gentar ngan taat mongki bahtera nyok menyelamatkan keluarga de'e. Ngan han, Nuh menghukum dunia ngan ncodi pewaris kudik bona ngan sesuai ngan iman de'e. ⁸ Nis iman, Abraham libo nis Penompo nosu, taat bongkak kone asok dik nis munyok nganu de'e nyok de'e. Ngan, de bongkak, walaupun kitao nting kokeh de akan bongkak. ⁹ Nis iman, de bongkak ngan monae nting poyo dik dijanjikan moh monae nting poyo asing, yaitu nting sais kemah ngan Isak ngan Yakub; balo pewaris janji dik supo, ¹⁰ sebab Abraham sodong menantikan sebuah kota dik ise fondasi, dik perancang ngan tukang mongki adalah Allah. ¹¹ Nis iman, Sara himo kemampuan nyok biti ngan losek onok, meskipun de manong ngan jeh muntuh nyok bonok, sebab Sara menganggap De dik jeh berjanji nganu de'e adalah setia. ¹² Kano han, sak golek kunan nyo dik jeh muntuh ngan hampir kobis, odoh kutuhun dik oben moh tebintong nting honyek ngan dik koben de'e kitao milong moh biteh kosek nting pantae. ¹³ Balo sodo to jeh kobis nting iman ngan kae nopak oneh dik dijanjikan, tetapi balo honong ngan nyambut janji-janji han sak ojau, ngan panae nting bahwa balo adalah nyo monik ngan nyo asing nting bumi. ¹⁴ Bobo balo dik demikian han menunjukkan ngan jelas bahwa balo sodong mogao poyo tono nyok balo. ¹⁵ Kano, mak dik balo mikh adalah bunuo dik nis balo monae sebelumnya, balo han panae balek agik kohan. ¹⁶ Namun, balo poyu suatu bunuo dik lobeh bagah, yaitu bunuo surgawi. nis kano han, Allah kae mongun nis nyobut sebagai Allah balo han sebab De jeh menyediakan sebuah kota nyok balo han. ¹⁷ Nis iman, libo Penompo nguji de'e, Abraham nyeroh Isak nyok kurban; de dik jeh himo janji-janji han rela mempersembahkan onok tunga de'e. ¹⁸ tentang onok han, Allah suoh nyono, "Ngan odan Ishak lah kutuhun mo akan nis nyobut." ¹⁹ Abraham ntobok pucayok de'e nganu Allah, bahkan de pucayok bahwa Allah sanggup membangkitkan nyo kobis. Ibaratnya, Abraham jeh nopak Ishak balek sak kobis. ²⁰ Nis iman, Ishak memberkati masa depan Yakub ngan Esau. ²¹ Nis iman, Yakub, tulok kobis, memberkati onok-onok Yusuf. De nyemoh nganu Allah ngan soneh nganu bok songkut de'e. ²² Nis iman, Yusuf, pungkosik midek de'e, nyono tentang nyo Israel kuluoh sak mesir ngan munyok pintoh sehubungan ngan tuhong-tuhong de'e. ²³ Nis iman, Musa, libo odoh, nis nyukan tahu buhan oleh nyo muntuh de'e. Balo ntilek bahwa Musa adalah sade dik manis, ngan balo han kae golok ngan pintoh hajo. ²⁴ Nis iman, Musa, jeh daik, menolak nis nyono onok sak onok dayong Firaun. ²⁵ De lobeh mileh midek joho samoh ngan umat Allah daripada menikmati kusonong duso dik hanya kae otai, ²⁶ De menganggap bahwa kehinaan Kristus lobeh buhogo sak sodo kukayo Mesir sebab Musa ntilek nganu pahala dik akan monik. ²⁷ Nis iman, Musa ntiga Mesir ngan bongoh ngan murka Hajo Firaun seolah-olah de dopak ntilek De'e dik kae tilek han. ²⁸ Nis iman, Musa ngkodi Paskah ngan mocek doyo sehingga malaikat kematian yok nipok nyo Israel. ²⁹ Nis iman, nyo Israel bujalan hutah laut ntocok, seakan-akan bujalan nting poyo hangkae. Namun, libo nyo Mesir labus ngkodi hal dik supo, balo han timilik. ³⁰ Nis iman, timok Yerikho huhoh mosik sak nis liling selama ju onu. ³¹ Nis iman, Rahab, pelacur han, kae oduk kabis samoh ngan balo nyo dik kae taat kano de himo mata-mata Israel ngan damai. ³² Ngan, oneh agik dik harus ko sano? Ko kae oben waktu nyok hito nganu mo tentang Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel, ngan balo nabi, ³³ dik nis iman jeh menaklukkan kerajaan-kerajaan, ngkodi kudik oduk, nopak janji-janji, ngan nitek tukok singa-singa, ³⁴ Mojam jilao opi, lopah sak jowi bai, nis kuat kan sak kulomoh balo, gagah perkasa nting pertempuran, ngan ngampong balo tentara asing. ³⁵ Balo dayong himo agik balo ntoyan diyen dik kobis melalui kebangkitan, tetapi ise geh dik nis nyoho ngan nulok nyok himo pembebasan supaya balo nopak kebangkitan nting midek dik lobeh bagah. ³⁶ Sementara han, ise geh dik nis hina ngan nis nyambuk, bahkan nis masong ngan dipenjarakan. ³⁷ balo dirajam, digergaji ngado dukoh, ngan nis ngkobis nyok bai. Ise dik mengembara ngan nginyok adoh sak kuhek domba atau kuhek kombing; balo sangat bansak, ditindas, ngan diperlakukan semena-mena. ³⁸ Bunuo to kae pantas nyok balo, balo mengembara nting padong gurun ngan dohik-dohik, monae nting apek-apek dohik, ngan guo-guo sais poyo. ³⁹ Walaupun nopak kesaksian dik

bagah kano iman balo han, balo kae himo oneh kudik dijanjikan.⁴⁰ Sebab, Allah menyediakan kudik lobeh bagah nyok dek, sehingga mak kidoh dek, balo han kae sempurna.

Chapter 12

¹ Kano dek ise oben saksi dik liling dek moh homong, boh dek ntiga sodo beban ngan duso dik ngisek dek ngan ngkoduk ngan haging nganu perlombaan dik disediakan nting jowi dek. ² nadu motuh dek tertuju nganu Yesus, Sang Pencipta ngan Penyempurna iman dek, dik demi sukacita dik jeh nis notap nyok-De'e, rela menanggung salib ngan kae nuli kehinaan salib han. Ngan, ntoh, De dudok nting seboloh nauh takhta Allah. ³ Kingaklah akan Yesus, dik tabah ngadok permusuhan sak balo nyo dik buduso sehingga jiwa mo kae ncodi lomoh ngan potik owong. Allah han Supo Ngan Mong⁴⁴ Nting perjuanganmo lawan duso, mo kae sampai menumpahkan doyo mo. ⁵ Ngan, onehkoh mo jeh kunomoe ngan nasihat dik jeh nis nyilo nganu mo sebagai sade? "Hai onokko, yok anggap enteng didikan Penompo, ngan yok merasa kecil hati libo mo oduk tehahoh-De'e. ⁶ Sebab, Penompo hahoh nyo dik nis De'e ngaseh, ngan mencambuk nyo dik nis De'e himo sebagai onok De'e." ⁷ Mo harus butijing demi didikan han kano han berarti Allah sodong memperlakukan mo sebagai onok; lagipula, onok macam oneh dik kae suoh oduk didik mong de'e? ⁸ Mak mo kae suoh himo didikan dik seharusnya sade himo, mo adalah onok haram, biking onok sah. ⁹ Selain han, memiliki mong-mong nting bunuo to dik mendidik dek, ngan dik dek hormati; mak muhan, kae koh dek lobeh agik muntok nganu Bapa atas sodo roh ngan atas midek? ¹⁰ Sebab, mak mong dek dik ise asok bunuo to ngajoh dek kae otai berdasarkan cara dik de anggap bagah, Bapa dik ise nting sugo ngajoh dek demi kudik bagah nyok dek sehingga dek nopak bagian nting kekudusan-De'e. ¹¹ Sodo didikan, libo nis nyilo, memang kae pongat ngan monam. Akan tetapi, jeh mosik han akan nopak buoh kebenaran dik memberi damai sejahtera nyok nyo dik jeh dilatih oleh didikan han. Tilek Cara Midekmo¹² Sebab han, kuatkanlah tonganmo dik lomoh ngan boktuwoe mo dik goyah, ¹³ pangki johan dik bujok nyok cho mo sehingga howah cho dik lomoh kae lumpuh, tetapi jeh baek. ¹⁴ kasik lah perdamaian ngan sodo nyo, ngan kasik lah kekudusan sebab mak kidoh kekudusan, kidoh nyo dik dopak ntilek Penompo. ¹⁵ Pastikan supaya yok ise nyo dik moyok anugerah Allah; pastikan geh supaya yok ise uwak poyek dik lantong dik ngkonik masalah sehingga hako nyo oben. ¹⁶ Ngan, pastikanlah supaya yok ise nyo dik berbuat cabul atau kae suci moh Esau dik nyua hak kesulungannya demi golek mangkok kuna. ¹⁷ Sebab mo taok nting bahwa nting kemudian onu, libo Esau owong minto warisan berkat han, de oduk kasoh ngan kidoh agik kesempatan nyok bertobat sekalipun de mogao ngan nucoek juk tongih. ¹⁸ Sebab mo kae monik kone dohik dik panae nipok, kone opi dik bujilao, atau kone poyo pitu, kekelaman, ngan badai. ¹⁹ Mo pun kae monik nganu asong trompet, ngan kone asong dik ngado nyo dik ngoping de'e memohon perabis supaya bobo han kae agik nis nyono nganu balo. ²⁰ Sebab balo kae tahan ngoping pintoh dik nis nyilo, "Bahkan mak dong sekalipun dik nipok dohik han, maka dong han harus tikam nyok butuh sampai kobis." ²¹ Ngan, muhan mengerikannya pemandangan han sampai-sampai Musa pun nyono, "Ko ngigik golok." ²² Namun, mo jeh monik kone Dohik Sion, ngan kone kota Allah dik midek, Yerusalem surgawi, ngan kone malaikat dik kaleh hitung koben, ²³ Mo jeh monik nganu puhugok jemaat dik terdiri sak balo onok muntuh Allah dik jeh terdaftar nting sugo, nganu Allah, Hakim atas sodo nyo, ngan nganu roh balo nyo dik bona dik jeh disempurnakan. ²⁴ Mo jeh monik nganu Yesus, Perantara Perjanjian dik baoh, ngan nganu doyo dik nis mocek, dik iyan lobeh bagah sak doyo Habel. ²⁵ Pastikanlah supaya yok mo nulok De'e dik iyan. Kano mak balo dik nulok De'e dik nyilo peringatan sak bumi maeh kitao lopah, maka dek pun kitao lopah sak De'e dik nyilo peringatan sak sugo. ²⁶ Hamis, asong-De'e nguyu bumi, tetapi ntoh De berjanji, "Namun, sekali agik Ko kae hanya nguyu bumi, tetapi sugo geh." ²⁷ Ungkapan "sekali agik" nijuk tentang kudik dopak digoyahkan, yaitu sodo dik jeh nis mongki, supaya kudik kae digoyahkan dopak monae totap. ²⁸ Kano han, mosik dek himo kerajaan dik kae tergoyahkan, boh dek ngampoh rasa syukur ngan mempersembahkan ibadah dik layak nganu Allah, dik nis hoto ngan rasa hormat ngan penuh kekaguman, ²⁹ Sebab Allah dek adalah opi dik ngado pungkuk.

Chapter 13

¹ Duduslah memelihara kasih persaudaraan! ² Kingaklah selalu nyok munyok tumpangan nganu balo nyo asing kano ngan ngkodi kudik han, balo nyo jeh mpokan malaikat tanpa de taok nting. ³ Kingaklah balo nyo dik dipenjara seolah-olah mo geh dipenjarakan samoh ngan balo, kingak geh balo nyo dik nis nyoho sebab mo geh ise nting sais segolo. ⁴ Punganten harus dijunjung ngan penuh hormat oleh sodo nyo, ngan tenyago mpanggong punganten supaya totap murni, sebab Allah akan menghukum balo nyo dik cabul ngan penzina. ⁵ Ojau lah midek mo sak cinta duik, ngan cukupkanlah dirimo ngan oneh kudik ise asok mo sebab De sendiri iyan: "Ko kae ntiga mo, ngan kae mengabaikanmo." ⁶ Jodi, dek dopak iyan ngan penuh keyakinan: "Penompo adalah punulongko, ko kae golok. Oneh dik dopak ngkodi nganu ko?" ⁷ Kingaklah balo pemimpinmo, balo han dik jeh lajoh firman Penompo nganu mo. Tileklah hasel sak cara midek balo han, ngan nihi lah iman balo han. ⁸ Yesus Kristus totap supo, minus, onu to, ngan sampai selama-lamanya. ⁹ Yoklah mo disesat oleh pungajoh dik bermacam-macam ngan dik kae kona mo; kano adalah kudik bagah bahwa oti dikuatkan oleh anugerah, kae oleh aturan tentang kunae dik kidoh manfaat nyok nyo dik menjalaninya. ¹⁰ Dek mpo altar dik sak de'e balo nyo dik melayani nting Kemah Suci kae berhak dok. ¹¹ Ngan, kano segolo sak dong-dong dik doyo de'e nis balo imam daik mban kone Ruang Mahakudus sebagai persembahan penebusan duso dik nis nugun nting sopo perkemahan, ¹² Maka Yesus geh joh nting sopo gerbang kota demi menguduskan umat-De'e nyok doyo-De'e todek. ¹³ Kano han, boh dek nganu Yesus nting sopo perkemahan, ngan ngihong kehinaan dik supo ngan kehinaan dik jeh nis De'e ngihong. ¹⁴ Sebab, nting bumi to dek kidoh kota dik akan odoh selama-lamanya, tetapi dek sodong menantikan kota dik akan monik. ¹⁵ Kano han, melalui Kristus boh dek terus-menerus mempersembahkan kurban pujian nganu Allah, yaitu ucapan slomeh dik memuliakan odan-De,e. ¹⁶ Yoklah mo komoe ngkodi kudik baik ngan magi oneh dik mpo mo kano kurban moh han lah dik menyenangkan Allah. ¹⁷ Taatlah nganu balo pemimpinmo ngan tunduklah nganu balo han kano balo hanlah dik nyago jiwamo ngan dik harus nyilo pertanggungjawaban atas de'e. Ngan demikian, balo han akan ngkodi de'e ngan sukacita, kae ngan berkeluh kesah kano hal han kidoh keuntungan nyokmo. Permohonan Doa ¹⁸ Berdoalah nyok me kano me yakin bahwa me ise oti nurani dik bagah, dik selalu berusaha ngkodi segalo hal ngan cara dik terhormat. ¹⁹ Ko mendesakmo ngado berdoa ngan lobeh bona perabis supaya ko ligat mpohi nganu mo. ²⁰ Untoh, Allah sumber damai sejahtera, dik jeh ngongkak Yesus, Penompo dek, Sang Gembala Agung atas domba-domba-De'e, ngan doyo perjanjian dik kekal ²¹ Kiranya memperlengkapimo nting tiok kudik bagah nyok ngkodi kowong-De'e. Ngan, nadulah De kijo nting dek nyok nyonong oti-De'e melalui Kristus Yesus, dik kone De'e lah kemuliaan sampae selama-lamanya. Amin. Salam penitek ²² Balo posik-Ko, ko mendorong mo ngado ngoping bobo nasihat ko ngan sabar kano bobo nasihatko to nis ko nulis ngan singkat nganu mo. ²³ Ko owong nyono nganu mo bahwa posik dek, Timotius, jeh nis lopah sak penjara. Ngan, mak de monik nganuko, maka ko akan monik samoh ngan de nganu mo. ²⁴ Sano salam me nganu balo pemimpinmo ngan nganu sodo balo nyo kudus. Balo posik dek sak Italia menyampaikan salam nganumo. ²⁵ Anugerah Allah menyertai mo sodo.

James

Chapter 1

¹ Salam sae Yakobus, polayant Punompo ngan Tuhan Yesus Kristus, kone dukoh bolah suku dik tersebar nting sodo dunio. Ujian Iman Ngkodoh Ketabahan ² Posik-posikko, anggaplah sobagai suatu bae owong jika mo jotuk kone sais berbagai pencobaan ³ Sebab, mo panae nting bahwa ujian terhadap imanmo ngkodoh ketabahan. ⁴ Adu mae ketabahan nyilo hasil dik punun supaya mo njodi sempurna ngan utuh, kae kekurangan oneh oneh. ⁵ Akan tetapi jika di antara mo bise dik kekurangan hikmat, hendaklah de minto kone Punompo, dik muhoh owong nyilo kone sodo nyo kidoh cela, ngan han hok nyok jilo konede. ⁶ Namun, de harus minto ngan iman ngan kae bimbang kano nyo dik bimbang adalah pati golumong laut, sipoh buwo koto kois. ⁷ Nyo pati han iyolah ngiro hok nimo koyuh sae Tuhan. ⁸ Nyo dik dukoh owong kae hok tenang sodo johant midekde. Kekayaan dik Sobona ⁹ Adumae posik dik midek sederhana bangga libo de ditinggikan, ¹⁰ ngan nyo kayo libo de le ntobok kone keadaan dik rendah kano pati bungo iduh, de hok moyok. ¹¹ sebab, motuh onu timoe ngan lotik dik semakin torik, ngan layo iduh, suwakde gugoh, ngan keindahannya pun moyo. Muhan geh, nyo kayo hok moyok nting tudo-tudo usahade. Pencobaan Kae Monik sae Punompo ¹² Diberkatilah nyo dik tabah sais pencobaan kano mosik de terbukti tahan uji, de hok nimo mahkota kehidupan dik nihjanjikan kone dik mengasihi De. ¹³ Jika nyo dicobai, iyoklah de ngumong, "Ko tungkoh

dicobai Punompo." Sebab,Punompo kae dopak dicobai oleh si jahat ngan de todek kae mencobai oseh pun.

¹⁴Namun,setiap nyo dicobai ketika de diseret ngan dipikat oleh owongde todek. ¹⁵Ketika owong dibuahi,de hok ngkodoh duso ngan libo duso njodi moso'k, de hok ngkodoh maut. ¹⁶Posik-posik dik lekongasihi,yok sesat.¹⁷Setiap ponyilo dik bagah ngan setiap ponyilo dik sempurna monik sae somu,nih ntonoh sae Bapa sogalo tohong,kone-De kidoh perubahan atau pertukaran bayangan. ¹⁸Atas kehendak-De todek,de njodikan dek ngan firman* kebenaran supayo dek njodi buwuh sulung sae sodo ciptaan-De.Ngoping ngan Ngkodi Firman Tuhan¹⁹Posik-posik dik ko ngasihi, hanonglah han: hendaklah tiap-tiap nyo lokah nyo ngoping,tetapi lambak nyok ngumong,ngan lambak nyok nohuh. ²⁰Sebab,ponohuh ntoyant kae ngkodi kebenaran Punompo. ²¹kano han, batantlah sogalo dik kae suci ngan oben kejahatan, ngan timolah ngan kelemahlembutan firman Punompo dik jeh lemuuh nting saismu, dik sanggup menyelamatkan jiwamo. ²²Jadilah pelaku firman ngan kae hanya ngoping mae; mo kae, mu menipu mu todek. ²³Sebab, mo nyo ngoping firman, tetapi kae ngkodi,de pati nyo dik tungkoh mengamati jowi de nting cermin. ²⁴Mosik mengamati de'e ngan bongkak,de lokah komoe pati oneh jowi de'e jisah. ²⁵Namun,nyo dik meneliti hukum dik sempurna,yaitu hum dik memerdekakan,ngan bertekun nting saisde, de kae njodi pongoping dik komoe, tetapi njodi pelaku firman. de hok diberkati atas oneh dik lengkodi. Ibadah dik Bona kone Punompo²⁶Jika nyo ngiro bahwa de adalah nyo dik taat sumayong,tetapi de kae dopak mengendalikan jihode, de menipu owong de todek.Ketaatannya han sia-sia. ²⁷Ibadah dik murni ngan kae tercela nting hadapan Punompo ngan Bapa dek adalah nganu onok-onok yatim piatu ngan janda-janda sais penderitaan balo, ngan njago de todek supayo kae dicemari oleh dunio.

Chapter 2

Kasihilah Sodo Nyo ¹Posik-posikko,iyo menunjukkan imanmo sais Tuhan dek dik mulia,Yesus Kristus, dengan membeda-bedakan nyo. ²Jika bise nyo dik monik kone sinagogemo nginyok cincin omah ngan adoh dik mahal,libo saat dik samoh, monik geh nyo miskin nyok adoh pako, ³dan mo nyilo perhatian khusus kone nyo dik adoh mahal han ngan busoso konede," Silahkan dudok nting asok dik bagah han," tetapi kone nyo miskin han mo busono," Ntokutlah nting ngonyuh!"atau " Dudoklah nting nyomok kojoko!" ⁴Kaekoh mo jeh membeda-bedakan nting antara mo ngan njodi hakim ngan pomikeh-pomikeh dik jahat?⁵Posik-posikko dik kokasihi,kapinglah! Kaekoh Punompo jeh memilih nyo dik miskin nting motuh dunia nyok njodi kayo sais iman ngan mewarisi Kerajaan Punompo dik jeh de janjikan kone balo dik mengasihi De'e ⁶Akan tetapi,mo jeh menghina nyo miskin.Kaekoh nyo kayo dik menindas ngan menyeretmo kone pengadilan? ⁷Kaekoh balolah dik menghujat Odant bagah,dik olehde mo lenosu?⁸Mak mo njalantkan hukum pontojis sesuai ngan kitab Suci*,yaitu" Kasihilah sesamamo ntoyant pati mo todek," mo jeh ngkodi dik bona . ⁹Namun,jika mo membeda-bedakan nyo,mo ngkodi duso ngan dinyatakan sebagai pelanggar hukum oleh hukum. ¹⁰Oseh pun dik menaati sodo hukum,tetapi gagal menaati golek bagiannya mae,de bosalah terhadap hukum han. ¹¹Sebab,De dik nyono ." Iyok berzinah*," juga busono," Iyo ngkomis." Jadi,mak mo kae ngkodi perzinahan,tetapi mo ngkomis,mo jeh njodi pelanggar hukum han. ¹²Ngumong ngan bertindaklah sebagai nyo-nyo dik hok dihakimi ngan hukum dik membebaskan. ¹³Sebab,penghakiman kae hok berbelaskasihhan kone nyo dik kae menunjukkan belas kasihan; belas kasihan hok monong ats penghakiman.Iman Kidoh Perbuatan adalah Kobe ¹⁴Posik-posikko,oneh guno nyo nyono bahwa de memiliki iman,tetapi de kae memiliki perbuatan? Dopakkah iman han menyelamatkan? ¹⁵Mo nyo posik atau kidoh nginyok adoh ngan makanan tiap onu, ¹⁶ngan nyo di antara mo busono konede," Bongkakloh dalam damai, semoga songolomu dilotik ngan jehbusoh," tetapi mo kae nyilo konede oneh dik polu songolo,oneh guna han? ¹⁷Muhan geh iman , jika iman kae disertai perbuatan-perbuatan pada dasar iman han kobis. ¹⁸Namun,mungkin bise nyo dik busono," Mo bise iman, dan ko bise perbuatan." Ko hok nyawok," Nampokkan imanmo kidoh perbuatan,dan ko hok nampokkan imanko ngan pongodi." ¹⁹Mo cayo bahwa Punompo han golek.han bona.Roh - roh jahat pun cayo ngan balo ngigik. ²⁰Hai nyo bodoh! Gulongko mo menyadari bahwa iman kidoh perbuatan adalah sia-sia?²¹Kaeko Abraham*, pak dek,dikbona oleh perbuatan-perbuatan ketika de mengurbankan Ishak*, onokde,nting somu altar *? ²²Hanunglah bahwa iman kijo samoh ngan perbuatan-perbuatande,oleh perbuatan-perbuatan ,iman lenyempurnakan . ²³Digenapilah oneh dik lenyono Kitab Suci*," Abraham pucayo kone Punompo, ngan han diklengitong konede sebagai kebenaran ," dan de lenyono " Sahabat Punompo". ²⁴Jadi,mo tilek bahwa sae pongodilah nyo dikbona,kae sae iman mae.²⁵Muhan geh,kaeko Rahab,si pelacur han ,dikoduk kano perbuatan libo de himo mata-mata Israel ngan nulong balo obu todek lalu johan dik biking? ²⁶Jadi,samoh pati songolo kidoh roh adalah kobe,muhan geh iman kidoh perbuatan adalah kobe.

Chapter 3

Tinyago Bobo-Bobo dik Dek Ngomok ¹Posik-posikko,yok bise oben dik antaramo njodi guhu kano mo panae nting bahwa dek dik lajoh hok di hakimi ngan ukuran dik paling bohak. ²Dek sodo borasal dalam oben hal.Mok bise nyo dik kae suwuh berasal dalam ponyonode,de adalah nyo dik sempurna ,dik juga mampu mengendalikan sodo songolo.³Dek masongk kekang kone tukok koda agar balo menaati dek, dan dek geh mengendalikan sodo songolo kuda. ⁴Hanung geh kapa-kapa,meskipun balo paling dais dan digerakkan oleh buwok dik kuat,kapa han dikendalikan oleh kemudi dik paling nae,dan hok bongkak kone kokeh pun juru mudi mengendalikannya. ⁵Muhan geh, jiho adalah bagian dik nae sae sengolo, tetapi joho dopak menyombongkan hal-hal dais.Hanunglah betapa luwah tohant dik pungkuk oleh opi dik begitu nae. ⁶Jiho han pati opi,sebuah dunia kejahatan, dik lengono nting antara bagian-bagian songolonngan dik dopak menajiskan sodo songolo.De nicoe sodo arah midek dek sementara de todek lenicoe oleh opi neraka.⁷Sebab,sodo jenis do'ong liar ngan monuk,reptil ngan do'ong dik midek nting laut han jinak ngan jeh le njinak oleh ntoyant, ⁸tetapi kae sodo pun dopak njinak jiho.Jiho adalah dik jahat dik dopak tenang. punun ngan hacunt dik ngkomis.⁹Ngan jiho dek memberkati Tuhan ngan Bapa dek,tetapi ngan han deh nyumpoh nyo.dik nih cipta supo ngan Punompo. ¹⁰Sae tukok dik samoh koluwohpujian ngan sumpoh. Posik-posikko,seharusnya kaekoh pati han. ¹¹Apakah golek motuh ping dopak luwoh ping nyijek ngan ping poyet nting saat dik samoh? ¹²Posik-posikko,dopakoh kayo ara ngkodoh boah zaitun; atau kayo anggur ngkodoh buwoh ara? Muhan geh , motuh ping ahok kae dopak ngkodoh ping dik segar.Dukoh Macam Hikmat¹³Osekhok di antara modik berhikmat ngan berpengertian? Adumae ngan sikapde dik bagah,de ngampoh perbuatan-perbuatan sais kelembutan ngan hikmat. ¹⁴Namun, jika mo bise iri hati ngan penuh kepahitan ngan ambisi dik egois nting sais owongmo,iyolah bae owong ngan iyok berdusta lawant dikbona. ¹⁵Hikmat pati han kae tumonoh sae somu,tetapi sae dunia,kae rohani,ngan jahat . ¹⁶Jika bise iri hati ngan ambisi dik egois, ting ngoyen bise kekacauan ngan segalam macam perbuatan jahat. ¹⁷Hikmat dik monik sae somu,pontojis adalah murni , mosikhan suka damai,lemah lembut,tobuko , penuh belas kasihan ngan buah-buah dik bagah, kae membedakan, ngan kae munafik. ¹⁸Buwoh kebenaran le'nyomoh sais damai oleh balo pendamai.

Chapter 4

Jilo mae Songolomo kone Punompo ¹Saekeh monik ponohuh dik terjadi antara mo? Kaekoh han borasal sae hawa nafsumo dik pohongk nting sais anggota-anggota songolomo ²Mo owong nginyok koyuhan , tetapi kae dopak koyuhan, maka mo ngkomis. Mo iri hati ngan kae dopak koyuhan, maka mo bodohuh . Mo kae dopak kano mo kae minto. ³Atau, mo minto , tetapi kae nopak kano mo minto ngan alasan dik tosak ,yaitu nyol memuaskan hawa nafsumo⁴Hai , mo para pezina, kitak mo ntingkah bahwa persahabatan ngan dunia borati permusuhan ngan Punompo? Kano han, osih pun dik hok owong bersahabat ngan dunia ,de njodi pongodide musuh Punompo. ⁵Apakah mo pikeh Kitab Suci * kidoh alasan busono,"Roh* dik le Punompo ngono inting sais songolo dek diingini-Nya ngan cemburu."?"⁶Namun,Punompo nyilo anugerah dik lobeh.Kano han,Kitab Suci busono," Punompo nontong nyo dik sombong,tetapi nyilo anugerah kone nyo rendah owong." ⁷Kano han, serahkanlah pongodimo kone Punompo.Lawanalah setan,maka de hok obu saemo.⁸Somoloh kone Punompo,ngan de hok somok konemo.Tumeloh tonganmo,hai nyo-nyo budoso, murnikanlah owongmo,hai nyo-nyo dik dukoh owong. ⁹Prihatin,berduka,dan merataplah; adu mae totaomo berubah njodi ratapan ngan sukacitamo jodi dukacita. ¹⁰Rendahkanlah owongmo nting hadapan Tuhan,maka dek hok meninggikanmo.Yok Mencela ngan Menghakimi Sesamamo¹¹Posik-posik,yok saling nyono hal dik jahat nting antaramo.Nyo dik nyono dik jahat tentang psikde,atau menghakimi psikde,busono lawan hukum ngan menghakimi hukum.Mak mo menghakimi hukum, mo kae loh pelaku hukum,melainkan hakimde. ¹²Hanya bise golek Ponyilo Hukum ngan Hakim,yaitu De dik dopak menyelamatkan ngan membinasakan; tetapi osehkoh mo sehingga mo menghakimi sesamamo? Kehendak Punompo dalam Segala Rencana Ntoyant¹³Ntoh,kaping hai mo dik busono," Onu to atau pajik me hok bongkak kone kota to ngan han,monae nting ngonyah selama golek sowo,bodagang,ngan nopak untung." ¹⁴padahal mo kitak nting oneh dik terjadi pajik. Onehkoh arti midekmo? Midekmo han pati uap dik timoe lanyo, mosik han moyok. ¹⁵Jadi,mo seharusnya busono," Jika Tuhan menghendaki, me hok midek ngan ngkodi to atau han." ¹⁶Tetapi ntoh,mo sonong sais kesombonganmo; baeowong pati han adalah jahat. ¹⁷Jadi, mok nyo panae nting mongkeh perbuatan bagah,tetapi kae ngkodi ,de budoso.

Chapter 5

Peringatan nyok Nyo-Nyo Kayo ¹hai nyo-nyo kayo,Kaping! Nongis ngan merataplah nyok penderitaan dik hok nimpakmo. ²Kekayaanmo jeh modam ngan adohmo oduk nudok ngengat. ³Emas ngan perakmo jeh bokarat, karat han hok jodi bukti dik mbohakmo serta hok ngudok dagingmo pati opi.Mo jeh nimbun harta pada onu-onu terakhir.⁴Kaping, upoh balo pekerja dik mengelola muhmo, dik mo tahan ngan kecurangan, mangkah lawanmo.Ndan, mangkah balo pemanen jeh monik kone koping Tuhan semesta alam. ⁵Mo jeh midek nting dunio sais kemewahan alam. Ko jeh midek nting dunio sais kemewahan ngan kesenangan dek todek, mo jeh menggemukkan owongmo libo onu nyomoleh . ⁶Mo jeh ngukum ngan ngkomis nyo bona, de kae lawanamo. Tabah sais Penderitaan⁷Oleh kano han,Posik-posikko ,bosabarlah sampai pada Onu Pomonik Tuhan. Tilek mongkeh potani nungu buwuh dikbagah dik lepoyo ngkodoh, nangi ngan sabar sampai monik hujan pontojis ngan hujan pomposik . ⁸Mo juga harus sabar,kuatkan owongmo kano pomonik Tuhan jeh somo.⁹Posik-posikko,iyok mo bosungut-sungut ngan dik biking supaya mo kae oduk hukum.Tilek,Sang Hakim jeh ntokut nting munt jiging. ¹⁰Posik-posikko, sebagai teladan penderitaan ngan kesabaran,tilek balo nabi dik ngumong dalam nama Tuhan. ¹¹Me menganggap sonong balo dik tabah .Mo jeh ngoping ketabahan Ayup ngan honung maksud Tuhan libo pomposikde, bahwa Tuhan han dais komase ngan muhoh owong.Iyo Bosumpoh¹²Akan tetapi,Posik-posikko,sodo nting somu han,iyok mo bosumpoh,baik demi langit ,bumi,atau demi oneh pun.Sano" Oe" mak oe ngan "Kae" mak kae supaya mo kae dijatuhkan hukum.Kuaso Doa sais Iman¹³Apakah di antara mo bise dik johoh? Adumae de bodoa.Onehkoh bise dik tungkoh sonong? Adumae de nyani mazmur. ¹⁴Apakah di antara mo bise dik tungkoh monom? Adumae de nosu pomuntuh * jemaat ngan balo harus mendoakan,mengurapi nyok minyok dalam nama Tuhan. ¹⁵Doa dik lencinok sais iman hok menyelamatkan nyo dik monom han Tuhan hok membangunkande.jika de jeh ngkodi duso-duso,de diampuni. ¹⁶Kano han, hendaklah mo saling mengaku dusomo ngan saling mendoakan supaya mo bae.Doa nyo bona dik lencino ngan sungguh-sungguh,paling dais kuasode. ¹⁷Elia* adalah manusia biasa pati dek .de bodoa ngan sungguh-sungguh supaya kae tumonoh ujang, ujang kae tumonoh kone negri han selama tahun sowo ning buhant. ¹⁸Mosikhan,de bodoa gik,maka honyek ntonoh ujang bumi nimoe buah.Nulong Nyo Bobalek kone Punompo¹⁹Posik-posikko, seandai bise di antara mo dik nyimpang sae kebenaran,lalu bise nyo dik nolong bobalek, ²⁰ketahulah bahwa nyo dik mant nyo buduso balek kone johant dik bona hok menyelamatkan jiwa nyo han sae kematian ngan nitek oben duso.

1 Peter

Chapter 1

¹ Sai Petrus ,rasul Yesus Kristus,kone nyo-nyo dik ponae sebagai nyo asing,di' tersebar nting sodo wilayah Pontus ,Galatia,Kapadokia,Asia,ngan Bitinia; di' lemileh² sae nto oleh Allah Bapa melalui pengudusan oleh Roh nyok dopak midek woh ketaatan kone Kristus Yesus ngan memperoleh percikan darah-De'e : Kiranya anugerah ngan damai sejahtera lobeh nting somu'mo! Pengharapan dik Midek³ Terpujilah Allah ngan Bapa si'k Tuhan de' Yesus Kristus,di' sesuai ngan anugerah-De'e di' prabis dais,jeh ngkodoh dek kembali nting sais pengharapan di' midek melalui kebangkitan Kristus Yesus si'k antara nyo kobek,⁴ nyok mewarisi hato pusaka di' kae dopak binasa,kae dopak husok ngan kae dopak layo;di' lengono nting sugo nyok mo, ⁵ yaitu mo dinilinong oleh kuasa Ponompo melalui iman keselamatan di' siap diklennyono nting akhir Zaman.⁶ Woh tolah mo sangat bersukacita,sekali pun nyok lanyo onu,jadi nyok tongguno,mo harus menderita berbagai macam percobaan ⁷ sehingga imanmo di' lobeh bohogo sae omah di fana,sekali pun jeh teruji lee opi,terbukti murni dan ngkodoh pijian,kemuliaan,dan kehormatan pada saat pernyataan Yesus Kristus.⁸ Mo kae suwuh ntilek De,tetapi mo mengasihi-De'e,meskipun nto mo kae suwuh ntile-De'e,tetapi mo cayo kone-De'e.Mo sonong ngan sukacita di' kae lengomong dan punun kemuliaan,⁹ kahano akhir si'k tujuan imanmo sedang tercapai,yaitu keselamatan jiwamo.¹⁰ Tentang keselamatan to,para nabi di' menubuatkan anugerah di' hok ncodi mo mpo di' jeh menyelidiki dan mempelajarinya ngan sangat oguh . ¹¹ Balo mogao tentang oseh ngan nantkoh onu dik lemaksud oleh Roh Kristus dik bise woh balo ketika De mongki penderitaan Kristus ngan kemuliaan dik hok monik mosikhan. ¹² Kone para nabi han dik lenyono bahwa balo han melayani dek todek,tetapi melayani mo woh hal-hal dik jeh le nyono konemo ngolalu nyo-nyo dik nyono Injil konemo ngan Roh Kudus dik le ngado sik sugo; hal-hal hanlha dik sangat nyak disaksikan le para malaikat.Ponosu nyok Midek Kudus¹³Sebab han,tonyiapkanlah akal budimo,waspadalah,toboklah pengharapanmo sodohan atas anugerah dik lenyilo konemo saat Kristus Yesus dik lenyono. ¹⁴ Sebagai onok-onok

dik taat yoklah tunok koni owong biyek pa'ati libomo maseh midek woh kebodohanmo,¹⁵ tetapi kuduslah wok segala pongodimo,seperti Allah dik nosumo adalah kudus.¹⁶ Sebab ise tertulis," Kuduslahmo kano Ko Kudus." ¹⁷ Han, mak mo nosu-De'e sebagai Bapa,yaitu De dik menghakimi sodo nyo sesuai perbuatan dimok kidoh membedakan,mideklah ting rasa golok selama mo masih ponae sebagai nyo asing.¹⁸ ngan mengetahui bahwa mo jeh di tebus sik cara midek dik sia-sia,dik lemo warisi sik nek moyangmo,kae sik bahong di fana pa'ti omah atau perak,¹⁹ melainkan ngan doyo Kristus dik mulia,doyo Onok Domba dik kae cacat ngan sempurna.²⁰ Sebab, Kristus jeh dipilih libo gon dunia le mongki,tetapi De baoh dinyatakan libo zaman akhir mto demi mo.²¹ Ngolalu De,mo ncodi cayo kone Allah; yaiyu Allah dik membangkitkan-De'e sik antara nyo kobis han Allah dik nyilo kemuliaan koni-De'e,supaya iman ngan pengharapanmo bise ting Allah.²² Kahano mo jeh menyucikan songolomoting ketaatan kone dik bona sehingga memiliki kaseh persaudaraan dik tulus,maka bohlah saling mengasehi ngan sungguh-sungguh segenap oti dik murni,²³ kahano mo jeh dik le ngkodoh kembali,kae sik bigek dik mudah kobis,melaikan sik bigek dik dopa kobis,yaitu ngolalu firman Allah dik midek ngan totap tinggal.²⁴ Kitab Suci bosono,"Sodo dik midek adalah pa'ti iduh,ngan segala kemuliaannya pa'ti bungo iduh;Iduh layo ngan bunga gugoh,²⁵ firman Ponompo totap selama-lamanya."

Chapter 2

¹ Kano han batanlah sodo kebencian,sodo tipu daya ,sodo kemunafikan,sodo iri hati,ngan sodo macam fitnah.² Pa'ti sade dik baoh loset,hendaklah mo mengiginkan susu rohani dik murni supaya mo timoe woh keselamatanmo,³ jika mo jeh sungguh-sungguh ngorasa bahwa Ponompo han baek.⁴ Libo mo monik Koni Kristus,Botuh Midek ngan diklenolak ngan ntoyant, tetapi han dik lemoleh oleh Allah han dianggap sangat bohogo bagi-De'e,⁵ mo juga pa'ti butuh-botuh midek, han le mbangun menjadi golek homing rohani,imamat dik kudus mempersembahkan kurban-kurban rohani dik berkenan koni Allah ngolalui Yesus kristus.⁶ Kahano Kitab Suci bosono, " Hononglah,Ko ntobok golek butuh ting Sion, golek butuh penjuru dik le mileh han dik mulia, han oseh pun dik cayo koni-De'e kae nyok tongkongun."⁷ Jadi,botuh han mulia nyok mo dik pocayo,tetapi bagi dik kae pocayo, "Botuh dik kaetinyo oleh tukang-tukang bangunan,jeh monjadi butuh penjuru,"⁸ han monjadi "Golek butuh sandungan,ngan karang dik mongki nyo jotuk."⁹ Namun,molah bangsa dik nemoleh,imamat dik rajani,bangsa dik kudus,umat mpo Allah todek supayo mo dopak nyono kebaikan-kebaikan-De'e,dik jeh nosu mo keluah sik oitu nganu koni tohong-De'e dik ajaib.¹⁰ "Hamih se, mo biking umat Allah,tetapi nto mo adalah umat Allah. Hamih,mo kae norima belas kasihan, tetapi nto mo jeh norima belas kasehan Allah."Menjalankan Midek dik Bagah nyok Kemuliaan Allah¹¹ Posik-posik dik kokaseh owongko menasehati mo sebagai pomonik ngan nyo asing tong dunia to nyok ngkojaukan mo sik keinginan hawa nafsu duniawi dik bopohong ngolawan jiwamo.¹² Jagalah tingkah laku dik ting antara nyo- nyodik gon pocayo supaya apabila dimok nuduh mo sebagai pelaku kejahatan,balo dopa ntilek perbuatanmo dik bagah,ngan memuliakan Allah libo onu pelawatan.Patohlah koni Penguasa¹³ Demi odant Ponompo,setialah kone sodo lembaga pemerintah dik jeh lenetapkan oleh ntoyan,baik kone hajo sebagai penguasa paling tinggi,¹⁴ atau kone balo gubernur dik jeh lengutus oleh hajo nyok menghukum sodo para pelaku kejahatan ngan nyilo pujian koni nyo-nyo dik berbuat ba'e.¹⁵ sebab hanlah Allah: mo membungkam dik kitanting nyo-nyo bodo.¹⁶ Mideklah sebagai nyo-nyo dik merdeka,tetapi yok nguno kemerdekaanmo han sebagai kedok nyok kejahatan .Sebalik han mideklah sebagi hamba-hamba Allah.¹⁷ Hormatilah sodo nyo.Kasihilah posik- posik seiman ,dan hormatilah hajo.Penderitaan Kristus sebagai Teladan Midek¹⁸ Hamba-hamba tundoklah kone tuanmo ngan segala hormat.Kae hanya kone balo dik ba'e ngan lemah lembut,tetapi juga kone balo dik kae adil.¹⁹ Sebab merupakan suatu kaseh karunia,jika demi kesadarannya kone Allah,goleknyo long botahan woh penderitaan kahano kidoh keadilan.²⁰ Sebab onehkah upohmo jika ngan tabah mo norima pukulan karna perbuatanmo dik boduso?Akan tetapi mak mo menderita kahano perbuatan bagah han mo norima ngan tabah,pongodimo han bagah ting joi Allah.²¹ Sebab, hanlah mo le nosu,kahano Kristus jeh menderita nyok mo ngan napok teladan nyokmo supayo mo nyunoe jejak-De'e.²² De kae mongki duso,ngan tipu daya dik kidoh ting tuko-De'e.²³ Libo De'k lengelok De kae molah ngan ngolok;libo De johoh,De kae ngancam,tetapi menyerahkan songolo-De'e kone Allah dik menghakimi ngan adil.²⁴ De todek jeh nanggung duso sodo dek ting songolo-De'e ting koyuh salip supaya sodo dek kobe terhadap duso,ngan midek nyok kobona.Oleh bilur-bilur-De'e,mo disembuhkan.²⁵ Hamis seh,mo pa'ti domba-domba dik terus menerus tosak,nto mo jeh balek koni Sang Gembalangan polinong jiwamo.

Chapter 3

¹ Demikian juga mo, hai osao-osao, tunoklah kone bonuhmo. Sebab, dik antara balo bise dik kae taat kone firman, balo dopak dimenagkan oleh pongodi osao dik kidoh bobo, ² sebab balo honung betapa murni ngan terhormat pongodimo. ³ Iyolah kobagahmo monik sik hiasan luar, misal sik ngisek bubok, ngiyok perhiasan omah, atau ngiyok adoh dik mahal-mahal. ⁴ Sebaliknya, hendaklah kobagahmo borasal sik woh otimo, yaitu kobagah dik kae dopak layo, dik borasal sik roh dik lomah lembut ngan tenang. Hanlah dik bohogo ting motuh Allah. ⁵ Sebab, mohanlah nayong-nayong kudus ting sowo hamis seh, dik ngono pengharapan balo kone Allah, mbagah songolo balo; yaitu ngan tundok koni bonuh balo. ⁶ Mohanlah Sara taat kone bonuh, Abraham, samel nosu de 'tuan'. Mo adalah onok-onok Sara mak mo berbuat bae ngan kae dikuasai oleh owong golok libo ngkodi. ⁷ Mohan geh mo, hai bonuh-bonuh, mideklah ngan osaomo ngan paling Ta'ati kahano balo kaum dik lomoh. Hormatilah Balo sebagai sesama ahli waris woh norima anugerah midek supaya doa-doamo kae terhalang. Joho kahano Berbuat Bona. ⁸ Akhirnya, hendaklah mo sodo nginyok golek pomikeh, belas kaseh, kaseh persaudaraan, owong dik lomoh lembut, ngan kerendahan owong. ⁹ Yoklah molah kejahatan ngan kejahatan, atau nyumpoh hapo. Sebaliknya, hendaklah mo memberkati sebab nyok hanlah mo le nosu, yaitu supaya mo mewarisi boka. ¹⁰ Sebab Kitab Suci bobo, "Osehpun mencintai midek, samel ntilek onu-onu dik bagah, de harus nyago jihode sik kejahatan, ngan slomeh de dik nyono tipu muslihat. ¹¹ De juga harus ngkojau de sik dik jahat dan ngkodi dik ba'e. Hendaklah de mogau perdamaian, dan berusaha ngosik. ¹² Sebab, motuh Ponompo ntile nyo-nyo bona, dan Koping-De'e ngoping doa-doa balo. Namun, jowi-De'e nontong nyo-nyo ngkodi kejahatan. ¹³ Osihkah dik akan mencelakaimo mak mo haging ngkodi hal dik bae? ¹⁴ Namun, seandainya mo harus johu demi kebenaran, maka mo akan dibokati. "Yok golok ngan yok gentar koni balo dik ngadomo johu." ¹⁵ Akan tetapi, kuduskanlah Kristus sebagai ponompo ting woh otimo! Siap sedialah nyok nyilo jawaban kone osih pun dik menuntutmo mengenai pengharapan dik mo nginyok, ¹⁶ tetpi kadilah han ngan lomah lembut dan hormat, serta tiyolah oti norani dik boriseh supaya ketika mo dilenuduh, nyo dik mencaci cara midekmo dik bae ting woh Kristus akan menjadi mongun. ¹⁷ Sebab, lobih bae johu kahano berbuat bae, mak han kehendak Allah, daripada johu kahano ngodi biyek. ¹⁸ Kahano Kristius juga jeh johu kahano doso-doso, sekali nyok sodo nyo, dik oguh kobe nyok dik kae bona, sehingga De dopa mban dek kone Allah. Lengkome secara jasmani, tetapi diklengkidek ting woh Roh. ¹⁹ Woh Roh, De geh obu ngan ngkodi pemberitaa kone ror-roh ting penjara, ²⁰ yaitu balo dik tiyan dik kae oguh kone Allah ngan sabar nongi balo ting Zaman Nuh, sementara Nuh mongki bahtera de. Melalui bahtera han, hanya nae yaitu mae kuan nyo, dik solamatkan oleh ping bah. ²¹ Ping bah han melambangkan baptisan dik nto nyolamatmu. Baptisan kae nyok ngume pako ting songolo, tetapi merupakan permohonan koni Allah nyok sebuah oyi nurani dik boriseh melalui kebangkitan Yesus Kristus, ²² yaitu De dik nto jeh simoh kone suhugo monae kodak tauh Allah; setelah sodo malaikat, para pintoh, ngan para penguasa diktundok kone-De'e.

Chapter 4

¹ Jadi, kahano Kristus jeh joho secara jasmani, hendaklah mo mempersenjatai mo nyok pomikeh dik samoh, sebab nyo dik jeh ngolalu kojoho jasmani, jeh togok ngkodi doso ² sehingga woh sisa midek ting dunia nto, de kae gik nyunoe owong ontoyant, melaikan owong Allah. ³ Sebab cukuplah libo masa lalumo dik ngkodi kebiasaan nyo-nyo dik kae kona Allah; midek woh hawa nafsu, obo'k, pesta pora, nyinek-nyinek, ngan nyumoh dik kae bona dik punun kekejian. ⁴ Nto, balo sangat heran ketika nopak bahwa mo kae gik nyunoe woh kebejatan liar dik balo ngkodi. Oleh karena han, balo fitnah mo. ⁵ Akan tetapi, balo akan nyilo tanggungjawaban koni De dik akan menghakimi onyo dik midek ngan dik kobe. ⁶ Nyok alasan hanlah, Injil lenyono koni nyo-nyodik nto jeh kobe sehingga meskipun balo jeh lengakim ting dunia nto sesuai ngan standar ntoyan, tetapi balo midek secara roh menurut ukuran Allah. Tinyolah Karuniamo nyok Melayani ⁷ Akir dik sodo sesuatu jeh somo. Kahano han, waspalah ngan bojaga-bojaga supaya dopa bodoa. ⁸ Ting somu sodo han, teruslah saling kaseh ngan sungguh-sungguh sebab kaseh nitek obeng sodo duso. ⁹ Sanolah keramahan golek ngan dik biking'k kae ngeluh. ¹⁰ Karena sodo nyo norima karunia, pergunakanlah han nyok melayani golek ngan biking sebagai polayan dik bae somu berbagai karunia sik Allah: ¹¹ osih dik nyono, baiklah de nyono sebagai nyo dik menyampaikan firman Allah; osih dik melayani, baelah de melayani ngan kekuatan dik Allah nyilo sehingga woh hal, Allah dimuliakan ngolalu Yesus Kristus Bagi De'e lah kemuliaan ngan kuasa sampai selama-lamanya. Amin. Joho sebagai Pengikut Kristus ¹² Posik-posik dik le kongaseh, iyolah mpojek ngan opi percobaan dik monik nyak nguji mo, seolah-olah sesuatu dik aneh jodi ting somu mo. ¹³ Namun, sononglah kahano mo nyunoe miyoh bagian woh penderitaan Kristus sehingga mo geh dopa bersukacita ngan sonong ting saat kemuliaan-Nya dinyatakan. ¹⁴ Sononglah mak mo dihina kahano odant Kristus, sebab roh kemuliaan ngan Roh Allah monae nting woh mo. ¹⁵ Akan tetepi, iyok bise ting antara mo dik joho sebagai pembunuh, nongku, pelaku kejahatan, atau sebagai nyo dik suka mencampuri urusan nyo biking. ¹⁶ Akan tetapi, oseh pun dik joho sebagai nyo Kristen, iyolah de mongun, sebaliknya hendaklah de memuji Alla kahano menanggung sebutan han. ¹⁷ Jeh waktu penghakiman mulai sik keluarga Allah. Dan, mok penghakiman Allah jeh mulai sik de, mongkeh nasib nyo-nyo dik kae taat kone Injil Allah? ¹⁸ Mok nyo saleh saja togoh nyok diselamatkan, mongkeh ngan nyo jahat ngan nyo boduso? ¹⁹ Kahano han, biarlah boalo dik menderita kahano kehendak Allah, mempercayakan jiwanya kone Sang Pencipta dik setia, samel tros ngkodi dik bae, k.

Chapter 5

¹ Karena han, sebagai sesama penatua ngan saksi motuh kojoho Kristus, dan juga sebagai nyo dik akan nyunoe miyoh bagian woh kemuliaan dik nyok sano, ko nyungong para penatua dik bise ting antara mo: ² Gembalakanlah domba-domba Allah dik bise tingmo! Iyo kahano paksaan, tetapi ngan rela, paa'ti dik Allah kehendaki; iyo ngkodi nyok nopak untong dik kaebagah, tetapi kahano kesediaanmo. ³ Iyo pula ngkodi sebagai penguasa terhadap balo dik cayoting woh tanggung jawabmo, tetapi jodilah teladan nyok kawan han. ⁴ Mak mohan, ketika pa'jik Sang Gembala Agung monik, mo akan norima mahkota kemuliaan dik kae dopa layo. ⁵ Demikian juga mo, dik lobeh mongun, tundoklah kone pemuntuh-pemuntuhmo; dan hendaklah mo sodo memiliki kerendahan oti, dik golek uhong koni dik biking kahano: Allah nontong nyo dik hongkao, tetapi De nyilo anugerah koni nyo dik rendah oti. ⁶ Sebab han, rendahkanlah owongmo ting sigant tongan Allah dik punun kuasa. Maka, De akan ngiyok mo pada onuhan. ⁷ Serahkanlah sodo kekuatiranmo kone Allah kahano De ngingun mo. ⁸ Waspadalah ngan bojago-jagolah! Musuhmo, si Iblis, bojalan mondar-mandir pati singo dik nyago, mogao mangsa nyok ditinguk. ⁹ Lawanlah Iblis! Ntokutlah kuat woh imanmo kahano mo panae nting bahwa ting sodo dunia, posik-posik seimanmo juga menanggung kojoho dik mo nginok. ¹⁰ Dan, setelah mo joho nyok sementara waktu, Allah sumber segalo anugerah dik jeh nosumo nyok nyunoe miyoh bagian woh kemuliaan-Nyadik kekal ting woh Kristus akan memulihkan, meneguhkan, menguatkan, membangunmo. ¹¹ Bagi De'e lah, kuaso nyok selama-lamanya. Amin! Salam Penutup ¹² Ko nulis juhak singkat han konemo ngolalu Silwanus, dik ko kona sebagai Posik seiman dik setia. Ko ingin nyilo somangat ngan kesaksian konemo, bahwa han lah anugerah dik sejati sik Allah. Ntokutlah kuat ting woh anugerah han. ¹³ Jemaat dik bise ting Babilonia, dik han umat pilihan Allah, nyono salam konemo. Markus, onokko woh Kristus, juga nyono salam nyokmo. ¹⁴ Jilolah salam golek supo ngan ciuman kaseh.

2 Peter

Chapter 1

Salam sae Simon Petrus ¹ Sae Simon Petrus, hamba ngan rasul Yesus Kristus, kone balo dik jeh nimo iman dik samoh ngan dik me nginyok melalui kebenaran Punompo ngan Juru Selamat dek, Yesus Kristus. ² Kiranya anugrah ngan damai sejahtera melimpah bagimo nting sais pengenalan akan Punompo bgan Yesus, Tuhan dek. Nyo dik Lenosu ngan Dik lemileh oleh Punompo ³ Kuasa-De dik ilahi jeh menganugerahkan kone dek koyuh dik berkenan ngan midek kesalehan, melalui pengetahuan akan De dik jeh nosu kone kemuliaan ngan kebaikan-De. ⁴ melaluide, de jeh menganugerahkan kone dek janji-janji-De dik paling dais ngan bohogo supayo janji-janji han mo dopak nyunoe miyoh bagian sais keilahian-De, ngan terhindar sae kerusakan dik terjadi nting dunia, disebabkan oleh berbagai hawa nafsu. ⁵ Nyok tujuan han, berusaha ngan sungguh-sungguh nyok nambah imanmo ngan kebajika, kebajika ngan pengetahuan, ⁶ pengetahuan ngan penguasaan diri, penguasaan diri ngan ketabahan, ketabahan ngan kesalehan. ⁷ kesalehan ngan kasih persaudaraan, kasih persaudaraan ngan kasih dik kae mementingkan de todek. ⁸ Sebab, jika sodo han bise nting songolomo terus bertambah-tambah, maka mo kae mungkin njodi sia-sia atau kae berubah sais pengetahuna akan Tuhan dek, Yesus Kristus. ⁹ Akan tetapi, nyo dik kae mpo sodo han adalah nyo dik kae dopak honung ngan jelas bokok kano de komoe bahwa de jeh dibersihkan sae duso-duso dik lalu. ¹⁰ Oleh kano han, posik-posikko, berusaha lebih giat agi nyok memastikan bahwa mo bona-bona lenosu ngan lemileh; sebab jika mo ngkodi, mo kae hok jotuk. ¹¹ Kadek muhan, munt kone sais kerajaan kekal Tuhan ngan Juru Selamat dek, Yesus Kristus, hok tobukok dais nyokmo. ¹² Hanlah sebab, ko bermaksud nyo selalu mengingatkanmo hok sodo hal han, sekalipun mo jeh panae nting ngan jeh mongkak ngan kokoh sais kebenaran dik nto mo mpo. ¹³ Selama ko masih midek sais kemah dunia to, ko menganggap polu nyok nyungong mo ngan cara mengingatkanmo, ¹⁴ sebab ko pane nting bahwa ko hok lokah ntiga kemah to pati dik jeh lenijuk kone ko ngan jelas oleh Tuhan dek, Kristus Yesus. ¹⁵ Dan, ko hok berusaha ngan segenap upayako nyo mongkimo tetap ngisek sodo to mosik ko bongkak. Saksi Motuh Kemuliaan Kristus ¹⁶ Sebab me kae nyunoe mitos-mitos dik lengarang ngan cerdik ketika kona konemo kuasa kedatangan Tuhan dek, Yesus Kristus, tetapi kano me adalah saksi-saksi mata akan kemuliaan-De. ¹⁷ Sebab libo Yesus nimo hormat kemuliaan sae Allah Bapa, pati saat dilenyono kone-De oleh yang Mahamuia, "Tolah Onok-Ko dik Kokasihi, kone-De'lah Ko berkenan," ¹⁸ me pun ngoping asong han monik sae sugo libo me bersamaan ngan-De nting dohik suci. ¹⁹ Me juga semakin diyakinkan oleh punyono nubuat, dik sebaiknya geh mo honong ngan teliti, pati honong polito dik bo'ontoh nting asok dik pitu, sampai monik maji ngan bintang fajar timoe sais owongmo. ²⁰ Akan tetapi, hal terutama dik harus mo pahami adalah

bahwa kidoh nubuat sais Kitab Suci dik borasal sae penafsiran nyo manusia, ²¹sebab kidoh golek pun nubuat dik muncul sae keinginan manusia; sebaliknya,nyo-nyo ngumong atas nama Punompo berdasarkan pimpinan Roh Kudus.

Chapter 2

Hukuman nyok Guhu-Guhu Palsu ¹Libo zaman dikhami,bise nabi-nabi palsu nyting antara umat Punompo,pati ntoh geh guhu-guhu palsu nting antara mo dik ngan ngkosok lajoh ajaran-ajaran dik husok, bahkan menyangkal Tuhan dik jeh menebus balo sehingga ngkonik kehancuran dik lokah nting tunuh balo sendiri. ²Ngan bise oben nyo dik hok nyunoe cara midek balo dik kae bermoral,kano balol, johant kebenaran hok di hujat. ³Ngan nyiroh balo hok miyoh untung saemo ngan kata-kata dik punun tipuan; hukuman bagi balo dik jeh niyiap sejak hamissah kidoh hok ditunda-tunda,ngan kehancuran balo kidoh hok terlelap. ⁴Sebab,jika Punompo saja kae menahan de libo balo malaekat budoso,melainkan nikam balo kone sais neraka ngan nyiroh balo kone sais rantai dikpitu nyok tonahan sampai penghakiman ⁵ma Punompo geh kae menyangka dunia purba dik kae Nuh,nyo nyono dikbona ngan juu uhong ntoyantn dik biking, tetapi ngkonik ping bah kone tunuh dunia dik kae ngona Punompo; ⁶jika Punompo ngukum kota Sodom ngan Gomora ngan cara ngancoh dukoh kota han hingga jodi abu, ngan njodi balo sebagai contoh tentang oneh ndik hok tojadi kone nyo-nyo jahat dik midek libo masa kojoi⁷jika Punompo menyelamtkan Lot, nyo bona han, dik johoh kano cara midek dik najis sae nyo-nyo dik ngona hukum, ⁸(nyok sementara waktu,Lot midek nting tudo balo setiap onu, ngan jiwa dik oguh johoh kano ntile ngan ngoping pongodi jahat dik de ntilek ngan ngoping;) ⁹maka Punompo pasti panae nting mongkeh lopah nyo-nyo bona sae percobaan ngan menahan nyo-nyo jahat nyok nukum kone onu penghakiman,¹⁰Khusus balo dik memuaskan songolode sais owong cemar, ngan dik meremehkan pintoh.Ngan prabis hongkao , guhu-guhu palsu han kae golok menghina mahluk-mahluk dik mulia, ¹¹padahal balo malaikat, dik meskipun ojau lobeh kuwak ngan lobeh bokuwaso sae balo, kae mengucapkan tuduhan dik mengandung hujatan terhadap balo nting jowi Tuhan.¹²Guhu-guhu palsu han pati do'ong dik kae borakal, dik lengkodoh nyok dake ngan yok kabis; balo menghujat oneh dik kae balo taati, hok binasa sais kehancuran balo todek; ¹³balo hok lenimpak kejahatan sebagai upoh atas perbuatan balo dik jahat.Balo menganggap obok libo ncanu unu sebagai sonong. Balo adalah noda ngan cela, bersukaria sais muslihat balo libo dook samoh nganmo. ¹⁴Balo memiliki motuh dik penuh nafsu perzinaan dik kae togok berbuat duso, balo menggoda nyo-nyo dik lomoh jiwa, ngan owong balo jeh telatih sais keserakahan.Balo adalah onok-onok terkutuk!¹⁵Balo ntiga johant dik lurus ngan nyunoe johant dik sesat,yaitu johant Bileam bin Beor, dik suka nimo upoh nyok nyok perbuatan dik jahat. ¹⁶Namun,de nopak teguran dik hiong atas pelanggaran sae golek songolo keledai dik bisu,tetapi dik ngumong ngan asong manusia sehingga togok perbuatan gilo nabi han.¹⁷Nyo-nyo to pati motuh ping dik hangkae ngan pati kabut dik lenopah oleh badai. Pitu dik paling nyabok jeh lenyedia nyok balo. ¹⁸Ngan bobo dik hongkao, tetapi kosong, balo menjerat nyo-nyo dik jeh lopah sae balo dik midek sais kesesatan ngan keinginan-keinginan daging ngan percabulan. ¹⁹Guhu-guhu palsu han menjanjikan kebebasan,padahal balo sendiri adalah budak sae kebinasaan.Sebab, oneh pun dik jeh menaklukkan nyo, kone de nyo han diperbudak.²⁰ Sebab, jika balo jeh nilopah sae pencemaran dunia dik kebiek hisai pengkona akan Penompo ngan Juru Selamat dek, Yesus Kristus, tetapi kemudian pahi agi kone dunia dik kebiek han dan dikuasai olehde'e, maka balo akan ncodi lobeh buruk daripada sebelumde'e. ²¹ Akan lobeh baek jika balo kae suoh ngona johan kebenaran han, daripada setelah ngonade'e balo bobalek sae hukum suci dik jeh nimunyo kone balo. ²² Balo adalah gambaran sae peribahasa dik bona to: "Kosuh balek kone utode'e todek" ngan "Janek dik jeh niriseh, balek agi bekubong nting licok"

Chapter 3

¹Balo posik dik kongaseh, to adalah cuhak kedukoh dik ko nulis konemo. Nting kedukoh cuhak han, ko berusaha membangkitkan pikehmo dik murni ngan cara nginga'kmo, ²supayo mo nginga'k bobo-bobo dik hamih jeh ninyono oleh nabi-nabi kudus dan perintah Penompo ngan Juru Selamat hisai para rasul. ³pertama-tama taok ntinglah bahwa pada onu-onu terakhir paji, para pengejek hok monik nyok nyunoi hawa nafsu balo dik duso. ⁴Balo hon nyono, "Keh jany'i tentang kemonikde'e? kano sijok nek moyang dek kobis, sodode'e bayu totap bejalan seperti pada permulaan penciptaan."⁵ Sebab balo sengaja kenomoi kenyataan behwa firman-De'e, honyek jeh ise sijok dahulu kala, ngan bumi nimongki sae ping ngan hisai ping. ⁶ Ngan ping han geh, dunia dik ise saat han ningancoh ngan ping bah. ⁷ Namun, oleh firman dik supo, honyek ngan bumi dik ise ntoh to ningono nyok ninicoi ngan opi pada onu penghakiman dan kehancuran balo nyo kebiek. ⁸ Balo posik dik ko ngaseh, jok kenomoi kenyataan dik gole to: Nyok Penompo, gole onu seperti sibu sowo dan sibu sowo seperti gole onu. ⁹ Penompo kae suoh bolamak-lamak mpununt jany'i -De'e seperti dik dianggap beberapa nyo sebagai keterlambatan. Sebalikde'e, De sabar terhadapmo kano De kae ingin gole pun binasa, tetapi supayo sodo nyo dopak monik kone pertobatan¹⁰ Onu kemonik Penompo hok tiba seperti myo penongku, dan honyek akan lenyap ngan asong dik dahsyat. Benda-benda honyek akan teticoi mosik oleh opi dik sangak lotik, dan dunia shoto segalo obisde'e geh akan teticoi mosik¹¹ jika segalo sesuatu hok ningancoh, ngan cara to, munkehkoh seharusde'e mo midek? Bikingkoh mo harus midek suci ngan mengabdikan kone Allah, ¹² samel nunguk-nunguk ngan lokah onu kemonik Allah? pada onu Penompo, honyek akan hancoh oleh opi, dan sodo benda-benda honyek lileh kano lotikde'e. ¹³ Namun, sesuai ngan jany'i Allah, dek nunguk-nunguk honyek ngan bumi dik baoh, asok balo nyo bona hok monai¹⁴ Balo posik dik kongaseh, kano dek nunguk hal to, maka berusahalah ngan giat supayo Allah nopak mo kae beduso, kae pako'o, dan bedamai ngan Allah. ¹⁵ Anggaplah kesabaran Penompo sebagai kesempatan nyok dek himo keselamatan. Supo seperti dik Paulus, posik terkaseh dek, tuliskan konemo ngan hikmat dik nimunyo oleh Allah konede'e. ¹⁶ De geh nyono hal-hal to nting sodo cuhakde'e dik biking. Memang ise hal-hal dik togoh nimengerti sehingga nimutarbalek oleh balo nyo dik malong ngan dik lomoh imande'e. Balo geh ngkodide'e pada bagian-bagian biking sae kitab Suci, dik mengakibatkan atas diri balo todek.¹⁷ Balo posik dik kongaseh, kano mo jeh taok nting tentang hal to, berhati-hatilah supayo mo yok tuban tersesat oleh ketosak sae balo nyo dik kae ngona hukum. Yoklah mo jotuk sae imanmo dik kokoh. ¹⁸ Namun, bertumbuhlah nting anugerah ngan pengkona akan Penompo ngan Juru Selamat dek, Yesus Kristus. Bagi Delah kemuliaan, ntoh ngan sampai paji! Amin.

1 John

Chapter 1

¹ Koyuh dik bise jok sak tojis, dik jeh me ngoping, dik jeh me honong nyok motuh me, dik suwuh me honung ngan leniging nyok tongan me, yaitu Firman kehidupan, ² kehidupan han jeh dinyatakan dan me jeh honung-De. Me bosaksi ngan nyono konemo tentang midek dik kekal han, dik jeh bise samoh Bapa dan jeh dilenyono kone me. ³ Hal dik jeh me honung ngan le ngoping han, me nyono geh konemo supayo mo geh mempunyai persekutuan ngan me. Sobonade, persekutuan me han adalah samoh ngan Penompo Bapa ngan onok-De, Kristus Yesus. ⁴ Sodo hal to me tuliskan konemo supayo sukacitamo njodi punun. Bojalan sais Tohong⁵ Tolah berita dik jeh me ngoping tentang De dan me nyono konemo, yaitu Penompo adalah tohong dan nting sais De sama sekali kidoh pitu. ⁶ Jika dek nyono bahwa dek bise persekutuan ngan De, tetapi dek midek sais pitu, dek berdusta ngan kae melakukan kebenaran. ⁷ Namun, jika dek bojalan sais tohong supo pati De nting sais tohong, dek bise persekutuan golek ngan dik biking, dan darah Yesus, Onok-De, ngumek dek sae sodo duso. ⁸ Jika dek nyono bahwa dek kae buduso, dek menipu dek todek dan kebenaran kidoh nting sais dek. ⁹ Jika dek mengaku duso-duso dek, De adalah setia ngan adil nyok mengampuni duso-duso dek ngan nyok ngumek dek sae sodo kejahatan. ¹⁰ Jika dek nyono bahwa dek kae suwuh berbuat duso, dek mongki De jodi penipu dan Firman-De kidoh nting sais dek.

Chapter 2

¹ Onok-onokko,ko menuliskan hal-hal to konemo supayo mo yok berbuat duso.Namun, jika bise berbuat duso, dek bisa pembela dek mempunyai Pembela nting hadapan Bapa,yaitu Kristus Yesus, Dik Bona han.² Delah kurban pendamaian bagi duso-duso dek.Ngan, kae nyok duso-duso dek saja,melainkan juga nyok duso-duso sodo dunia.³ Demikianlah dek panae nting bahwa dek kona Penompo,yaitu jika dek menaati pintoh-pintoh-De.⁴ Nyok dik nyono," Ko kona Penompo,"tetapi kae menaati pintoh-pintoh-De,de adalah nyo penipu dan kebenaran kidoh nting sais de.⁵ Akan tetapi,oseh dik menaati firman-De, kaseh Penompo jeh bona-bona sempurna nting sais songolode.Demikianlah dek panae nting bahwa dek nting sais De.⁶ Nyo dik nyono bahwa de tapok nting sais Penompo,de harus midek sama pati Yesus midek.Mengasihi Sesama ngan Ngkodi Keingina Penompo⁷ Posik-posik dik kokasihi,ko kae menuliskan pintoh baru konemo,melainkan pintoh lama dik jeh mo memiliki si hamih.Pintoh lama han adalah Firman dikjeh mo ngoping si hamih.⁸ Namun, ko juga agik menulis pintoh baoh nyokmo,dik bona nting sais De dan nting sais mo kano pitu sedang berlalu dan tohong dik bona nto bersinar.⁹ Nyo dik nyono bahwa de bise nting sais tohong,tetapi biyek ngan posikde, maka de bayu bise nting sais kegelapan sampai ntoh.¹⁰ Nyo dik mengasihi posikde tapok nting sais tohong dan kidoh golekpun bayu dik mongkide tersandung.¹¹ Akan tetapi,de dik biyek posikde ponae nting sais prabispitu dan bojalant nting sais prabispitu .De kitak nting kokeh de bongka kano prabis pitu jeh membutakan motuhde.¹² Ko nulis konemo, hai onok sade, sebab duso-dusomo jeh diampuni demi odant-De.¹³ Ko nulis konemo , hai bapa-bapa, kano mo jeh ngona De sejak hamis sah. Ko nulis konemo,hai nyo-nyo muda, kano mo jeh menglahkan si jahat. Ko nulis konemo,hai sade-sade, kano mo jeh ngona Bapa.¹⁴ Ko nulis konemo,hai bapa-bapa, kano mo jeh ngona De sejak si hamih. Ko nulis konemo,hai nyo-nyo muda, kano mo kuwak, dan firman Penompo tapok nting sais mo, dan mo jeh mengalahkan si jahat.¹⁵ Yoklah mencintai dunia to atau hal-hal dik bise nting sais dunia.Jika seseorang mencintai dunia, kasih Bapa kidoh nting sais de.¹⁶ Sebab,sodo dik bise nting sais dunia, yaitu keinginan daging, keingina motuh,ngan kesombongan midek kidoh borasal sae Bapa,melainka sae dunia.¹⁷ Dunia to gik moyok bersamaan ngan owongde, tetapi nyo dik ngkodi kehendak Penompo hok midek selama-lamanya.Yok Nyunoe Anti-Kristus¹⁸ Onok-onokko,ntoh adalah pongkosi zaman;ngan pati dik jeh mo ngoping bahwa anti-Kristus hok monik,bahkan ntoh oben anti-kristus jeh monik.Muhanlah dek panae nting bahwa ntoh adalah pongkosi zaman.¹⁹ Balo monik sae antara dek,tetapi balo kae bagian sae dek.Sebab,Jika balo bagian sae dek,balo hok tetap ngan dek.Namun, balo ntiga dek sehingga oguh bahwa balo kae bagian sae dek.²⁰ Akan tetapi, mo jeh memiliki pengurapan sae Dik Kudus,mo panae nting sodo.²¹ Ko nulis konemo kae kano mo gont panaenting kebenaran,melainkan kanomo panae nting dan kano kidoh lakoh dik borasal sae kebenaran.²² Osihkah pelakoh han mak kae de dik nyangkal bahwa Yesuslah Sang Kristus?Hanlah anti-Kristus, nyo dik nyangkal Bapa maupun Onok.²³ Osehpun dik nyangkal Onok kidoh mpo Bapa.Akan tetapi, sodo nyo dik mengakui Onok,de juga mpo Bapa.²⁴ Adumae oneh dik jeh mo ngoping hamis sah tetapi tapok nting saismo.Jika oneh dik jeh mo ngoping sae hamis sah tetap tapok nting saismo,mo geh tetap tapok nting sais Onok ngan Bapa.²⁵ Dan, tolah janji dik le De nyilo koni dek,yaitu midek kekal.²⁶ Sodo hal dik jeh kotulis konemo to,berkaitan ngan balo dik berusaha menyelamatkanmo.²⁷ Namun, urapan dik jeh mo norima sae De tetap tapok nting saismo,dan mo kae memerlukan nyo lain nyok lajohmo.Akan tetapi, kano pengurapan-De han lajoh mo tentang segala sesuatu -- dan hal han adalah bona,kae dusta -- sebagaimana De jeh lajoh mo, tetaplah tapok nting sais De.²⁸ Ntoh,onok-onokko, tapoklah nting sais De supayo libo De nyono de, dek memiliki keyakinan de ngan kae mongun nting jowi De libo de monik.²⁹ Jika mo panae nting bahwa De adalah bona,mo geh panae nting bahwa sodo nyo dik ngkodi dikbona lahir sae De.

Chapter 3

¹ Hanunglah paling dais kasih Bapa karunia kone dek sehingga dek lenyono onok-onok Penompo, dan memang dek adalah onok-onok Penompo. Kano han, dunia kae kona dek sebab dunia kae kona De. ² Posikko dik kokasihi,ntoh dek adalah onok-onok Penompo, tetapi pati oneh keadaan dek atoh gontlah nampak.Namun,dek panae nting bahwa libo Dek monik dek hok njodi pati De kano de hok ntilek De sais keadaan-De dik sobona ³ Tiok nyo dik memiliki pengharapan to ting sais kristus,de ngumek songolo de , sama pati Kristus adalah suci. ⁴ Tiok nyo dik ngkodi duso geh melanggar hukum kano duso adalah pelanggaran kone hukum. ⁵ Mo panae nting bahwa Kristus dinyatakan nyok menghapus duso,dan nting sais De kidoh duso. ⁶ Setiap nyo dik tapok nting sais De kae berbuat duso; kae golek dik boduso jeh honung atau ngona De. ⁷ Onok-onokko,iyolah mbiarkan nyo golek pun menyesatkanmo.Nyo dik ngkodi dikbona adalah nyo bona,sama pati Kristus adalah bona. ⁸ Nyo di' bobuat duso borasal sae setan kano setan jeh boduso sejak hamis sah.Onok Penompo monik nyok tujuan to: ngancoh pongodi-pongodi setan. ⁹ Kidoh golek pun dik losek sae Penompo berbuat duso kano benih Penompo tapok nting sais songolode;dan de kae dopak berbuat duso kano de jeh dilahirkan sae Penompo. ¹⁰ Kade muhan,osihkoh onok-onok Penompo dan osihkoh onok-onok Iblis njodi jelas.Nyo dik kae ngkodi kebenaran kae berasal sae Penompo,muhan geh nyo dik kae mengasihi posik-posikde.Saling Mengasihi¹¹ Sebab,tolah berita dik suwuh mo ngoping hamis sah,yaitu dek harus mengasihi. ¹² Yok supo pati Kain, dik berasal sae jahat dik ngkomis odekde. Dan, ngoneh Kain ngkomis odekde? Sebab, perbuatan Kain jahat dan perbuatan odekde bona. ¹³ Posik-posikko,yok mpojek kalu dunia to biyeknganmo. ¹⁴ Dek panae nting bahwa dek jeh koluwoh sae kobis menuju midek kano dek mengasihi posik-posikde.Nyo dik kae mengasihi posikde tapok nting sais kematian. ¹⁵ Tiok nyo dik biyek ngan posikde adalah nyo pembunuh,dan mo panae nting bahwa kidoh pembunuh dik bise midek kekal nting sais songolode. ¹⁶ Muhan dek ngona Kaseh: Yesus Krisrus jeh menyerahkan midek-De nyok dek.Jadi,dek juga harus menyerahkan midek dek nyok posik-posik dek. ¹⁷ Namun, apabila nyo memiliki hato duniawi, dan honung posikde agik membutuhkan,tetapi nitek owongde terhadap posikde han, bagaimana mungkin kasih Penompo bise nting sais owongde? ¹⁸ Anak-anakku, bohlah dek mengasihi kae nyok bobo-bobo atau jiho,melainkan nyok perbuatan dik bona. ¹⁹ Ntoh,dek panae nting bahwa dek borasal sae kebenaran dan dek hok meneguhkan owong dek nting hadapan Penompo. ²⁰ Sebab, apabila owong dek nosat dek,Penompo lobeh dais sae owong dek, dan dek mengetahui segala sesuatu. ²¹ Posik-posikko dik kokasihi, jika owong dek kae nosak dek, dek memiliki keyakinan dek nting hadapan Penompo. ²² Oneh pun ledek minto, dek nihimo sae penompo kano dek menuruti pintoh-pintoh-De ngan ngkodi oneh dik berkenan kone-De. ²³ Han,tolah pintoh Penompo,yaitu supayo dek pucayo sais odan Onok-De,Yesus Kristus, dan dek saling mengasihi pati dik jeh De ngado kone dek. ²⁴ Nyo dik menaati pintoh-pintoh Penompo tapok nting sais De,dan Penompo tapok nting sais de.Maka ntoh dek panae nting bahwa Penompo tapok nting sais sengolo dek,oleh Roh dik penompo karuniakan kone dek.

Chapter 4

¹ Posik-posikko dik lekongasihi,yok ncayo seriap roh,melainkan ujliah roh-roh han nyok mengetahui apakah balo borasal sae Penompo kano oben nabi jeh monik kone dunia. ² Muntolah mo ngona Roh Penompo: tiok roh dik mengaku bahwa Yesus Kristus jeh monik supo ngan ntoyant borasal sae Penompo. ³ Tiok roh dik kae ngangko Yesus, kae borasal sae Penompo.Han adalah roh anti-Kristus,dik lemo ngoping hok monik dan ntoh jeh bise nting dunia to. ⁴ Onok-onokko,mo borasal sae Penompo dan jeh mengalahkan nabi-nabi palsu han kano De bise nting sais mo lobeh dais sae de dik bise nting dunia. ⁵ Nabi-nabi palsu han borasal sae dunia.Kano han,balo ngumong sae dunia dan dunia ngoping balo. ⁶ Dek borasal sae Penompo.Nyo dik ngona Penompo ngoping dek,tetapi nyo dik borasala sae Penompo kae ngoping dek.Maka ntoh,dek panae nting Roh kebenaran dan roh penyesat.Bohlah Dek Saling Mengasihi⁷ Posik-posikko dik lekongasihi,boh dek saling mengasihi kano kasih borasal sae Penompo, dan tiok nyo dik mengasihi borasal sae Penompo dan ngona Penompo. ⁸ Nyo dik kae mengasihi kae mengenal Penompo kano Penompo adalah kasih. ⁹ Muhanlah kaseh Penompo dinyatakan nting antara dek: Penompo ngutus Onok-De Di' Tunggal kone sais dunia supayo dek dopak midek melalui De. ¹⁰ Nting sais tolah kaseh han: kae dek dik jeh ngaseh Penompo,tetapi penompolah dikmengasihi dek dan ncihing Onok-De sebagai kurban pendamaian bagi duso-duso dek¹¹ Posik-posik dik kokasihi,jika Penompo muhan mengasihi dek,dek juga harus saling mengasihi. ¹² Gont odoh nyo suwah ntilek Penompo.Jika dek saling mengasihi,Penompo tapok nting sais dek dan kasih-De han disempurnakan nting sais dek. ¹³ Dengan hal to dek panae nting bahwa dek tapok nting sais Penompo dan Penompo nting sais dek kano Penompo jeh nyilo kone dek sae Roh-De. ¹⁴ Dan, dek jeh ntilek dan bosaksi bahwa Bapa jeh mengutus Onok-De njodi Juru Selamat dunia. ¹⁵ Tiok nyo dik ngakuk bahwa Yesus adalah Onok Penompo,Penompo tapok nting sais de dan de nting sais Penompo. ¹⁶ Jadi,dek jeh panae nting dan jeh mempercayai kaseh dik Penompo miliki bagi dek.Penompo adalah kaseh,dan nyo dik tapok nting sais kaseh,tapok nting sais Penompo dan Penompo nting sais de. ¹⁷ Ntoh,kaseh disempurnakan ngan dek supayo dek dopak memiliki keyakinan diri libo Onu Penghakiman kano supo pati De,muhan juga dek nting dunia to. ¹⁸ Kidoh kekuatan nting sais kaseh,tetapi kaseh dik sempurna ngosoh golok kano golok berhubungan ngan hukum.Nyo dik kuwak, gon disempurnakan sais kaseh. ¹⁹ Dek mengasihi kano De lebih tiyant mengasihi dek. ²⁰ Jika bise nyo dik nyono,"Ko mengasihi Penompo", tetapi biyek ngan posikde,nyo han adalah penipu.Sebab,nyo dik kae dopak mengasihi posikde dik oduktilek,kae dopak mengasihi Penompo dik kae dopak tilek. ²¹ Dan,pintoh to dek timo sae Penompo: Tiok nyo dik mengasihi Penompo,harus mengasihi posikde geh.

Chapter 5

¹ Tiok nyo dik cayo bahwa Yesus adalah Kristus lahir sae Penompo; dan tiok nyo dik mengasihi Bapa, juga mengasihi onok dik lahir sae Bapa.² Maka to, dek panae nting bahwa dek mengasihi onok-onok Penompo, yaitu ketika dek mengasihi Penompo dan menaati pintoh-pintoh-De.³ Kano tolah kaseh Penompo, bahwa dek menaati pintoh-pintoh-De; dan pintoh-pintoh-De kaelah bohak.⁴ Sebab, oneh pun dik lahir sae Penompo mengalahkan dunio; dan tolah kemenangan dik jeh mengalahkan dunia: iman dek.⁵ Osihkah dik mengalahkan dunia ma kae de dik cayo bahwa Yesus adalah Onok Penompo? Midek Kekal Bise nting Sais Yesus⁶ De tolah dik monik sae ping ngan doyo : Yesus Kristus; kae hanyo sae ping, melainkan sae ping ngan doyo. Rohlah dik bosaksi kano Roh tolah dik bona.⁷ Sebab, bise tahu dik bosaksi nting sugo; ⁸ Roh, ping, ngan doyo; dan kotahuh han adalah golek.⁹ Jika dek norima kesaksian ntoyant, kesaksian Penompo lobeh kuwak. Sebab, kesaksian dik Penompo nyilo adalah kesaksian tentang Onok-De.¹⁰ Nyo dik cayo kone Onok Penompo memiliki kesaksian han nting sais de'e. Nyo dik cayao kone Penompo jeh mongki-De njodi seorang Penipu kano nyo han kae cayo pada kesaksian dik Penompo nyilo tentang Onok-De.¹¹ Dan, tolah kesaksian han: Penompo jeh nyilo kone dek midek kekal, dan midek han bise nting Onok-De.¹² Tiok nyo dik memiliki Sang Onok memiliki midek; tiok nyo dik kae memiliki Onok Penompo kae memiliki midek. Nyo dik Lahir sae Penompo Kae Berbuat Duso¹³ Ko jeh menuliskan hal-hal to kone mo dik cayo nting sais odant Onok Penompo supaya mo panae nting bahwa mo mempunyai midek dik kekal.¹⁴ Dan, tolah keyakinan dik dek miliki nting hadapan De, yaitu jika dek minto onehpun dik sesuai ngan kehendak-De, De ngoping dek.¹⁵ Dan, jika dek panae nting De ngoping dek oneh pun le dek minto, dek panae nting bahwa dek jeh memiliki permohonan dik jeh dek minto koni-De.¹⁶ Jika bise nyo dik ntilek posikde berbuat duso dik kae mengarahkan ke matian, baiklah nyo han minto, dan Penompo hok nyilo midek kone nyo dik berbuat duso dik kae mengarahkan kone kematian han. Namun, bise golek duso dik mengarahkan kone kematian; ko kae nyono bahwa de harus mise nyok duso han.¹⁷ Sodo kejahatan adalah duso, tetapi bise duso dik kae mengarahkan kone kematian.¹⁸ Dek panae nting bahwa tiok nyo dik lahir sae Penompo kae berbuat duso, tetapi de dik lahir sae penompo melindungide dan si jahat kae dopak nyentuhde.¹⁹ Dek panae nting bahwa dek berasal sae Penompo, dan sodo dunia ponae nting sais kuasa si Jahat.²⁰ Dan, dek panae nting bahwa Onok Penompo jeh monik dan jeh nyilo pengertian kone dek supaya dek dopak ngona De dik bona; dan dek bise nting sais onok De dik bona, Yesus Kristus. Delah Penompo dik bona dan midek dik kekal.²¹ Onok-onokko, Yok ahing terhadap segalo berhala.

2 John

Chapter 1

¹ Sae penatua, kone mak di nimileh onok-onok de', han ko kaseh woh kobona, dan kae ko maeh, tetapi gon nyo sodo di' jeh ngona kebenaran. ² Kano kebenaran monae ting woh dek dan yang akan samoh nto de' sampai pajii ³ Anugerah, belas kaseh, serta damai sejahtera sae Penompo Bapa han sae Tuhan Yesus Kristus, Sang Onok, menyertai dek woh kebenaran ngan kaseh. Mideklah Sesuai Pintoh Ponompo⁴ Ko sangat sonong sekali kano panae nting bahwa kudu onakmo midek woh kebenaran, sebagaimana pintoh di' jeh dek ti'mo sae Bapa. ⁵ Nto, ko minto konemo, Nok, kae seolah-olah ko nulis sebuah pintoh baru, melainkan pintoh di' suwoh dek nginyok sejak hamis sah, supaya dek samoh mengasihi. ⁶ Dan, hanlah kaseh, bahwa dek midek nyunoe pintoh-pintoh-De, e. Ntolah pintoh han, pati di' jeh mo ngoping hamis sah supaya mo midek ting wohdee. ⁷ Sebab, obeng penyesat jeh muncul ting dunia, balo kae ngakuk Yesus sebagai Kristus di' monik woh wujud ntoyan. Balo adalah penyesat dan anti-Kristus. ⁸ Berhati-hatilah agar mo kae kehilangan oneh di' jeh dek usahakan, melainkan norima upah seutuhnya. ⁹ Setiap nyo di' bojalan koluwoh dan kae tapok woh ajaran Kristus, de' kae nginyok Penompo. Akan tetapi, oseh pun di' tapok woh ajaran han nyok ba'e Bapa maupun Onok. ¹⁰ Jika bise nyo di' monik konemo dan kae mant ajaran han, yok norima dee kone woh homingmo atau nyilo salam oneh pun. ¹¹ Sebab, oseh pun di' norima de' miyoh bagian woh pekerjaan nyo jahat han. Salam Ponitek¹² Obeng hal di' nyok ko tulis konemo, tetapi ko ciceh ngkodi ngan kertas dan tinta. Namun, ko berharap dopak monik konemo dan ngomong secara bodopak jowi supaya kosonong dek dipenuhi. ¹³ Onok-onok sae posikmo di' terpilih nyono salam han kone mo.

3 John

Chapter 1

¹Sae penatua kone Gayus terkaseh,le kongaseh woh kebenaran. ²Posikko le kongaseh,ko bodoa semoga mo bae bagah woh segala hal,semoga sengolomo sehat,sama pa'ati jiwamo juga tunah. ³Sebab, ko sangat sonong libo posik-posik monik lalu bosaksi ngan kobonamo,mongkeh nto mo midek woh kebenaran. ⁴Ko kae memiliki sonong di' paling dais daripada ngoping bahwa onok-onokko bojalan woh kebenara. ⁵Posikko di' lengaseh,mo ngkodi ngan setia woh sodo usahamo bagi posik-posik,meskipun balo nyo asing. ⁶Balo jeh bosaksi tentang kasehmo ting hadapan jemaat.Mo akan njodi di' bagah apabila nulong balo melanjutkan perjalanan ngan cara di' berkenan kone Penompo. ⁷Sebab,balo jeh bongka demi Odant han,kidoh norima onehpun sik nyo-nyo di' kae pocayo. ⁸Kano han ,dek harus nulong nyo-nyo pati balo sehingga dek njodi rekan polayan bagi kebenaran.Diotrefes ngan Demetrius⁹Ko jeh nulis surat kone jemaat,tetapi Diotrefes, di' suka menonjolkan dee ting antara balo, ciceh norima mimok. ¹⁰kano han,mak ko monik ,ko hok ntiga dee atas tindakan de'e,di' nuduh me ngan bobo-bobo di' biyet!Kae hanya han mae,dee geh ciceh nihimo posik di' monik ngan moho balo di' long nihimo posik han serta mengucilkan balo sae jemaat.¹¹Posik ko di' kokasihi,yoklah nihi di' biye, melaikan di' ba'e.Nyo di' bobuat ba'e berasal sae Penompo,tetapi nyo di' bobuat biye,gon ntile Penompo. ¹²Sodo nyo jeh bersaksi ngan ba'e tentang Demetrius, bahkan di' bona bersaksi demikian. Me geh bersaksi,dan mo panae nting bahwa kesaksian me bona.salam Ponorek¹³Bise obeng hal di' nyok ko tulis konemo,tetapi ko ciceh nulis dee kone mo ngan pen dan tinta. ¹⁴ko berharap bodopak nganmo lokah dan de' hok nyono secara bodopak jowi. ¹⁵Damai sejahtera nyokmo.kawan-kawan di' ting ngoto ngirim salam nyok mo.Sano geh salam me kone saudara ting ngonyuh.

Jude

Chapter 1

¹Sae Yudas, pelayan Yesus Kristus* ngan posik Yakobus, ²Ngiro de'k belas kaseh, damai sejahtera, ngan kaseh melimpoh atasmo. Penonpo Hok Ngukum Balo di'k Mongki Tosak³ Balo posik terkasih, sementara ko berusaha doma'k nulis konemo tentang keselamatan de'k besamoh, ko ngino'k polu nulis konemo ngan mintomo supaya mo bona-bona berjuang nyo'k iman di'k ninyampaikan sekali nyo'k selamanya kone balo nyo kudus*. ⁴Sebab, balo nyo tertentu jeh menyusup kidoh dekntao, yaitu balo di'k hamih jeh nenontu nyo'k nihukum, balo nyo kae beriman di'k menyalahgunakan anugerah Penonpo de'k nyo'k muas nafsu ngan menolak hanya gole Penguasa ngan Penonpo de'k, Yesus Kristus.⁵ Ko owong mengingatkanmo meskipun mo jeh ntao nting sepenuhnya, bahwa Penonpo jeh menyelamatkan umat-De ngan luoh balo sae poyo Mesir , tetapi mosihan De membinasakan balo dik kae pucayo. ⁶Ngan malaikat-malaikat dik kae taat kone batas-batas kekuasaan balo, melainkan ntiga aso'k homing balo, jeh De ngisek ngan hantai abadi woh kegelapan dik paling pitu nyo'k penghakiman libo onu daik atoh.⁷ Anga'tolah jeh Sodom* ngan Gomora * serta kota-kota di sekitarde, di'k memuaskan diri sais dosa seksual ngan mengejar nafsu di'k kae wajar, jeh menanggung hukuman api kekal sebagai contoh. ⁸Mohdi jeh han punlah balo nyo to, mengandalkan mimpi-mimpi balo, mencemarkan sengolo, menolak kekuasaan, ngan menghina sodo di'k mulia. ⁹Mikhael saja, sang penghulu malaikat, ketika bedohuh ngan Setan* tentang mayat Musa*, kae berani mengucapkan kata-kata hujatan kone de'e, melainkan hanya besono, "Kiranya Penonpo nohuh mo!" ¹⁰Akan tetapi, para penyesat to menghujat hal-hal di'k kae balo taonting, di'k hanya balo taonting berdasarkan naluri, moh binatang di'k kae memiliki akal. Nih hal-hal to lah balo akan nih ngancoh. ¹¹Celakalah balo! Balo jeh nyunoik johan di'k ditempuh Kain , dan mengejar ngan serakah ketosak di'k di nkodi Bileam , dan binasa kano pemberontakan moh Korah. ¹²Balo to moh noda sais perjamuan kasehmo, di'k melahap makanan bersamamo tanpa rasa golok, peduli hanya kone diri todek. Balo moh awan di'k kae membawa hujan, di'k ditiup angin ke sana kemari. Balo moh pohon pohon di'k kae berbuah pada musimnya, kobe dukoh kali, ngan dicabut seakar-akarnya. ¹³Balo moh gelombang laut di'k ganas,di'k membuihkan kehinaan balo todek. Balo moh binatang-binatang di'k mengembara, di'k bagi de'k kegelapan di'k pekat di'k jeh disediakan nyo'k selamanya.¹⁴ Geh tentang balo nyo to lah Henokh, ketuhun ketujuh sae Adam, bernubuat, "Hanonglah, Penonpo monik bersama beribu-ribu nyo kudus-De'e, ¹⁵nyo'k menjalankan penghakiman atas sodo nyo; menghukum sodo nyo fasik atas di'k balo nkodi ngan cara di'k fasik, ngan atas sodo perkataan kasar di'k jeh nyono nih balo nyo berdosa di'k fasik terhadap Penompo." ¹⁶Balo adalah balo nyo di'k suka mengeluh, mencari-cari ketosak, ngan menuruti hawa nafsu balo todek; balo bermulut daik ngan menjilat nyo lain demi menopak keuntungan. Peringatan ngan Nasihat¹⁷ Saudara-saudara di'k kokaseh, mo harus mengingat oneh di'k jeh disonokan rasul-rasul* Penonpo de'k,

Yesus Kristus.¹⁸ Balo jeh besono konemo, "Kone zaman akhir, ho bise para pencemooh di'k hanya nyunoik nafsu balo di'k fasik." ¹⁹ Balo adalah balo nyo di'k menyebabkan perpecahan, nyunoik nafsu dunawi, ngan kae memiliki Roh*.²⁰ Akan tetapi, mo Saudara-saudara di'k kokaseh, monkae lah dirimo todek di atas imanmo di'k paling cuci ngan berdoalah sais Roh Kudus*.²¹ Peliharalah dirimo sais kaseh Penonpo sambil menantikan rahmat Penonpo de'k, Yesus Kristus, di'k menuntun kone midek kekal.²² Milikilah kemurahan hati bagi balo di'k ragu-ragu,²³ selamatkanlah nyo lain ngan merebut balo sae api . Kone di'k lain, perhatikanlah belas kasihan di'k disertai rasa golok, ngan membenci pakaian balo di'k dicemari hawa nafsu dunawi . Puji-Pujian kone Penonpo²⁴ Bagi De'k, di'k berkuasa menjagamo kae jatuh ngan menghadirkanmo tanpa cacat di hadapan takhta kemuliaan-Nya ngan sukacita dais.²⁵ Bagi gole-golenya Penonpo, Jurus Selamat de'k, lalu Kristus Yesus, Penonpo de'k, kemuliaan, keagungan, kekuasaan, ngan kuasa sepanjang masa: paji, ntoh, sampai selama-lamanya. Amin*.

Revelation

Chapter 1

¹ Penyataan sae Yesus Kristus , dik ni munyok Allah kone-De nyok ni nunyukkan kone hamba-hamba -De tentang hal-hal dik harus segera ncodi . Yesus Kristus munyok penyataan to hisae malaikat -De nyok ni nyampaikan kone Yohanes , hamba -De. ² Yohanes jeh njodi Yesus Kristus ,atas segalo sesuatu dik jeh ni ntilekde. ³ Ni berkatilah nyo dik maco ngan asong daik firman nubuat to ngan ni berkatilah geh balo dik ngopingkande ngan ngkodi oneh dik tertulis ting saisde, kano waktude jeh nyomok . Salam Yohanes kone ke ju jemaat ting Asia⁴ Sae Yohanes , kone ke ju jemaat dik ise ting Asia . ⁵ ngan sae Kristus Yesus, Saksi dik setia , dik pertama kali bangkit sae antara nyo kobek ngan Penguasa somu hajo-hajo ting bumi. Magi Dee , dik mengasihi dek ngan melopahkan dek sae dosa-dosa dek ngan doyo-De, ⁶ ngan jeh menjodikan dek ncodi golek kerajaan , imam-imam magi Allah ngan Bapa-De, magi Dee lah kemuliaan ngan kekuasaan sampai selama-lamade! Amin.*⁷ Tileklah, Penompo monik ngan awan-awan , ngan setiap motuh ho'k ntilek Dee, bahkan balo dik jeh nicuk-De ; ngan sodo bangsa ting bumi ho'k meratap kano Dee. Ya to ho'k njodi! Amin . ⁸ "Ko adalah Alfa ngan Omega , firman Tuhan Allah , Dik Ise, Dik jeh Ise , ngan Dik ho'k Monik , Dik Mahakuasa ." Pentilek Yohanes tentang Ono ntoyan⁹ Ko, Yohanes , posik ngan sesamamo dik nokek bagian sais kesusahan, sais kerajaan , ngan sais ketekunan ting sais Penompo, berada ting pulau dik ni nyebut Patmos kano firman Allah ngan kesaksiaa Penompo. ¹⁰ Ko ni kuasai Roh *libo Onu Penompo , ngan ko ngoping asong nyaring sae mongko moh asong terompet , ¹¹ Dik nyono , "Tuliskanlah sodo dik mo tilek kone sais sebuah buku ngan nirimkan han kone ju jemaat : Efesus, Smirna, Pergamus, Tiatira,Sardis, Filadelfia, ngan Laodikia."¹² Lalu, ko nyihing nyok ntilek asong dik ngumong koneko. Ketika ko nyihing , ko ntilek ju kojo dian omah , ¹³ ngan ting tongoh-tongoh kojo dian han,ko ntilek seseorang moh Onok Ntoyan,* nginyok jubah sampai kone kojo ngan sebuah selempang omah ting usok -De.¹⁴ Boo'k ngan bubok De mopau moh buhuh domba, semopau salju;ngan motuh-De moh opi bejilau. ¹⁵ Kojo-De ngilap moh tembaga dik membara sais opi ngan asong -De moh gemuruh ping bah. ¹⁶ Ting tongan tauh -De , Dee ningak ju doong ngan sae tukok -De keluoh sebuah podong bojo bemotuh dukoh, ngan jowi -De bercahaya moh jowionu dik terik.¹⁷ Ketika ko ntilek Dee , ko jotuk ting kojo De moh nyo kobek . Namun , Dee ntobok tongan tauh-De kone tunuhko ngan nyono , "Yok golok;Kolah Dik Awal ngan Dik Akhir, ¹⁸ ngan Dik Midek. Ko jeh kobek , tetapi Tileklah Ko midek sampai selama-lamade, ngan Ko ningak kunci maut ngan kunci Hades.¹⁹ Kano han, tuliskanlah hal-hal dik jeh mo tilek , ngan hal-hal dik njodi ntoh ngan hal-hal dik ho'k njodi sesudahde. ²⁰ Tolah rahasia tentang ju doong dik mo tilek ting tongan tauh -Ko dan ju kojo dian omah han. Ju bintang han adalah balo malaikat sae ju jemaat; ngan ju kojo dian han adalah ju jemaat."

Chapter 2

¹ "Kone malaikat jemaat ting Efesus tuliskanlah: Tolah perkataan Dee dik meningak ju bitang ting tongan tauh De ngan dik jalan ting antara ju chojo dian omah han : ² Ko taok sodo pekerjaanmo ngan jerih payahmo ngan ketekunanmo, mungkeh mo kae tahan terhadap dik kubiye, ngan mo nguji nyo-nyo dik nosu diride rasul,* tetapi sebonade balo bicinglah rasul, ngan menopak balo palsu.³ Mo mpo ketekunan ngan bertahan demi odanKo ngan kae ngona lelah . ⁴ Akan tetapi, Ko hahoh mo kano mo jeh ntigakan kasehmo dik semulo. ⁵ Kano han, tingaklah sae ngokeh mo jotuk ngan bertobat soto ngkodi oneh dik jeh mo hijokan semulo. Mak kae , Ko ho'k monik konemo ngan nokek chojo dianmo sae asokde, kecuali mo bertobat.⁶ Akan tetapi , to dik mo mpo : mo menci pengodi-pengodi balo penyunoi Nikolaus, dik geh Ko menci. ⁷ Dee dik mpo koping nadulah ngoping oneh dik ni nyonokan Roh* kone jemaat-jemaat . Kon dee dik monong , Ko ho'k munyok kunae sae Kayo Kehidupan dik ise ting Taman Allah ." cuhak kone jemaat-jemaat ting Smirna⁸ " Ngan , kone malaikat jemaat ting Smirna tuliskanlah: ⁹ Ko taok kesusahan ngan kemiskinan mo, tetapi sesungguhnya mo kayo! Ko taok fitnah dik ni nujukan konemo olehbalo dik nyono diri nyo Yahudi, tetapi sebonade bicing, melaenkan sinagoge Iblis.¹⁰ Yok golok kone oneh dik ho'k mo derita . Tileklah , munth ho'k menompohkan beberapa sae mo kone penjara supaya mo ni uji , ngan mo ho'k mengalami penganiayaan selama 10 onu. Setialah sampai kobek, ngan Ko ho'k munyok konemo mahkota kehidupan . ¹¹ Dee dik mpo koping nadulah ngoping oneh dik ni nyonokan Roh kone jemaat-jemaat . Nyo dik monong kae akan menderita oleh pengkomis dik kedukoh." Cuhak kone Jemaat ting Pergamus¹² "Ngan , kone malaikat jemaat ting Pergamus tuliskanlah: Tolah perkataan Dee dik mpo podong bojo bemotuh dukoh: ¹³ Ko taok ting ngokeh mo monae , ting asok takhta Iblis bise; tetapi mo betingak kone odan Ko ngan kae menyangkal iman Ko bahkan kone Zaman Antipas, saksi Ko dik setia dik ni ngkomis ting antara mo, asok Iblis monae.¹⁴ Namun , Ko hahoh mo kano ise beberapa ting antara mo dik nyunoik ajaran Bileam, dik lajoh Balak nyok muhok sandungan ting jowi onok-onok Israel*, nyok ngudok kunae dik ni persembahkan kone berhala * ngan ngkodi dosa-dosa seksual. ¹⁵ Demikian geh, ise beberapa ting antaramo dik betingak kone ajohan Nikolaus.¹⁶ Kano han , bertobatlah! Mak kae, Ko ho'k dohah monik kone mo ngan podong sae tukok Ko. ¹⁷ Dee dik mpo koping nadulah ngoping oneh dik ni nyonokan Roh kone jemaat-jemaat.¹⁸ "Ngan , kone malaikat jemaat ting Tiatira tuliskanlah: ¹⁹ Ko taok pengodi -pengodimo , kaseh ngan imanmo, ngan bahwa pekerjaan-pekerjaan mo dik jeh terakhir melampaui dik petamo.²⁰ Namun , ko hahoh mo kano mo nadukan nayong Izebel han, dik ngangko sebagai seorang nabiah, menampa ngan menyesatkan pelayan-pelayan Ko supaya berzina ngan duok kunae dik jeh ni persembahkan kone berhala. ²¹ Ko jeh munyok de waktu nyok bertobat , tetapi dee kae gulong bertobat sae zinade.²² Tileklah , Ko ho'k menompohkan dee kone somu asok bis penderitaan de ngan balo dik berzina* ngande ho'k ko nompohkan kone sais kesusahan daik,kecuali balo bertobat sae pengodi -pengodi nayong han . ²³ Ngan , Ko ho'k ngkomis onok-onokde ngan pengkobek ; ngan sodo jemaat ho'k mengetahui bahwa Ko lah dik nguji ntok ngan oti nyo , ngan Ko ho'k munyok konemo masing-masing menurut pengodimo.²⁴ Namun , kone mo dik bicing ting Tiatira , dik kae nyunoik ajaran to, dik gon mengetahui rahasia-rahasia Iblis , Ko nyonokan : Ko kae akan ntobok beban bicing kone somumo. ²⁵ Akan tetapi , betingaklah jehus kone oneh dik jeh mo mpo sampai Ko monik.²⁶ Ngan , kone nyo dik monong ngan ngkodi pekerjaan - pekerjaan Ko sampai mosik, Ko ho'k munyok kuaso somu bangsa-bangsa , ²⁷ ngan balo ho'k mehintoh bangsa-bangsa han ngan songkut bosi , ni ngacohkan berkeping-keping moh tembikar tukang piyok, kano Ko geh jeh himo kuasa sae Bapa Ko . ²⁸ Ngan , Ko ho'k munyok konede bintang timur . ²⁹ Dee dik mpo koping nadulah ngoping oneh dik ni nyonokan Roh kone jemaat-jemaat ."

Chapter 3

¹ "Ngan , kone malaikat jemaat ting Sardis tuliskanlah : ² Waspadalah , ngan perkuatlah hal-hal dik bayu ise , dik hampir kobek, kano Ko gon nopak pekerjaan mo sempurnawoh pandangan Allah. ³ Kano han , tingaklah oneh dik jeh mo himo ngan ngoping , taatilah han ngan bertobatlah ! Mak mo kae waspada , Ko ho'k monik moh nyo penongku ngan mo kae akan taok jam kodu Ko hop'k monik konemo. ⁴ Akan tetapi, mpo mpo beberapa nyo ting Sardis dik gon mencemarkan adoh balo; ngan balo ho'k jalan besamoh Ko ngan nginyok adoh mopau lano balo layak. ⁵ Nyo dik monong ho'k ni nginyokkan adoh mopau ngan Ko kae akan ngapus odande sae Kitab Kehidupan . Ko ho'k ngangko odan de ting jowi Bapa Ko ngan ting jowi malaikat -malaikat De . ⁶ Dee dik mpo koping nadulah ngoping oneh dik ni nyonokan Roh kone jemaat - jemaat ." Cuhak kone jemaat ting Filadelfia⁷ "Nga, kone malaikat jemaat ting Filadelfia tuliskanlh: ⁸ Ko taok pengodi-pengodi mo. Tileklah , Ko jeh mukokkan giging magimo , dik kae seorang pun dopak nitekde kano kekuatan mo nai, tetapi mo jeh menaati firman Ko ngan kae menyangkal odan Ko.⁹ Tileklah , Ko ho'k nongki balo sinagoge Iblis han, dik ngangko sebagai nyo Yahudi, tetapi sebonade niking, melaenkan lakoh, Ko ho'k nongki balo monik ngan sujud ting kojomo, ngan nongki balo taok bahwa Ko mengasehimo. ¹⁰ Kano mo jeh ngomek firman ketekunan Ko, Ko ho'k ngomekmo sae kesusahan dik ho'k monik kone sodo dunia, nyok nguji balo dik monae ting bumi. ¹¹ Ko dohah monik . Ningaklah oneh dik ko mpo supaya kae seorang pun ho'k nokek mahkotamo.¹² Dee dik monong , Ko ho'k njodikande tiong penyanggo Bait Suci Allah Ko , ngan dee kae ho'k obu agik sae han; ngan Ko ho'k menuliskan konede odan Allah Ko ngan odan kota Allah Ko, dikhan Yerusalem baoh , dik han temono sae surga , sae Allah Ko , ngan odan Ko dik baoh. ¹³ Dee dik mpo koping nadulah ngoping oneh dik ni nyonokan Roh kone jemaat-jemaat . " Cuhak kone jemaat ting Laodikia¹⁴ "Ngan , kone malaikat jemaat ting Laodikia tuliskanlah: ¹⁵ Ko taok pengodi-pengodi mo, bahwa mo kae colap ataupun lotik. Alongkoh baikde mak mo colap atau lotik . ¹⁶ Jodi , kano mo hangat , kae lotik ataupun colap , Ko ho'k ngutokan mo sae tukok Ko.¹⁷ Kano mo nyono , 'Ko kayo, berkelimpohan , ngan kae kekuhongan oneh-oneh , ' ngan kitau ting bahwa sesungguhnya mo sengsara , malong , misken , bokok, ngan kelanyau . ¹⁸ ko menasihati mo nyok mihis sae Ko omah, dik ni murnikan ngan opi supaya mo njodi kayo, ngan adoh-adoh mopau supaya mo nopak nginyokde sehingga aso mongun kano ketelanyau mo kae akan tilek , ngan ngoles salap kone motuhmo supaya mo dopak ntilek.¹⁹ Balo dik Ko kasehi ,Ko negur ngan Ko nampa; kano han, relakanlah oti mo ngan bertobatlah! ²⁰ Tileklah ! Ko ntokut ting jowi giging ngan mengetuk. Mak ise nyo ngoping asong Ko ngan mukokkan giging, Ko akan masok konede ngan duok besamohde, ngan dee besamoh Ko.²¹ Dee dik monong , Ko ho'k megizinkan de dudok besamoh Ko ting takhta Ko, samoh moh Ko jeh monong dan dudok besamoh Bapak Ko ting takhta De . ²² Dee dik memiliki koping nadulah ngoping oneh dik ni nyonokan Roh kone jemaat-jemaat."

Chapter 4

¹ Setelah han, ko ntilek sebuah giging tebuko'k ting surga, dan asong jis, dik ko ngoping moh asong trompet ngumong nganko, nyono, "Simoklah kone koto dan Ko ho'k memperntilek kan konemo oneh dik harus ncodi sesudah to." ² Saat han geh, ko nikuasai Roh* dan tileklah, sebuah takhta ise ting surga dan Seseorang dudok ting tunuh takhta han. ³ Dan, De dik dudok ting tunuh takhta han, tampak moh butuh permata yaspis dan sardis; dan ise sebuah pelangi ting sekeliling takhta han, dik tilek moh zamrud. ⁴ Ting sekeliling takhta han ise dukoh puhu mpak takhta dan ting tunuh takhta-takhta han ko ntilek dukoh puhu mpak tua-tua* dudok, nginyok jubah mopau dan mahkota-mahkota omah ise ting boo'k balo. ⁵ Dan, sae takhta han keluoh kilatan pate dan gemuruh asong guntuh. Dan, ise ju dian dik menyala ting jowi takhta han, dik adalah ju Roh Penompo. ⁶ Dan, ting jowi takhta han geh terdopak sesuatu moh lautan kaca, moh kristal. ⁷ Mahluk dik pertama moh seekor singa, dan mahluk dik kedukoh moh seekor lembu jantan, dan mahluk dik ketahuh bejowi moh jowi ntoyan, dan mahluk dik ke mpak moh seekor mono'k elang dik sodong layong. ⁸ Ke mpak mahluk han masing-masing bise ning sayap dik punut ngan motuh, baek sisi sopo maupun sais de; nyowo dan ngohing, ke mpak mahluk han kae suoh togok nyono, "Kudus, kudus, kuduslah Tuhan, Penompo Dik Mahakuasa, dik jeh ise, dik ise, dan dik ho'k monik." ⁹ Dan, setiap kali mahluk han memunyokkan kemuliaan, hormat, dan ucapan syukur kone De dik dudok ting tunuh takhta, dik midek selama-lamade, ¹⁰ kedukoh puhu mpak tua-tua han sujud ting hadapan De dik dudok ting tunuh takhta han, dan menyembah Dee dik midek sampai selama-lamade han, dan menompohkan mahkota balo ting jowi takhta han sambil nyono, ¹¹ "Ya Tuhan dan Penompo me, Mo layak himo kemuliaan, hormat, dan kuasa kahano Mo jeh menciptakan segalo sesuatu dan kahano kehendak Mo sodo han ise dan ni ciptakan."

Chapter 5

¹ Kemudian , ko ntilek ting tongan nauh Dee dik dudok ting tunuh sebuoh kulongan * kitab , dik mempunyai tulisan ting sisi sais dan sopode, dik nisekel ngan ju segel . ² Dan, ko ntilek golek malaikat dik gagah berseru ngan asong daik, "Osehkoh dik layak mukok kulongan kitab han dan mukok segel-segelde?"³ Akan tetapi , kae ise seorang pun , baek dik ting surga, ting bumi, maupun dik ting hibu bumi dik dopak mukok atau ntilek bagian sais kulongan han. ⁴ Maka, ko mulai nongih tersedu-sedu kano kae ise seorang pun dik dopak layak nyok mukok kulongan kitab han atau ntilek bagian saisde. ⁵ Akan tetapi, golek sae tua-tua * han nyono koneko, "Togoklah nongih ! Tilek, Singa sae suku Yehuda , ketuhunan Daud *, jeh monong sehingga Dee dopak mukok kulongan kitab han dan ju segelde."⁶ Dan, ko ntilek ting tudo-tudo takhta dan 4 mahluk jis , dan ting tudo-tudo balo tua-tua han seekor Onok Domba ntokut , moh jeh ni moleh , dik memiliki ju tanok dan ju motuh , yaitu ju Roh Allah dik ni ngutus kone sodo bumi. ⁷ Onok Domba han monik dan nokek gulungan kitab han sae tongan nauh Dee dik dudok ting tunuh takhta.⁸ Dan, ketiko Onok Domba nokek kulong kitab han, ke mpak mahluk dan kedukoh puhu mpak tua-tua sujud ting hadapan Onok Domba han, masing-masing ningak sebuoh kecapa dan sebuoh cawan omah dik punut ngan kemenyan, dik adalah doa nyo-nyo kudus.⁹ Lalu, balo nyanyi sebuoh lagu baoh , kuande: "Mo layak nokek gulungan kitab hanngan mukok segel-segelde kano Mo jeh nih moleh, dan ngan doyo-Mo, Mo jeh menebus nyo-nyo sae setiap suku, bahasa , kaum, dan bangsa bagi Allah. ¹⁰ dan Mo jeh njodikan balo ncodi suatu kerajaan dan imam-imam bagi Allah dek, dan balo ho'k memerintah atas bumi."¹¹ Kemudian, ko ntilek , dan ko ngoping asong sae oben malaikat dik liling takhta, 4 mahluk dan para tua -tua han. Dan jumlah balo behibuhibu , bahkan puhu hibu, ¹² berseru ngan asong dik daik, "Layaklah Onok Domba, dik jeh ni moleh han, himo kuasa, dan kekayaan, dan hikmat, dan kekuatan, dan hormat, dan kemuliaan, dan pujian,"¹³ Kemudian, ko ngoping setiok mahluk dik ise ting surga, dan ting bumi, dan ting laut, dan sdod dik ise ting sais, sodo gan nyono, "Bagai Dee, dik dudok ting tunuh takhta, dan magi Onok Domba, sodo pujian, hormat, kemuliaan, dan kuasa sampai selama-lamade!"¹⁴ Dan, 4 mahluk han nyono, "Amin!"* dan balo tua-tua sujud dan menyembah.

Chapter 6

Onok Domba Mukok Segel Pentojis Sampai Ning ¹Kemudian, ko mehatikan ketiko Onok Domba mukok golek sae ju segel han, dan ko ngoping golek sae mpak mahluk han nyono ngan asong dik moh guntuh, "Mari!" ²Maka, ko ntilek seekor kudo mopau dan dee dik dudok ting tunuhde ningak sebuoh panah ; dan sebuoh mahkota ni munyok kone de, dan dee maju nyok mengalohkan dan memonongkan.³ Dan, ketika Onok Domba han mukok segel dik kedukoh, ko ngoping mahluk dik kedukoh nyono, "Mari!" ⁴Maka, majulah seekor kudo biking berwarna ntocok moh opi bejilau, dan de'e dik dudok ting tunuh de nih munyok kuasa nyok nokek kedamaian sae bumi sehingga ntoyan ho'k saling ngkomis, dan sebuoh podong dik daik ni munyok kone de.⁵ Dan, ketiko Onok Domba han mukok segel dik ketahuh, ko ngoping mahluk dik ketahuh nyono, "Mari!" Maka, ko ntilek seekor kudo nyabok dan deedik dudok ting tunuhde ningak sebuoh timongan ting tongande. ⁶ Lalu, ko ngoping moh ise asong sae tudo-tudo ke mpak mahluk han nyono, "Golek cupak gandum nyok 1 dinar , dan 3 cupak jelai nyok 1 dinar, tetapi yok husok minyak dan anggurde!"⁷ Dan, ketiko Onok Domba han mukok segel dik ke mpak , ko ngoping asng mahluk dik ke mpak nyono,"Mari!" ⁸ Maka, ko ntilek seekor kudo bewarna ijau mucat dan dee dik dudok ting tunuh de beodan Maut dan Hades nyunoikde. Dan kuasa ni munyok kone balo atas 1/4 bumi, nyok ngkomis ngan podong , kelapohan , konam, dan doong-doong buas ting bumi.⁹ Ketika Onok Domba mukok segel dik kehimuh, ko ntilek ting hibu ltar * jiwo-jiwo balo dik jeh ni ngkomis kano firman Allah dan kano kesaksiaan dik jeh balo pertahankan. ¹⁰Balo berseru ngan asong kohah, "Kodu kotae agik hok, Penompo dik kudus dan bona, Molah akan menahan diri sae menghakimi dan molah doyo me kone balo dik monae ting bumi?" ¹¹Dan, kone masing-masing jiwo han nih munyok sebuoh jubah mopau dan balo nih beritahukan bahwa balo harus beristirahat sebentar agik, hingga jumlah kawan-kawan pelayan dan posik-posik balo dik ho'k ningkomis moh balo njodi genap.¹² Dan, ko ntilek ketiko Onok Domba hamn mukok segel dik ke ning, jodilah gempa bumi dik dahsyat; jowi onu njodi nyabok moh kain kahong dik ninongki sae bubok san sdod buhan ncodi moh doyo. ¹³Dan, bintang-bintang ting honyek jotuk kone bumi moh kayo ara mengugurkan buoh-buohde dik monto saat ni ngunyok oleh buok dik moh homak. ¹⁴Dan, tekopuklah* honyek bagaikan kitab dik ni ngulong, dan setiok dohik dan pulau ni minohkan sae asokde.¹⁵

¹⁶ Balo nyono kone dohik-dohik dan botuh-botuh karang han, "Huhohlah nyontok me dan ngkosok me sae jowi Dee dik dudok ting tunuh takhta , dan sae murka Onok Domba! ¹⁷ Sebab, onu daik magi murka balo jeh tibo dan nyiapkan dik dopak bertahan?"

Chapter 7

¹ Setelah han, ko ntilek mpak malaikat ntokut ting mpak penjuru bumi, sodong menahan ke mpak buok bumi supaya kae ise dik tenyipoh ting darat, ting laut, ataupun ting kayo-kayo. ² Kemudian, ko ntilek malaikat biking timui sae asok terbitde jowionu, ngan noban segel sae Allah dik midek. Dee berseru ngan asong kohah kone ke mpak malaikat dik jeh ni munyok kuasa nyok husok bumi dan laut jih, ³ "Yoklah husok bumi, laut, atau kayo-kayo sebelum me selesai munyok tano segel kone dangkeh hamba-hamba Allah dek." ⁴ Ko ngoping jumlah balo dik ni segel seoben 144.000 nyo. Balo sodo berasal sae setiok suku onok-onok Israel: ⁵ sae suku Yehuda ⁶ sae suku Asyer ⁷ sae suku Simeon ⁸ sae suku Zebulon ⁹ Setelah han ko ntilek, sesungguhnya sejumlah daik ntoyan dik kae dopak ni hitung jumlahde, sae sodo negara dan suku dan bangsa dan bahasa, ntokut ting jowi takhta dan ting jowi Onok Domba, nginyok jubah mopau dan dahan - dahan palem ting tongan balo; ¹⁰ dan balo berseru ngan asong kohah, "Keselamatan magi Allah me dik dudok ting tunuh takhta, dan magi Onok Domba." ¹¹ Dan, sodo malaikat dik sodong ntokut ting sekeliling takhta han dan ting sekeliling tua-tua, * dan ke mpak mahluk han, balo sujud ting jowi takhta han dan menyembah Allah, ¹² ngan nyono, "Amin! * Pujian dan kemuliaan dan hikmat dan ucapan syukur dan kehormatan dan kekuasaan, dan keperkasaan magi Allah dek sampai selama-selamade. Amin!" ¹³ Kemudian, 1 sae tua-tua han ngumong dan misek koneko, "Osehkoh balo dik nginyok jubah mopau dan sae keh balo monik?" ¹⁴ Maka, ko nyono konede, "Tuanko." dee nyono mengetahuide. "Lalu, dee nyono koneko, " Balo adalah nyo-nyo dik jeh keluoh sae penganiayaan daik dan jeh ngumek jubah balo dan memopaukande ting sais doyo Onok Domba. ¹⁵ Oleh kano han, balo ntokut ting jowi takhta Allah dan melayani Dee nyowo dan ngohing ting bait De; dan Dee dik dudok ting somu takhta han ho'k monae ting antara balo. ¹⁶ Balo kae akan lapoh atau ngaus agik; ataupun jowionu kae ho'k ngkonam balo ataupun lotik tohik dik biking de. ¹⁷ Sebab, Onok Domba dik ting tudo-tudo takhta han ho'k ncodi Gembala balo dan ho'k menuntun balo kone motuh ping kehidupan; dan Allah ho'k ngapus segalo ping motuh sae motuh balo."

Chapter 8

¹ Dan , ketika Onok Domba mukok segel dik ke ju , ise kesunyian ting surga kiro-kiro setongoh jam otaide . ² Dan , ko ntilek ke ju malaikat dik ntokut ting jowi Allah , dan ju trompet ni munyok kone balo. ³ Lalu, malaikat biking monik dan ntokut ting altar * , ningak sebuah pedupaan omah; dan kone de ni munyok oben dupa nyok ni persembahkan besamoh doa-doa nyo-nyo kudus ting tunuh altar omah dik ting jowi takhta han. ⁴ Dan, asok dupa han , besamoh ngan doa-doa nyo-nyo kudus, simok kone jowi Allah sae tongan malaikat han. ⁵ Lalu, malaikat han nokek pedupaan dan ngiside ngan opi dik ni nokek sae altar dan menompohkan de kone bumi; maka kapinglah asong guntuh dik ni nyertai cilak dan gempa bumi. Trompet Pertama sampai Trompet Ke mpak Ni nyipoh⁶ Setelah han , ju malaikat dik ningak ju terompet han bersiap-siap nyok nyipoh trompet balo. ⁷ Malaikat pertama nyipoh trompetde , maka jodilah ujan es dan opi babancoh doyo; dan ni nyoyong kone somu bumi, maka teticoilah sepertahuh bumi dan sepertahuh kayo dan terticilah sodo humput ijau.⁸ Malaikat kedukoh nyipoh trompetde, maka sesuatu moh dohik dik teticoi opi ni nompohkan kone sais laut ; dan sepertahuh sae laut njodi doyo, ⁹ maka sepertahuh sae mahluk dik berada ting laut dan memiliki midek njodi kobek, dan sepertahuh sae kapal ni ngancuhkan.¹⁰ Malaikat ketahuh nyipoh trompetde , maka jotuklah sae honyek sebuah bintang daik , bejilau moh obor, dan bintang han nyontok sepertahuh sae topen dan motuh ping. ¹¹ Odan bintang han adalah Apsintus. Maka, sepertahuh sae sodo ping njodi apsintus dan oben nyo kobek kano ping han kano ping han jeh ni njodikan poyek.¹² Malaikat ke mpak nyipoh trompetde , maka terpangkonglah sepertahuh jowionu dan sepertahuh buhan , dan sepertahuh bintang sehingga sepertahuh sae balo ncodi pitu, dan sepertahuh nyowo onu njodi pitu dan demikian geh kone ngohing onu.¹³ Llau, ko ntilek dan ngoping seekor mono'k rajawali layong ting tudo-tudo honyek, nyono ngan asong nyaring, "Celak, celaka, celakalah balo dik monae ting bumi kano asong trompet ketahuh malaikat biking dik bayu ho'k ni nyipoh ."

Chapter 9

¹ Lalu, malaikat kehimuh trompetde, dan ko ntilek sebuah bintang jotuk sae honye kone tunuh bumi, dan kone de ni munyok kunci hubong jurang maut. ² Dee mukok hubong jurang maut, maka simoklah asok sae hubong han, moh asok sae tungko dik daik, dan jowionu dan angkasa ncodi pitu kano asok hubong han. ³ Kemudian, sae sais asok han keluohlah belalang-belalang kone somu bumi, dan balo ni munyok kuasa moh kuasa kalajengking ting bumi. ⁴ Dan, kone balo ni mesankan agar kae husok humput-humput bumi, tumbuh-tumbuhan, ataupun kayo-kayo, melainkn hanya balo dik kae memiliki segel Allah kone dangkeh balo. ⁵ Balo kae ni ngizinkan nyok ngkomis balo, tetapi supaya menyiksa balo selama 5 buhan; dan siksaan han samoh moh siksaan kalajengking saat dee nyingoi ntoyan. ⁶ Libo masa han, ntoyan ho'k nogau kematian, tetapi balo kae nopakkan de. Balo owong kobek, tetapi kematian menghindari balo. ⁷ Wujud belalang-belalang hn moh kudo-kudo dik ni nyiapkan nyok pohong; dan ting tunuh boo'k balo ise ssuatu moh mahkota omah, jowi balo moh jowi ntoyan. ⁸ Bubok balo moh bubok nayong dan jipun balo moh jipun singa, ⁹ dan usok balo moh bojuh bosi, dan asok sayap balo moh asong kereta-kereta ngan oben kudo dik terpacu kone medan pohong. ¹⁰ Dan, kuik balo moh kelajengking dan ise sengat de, dan ting sais kuik balolah ise kuasa nyok ngkonam ntoyan selama 5 buhan. ¹¹ Hajo dik mehintosh balo adalah malaikat jurang maut, dik woh bahasa Ibrani odande adalah "Abaddon", sedangkan woh bahasa Yunani odande adalah "Apolion". ¹² Bencana dik pertama jeh lalu, tetapi bayu ise 2 penderitaan biking dik ho'k monik. Trompet Ke ning Beasong¹³ Lalu, malaikat dik ke ning nyipuh trompet de, dan ko ngoping asong sae ke mpak tanok altar* omah dik ise ting jowi Allah, ¹⁴ nyono kone malakita ke ning dik ningak trompet han, "Lapahkanlah ke mpak malaikat dik ni ngisek ting topen Efrat dik daik han." ¹⁵ Maka, ke mpak malaikat han, dik jeh ni persiapkan nyok jam dan onu, buhan dan sowo han, ni lopahkan agar ngkomis 1

¹⁶ Jumlah tentara berkudo balo adalah 200 juta obende; ko ngoping jumlah balo. ¹⁷ Dan, mohanlah ko ntilek woh penglihatan * kudo-kudo han dan balo dik dudok ting tunuhde; balo penunggang de nginyok bojuh bosi bewarna ntocok bejilau, biru pitu, dan kuning moh belerang; dan boo'k kudo-kudo han moh boo'k singa dan sae tukok balo keluoh opi, asok, dan belerang. ¹⁸ Ngan ktahuh de lah 1 ¹⁹ Sebab, kekuatan kudo-kudo han tedopak pada tukok dan kuik balo. Sebab, kuik balo moh nyipuh dan memiliki boo'k, dan ngan hanlah balo menyiksa. ²⁰ Namun, ntoyan dik selamat, dik kae ningkomis oleh bencana han, tetap kae bertobat sae pengodi-pengodi tongan balo, bahwa balo kae boleh menyembah roh-roh kubiye dan berhala-berhala * sae omah, perak, tembaga, botuh, atau koyuh; dik kae dopak ntilek, ngoping, atau pun bejalan, ²¹ dan balo kae bertobat sae pengkomis, sihir,* percabulan, dan penongku.

Chapter 10

¹ Lal, ko ntilek golek malaikat kauk bikiinde temono sae surga , beadoh awan dan pelangi ise ting somu boo'k de, dan jowide moh jowionu, dan kojode bagaikan tiong opi. ² Malaikat han ningak sebuah kitab nai dik tebukok . Da, Dee nyumpek kojo tauhde ting laut dan kojo kiride ting darat,³ lalu mpau ngan asong kohah, moh singa dik mengaum; dan mosik dee mpau , ju gemuruh guntuh ngoping asong balo. ⁴ Ketika ke ju guntuh han jeh beasong , ko hendak menuliskan de , tetapi ko ngoping asong sae surga nyono , " Segellah oneh dik jeh ni nyono oleh ke ju guntuh han ! Yok menuliskande!"⁵ Kemudian, malaikat dik ku ntilek ntokut ting laut dan ting darat han ngongkak tongan tauhde kone honyek, ⁶ dan besumpoh demi Dee dik midek selama-selamade, dik menciptakan honyek dan segalo isehde , dan bumi dan segalo isehde, dan laut dan segalo isehde, bahwa kae ho'k ise penudaan agik, ⁷ tetapi libo masa aong malaikat ke ju , ketika dee hendak nyipuh trompet de, maka tergenapilah rahasia Allah , moh dik dee sampaikan kone balo hamba-de : balo nabi*."⁸ Kemudian, asong dik jih ko ngoping sae surga nyono agik koneko, kuande, "Obu dan dakeklah gulungan kitab tebukok sae tongan malaikat dik ntokut ting somu laut dan darat han."⁹ Maka, ko obu kone malaikat han dan mintode munyok gulungan kitab nai han kone ko. dan , malaikat han nyono koneko, "Dakeklah kitab to dan nudoklah , han akan nongki tonikmo poyek, tetapi ting tukokmo, han akan terasa nyijek moh madu."¹⁰ Lalu, ko nokek kitab nai ting tongan malaikat han dan ngudokde , dan ting tukok ko han terasa nyijek moh madu; dan ketiko ko jeh ngudok de , tonik ko ncodi poyek .¹¹ Lalu, dee nyono koneko , "Mo harus bernubuat * agik ting jowi obwn bangsa dan kaum dan bahasa dan hajo-hajo . "

Chapter 11

¹ Lalu, ni munyok koneko sebuah buluh, wujudde moh songkut pengukur, ngan kata-kata, "Obu dan nukurlah Bait Allah dan altarde soto balo dik beribadah ting saisde." ² Akan tetapi, nadukanlah pelataran Bait Allah dik ting seboloh nyipuh, yok mngukurde kano han jeh ni munyok kone bangsa-bangsa; dan balo ho'k menjumpek - ngumpek Kota Suci han selama 42 buhan. ³ Dan, ko ho'k munyok kuasa kone dukoh saksiko dan balo ho'k bernubuat* selama 1260 onu ngan nginyok kain kabung." ⁴ Balo to adalah 2 kayo zaitun dan 2 kojo dian dik ntokut ting jowi Penompo dik memilikibumi. ⁵ Dan, jika ise nyo dik owong ngkonam balo, opi keluoh sae tukok balo dan menghanguskan musuh-musuh balo. jika oseh saja hendak ngkonam balo, dee ho'k ni ngkomis ngan cara moh han. ⁶ Kedukohde to memiliki kuasa nyok nitek honyek supaya ujan kae temono sae onu -onu nubuat balo; dan memiliki kuasa atas ping nyok mengubahde ncodi doyo nyok mongkong bumi ngan setiap malapetaka, sebayek balo owong. ⁷ Dan, ketika balo jeh menyelesaikan kesaksian balo, doong dik timui sae sais jurang maut ho'k bepohong lawan balo dan mengalahakan balo, soto ngkomis balo. ⁸ Dan, mayat kedukohde ho'k tergeletak ting johan kota daik, dik secara simbolis ni nyebut Sodom* dan Mesir, asok Penompo dek geh ni nyalibkan. ⁹ Dan, sae sodo bangsa dan suku dan bahasa dan kaum ho'k ntilek mayat kedukohde selama 3,5 onu dan kae akan mengizinkan mayat kedukohde ni ngalaikan ting kuburan. ¹⁰ Dan, dik monae ting bumi ho'k bersukacita atas balo dan sonong; dan balo saling mengirimkan hadiah golek samoh king kano kedukoh nabi to menyiksa balo dik monae ting bumi. ¹¹ Akan tetapi, setelah 3,5 onu, roh kehidupan sae Allah masok kone sais dukoh mayat han, dan balo ntokut ting somu kojo balo sehingga dik memperhatikan balo ncodi golo'k. ¹² Lalu, balo ngoping asong dik kohah sae sirga nyono kone balo, "Simoklah koto!" Dan, balo pin simok kone surga sae awan, ni saksikan oleh musuh-musuh balo. ¹³ Dan, libo saat han, jodilah gempa bumi dik dahsyat sehingga simong kota han huhoh; dan ju hibu nyo kobek kano gempa bumi han, dan dik kae kobek ncodi sangat golo'k, lalu memuliakan Allah dik ting surga. ¹⁴ Bencana dik kedukoh jeh lalu; tileklah bencana dik ketahuh ho'k segera monik. Terompet dik Ke ju Beasong. ¹⁵ Lalu, malaikat dik ke ju nyiouh trompet de, dan kapinglah asong daik ting surga dik nyono, "Pemerintahan dunia jeh ncodi pemerintahan Penompo dek dan Dee Dik Niurapi De*, dan Dee ho'k mehintosh sampai paji." ¹⁶ Kemudian, dukoh puhu mpak tua-tua* dik dudok ting takhta balo, ting jowi Allah, bersujud dan menyembah Allah, ¹⁷ ngan nyono, "Me bersyukur kone Mo, ya Penompo, Allah Dik Mahakuasa, Dik Ise dan Dik Jeh Ise, kano Mo jeh nokek kuasa Mo dik daik dan mulai mehintosh." ¹⁸ Dan, bangsa-bangsa jeh nohuh, tetapi murka Mo jeh monik, dan waktude jeh tibo magi nyo-nyo kobek nyok nihakimi dan munyok upoh hamba - hamba Mo, nabi-nabi* dan nyo-nyo kudus dan dik golok akan odan Mo, dik nai dan dik daik, dan nyok ngancohkan balo pengancoh bumi!" ¹⁹ Kemudian, tebukoklah Bait Allah ting surga dan ntilek Tabut perjanjian Allah woh Bait De, dan timoklah cilak dan asong guntuh dan gempa bumi dan ujan es dik loba'k.

Chapter 12

¹ Kemudian, tampaklah sebuah tano dik daik ting honyek : seorang nayong beadoh jowionu dan buhan ting hibu kojo de dan mahkota sae dukoh bolah doong ting boo'k de. ² Nayong han sodong biti dan woh penderitaan de hendak bonok , dee mpaci monam. ³ Kemudian , tampaklah sebuah tano biking ting honyek : seekor nago daik bewarna ntocok dik memiliki ju boo'k tanok soto ju mahkota kone boo'k de . ⁴ Kuik nago han nohek tahu doong ting honyek dan menompohkan de kone bumi. Nago han ntokut ting jowi nayong dik hendak bonok han supaya ketika nayong han jeh bonok, dee panai ningok Onokde. ⁵ Nayong han losek seorang Onok dahi-dahi ,dik ho'k mehinto bangsa-bangsa ngan songkut bos; tetapi Onok han nihobut dan ni nukan kone Allah dan kone jowi takhta De. ⁶ Nayong han ngkoduk nganu podong belantara , kone asok dik ni nyediakan Allah magide supaya ting ngoyuh , dee ni pelihara sampai sibu dukoh hatas ning puhu onu. ⁷ Dan , njodilah pepohongan ting surga, Mikhael dan balo malaikatde bepohong lawan nago han .Nago han bepohong besamoh balo malaikatde, ⁸ tetapi balo kae cukuo kuak sehingga kae ise agi asok magi balo ting surga. ⁹ Nago daik han ni nompohkan kone sigan , sik nyipuh muntuh dik ne nyebut Iblis atau munth, dik menyestatkan sodo dunia , dee ni nompohkan kone sigan besamohde. ¹⁰ Dan , ko ngoping asong dik daik ting surga nyono,"Ntoh , jeh monik keselamatan ,kuasa, dan kerajaan Allah dek, soto kekuasaan Kristus*-Dee kano sik penuduh posik-posik dek, dik menuduh balo ting jowi Allah nyowo dan ngohing , jeh ni nompohkan kone sigan.¹¹ Balo mengalohkan de ngan doyo Onok Domba,dan ngan perkataan kesaksian balo; kano balo kae menyayangkan nyawo balobahkan saat menghadapi kematian. ¹² Kano han, bersukacitalah , hai surga dan sodo dik monae ting saide!Namun , celakolah bumi dan laut kano Iblis jeh temono konemu woh amarah de dik daik kano dee panai bahwa waktu dik ni milikide singkat."¹³ ¹⁴ Akan tetapi, nayong han ni munyok dukoh sayap mono'k rajawali dik daik supaya dee dopak layong kone podong belantara , kone asokde, ting ngokeh dee ni pelihara selama golek masa, dukoh masa, dan setongoh masa ujau sae jowi sik nyipuh. ¹⁵ Nyipuh han menyemburkan ping dik bagaikan topen kone arah nayong han , nyok menghanyutkan sik nayong ting saide. ¹⁶ Namun , bumi nulong nayong han ; bumi mukok tukokde dan ningok ping dik nu nyemburkan nago han. ¹⁷ Maka, nago ncondi sangat nohuh kone nayong han dan obu nyok nohong onok-onok dik biking sae nayong han , yaitu nyo-nyo dik memelihara pintoh-pintoh Allah dan betingak kone kesaksian Penompo . ¹⁸ Nago han ntokut ting bibeh laut.

Chapter 13

¹ Kemudian, ko ntilek seekor doong boas keluoh sae sais laut , memiliki simong tanok dan ju boo'k . Pada setiap tanokde tedopak sebuah mahkota dan pada setiap boo'kde tertulis odan-odan hinaan. ² Doong boas dik ko tilek han samoh ngan macan tutul , kojode moh kojo beruang , dan tukokde moh tukok singa.Nago han munyok doong boas han kekuatan , tkhta, dan kuasa dik daik.³ Ko ntilek golek sae boo'k-boo'kde moh oduk towan dik dopak mengakibatkan kematian, tetapi towan han ncodi baek. Sodo dunia kagum dan nyunoik doong boas han. ⁴ Dan , balo menyembah nago han kano jeh munyok kekuatande kone doong boas han; dan balo menyembah doong boas han ngan nyono,"Osehkoh dik moh doong boas to dan osehkoh dik dopak bepohong lawan dee?"⁵ Dan , konede ni munyok sebuah tukok dik nyono-nyono hongkau dan menghujat , dan kuasa nyok ngkodikande selama 42 buhan .⁶ Dee mukok tukokde woh hujatan melawan Allah, nyok menghujat odan-De, dan kemah -De , dan balo dik monae ting surga.⁷ Dee geh niperbolehkan nyok nohong nyo-nyo kudus dan mengalahkan balo; dan konede ni munyok kuasa atas sodo suku, kaum , bahasa , dan bangsa . ⁸ Sodo dik monae ting bumi ho'k menyembahde,yaitu setiap nyo dik odande kae tertulis sijok dunia ni njodikan woh kitab kehidupan milik Onok Domba , dik jeh nimoleh.⁹ Setiap nyo dik bekoping hendaklah dee ngoping to: ¹⁰ "Apabila seseorang ni nentukan sebagai tawanan, dee akn njodi tawanan; apabila seseorang nkomek ngan podong,ngan podong dee harus ni nkomek." Doong dik keluoh sae Bumi¹¹ Lalu, ko ntilek seekor doong boas biking keluoh sae sais bumi; dan doong han memiliki dukoh tanok moh onok domba , tetapi dee ngumong moh seekor nago.¹² Dee menjalankan sodo kuasa doong boas dik pertama han ting jowi dee , dan nongki bumi dan balo dik monae ting saisinde menyembah doong boas pertama , dik towan parahde jeh ninyembuhkan.¹³ Dee ngkodi tano-tanoajaib dik daik, bahkan mentonokan opi sae honyek kone bumi , ting jowi nyo-nyo. ¹⁴ Dan , dee menyesatkan nyo-nyo dik monae ting bumi ngan tano-tano ajaib dik ningizinkan magide nyok ni ngkodi ting jowi doong boas dik pertama . Dee nyono kone balo dik monae ting bumi nyok nongki patung doong boas dik pertama , dik towan oleh podong , tetapi tetap midek han.¹⁵ Dee ningizinkan nyok munyok pengasong kone patung doong boas han sehingga pating doong boas han panai ngumong dan menyebabkan nyo-nyo dik kae menyembah patung han ni nkomek . ¹⁶ Dan , dee menyebabkan sodo nyo , naiatau daik, kayo atau miskin , budak atau nyo merdeka , ni munyok golek tano kone tongan kananatau dangkehde, ¹⁷ supaya kae ise seorang pun dopak miyoh atu nyua kecuali dee memiliki tano han, yaitu odan doong boas han atau bilangan odande.¹⁸ Hal to membutuhkan hikmat . Nadulah nyo dik bijaksana ngitung angka doong boas han kano angka han adalah angka seorang ntoyan ; dan angkade ning hatus ning puhu ning.

Chapter 14

¹ Kemudian, ko ntilek Onok Domba ntokut ting Bukit Sion , dan besamoh De odoh 144 hibu ntoyan di bise odan De woh dangkeh balo. ² Ko ngoping bise asong sae sugo i'ing pi'ing oben begugo dan i'ing asong guntuh paling daik, tapi asong di ni'is ko ngoping i'ing yo ngomok kecap di ni'is balo dimo ngomok. ³ Balo menyanyikan suatu nyanyian baoh ting jowi tkhta dan ting jowi jowi ke mpak mahluk , serta ting jowi tua -tua *. Kae seorang pun dopak lajoh nyanyian han selain satu mpak puhu mpak hibu nyok dik jeh nitebus sae bumi. ⁴ Balo adalah nyo-nyo dik kae menajiskan diri ngan nayong-nayong kahano balo perjaka. Balo adalah nyo-nyo dik nyunoik Onok Domba kokeh pun De obu. Balo jeh ninebus sae antara ntoyan sebagai buah -buah pertama bagi Penompo dan Onok Domba. ⁵ Kae ise dusta woh tukok balo; balo kae tosak . Pesan sae Tahu Malaikat⁶ Ko ntilek malaikat biking layong ting tudo-tudo honyek , noban Injil* kekal nyok ni beritakan kone balo dik monae ting bumi dan kone sodo bangsa , suku, bahasa, dan kaum ⁷ dan de nyono ngan asong daik, " Goloklah akan Penompo dan punyolah kemuliaan kone-Dee kahano waktu penghakiman -Dee jeh tibo; sembahlah Dee dik menciptakan honyek , bumi , laut, dan sodo motuh ping."⁸ Lalu, malaikat dik biking, dik kedukoh, menyusul dan nyono, "Huhoh, jeh huhoh Babel dik daik han kahano de jeh nongki sodo bangsa nyinek anggur nafsu seksual de dik bejat."⁹ Kemudian, malaikat dik biking, dik ke tahu, menyusul ke dokuh malaikat dik sebelumnya, ngan berkata ngan asong kohah, "Jika oseh saja menyembah dong han ngan patung de'e, ngan himo golek tanda pada dahi atau tongan de'e, ¹⁰ nyo han akan nyinek anggur murka Allah, dik dituangkan punut ke sais cawan murka De'e, ngan de akan di siksa ngan opi ngan belerang ting jowi malaikat-malaikat kudus dan ting jowi Onok Domba."¹¹ Dan, asok siksaan balo simok selama-lamade. Balo kae bise waktu nyon istirahat , baik nyono atau ngohing , yaitu balo dik menyembah doong han dan patungdee, atau osehpun dik himo tano odandee." ¹² Tolah ketekunan nyo-nyo kudus dik memelihara pintoh Penompo dan iman balo ting sais Yesus. ¹³ Lalu , ko ngoping asong sae surga nyono, "Tuliskanlah to: Mulai ntoh , niberkatilah nyo kobek , dik kobek ting sais Tuhan." Roh* nyono, "Bona, supaya balo dopak beristirahat sae jerih lelah balo kamo perbuatan-perbuatan balo nyunoik balo ."Bumi nimanen¹⁴ Lalu, Ko ntilek suatu awan mopau dan dudok ting tunuh awan han seorang moh Onok Ntoyan *, nginyok mahkota omah ting boo'k Dee dan sabit* dik bojo ting tongan Dee . ¹⁵ Lalu, malaikat biking keluoh sae Bait Penompo , dan berseru ngan asong kohah kone Dee dik dudok ting somu tunuh awan , "Ayunkan sabitMo dan manenlah kano waktu nyok memanen jeh tibo dan panenlan ting bumi jeh mosok ." ¹⁶ Maka, Dee dik dudok ting tunuh awan menganyunkan sabit Dee kone tunuh bumi, dan bumi pun ni manen. ¹⁷ Kemudian, malaikat biking keluoh sae Bait Penompo dik ting surga , dan de geh memiliki sabit dik bojo . ¹⁸ Dan , malaikat biking agik, dik berkuasa somu opi , keluoh sae altar* . de berseru ngan asong kohah kone malaikat dik ningak sabit bojo han , Ayunkan sabitmo dik bojo han dan kumpulkanlah gugusan buah anggur sae kayo anggur ting bumi."¹⁹ Maka, malaikat han mengayunkan sabitde kone bumi dan mengumpulkan gugusan buah anggur ting bumi dan menampohkan de kone sais baotuh kilangan daik murka Penompo . ²⁰ Pemerasan buah anggur han nu ngkodi ting sopo kota, dan doyo mengalir sae alat pemerasan anggur han kiro-kiro setinggi'i kekang kudo dan sedomah sibu ning hatu stadia.

Chapter 15

¹ Ko ntilek tano biking ting honyek , dik daik dan ajaib , ju malaikat dik noban ju bencana, dikhan bencana dik terakhir , kahano woh ju bencana hanlah murka Penompo ni akhiri.² Lalu, ko ntilek sesuatu moh lautan kaca bancuh opi dan balo dik jeh mengalohkan doong han, patungde, dan angka odande , ntokut ting bibeh lautan kaca han ngan ningak kecap Penompo.³ Balo mwanyanyikan nyanyian Musa,* hamba Penompo , dan nyanyian Onok Domba: " Daik dan ajaib sodo pekerjaan Mo, ya Tuhan , Penompo Dik Mahakuaso . adel dan bona sodo johan Mo, ya Hajo segalo bangsa. ⁴ Osehkoh dik kae golok kone Mo , ya Tuhan dan kae memuliakan odan Mo? Sebab, hanya Molah dik kudus. Sodo bangsa ho'k monik dan menyembah ting jowi Mokahano keadalan Mo jeh n nyatoka."⁵ Setelah sodo hal to , ko ntilek Bait Penompo , kemah kesaksian Penompo ting surga, tebukok. ⁶ Ju malaikat dik noban ju bencana han keluoh sae Bait Penompo, beadoh linen dik mopau dan berkilau , dan nginyok selempang omah ting usok balo.⁷ Golek sae ke mpak mahluk munyok kone ke ju malaikat han ju cawan omah , punut murka Penompo , dik midek sampai paji. ⁸ Bait Penompo ni munut ngan asok sae kemuliaan Penompo dan sae kuaso De; dan kae seorang pun dopak memasuki Bait Penompo libo ju bencana sae ke ju malaikat han berakhir.

Chapter 16

¹ Lalu, ko ngoping sebuoh asong kohah sae sais Bait Penompo dik nyono kone ke ju malaikat, "Obulah dan soyongkanlah ke ju cawan murka Penompo han kone bumi."² Malaikat pertama obu dan menyoyong cawande kone bumi, maka timuilah pisuh dik menjijikan dan memonamkan kone nyo-nyo dik nginyok tano doong han dan dik menyembah patungde.³ Malaikat kedukoh menyoyongkan cawande kone laut, maka laut behuboh ncodi doyo, moh doyo nyo kobek; dan sodo dik midek ring saisde pun kobek.⁴ Malaikat ketahuh menyoyongkan cawande kone topen-topen dan motuh-motuh ping, dan sodode ncodi doyo.⁵ Lalu, ko ngoping malaikat dik berkuaoso atas ping nyono, "Molah adel, ya Dik Suci, dik ise dan jeh isekahano Mo menghakimi sodo to."⁶ Sebab, balo jeh menyoyongkan doyo umat-Mo dik kudus dan doyo nabi-nabi-Mo *,tetapi Mo munyok balo doyo nyok ni nyinek. Balo pantas himode."⁷ Dan, ko ngoping altar*nyono, "Ya Tuhan, Penompo Dik Mahakuaso, bona dan adellah penghakiman - Mo."⁸ Malaikat ke mpak menyoyongkan cawande kone somu jowionu, maka jowionu ni munyok kuasa nyok menghanguskan ntoyan ngan opi.⁹ Ntoyan ni hanguskan oleh lotik dik luar biasa, tetapi balo menghujat odan Penompo dik memiliki kuasa somu sodo bencana to. Balo ciceh bertobat dan memuliakan Penompo.¹⁰ Malaikat kehimuh menyoyongkan cawande kone somu takhta doong han, maka kehajoaande ncodi pitu; dan balo mitak jiho balo kahano monam,¹¹ dan menghujat Penompo dik ting surga kahano aso monam dan pisuh-pisuh balo; tetapi balo kae bertobat sae pengodi-pengodi balo.¹² Malaikat ke ning menyoyongkan cawande kone topen daik, yaitu Efrat, maka pingde ncodi hangkai nyok mempersiapkan johan magi hajo-haji sae Timur.¹³ Lalu, ko ntilek sae tukok nago, sae tukok doong han, dan sae tukok nabi palsu keluoh tahu roh najis dik tampak moh kato'k,¹⁴ kahano balo adalah roh-roh kubiyek, dik mengadakan tano-tano ajaib, dik obu kone hajo-hajo ting bumi nyok hugok balo nyok menghadapi pohong pada onu daik, yaitu onu Penompo, Dik Mahakuaso.¹⁵ ("Tileklah! Ko monik moh penongku. Niberkatilah nyo dik tetap terjaga dan memelihara adoh de sehingga dee kae akan bejalan ngan kelanyau dan nyo-nyo kae ntilek kemaluande.")¹⁶ Kemudian, roh-roh kubiyek han hugok balo ting monae, dik woh bahasa Ibrani ni nyebut Harmagedon.¹⁷ Malaikat ke ju menyoyongkan cawande kone udara, maka kapinglah asong dik kohah sae sais Bait Penompo, sae takhta han, nyono, "Jeh mosik."¹⁸ Dan, tampaklah kilak dik menyamoh -nyamoh, asong dan gemuruh guntuh, dan gempa bumi dik hebat, moh dik ngon suoh terjadi sijok ntoyan ise ting somu bumi, sangat dahsyat gempa han.¹⁹ Kota daik han teputoh ncodi tahu bagian, dan kota-kota bangsa-bangsa huhoh; dan Babel dik daik han kae kenomoi Penompo nyok munyok kone de cawan anggur murka-De dik meluap-luap.²⁰ Setiap pulau lenyap dan dohik-dohik kae ni nopakan.²¹ Ujan es dik daik, kiro-kiro kubuhak 1 talenta, jotuk sae honyek nyonto'k ntoyan; tetapi ntoyan menghujat Penompo kahano bencana ujan es han. Sebab, bencana han begitu mengerikan.

Chapter 17

¹ Kemudian, golek sae ju malaikat dik ningak ju cawan han nyomok dan ngumong kone ko, "Kotolah, ko ho'k menunjukkan konemo hukuman nyok pelacur daik han, dik dudok ting tunuh ping oben, ² dik ngande hajo-hajo ting bumi berzina dan balo dik monae ting bumi jeh obok oleh anggur perzinaande."³ Malaikat han nobanko sais Roh kone padang belantara, dan ko ntilek seorang nayong dudok ting tunuh doong berwarna ntocok dik punut ngan odan-odan hujat, dik mpo ju bo'k dan simong tanok. ⁴ Nayong han nginyok adoh berwarna ungu dan ntocok dik berhiaskan omah, botuh-botuh permata, dan mutiara. Dee ningak sebuah cawan omah dik punut ngan kekejian dan kenajisan perzinaande. ⁵ Pada dangkeh de, tertulis suatu odan, suatu rahasia:⁶ Ko ntilek nayong han obok oleh doyo nyo-nyo kudus dan oleh doyo saksi-saksi Yesus. ⁷ Lalu, malaikat nyono kone ko, "Ngoneh mo heran? Ko ho'k nyono kone mo rahasia nayong han dan rahasia doong dik ni ncinok, ngan bo'k dik ju dan betanok simong han. ⁸ Doong dik mo tilek hansuoh ise, tetapi ntoh jeh kae ise, dan ho'k segera keluoh sae jurang maut menuju kebinasaan. Dan, balo dik monae ting bumi, dik odande kae tercatat sais kitab kehidupan sijok dunia ni ciptakan, ho'k heran ketiko ntilek doong han, dik suoh ise, tetapi ntoh jeh kae ise, dan ho'k timui agik.⁹ Hal to membutuhkan akal dan hikmat. Juh bo'k han adalah juh dohik dik ting somude nayong han dudok. ¹⁰ Juh bo'k han geh adalah juh hajo, himuh ting antarade jeh jotuk, golek hajo bayu ise, dan golek hajo agik gon monik, tetapi ketiko de monik, de harus monae setoga maeh.¹¹ Doong dik hamih suoh ise, tetapi ntoh kae ise agik han, adalah hajo kemay tetapi de termasuk woh juh hajo jis, dan de menuju kebinasaan.¹² Kesimong tanok dik mo tilek adalah simong haji dik gon menerima pemerintahan, tetapi balo menerima kuasa sebagai hajo selama golek jam besamoh doong han. ¹³ Balo mempunyai tujuan dik samoh, dan balo munyok kuasa dan wewenang balo kone doong han. ¹⁴ Balo ho'k bepohong melawan Onok Domba, tetapi Onok Domba akan mengalohkan balo kahano De adalah Tuhan somu segalo tuhan dan Hajo somu segalo hajo dan balo dik besamoh -De adalah dik ni manggel, ni mileh, dan dik setia."¹⁵ Kemudian, malaikat han nyono koneko, "Ping dik mo tilek, dik ting somude pelacur han dudok, adalah masyarakat, nyo oben, bangsa, dan bahasa.¹⁶ Kesimong tanok dik mo tilek dan doong han akan membenci si pelacur. Balo kan nongkide terlantar dan kelanyao, soto melahap dagingde dan menicoi dee ngan opi. ¹⁷ Sebab, Punompo jeh menaruh hal han ting sais oti balo nyok mencapai tujuan-tujuan De ngan setuju nyok munyok kekuasaan balo kone doong han hingga firman Punompo ni genapi. ¹⁸ Nayong dik mo tilek han adalah kota daik dik memerintah somu hajo-hajo ting bumi."

Chapter 18

¹ Setelah sodo han , ko ntilek malaikat biking temono sae surga , dik memiliki kuasa dik daik , dan bumi ni nohongi oleh kemuliaan de. ² De berseru ngan asong dik kohah, kuande,"Runtuh !jeh huhoh Babel dik daik han! De jeh njodi asok monae munth-munth dan penjara mabi tiok roh najis, cohi magi tiok jenis mono'k dik najis dan dik nimenci'k ³ Sebab, sodo bangsa jeh obok anggur nafsu zinade,hajo-hajo ting bumi jeh berjina ngan dee, dan pedagang-pedagang ting bumi njodi kayo oleh hawa nafsude dik daik."⁴ Lalu, ko ngoping asong bikin saw surga nyono,"Hai umat-Ko, keluohkanlah saede supaya mo kae terlibat sae dosade dan kae menerima bencana dik ho'k nyontokde. ⁵ Sebab, dosa-dosade jeh bertumpuk sampai kone honyekdan Punompo jeh mengingak pelanggaran-pelanggarande. ⁶ Perlakuan kota han samoh moh de jeh memperlakukan , bolahkan konede dukoh kali lipat atas pengodi-pengodide, dan woh cawan dik de nginyok nyok mancoh , mancohkanlah dukoh kali lipat. ⁷ Seoben de jeh memuliakan dan munyok kemewahan kone diride tode'k , punyoklah siksaan dan perkabungan konede seoben han. Sebab, de nyono woh otide, 'Ko dudok moh seorang ratu ,ko bikinglah janda dan kae akan suoh ntilek perkabungan , ' ⁸ Oleh kahano han , woh golek onu maeh bencanade akan monik kone de, yaitu kematian , perkabungan , dan kelapohan.De akan ni nicoikan ngan opi kahano Tuhan Punompo dik menghakimi dee han berkuasa."⁹ Hajo-hajo ting bumi , dik jeh berzina dan midek woh kemewahan besamohde, akan nongih dan meratapinya saat balo ntilek asok opi penicoian de, ¹⁰ ntokut ujau-ujau kahano golo'k terhadap siksaan de,dan nongih,"Celaka! Celakalah, kota dik daik , Babel, kota dik kua'k han!Sebab, woh golek jam maeh penghakimanmo jeh monik!"¹¹ Pedagang-pedagang ting bumi akan nongih dan berkabung nyok kota han kahano kae seorang pun akan mihis dagangan balo agik, ¹² yaitu omah, perak , permata, mutiara, kain linen halus,kain ungu ,kain sutra,kain kirmizi, berbagai jenis bahong sae koyuh dik harum buhde , bahong-bahong dik ninongki sae gading , sae koyuh dik mahal , sae tembaga , bosi , marmer , ¹³ koyuh nyijek, rempah-rempah , wewangian, mur, kemenyan, anggur, minyak, topong halus, gandum , lembu sapi, domba,kudo,kereta,budak,bahkan nyawo ntoyan.¹⁴ Baalo ho'k nyono , "Buoh dik ni ngingin jiwomo jeh monyo'k saemo, sodo dik mewah dan indah jeh lenyap saemo,dan kae akan ni nopakan agik."¹⁵ Para pedagang bahong-bahong to, dik ncodi kayo kahano kota han ,ho'k ntokut ujau-ujau kahano golo'k terhadap siksaan dik nialami kota han, sambil nongih dan berkabung .¹⁶ Balo nyono, "Celaka! Celakah kota daik han , dik beadoh linen halus;dik nginyok kain ungu dan kain kirmizi, dan berhiaskan omah,botuh-botuh permata , dan mutiara! ¹⁷ Sebab, sais golek jam maeh , sodo kekayoan han jeh ni musnakan!"¹⁸ dan berseru ketiko balo ntilek asok penicoian kota han, "Kota kekhoh moh kota daik to?" ¹⁹ Balo menyamohkan dobu kone bo'k balo dan berseru sambil menongih dan berkabung ,kuande,"Celaka! Celakahlah kota daik han,dik saede sodo pemilik kapa ting laut jeh ncodi kayo oleh kelimpahande! Sebab, woh golek jam maeh , kota han jeh ninongki njodi sunyi!"²⁰Bersukacitalah somu dee, hai surga , hai nyo-nyo kudus, rasul-rasul,* dan nabi-nabi!*kahano Punompo jeh mencotukkan hukuman atas somu han magimo.²¹ Lalu, golek malaikat dik kuat mengongkak sebuah botuh dik daik de moh botuh kilangan dan menompohkan de kone laut soto nyono,"Moh hanlah Babel, kota daik han , ho'k ni ncotukkan dan kae akan suoh ni nopakan agik. ²² Asong para pemain kecapi, penyipoh seruling,penyipoh terompet, dan alat musik bikingde kae akan kaping agik ting saismo.Kae ise penhajang , dik dopak nongki sodo kehajingan , dik akan ni nopakan ting saismo. Asong penggilingan kae akan kaping agik ting saismo.²³ Cahaya lampu kae akan bersinar agik ting saismo.Asong penganten laki-laki dan penganten nayong kae akan kaping agik ting saismo,kahano pedagang-pedagan mo adalah pembesar-pembesar ting bumi. Sebab, sodo bangsa jeh ni sesatkan oleh sihirmo.* ²⁴ Dan , ting sais kota han ni nopakan doyo nabi-nabi, nyo-nyo kudus, dan doyo sodo nyo dik jeh ni ngkomis ni bumi."

Chapter 19

¹ Setelah han , ko ngoping asong dik nyaring moh sekumpulandaik nyo ting surga nyono, "Haleluya ! Keselamatan, kemuliaan, dan kekuasaan adalah milik Punompo dek ² kahano penghakiman De benar dan adel; khano De jeh mengadili pelacur daik han , dik husok bumi ngan kebejatande , dan jeh memolahkan doyo hamba-hamba-De kone pelacur han."³ Nyok kedukoh kalide, balo nyono, "Haleluya! Asok pelacur han jeh simok selamlamade."⁴ Lalu, kedukoh puhu mpak tua-tua* dan ke mpak mahluk han sujud dan menyembah Punompo, dik dudok ting somu takhta, ngan nyono, "Amin!*Haleluya!"⁵ Kemudian , kaping asong sae takhta, "Pujilah Punompo dek,hai mo sodo dik melayani Dee,baek dik nai maupun dik daik,dik menghormati Dee!"Pesta Perkawinan Onok Domba⁶ Lalu, ko ngoping asong moh sekumpulan nyo oben , moh asok ping bah,dan moh asong guntuh dik hebat, nyono, "Haleluya! Sebab, Tuhan Punompo dek dik Mahakuasa memerintah."⁷ Mari dek bersukacitadan bersorak-sorai, dan munyok kemuliaan kone-De kahano onu perkawinan Onok Domba jeh tibo , dan penganten nayong -De jeh siap.⁸ Konedek jeh nimunyok kain linen halus dik boriseh dan cermelang, nyok ni nginyok kahano perbuatan benar dik ni ngkodi nyo-nyo kudus."⁹ Kemudian , malaikat han nyono kone ko, "Tuliskanlah to: 'Ni berkatilah nyo dik ni ngundang kone jamuan perkawinan Onok Domba!'" Dan , de nyono agik kone ko, "To adalah kata-kata dik benar sae Punompo."¹⁰ Lalu, ko sujud ting chojo malaikat han nyok menyembah de. Namun,de nyono kone ko, " Yok ngkodi han kahano ko geh hamba moh mo dan posik-posik modik betingak pada kesaksian Yesus. Sembahlah Punompo kahano roh nubuat.*" penunggang kudo mopau¹¹ Kemudian, ko ntilek surga tebukok, dan timoilah seekor kudo mopau; Dee dik dudok ting somude beodan setia dan Benar, dan saik kebenaran De menghakimi dan bepohong. ¹² Motoh-De moh nyala opi, ting bo'k-De ise oben mahkota, dan De memiliki odan dik tertulis , dik kae ni ntao'k seorang pun , kecuali diri-De tode'k. ¹³ De nginyok jubah dik jeh ni ncilik kan kone saik doyo , dan odan-De adalah firman Punompo. ¹⁴ Sodo pasukan dik ise ting surga nyunoik Dee ngan menunggang kudo mopau dan beadoh kain linen halus dik mopau dan boriseh. ¹⁵ Sae tuko'k -Dee, keluoh sebuah pedang bojo dik ni nginyok nyok mongkong bangsa-bangsa. De ho'k memerintah atas balo ngan songkut bosi. De ho'k memeras anggur woh butuh kilangan, dikadalah murka Punompo dik Mahakuasa. ¹⁶ Pada jubah dan puh-De tertulis odan to:HAJO SOMU SEGALO HAJO DAN TUAN SOMU SEGALO TUAN.¹⁷ Kemudian , ko ntilek seorang malaikat ntokut ting saik jowionu . Dee berseru ngan asong homak kone sodo mono'k dik layong ting honyek , "Mari, bekumpul lah nyok nyunoi woh jamuan duok daik Punompo, ¹⁸ supaya mo dopak duok daging para hajo , daging nyo-nyo kuak, daging kudo-kudo dan balo dik dudok ting somude , dan daging sodo nyo, baik han nyo bebas maupun nyo merdeka . nyo nai maupun nyo daik."¹⁹ Lalu , ko ntilek doong han dan para hajo ting bumi soto pasukan balo bekumpul nyok bepohong melawan Dee dik dudok ting somu kudo mopau dan melawan pasukan-De. ²⁰ Maka , doong han ni noke , besamoh nabi palsude dik jeh mengadakan tano-tano ajaib ting hadapan doong han , dik ngande dee menyesatkan balo dik menerima tano doong han dan balo dik menyembah patungde. Balo sodo ni nompohkan midek-midek kone saik lautan opi dik menyala - nyala oleh belerang.²¹ Dan , tisode ni nkomis ngan podong dik keluoh sae tukok Dee dik dudok ting somu kudo ,mopau han dan mono'k ni ngenyangkan ngan daging balo.

Chapter 20

¹ Kemudian , ko ntilek malaikat temono sae surga noban kunci jurang maut dan sebuah hantai daik ting tongan de. ² De menangkap nago han , si nyipoh muntuh , dik adalah munt ngan Iblis , dan mengisekte selama sibu sowo , ³ menompohkan de kone sais jurang maut , menitekde, dan menyegelde supaya de kae akan menyesatkan bangsa-bangsa agik, sampai sibu sowo han berakhir . setelah han, de akan nilopahkan nyok sementara.⁴ Lalu, ko ntilek takhta dan ting somude dudok nyo-nyo dik ni munyok kuasa nyok menghakimi . Ko ntilek jiwo nyo-nyo dik ni penggal bokde kahano kesaksian Yesus dan kahano firman Punompo , dan balo dik kae menyembah doong han atau patungde dan kae menerima tano doong han pada dahi atau tongan balo. Balo midek kembali dan memerintah besamoh Kristus selama sibu sowo.⁵ Akan tetapi , nyo-nyo kobek dik biking de kae midek agik sebelum masa sibu sowo han berakhir . To lah kebangkitan dik pertama . ⁶ Niberkati dan kuduslah nyo-nyo dik memperoleh bagian sais kebangkitan* pertama han. Terhadap nyo-nyo to, kematian kedukoh kae berkuasa tetapi balo ho'k ncodi imam-imam Punompo dan Kristus , dan ho'k memerintah besamoh Dee selama sibu sowo . kekalohan Iblis⁷ Setelah masa sibu sowo berakhir, Iblis ho'k ni lopahkan sae penjarande. ⁸ Dee ho'k obu nyok menyesatkan bangsa-bangsa pada ke mpak penjuru bumi , Gog dan Magog , dan mengumpulkan balo nyok bepohong . jumlah balo moh kose'k ting laut.⁹Balo simok kone doih bumi dan ngopong perkemahan nyo-nyo kudus dan kota dik terkasih. Namun, opi temono sae honyek dan menghancurkan balo. ¹⁰ Lalu, munt dik jeh menyesatkan balo ni nompohkan kone sais lautan opi dan belerang , ting ngoyuhlah doong dan nabi palsu han geh ni nompohkan . Balo akan ni nyiksa nyowo ngan ngohing selama-lamade . penghakiman ting Hadapan Takhta mopau¹¹ Mosik han , ko ntile takhta mopau dik daik dan Dee dik dudok ting somu de , dik sae hadapan-De bumi dan honyek lenyap dan kae ni nemukan agik asok magi balo. ¹² Dan ,ko ntile nyo-nyo kobek ,daik dan nae, ntokut ting hadapan takhta han. Lalu , ni mukolah kitab-kitab dan sebuah kitab dik biking , yaitu kitab kehidupan , dan nyo-nyo kobek han ni hakimi berdasarkan oneh dik tertulis woh kitab-kitab han , sesuai perbuatan balo.¹³ Laut menyerahkan nyo-nyo kobek dik ise ting saisde , maut ngan Hades geh menyerahkan nyo-nyo kobek dik ise ting saisde dan balo ni hakimi , masing-masing menurut perbuatande. ¹⁴ Lalu, maut ngan Hades ni nompohkan kone sais lautan opi . To lah kematian dik kedukoh -- lautan opi. ¹⁵ Apabila seseorang odan de kae tertulis woh kitab kehidupan , de ho'k ni nompohkan kone sais lautan opi han.

Chapter 21

¹ Kemudian, ko ntilek honyek dik baoh dan bumi dik baoh . Sebab, honyek dik pertama dan bumi dik pertama jeh lenyap; dan laut pun jeh kae ise agik . ² Lalu, ko ntilek kota dik kudas, Yerusalem baoh ,temono sae honyek, sae Punompo , dan jeh ni nyiapkan bagaiakan pengantin nayong belago'k nyok bonuhde.³ ko ngoping asong dik homa'k sae takhta nyono,"Tileklah , kemah Punompo ise ting tudo-tudo ntoyan. De ho'k monae ting antara balo dan balo ho'k ncodi umat-De . Punompo tode'k ho'k ise ting antara balo dan ncodi Punompo balo. ⁴ De ho'k ngapus setiap ping motuh balo dan maut kae akan ise agik, kae akan ise agik perkabungan, tongih , atau aso monam kahano dik otai jeh berlalu.⁵ De dik dudok ting takhta han nyono,"Tileklah ,Ko njodikan sodode baoh!"Kuab-De agik,"tulislah to kahano perkataan-perkataan to dopak ni ncayo dan benar."⁶ Kemudian ,De nyono kone ko, "Jeh mosik! Ko adalah Alfa dan Omega , dik Awal ngan Dik Akhir . Ko ho'k munyok minum kone setiapnyo dik haus sae motuh ping kehidupan secara cuma-cuma.⁷ Dee dik monong ho'k mewarisi sodode to; Ko ho'k ncodi Punompode dan de ho'k ncodi onok-Ko. ⁸ Akan tetapi, balo dik golo'k, kae cayo'k ,dan keji; pembunuh, nyo-nyo sundal, tukong sihir,*para penyembah berhala,* dan sodo pendusta, ho'k npak bagian balo woh lautan dik menyala-nyala oleh opi dan belerang. to lah kematian kedukoh." Yerusalem Baoh⁹ Kemudian , golek sae juh malaikat dik memegang teguh juh cawan dik ponut ngan juh bencana terakhir han monik dan nyono kone ko,"Marilah , ko ho'k nijukkan konemo pengantin nayong, osau Onok domba han."¹⁰ Lalu, de nobanko sais Roh menuju kone sebuoh dohik dik sangat daik dan tingi, soto nijukkan koneko kota suci han, Yerusalem ,dik temono sae honyek,sae Punompo,¹¹ punot ngan kemuliaan Punompo dan cahayade moh permata dik sangat mahal, moh permata yaspis, ntining moh kristal. ¹² kota han mempunyai tuhak dik daik dan tnggi ngan dukoh bolah giging gerbang . pada giging-giging gerbang han ise dukoh bolah malaikat dan odan -odan tertulis ting somude, yaitu odan kedukoh bolah suku Israel.*¹³ Ise tahuh giging gerbang ting seboloh selatan , dan tahuh giging gerbang ting seboloh barat,¹⁴ Tuhak kota han memiliki dukoh bolah butuh fondasi dan ting somu butuh-botuh fondasi han tertulis odan kedukoh bolah rasul* Onok Domba. ¹⁵ Malaikat dik ngumong kone ko han ningga'k sebuoh songkut pengukur dik ninongki sae omah nyok ngukur kota han, giging-giging gerbangde,dan tuhakde.¹⁶ Kota han berbentuk segi mpak , domahde samoh ngan lebarde.de mengukur kota han ngan songkutde, dukoh bolah hibu stadia;domah , lebar,dan tingi de samoh. ¹⁷ Lalu, de mengukur tuhak kota han , satus mpak puhu mpak hasta , menurut ntoyan, dik geh merupakan ukuran malaikat.¹⁸ Tembok kota han ninongki sae pertama yaspis dan kota han ninongki sae omah murni, sentining kaca. ¹⁹ Fondasi tohak kota han terdiri atas sodo jenis permata dik mahal. Botuh fondasi dik pertama adalah butuh yaspis, dik kedukoh butuh safir,dik ketahuu bouh mirah , dik ke empak adalah butuh zamrud, ²⁰ dik kehimuh butuh unam, dik kening butuh sardis , dik ke juh butuh ratna cempaka, dik ke may butuh beril, dik ke pihi butuh krisolit , dik ke simong butuh krisopras ,dik ke sebolah butuh lazuardi , dan dik kedukoh bolah adalah butuh kecubung.²¹ Kedukoh bolah giging gerbangde adalah dukoh bolah mutiara,masing-masin gerbang ni nongki sae golek mutiara.johan kota han ni nongki sae omah murni, sentining kaca. ²² Ko kae ntile Bait Punompo* ting sais kota han kahano Tuhan, Punompo dik mahakuasa, dan Onok Domba todeklah Bait Punompo kota han.²³ Kota han kae memerlukan jowiono atau buhan nyok menerangi de kahano kemuliaan Punompo menerangi kota han dan Onok Domba adalah lampude. ²⁴ Bangsa-bngsa ho'k bejalan woh cahaya kota han dan hajo-hajo ting bumi ho'k nuban kemuliaan balo kone saisde. ²⁵ Giging-giging gerbangde kae akan suwoh ni nitek libo nyowo onu,dan kae akan ise ngohing onu ting ngoyuh.²⁶ Balo ho'k noban kemuliaan dan hormat bangsa-bangsa kone sais kota han. ²⁷ Namun, kae sesuatu pun dik najis ho'k masuk kone sais kota han, ngan nyo dik ngkodi hal-hal keji atau ngkodi kebohongan,melainkan hanya dik odande tertulis sais kitab kehidupan Onok Domba.

Chapter 22

¹ Kemudian, malaikat han menunjukkan kone ko topen ping kehidupan, dik ntining moh kristal, mengalir sae taktha Punompo dan Onok Domba ² ting tongoh-tongoh johan kota han. Ting kedukoh sisi topen, belumong kayo kehidupan dik menghasilkan duoh bolah jenis buah dan menghasilkan buah de setiap buhan. Doun-doun kayo han ni gunakan nyok menyembuhkan bangsa-bangsa. ³Kae akan ise agi kutuk,tetapi tkhta Punompo dab Onok Domba ho'k ise ting sais kota han.Hamba-hamba-De ho'k menyembah Dee. ⁴ Balo ho'k ntile jowi-De dan odan-De ho'k tertulis kone dahi balo. ⁵ Ngohing kae akan ise agik sehingga balo kae memerlukan cahaya lampu atau jowionu kahano Tuhan Punompo ho'k menerangi balo, dan balo ho'k memerintah selama-lama de. kemonikan Yesus Kristus⁶ Malaikat han nyono kone ko,"sodo perkataan to dopak ni ncayo dan benar.tuhan,Punompo sae roh para nabi,* ngado malaikat-De nyok menunjukkan kone hamba-hamba-De oneh dik harus segera terjadi. ⁷ Kapinglah, Ko segera monik! Niberkatilah nyo dik menaati perkataan-perkataan nubuat* kitab to."⁸ Ko, Yohanes, dik jeh ngoping dan ntile sodo de han. Ketika ko ngoping dan ntile sodohan, ko bersujud nyok menyembah ting kojo malaikat dik jeh menjukkan sodo han kone ko. ⁹ Namum, de nyono ko, "Yok ngkodi han! ko adalah hamba sama moh mo dan posik-posikmo, para nabi, soto moh balo dik menaati perkataan-perkataan sais kitab to. Semballah Punompo!"¹⁰Kemudian, malaikat han nyono kone ko, "yok menyegel perkataan-perkataan nubuat sais kitab to kahano waktude jeh nyomok." ¹¹ Nadu maeh nyo dij berbuat jahat, nyo dik kae suci tetap kae suci, nyo dik berbuat benar tetap ngkodi kebenaran,dan nyo dik kudus tetap menguduskan diride."¹² "Kapinglah, Ko segera monik! Dan,Ko nuban upoh-ko, nyok molah setiap nyo menurut perbuatan de. ¹³ ko adalah Alfa dan Omega , Dik pertama ngan Dik Terakhir, Dik Awal ngan Dik Akhir."¹⁴ Ni berkatilah balo dik ngumek jubah balo sehingga balo mempunyai kayo kehidupan han dan masok kone kota han hisae giging-giging gerbang de. ¹⁵ dik ting sopo kota han adalah kosuh-kosuh, nyo dik melakukan sihir, nyo-nyo cabul, para pembunuh, para penyembah berhala, dan nyo-nyo dik menyukai kebohongan.¹⁶ Ko, Yesus, jeh ngado malaikat-ko nyok bersaksi kone mo tentang sodo de to magi jemaat-jemaat. ko lah tunas dan ketuhunan Daud*,Sang Bintang Timur dik benderang."¹⁷ Roh* dan pengantin han nyono, "Marilah!" Nadulah nyo dik haus monik; nadulah nyo dik bersedia nokek ping kehidupan secara cuma -cuma." penitek¹⁸ Ko bersaksi kone sodo nyo dik ngoping umong ko nubuat kitab to:"jika ise dik menambahkan sesuatu pada perkataan-perkataan to, Punompo ho'k menambahkan kone de sodo bencana dik tertulis sais kitab to. ¹⁹ Dan, jika ise dik mengurangi sesuatu sae perkataan-perkataan sais kitab nubuat to, Punompo ho'k nokek bagian de sae kayo kehidupan, sae kota kudus, dan sae hal-hal dik tertulis sais kitab to."²⁰ Dee dik bersaksi megenai hal-hal to nyono, "Ya, Ko segera monik." Amin*! Monik lah, Tuhan Yesus! ²¹ Anugrah Tuhan Yesus besoto mo sodo. Amin.